ADC•SUMMIT

User Manual

1.0 General Guide

Thank you for purchasing your new ADC. We recommend reading this manual, and practicing the operations before using your ADC in the field.

The ADC is designed to provide you with information essential to your needs. Data such as temperature, wind speed, barometric pressure, altitude and humidity are features specific to four different ADC models: Wind, Summit, Pro and JetSet.

Each ADC model is constructed to withstand water submersion and is ideal for conditions you endure during outdoor activities such as hiking, climbing, hunting, kayaking, skiing, and racing. Every ADC also includes current time, daily alarm, chronograph and race timer functions. ADCs are equipped with a propeller and other precise sensors to measure outdoor conditions.

WARNING !

- Make sure that you fully understand the functions and limitations of the ADC before relying on it.
- The ADC is an assisting device for the outdoor user, and is not a substitute for weather advisories from a weather station. It is helpful to check the readings provided by this product periodically with those broadcasted by the weather station.

2.0 Care and Maintenance

Prevent getting dirt in the ADC propeller. It could clog the mechanism.

Avoid exposing this product to extreme heat or extreme cold for an unreasonable amount of time.

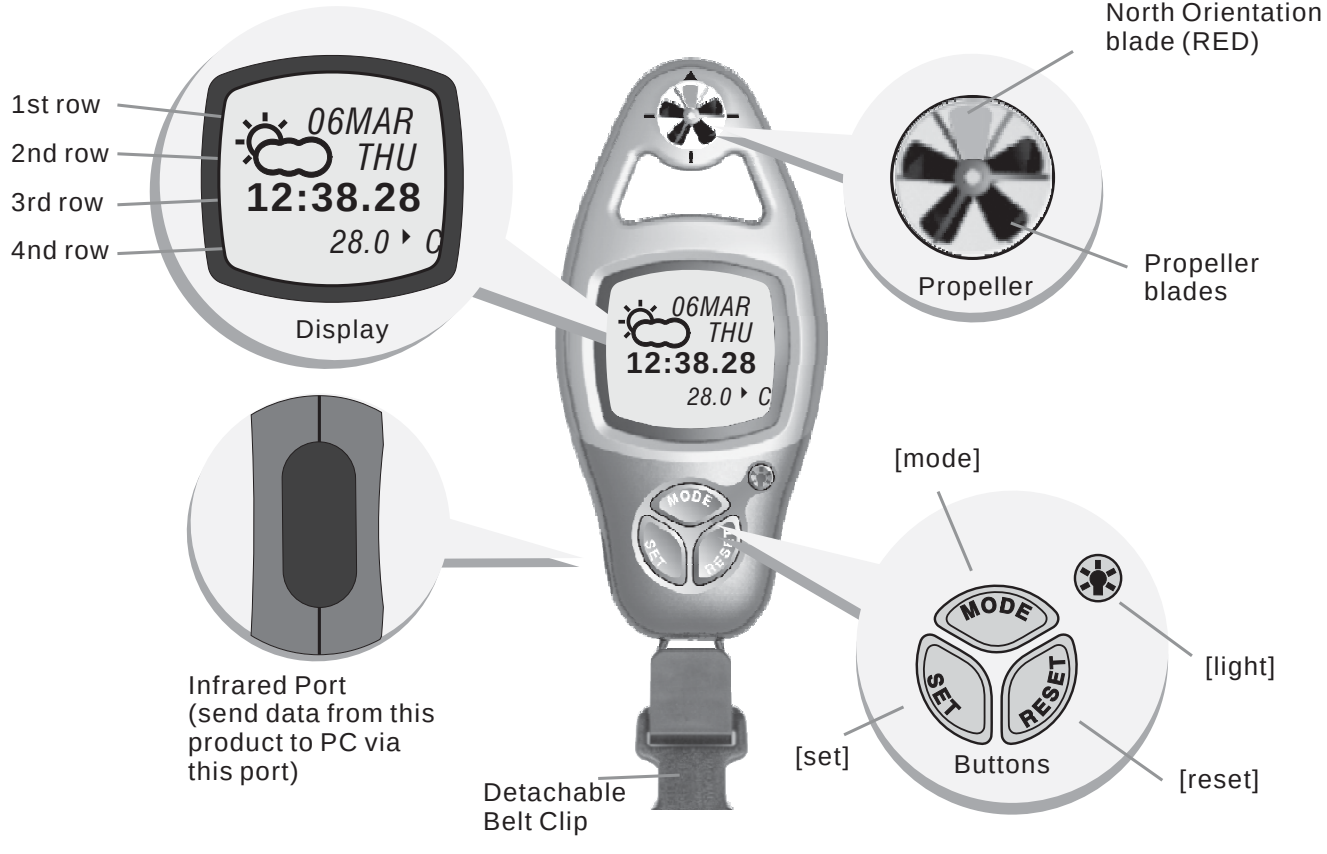
Avoid severe impacts to the ADC.

Store the ADC in a dry place when it is not in use.

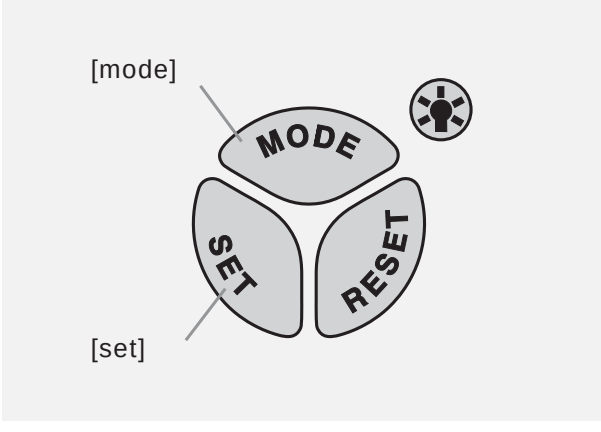
Clean the ADC with a soft moistened cloth occasionally.

DO NOT expose the ADC to strong chemicals such as gasoline and alcohol, as they will damage this product.

3.0 Part description



4.0 Button Operation Summary 1



Note:

The button operations are summarized in the following paragraphs, for detail operating instructions, please continue reading.

[mode] Button

Press the mode button to select among the major function modes

In function modes: Press and hold the mode button to select setting display

In any setting display: Press the mode button to select among different settings. Press and hold the mode button to exit setting sequence.

[set] Button

In Current Time Mode: press the set button to select the Daily Alarm Display.

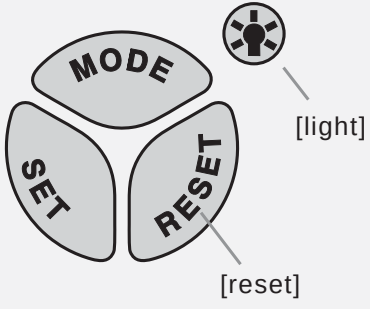
In Daily Alarm Mode: Press the set button to switch the daily alarm between ON and OFF.

In Chronograph Mode and Race Timer Mode: Press the set button to start or stop the counting.

In Lap Time Recall Mode: Press the set button to select the available lap time(s).

In setting displays: press the set button to scroll the through the settings.

4.1 Button Operation Summary 2



Note:

The button operations are summarized in the following paragraphs, for detail operating instructions, please continue reading.

[reset] Button

In Chronograph Mode (counting): Press the reset button to get Lap Time Display.

In Chronograph Mode (stop-counting): Press the reset button to reset the display to zero.

In Timer Mode (stop-counting): Press the reset button to reset the timer to target time.

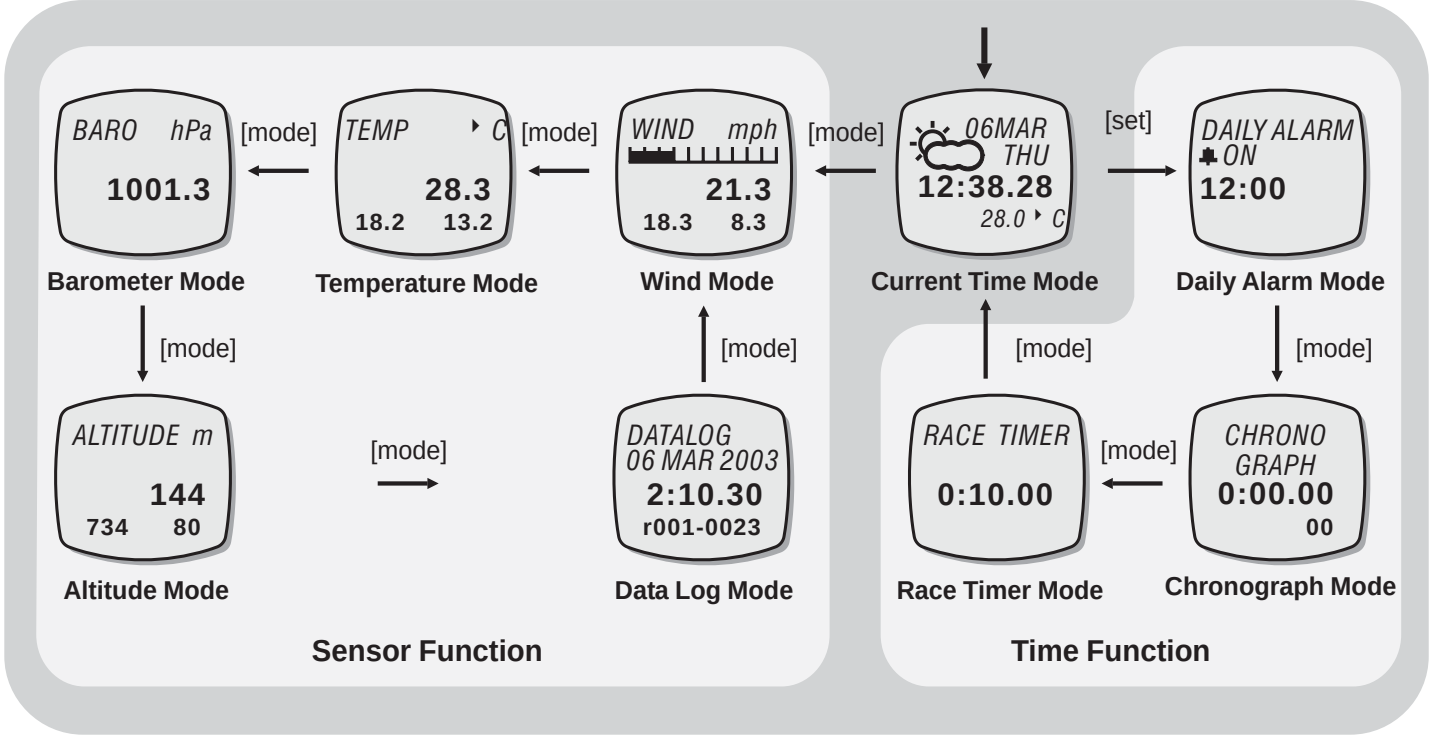
In Lap Time Recall Mode: Press the reset button to select the available lap time(s).

In setting displays: press the reset button to scroll the through the settings.

[light] Button

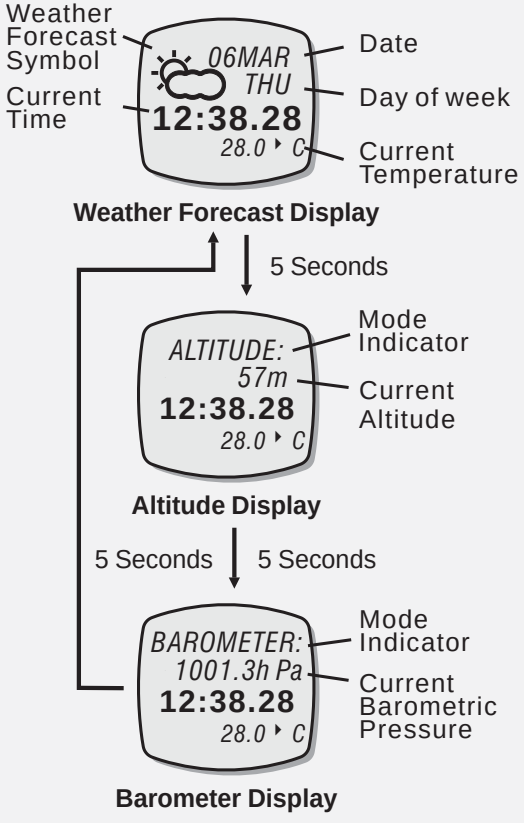
In any functional mode/display, press the light button once to turn ON the EL backlight for about 3 seconds.

5.0 Major Functional Modes



Major Functional Modes

6.0 Current Time Mode - *Functional Displays*



Current Time Mode

Functional Displays

- Current Time Mode includes three different displays: the Weather Forecast Display, Altitude Display and Barometer Display.
- The above displays rotate through every 5 seconds.
- The current time, relative humidity and current temperature appear on the 3rd and 4th row of the display respectively.

Weather Forecast Display

- In Weather Forecast Display, the weather forecast symbol and day of week appear on the 1st and 2nd row of the display respectively. Check the coming 'Weather Forecast Symbols' section below for more detail on the means of the weather forecast symbols

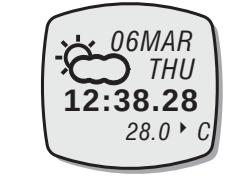
Altitude Display

- The indicator '*ALTITUDE*' appears on the 1st row of the display. The altitude at the current location appears on the 2nd row of the display.

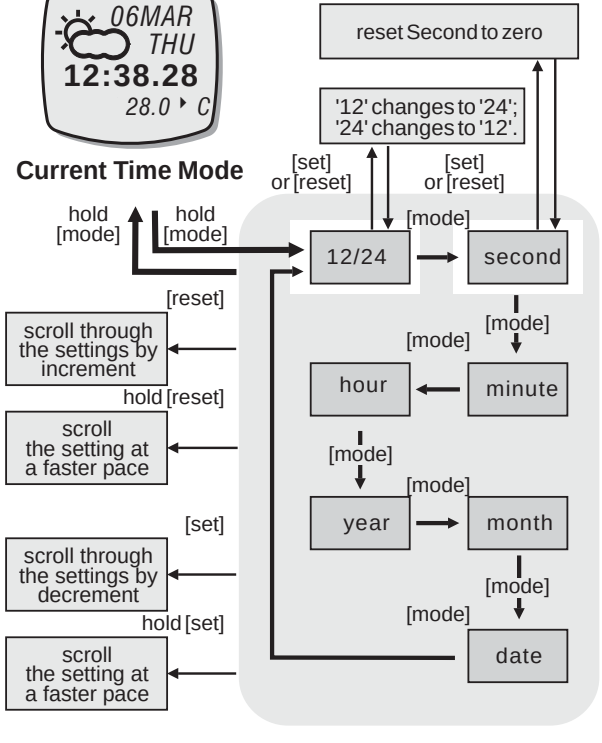
Barometer Display

- The indicator '*BAROMETER*' appears on the 1st row of the display. The current barometric pressure appears on the 2nd row of the display.

6.1 Current Time Mode - *Setting the Current Time Mode*



Current Time Mode



Current Time Setting Sequence

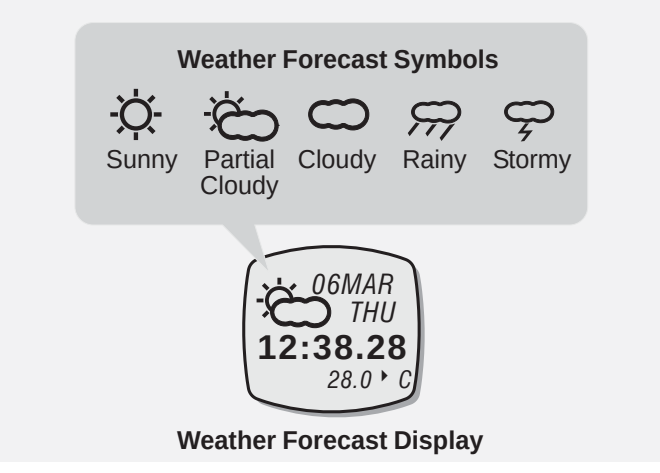
To Select Setting Display

- Setting the current time and date, and their display formats, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the setting display (the '12' indicator will start flashing).

The Setting Sequence

- In setting display, press the [mode] button to move the setting following the adjacent diagram.
- When the '*12*' or '*24*' digits starts flash, press the [set] or [reset] button to switch between '*12*' (12 hour format) and '*24*' (24 hour format). When the '*second*' digits starts flash on the display, press [set] or [reset] button to reset the second to zero.
- If one of the settings (minute, hour, year, month, date) starts flash, press the [set] or [reset] button to scroll through the setting (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).
- When the above settings finished, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence.

6.2 Current Time Mode - *Weather Forecast Symbols*



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Note:

- When the ADC has been reset or the battery has been replaced, partial cloudy symbol will be displayed. To get an accurate weather forecasting, the ADC must stay at the same altitude for over 12 hours.

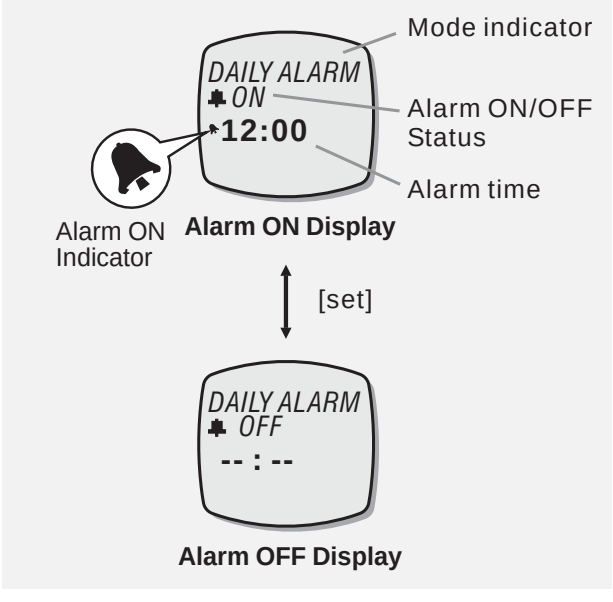
Weather Forecast Symbol

- The ADC includes a weather forecast function that predicts the weather for the next 12 hours.
- The ADC will display the forecasted weather by the weather forecast symbol. There are five kind of weather forecast symbols, they are the Sunny, Partial Cloudy, Cloudy, Rainy and Stormy.

What Does the Weather Forecast Symbol indicate

- A 'Sunny' symbol generally indicates improving weather or sunny weather ahead.
- A 'Partial Cloudy' symbol generally indicates slightly cloudy weather ahead.
- A 'Cloudy' symbol generally indicates deteriorating weather or cloudy weather ahead.
- A 'Rainy' symbol generally indicates adverse weather or rainy weather ahead.
- A 'Stormy' symbol generally indicates stormy weather ahead.

7.0 Daily Alarm Mode - *Daily Alarm Display*



Daily Alarm Mode

Daily Alarm Display

- In Daily Alarm Mode, the display will show the following:
  1) The mode indicator '*DAILY ALARM*' appears on the 1st row of the display.
  2) The '*ON*' or '*OFF*' status indicator appears on the 2nd row of the display.
  3) The alarm time (hour and minute) appears on the 3rd row of the display.

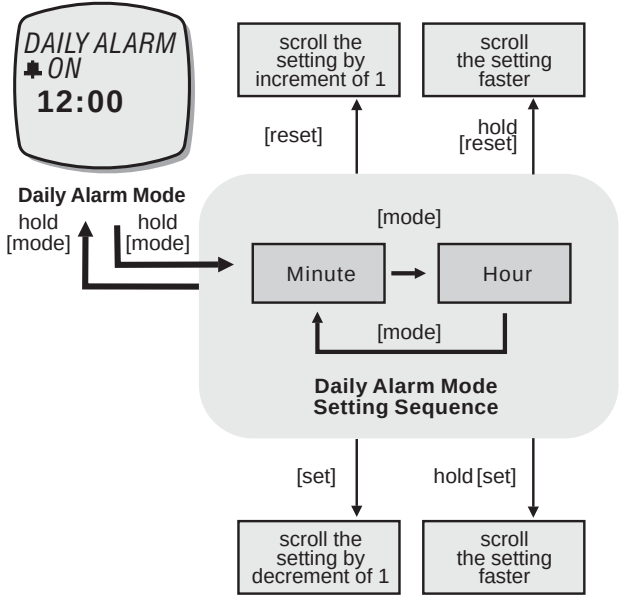
To Select Daily Alarm between ON and OFF

- To select the daily alarm between ON and OFF, press the [set] button once.
- When the daily alarm is ON, the Alarm ON Indicator ' ' appear otherwise it is OFF.

Daily Alarm Sound

- When the daily alarm is ON, the product will beep at the predefined alarm time for about 30 seconds.
- When the beep sounds, it can be stopped prematurely by pressing any of the buttons except the [light] button.

7.1 Daily Alarm Mode - *Setting the Daily Alarm Mode*



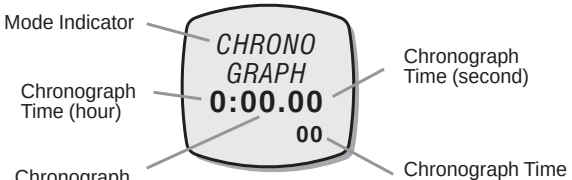
To Select the Setting Display

- Setting the Daily Alarm Time, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the setting display (the 'minute' digits will start flashing).

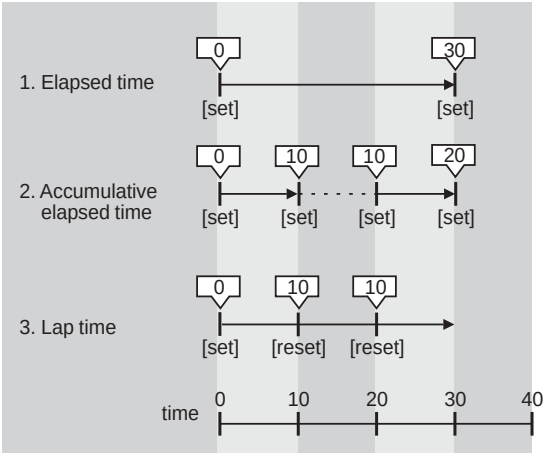
The Setting Sequence

- In setting display, press the [mode] button to move the setting between minute and hour settings.
- When one of the settings (minute and hour) digits start to flash on the display, press the [set] or [reset] button to scroll through the setting (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).
- When the setting finished, press and hold the [mode] button to exit the setting sequence.
- The setting display will change to Current Time Mode automatically if no key-stoke has been activated for about 1 minute.

8.0 Chronograph Mode - *Chronograph Display*



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

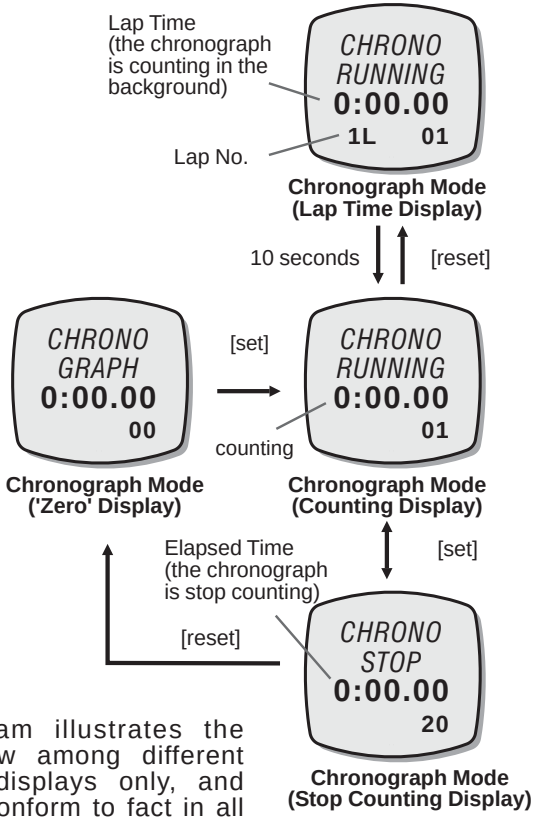
Chronograph Function

- The ADC is equipped with a Chronograph Mode, it can measure 3 different periods of time. They are:
  1) Elapsed time,
  2) Accumulative elapsed time
  3) Lap time

Chronograph Display

- In Chronograph Mode, the display will show the following:
  1) The mode indicator '*CHRONOGRAPH*' appears on the 1st and 2nd row of the display.
  2) The chronograph time (hours, minutes, seconds) appears on the 3rd row of the display.
  3) The lap number and chronograph time (1/100 second) appears on 4th row of the display.
- The display shows the 'Zero' display, if the product or the chronograph has been reset.
- The maximum counting range of the chronograph is 99 hours, 59 minutes and 59.99 seconds. The chronograph can record up to 50 laps.

8.1 Chronograph Mode - *Using the Chronograph*



Note:

This diagram illustrates the general flow among different functional displays only, and may NOT conform to fact in all instances.

Chronograph Function

- In 'Zero' Display, press the [set] button once to start the counting. When it is counting, press the [set] button again to stop the counting, and the elapsed time of which the chronograph is counting will appear.
- When the elapsed time is displaying, repeat the key operations above to get the accumulative elapsed time or press the [reset] button to reset the chronograph. Check the below 'To Reset the Chronograph' section for more detail on how to reset the chronograph.

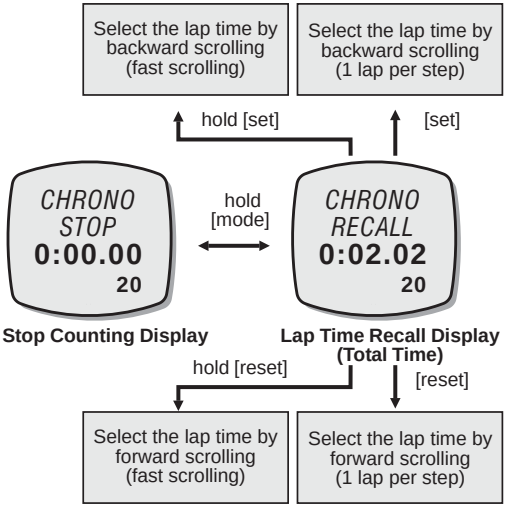
To Record a Lap Time

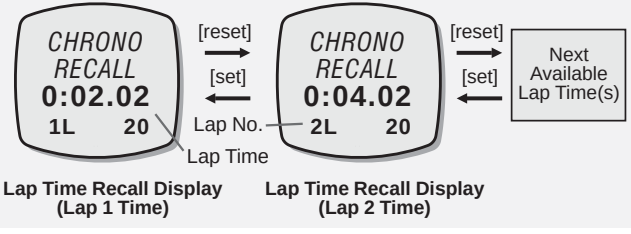
- When the chronograph is counting in the previous operations, press the [reset] button to display Lap Time Display for 10 seconds.
- When the Lap Time is displaying, the chronograph remains counting in the background.

To Reset the Chronograph

- To reset the chronograph, to be ready for a new operation, press the [reset] button once when the chronograph has stopped counting. The display will then return to 'Zero' Display.

8.2 Chronograph Mode - *Recall the Lap Time*





To Recall the Lap Time

- In Stop Counting Display, press and hold the [mode] button to select the Chronograph Recall Display.
- In Chronograph Recall Display, the total elapsed time will appear. To recall the individual lap time, press the [set] or [reset] button to select the target lap time (hold down the button to scroll the setting faster) following the adjacent diagram.
- In Chronograph Recall Display, press and hold the [mode] button to return to the Stop Counting Display.

Chronograph Recall Display

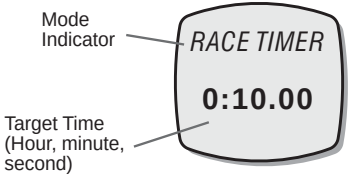
- In Chronograph Recall Display, the display will show the following:

  1) The mode indicator '*CHRONO RECALL*' appears on the 1st and 2nd row of the display.

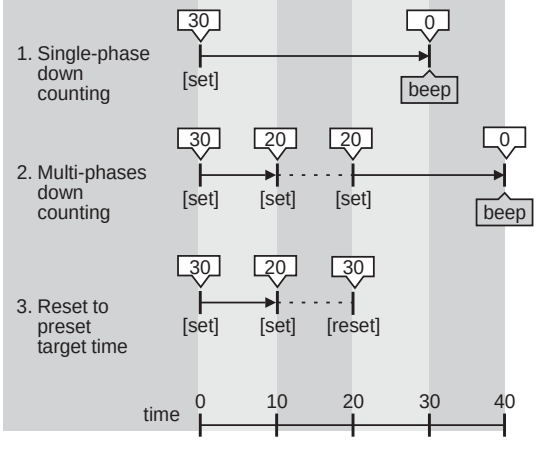
  2) The lap time (hours, minutes, seconds) appears on the 3rd row of the display.

  3) The lap number and lap time (1/100 second) appears on the 4th row of the display.

9.0 Race Timer Mode - *Race Timer Display*



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

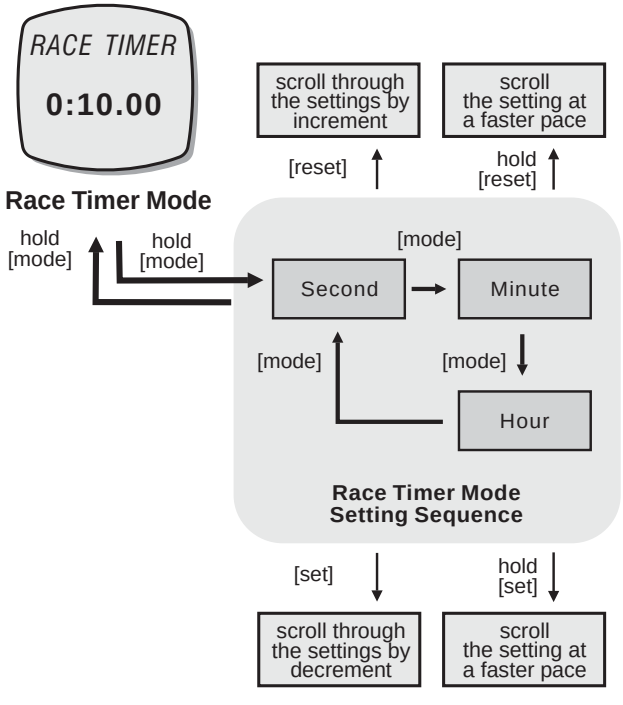
The Target Time

- The ADC is equipped with a countdown timer to keep track of a fixed period of time (target time).
- The user can set a target time of up to 99 hours, 59 minutes 59 seconds.
- Check the coming *'Setting the Race Timer Mode'* section for more detail on how to set the target time in Racer Timer Mode.

Race Timer Display

- In Race Timer Mode, the display will show the following:
  1) The mode indicator '*RACE TIMER*' appears on the 1st row of the display.
  2) The target time (hours, minutes, seconds) appears on the 3rd row of the display.
- The maximum counting range of the Race Timer is 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.

9.1 Race Timer Mode - *Setting the Race Timer Mode*



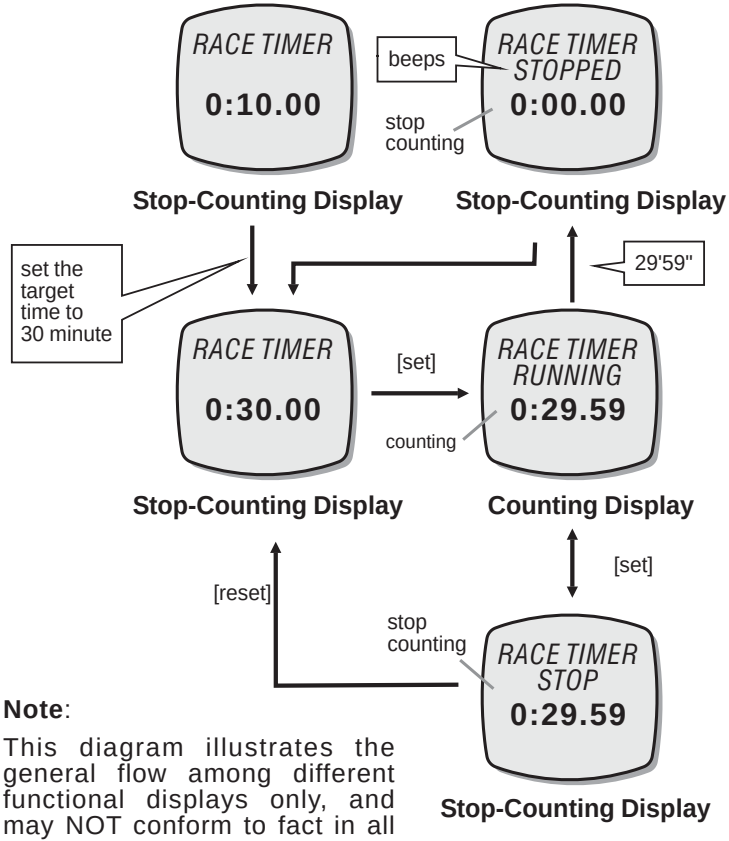
To Select the Setting Display

- Setting the target time in Race Timer Mode, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the setting display (the second digits will start flashing).

Setting Sequence

- In setting display, press the [mode] button to move setting following the adjacent diagram.
- When the one of the settings (second, minute, hour) start to flash, press the [set] or [reset] button to scroll through the settings (hold down the button to scroll at a faster pace).
- When the setting finished, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence.
- The setting display will change to Race Timer Mode automatically if no key-stoke has been activated for about 1 minute.

9.2 Race Timer Mode - *Using the Race Timer*



Note:

This diagram illustrates the general flow among different functional displays only, and may NOT conform to fact in all instances.

To Use the Race Timer

- Once a target time has been set, press the [set] button once to start the countdown. When it is running, press the [set] button again to stop the countdown.
- The countdown time will be displayed continuously throughout the operation.

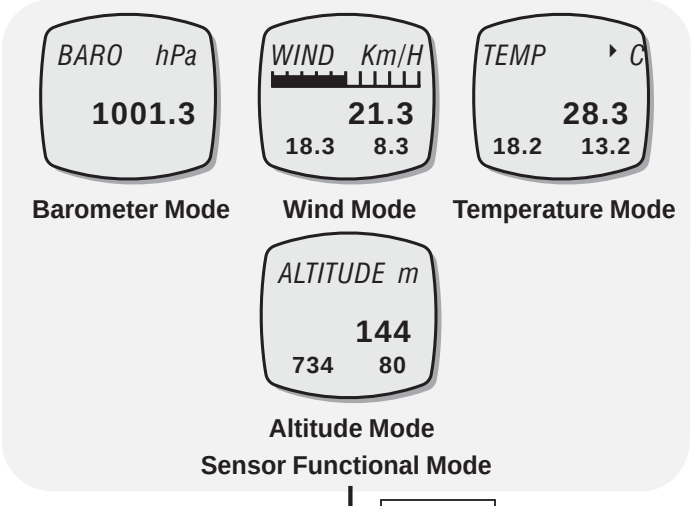
To Reset the Timer

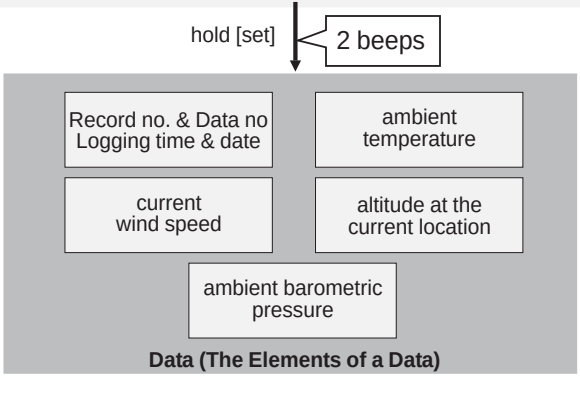
- To reset the timer to the preset target time before the countdown reaches zero, press the [reset] button once when the timer has been stopped.
- To set a new value for the target time, check the previous 'Setting the Race Timer Mode' section for more detail on how to set the Racer Timer Mode.

Race Timer Alarm Sound

- At the last 10 minutes, the Alarm will beep once for every minute.
- At the last 10 seconds, the Alarm will beep once for every second.
- At zero, the Alarm will beep for about 2 seconds.

10.0 Sensor Functions Mode - *Manual Data Log Function*





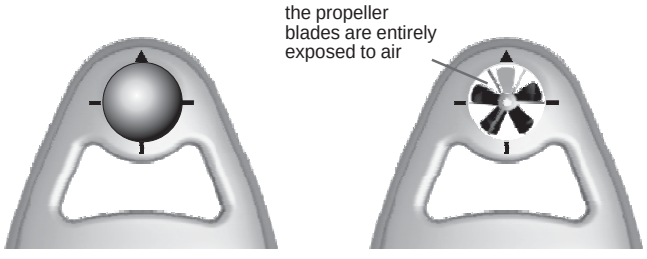
Data Log Function

- The ADC is equipped with a function to log the sensor functional mode readings. They are the current wind speed, ambient temperature, barometric pressure and the altitude at current location.
- The record also includes the time and date that data was logged.
- The ADC can log data automatically or manually. Check the 'Automatic Data Log' section below for more detail on how to log data automatically.

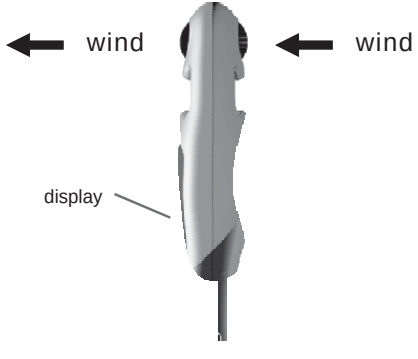
To Log the Data Manually - Manual-Log

- To log a data manually, press and hold the [set] button for about 2 seconds in one of the functional modes (Temperature, Wind Speed, Barometer and Altimeter).
- When two beeps sounds, the record is logged.
- You can log another record at any desirable moment as long as there is sufficient memory.
- Check the coming '*Logged Record and Data*' section for more detail on how to review the logged data.

11.0 Wind Speed Mode - *Before Using the Wind Speed Mode*



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

How Wind Speed is Measured

- The ADC is equipped with a propeller that is similar to a traditional aerovane.
- When the propeller faces the wind, it rotates and generates signal. This product will pick up the signal and converts it into wind speed.

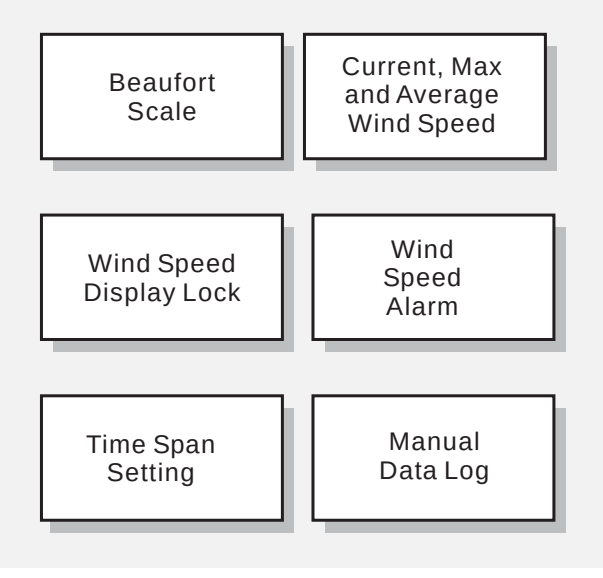
Before and After Measuring a Wind Speed

- Turn the ball-shape propeller by your thumb and index finger until the propeller blades are entirely exposed, and it is not sheltered by the case.
- After a wind speed measurement, rotate the propeller to a closed position to prevent dirt from getting into it.

To Measure Wind Speed

- Select Wind Speed Mode. Point the blades directly towards the wind direction, and make sure that the blades rotate freely.
- When the wind passes through the propeller, the blades rotate. The ADC starts to measure, and shows the current, average and maximum wind-speed readings.

11.1 Wind Speed Mode - Wind Speed Mode Function



Wind Speed Mode Functions

Wind Speed Mode Functions

- This ADC has the following wind speed functions:

1) The Beaufort Scale: The longest and most widely used set of criteria to describe the wind conditions. Check the coming '*Beaufort Scale*' section for more detail on Beaufort Scale.

2) The Current, Maximum and Average Average Wind Speed.

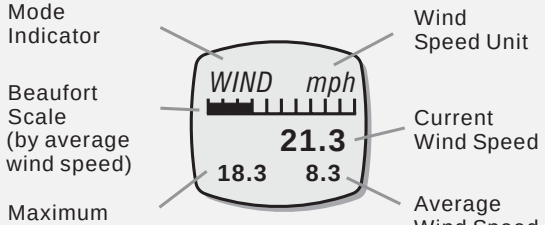
3) Wind Speed Alarm: alarm that alerts the user when the current wind speed is higher than the predefined level.

4) Wind Speed Display Lock: This feature can lock the wind speed display for 5 seconds.

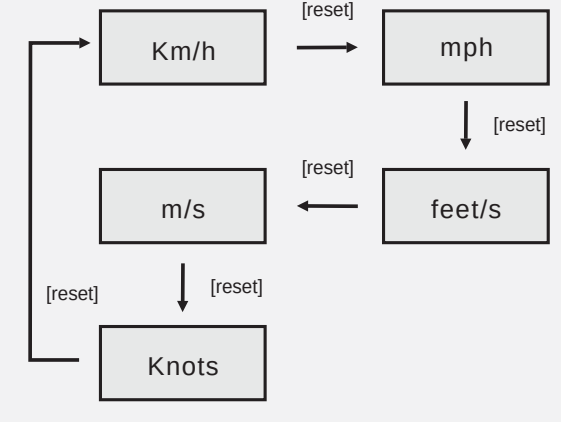
5) Time Span Setting: This feature defines the time for the Average Wind Speed Calculation. Check the coming '*Time Span Setting for Average Wind Speed*' section for more detail on the setting.

6) Manual Data Log: The function to log the sensor functional mode readings that is currently obtained from sensors.

11.2 Wind Speed Mode - *Wind Speed Display*



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

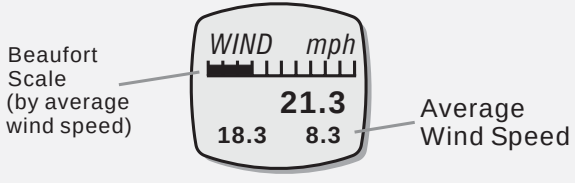
Wind Speed Display

- In Wind Speed Mode, the display will show the following:
  1) The '*WIND*' Indicator and the wind speed unit appear on the 1st row of the display.
  2) The Beaufort Scale (calculated by average wind speed) appears on the 2nd row of the display.
  3) The Current Wind Speed appears on the 3rd row of the display.
  4) The maximum and average wind speed appears on the 4th row of the display.

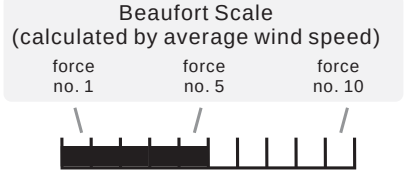
To Change Wind Speed Unit

- This ADC can display wind speed in the following wind speed units:
  1) Km/h (Kilometer per hour),
  2) mph (mile per hour),
  3) feet/s (feet per second)
  4) m/s (meter per second) and
  5) Knots.
- In Wind Speed Mode, press the [reset] button to change the wind speed unit following the adjacent diagram.

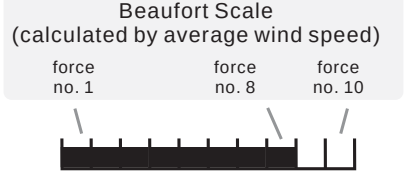
11.3 Wind Speed Mode - *What is Beaufort Scale?*



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

What is Beaufort Scale?

- Beaufort Scale is the longest and most widely used set of criteria to describe the wind conditions and its effects on land as well as on sea.
- It categorizes the wind speed into 13 force numbers, from 0 (calm) to 12 (hurricane). Check the 'Beaufort Scale Table' section below for more detail on the Beaufort Scale.

Beaufort Scale Bar

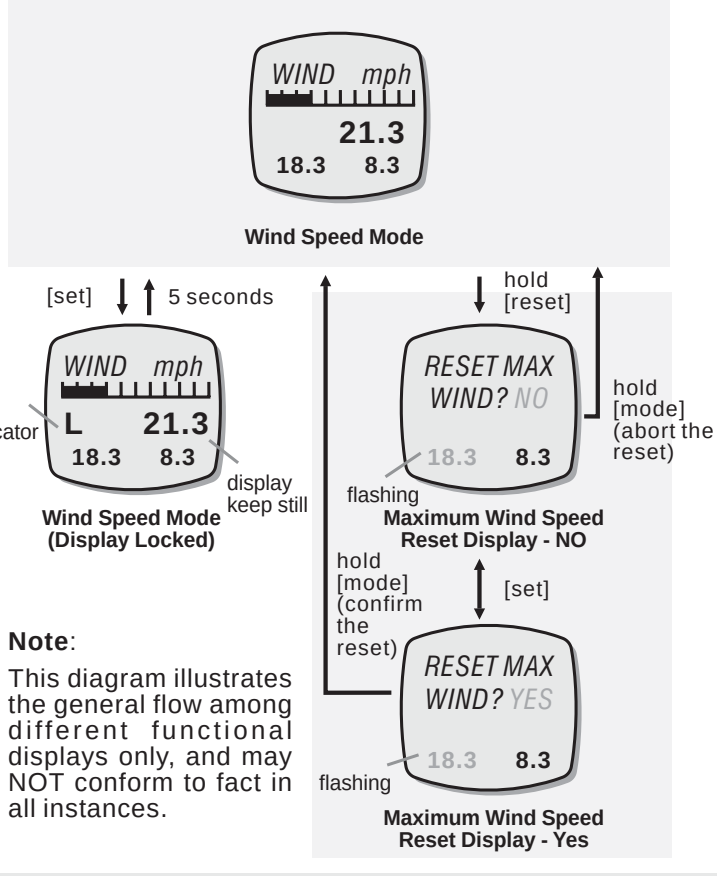
- For user's convenience, the ADC displays Beaufort Scale for average wind speed.
- The ADC exhibits Beaufort Scale by displaying different number of bars on the upper row of the display. One exhibited bar is equivalent to one Beaufort Scale force number. For example, if there are 5 bars on the display, the average wind speed is equivalent to force number 5 of Beaufort Scale.
- The ADC displays the Beaufort Scale force number from 0 to 10 (if the average wind speed is higher than force number 10, the ADC will display 10).

11.4 Wind Speed Mode - *Beaufort Scale Table*

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 Wind Speed Mode - *Wind Speed Display Lock, Reset Max Wind Speed*



Note:

This diagram illustrates the general flow among different functional displays only, and may NOT conform to fact in all instances.

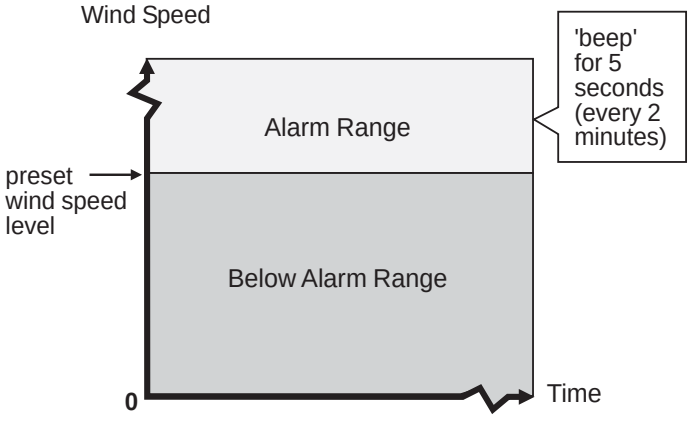
Wind Speed Display Lock

- The ADC is equipped with a function to hold the fluctuating wind speed reading on the display.
- In Wind Speed Mode, press the [set] button to lock the wind speed reading (the display will hold the current reading for 5 seconds).

Reset the Maximum Wind Speed

- To reset the maximum wind speed, press and hold the [reset] button for 2 second to select the Reset Display.
- When the Reset Display is displayed, press the [set] button to select between 'YES' and 'NO'.
- In the '*YES*' display, press and hold the [mode] button for 2 about seconds to confirm the reset (the maximum wind speed will reset to zero).
- To abort the reset, press and hold the [mode] button for 2 seconds in the '*NO*' display.

11.6 Wind Speed Mode - Wind Speed Alarm



The Wind Speed Alarm Range

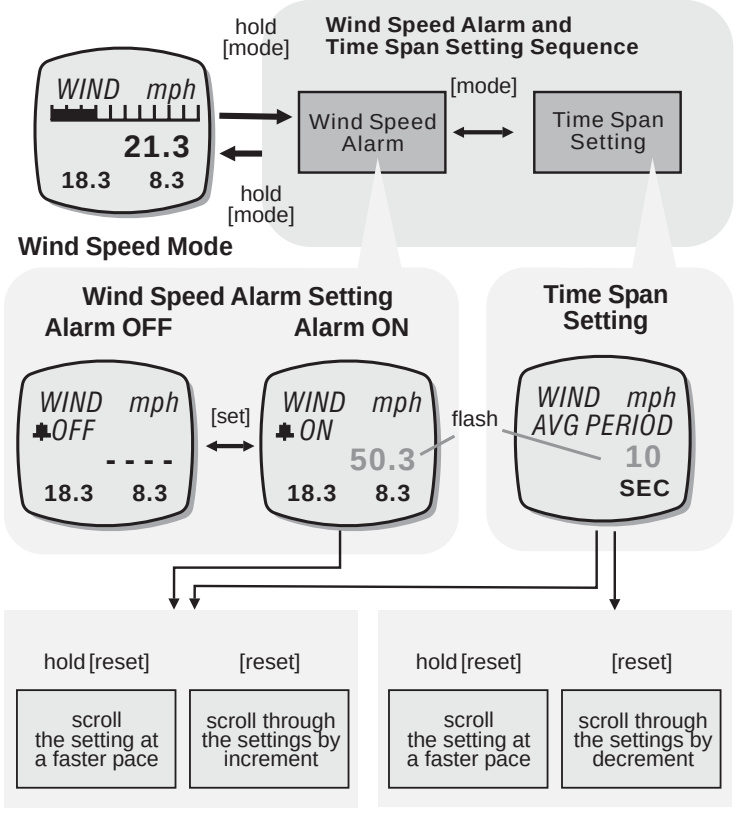
Wind Speed Alarm

- The ADC is equipped with a wind speed alarm.
- That alarm alerts user when the current wind speed is equal to or higher than the preset wind speed level.

Wind Speed Alarm Sound

- In Wind Speed Mode, if the Current Wind Speed is equal to or larger than the preset wind speed level, the ADC will start beeping for about 5 seconds.
- After the first beeping, the ADC will beep again for every 2 minutes if the current wind speed holds above the preset level.
- The above repeated alarm will stop unless the wind speed again exceeds the preset level or the wind speed alarm is set to OFF.

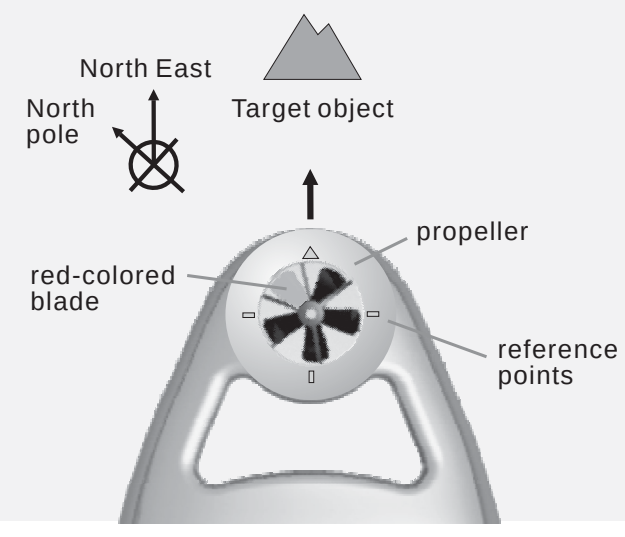
11.7 Wind Speed Mode - *Setting the Wind Speed Alarm and Time Span*



To Set the Wind Speed Alarm, and Time Span for Average Wind Speed Calculation

- To set the wind speed alarm, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the setting display (wind speed starts flashing).
- When the 'wind speed' is flashing, press the [mode] button to select between time span setting and wind speed alarm setting.
- When 'wind speed' is flashing, press the [reset] button to scroll the target wind speed level by 1 step (hold down the button to scroll the setting faster). To select the wind speed alarm between ON and OFF, press the [set] button.
- When 'time' is flashing, press the [set] or [reset] button to scroll the target time span for average wind speed calculation by 1 (hold down the button to scroll the setting faster).
- Press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence.
- The setting display will change to Wind Mode automatically if no key-stoke has been activated for about 1 minute.

11.8 Wind Speed Mode - *Using the Propeller as a Mechanical Compass*



Using the Propeller as a Mechanical Compass

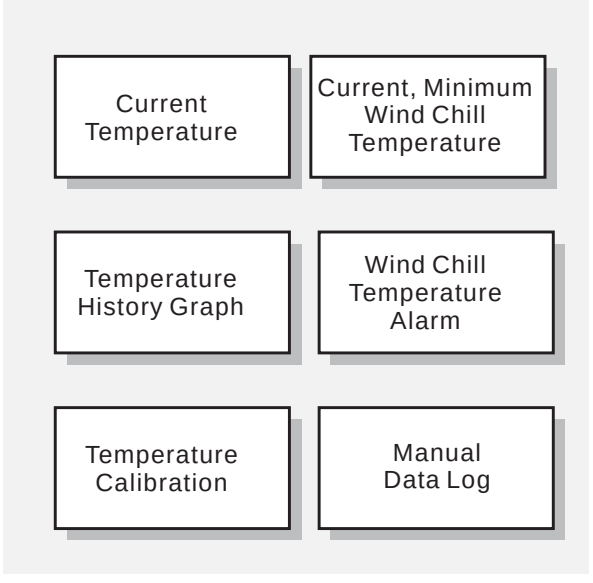
Propeller as a Mechanical Compass

- The ADC measures ambient temperature, wind speed, and it also tells compass directions.
- One of the propeller blades is red-colored to indicate the magnetic north pole.
- Four reference points were engraved on the ADC as reference points.

To use the Mechanical Compass

- To check bearing of an object, make sure that the propeller cover is opened, and the blades are entirely exposed to air.
- Tilt the ADC until the propeller blades are parallel to the horizon, and the propeller blades rotate freely.
- The red-colored blade of the propeller will points to the magnetic north pole. Make use of the reference points (marked on the product) to check the direction of the target object.

12.0 Temperature - *Temperature Functions*



Temperature Mode Functions

Temperature Mode Functions

- The ADC has the following temperature functions:

1) The Current Temperature: The Current Temperature readings.

2) The Current and Minimum Wind Chill temperature: The wind effect on temperature. Check the'WindChill Temperature' section below for more detail on Wind Chill Temperature.

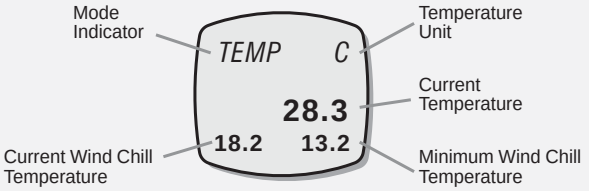
3) The Temperature History Graph: The temperature memory for the last 24 hours.

4) The Wind Chill Temperature Alarm: alarm to alert the user when the current Wind Chill Temperature is lower than the predefined limit.

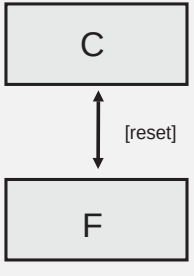
5) The Calibration: The process to calibrate the temperature reading.

6) Manual Data Log: The function to log the sensor functional mode readings that is currently obtained from sensors.

12.1 Temperature - *Temperature Display*



Temperature Mode



Temperature Display

- In Temperature Mode, the display will show the following:
  1) The '*TEMP*' Indicator and the temperature unit appear on the 1st row of the display.
  2) The Current Temperature appears on the 3rd row of the display.
  3) The Current and Minimum Wind Chill Temperature appear on the 4th row of the display.

To Change Temperature Unit

- The ADC can display temperature in the following units:
  1) Degree Celsius (‣ C)
  2) Degree Fahrenheit (‣ F)
- In Temperature Mode, press the [reset] button once to change the temperature unit. See adjacent figure.

12.2 Temperature Mode- *Wind Chill Temperature*

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

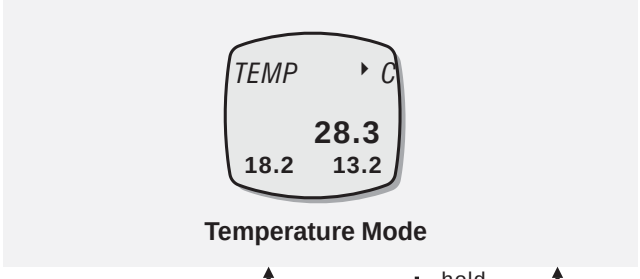
What is Wind Chill Temperature

- Wind chill is a temperature factor that combines air temperature and the effect of blowing wind.
- As blowing wind makes you feel as though the temperature is lower than simple air temperature.
- For example, if it is -9.4 degrees Celsius and the wind blows at 80.5 km per hour: People will feel as if the temperature is -23.3 degrees Celsius. In this case, the wind chill temperature is -23.3 degrees Celsius.
- The ADC is also equipped with wind chill temperature functions, including displaying current and minimum wind chill temperature, and having a wind chill temperature alarm.

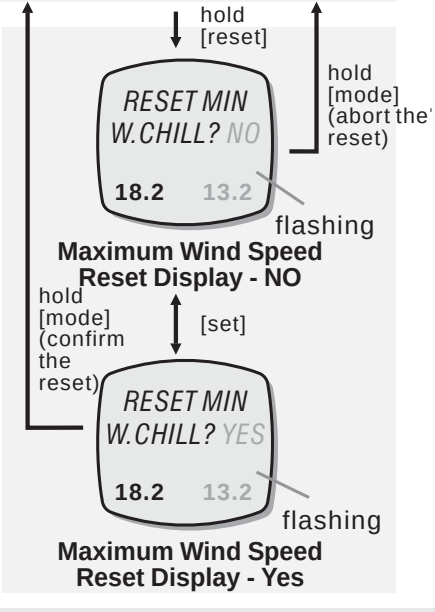
Note:

- Wind chill temperature is the effect that combines wind speed and temperature, the ADC must measure the wind speed in order to display the wind chill temperature.
- Check the previous '*Before Using the Wind Speed Mode*' section for more detail on Wind Speed Measurement.

12.3 Temperature Mode - *To Reset Minimum Wind Chill Temperature*



Temperature Mode



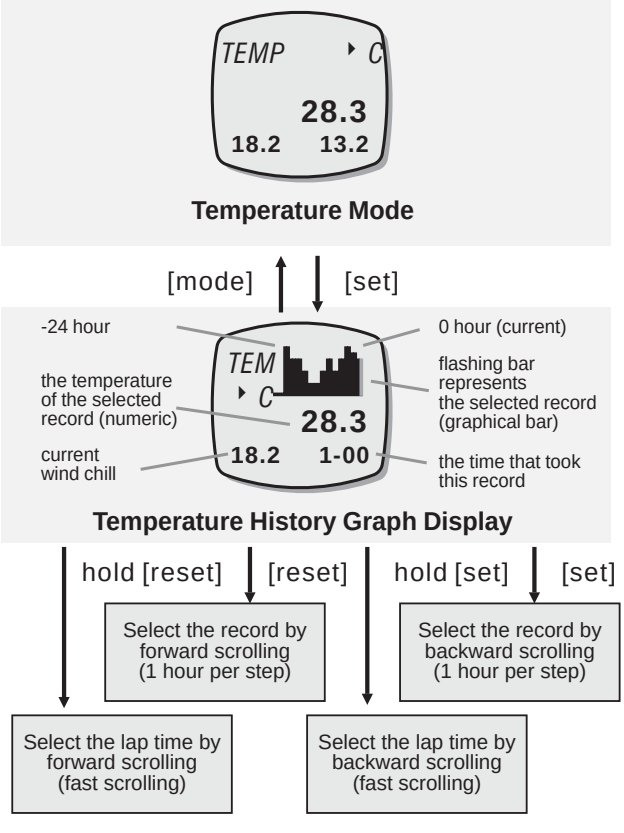
Note:

This diagram illustrates the general flow among different functional displays only, and may not conform to fact in all instances.

To Reset the Minimum Wind Chill Temperature

- To reset the minimum wind chill temperature, press and hold the [reset] button for 2 seconds to select the Reset Display.
- When the Reset Display is displaying, press the [set] button to select between the '*YES*' and '*NO*' Display.
- In the '*YES*' display, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to confirm the reset (the minimum wind chill temperature will reset to zero).
- To abort the reset, press and hold the [mode] button for 2 seconds in the '*NO*' display.

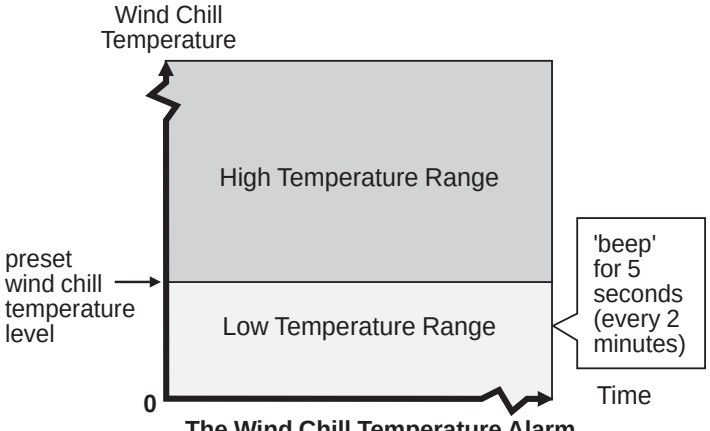
12.4 Temperature Mode - *Temperature History Graph for the Last 24 Hours*



Temperature History Graph

- The ADC is equipped with a temperature memory function. It records the last 24-hour temperature and displays them by bar-graph.
- In Temperature Mode, press the [set] button to select the Temperature History Graph Display.
- While in the Temperature History Graph Display setting, the right most bar will start flashing.
- The right most bar represents the current temperature (0 hour). While the other bars represent the temperature records of the last 24 hours. Each temperature record is taken at the hour (i.e. 12:00, 1:00, 2:00 ...)
- To browse the temperature record at different times, press the [set] button to select the record by backward scrolling or [reset] button to select time by forward scrolling (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).
- Press the [mode] button once to exit the Pressure History Graph Display.

12.5 Temperature Mode - *Wind Chill Temperature Alarm*



The Wind Chill Temperature Alarm

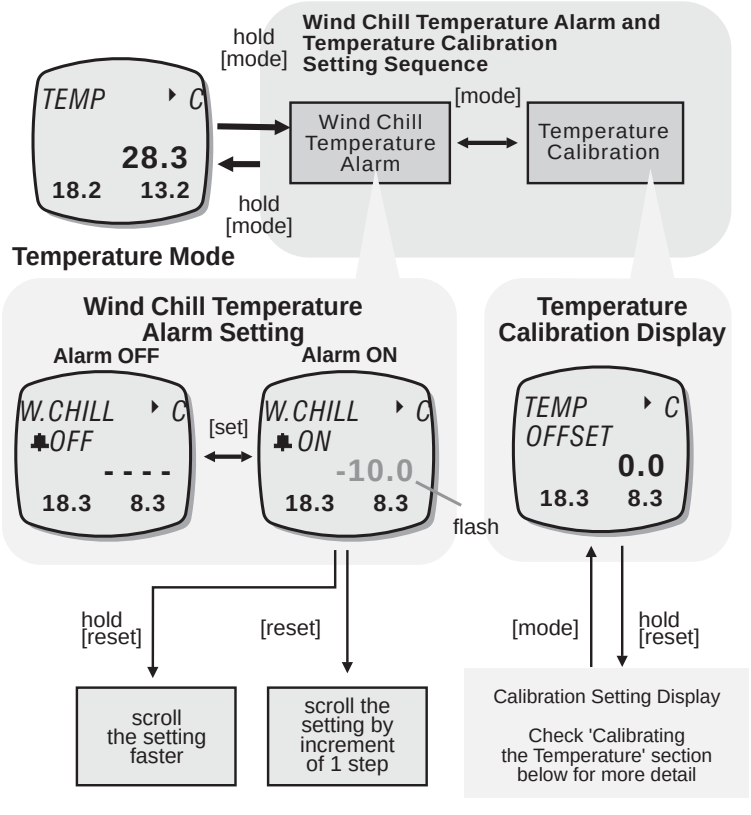
Wind Chill Temperature Alarm

- The ADC is equipped with a wind chill temperature alarm.
- That alarm alerts user when the current wind chill temperature is equal to or lower than the preset wind chill temperature level.

Wind Chill Temperature Alarm Sound

- In Temperature Mode: When the Current Wind Chill Temperature is equal to or lower than the preset wind chill temperature level, the ADC starts beeping for about 5 seconds.
- After the first beeping, the ADC will beep again for every 2 minutes if the current wind chill temperature holds at or below the preset value.
- The above repeated alarm will stop unless the wind chill temperature equals or drops below the preset value or the wind chill temperature alarm is set to OFF.

12.6 Temperature Mode - *Setting the Wind Chill Temperature Alarm*



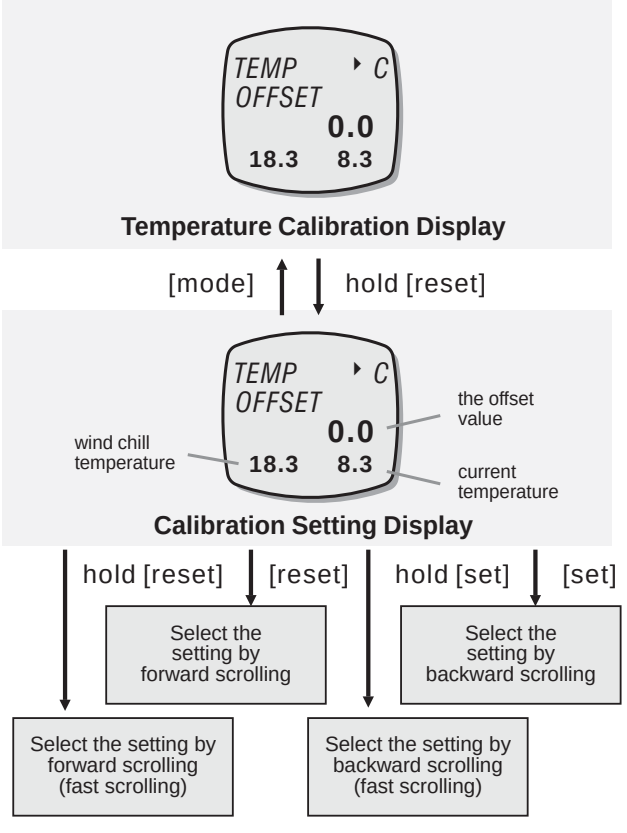
To Select Setting Display

- To select the setting display, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the setting display (temperature digits will start flashing).

The Setting Sequence

- When the temperature digits are flashing, press the [mode] button to select between the Wind Chill Temperature Alarm Setting and Temperature Calibration Display following the adjacent diagram. Check the 'Calibrating the Temperature' section below for more detail on temperature calibration.
- When the temperature digits are flashing, press the [reset] button to scroll through to select target wind chill temperature level (hold down the button to scroll the setting at a faster pace), or press the [set] button to select the between wind chill temperature alarm ON and OFF.
- When the above settings finished, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence.

12.7 Temperature Mode - *Calibrating the Temperature*



To Select Setting Display

- Following the previous '*Setting the Wind Chill Temperature Alarm*' section to select the Calibration Display.
- In the Calibration Display, press and hold the [reset] button for 2 seconds to select the Calibration Setting Display.

The Setting Sequence

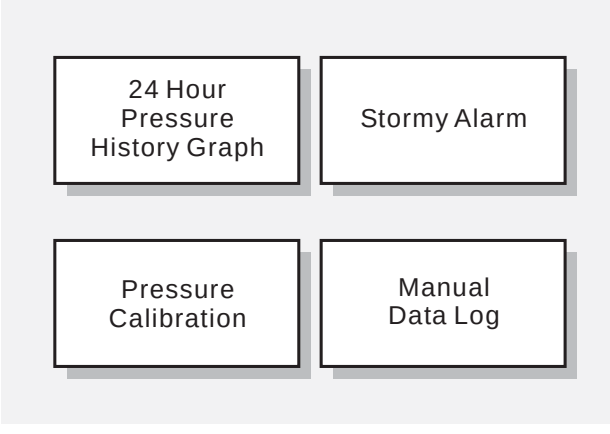
- When the 'offset value' digits are flashing, press the [set] or [reset] buttons scroll through to select target offset value (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).
- When the above settings finished, press the [mode] button once to exit the setting sequence.

Note:

1) When the temperature has been calibrated, the ADC will offset the current temperature by the target offset value. For example: If the offset value is +2 and the current temperature is 26 degrees C, the ADC will display 28 degrees C (26+2).

2) The current wind chill temperature will be updated as above accordingly.

13.0 Barometer Mode - *Barometer Mode Function*



Barometer Mode Functions

Barometer Mode Functions

- The ADC has the following barometric pressure functions:

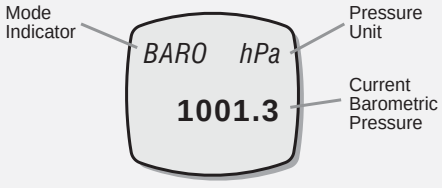
1) The 24-Hour Pressure History Graph: The Barometric Pressure Memory for the last 24 hours.

2) Storm Alarm: The alarm that alerts the user when the upcoming weather is stormy. Check the coming 'Storm Alarm' section for more detail on the Storm Alarm.

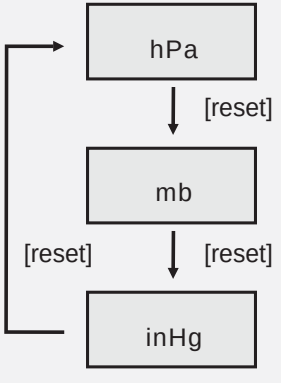
3) Calibration: The process to calibrate the Barometric Pressure reading.

4) Manual Data Log: The function to log the sensor functional mode readings that are currently obtained from sensors.

13.1 Barometer Mode - *Barometer Display*



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Barometer Display

- In Barometer Mode, the display will show the following:

  1) The mode indicator '*BARO*' Indicator and the barometric pressure unit appear on the 1st row of the display.

  2) The ambient Barometric Pressure appears on the 3rd row of the display.

To Change Barometric Pressure Unit

- The ADC can display Barometric Pressure in the following units:

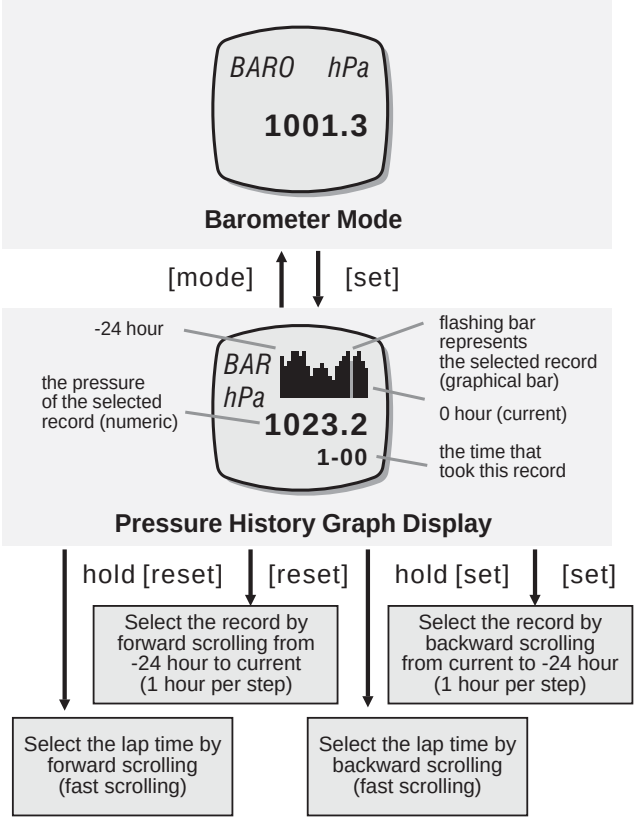
  1) Hecto-Pascal (hPa)

  2) milli-bar (mb)

  3) Inches of mercury (inHg)

- In Barometer Mode, press the [reset] button to change the barometric pressure unit following the adjacent diagram.

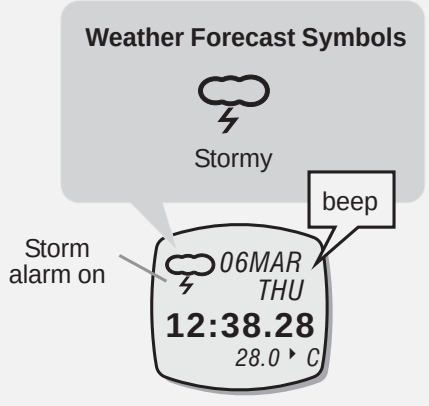
13.2 Barometer Mode - *Pressure History Graph for the Last 24 Hours*


BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Pressure History Graph

- The ADC is equipped with a barometric pressure memory function. It records the last 24 hours barometric pressure readings, and it can display them by bar-graph.
- In Barometer Mode, press the [set] button to select the Pressure History Graph Display.
- While in the Temperature History Graph Display, the right most bar will start flashing.
- The right most bar represents the current temperature (0 hour), while the other bars represent the pressure records of the last 24 hours. Each pressure record is taken at the hour (i.e 12:00, 1:00 and 2:00 ...).
- To browse the pressure record at different times, press the [set] button to scroll the record backward (from the current record to the -24 hour record) or press the [reset] button to scroll the record forward (from the -24 hour record to the current record).
- Press the [mode] button once to exit the Pressure History Graph Display.

13.3 Barometer Mode - *About Storm Alarm*



Weather Forecast Display

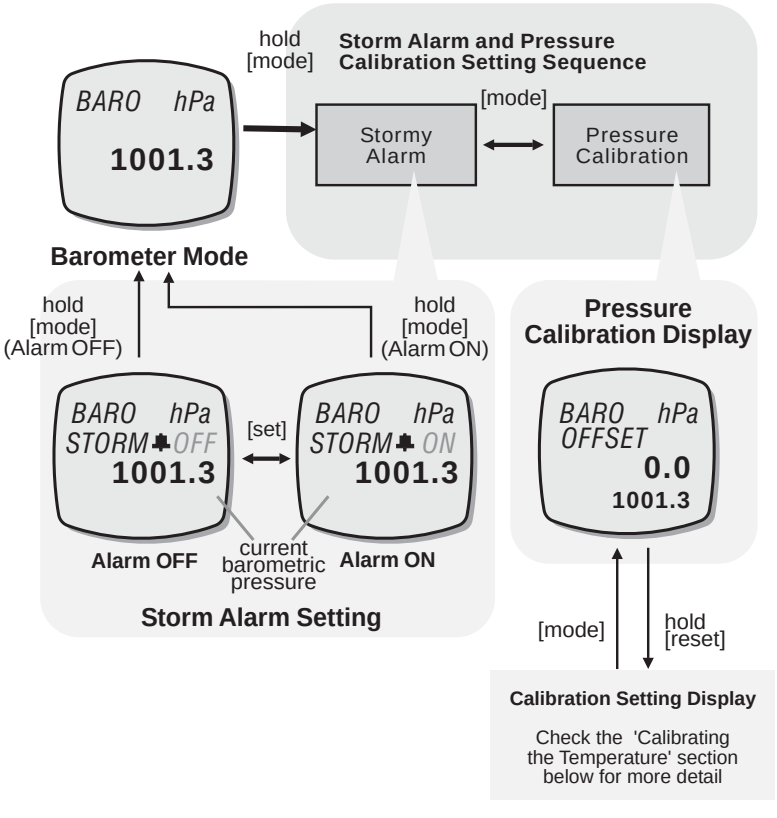
About Stormy Alarm

- The alarm gives beep alert when the ADC predicts the upcoming weather as stormy.
- Then, in the Current time - Weather Forecast Display, the 'stormy' weather forecast symbol will appear.

Storm Alarm Sound

- If the 'stormy' weather forecast symbol appears, the ADC starts beeping for about 30 seconds.
- The ADC will NOT beep again unless another 'stormy' condition is predicted.

13.4 Barometer Mode - *Setting the Storm Alarm*



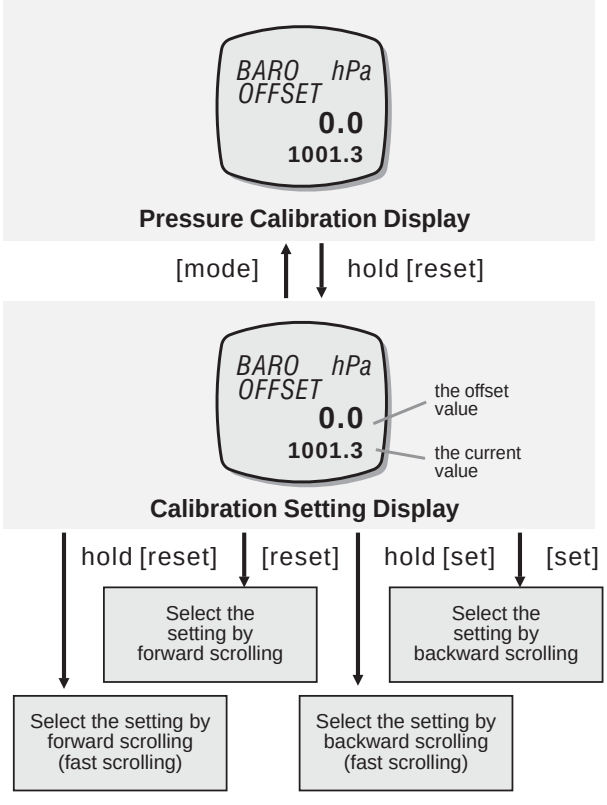
Select the Setting Display

- Press and hold the [mode] button for about 2 second to select the setting display (the '*ON*' or '*OFF*' will start flashing).

Setting Sequence

- In the setting display, press the [mode] button to move the setting following the adjacent diagram.
- When the '*ON*' or '*OFF*' starts to flash, press the [set] button to select the Stormy Alarm between ON and OFF.
- When the above settings finished, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence.

13.5 Barometer Mode - *Calibrating the Barometric Pressure*



To Calibrate the Barometric Pressure

- Following the previous 'Setting the Storm Alarm' section to select the Calibration Display.
- In the Calibration Display, press and hold the [reset] button for 2 seconds to select the Calibration Setting Display.
- When the 'offset value' digits are flashing, press the [set] or [reset] button to scroll to select the target offset value (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).
- When the above settings finished, press the [mode] button once to exit the setting sequence.

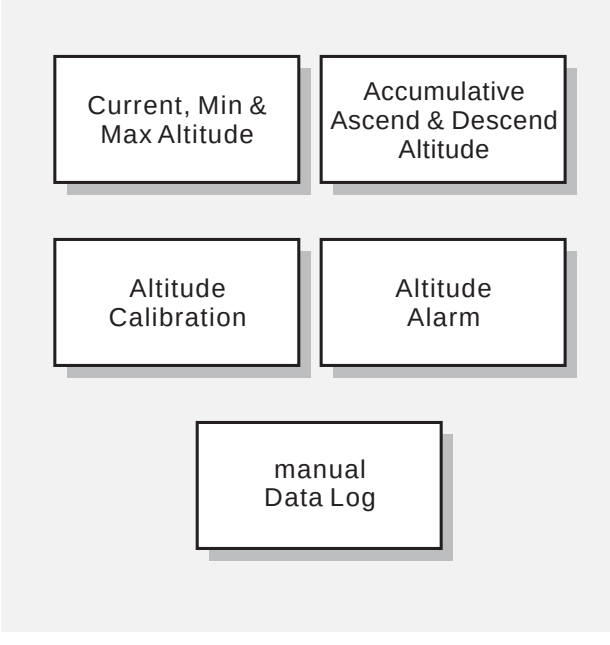
Setting Pressure relative to Sea Level

1) When the barometric pressure has been calibrated, the current barometric pressure will offset by the target offset value.

2) To be able to read the current barometric pressure as a pressure referring to sea-level although at an altitude, calibrate as follows:

Check the current altitude (for example 1000m). Divide 1000/8 (since 1 hPa/mbar is 8m altitude). Result 125 hPa/mbar. Set offset to +125hPa/mbar. The reading will now refer to the pressure at sea-level.

14.0 Altimeter Mode - *Altimeter Mode Functions*



Altimeter Mode Functions

Altimeter Mode Functions

- This mode has the following functions:

1) The different altitude readings: Current, Minimum and Maximum Altitude.

2) The Accumulative Ascend and Descent Altitude: The sums of the ascending/ descending distance for ski sport.

3) The Altitude Alarm: Alarm sounds when the current altitude is higher than the predefined level.

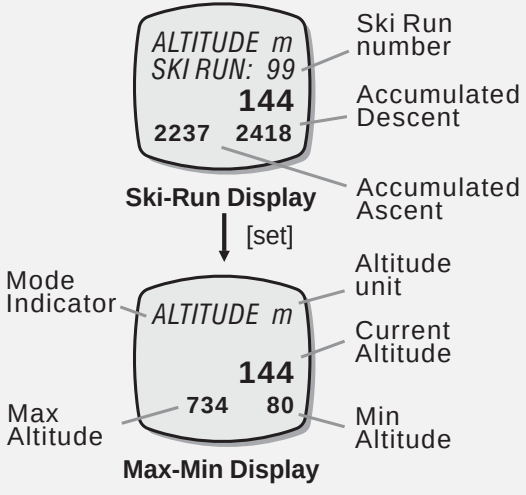
4) Altitude Calibration: The process to calibrate the altitude reading.

5) Manual Data Log: The function to log the current sensor readings.

WARNING !

- The ADC estimates altitude by air pressure. Hence, these altitude values may be changed if air pressure changes. DO NOT rely on the ADC for those activities that demands commercial standard.

14.1 Altitude Mode - *Functional Displays*



Altimeter Mode

Functional Displays

- Altimeter Mode includes three different functional displays, they are the Ski-Run Display, Max-Min Display and Air-Density Display.
- In Altimeter Mode, press the [set] button to select between the above displays following the adjacent diagram.
- In the above displays, the indicator '*ALTITUDE*' and altitude unit appear on the 1st row of the display, and the current altitude appears on the 3rd row of the display.

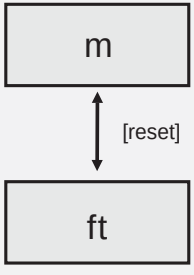
Altitude Ski-Run Display

- In this display, the number of Ski Runs appears on the 2nd row of the display, and the accumulated ascent and descent appear on the 4th row of the display.

Altitude Max-Min Display

- In this display, the maximum and minimum altitude appears on the 4th row of the display.

14.2 Altimeter Mode - *To Change Altitude Units*



Select among the Altitude Units Altimeter Mode

To Change Altitude Units

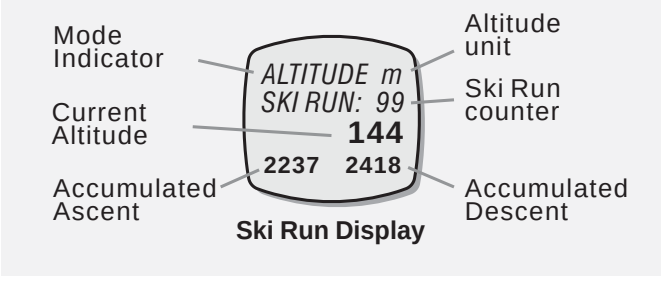
- The ADC can display altitude in the following units:

  1) Meter (m)

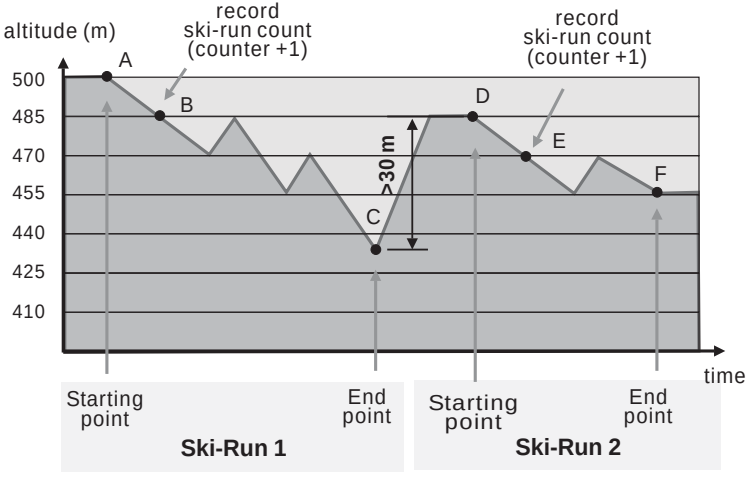
  2) Feet (ft).

- In any of the functional displays (Ski-Run, Max-Min and Air-Density Display), press the [reset] button to select the altitude unit following the adjacent diagram.

14.3.0 Altimeter Mode - *Altitude Ski-Run Display*



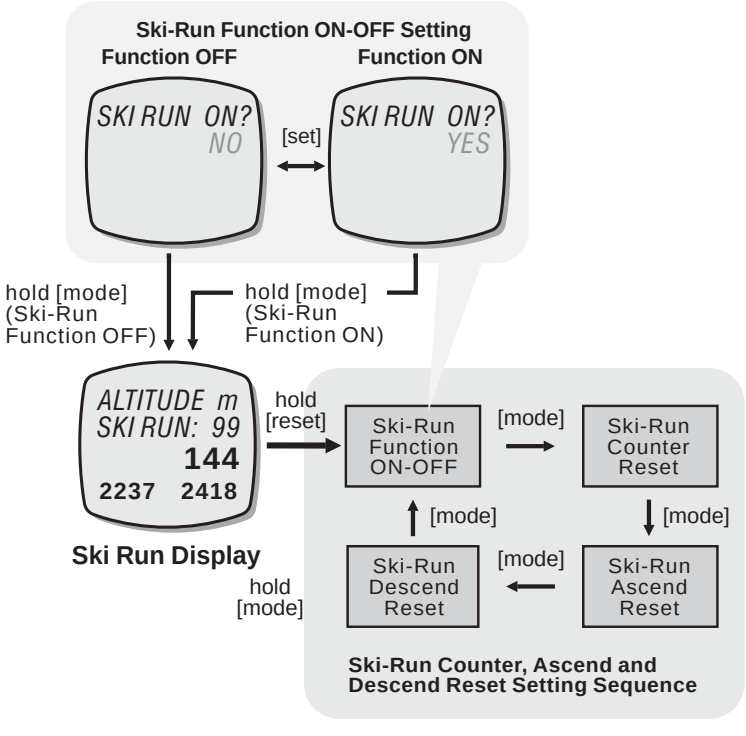
Altimeter Mode



Ski-Run Display

- The ADC is equipped with functions to register ski runs. They are the Ski-Run Counter, Accumulative Ascending Altitude and Accumulative Descending Altitude.
- The Ski Run Counter registers the number of ski runs.
- The Accumulative Ascending Altitude and Accumulative Descending Altitude registers the total ascend or descend altitude during the ski runs.
- When the Ski-Run functions is ON:
  1) The ADC will record a Ski-Run count (Counter +1) automatically when a ski run has descended 15 meters (point A to B or point D to E).
  3) The ADC will record a new ski-run record (Counter +1) once a 30 meters ascend (point C to D) is completed before another ski-run record is allowed to be registered.
- Check the 'To Turn the Ski-Run Function ON and OFF' section below for more detail on how to set the function ON and OFF.

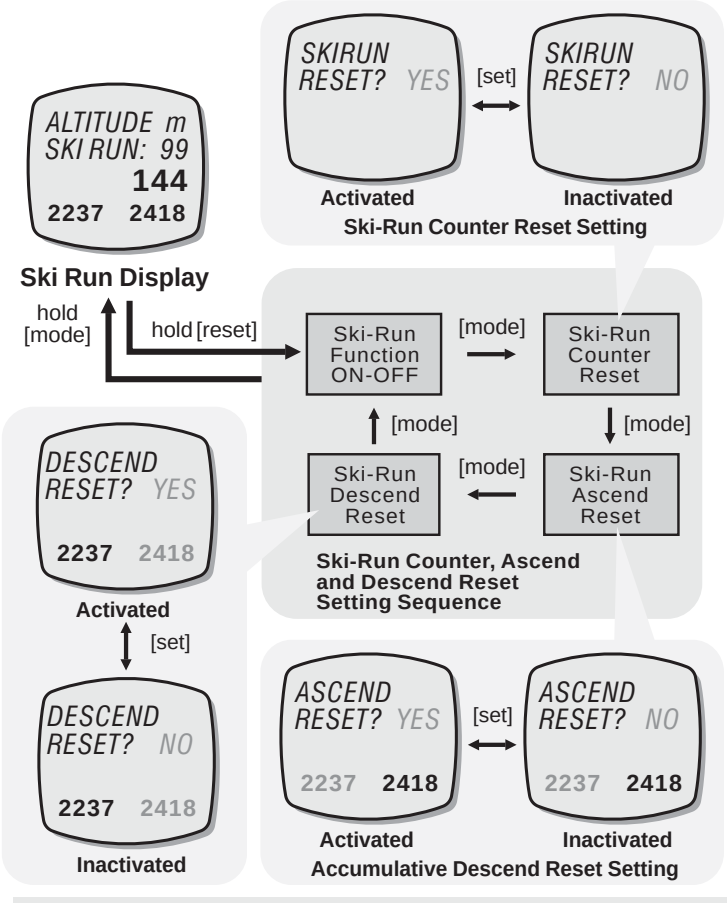
14.3.1 Altimeter Mode - *To Turn Ski-Run Function ON and OFF*



To Turn Ski-Run Function ON and OFF

- To select the setting display, press and hold the [reset] button for about 2 seconds (the 'YES' or 'NO' will start flashing).
- In setting display, press the [mode] button to select between the Ski-Run Function ON-OFF Setting and the Ski-Run Reset Settings following the adjacent diagram. Check the 'To Reset the Ski-Run Counter, Ascend & Descend' section below for more detail on reset setting.
- When the Ski-Run Function ON-OFF Setting 'YES' or 'NO' is flashing, press the [set] button to select between the Ski-Run Function ON and OFF.
- When the 'YES' Display is flashing, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to confirm the setting and exit the setting sequence (Ski-Run Function will turn ON).
- When the 'NO' Display is flashing, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to abort the setting and exit the setting sequence.

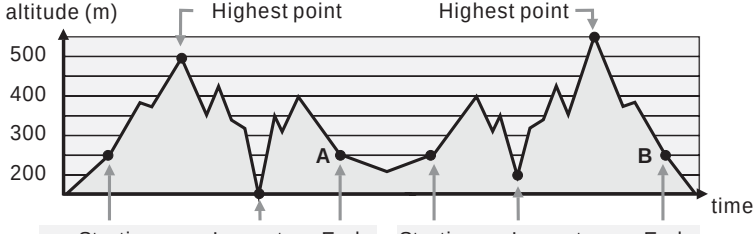
14.3.2 Altimeter Mode - *To Reset the Ski-Run Counter, Ascend & Descend*



To Reset Ski-Run Counter, Ascending and Descending Altitude.

- Following the previous 'To Turn Ski-Run Function ON and OFF' section to enter the Ski-Run Reset Setting.
- Press the [mode] button to select between the Ski-Run Function ON-OFF Setting and the Ski-Run Reset Settings following the adjacent diagram.
- When one of the 'YES' Displays is flashing, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to confirm the reset and exit the setting sequence (the respective Ski-Run reading will be reset to zero).
- When one of the 'NO' Displays is flashing, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to abort the reset and exit the setting sequence.
- IMPORTANT
  Accumulative ascend and descend will only work when Ski-Run function is activated (ON)

14.4.0 Altimeter Mode - *Altitude Max-Min Functions*



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Note:

1. The maximum altitude will be updated as a higher altitude (550m > 500m) is reached.
2. The minimum altitude will NOT be updated as there is NO further lower altitude (150m < 200m) accomplished.

Altitude Max-Min Display

- Altitude Max-Min Display includes three different altitude readings: Current, Minimum and Maximum Altitude.

Current Altitude

- Current Altitude is reading that measured by the air pressure at your current location.

Minimum Altitude

- Minimum Altitude is the accomplished minimum altitude record. It will be superseded if a lower altitude is subsequently achieved.

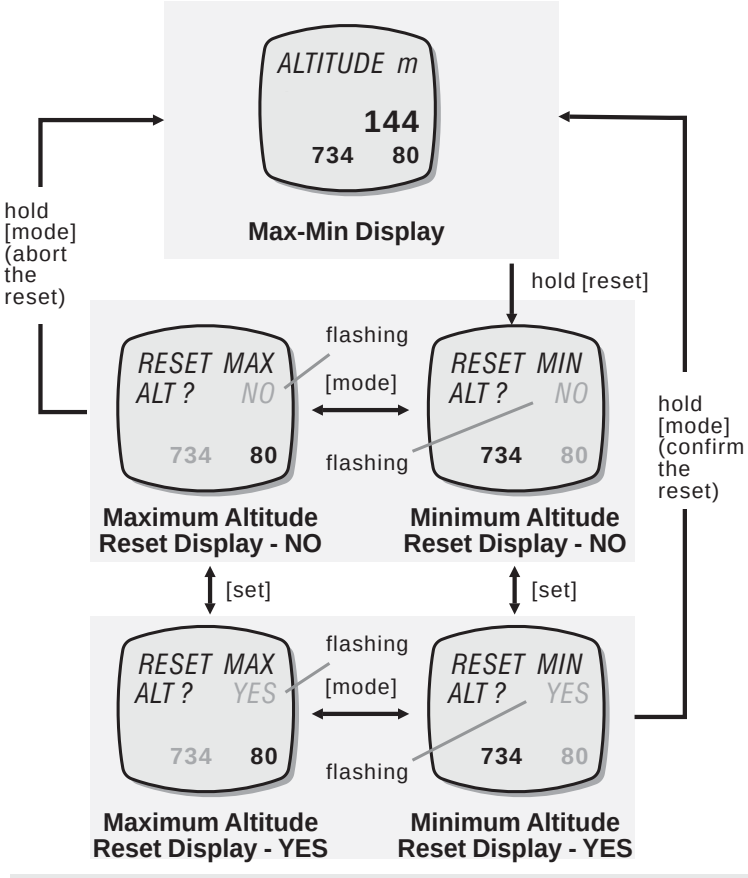
Maximum Altitude

- Maximum Altitude is the accomplished maximum altitude record. It will be superseded if a higher altitude is subsequently achieved.

Note:

- During the first three minutes of Altitude Display, the ADC needs one second to get a reading.
- After the first three minutes of Altitude Display, the ADC needs one minute to get a reading.
- Reset the maximum or minimum altitude prior to recording a new one, check the 'To Reset the Maximum and Minimum Altitude' section below to reset the respective reading.

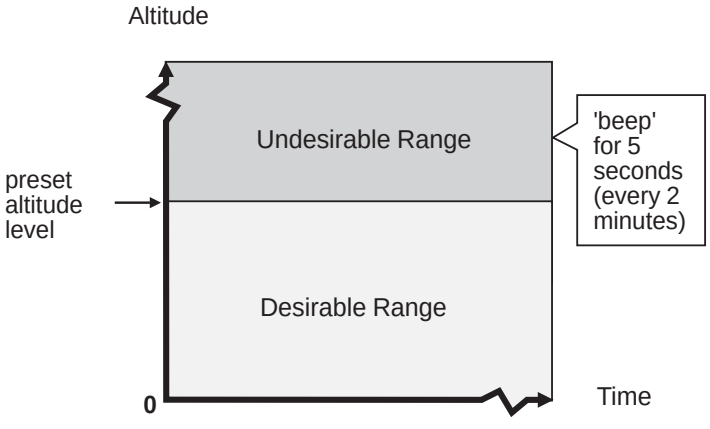
14.4.1 Altimeter Mode - *To Reset Minimum and Maximum Altitude*



To Reset the Maximum and Minimum Altitude

- To reset the maximum and minimum altitude, press and hold the [reset] button for about 2 seconds to select the Reset Display.
- When the Minimum Altitude Reset Display is displaying, press the [mode] button to select between the Maximum and Minimum Altitude Reset Display.
- When the '*NO*' or '*YES*' Display is displaying, press the [set] button to select between the 'YES' and 'NO' Display.
- When the '*YES*' Display is displaying, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to confirm the reset of the respective altitude (i.e. the maximum or minimum altitude), the maximum or minimum altitude will be reset to zero.
- To abort the reset, press and hold the [mode] button for 2 seconds in the '*NO*' Display.

14.5 Altimeter Mode - *Altitude Alarm*



The Altitude Alarm

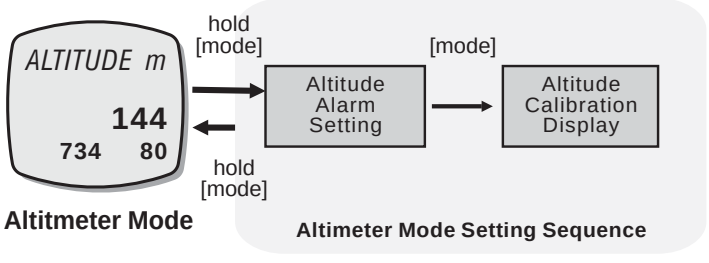
Altitude Alarm

- The ADC is equipped with an altitude alarm.
- That alarm alerts user when the current altitude is equal to or higher than the preset altitude level.
- Check the 'Setting the Altimeter Mode' section below for more detail on how to set the altitude level for the alarm.

Altitude Alarm Sound

- In Altitude Mode: When the current altitude is equal to or higher than the preset altitude level, the ADC starts beeping for about 5 seconds.
- After the first beeping, the ADC will beep again for every 2 minutes if the current is still equal or higher than the preset value.
- The repeated alarm beeps will stop until the altitude is equal or higher than the preset value or the Altitude Alarm is set to OFF.

14.6.0 Altimeter Mode - *Altitude Mode Setting*



Altitmeter Mode

Altimeter Mode Setting Sequence

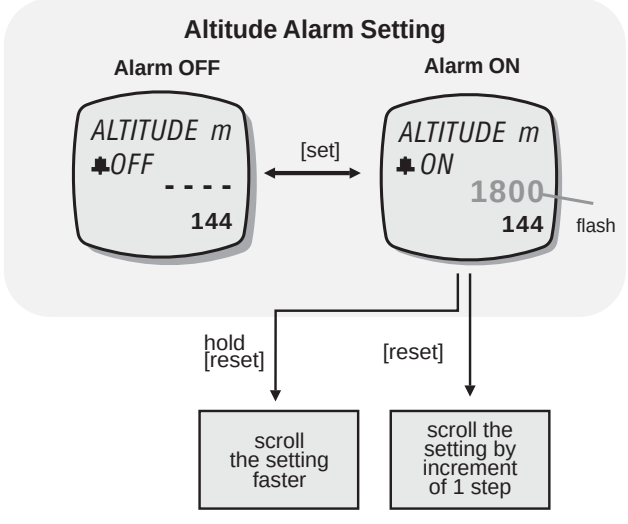
Altimeter Mode Setting

- The following functions can be performed in the Altimeter Setting Mode.
  1) Altitude Alarm Settings,
     a) ON or OFF
     b) Target Altitude Level for alarm
  2) Altitude Calibration

To Select the Setting Display

- To select the setting display, press and hold the [mode] button for about 2 seconds (altitude digits will start flashing).
- In the setting display, press the [mode] button to select between the Altitude Alarm Setting and Altitude Calibration Display.
- Check the 'Altitude Alarm Setting' and 'Altitude Calibration' sections below for more detail on the above settings.

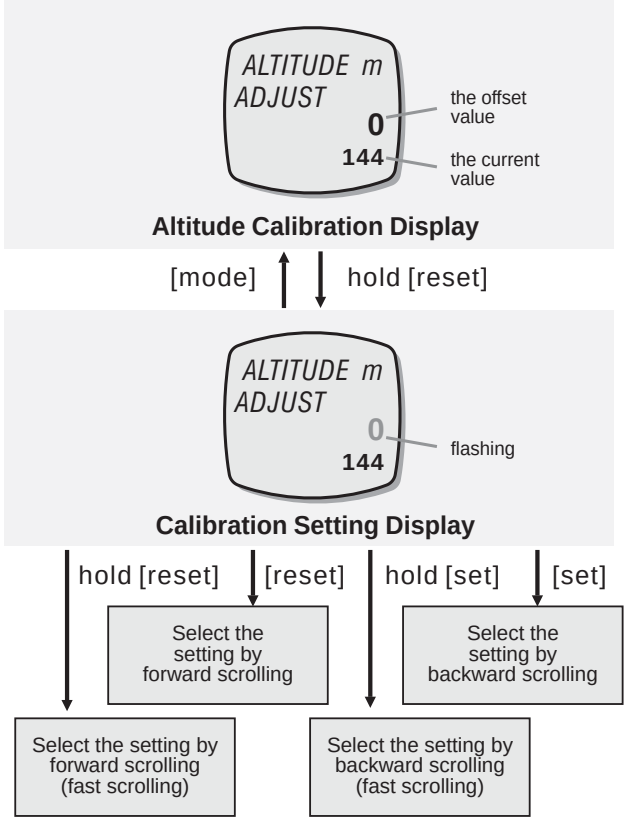
14.6.1Altimeter Mode - *Setting the Altitude Alarm*



To Set the Altitude Alarm

- Following the previous 'Altimeter Mode Setting Sequence' to select the Altitude Alarm Setting Display.
- When the altitude alarm digits are flashing, press the [reset] button to scroll by 1 to select target altitude level (hold down the button to scroll the setting faster), or press the [set] button to select the between altitude alarm ON and OFF.
- When the above settings finished, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence or press the [mode] button to set the other settings.

14.6.2 Altimeter Mode - *Calibrating the Altitude*



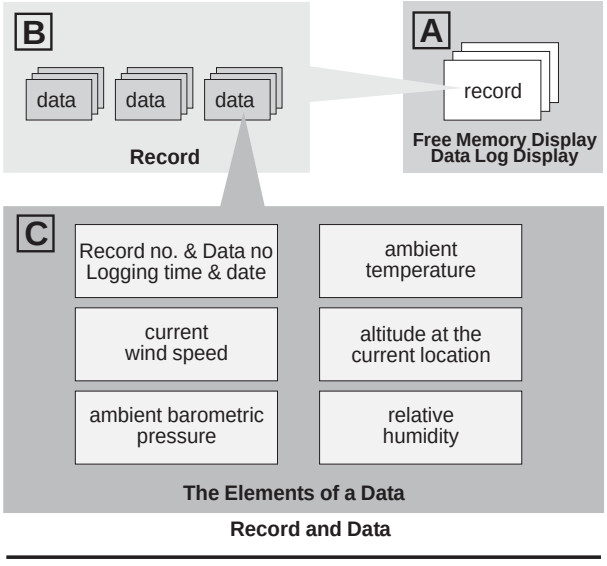
To Calibrate the Altitude

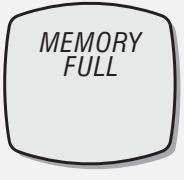
- Following the previous 'Altimeter Mode Setting Sequence' enter the Calibration Display. When the Calibration Display appears, press and hold the [reset] button for about 2 seconds to select the Calibration Setting Display.
- When the 'offset value' digits are flashing, press the [set] or [reset] button to scroll by 1 to select the target offset value (hold down the button to scroll the setting faster).
- When the above settings finished, press the [mode] button once to exit the calibration setting sequence. To return to Altimeter Mode, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to exit the setting sequence or press the [mode] button to set the other settings.
- **Note:**

1) When the altitude has been calibrated, the ADC will offset the current altitude by the target offset value. For example: If the offset value is +20 and the current altitude is 144 the ADC will display 164 (144+20).

2) The maximum and minimum altitude will NOT be updated as the above.

15.0 Data Log Mode - *Data Log Function*





Memory Full Display

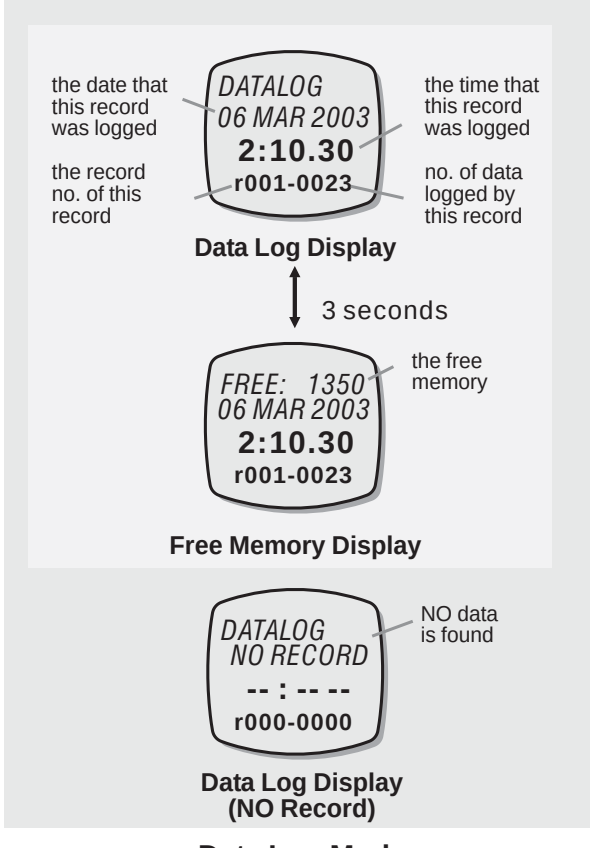
Data Log Function

- The ADC is equipped with a function to log the sensor functional mode data. These data are the current wind speed, ambient temperature, barometric pressure, relative humidity and the altitude at the current location.
- This data also includes the time and date that the logging was taken.
- The ADC can log data automatically (log a data at a preset interval) or manually.
- For logging data automatically, check the 'Automatic Data Log' section below. For logging data manually, check the previous 'Manual Data Log'.

Note:

1) The log memory can log up to 256 records and 1980 data.
2) If log memory is full, a '*MEMORY FULL*' message will display for few seconds. Delete some data, or transfer the data to PC if necessary.
3) Always check the memory level before data logging.

15.1 Data Log Mode - *Data Log Display and Free Memory Display*



Data Log Mode

Functional Displays

- Data Log Mode includes two different functional displays; they are the Free Memory Display and Data Log Display.
- Free Memory Display and Data Log Display will be appeared alternatively for every 3 seconds.
- In the above displays, the date of which the record was logged appears on the 2nd row of the display. The time of which the record was logged appears on the 3rd row of the display. The data number and record number appear on the 4th row of the display.
- If NO data is found on the Data Log Mode, the '*NO RECORD*' display appears.

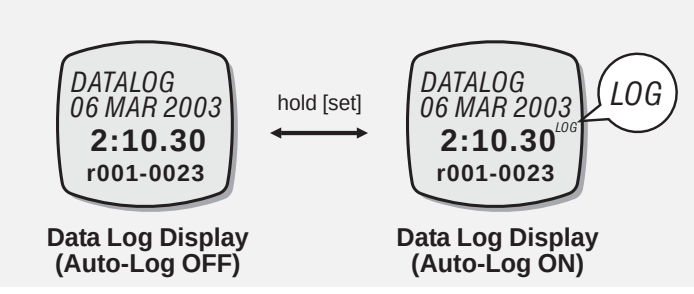
The Data Log Display

- The mode indicator '*DATALOG*' appears on the 1st row of the display.

The Free Memory Display

- The free memory appears on the 1st row of the display.
-

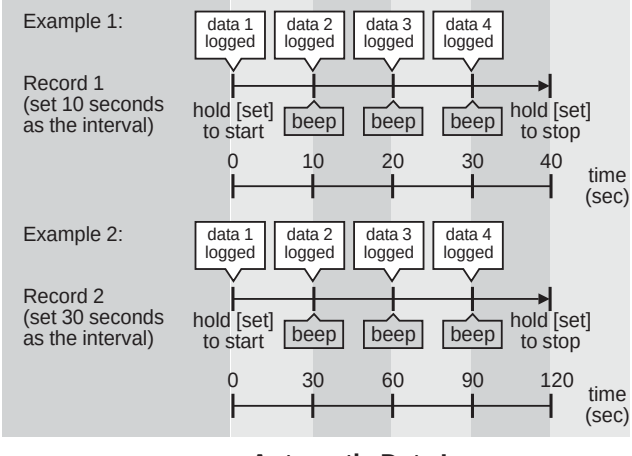
15.2 Data Log Mode - *Automatic Data Log*



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**

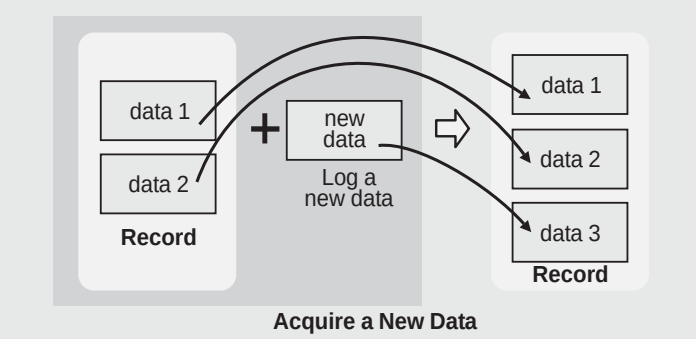
To Log Data Automatically (Auto-Log)

- Press and hold the [set] button for about 2 seconds in the Data Log Mode to enable or disable the automatic log function.
- When the function is enabled, a 'LOG' indicator appears, the ADC will log a data at the predefined interval.
- Check the 'Setting the Data Log Mode' section below for more detail on how to set the interval..

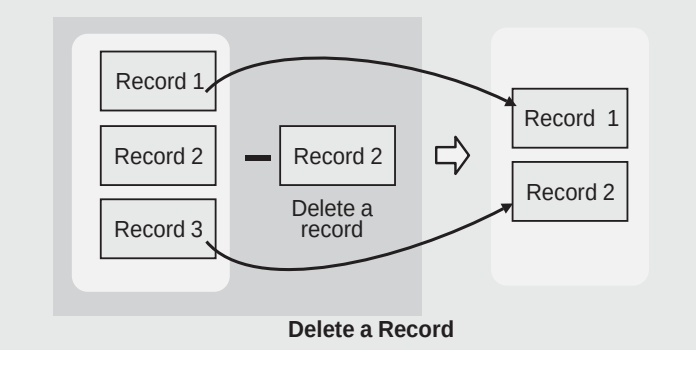


Automatic Data Log

15.3 Data Log Mode - Data and Record Administration



Acquire a New Data



Delete a Record

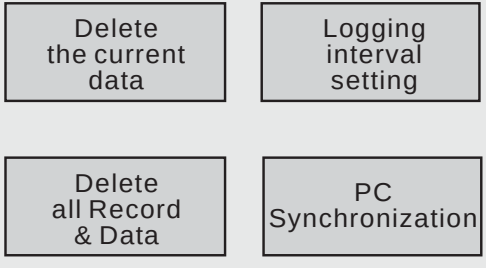
Log a New Data

- When a new data is logged, this data will become the last one of the data list.

Delete a Existing Record

- If the displaying record is erased, the record will shift it's location onward following the adjacent diagram.

15.4.0 Data Log Mode - *Data Log Mode Setting*

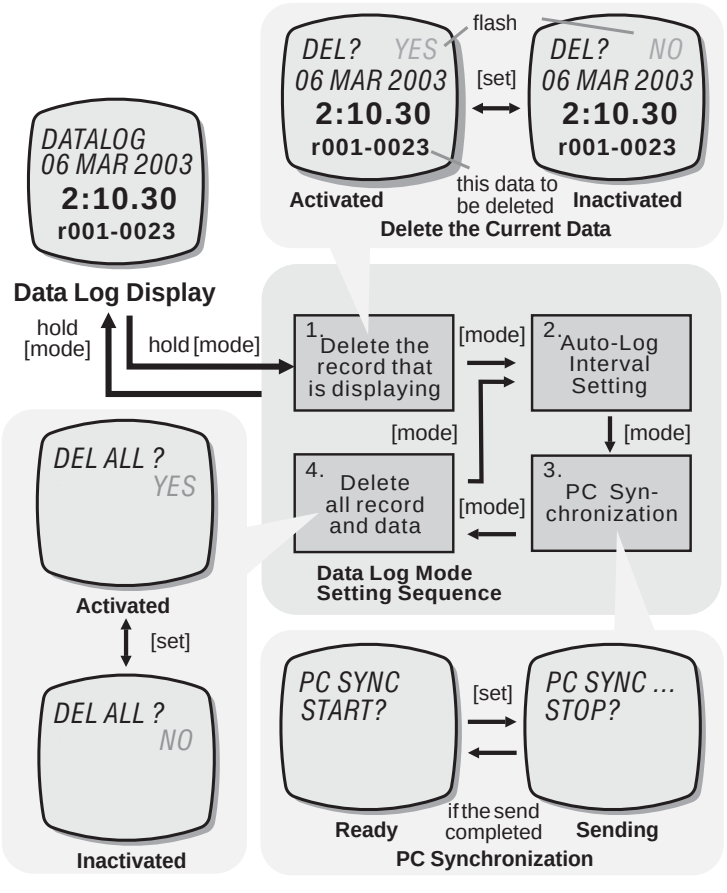


Data Log Mode Setting

Data Log Mode Setting

- The following functions can be performed in the Data Log Mode Setting.
  1) Delete the current data
  2) Set the logging interval for auto log
  3) Enable the PC Synchronization (transfer data from the ADC to PC)
  4) Delete all data
- Check the 'PC Synchronization' section below for more detail on the communication between the ADC and PC.

15.4.1 Data Log Mode - *Setting Data Log Mode*



To Select Setting Display

- Press and hold the [mode] button for about 2 seconds to select the Data Log Mode Setting Display (the '*NO*' starts flashing).
- In setting display, press the [mode] button to select among the settings following the adjacent diagram.

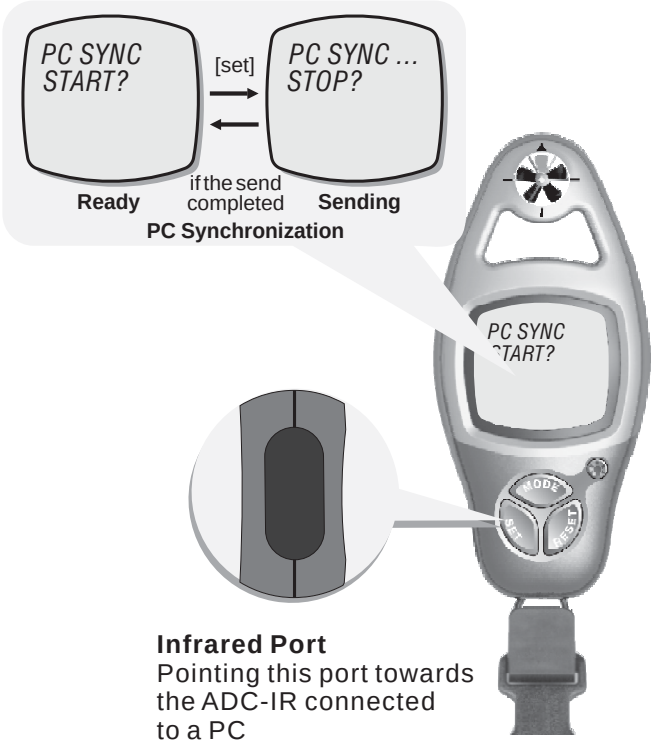
  1: When the '*NO*' starts to flash, press the [set] button to select between '*YES*' (delete the record that is displaying) and '*NO*' Display.

  2: When the interval digits starts to flash, press the [set] or [reset] button to scroll to select the target auto-log interval (hold down the button to scroll the setting at a faster pace).

  3: When the 'PC SYNC START?' starts to flash, press [set] button to send the data from the ADC to PC.

  4: When the '*NO*' starts to flash, press the [set] button to select between '*YES*' (delete all records) and '*NO*' Display.
- When the above setting completed, press and hold the [mode] button for about 2 seconds to confirm the setting and exit the setting sequence.

15.5 Data Log Mode - *PC Synchronization*



Infrared Port
Pointing this port towards the ADC-IR connected to a PC

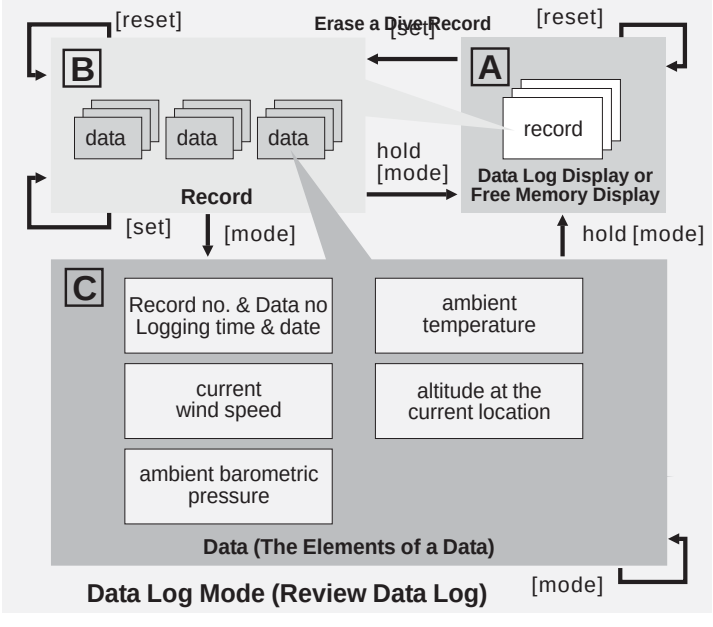
Transfer Data from the ADC to PC

- The ADC is equipped with a function to transfer/backup the data from the ADC to PC.
- To be able to transfer data to a PC, the accessory ADC-IR (optional extra) is needed.
- Following the previous 'Data Log Mode Setting Sequence' to select the PC Synchronization Display.
- In the above PC Synchronization Display, press the [set] button once to activate the synchronization. The data of the ADC will send to the target PC.

Note:

- Start the PC's communication software prior to the transmission.
- Check the PC's hardware and software manual for the detail on how to transfer and receive data via infrared device.
- Make sure that the infrared port (of the ADC) is pointing towards the target ADC IR infrared port during the transmission.

15.6.0 Data Log Mode - *Logged Record and Data*

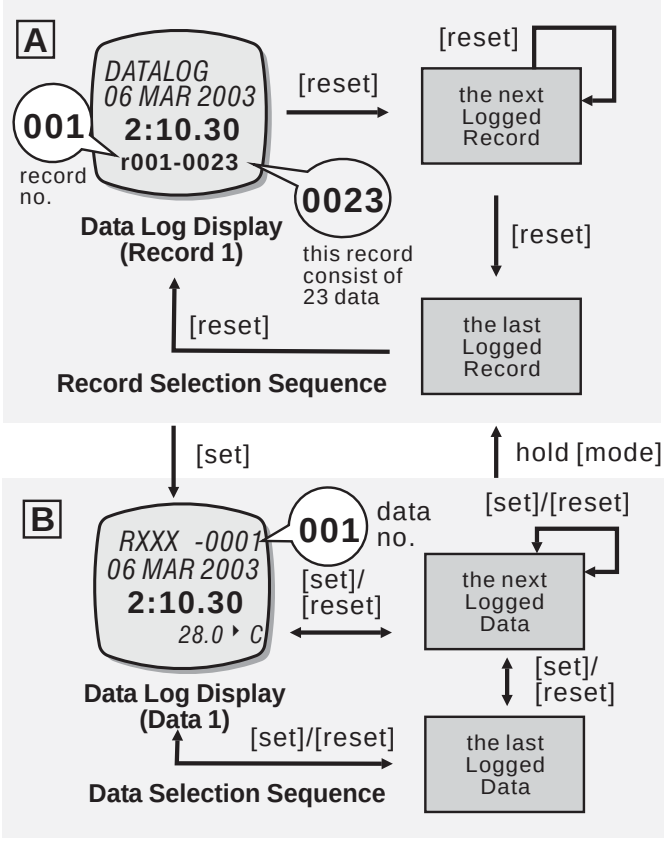


Data Log Mode (Review Data Log)

To review Logged Data

- The adjacent diagram shows the operations for employing a review on the logged data.
- Check the 'To Select the Logged Record' and ' To Review the Logged Data' sections below for more detail on how to review logged data.

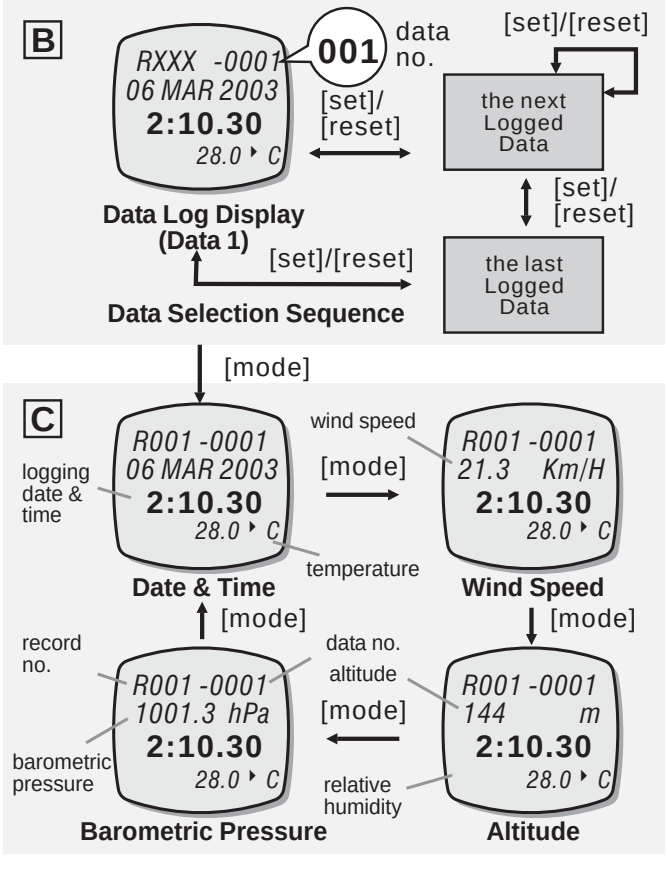
15.6.1 Data Log Mode - *To Select the Logged Record*



To Select the Logged Record

- Press the [reset] button to scroll forward to select the target record (the logging time and date) among the logged records (from record 1 to the last record) following the adjacent diagram.
- If a record is selected, the logging date and time appear on the 2nd and 3rd row of the display. The record number and the total number of data (stored by such record) appear on the 4th row of the display.
- When the target record is displaying, press the [set] to enter the Data Selection Sequence. Check the 'To Review among Logged Data' section below for more detail on how to select target data.

15.6.2 Data Log Mode - *To Review the Logged Data*



To Review the Logged Data

- Following the previous 'To Select the Logged Record' section to select the target record.

Once a record is selected:

- Press the [reset] button to scroll forward to select the target data among the logged data (from data 1 to the last data) following the adjacent diagram.
- Or press the [set] button to scroll backward to select the target data among the logged data (from last data to data) following the adjacent diagram.
- If a data is selected, the record number and data number appear on the 1st row of the display. The logging date and time (the time such data was logged) appear on the 2nd and 3rd row of the display. The temperature and relative humidity appear on the 4th row of the display.
- To review the other information of the selected data, press the [mode] button following the adjacent diagram. The wind speed, temperature, barometric pressure, and the altitude at the current location will appear one by one.

16.0 Specifications A

Current Time Mode

- Hour, minute and second
- Month, day, day of week and year
- 12 / 24 hour format selectable
- Auto calendar from year 2003 to 2099

Wind Speed Mode

- Current, Average and Maximum Wind Speed
- Beaufort Scale for Average Wind Speed
- 5 Wind Speed Unit Selection (Km/h, mph, feet/s, m/s, and Knots).
- User defined time span for Average Wind Speed calculation.
- User defined Wind Speed Alarm.

Temperature Mode

- Current Temperature, and Current and Minimum Wind Chill Temperatures.
- User defined Wind Chill Temperature Alarm.
- Graphical and numerical displays for temperature for the last 24 hour

Barometer Mode

- Current Barometric pressure
- Storm Alarm
- User defined offset for Calibration
- Graphical and numerical displays for barometric pressure for the last 24 hours

Altitude Mode

- Current, Average and Maximum Altitude
- Air Density and Relative Air Density
- Density Altitude
- Altitude Alarm
- User defined offset for Calibration
- Ski Run Counter, Ascending and Descending Distance.

16.1 Specifications - B

Data Log Mode

- Log data includes logging time and date, wind speed, barometric pressure, altitude and temperature.
- Manual and Automatic Data Log
- User define logging interval for automatic data log
- Data transfer from the ADC to PC via the infrared synchronization, ADC-IR unit is required.

Daily Alarm Mode

- Daily Alarm: 1 daily alarm
- Alarm Duration: about 30 seconds

Chronograph Mode

- Resolution: 1/100 second
- Counting range: 99 hours, 59 minutes, 59.99 seconds
- Measurement: Elapsed time, accumulative elapsed time and lap time.
- Lap memory: 50 laps

Race Timer Mode

- Resolution: 1 second
- Setting limit: 99 hours, 59 minutes, 59 seconds
- Alarm sound:
  - Last 10 minutes: beep once for every minute.
  - Last 10 seconds: beep once for every second.
  - 0 second: beeps for about 2 seconds.

Others

- Electro-luminescent back-light turns on for 3 seconds when activated.

16.2 Accuracy, resolution and units

Wind Speed
Up to 3.0 m/s, better than +/-10%
Over 3.0 m/s, better than +/-5%
Resolution: 0.1 m/s
Units: m/s, km/h, mph, knots, ft/s

Temperature
Better than +/-1 Celsius degree (offset calibration possible)
Resolution: 0.1 degree
Units: Celsius, Fahrenheit

Barometer
Better than +/-1.5mb (700 ~ 1100 mb) (offset calibration possible)
Resolution: 0.1 hPa
Units: hPa, mbar, inHg

Altimeter
Better than +/- 3 meter provided properly calibrated.
Resolution: 1 meter
Units: meter, feet

Time
Better than +/- 1 sec/day

Weather Forecast
5 weather forecast symbols that predict the coming 12-hour weather.

Specifikation

Dimensions:	109x50x20 mm
Wind Measuring Range:	0,3 to 40m/s
Temperature Measuring Range:	-20 to +40°C
Weight:	70 gram including battery and strap. Only the strap incl. bracket on ADC 6 gram
Wind Chill:	Is measured from 12°C degrees and colder.
Altimeter Measuring Range:	-500 to +9000 meters
Barometer Measuring Range:	300 to 1100 hPa

17 Warranty

Warranty

2 years against manufacturing/material faults. The warranty does not apply to modifications, normal wear and tear or abuse.

Responsibility

Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

Bruksanvisning

1.0 Allmän guide

Tack för att du köpte denna produkt.

Denna produkt är utrustad med en propeller och sensorer för att mäta väderförhållanden.

Produkten ger dig grundläggande information (temperatur, vindhastighet, barometertryck, höjd över havet och relativ luftfuktighet) när du är ute på olika friluftsaktiviteter som vandring, klättring, vindsurfing m.m.

Produkten innehåller också funktionerna aktuell tid/datum, dagligt larm, tidtagare och tävlingstimer.

VARNING!
Se till att du förstår produktens funktioner och begränsningar innan du börjar använda den.

Produkten är ett hjälpmedel för utomhusanvändare och får INTE användas istället för väderprognoser från SMHI. Du bör därför med jämna mellanrum jämföra produktens värden med de värden som offentliggörs av SMHI.

Vädret kan ibland ändras dramatiskt och mycket snabbt. Ute i naturen kan en solig dag övergå till storm på en halvtimme eller ännu kortare tid, så du bör alltid följa regeln "säkerheten framför allt" när du går ut.

Silva är inte ansvarigt för några följder, varken direkta eller indirekta, eller skador till följd av användningen av denna produkt.

2.0 Skötsel och underhåll

Produkten har utformats och tillverkats med största noggrannhet. För att utnyttja produkten optimalt rekommenderar vi att du använder produkten enligt följande instruktioner:

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten.

Håll propellerhuset stängt för att hålla ute smuts.

Undvik att utsätta produkten för extrema förhållanden under alltför lång tid.

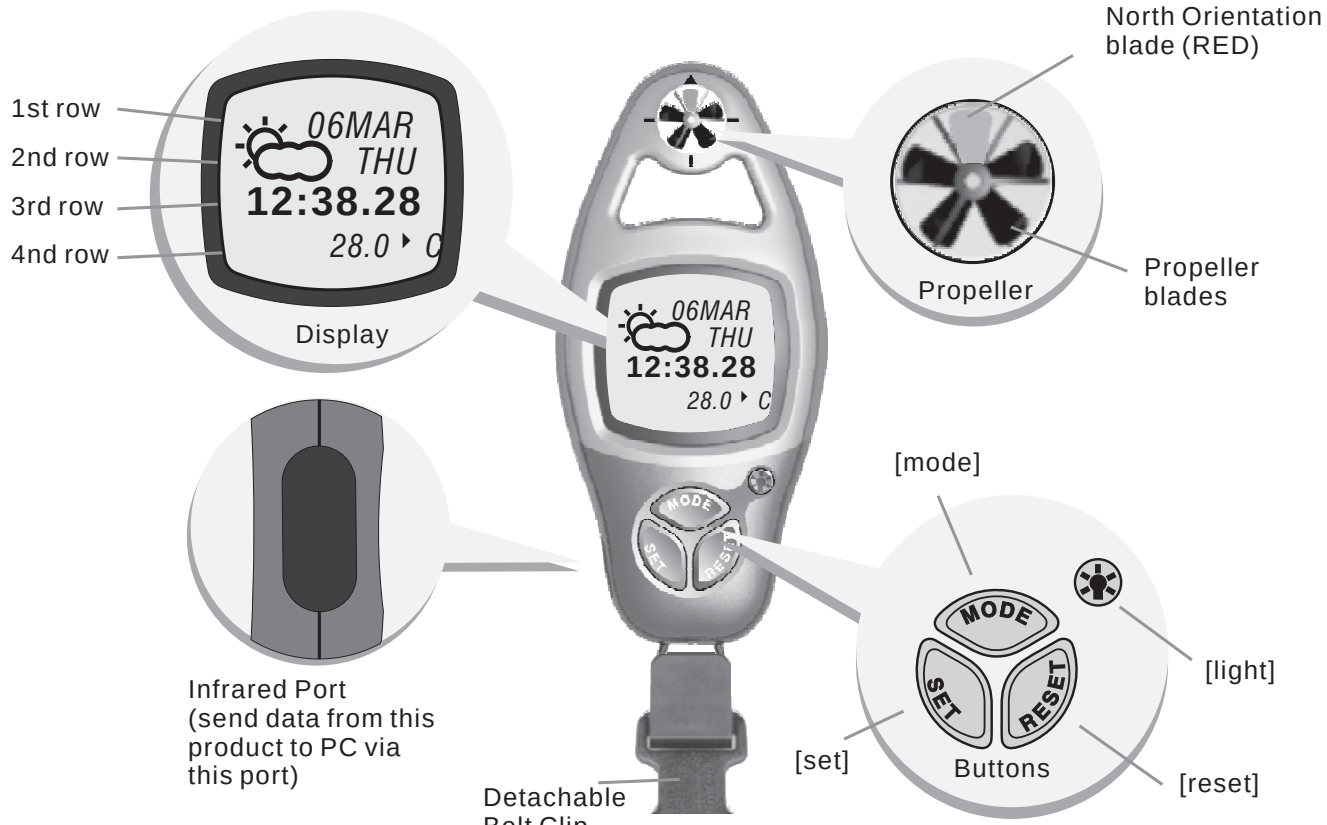
Undvik hård hantering och hårda stötar.

Förvara produkten på en torr plats när den inte används.

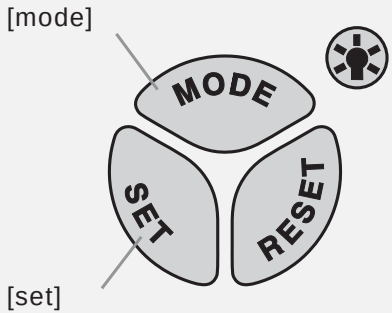
Rengör produkten emellanåt med en mjuk och fuktad duk.

Produkten FÅR INTE utsättas för starka kemikalier som bensin eller alkohol då detta skadar produkten.

3.0 Detaljbeskrivning



4.0 Sammanfattning av knappfunktioner 1



Obs:

Detta avsnitt är en sammanfattning av knappfunktionerna. Var god läs vidare för en mer detaljerade beskrivning av funktionerna.

Knappen [mode]

Tryck på knappen för att välja bland produktens viktigaste funktionslägen.

I ett funktionsläge: Tryck och håll nere knappen för att välja inställningsdisplay.

När en inställningsdisplay visas: Tryck på knappen för att välja bland olika inställningsalternativ. Tryck och håll nere knappen för att gå ur inställningssekvensen.

Knappen [set]

I läget aktuell tid/datum: Tryck på knappen för att välja displayen med dagligt larm.

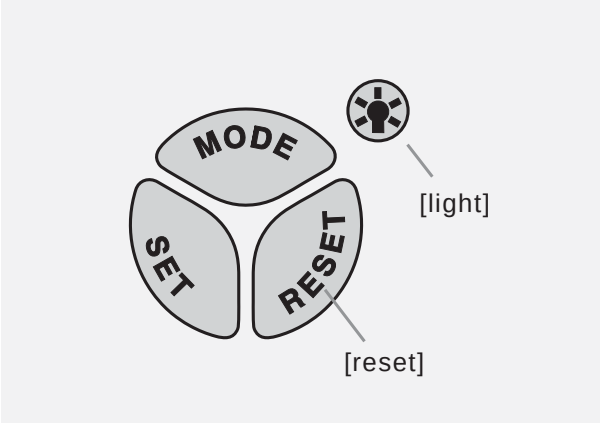
I läget dagligt larm (Daily Alarm): Tryck på knappen för att sätta på och stänga av det dagliga larmet.

I läget tidtagning (Chronograph) och tävlingstimer (Race Timer): Tryck på knappen för att starta och stoppa tidtagningen eller nedräkningen.

I läget hämtning av varvtider (Lap Time Recall): Tryck på knappen för att välja tillgängliga varvtider.

I olika inställningsdisplayer: Tryck på knappen för att ändra inställningen.

4.1 Sammanfattning av knappfunktioner 2



Obs:

Detta avsnitt är en sammanfattning av knappfunktionerna. Var god läs vidare för en mer detaljerade beskrivning av funktionerna.

Knappen [reset]

I läget pågående tidtagning (Chronograph): Tryck på knappen för att visa tidtagningsdisplayen.

I läget stoppad tidtagning (Chronograph): Tryck på knappen för att nollställa displayen.

I läget stoppad timer (Timer): Tryck på knappen för att återställa timern till den inställda tiden.

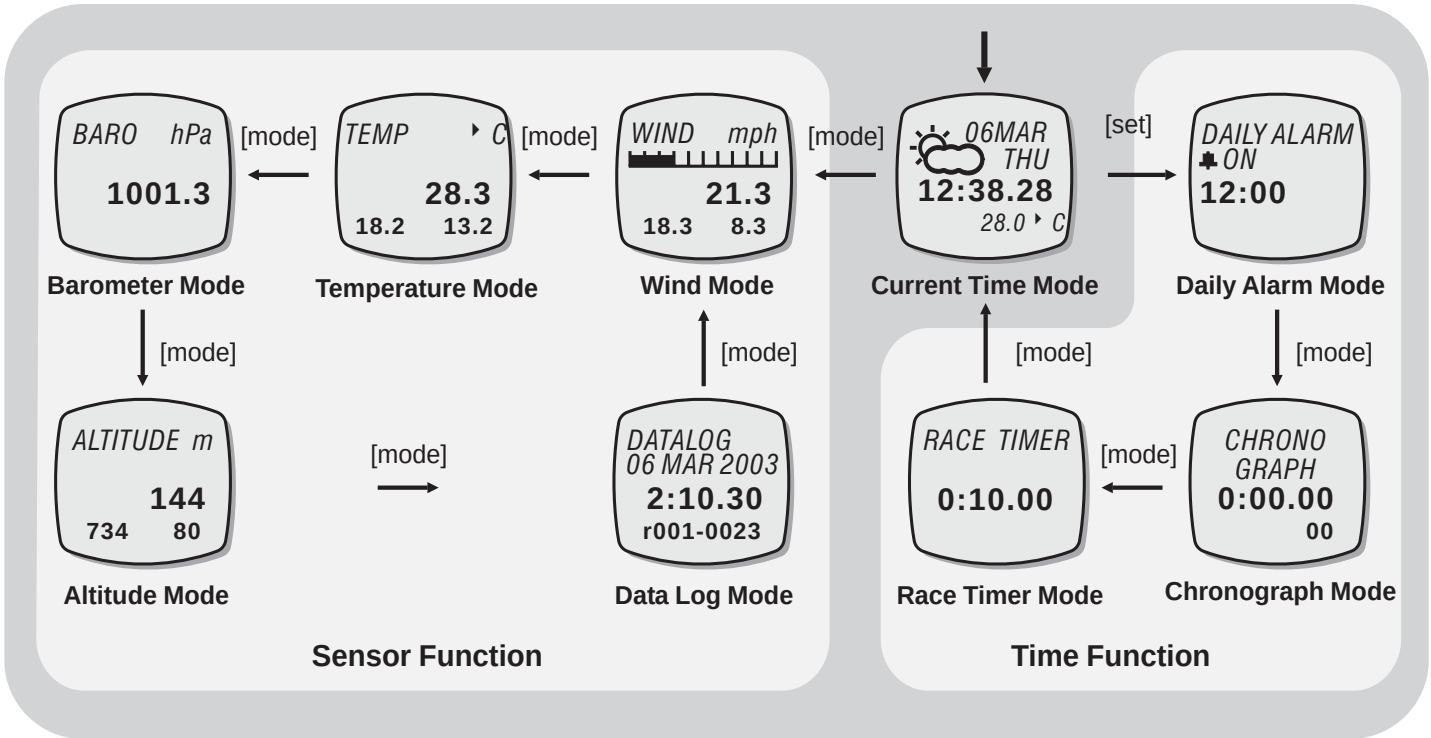
I läget hämtning av varvtider (Lap Time Recall): Tryck på knappen för att välja tillgängliga varvtider.

I olika inställningsdisplayer: Tryck på knappen för att ändra inställningen.

Knappen [light]

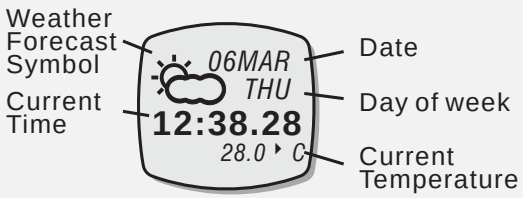
I alla funktionslägen och funktionsdisplayer kan man trycka på knappen en gång för att tända bakgrundsljuset i ca tre sekunder.

5.0 Huvudfunktioner



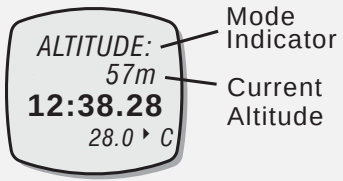
Major Functional Modes

6.0 Läget aktuell tid/datum - *Funktionsdisplayer*



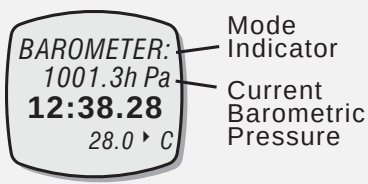
Weather Forecast Display

5 Seconds



Altitude Display

5 Seconds 5 Seconds



Barometer Display

Current Time Mode

Funktionsdisplayer

Läget aktuell tid/datum innehåller tre olika displayer: Väderprognos, Höjd över havet (Altitude) och Barometer.

Ovannämnda displayer visas i sekvens med fem sekunders intervall.

På dessa displayer visas aktuell tid, relativ luftfuktighet och aktuell temperatur på den tredje och fjärde raden.

Display för väderprognos

På displayen för väderprognos visas väderprognossymbolen och veckodagen på första respektive andra raden. Se kommande avsnitt "Väderprognossymboler" för mer information om betydelsen av olika väderprognossymboler.

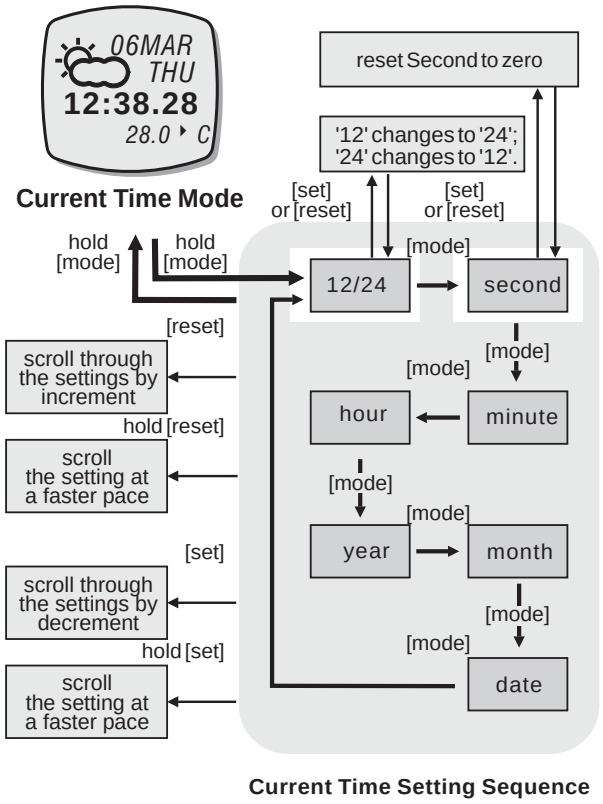
Display för höjd över havet (Altitude)

Indikatorn "**ALTITUDE**" visas på displayens första rad. Den aktuella platsens höjd över havet visas på displayens andra rad.

Display för barometer

Indikatorn "**BAROMETER**" visas på displayens första rad. Det aktuella barometertrycket visas på displayens andra rad.

6.1 Läget aktuell tid/datum - *Inställning av aktuell tid/datum*



Välja inställningsdisplay

-För att ställa in tid och datum samt displayformat för dessa uppgifter, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder så att inställningsdisplayen visas (indikatorn "12" börjar blinka).

Inställningssekvens

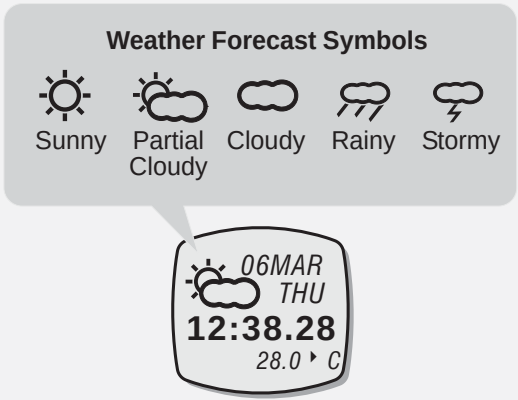
- När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att ändra inställningen enligt tabellen till vänster.

- När siffrorna *"12"* eller *"24"* börjar blinka, tryck på knappen [set] eller [reset] för att alternera mellan *"12"* (12-timmarsformat) och *"24"* (24-timmarsformat). När sekundsiffrorna börjar blinka på displayen, tryck på knappen [set] eller [reset] för att nollställa sekunderna.

- När någon av inställningarna för minuter, timmar, år, månad eller dag börjar blinka, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra inställningen (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

- När ovannämnda inställningar är klara, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen.

6.2 Läget aktuell tid/datum - *Väderprognossymboler*



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Obs:

När produkten har nollställts eller batteriet har bytts ut, visas symbolen "växlande molnighet". För att få en exakt väderprognos skall produkten vara på samma höjd över havet i mer än 12 timmar.

Väderprognossymboler

Produkten har en väderprognosfunktion som ger väderprognoser för närmaste tolv timmar.

Produkten visar väderprognosen med olika väderprognossymboler. Det finns fem typer av väderprognossymboler: sol, växlande molnighet, mulet, regn och storm.

Vad betyder väderprognossymbolerna?

Symbolen "sol" betyder i allmänhet att vädret kommer att bli bättre eller soligt.

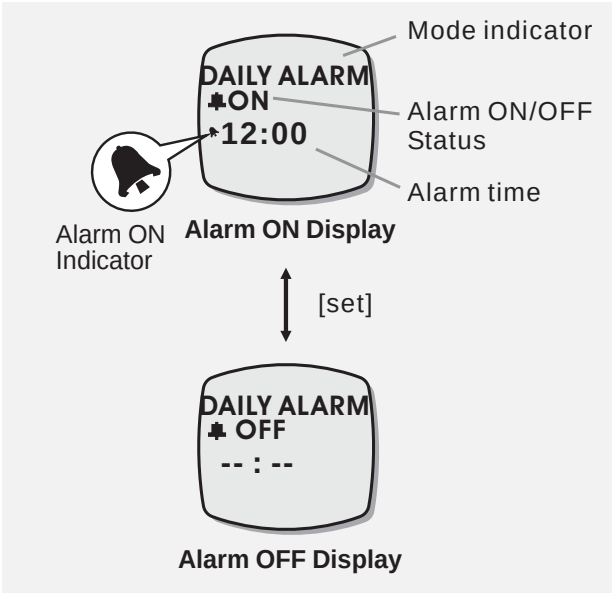
Symbolen "växlande molnighet" betyder i allmänhet att det kommer att bli ganska molnigt.

Symbolen "mulet" betyder i allmänhet att vädret kommer att bli sämre eller mulet.

Symbolen "regn" betyder i allmänhet att det kommer att bli dåligt eller regnigt väder.

Symbolen "storm" betyder i allmänhet att det kommer att bli storm.

7.0 Läget dagligt larm - *Display för dagligt larm*



Daily Alarm Mode

Display för dagligt larm

I läget dagligt larm visas följande på displayen:

1) Lägesindikatorn "**DAILY ALARM**" visas på displayens första rad.

2) Statusindikatorn "**ON**" eller "**OFF**" visas på displayens andra rad.

3) Larmtiden (timmar och minuter) visas på displayens tredje rad.

Alternera dagligt larm mellan ON och OFF

Tryck på [set]-knappen för att alternera det dagliga larmet mellan ON och OFF.

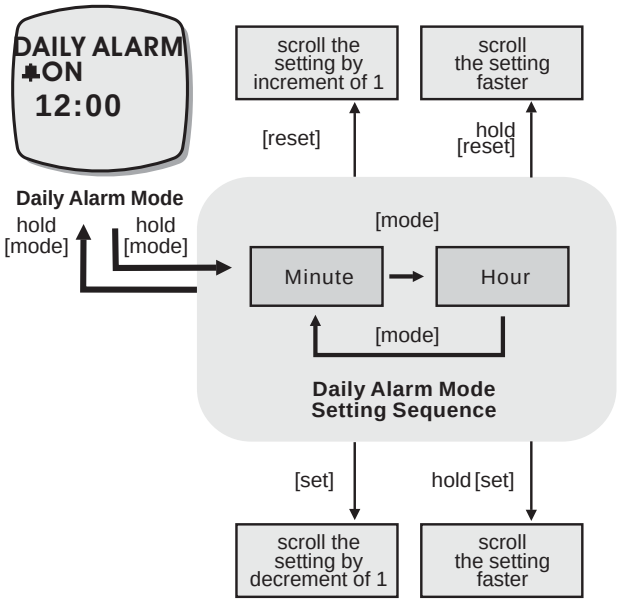
När det dagliga larmet är på, visas indikatorn för aktiverat larm ' '. Om denna indikator inte visas är larmet avstängt.

Signal från dagligt larm

När det dagliga larmet är på börjar produkten pipa i ca 30 sekunder vid den inställda larmtiden.

När larmet låter kan det stängas av direkt genom att trycka på valfri knapp (utom ljusknappen).

7.1 Läget dagligt larm - *Inställning av dagligt larm*



Välja inställningsdisplay

För att ställa in den dagliga larmtiden, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder så att inställningsdisplayen visas (minutsiffrorna börjar blinka).

Inställningssekvens

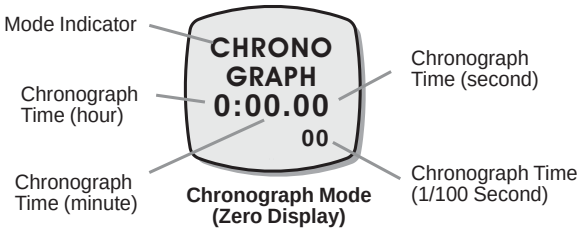
När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att alternera mellan inställning av minuter och timmar.

När något av sifferparen (minuter eller timmar) blinkar på displayen, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra inställningen (håll nere knappen för att ändra snabbare).

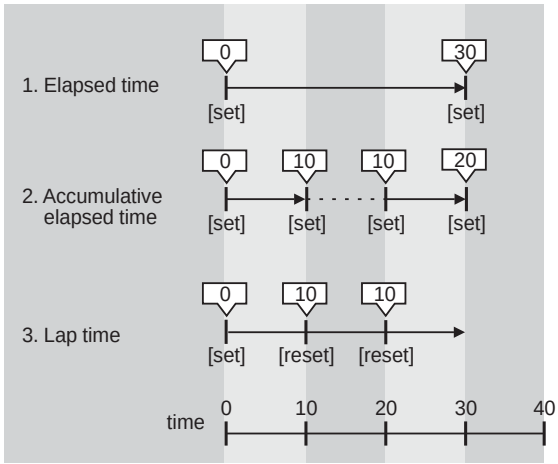
När inställningen är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen för att gå ur inställningssekvensen.

Inställningsdisplayen går automatiskt tillbaka till läget aktuell tid/datum om man inte trycker på någon knappen inom en minut.

8.0 Tidtagningsläge (Chronograph) - *Tidtagningsdisplay*



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Tidtagningsfunktion

Produkten har ett tidtagningsläge som kan mäta tre olika tidsperioder. Dessa är:

1) Enkel tidtagning

2) Fortsatt tidtagning

3) Varvtid

Tidtagningsdisplay

I tidtagningsläget visas följande på displayen:

1) Lägesindikatorn "**CHRONOGRAPH**" (tidtagare) visas på displayens första och andra rad.

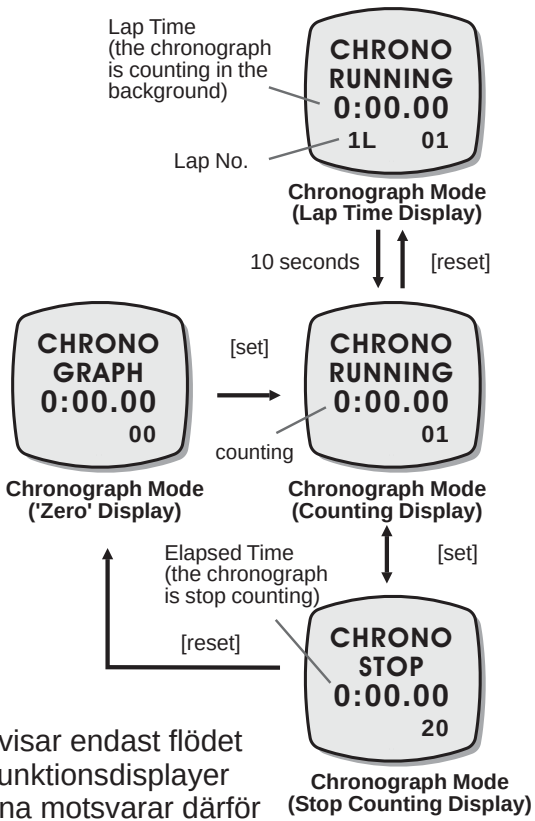
2) Själva tidtagningen (timmar, minuter, sekunder) visas på displayens tredje rad.

3) Antal varv och tidtagning i hundradels sekunder visas på displayens fjärde rad.

Displayen visar nollor om produkten eller tidtagningen har nollställts.

Den längsta tidtagningen är 99 timmar, 59 minuter och 59,99 sekunder. Tidtagaren kan spara upp till 50 varv.

8.1 Tidtagningsläge - *Hur man använder tidtagaren*



Obs:

Denna tabell visar endast flödet mellan olika funktionsdisplayer och displayerna motsvarar därför INTE alltid sakförhållanden.

Tidtagningsfunktion

Tryck på [set]-knappen när displayen är nollställd för att starta tidtagningen. När tidtagningen har börjat, tryck på [set]-knappen igen för att stoppa tidtagningen. Tidtagaren visar sluttiden.

När sluttiden visas, upprepa ovannämnda knappfunktioner för att göra en fortsatt tidtagning eller tryck på [reset]-knappen för att nollställa tidtagaren. Se nedanstående avsnitt *"Nollställa tidtagaren"* för mer information om hur man nollställer tidtagaren.

Spara varvtider

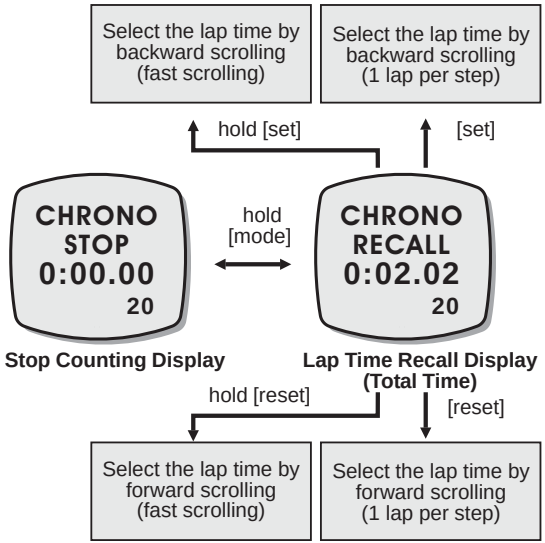
När tidtagaren räknar enligt beskrivningen här ovan, tryck på [reset]-knappen för att visa varvtiden i 10 sekunder.

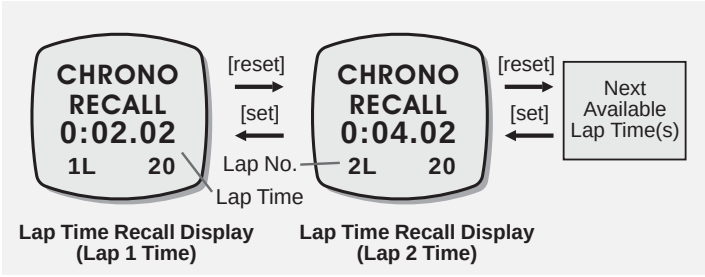
När varvtiden visas fortsätter tidtagaren i bakgrunden.

Nollställa tidtagaren

För att göra tidtagaren klar för en ny tidtagning, tryck på [reset]-knappen en gång när tidtagaren har stoppats. Displayen återgår till nolläget.

8.2 Tidtagning - *Hämtning av varvtider*


Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (1 lap per step)
hold [set]
[set]
CHRONO STOP 0:00.00 20
hold [mode]
CHRONO RECALL 0:02.02 20
Stop Counting Display
Lap Time Recall Display (Total Time)
hold [reset]
[reset]
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by forward scrolling (1 lap per step)



Hämta varvtider

När displayen för stoppad tidtagning visas (Chrono Stop), tryck och håll nere [mode]-knappen för att öppna displayen för tidhämtning (Chrono Recall).

Displayen för tidhämtning visar den sammanlagda sluttiden. För att hämta en viss varvtid, tryck på knappen [set] eller [reset] för att välja önskad varvtid (håll nere knappen för att bläddra snabbare) enligt tabellen till vänster.

När displayen för tidhämtning visas, tryck och håll nere [mode]-knappen för att återgå till displayen för stoppad tidtagning.

Display för tidhämtning (Chrono Recall)

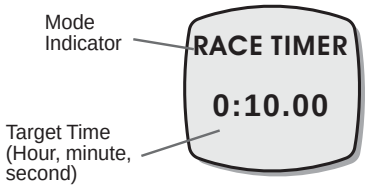
Displayen för tidhämtning visar följande:

1) Lägesindikatorn "**CHRONO RECALL**" på displayens första och andra rad.

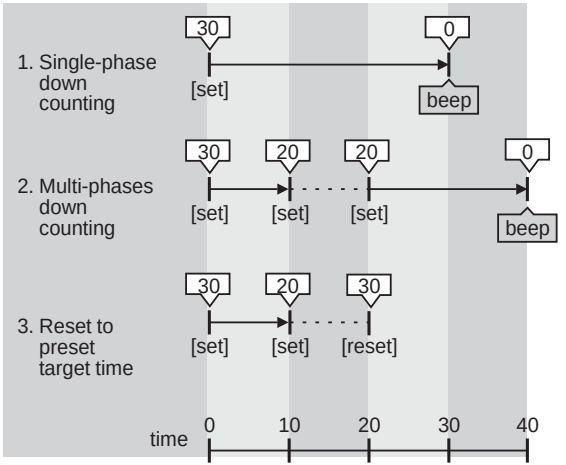
2) Varvtiden (timmar, minuter, sekunder) visas på displayens tredje rad.

3) Varvnummer och hundradels sekund visas på displayens fjärde rad.

9.0 Läget tävlingstimer (Race Timer) - *Display för tävlingstimer*



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Tidsram

Produkten har en nedräkningstimer för att hålla räkningen på en viss tidsperiod (tidsram).

Användaren kan ställa in en tidsram på upp till 99 timmar, 59 minuter och 59 sekunder.

Se kommande avsnitt *"Inställning av tävlingstimer"* för mer information om hur man ställer in tidsramen till denna funktion.

Display för tävlingstimer

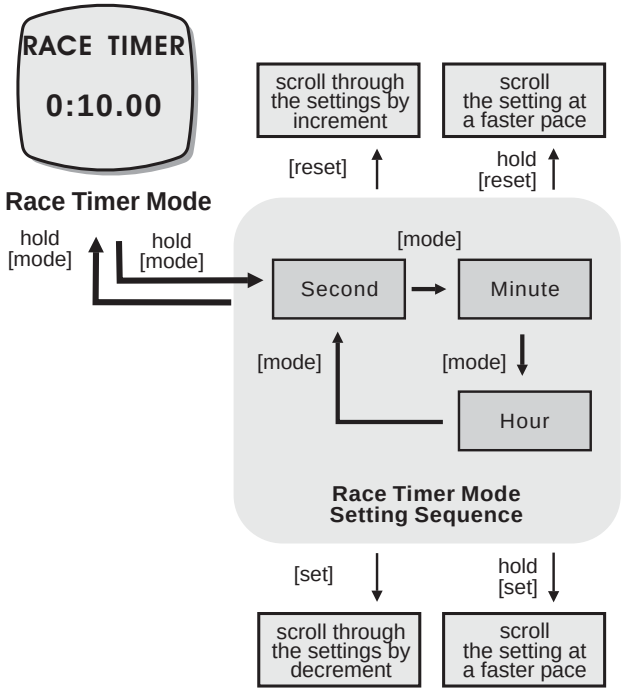
Displayen för tävlingstimern visar följande:

1) Lägesindikatorn "**RACE TIMER**" visas på displayens första rad.

2) Tidsramen (timmar, minuter, sekunder) visas på displayens tredje rad.

Timerns maximala tidsram är 99 timmar, 59 minuter och 59 sekunder.

9.1 Läget tävlingstimer (Race Timer) - *Inställning av tävlingstimer*



Välja inställningsdisplay

För att ställa in tidsramen för tävlingstimern, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder så att inställningsdisplayen visas (sekundsiffrorna börjar blinka).

Inställningssekvens

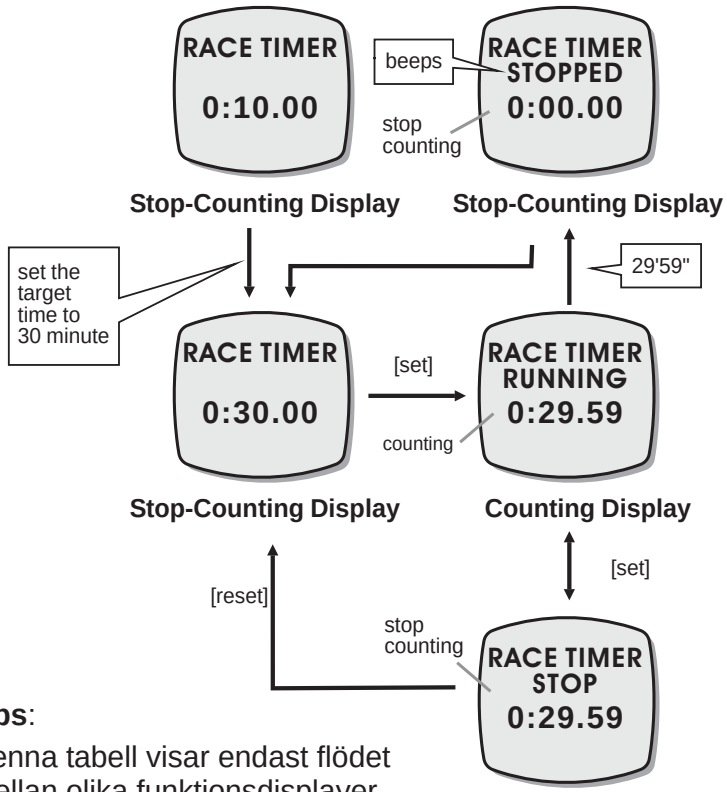
När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att välja mellan olika inställningsalternativ enligt tabellen till vänster.

När någon av siffrorna (sekunder, minuter, timmar) börjar blinka, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra inställningen (håll nere knappen för att ändra snabbare).

När inställningen är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen.

Inställningsdisplayen ändrar tävlingstimern automatiskt om man inte trycker på någon knapp i ca en minut.

9.2 Läget tävlingstimer (Race Timer) - *Hur man använder tävlingstimern*



Obs:

Denna tabell visar endast flödet mellan olika funktionsdisplayer och displayerna motsvarar därför INTE alltid sakförhållanden.

Hur man använder tävlingstimern

När du har ställt in en tidsram, tryck på [set]-knappen en gång för att starta nedräkningen. När nedräkningen pågår, tryck på [set]-knappen igen för att stoppa nedräkningen.

Nedräkningen visas under hela tidsramen.

Återställa timern

För att återställa timern till den inställda tidsramen innan nedräkningen når noll, tryck på [reset]-knappen en gång innan timern har stannat.

För att räkna ned från en ny tid, ange ett nytt värde för tidsramen. Se föregående avsnitt *"Inställning av tävlingstimer"* för mer information om hur man ställer in denna funktion.

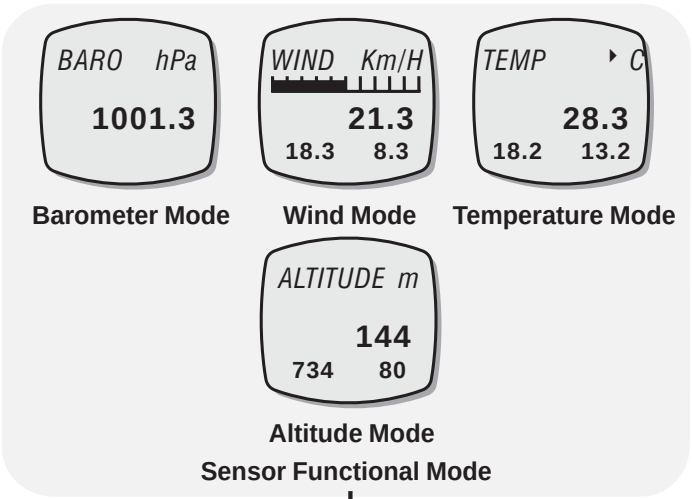
Larmsignal från tävlingstimern

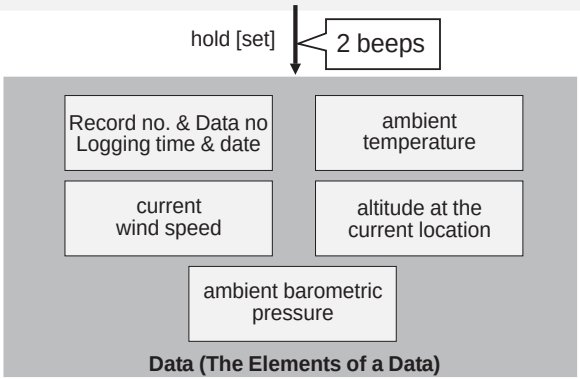
Produkten börjar pipa varje minut när nedräkningen kommer till de sista tio minuterna.

Produkten börjar pipa varje sekund när nedräkningen kommer till de sista tio sekunderna.

När nedräkningen är slut piper produkten i två sekunder.

10.0 Läget sensorfunktioner - *Manuell dataloggfunktion*





Dataloggfunktion

Produkten har en funktion för att spara mätningar som görs av olika sensorer. Sensorerna mäter värdena för vindhastighet, relativ luftfuktighet (Humidity), temperatur, barometertryck och höjden över havet (Altitude) på den aktuella platsen.

Loggen visar också lagringstid och -datum (när data sparades).

Produkten kan spara data automatiskt eller manuellt. Se kommande avsnitt *"Automatisk datalogg"* för mer information om hur man sparar data automatiskt.

Spara data manuellt - Manuell logg

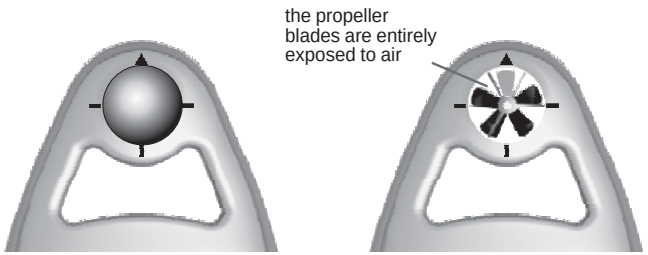
För att spara data manuellt, tryck och håll nere [set]-knappen i ca två sekunder i något av funktionslägena temperatur, vindhastighet, barometer, höjd över havet (Altitude) eller relativ luftfuktighet (Humidity).

När du hör två pip har mätningen sparats.

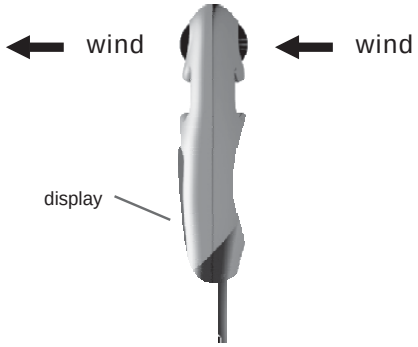
Du kan när som helst spara ytterligare mätningar förutsatt att minnet räcker till.

Se kommande avsnitt *"Sparade mappar och data"* för mer information om hur man visar sparade data.

11.0 Vindhastighetsläget - *Innan du använder vindhastighetsläget*



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Hur man mäter vindhastigheten

Produkten är utrustad med en propeller som liknar ett vanligt skovelhjul.

När propellern är riktad mot vinden början den rotera och genererar en signal. Produkten registrerar signalen och omvandlar den till vindhastighet.

Före och efter mätningar av vindhastigheten

Vrid det runda propellerhuset tills propellerbladen är fullt synliga och inte skyddade av huset.

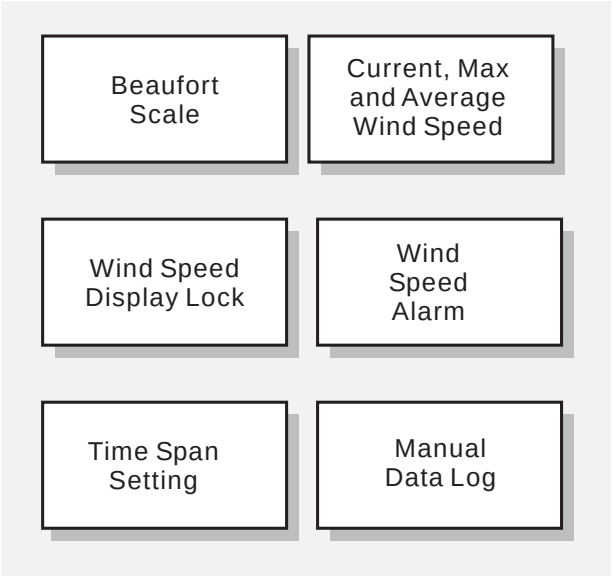
När mätningen av vindhastigheten är klar, stäng propellerhuset så att det inte kommer in någon smuts.

Mäta vindhastigheten

Välj vindhastighetsläget och rikta propellerbladen mot vinden. Se till att bladen roterar fritt.

När vinden passerar genom propellern och bladen roterar börjar produkten mäta och visar värdena för den aktuella, genomsnittliga och högsta vindhastigheten.

11.1 Vindhastighetsläget - Funktioner i vindhastighetsläget



Wind Speed Mode Functions

Funktioner i vindhastighetsläget

Produkten har följande funktioner för vindhastighet:

1) Beaufortskala: Vanligaste kriterier som använts längst för att beskriva vindförhållanden. Se kommande avsnitt *"Beaufortskala"* för mer information om beaufortskalan.

2) Aktuella, högsta och genomsnittliga vindhastighet: De olika värdena för vindhastighet.

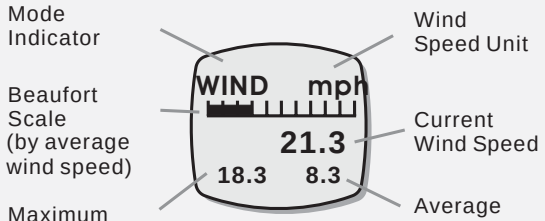
3) Vindhastighetslarm: Ett larm som varnar användaren om den aktuella vindhastigheten överstiger den inställda nivån.

4) Låsning av vindhastighetsdisplay: Denna funktion låser vindhastighetsdisplayen i fem sekunder.

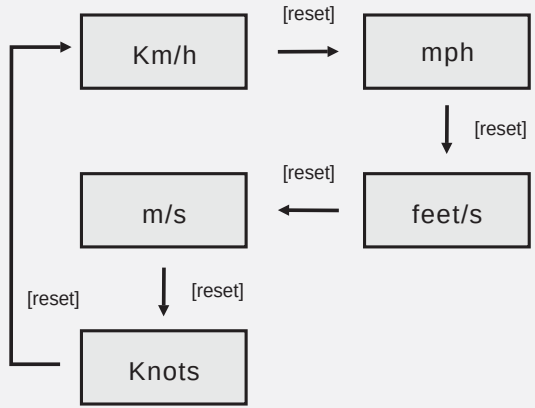
5) Inställning av tidsram: Denna funktion anger tidsramen för att beräkna den genomsnittliga vindhastigheten. Se kommande avsnitt *"Inställning av tidsram för genomsnittlig vindhastighet"* för mer information om inställningen.

6) Manuell datalogg: Denna funktion sparar mätningar som görs av olika sensorer.

11.2 Vindhastighetsläget - *Vindhastighetsdisplay*



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Vindhastighetsdisplay

I vindhastighetsläget visar displayen följande:

1) Indiktorn "**WIND**" och vindhastighetsenheten som visas på displayens första rad.
2) Beaufortskalan (beräknat utifrån den genomsnittliga vindhastigheten) som visas på displayens andra rad.
3) Den aktuella vindhastigheten som visas på displayens tredje rad.
4) Den högsta och genomsnittliga vindhastigheten som visas på displayens fjärde rad.

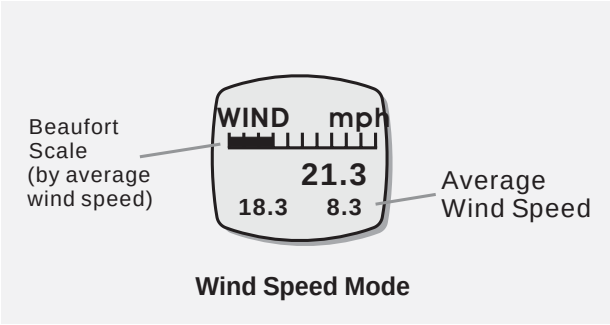
Ändra enhet för vindhastighet

Produkten kan visa vindhastigheten i följande enheter:

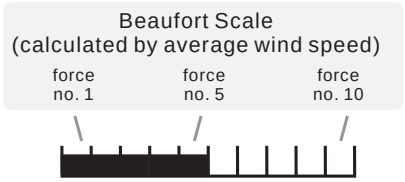
1) km/h (kilometer per timme),
2) mph (engelsk mil per timme),
3) feet/s (fot per sekund),
4) m/s (meter per sekund)
5) knop

När du är i vindhastighetsläget, tryck på [reset]-knappen för att ändra enheten för vindhastighet enligt tabellen till vänster.

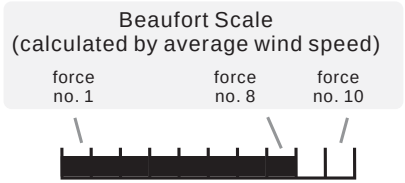
11.3 Vindhastighetsläget - Hur fungerar beaufortskalan?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Hur fungerar beaufortskalan?

Beaufortskalan bygger de vanligaste kriterier som använts längst för att beskriva vindförhållanden och gäller för vindar både till havs och på land.

Skalan delar upp vindhastigheten i tretton olika vindstyrkor, från 0 (stiltje) till 12 (orkan). Se kommande avsnitt *"Tabell över beaufortskala"* för mer information om beaufortskalan.

Grafisk figur för beaufortskala

För att underlätta användningen visar produkten beaufortskalan utifrån den genomsnittliga vindhastigheten.

Produkten visar beaufortskalan genom att fylla i olika antal fält i den grafiska figur som visas högst upp på displayen. Ett fält motsvarar vindstyrka 1 på beaufortskalan. Om exempelvis fem fält är ifyllda på displayen så motsvarar den genomsnittliga vindhastigheten vindstyrka 5 på beaufortskalan.

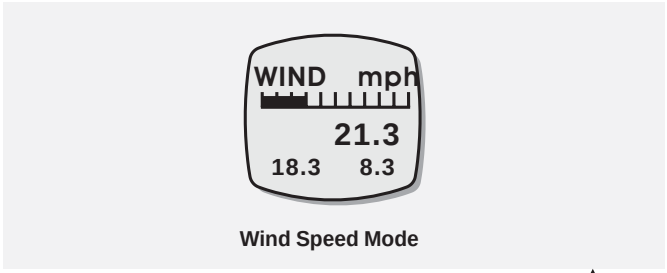
Produkten visar vindstyrka 0 - 10 på beaufortsskalan (om den genomsnittliga vindhastigheten är högre än vindstyrka 10, fortsätter produkten att visa vindstyrka 10.

11.4 Wind Speed Mode - *Beaufort Scale Table*

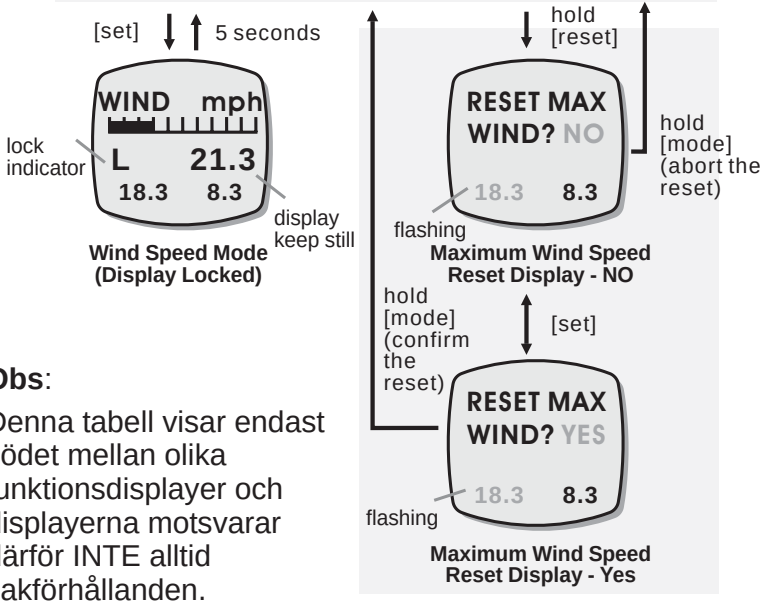
Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 Vindhastighetsläget - Vindhastighetsdisplay, högsta vindhastighet



Wind Speed Mode



Obs:

Denna tabell visar endast flödet mellan olika funktionsdisplayer och displayerna motsvarar därför INTE alltid sakförhållanden.

Låsa vindhastighetsdisplay

Produkten har en funktion för att låsa displayens varierande värde för vindhastighet.

När du är i vindhastighetsläget, tryck på [set]-knappen för att låsa vindhastigheten (displayen ändras inte på fem sekunder).

Nollställa högsta vindhastighet

För att nollställa den högsta vindhastigheten, tryck och håll nere [reset]-knappen i två sekunder och välj nollställningsdisplayen (Reset Max Wind).

När nollställningsdisplayen visas, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan "**YES**" och "**NO**".

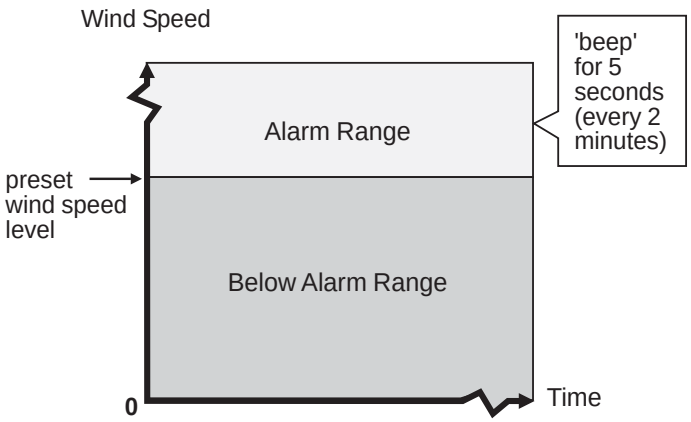
När "**YES**" visas, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att bekräfta nollställningen (den högsta vindhastigheten återställs till noll).

För att ångra nollställningen, tryck och håll nere [mode]-knappen i två sekunder när "**NO**" visas.

Obs:

Denna tabell visar endast flödet mellan olika funktionsdisplayer och displayerna motsvarar därför INTE alltid sakförhållanden.

11.6 Vindhastighetsläget - *Vindhastighetslarm*



The Wind Speed Alarm Range

Vindhastighetslarm

Produkten är utrustad med ett vindhastighetslarm.

Larmet varnar användaren när den aktuella vindhastigheten är lika med eller överstiger den inställda vindstyrkan.

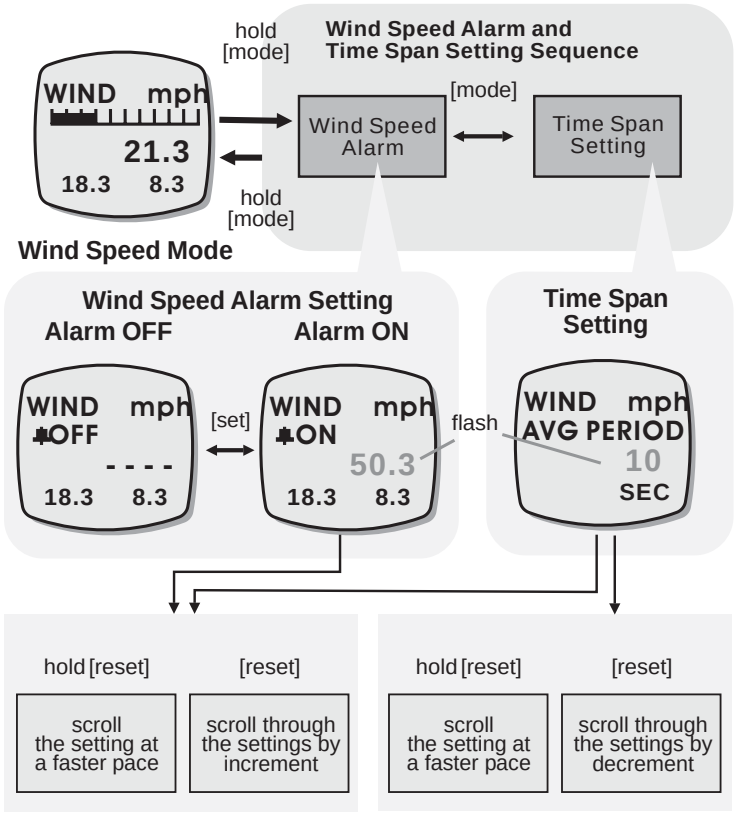
Signal från vindhastighetslarm

När du är i vindhastighetsläget och den aktuella vindhastigheten är lika med eller överstiger den inställda vindstyrkan, börjar produkten att pipa i ca fem sekunder.

Efter det första pipet börjar produkten att pipa igen varannan minut om den aktuella vindhastigheten fortfarande överstiger det inställda värdet.

Ovannämnda larmsekvens slutar först när vindstyrkan har avtagit till en tolererbar nivå eller när man sätter vindhastighetslarmet på OFF.

11.7 *Vindhastighetsläget - Inställning av vindhastighetslarm, Tidsram för beräkning av genomsnittlig vindhastighet*



För att ställa in vindhastighetslarmet, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder så att inställningsdisplayen visas ("***wind speed***" (vindhastighet) börjar blinka).

När "***wind speed***" blinkar, tryck på [mode]-knappen för att välja mellan inställning av tidsram och inställning av vindhastighetslarm.

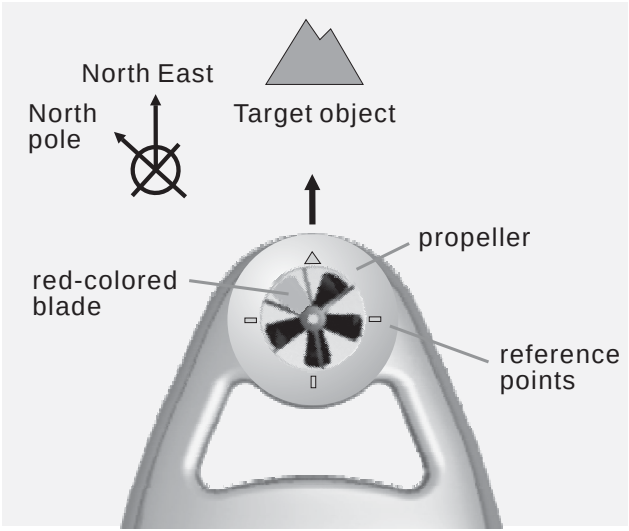
När "***wind speed***" blinkar, tryck på [reset]-knappen för att välja önskad vindstyrka genom att ändra ett steg i taget (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare). Tryck på [set]-knappen för att alternera vindhastighetslarmet mellan ON och OFF.

När "***time***" blinkar, tryck på knappen [set] eller [reset] för att välja önskad tidsram för beräkningen av den genomsnittliga vindhastigheten genom att ändra ett steg i taget (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

När du är klar med ovannämnda inställning, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen.

Inställningsdisplayen övergår automatiskt till vindläget om man inte trycker på någon knapp i ca en minut.

11.8 Vindhastighetsläget - *Användning av propeller som mekanisk kompass*



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Propeller som mekanisk kompass

Produkten mäter omgivande lufttemperatur och vindhastighet och ger också kompassriktning.

Ett av propellerbladen är rött för att markera den magnetiska nordpolen.

Produkten har också fyra ingraverade referenspunkter.

Hur man använder den mekaniska kompassen

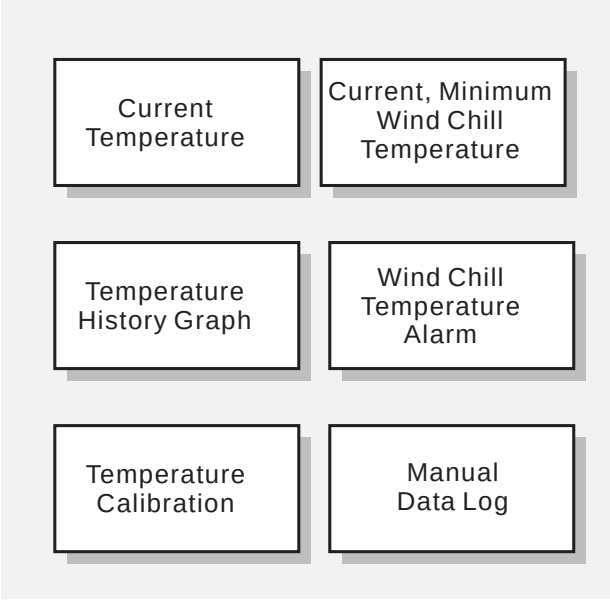
För att bestämma bäringen till ett visst föremål, se till att propellerhuset är öppet och att bladen är helt fria.

Luta fram produkten tills propellerbladen är parallella med horisonten och propellerbladen roterar fritt.

Rikta pilen (markerad på produkten) mot föremålet och se till att INGA luftströmmar passerar genom propellerhålet under mätningen.

Det röda propellerbladet pekar mot den magnetiska nordpolen. Använd referenspunkterna (markerade på produkten) för att bestämma bäringen till föremålet.

12.0 Temperatur - *Temperaturfunktioner*



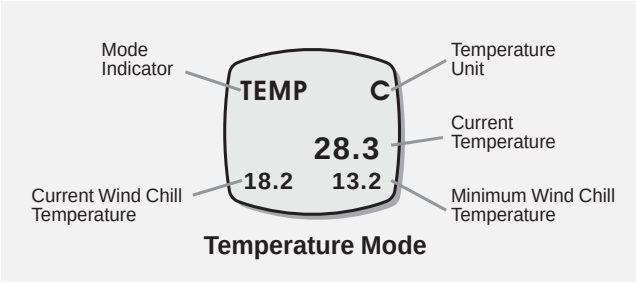
Temperature Mode Functions

Funktioner i temperaturläget

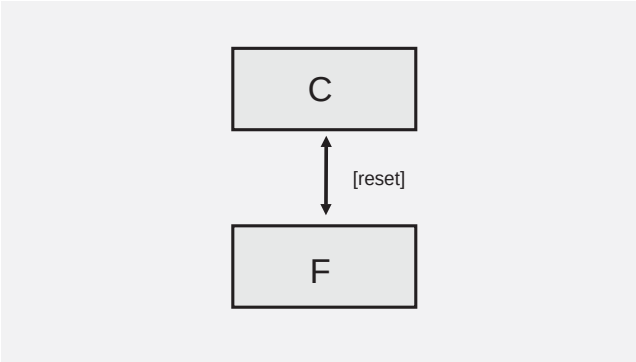
Produkten har följande temperaturfunktioner:

1) Aktuell temperatur: Värden för aktuella temperatur.
2) Vindens aktuella och lägsta kyleffekt: Vindens effekt på temperaturen. Se kommande avsnitt "*Vindens kyleffekt*" för mer information om detta fenomen.
3) Temperaturdiagram: Temperaturminne för det senaste dygnet.
4) Larm för vindens kyleffekt: Larmet varnar användaren om vindens kyleffekt gör att temperaturen understiger den inställda gränsen.
5) Kalibrering: Processen för att kalibrera temperaturmätningen.
6) Manuell datalogg: Funktion för att spara mätningar som görs av olika sensorer.

12.1 Temperatur - *Temperaturdisplay*



Temperature Mode



Temperaturdisplay

I temperaturläget visar displayen följande:

1) Indikatorn "**TEMP**" och temperaturenheten som visas på displayens första rad.

2) Aktuell temperatur som visas på displayens tredje rad.

3) Vindens aktuella och lägsta kyleffekt som visas på displayens fjärde rad.

Ändra temperaturenhet

Produkten kan visa temperaturen i följande enheter:

1) Grader celsius (C)

2) Grader fahrenheit (F)

När du är i temperaturläget, tryck på [reset]-knappen en gång för att ändra temperaturenheten enligt tabellen till vänster.

12.2 Temperaturläget - *Vindens kyleffekt*

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Om vindens kyleffekt

Vindens kyleffekt är en temperaturfaktor som kombinerar temperatur och effekterna av vindstyrkan.

Vinden gör att temperaturen känns lägre än vad den i själva verket är.

Om temperaturen exempelvis är -9,4 grader celsius och vindstyrkan är 80,5 km/h känns det som om temperaturen är -23,3 grader. Vindens kyleffekt är i så fall -23,3 grader celsius.

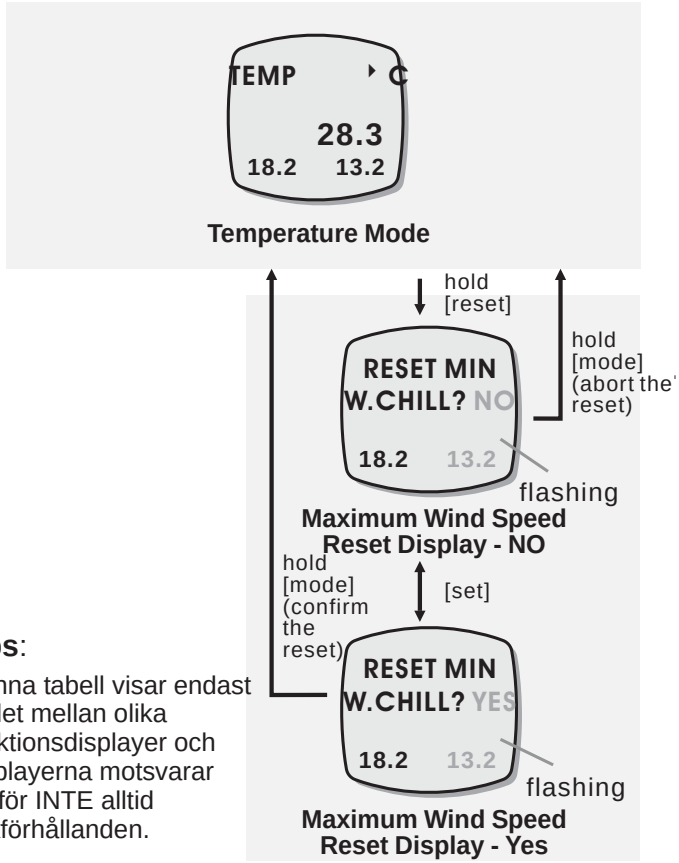
Förutom ovannämnda funktioner för vindens kyleffekt, kan produkten visa vindens aktuella och lägsta kyleffekt och har även ett larm för denna temperatur.

Obs:

Vindens kyleffekt bygger på en kombination av vindstyrka och temperatur. Produkten måste därför mäta vindhastigheten för att kunna visa vindens kyleffekt.

Se föregående avsnitt "*Innan du använder vindhastighetsläget*" för mer information om mätning av vindhastigheten.

12.3 Temperaturläget - *Nollställa lägsta gräns för vindens kyleffekt*



Obs:

Denna tabell visar endast flödet mellan olika funktionsdisplayer och displayerna motsvarar därför INTE alltid sakförhållanden.

Nollställa lägsta gräns för vindens kyleffekt

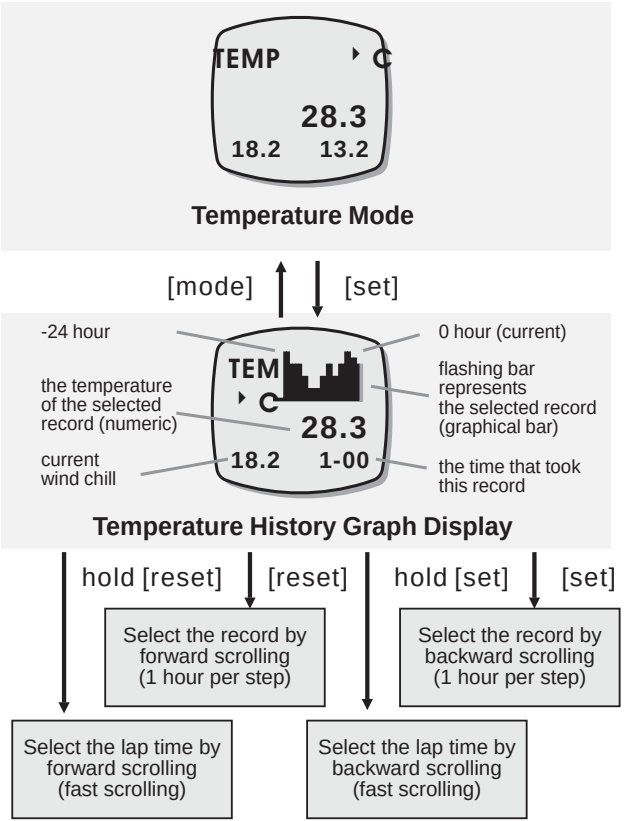
För att nollställa den lägsta gränsen för vindens kyleffekt, tryck och håll nere [reset]-knappen i två sekunder så att nollställningsdisplayen visas.

När nollställningsdisplayen visas, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan "**YES**" och "**NO**".

När "**YES**" visas, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för ett bekräfta nollställningen (lägsta gräns för vindens kyleffekt nollställs).

För att ångra nollställningen, tryck och håll nere [mode]-knappen i två sekunder när "**NO**" visas på displayen.

12.4 Temperaturläget - *Temperaturdiagram för det senaste dygnet*



Temperaturdiagram

Produkten har en temperaturminnesfunktion som registrerar temperaturen under det senaste dygnet och visar utvecklingen i ett stapeldiagram.

När du är i temperaturläget, tryck på [set]-knappen för att välja temperaturdiagrammet.

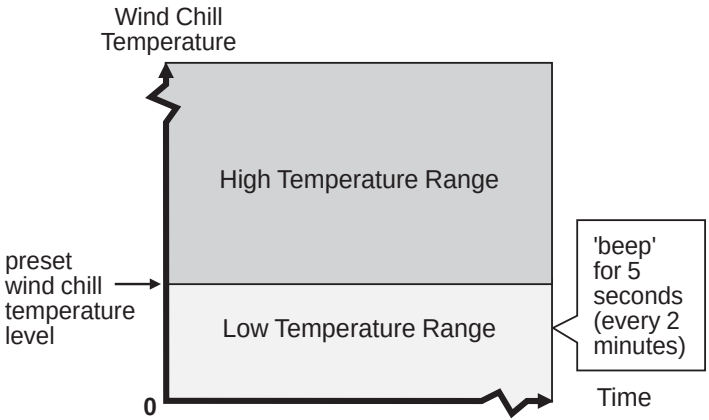
När temperaturdiagrammet visas, börjar fältet längst till höger att blinka.

Högerfältet visar den aktuella temperaturen (timme 0). Övriga fält visar temperaturen under det senaste dygnet. En temperaturmätning görs i början av varje timme (d.v.s. 12.00, 1.00, 2.00 ...).

För att bläddra genom temperaturerna vid olika tillfällen, tryck på [set]-knappen för att bläddra bakåt bland mätningarna eller [reset]-knappen för att bläddra framåt (håll nere knappen för att bläddra genom mätningarna snabbare).

Tryck på [mode]-knappen en gång för att gå ur displayen med temperaturdiagram.

12.5 Temperaturläget - *Larm kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt*



The Wind Chill Temperature Alarm

Larm kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt

Produkten är utrustad med ett larm kopplat till den lägsta gränsen för vindens kyleffekt.

Larmet varnar användaren när vindens kyleffekt är lika med eller understiger den inställda gränsen för denna temperatur.

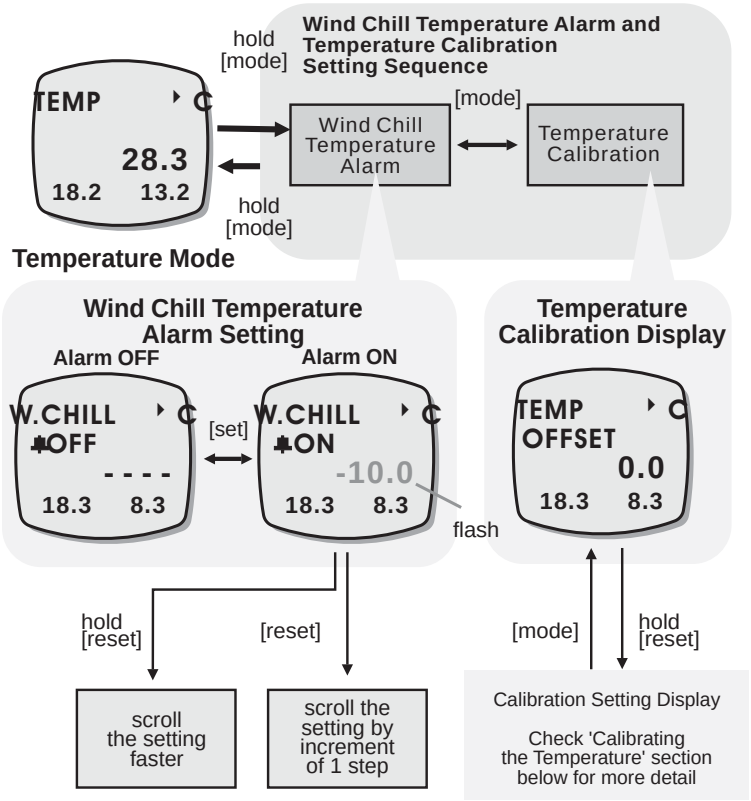
Larmsignal kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt

I temperaturläget: När vindens aktuella kyleffekt är lika med eller understiger den inställda gränsen för denna temperatur, börjar produkten att pipa i ca fem sekunder.

Efter den första signalen börjar produkten att pipa igen varannan minut om vindens aktuella kyleffekt fortfarande ligger inom ett oönskat fält.

Ovannämnda larmsekvens slutar först när vindens kyleffekt når önskat fält eller när larmet ställs på OFF.

12.6 Temperaturläget - *Inställning av larm kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt*



Temperaturläget

Inställningssekvens för larm kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt och temperaturkalibrering

Välja inställningsdisplay

För att välja inställningsdisplayen, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder så att inställningsdisplayen visas (temperatursiffrorna börjar blinka).

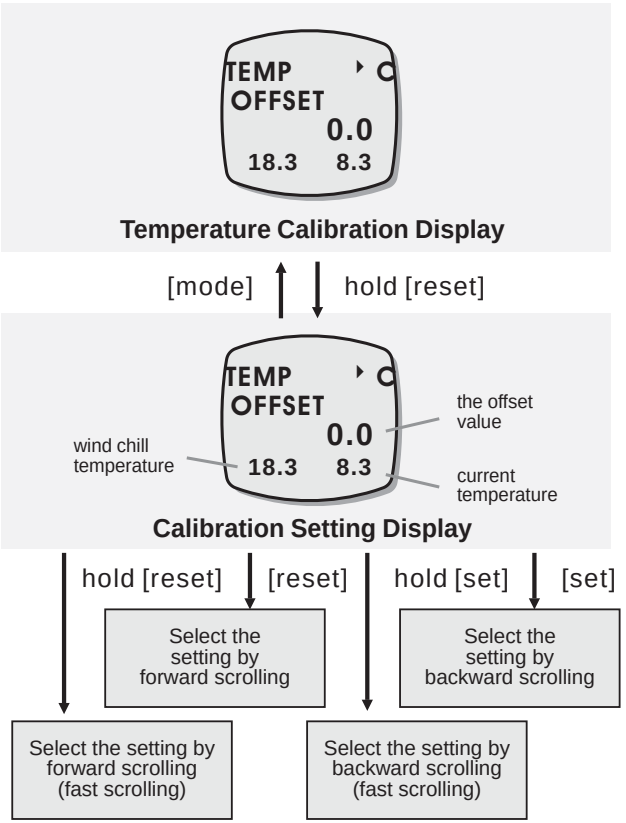
Inställningssekvens

När temperatursiffrorna blinkar, tryck på [mode]-knappen för att alternera mellan displayen Inställning av larm för vindens kyleffekt och Temperaturkalibrering enligt tabellen till vänster. Se kommande avsnitt "*Temperaturkalibrering*" för mer information om hur man kalibrerar temperaturen.

När temperatursiffrorna blinkar, tryck på [reset]-knappen för att ändra gränsen för vindens kyleffekt (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare), eller tryck på [set]-knappen för att välja mellan att sätta larmet för vindens kyleffekt på ON eller OFF.

När ovannämnda inställning är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen.

12.7 Temperaturläget - *Temperaturkalibrering*



Välja inställningsdisplay

Följ instruktionerna i föregående avsnitt "*Inställning av larm kopplat till lägsta gräns för vindens kyleffekt*" för att välja kalibreringsdisplayen.

När kalibreringsdisplayen visas, tryck och håll nere [reset]-knappen i två sekunder för att visa displayen för att ändra kalibreringen.

Inställningssekvens

När siffrorna för "offsetvärdet" blinkar, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra till önskat offsetvärde (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

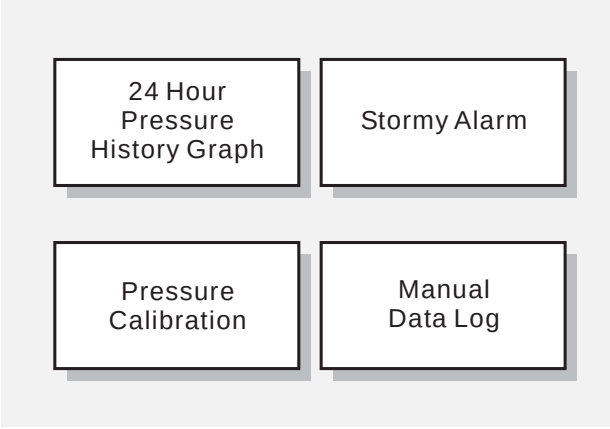
När inställningen är klar, tryck på [mode]-knappen en gång för att gå ur inställningssekvensen.

Obs:

1) När temperaturen har kalibrerats kommer produkten att ändra den aktuella temperaturen enligt inställt offsetvärde. Exempel: Om offsetvärdet är +2 och den aktuella temperaturen är 26 °C kommer produkten att visa 28 °C (26+2).

2) Vindens aktuella kyleffekt kommer att uppdateras därefter.

13.0 Barometerläget - Funktioner i barometerläget



Barometer Mode Functions

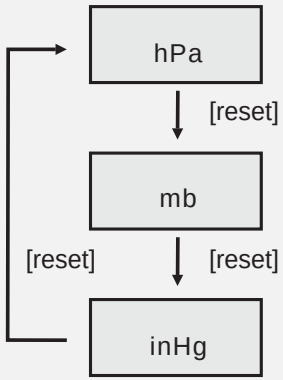
Funktioner i barometerläget

Produkten har följande funktioner för barometertryck:

1) Tryckdiagram över senaste dygnet: Barometertrycksminne för det senaste dygnet.
2) Stormlarm: Larmet varnar användaren om vädret kommer att övergå till storm. Se kommande avsnitt "*Stormlarm*" för mer information om detta larm.
3) Kalibrering: Processen att kalibrera mätningar av barometertryck.
4) Manuell datalogg: Funktion för att spara mätningar från olika sensorer.

13.1 Barometerläget - *Barometerdisplay*

Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Barometerdisplay

I barometerläget visar displayen följande:

1) Lägesindikatorn "**BARO**" och enheten för barometertryck som visas på displayens första rad.

2) Omgivande barometertryck som visas på displayens tredje rad.

Ändra enhet för barometertryck

Produkten kan visa barometertrycket i följande enheter:

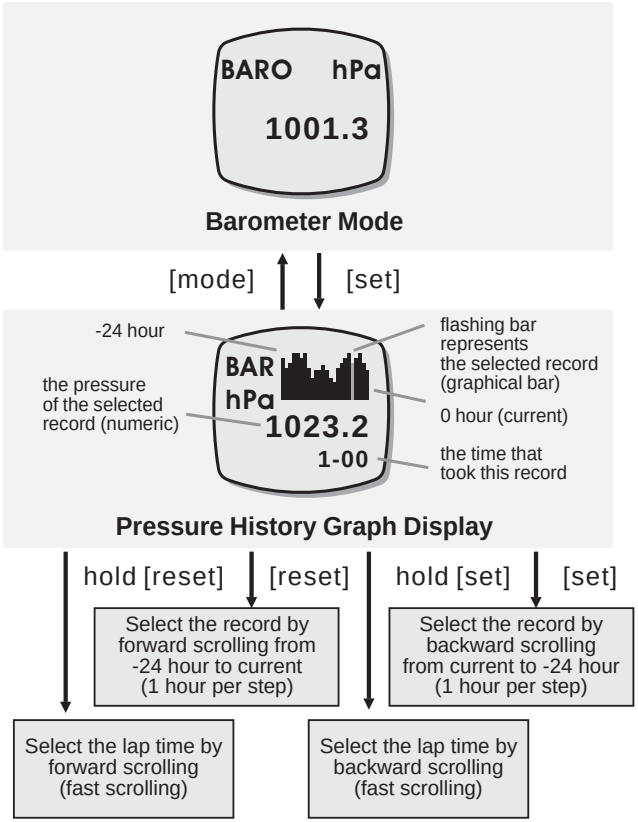
1) Hecto-Pascal (hPa)

2) millibar (mb)

3) Inch mercury (inHg)

När du är i barometerläget, tryck på [reset]-knappen för att ändra enheten för barometertryck enligt tabellen till vänster.

13.2 Barometerläget - *Tryckdiagram för det senaste dygnet*


BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR
hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Tryckdiagram

Produkten har en minnesfunktion för barometertrycket. Funktionen registrerar det uppmätta barometertrycket under det senaste dygnet och kan visa värdena i ett stapeldiagram.

När du är i barometerläget, tryck på [set]-knappen för att visa tryckdiagrammet.

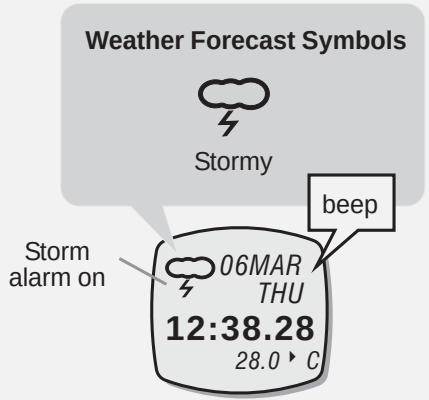
Fältet längst till höger börjar blinka när tryckdiagrammet visas.

Fältet längst till höger visar det aktuella barometertrycket (timme 0) och övriga fält visar tryckmätningar från det senaste dygnet. En tryckmätning görs i början av varje timme (d.v.s.12.00, 1.00, 2.00 ...).

För att bläddra genom tryckmätningar vid olika tillfällen, tryck på [set]-knappen för att bläddra bakåt (från det aktuella värdet till värdet för timme 24) eller tryck på [reset]-knappen för att bläddra framåt (från värdet för timme 24 till det aktuella värdet).

Tryck på [mode]-knappen en gång för att gå ur displayen med tryckdiagram.

13.3 Barometerläget - *Om stormlarmet*



Weather Forecast Display

Om stormlarmet

Larmet ger en varningssignal när produkten förutspår stormigt väder.

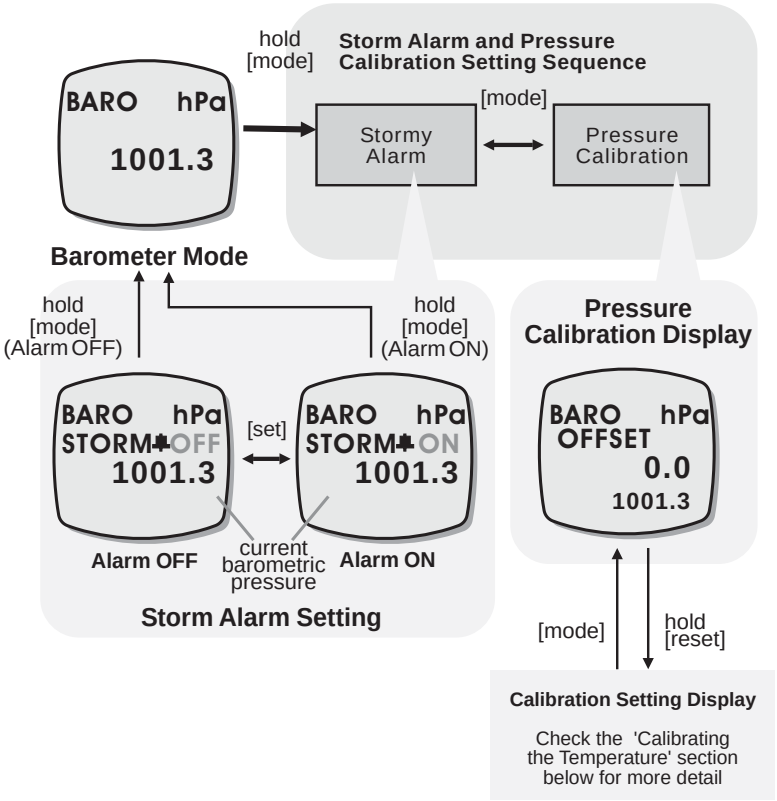
I så fall visas också en stormsymbol i displayen med tid/datum och väderprognos.

Signal från stormlarm

Om stormsymbolen visas, börjar produkten att pipa i ca 30 sekunder.

Produkten ger INGEN ny signal om den inte registrerar nya förhållanden för stormigt väder.

13.4 Barometerläget - *Inställning av stormlarm*



Välja inställningsdisplay

Tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att visa inställningsdisplayen ("**ON**" eller "**OFF**" börjar blinka).

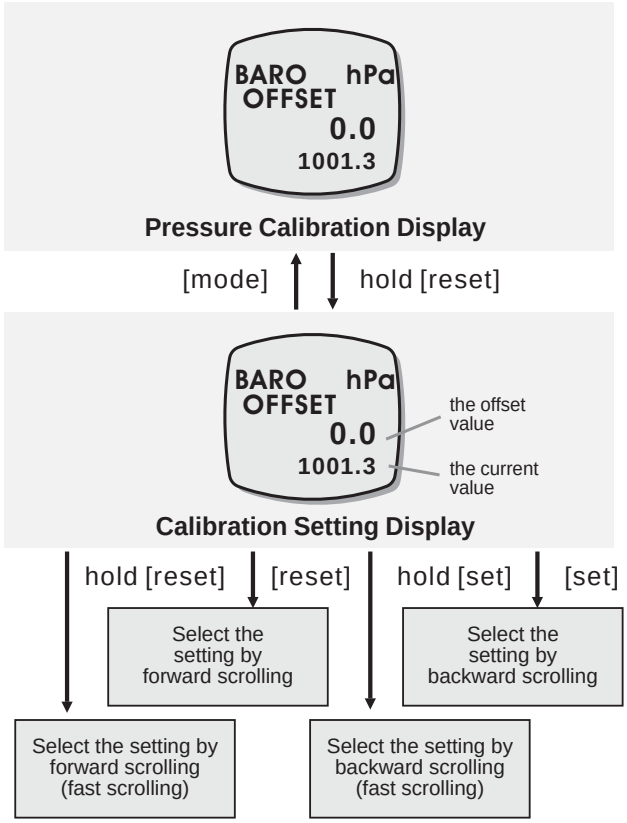
Inställningssekvens

När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att alternera mellan de olika inställningsalternativen.

När "**ON**" eller "**OFF**" börjar blinka, tryck på [set]-knappen för att alternera stormlarmet mellan ON och OFF.

När inställningen är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen.

13.5 Barometerläget - *Kalibrering av barometertryck*



Kalibrera barometertrycket

Följ instruktionerna i föregående avsnitt "*Inställning av stormlarm*" för att visa kalibreringsdisplayen.

När kalibreringsdisplayen visas, tryck och håll nere [reset]-knappen i två sekunder för att välja displayen för att ändra kalibreringen.

När siffrorna för "*offsetvärdet*" blinkar, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra till önskat offsetvärde (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

När inställningen är klar, tryck på [mode]-knappen en gång för att gå ur inställningssekvensen.

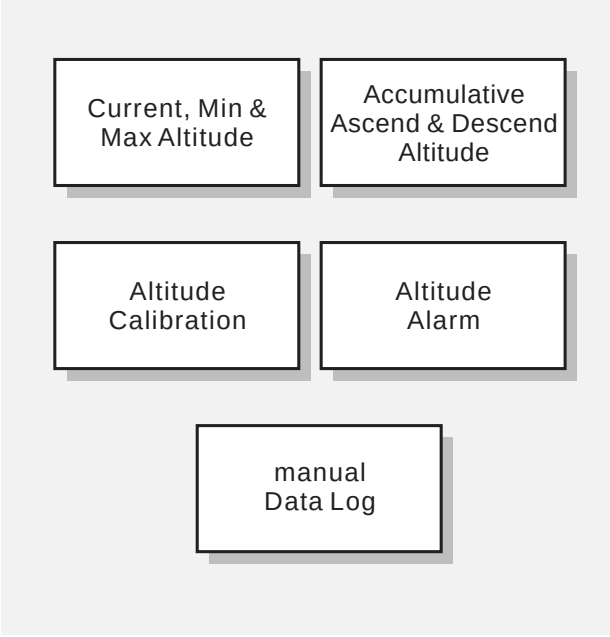
Obs:

1) När barometertrycket har kalibrerats, ändras det aktuella barometertrycket enligt det inställda offsetvärdet.

2) Kalibrera enligt exemplet här nedan för att kunna läsa av det aktuella barometertrycket som ett lufttryck vid havsnivå även om man befinner sig på en viss höjd över havet:

Kontrollera höjden över havet (t.ex. 1 000 m). Dela 1000/8 (eftersom 1 hPa/mbar motsvarar 8 m höjd). Summa: 125 hPa/mbar. Ställ in offset på +125hPa/mbar. Värdet motsvarar nu lufttrycket vid havsnivå.

14.0 Höjdmätarläget (Altitude) - *Funktioner i höjdmätarläget*



Altimeter Mode Functions

Funktioner i höjdmätarläget

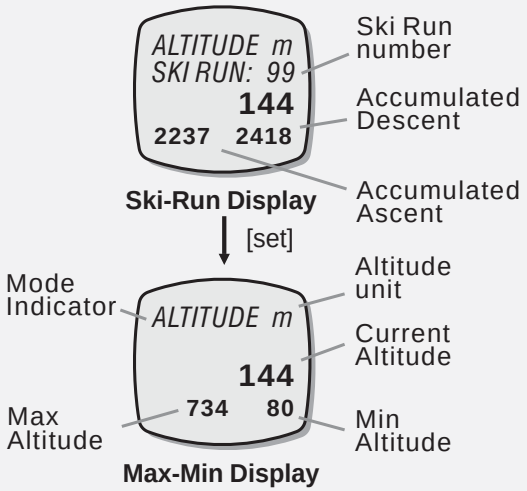
Detta läge har följande funktioner:

1) Aktuella, lägsta och högsta höjd över havet: Olika höjdmätningar.
2) Total höjdskillnad vid stigning och nedstigning: Summan av stignings- och nedstigningsavstånd vid olika skidsporter.
3) Höjdlarm: Larm som aktiveras om den aktuella höjden överstiger den inställda nivån.
4) Höjdkalibrering: Processen att kalibrera höjdmätningar.
5) Manuell datalogg: Denna funktion sparar mätningar som görs av olika sensorer.

VARNING!

Produkten beräknar höjden med hjälp av lufttrycket. Höjdvärdena kan därför ändras om lufttrycket ändras. Man skall INTE förlita sig på denna produkt vid sporter som kräver kommersiell standard.

14.1 Höjdmätarläget (Altitude) - *Funktionsdisplayerna*



Altimeter Mode

Funktionsdisplayer

Höjdläget innehåller tre olika funktionsdisplayer: Skidåkning (Ski-Run), Max-min och Lufttäthet (AD).

När du är i höjdläget, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan ovannämnda displayer enligt tabellen till vänster.

I samtliga displayer visas indikatorn "**ALTITUDE**" och höjdenheten på displayens första rad och den aktuella höjden på den tredje raden.

Display för höjd vid skidåkning

På denna display visas antalet skidåk på den andra raden och den sammanlagda stigningen/nedstigningen på den fjärde raden.

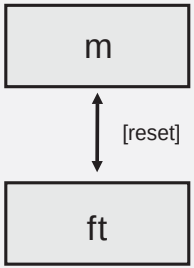
Display för max-min-höjd

På denna display visas den högsta och lägsta höjden på den fjärde raden.

Display för lufttäthet vid olika höjder

På denna display visas lufttätheten (AD) eller relativa lufttätheten (RAD) på den andra raden och täthetshöjden visas på fjärde raden.

14.2 Höjdmätarläget (Altitude) - *Ändring av höjdenheter*



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Ändra höjdenheter

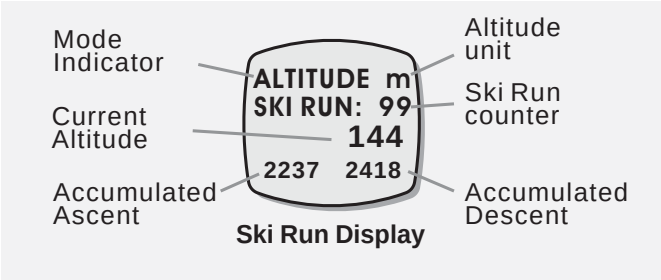
Produkten kan visa höjden över havet i följande enheter:

1) Meter (m)

2) Fot (ft).

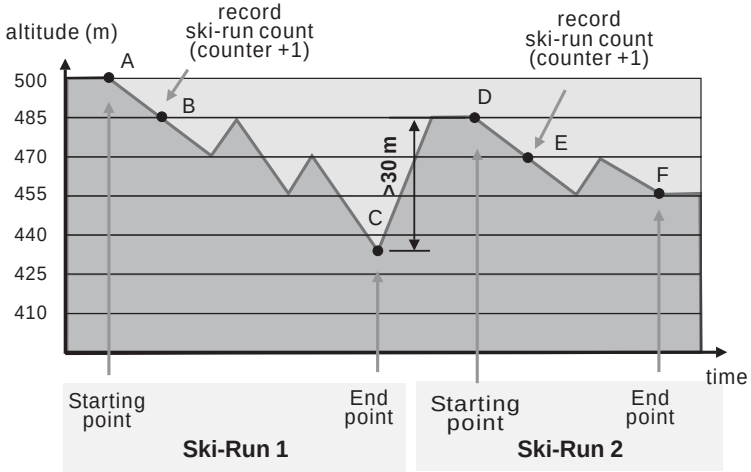
När någon av funktionsdisplayerna visas (Skidåkning (Ski-Run), Max-Min eller Lufttäthet (AD)), tryck på [reset]-knappen för att välja höjdenhet enligt tabellen till vänster.

14.3.0 Höjdmätarläget (Altitude) - *Display för höjd vid skidåkning (Ski-Run)*



Ski Run Display

Altimeter Mode



Display för skidåkning

Produkten har ett antal funktioner för att registrera dina skidåk: Skidåksräknare, Total stigning och Total nedstigning.

Skidåksräknaren registrerar antalet skidåk.

Total stigning och Total nedstigning registrerar den totala stigningen eller nedstigningen under skidåken.

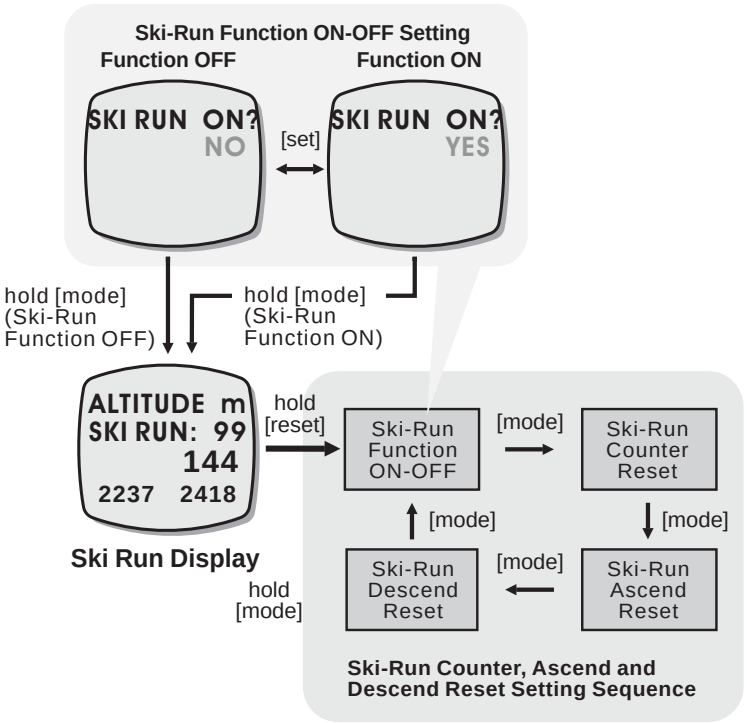
När skidåkningsfunktionera står på ON:

1)Produkten registrerar ett skidåk automatiskt (räknare +1) när skidåkaren har gjort en nedstigning på 15 meter (punkt A till B eller punkt D till E).

3)Produkten registrerar inte ett nytt skidåk (räknare +1) förrän skidåkaren har stigit med 30 meter (punkt C till D).

Se nästa avsnitt "*Alternera skidåkningsfunktionen mellan ON och OFF*" för mer information om hur man ställer funktionen på ON och OFF.

14.3.1 Höjdmätarläget (Altitude) - Alternera skidåkningsfunktionen mellan ON och OFF



Alternera skidåkningsfunktionen mellan ON och OFF

Välj inställningsdisplayen genom att trycka och hålla nere [reset]-knappen i ca två sekunder ("**YES**" eller "**NO**" börjar blinka).

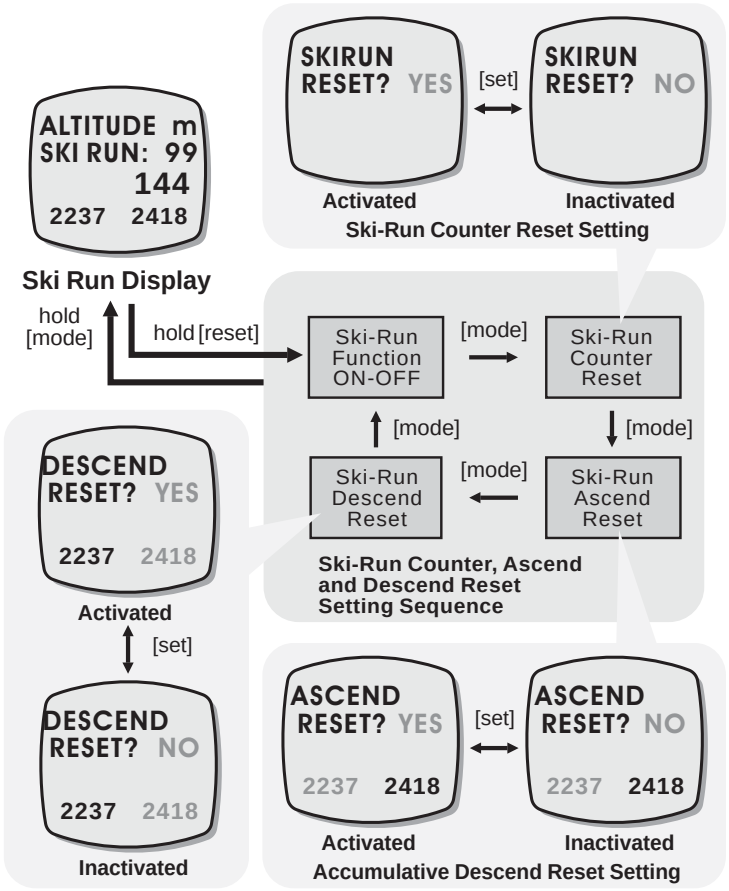
När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att alternera mellan skidåkningsfunktion ON-OFF och nollställning av olika skidåkningsvärden enligt tabellen till vänster. Se nästa avsnitt "*Nollställning av skidåksräknare, stigning och nedstigning*" för mer information om nollställning.

När "**YES**" eller "**NO**" blinkar i skidåkningsfunktion ON-OFF, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan skidåkningsfunktion ON och OFF.

När "**YES**" blinkar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att bekräfta inställningen och gå sedan ur inställningssekvensen (skidåkningsfunktionen ställs på ON).

När "**NO**" blinkar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att stänga av funktionen och gå sedan ur inställningssekvensen.

14.3.2 *Höjdmätarläget (Altitude) - Nollställning av skidåksräknare (Ski-Run Reset), stigning (Ascend Reset) och nedstigning (Descend Reset)*



Nollställa skidåksräknare, stigning och nedstigning.

Följ instruktionerna i föregående avsnitt "*Alternera skidåkningsfunktionen mellan ON och OFF*" för att visa displayen för nollställning av skidåksräknaren (Ski-Run Reset).

Tryck på [mode]-knappen för att välja mellan skidåkningsfunktion ON-OFF (Ski-Run ON-OFF) och nollställning av skidåksräknaren (Ski-Run Reset) enligt tabellen till vänster.

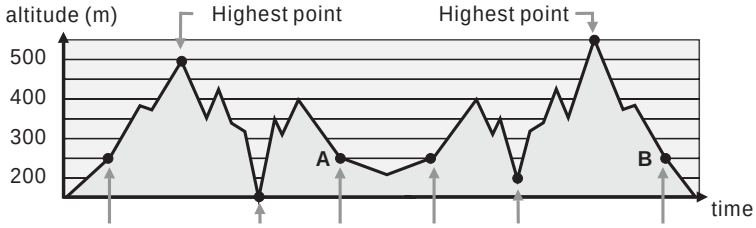
När "**YES**" blinkar på någon av displayerna, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att bekräfta nollställningen och gå sedan ur inställningssekvensen (respektive skidåkningsvärde nollställs).

När "**NO**" blinkar på någon av displayerna, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att ångra nollställningen och gå sedan ur inställningssekvensen.

VIKTIGT

Total stigning och nedstigning fungerar endast när skidåkningsfunktionen är aktiverad (ON).

14.4.0 Höjdmätarläget (Altitude) - *Funktioner för max-min-höjd*



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Obs:

1. Den högsta höjden har uppdaterats eftersom en högre höjd (550m > 500m) har registrerats.
2. Den lägsta höjden har INTE uppdaterats eftersom det inte har registrerats någon lägre höjd (150m < 200m).

Displayen med max-min-höjd visar tre olika höjdmätningar: aktuell höjd, lägsta höjd och högsta höjd.

Aktuell höjd

Den aktuella höjden utgår från en mätning av lufttrycket vid den aktuella platsen.

Lägsta höjd

Den lägsta höjden är den lägsta registrerade höjden över havet. Värdet ersätts om en lägre höjd registreras efter hand.

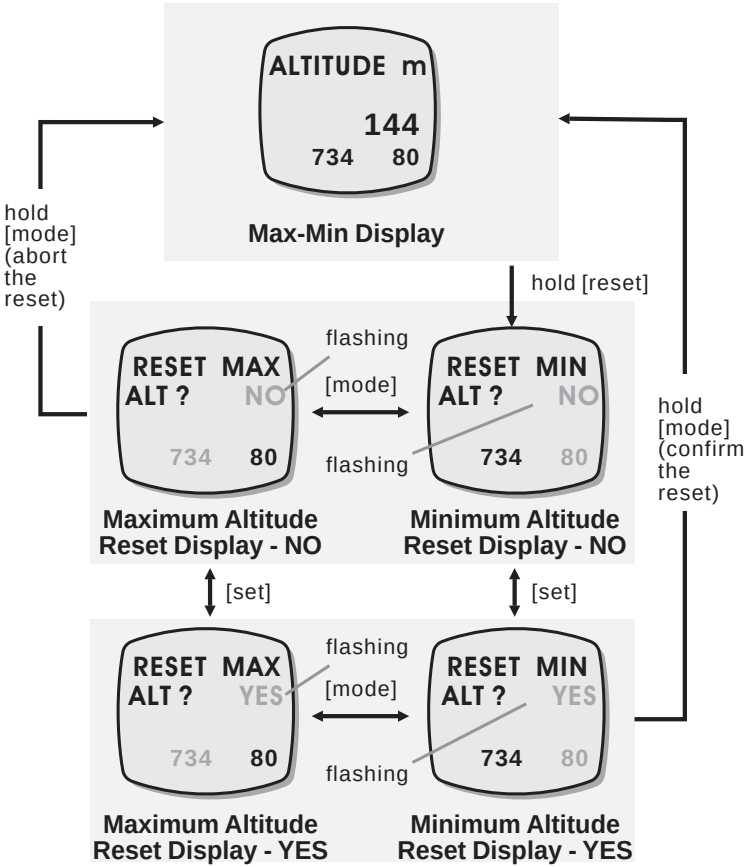
Högsta höjd

Den högsta höjden är den högsta registrerade höjden över havet. Värdet ersätts om en högre höjd registreras efter hand.

Obs:

Under de första tre minuterna som höjden visas, behöver produkten en sekund för att göra en mätning. Efter de tre första minuterna som höjden visas, behöver produkten en minut för att göra en mätning. Nollställ den högsta eller lägsta höjden innan du använder denna funktion. Se följande avsnitt "*Nollställning av högsta och lägsta höjd*" för att nollställa respektive värde.

14.4.1 Höjdmätarläget (Altitude) - *Nollställning av högsta och lägsta höjd*



Nollställa högsta och lägsta höjd

För att nollställa högsta och lägsta höjd, tryck och håll nere [reset]-knappen i ca två sekunder för att välja nollställningsdisplayen (Reset Max Alt eller Reset Min Alt).

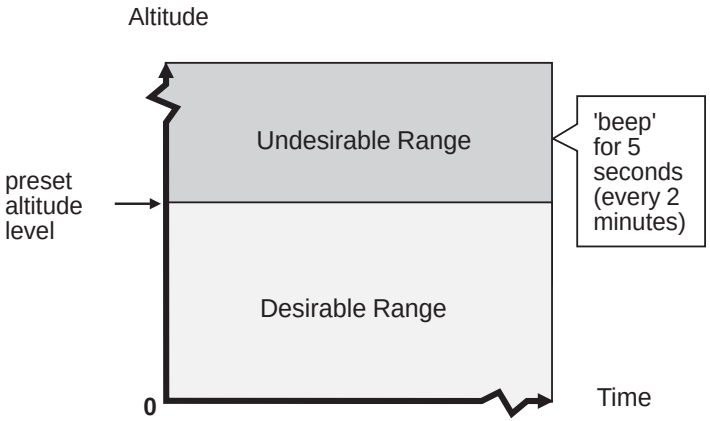
När nollställningsdisplayen för lägsta höjd visas, tryck på [mode]-knappen för att alternera mellan displayerna för nollställning av lägsta och högsta höjd.

När "**NO**" eller "**YES**" blinkar, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan "YES" och "NO".

När "**YES**' blinkar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att bekräfta nollställningen av respektive höjdvärde (d.v.s. högsta eller lägsta höjd). Högsta eller lägsta höjd nollställs.

För att ångra nollställning, tryck och håll nere [mode]-knappen i två sekunder när "**NO**" visas.

14.5 Höjdmätarläget (Altitude) - *Höjdlarm*



The Altitude Alarm

Höjdlarm

Produkten är utrustad med ett höjdlarm.

Larmet varnar användaren när den aktuella höjden är lika med eller överstiger den inställda höjdnivån.

Se kommande avsnitt "*Inställning av höjdmätarläget*" för mer information om hur man ställer in höjdnivån till larmet.

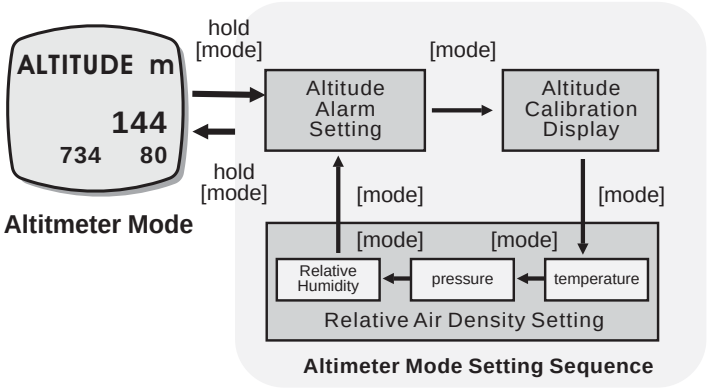
Signal från höjdlarm

I höjdmätarläget: När den aktuella höjden är lika med eller överstiger den inställda höjdnivån, börjar produkten att pipa i ca fem sekunder.

Efter den första signalen börjar produkten att pipa igen varannan minut om den aktuella höjden fortfarande ligger inom ett oönskat fält.

Larmsekvensen upphör först när höjden återigen är inom ett önskvärt fält eller när man ställer höjdlarmet på OFF.

14.6.0 Höjdmätarläget (Altitude) - *Inställningssekvens i höjdmätarläget*



Ställa in höjdmätarläget

Följande funktioner kan ställas in i höjdmätarläget:

1) Höjdlarm
   a) ON eller OFF
   b) Höjdnivå för aktivering av larm
2) Höjdkalibrering
3) Relativ lufttäthet
   a) temperatur
   b) lufttryck
   c) luftfuktighet

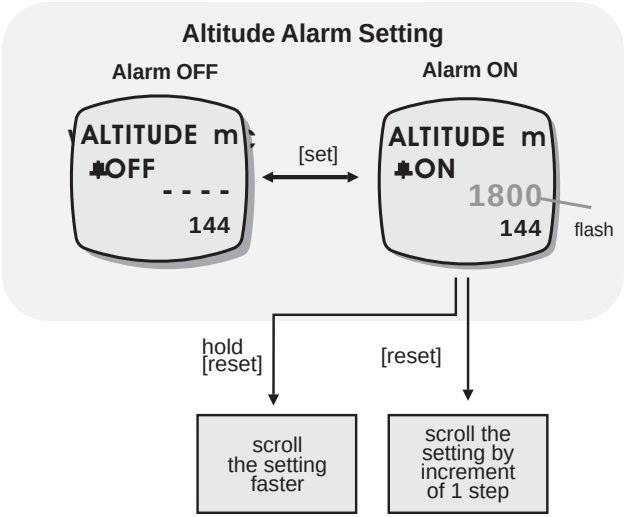
Välja inställningsdisplay

För att välja inställningsdisplayen, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder (höjdsiffrorna börjar blinka).

När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att välja mellan Inställning av höjdlarm, Display för höjdkalibrering och Inställning av relativ lufttäthet enligt tabellen till vänster.

Se kommande avsnitt "*Inställning av höjdlarm*", "*Höjdkalibrering*" och "*Inställning av relativ lufttäthet*" för mer information om ovannämnda inställningar.

14.6.1 Höjdmätarläget (Altitude) - *Inställning av höjdlarm*



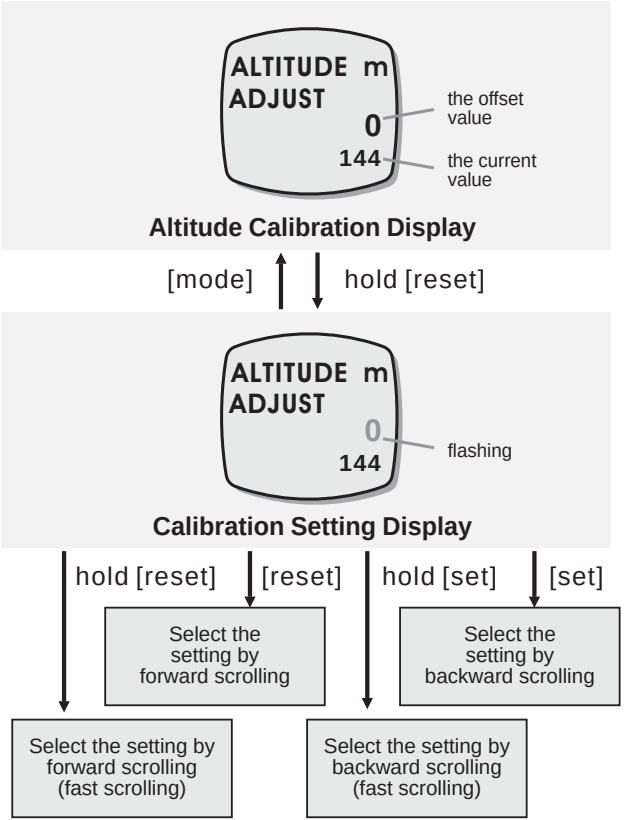
Ställa in höjdlarm

Följ instruktionerna i avsnittet "*Inställningssekvens i höjdmätarläget*" för att välja displayen för inställning av höjdlarm.

När siffrorna till höjdlarmet blinkar, tryck på [reset]-knappen för att ändra höjdnivån ett steg i taget (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare) eller tryck på [set]-knappen för att välja mellan höjdlarm ON eller OFF.

När inställningen är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen eller tryck på [mode]-knappen för att ändra andra inställningar.

14.6.2 Höjdmätarläget (Altitude) - *Höjdkalibrering*



Kalibrera höjden

Följ instruktionerna i tidigare avsnitt "*Inställningssekvens i höjdmätarläget*" för att visa kalibreringsdisplayen. När kalibreringsdisplayen visas, tryck och håll nere [reset]-knappen i ca två sekunder för att välja displayen för att ändra kalibreringen.

När siffrorna för "offsetvärdet" blinkar, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra till önskat offsetvärde ett steg i taget (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

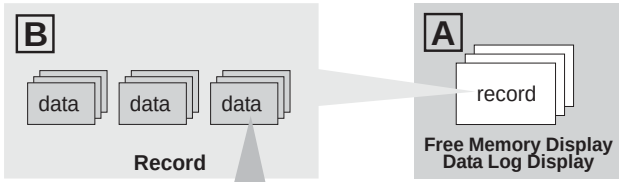
När inställningen är klar, tryck på [mode]-knappen en gång för att gå ur kalibreringssekvensen. För att återgå till höjdmätarläget, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att gå ur inställningssekvensen eller tryck på [mode]-knappen för att ändra andra inställningar.

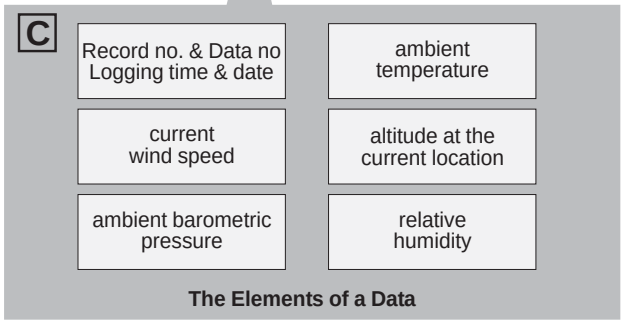
Obs:

1) När höjden har kalibrerats, justerar produkten den aktuella höjden enligt det nya offsetvärdet. Exempel: Om offsetvärdet är +20 och den aktuella höjden är 144, visar produkten 164 (144+20).

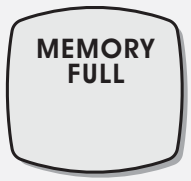
2) Den högsta och lägsta höjden uppdateras INTE enligt beskrivningen ovan.

15.0 Läget datalogg - *Dataloggfunktion*





Record and Data



Memory Full Display

Dataloggfunktion

Produkten har en funktion för att spara data som uppmätts av olika sensorer. Mätningarna innefattar vindhastighet, temperatur, barometertryck, relativ luftfuktighet och höjd över havet.

Dessa data innefattar också lagringstid och -datum (när data sparades).

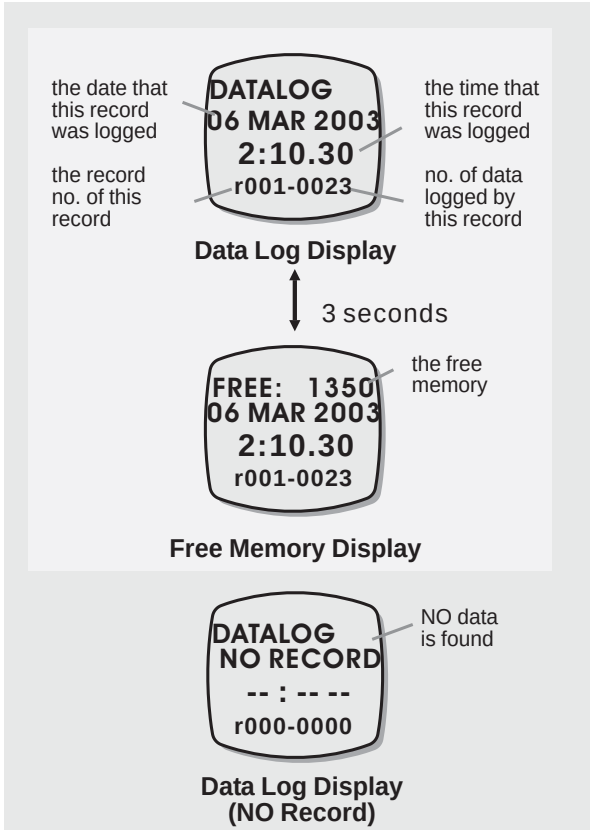
Produkten kan spara data automatiskt (med inställda intervaller) eller manuellt.

Se kommande avsnitt "*Automatisk datalogg*" för mer information om hur man sparar data automatiskt. Se tidigare avsnitt "*Manuell datalogg*" för mer information om hur man sparar data manuellt.

Obs:

1) Loggminnet kan spara upp till 256 mappar och 1 980 data.
2) Om loggminnet är fullt, visas meddelandet "**MEMORY FULL**" (minnet fullt) i några sekunder. Radera vid behov vissa data eller för över data till en PC.
3) Kontrollera alltid minnets kapacitet innan du sparar data.

15.1 Läget datalogg - *Dataloggdisplay och display för ledigt minne*



Data Log Mode

Funktionsdisplayer

Läget datalogg innefattar två olika funktionsdisplayer: Display för ledigt minne och dataloggdisplay.

Dessa två displayer visas växelvis med tre sekunders intervall.

På dessa displayer visas datumet när mätningen sparades på andra raden. Tiden som mätningen sparades visas på tredje raden. Data- och mappnummer visas på fjärde raden.

Om INGA data påträffas i läget datalogg, visas '**NO RECORD**' (ingen registrering).

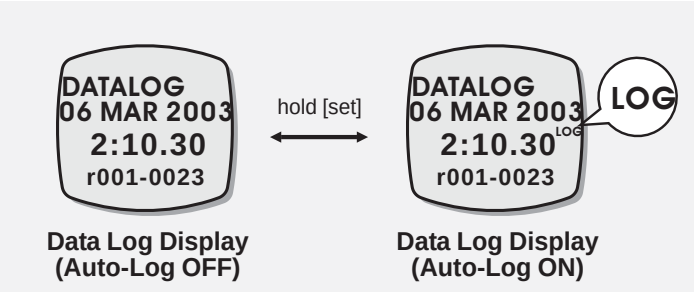
Dataloggdisplay

Lägesindikatorn "**DATALOG**" visas på första raden.

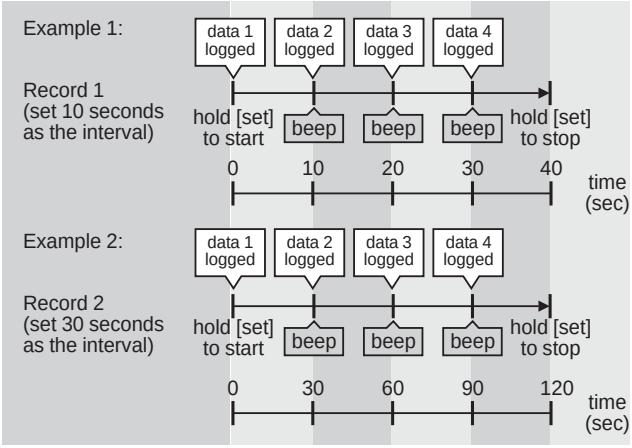
Display för ledigt minne

Det lediga minnet visas på första raden.

15.2 Läget datalogg - *Automatisk datalogg*



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**



Automatic Data Log

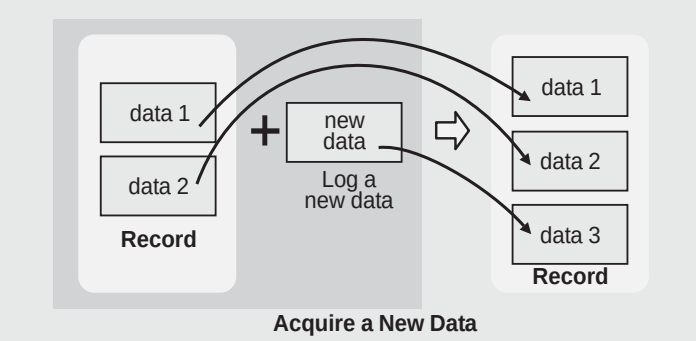
Spara data automatiskt (autologg)

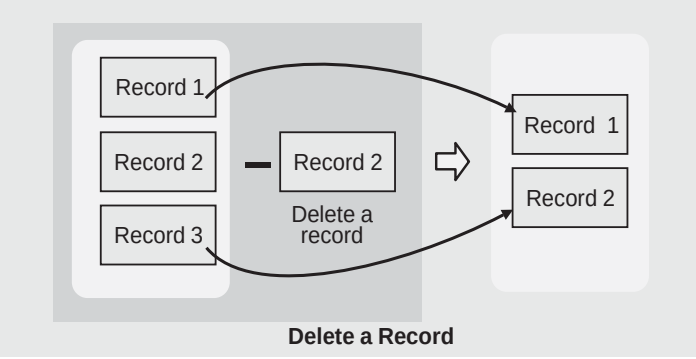
Tryck och håll nere [set]-knappen i ca två sekunder i läget datalogg för att aktivera eller deaktivera den automatiska loggfunktionen.

När funktionen är aktiverad, visas indikatorn "**LOG**" och produkten sparar data med inställda intervaller.

Se kommande avsnitt "*Inställning av datalogg*" för mer information om hur man ställer in dessa intervaller.

15.3 Läget datalogg - *Hantering av data och mappar*





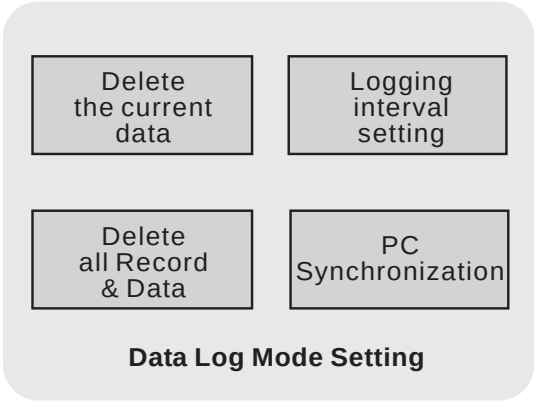
Spara nya data

När nya data sparas, lagras dessa data sista på datalistan.

Radera en befintlig mapp

När man raderar en mapp som visas på displayen, ändras ordningen bland övriga mappar enligt tabellen till vänster.

15.4.0 Läget datalogg - *Inställning av datalogg*



Data Log Mode Setting

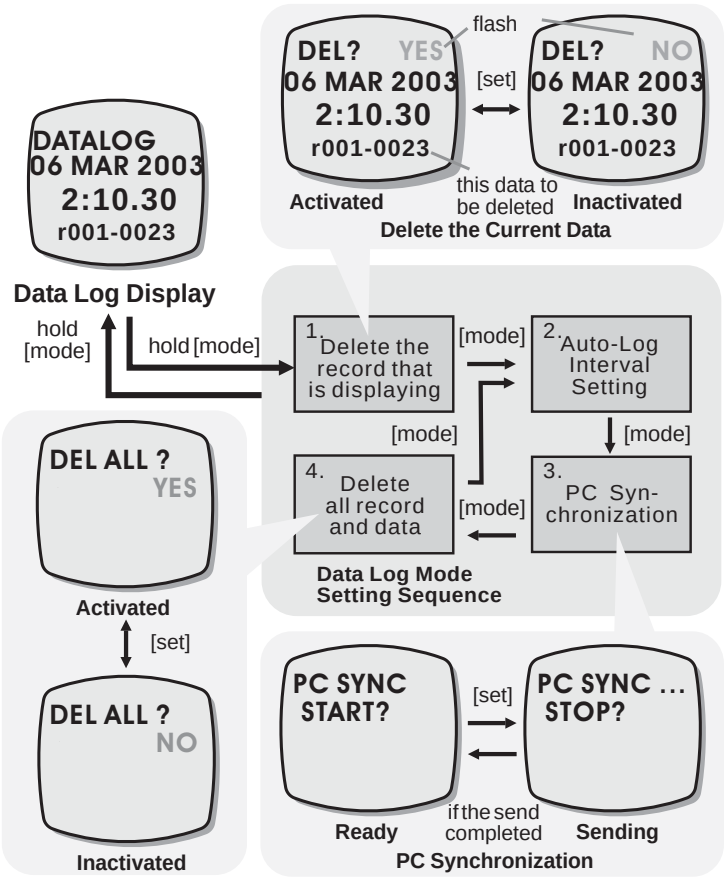
Inställning av datalogg

Man kan utföra följande funktioner i läget för inställning av datalogg.

1) Radera befintliga data
2) Ställa in lagringsintervaller för autologgen
3) Aktivera PC-synkronisering (överföring av data från produkten till en PC)
4) Radera alla data

Se kommande avsnitt "*PC-synkronisering*" för mer information om kommunikationen mellan produkten och en PC.

15.4.1 Läget datalogg - *Inställning av datalogg*



Välja inställningsdisplay

Tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att välja displayen för inställning av datalogg ("**NO**" börjar blinka).

När inställningsdisplayen visas, tryck på [mode]-knappen för att välja mellan olika inställningsalternativ enligt tabellen till vänster.

1: När "**NO**" börjar blinka, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan "**YES**" (radera mappen som visas på displayen) och "**NO**".

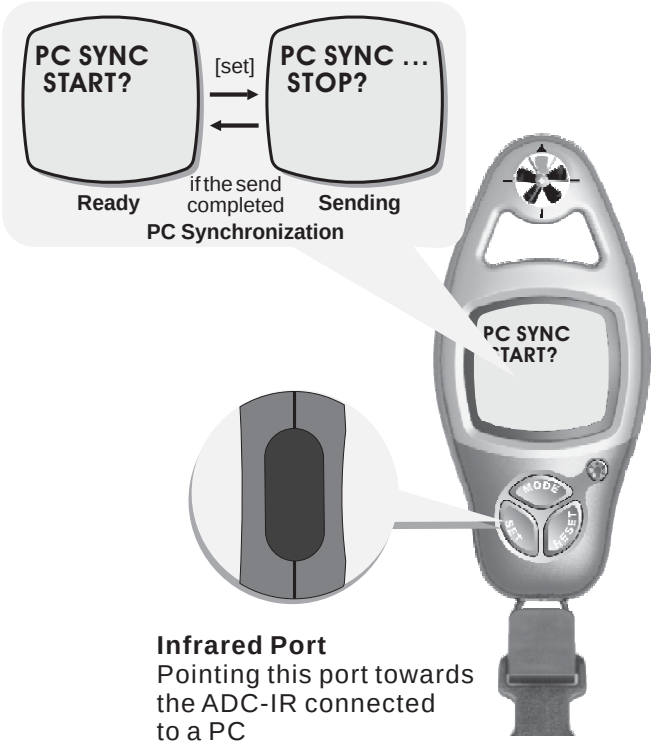
2: När intervallsiffrorna börjar blinka, tryck på knappen [set] eller [reset] för att ändra autologgens lagringsintervaller (håll nere knappen för att ändra inställningen snabbare).

3: När "**PC SYNC START?**" börjar blinka, tryck på [set]-knappen för att skicka data från produkten till en PC.

4: När "**NO**" börjar blinka, tryck på [set]-knappen för att alternera mellan "**YES**" (radera alla mappar) och "**NO**".

När inställningen är klar, tryck och håll nere [mode]-knappen i ca två sekunder för att bekräfta inställningen och gå sedan ur inställningssekvensen.

15.5 Läget datalogg - *PC-synkronisering*



Överföra data från produkten till en PC

Produkten har en funktion för att överföra data eller göra en backupkopia, från produkten till en PC.

För att kunna överföra data till en PC, måste man ha ADC IR (extra tillval).

Följ instruktionerna i tidigare avsnitt "*Inställningssekvens för datalogg*" för att välja displayen för PC-synkronisering.

När displayen för PC-synkronisering visas, tryck på [set]-knappen för att aktivera synkroniseringen. Produktens data skickas till ansluten PC.

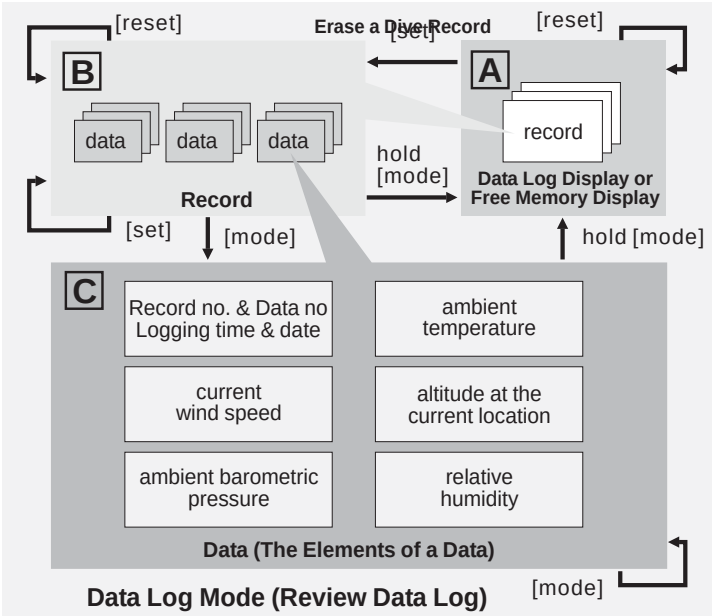
Obs:

Starta PC:ns kommunikationsprogram innan överföringen påbörjas.

Se manualen till PC:ns hårdvara och programvara för mer information om hur man överför och tar emot data via infraröd anslutning.

Se till att den infraröda porten (till denna produkt) är riktad mot PC:ns ADC IR infraröda port under överföringen.

15.6.0 Läget datalogg - *Sparade mappar och data*

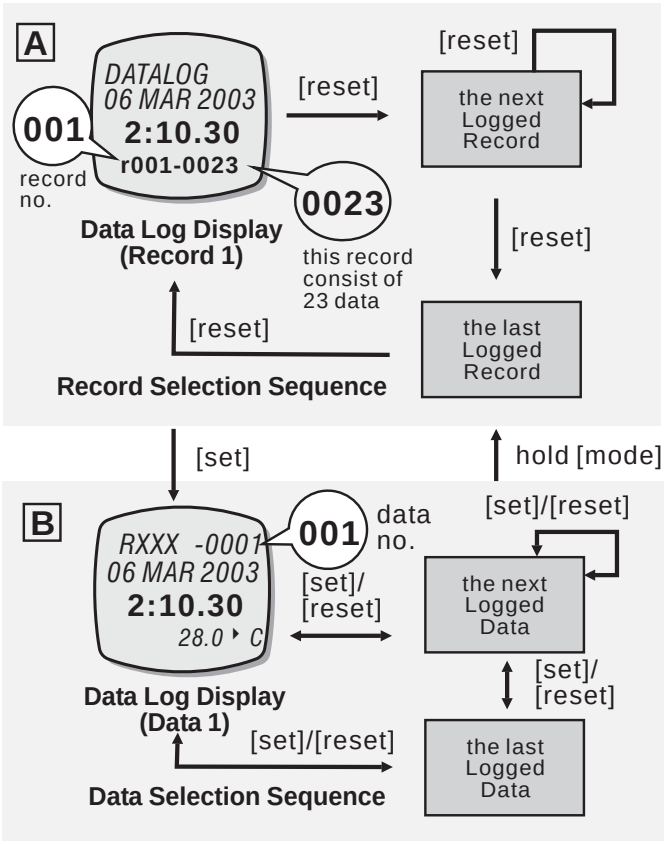


Visa sparade data

Tabellen till vänster visar hur man gör för att visa sparade data.

Se följande avsnitt "Välja sparade mappar" och "Visa sparade data" för mer information om hur man visar sparade data.

15.6.1 Läget datalogg - *Välja sparade mappar*



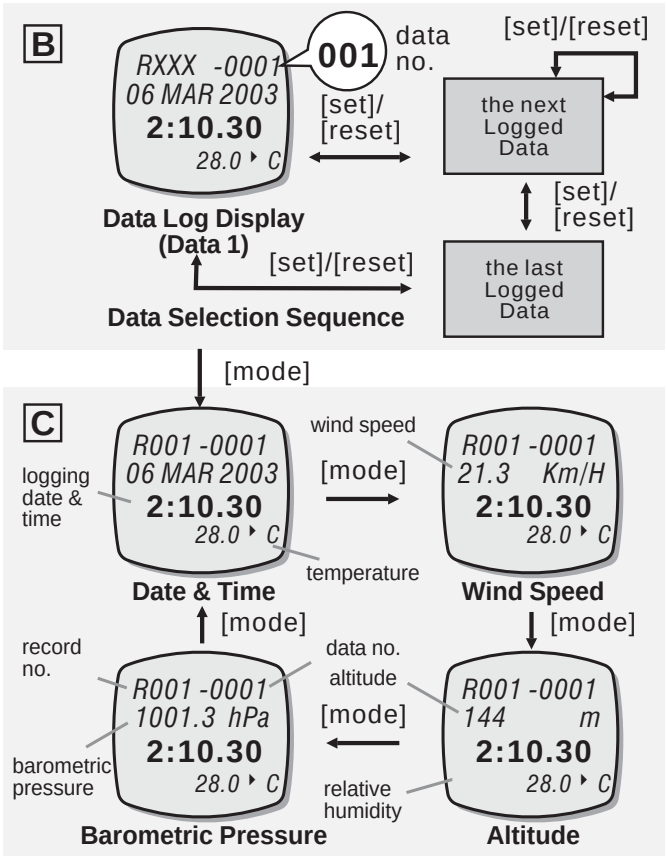
Välja sparade mappar

Tryck på [reset]-knappen för att välja önskad mapp (märkt med tid och datum) bland dina sparade mappar genom att bläddra framåt (från mapp 1 till den sista mappen) enligt tabellen till vänster.

När man väljer en mapp visas lagringstid och -datum på displayens andra och tredje rad. Mappnumret och antalet data (som lagrats i mappen) visas på displayens fjärde rad.

När en mapp visas på displayen, tryck på [set]-knappen för att starta datavalssekvensen. Se följande avsnitt "*Visa sparade data*" för mer information om hur man väljer data.

15.6.2 Läget datalogg - *Visa sparade data*



Visa sparade data

Följ instruktionerna i föregående avsnitt "*Välja sparade mappar*" för att välja önskad mapp.

Tryck på [reset]-knappen för att välja önskade data genom att bläddra framåt (från data 1 till data sist på listan) enligt tabellen till vänster.

Du kan också trycka på [set]-knappen för att välja önskade data genom att bläddra bakåt (från data sist på listan till data 1) enligt tabellen till vänster.

När man väljer data visas mappnumret och datanumret på displayens första rad. Lagringstid och -datum (när data sparades) visas på displayens andra och tredje rad. Temperatur och relativ luftfuktighet visas på displayens fjärde rad.

För att visa övrig information bland valda data, tryck på [mode]-knappen enligt tabellen till vänster. Vindhastighet, temperatur, barometertryck och höjd över havet visas var för sig.

16.0 Specifikationer - A

Barometerläge

- Aktuellt barometertryck
- Stormlarm
- Inställbart offset för kalibrering
- Grafiska och numeriska displayer för barometertryck under det senaste dygnet

Höjdläge

- Aktuella, genomsnittliga och högsta höjd över havet
- Lufttäthet och relativ lufttäthet
- Täthetshöjd
- Höjdlarm
- Inställbart offset för kalibrering
- Skidåksräknare samt höjd på stigning och nedstigning

Temperaturläge

- Aktuell temperatur samt vindens aktuella och högsta kyleffekt
- Inställbart larm för vindens kyleffekt
- Grafiska och numeriska displayer för temperaturen under det senaste dygnet

Läge för aktuell tid/datum

- Timmar, minuter och sekunder
- Månad, dag, veckodag och år
- Inställbart 12/24-format för klocka
- Automatisk kalender från 2003 till 2099

Vindhastighetsläge

- Aktuella, genomsnittliga och högsta vindhastighet
- Beaufortskala utifrån genomsnittlig vindhastighet
- Fem enheter för vindhastighet (km/h, mph, fot/s, m/s och knop).
- Inställbar tidsram för beräkning av genomsnittlig vindhastighet
- Inställbart vindhastighetslarm

16.1 Specifikationer - B

Läge för datalogg

Loggdata som innefattar lagringstid och -datum, vindhastighet, barometertryck, höjd över havet, temperatur och relativ luftfuktighet.

Manuell och automatisk datalogg

Inställbar lagringsintervall för automatisk datalogg

Överföring av data från produkten till PC via infraröd synkronisering

Läge för dagligt larm

Dagligt larm: 1 dagligt larm

Signaltid: ca 30 sekunder

Tidtagningsläge

Resolution: 1/100 sekund

Längsta tidtagning: 99 timmar, 59 minuter, 59,99 sekunder

Mätning: enkel tidtagning, fortsatt tidtagning och varvtid

Varvminne: 50 varv

Läge för tävlingstimer

Resolution: 1 sekund

Inställningsgräns: 99 timmar, 59 minuter, 59 sekunder

Larmsignal:

Sista tio minuter: en signal varje minut

Sista tio sekunder: en signal varje sekund

0 sekund: signal i ca två sekunder

Övrigt

Bakgrundsljus som lyser i tre sekunder för varje knapptryckning.

16.2 Noggrannhet, upplösning och enheter

Vindhastighet
Upp till 3,0 m/s, bättre än +/-10%
Mer än 3,0 m/s, bättre än +/-5%
Resolution: 0,1 m/s
Enheter: m/s, km/h, mph, knop, ft/s

Temperatur
Bättre än +/-1 grader celsius (möjlighet till kalibrering med offset)
Resolution: 0,1 grader
Enheter: celsius, fahrenheit

Barometer
Bättre än +/-1,5mb (700 ~ 1100 mb) (möjlighet till kalibrering med offset)
Resolution: 0,1 hPa
Enheter: hPa, mbar, inHg

Höjdmätare
Bättre än +/- 3 meter förutsatt att kalibreringen stämmer
Resolution: 1 meter
Enheter: meter, fot

Tid
Bättre än +/- 1 sek/dag

Väderprognos

Fem väderprognossymboler för vädret under närmaste 12 timmar.

Specifikation

Size:	109x50x20 mm
Wind Measuring Range:	0,3 to 40m/s
Temperature Measuring Range:	-20 to +40°C
Weight:	70 gram including battery and strap. Only the strap incl. bracket on ADC 6 gram
Wind Chill:	Is measured from 12°C degrees and colder.
Altimeter Measuring Range:	-500 to +9000 meters
Barometer Measuring Range:	300 to 1100 hPa

17.0 Garanti

Garanti
2 års garanti mot fabrikationsfel. Garantin omfattar inte normal förslitning, skador uppkomna av oaktsamhet samt om produkten på något sätt modifierats.

Ansvar
Silva ansvarar inte för skador eller andra konsekvenser, direkta eller indirekta, uppkomna vid användningen av denna produkt.

SILVA

Get out there™

ADC•PRO

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

Benutzerhandbuch

1.0 Allgemeine Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben.

Dieses Produkt verfügt zur Messung der Wetterverhältnisse über einen Windpropeller und Windsensoren.

Dieses Produkt liefert Ihnen während Ihres Aufenthalts im Freien bei Aktivitäten wie Wandern, Klettern, Windsurfen und anderen Outdoor-Aktivitäten grundlegende Informationen (Temperatur, Windgeschwindigkeit, Luftdruck, Höhe und relative Luftfeuchtigkeit).

Dieses Produkt besitzt außerdem die Funktionen Aktuelle Zeit, Täglicher Alarm, Chronograph und Wettkampftimer.

WARNHINWEIS !

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Produkts, dass Sie sich über dessen Funktionen und Einschränkungen vollkommen im Klaren sind.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hilfsmittel für den Outdoor-Benutzer, das NIEMALS einen Ersatz für die Wettervorhersagen der Wetterwarte darstellen kann. Vergleichen Sie daher die Werte dieses Produkts regelmäßig mit den von der Wetterwarte veröffentlichten Werten.

Wetterverhältnisse ändern sich manchmal innerhalb kurzer Zeit dramatisch. In der freien Natur kann ein sonniger Tag innerhalb einer halben Stunde oder noch schneller zu Sturm wechseln, befolgen Sie daher wenn sie nach draußen gehen immer die Regel „Sicherheit geht über alles“.

Silva ist nicht verantwortlich für die sich aus dem Gebrauch dieses Produkts ergebenden direkten oder indirekten Folgen oder Schäden.

2.0 Pflege und Wartung

Der Entwurf und die Herstellung dieses Produkts sind mit größter Sorgfalt erfolgt. Für eine optimale Nutzung des Produkts empfehlen wir dessen Verwendung gemäß der folgenden Anweisungen:

Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Handbuch.

Halten Sie den Propeller geschlossen, damit kein Schmutz eindringen kann.

Vermeiden Sie es, das Produkt für einen unangemessenen Zeitraum an extreme Verhältnisse bloßzustellen.

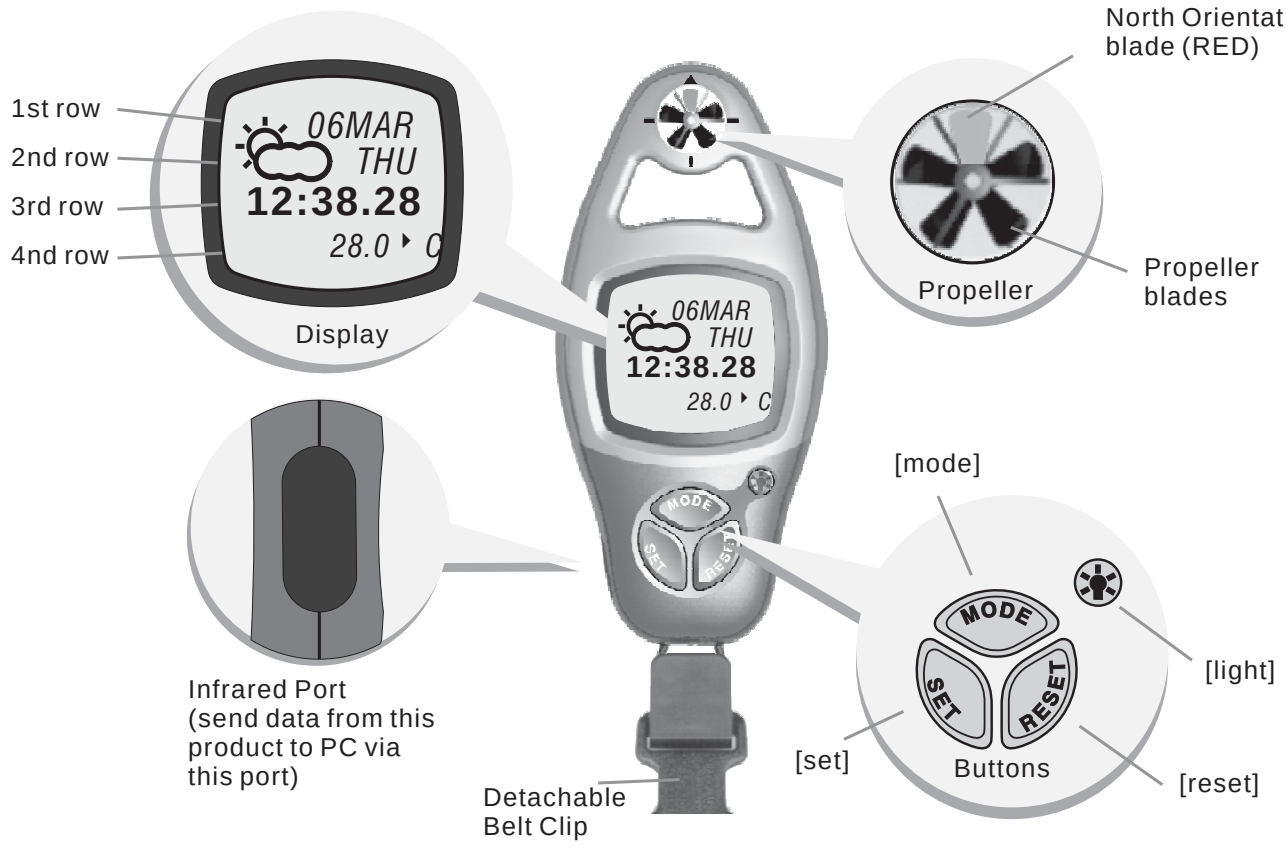
Vermeiden Sie groben Gebrauch und harte Stöße.

Bewahren Sie das Produkt, wenn Sie es nicht benutzen, an einem trockenen Ort auf.

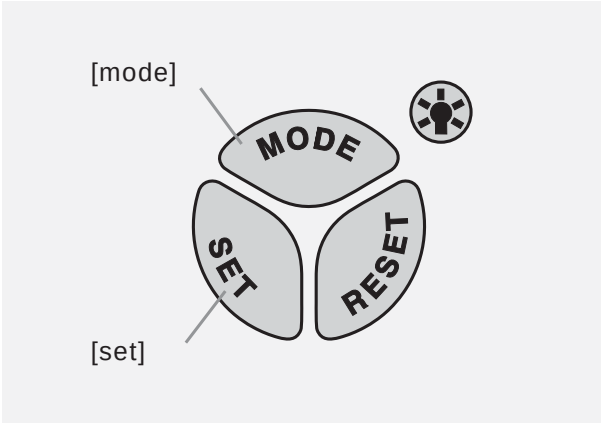
Reinigen Sie das Produkt ab und zu mit einem weichen feuchten Tuch.

Das Produkt DARF NICHT an starke Chemikalien wie Benzin und Alkohol bloßgestellt werden, da diese das Produkt beschädigen.

3.0 Part description



4.0 Zusammenfassung der Tastenfunktionen 1



Hinweis:
Es handelt sich bei diesem Abschnitt lediglich um eine Zusammenfassung der Tastenfunktionen, für detaillierte Anweisungen lesen Sie bitte weiter.

[mode] Taste

Die Taste drücken, um aus den Hauptfunktionsmodi wählen zu können.

In einem Funktionsmodus: Zur Wahl eines Einstellungsdisplays die Taste drücken und gedrückt halten.

In einem Einstellungsdisplay: Um aus unterschiedlichen Einstellungsmöglichkeiten wählen zu können die Taste drücken. Zum Verlassen der Einstellungssequenz die Taste drücken und gedrückt halten.

[set] Taste

Im Modus Aktuelle Zeit (Current Time): Zur Wahl des Displays Täglicher Alarm die Taste drücken.

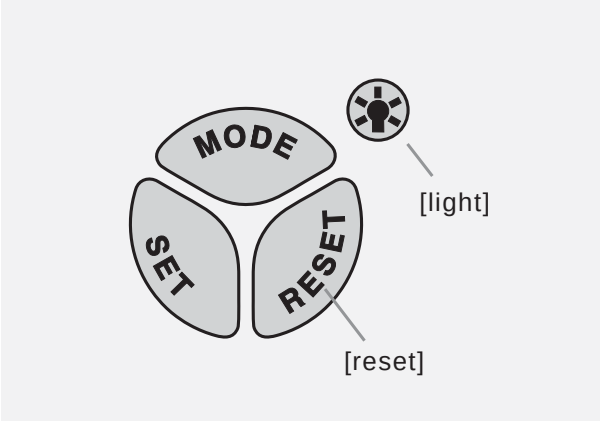
Im Modus Täglicher Alarm (Daily Alarm): Um den täglichen Alarm an- (ON) bzw. auszustellen (OFF) die Taste drücken.

Im Chronographen- und Wettkampftimer-Modus: Zum Starten bzw. Stoppen der Stoppuhr die Taste drücken.

Im Modus Rundenzeitabruf: Zur Wahl der verfügbaren Rundenzeit(en) die Taste drücken.

In den Einstellungsdisplays: Zum Ändern der Einstellungen die Taste drücken.

4.1 Zusammenfassung der Tastenfunktionen 2



Hinweis:
Es handelt sich bei diesem Abschnitt lediglich um eine Zusammenfassung der Tastenfunktionen, für detaillierte Anweisungen lesen Sie bitte weiter.

[reset] Taste

Im Modus ‚Zeit Stoppen' (Chronograph): Zur Anzeige des Rundenzeitdisplays die Taste drücken.

Im Modus ‚Zeit Stoppen beenden' (Chronograph): Zur Nullstellung des Displays die Taste drücken.

Im Timer-Modus (gestoppter Timer): Um den Timer wieder auf die eingestellte Zeit zu stellen, die Taste drücken.

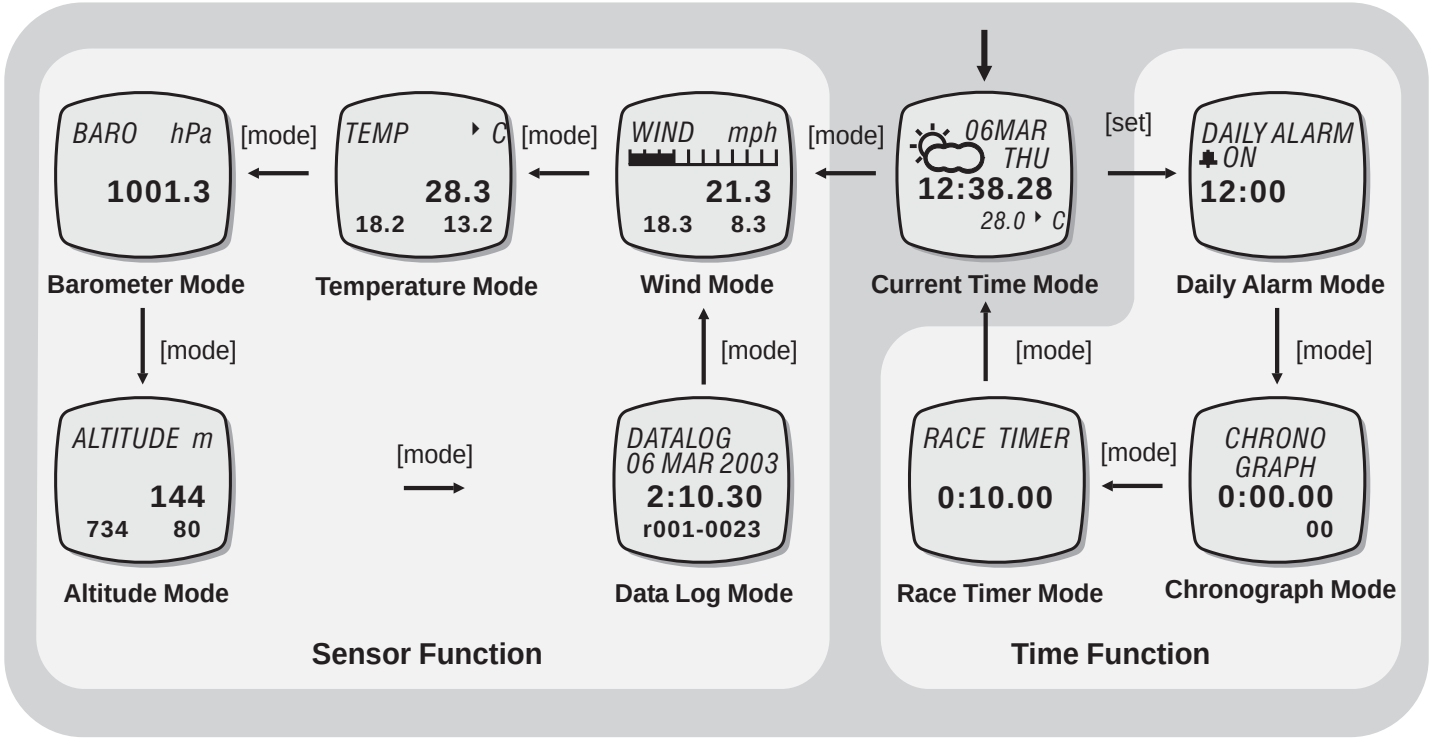
Im Modus Rundenzeitabruf: Zur Wahl der verfügbaren Rundenzeit(en) die Taste drücken.

In den Einstellungsdisplays: Zum Ändern der Einstellungen die Taste drücken.

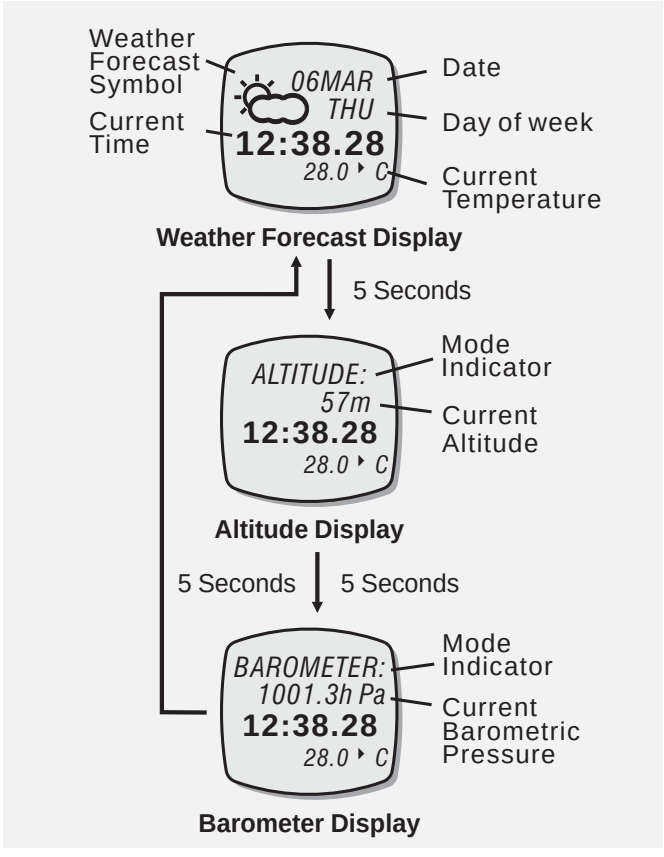
[light] Taste

In allen funktionellen Modi/Displays: Die Taste einmal drücken, um die Hintergrundbeleuchtung für ca. drei Sekunden zu aktivieren.

5.0 Major Functional Modes



Major Functional Modes



Current Time Mode

Funktionsdisplays

Der Modus Aktuelle Zeit umfasst drei unterschiedliche Displays, und zwar das Wettervorhersagedisplay, das Höhendisplay und das Barometerdisplay.

Diese Displays erscheinen nacheinander in einem Intervall von fünf Sekunden.

Auf diesen Displays erscheinen die aktuelle Zeit, die relative Luftfeuchtigkeit und die aktuelle Temperatur in der 3. und 4. Zeile des jeweiligen Displays.

Wettervorhersagedisplay

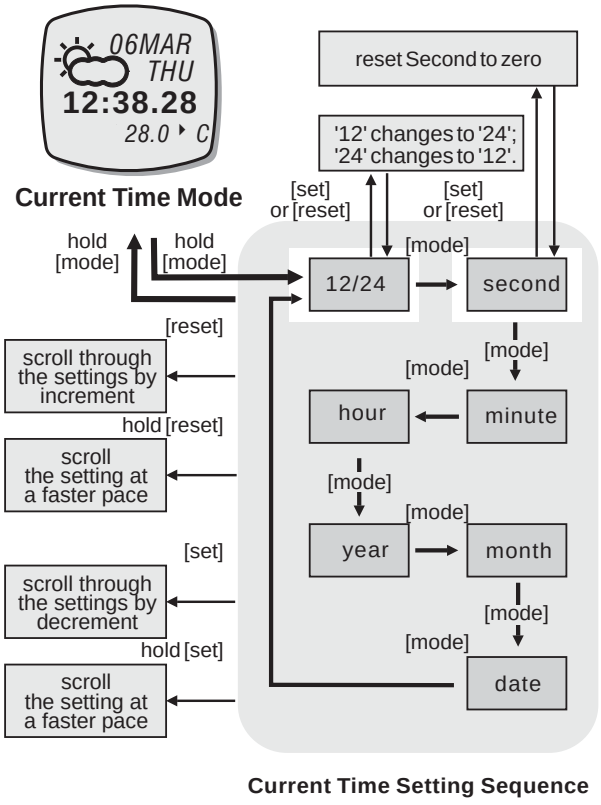
Im Wettervorhersagedisplay erscheinen Wettervorhersagesymbol und Wochentag in der ersten und der zweiten Zeile des jeweiligen Displays. Siehe folgenden Abschnitt ‚Wettervorhersagesymbole' für weitere Einzelheiten zur Bedeutung der Wettervorhersagesymbole.

Höhendisplay

Die Anzeige ‚**ALTITUDE**' erscheint in der ersten Zeile des Displays. Die Höhe des aktuellen Standorts erscheint in der zweiten Zeile des Displays.

Barometer Display

Die Anzeige ‚**BAROMETER**' erscheint in der ersten Zeile des Displays. Der aktuelle Luftdruck erscheint in der zweiten Zeile des Displays.



Einstellungsdisplay wählen
- Zum Einstellen der aktuellen Zeit und des aktuellen Datums und ihrer Displayformate die [mode] Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten und Einstellungsdisplay wählen (die ‚12'-Anzeige leuchtet auf).

Einstellungssequenz

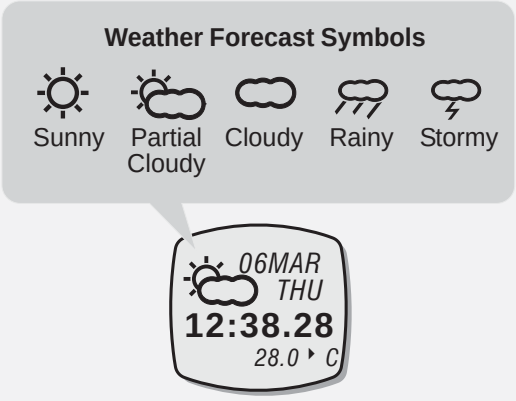
- Im Einstellungsdisplay die [mode] Taste drücken, um die Einstellungen gemäß nebenstehender Abbildung zu verändern.

- Leuchten die Ziffern ‚*12*' oder ‚*24*' auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um von ‚*12*' (12-Stundenformat) zu ‚*24*' (24-Stundenformat) zu wechseln. Leuchten die Sekundenziffern auf dem Display auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um die Sekunden zurück auf Null zu stellen.

- Leuchtet einer der Einstellungswerte (Minute, Stunde, Jahr, Monat, Datum) auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um durch die Einstellungen blättern zu können (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

- Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

6.2 Modus Aktuelle Zeit - Wettervorhersagesymbole



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Hinweis:

Wurde dieses Produkt rückgestellt oder die Batterie ausgewechselt, erscheint das Symbol leicht bewölkt. Für eine zuverlässige Wettervorhersage muss sich das Produkt mindestens zwölf Stunden am selben Ort befinden.

Wettervorhersagesymbole

Dieses Produkt verfügt über eine Wettervorhersagefunktion, die das Wetter für die kommenden zwölf Stunden vorhersagt.

Das Produkt zeigt das vorhergesagte Wetter mit Hilfe der Wettervorhersagesymbole an. Es gibt fünf Sorten Wettervorhersagesymbole, und zwar das sonnige, das leicht bewölkte, das bewölkte, das regnerische und das stürmische.

Was bedeutet das jeweilige Wettervorhersagesymbol

Ein ‚Sonnig'-Symbol bedeutet im Allgemeinen, dass das Wetter besser oder sonnig wird.

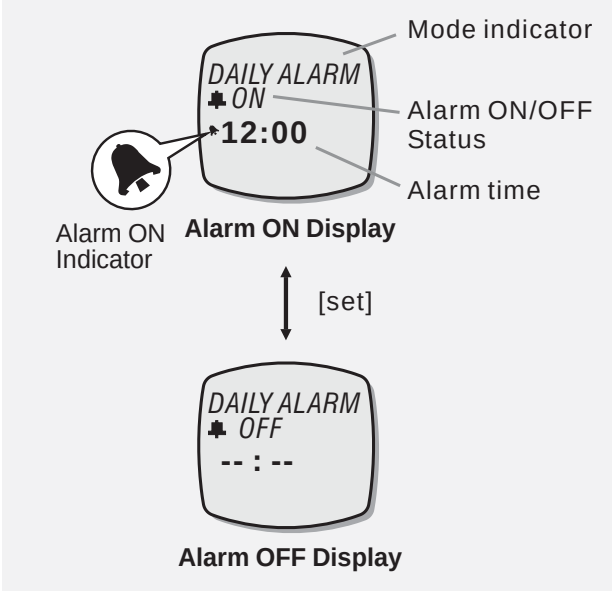
Ein ‚Leicht bewölkt'-Symbol bedeutet im Allgemeinen, dass es leicht bewölkt wird.

Ein ‚Bewölkt' -Symbol bedeutet im Allgemeinen, dass das Wetter schlechter oder bewölkt wird.

Ein ‚Regnerisch'-Symbol bedeutet im Allgemeinen, dass das Wetter schlecht oder regnerisch wird.

Ein ‚Stürmisch'-Symbol bedeutet im Allgemeinen, dass es stürmisch wird.

7.0 Täglicher Alarmmodus - Täglicher-Alarm-Display



Daily Alarm Mode

Täglicher-Alarm-Display

Im täglichen Alarmmodus zeigt das Display Folgendes:

1) Die Modusanzeige ‚**DAILY ALARM**' erscheint in der ersten Zeile des Displays.

2) Die ‚ON' oder ‚OFF' Statusanzeige erscheint in der zweiten Zeile des Displays.

3) Die Alarmzeit (Stunde und Minute) erscheint in der dritten Zeile des Displays.

Täglichen Alarm an- (ON) bzw. ausstellen (OFF)

Zum An- bzw. Ausstellen des täglichen Alarms, einmal die [set] Taste drücken.

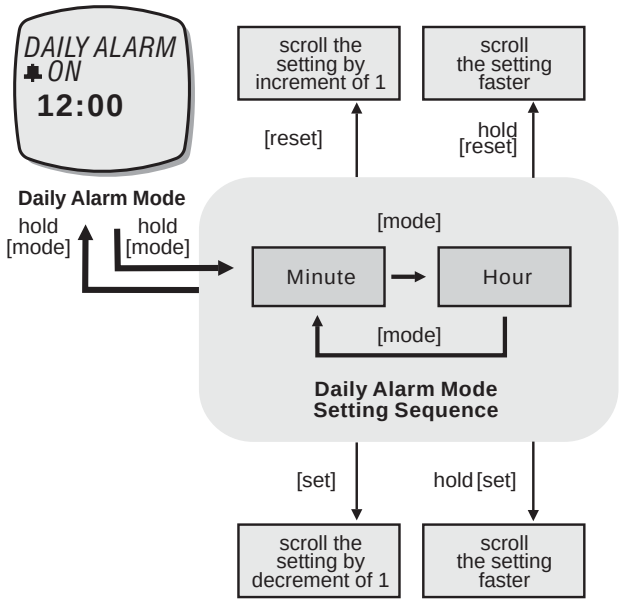
Steht der tägliche Alarm auf ON, erscheint die Anzeige für den Alarm ON , '. Erscheint diese Anzeige nicht, steht er auf OFF.

Tägliches Alarmsignal

Steht der tägliche Alarm auf ON, piept das Produkt zum eingestellten Zeitpunkt ca. 30 Sekunden lang.

Erklingt das Piepen, kann es vorzeitig durch Drücken einer der Tasten ([light] Taste ausgenommen) unterbrochen werden.

7.1 Täglicher Alarmmodus - Täglichen Alarmmodus einstellen



Das Einstellungsdisplay wählen

Zum Einstellen der täglichen Alarmzeit, die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Einstellungsdisplay erscheint (die ‚Minuten'-Ziffern leuchten auf).

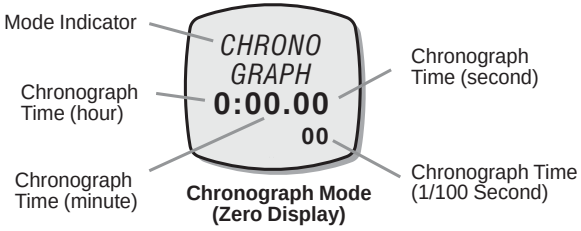
Einstellungssequenz

Zum Wechsel zwischen Minuten- und Stundenanzeigen die [mode] Taste im Einstellungsdisplay drücken.

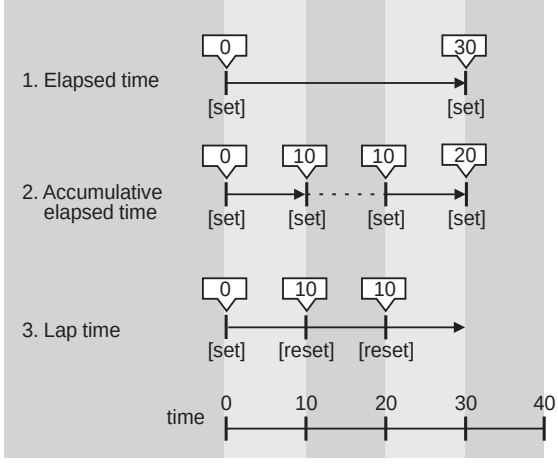
Leuchtet eine der Einstellungen auf dem Display (Minute und Monat) auf, zum Ändern der Einstellung die [set] oder [reset] Taste drücken (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

Sind die Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und gedrückt halten.

Wird ca. eine Minute lang keine der Tasten gedrückt, kehrt das Einstellungsdisplay automatisch zum Modus Aktuelle Zeit zurück.



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : **Stop Counting** ——→ : **Counting**

Chronographenfunktion

Dieses Produkt verfügt über einen Chronographenmodus, der drei unterschiedliche Zeiträume messen kann, und zwar:

1) Verstrichene Zeit,
2) Akkumulierte verstrichene Zeit, und
3) Rundenzeit

Chronographen-Display

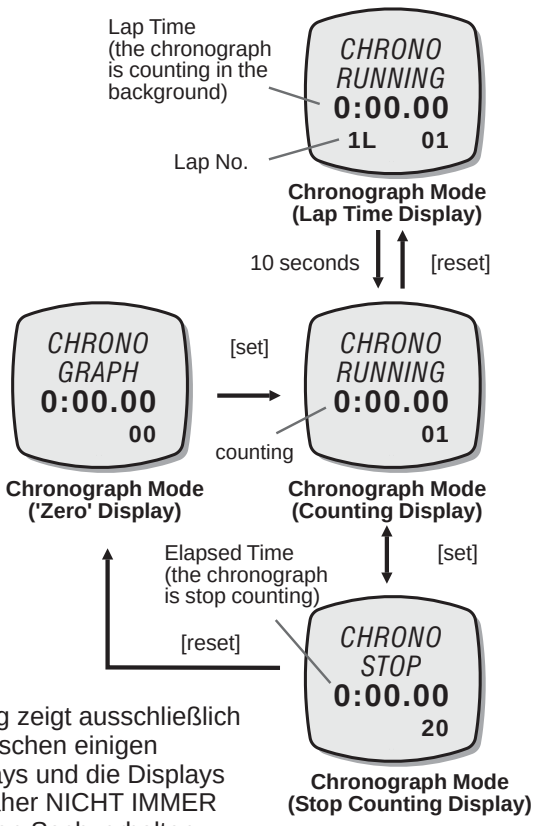
Im Chronographenmodus erscheint auf dem Display Folgendes:

1) Die Modusanzeige ‚**CHRONOGRAPH**' erscheint in der ersten und zweiten Zeile des Displays.
2) Die Chronographenzeit (Stunden, Minuten, Sekunden) erscheint in der dritten Zeile des Displays.
3) Die Rundenzahl und die Chronographenzeit (1/100 Sekunde) erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

Wurde das Produkt oder die Zeitnahme rückgestellt erscheinen auf dem Display Nullen.

Der maximale Zählbereich des Chronographen beträgt 99 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden. Der Chronograph kann bis zu 50 Runden aufzeichnen.

8.1 Chronographenmodus - Gebrauch des Chronographen



Hinweis:

Diese Abbildung zeigt ausschließlich den Verlauf zwischen einigen Funktionsdisplays und die Displays entsprechen daher NICHT IMMER den tatsächlichen Sachverhalten.

Chronographenfunktion

Im ‚Null'-Display die [set] Taste drücken, um mit dem Stoppen zu beginnen. Während des Stoppens erneut die [set] Taste drücken, um das Stoppen zu beenden. Der Chronograph zeigt die gestoppte Zeit an.

Wird die gestoppte Zeit angezeigt, zum Stoppen weiterer Zeiten die beschriebenen Tastenfunktionen wiederholen oder die [reset] Taste drücken, um den Chronographen rückzustellen. Siehe folgenden Abschnitt *‚Den Chronographen rückstellen'* für weitere Einzelheiten über die Rückstellung des Chronographen.

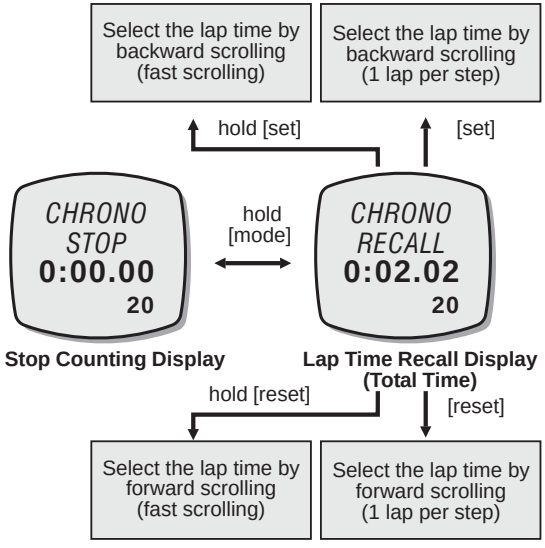
Eine Rundenzeit stoppen

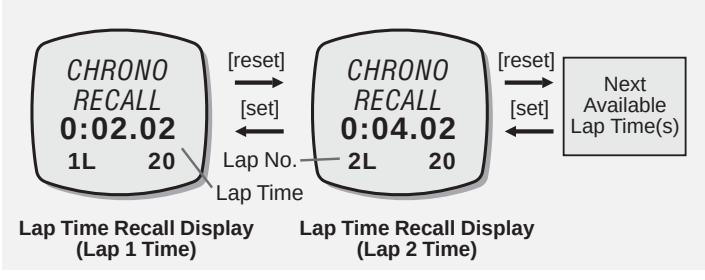
Stoppt der Chronograph wie oben beschrieben, erscheint durch Drücken der [reset] Taste 10 Sekunden lang die Rundenzeit auf dem Display.

Bei Anzeige der Rundenzeit stoppt der Chronograph im Hintergrund weiter.

Den Chronographen rückstellen

Um den Chronographen für eine erneute Zeitnahme vorzubereiten, wenn der Chronograph mit dem Stoppen fertig ist einmal die [reset] Taste drücken. Das Display wird dann zum ‚Null'-Display zurückkehren.





Die Rundenzeit abrufen

Erscheint das Display der beendeten Zeitnahme (Chrono Stop), zur Wahl des Zeitabrufdisplays (Chrono Recall) die [mode] Taste drücken und gedrückt halten.

Im Zeitabrufdisplay erscheint die zusammengefasste Endzeit. Zum Abruf der individuellen Rundenzeit die [set] oder [reset] Taste drücken und gemäß nebenstehender Abbildung die gewünschte Rundenzeit wählen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

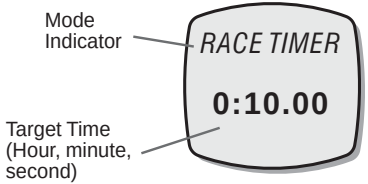
Im Zeitabrufdisplay die [mode] Taste drücken und gedrückt halten, um zum Display mit der beendeten Zeitnahme zurückzukehren.

Display für den Zeitabruf (Chrono Recall)

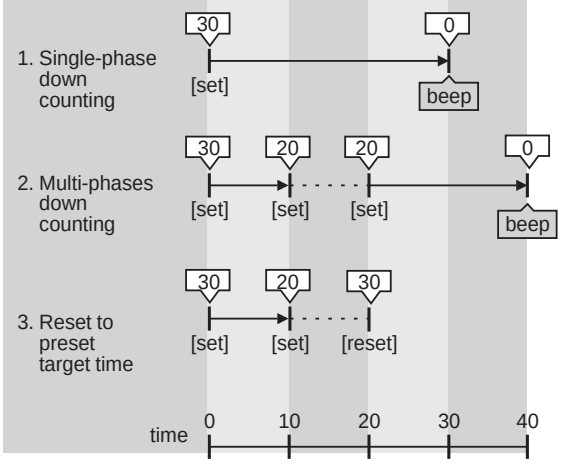
Das Zeitabrufdisplay zeigt Folgendes:

1) Die Modusanzeige ‚**CHRONO RECALL**' erscheint in der ersten und zweiten Zeile des Displays.
2) Die Rundenzeit (Stunden, Minuten, Sekunden) erscheint in der dritten Zeile des Displays.
3) Die Rundenzahl und die Rundenzeit (1/100 Sekunde) erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

9.0 Wettkampftimer-Modus - Wettkampftimer-Display



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Die Zielzeit

Das Produkt verfügt über einen Countdownzähler, mit dessen Hilfe man einen gewissen festgesetzten Zeitpunkt (Zielzeit) nachfolgen kann.

Der Benutzer kann eine Zielzeit in bis zu 99 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden einstellen.

Siehe auch den folgenden Abschnitt *‚Einstellung des Wettkampftimer-Modus'* für weitere Einzelheiten über das Einstellen der Zielzeit im Wettkampftimer-Modus.

Wettkampftimer-Display

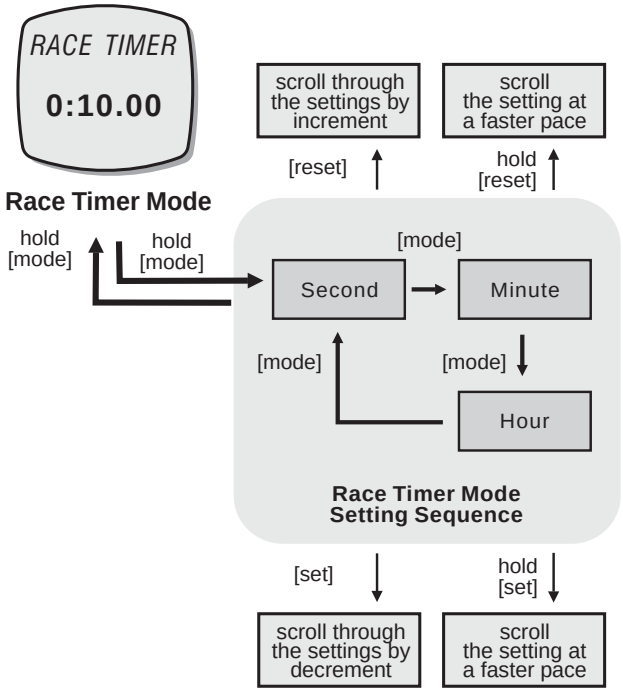
Im Wettkampftimer-Modus zeigt das Display Folgendes:

1) Die Modusanzeige ‚**WETTKAMPFTIMER**' erscheint in der ersten Zeile des Displays.

2) Die Zielzeit (Stunden, Minuten, Sekunden) erscheint in der dritten Zeile des Displays.

Der maximale Zählbereich des Chronographen beträgt 99 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden.

9.1 1Wettkampftimer-Modus- Einstellung des Wettkampftimer-Modus



Einstellungsdisplay wählen

Zum Einstellen der Zielzeit im Wettkampftimer-Modus die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann das Einstellungsdisplay wählen (die Sekundenziffern leuchten auf).

Einstellungssequenz

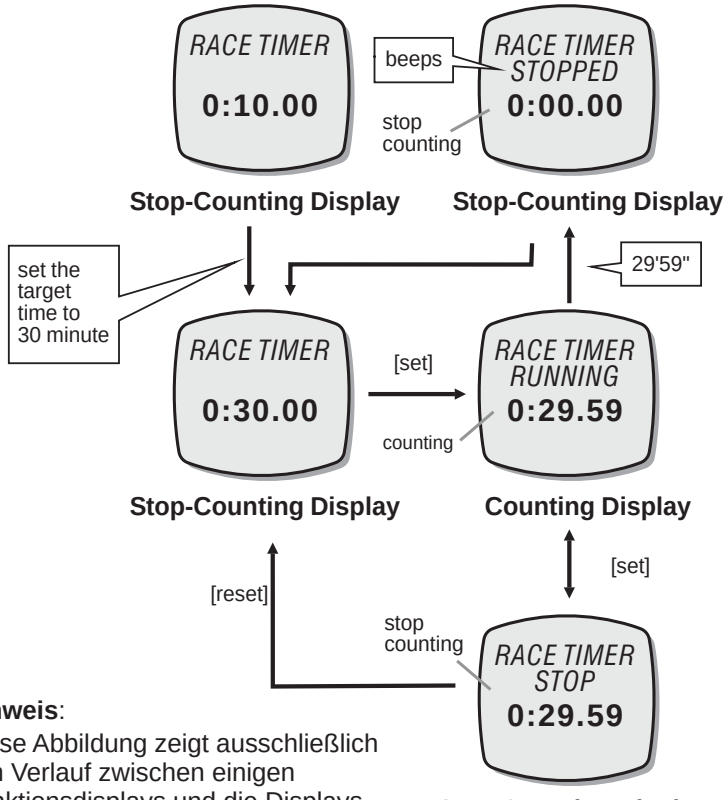
Die [mode] Taste im Einstellungsdisplay drücken, um zwischen den verschiedenen Einstellungsalternativen gemäß nebenstehender Abbildung wählen zu können.

Leuchtet eine der Einstellungen (Sekunde, Minute, Stunde) auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um durch die Einstellungen blättern zu können (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

Sind die Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Wird ca. eine Minute lang keine der Tasten gedrückt, kehrt das Einstellungsdisplay automatisch zum Wettkampftimer-Modus zurück.

9.2 Wettkampftimer-Modus- Gebrauch des Wettkampftimers



Hinweis:
Diese Abbildung zeigt ausschließlich den Verlauf zwischen einigen Funktionsdisplays und die Displays entsprechen daher NICHT IMMER den tatsächlichen Sachverhalten.

Wie man den Wettkampftimer benutzt

Drücken Sie nach Einstellung der Zielzeit einmal die [set] Taste, um den Countdown zu starten. Drücken Sie zur Beendigung des Countdowns während des Zählens erneut die [set] Taste.

Die Countdown-Zeit wird während des Countdowns kontinuierlich angezeigt.

Den Timer rückstellen

Um den Timer auf die voreingestellte Zielzeit rückzustellen, bevor der Countdown bei Null angekommen ist, nach Stoppen des Timers einmal die [reset] Taste drücken.

Um von einer neuen Zielzeit aus rückwärts zu zählen, einen neuen Wert für die Zielzeit einstellen. Siehe den vorhergehenden Abschnitt *‚Einstellung des Wettkampftimer-Modus'* für weitere Einzelheiten über die Einstellung des Wettkampftimer-Modus'.

Wettkampftimer Alarmsignal

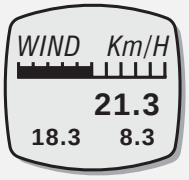
Ist der Countdown bei den letzten 10 Minuten angekommen, piept das Produkt jede Minute einmal.

Ist der Countdown bei den letzten 10 Sekunden angekommen, piept das Produkt jede Sekunde einmal.

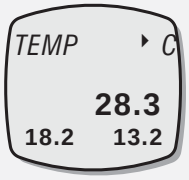
Ist der Countdown bei Null angekommen, piept das Produkt ca. zwei Sekunden lang.

10.0 Sensorfunktionsmodus - Manuelle Datalog-Funktion

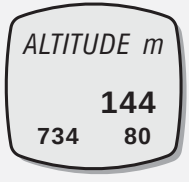
Barometer Mode



Wind Mode

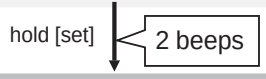


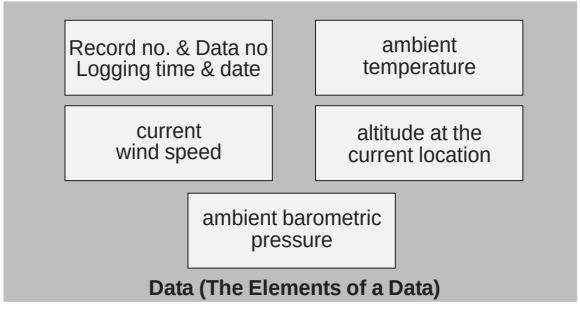
Temperature Mode



Altitude Mode

Sensor Functional Mode





Data (The Elements of a Data)

Datalog-Funktion

Das Produkt verfügt über eine Funktion zur Speicherung der von den unterschiedlichen Sensoren durchgeführten Messungen. Die Sensoren messen die Werte für Windgeschwindigkeit, relative Luftfeuchtigkeit, Umgebungstemperatur, Luftdruck und Höhe am gegenwärtigen Standort.

Das Log zeigt außerdem Speicherzeit- und datum an, wenn diese gespeichert wurden.

Das Produkt kann Daten automatisch oder manuell speichern. Siehe auch den folgenden Abschnitt *‚Automatisches Datalog'* für weitere Einzelheiten über das automatische Speichern von Daten.

Manuelles Speichern von Daten - Manuelles Log

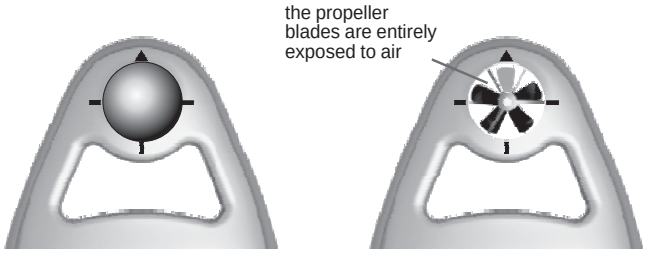
Zum manuellen Speichern von Daten, die [set] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang in einem der Funktionsmodi gedrückt halten (die Modi Temperatur, Windgeschwindigkeit, Barometer, Höhenmesser und Relative Luftfeuchtigkeit).

Ertönt der Piepton zweimal, wurde der Messwert gespeichert.

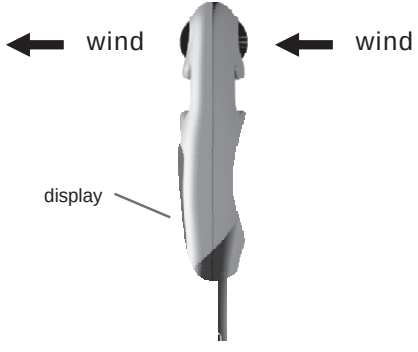
Steht genug Speicherplatz zur Verfügung, können Sie jederzeit weitere Messdaten speichern.

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Gespeicherte Aufzeichnungen und Daten anzeigen*' für weitere Einzelheiten über die Anzeige gespeicherter Daten.

11.0 *Windgeschwindigkeits-Modus - Vor Gebrauch des Windgeschwindigkeits-Modus*



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Wie Windgeschwindigkeit gemessen wird

Dieses Produkt verfügt über einen Propeller, der einer traditionellen Windfahne ähnelt.

Richtet man den Propeller in den Wind, fängt er an, sich zu drehen und er erzeugt ein Signal. Das Produkt registriert dieses Signal und wandelt es in Windgeschwindigkeit um.

Vor und nach der Messung einer Windgeschwindigkeit

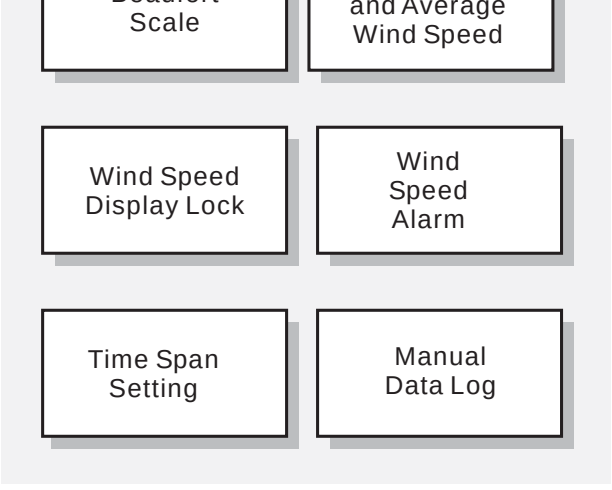
Den runden Propeller so lange zwischen Daumen und Zeigefinger drehen, bis die Propellerblätter vollständig sichtbar sind und nicht mehr vom Gehäuse verdeckt werden.

Nach Messung der Windgeschwindigkeit den Propeller schließen, um ein Eindringen von Schmutz zu vermeiden.

Windgeschwindigkeit messen

Den Windgeschwindigkeits-Modus wählen, die Propellerblätter in den Wind richten und darauf achten, dass die Blätter sich frei drehen können.

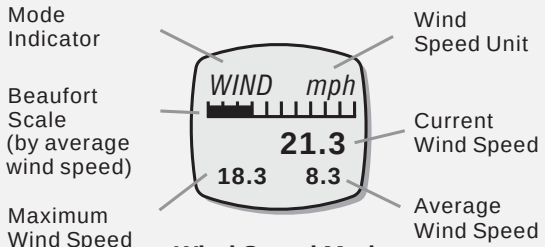
Passiert nun der Wind die Blätter und drehen sie sich, fängt das Produkt an, die Windgeschwindigkeit zu messen und es zeigt die aktuellen, durchschnittlichen und maximalen Werte an.



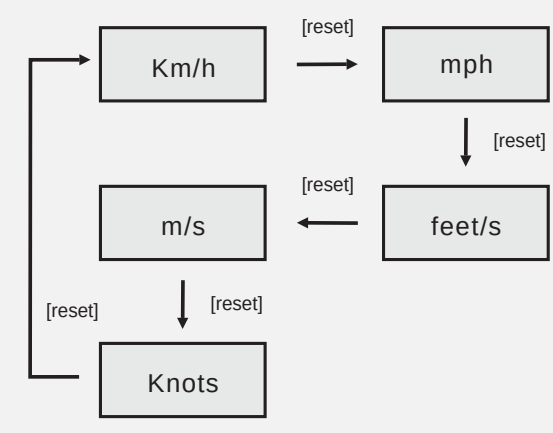
Wind Speed Mode Functions

1) Die Beaufort-Skala: Die gebräuchlichsten und am längsten gebrauchten Kriterien zur Beschreibung der Windverhältnisse. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Beaufort-Skala*' für weitere Einzelheiten über die Beaufort-Skala.
2) Die aktuelle, maximale und durchschnittliche Windgeschwindigkeit: Die unterschiedlichen Werte für Windgeschwindigkeiten.
3) Windgeschwindigkeitsalarm: Ein Alarm, der den Benutzer warnt, liegt die aktuelle Windgeschwindigkeit über dem vordefinierten Niveau.
4) Verriegelung des Windgeschwindigkeits-Displays: Diese Funktion verriegelt das Windgeschwindigkeits-Display 5 Sekunden lang.
5) Einstellung einer Zeitspanne: Diese Funktion gibt die Zeitspanne zur Berechnung der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit an. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Einstellung einer Zeitspanne für die durchschnittliche Windgeschwindigkeit*' für weitere Einzelheiten über die Einstellung.
6) Manuelles Datalog: Diese Funktion speichert die von den unterschiedlichen Sensoren durchgeführten aktuellen Messungen.

11.2 Windgeschwindigkeits-Modus - Windgeschwindigkeits-Display



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Windgeschwindigkeits-Display

Im Windgeschwindigkeits-Modus, erscheint auf dem Display Folgendes:

1) Die ‚WIND'-Anzeige und die Windgeschwindigkeitseinheit erscheinen in der ersten Zeile des Displays.
2) Die Beaufort-Skala (errechnet aufgrund der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit) erscheint in der zweiten Zeile des Displays.
3) Die aktuelle Windgeschwindigkeit erscheint in der dritten Zeile des Displays.
4) Die maximale und die durchschnittliche Windgeschwindigkeit erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

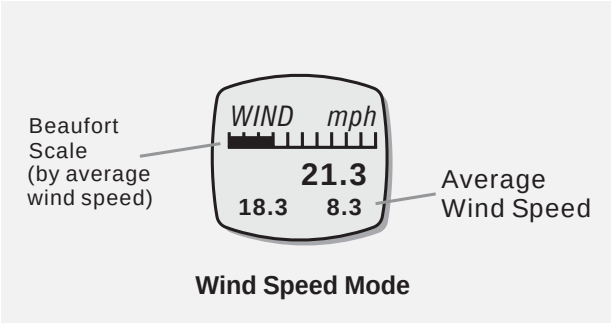
Die Windgeschwindigkeits-Einheit ändern

Dieses Produkt kann die Windgeschwindigkeit in den folgenden Windgeschwindigkeits-Einheiten messen:

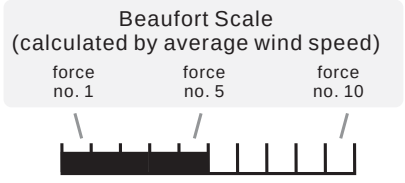
1) Km/h (Kilometer in der Stunde),
2) mph (Meile in der Stunde),
3) feet/s (Fuß in der Sekunde)
4) m/s (Meter in der Sekunde) und
5) Knoten.

Zum Wechsel der Windgeschwindigkeits-Einheit gemäß nebenstehender Abbildung im Windgeschwindigkeits-Modus die [reset] Taste drücken.

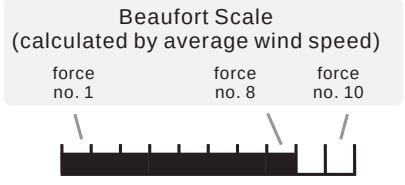
11.3 Windgeschwindigkeits-Modus Wie funktioniert die Beaufort-Skala?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Wie funktioniert die Beaufort-Skala?

Die Beaufort-Skala umfasst die gebräuchlichsten und am längsten gebrauchten Kriterien zur Beschreibung der Windverhältnisse und ihrer Auswirkungen sowohl an Land als auch zur See.

Die Skala unterteilt die Windgeschwindigkeit in 13 Windstärken, von 0 (Flaute) bis 12 (Orkan). Siehe auch folgenden Abschnitt , *Beaufort-Skala-Balken'* für weitere Einzelheiten über die Beaufort-Skala.

Beaufort-Skala Balken

Zur Erleichterung des Gebrauchs zeigt dieses Produkt die Beaufort-Skala ausgehend von der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit an.

Das Produkt zeigt die Beaufort-Skala durch die Anzeige einer unterschiedlichen, in der obersten Zeile des Displays angezeigten Anzahl Balken an. Ein Balken entspricht Windstärke eins auf der Beaufort-Skala. Erscheinen beispielsweise fünf Balken auf dem Display entspricht die durchschnittliche Windgeschwindigkeit der Windstärke 5 auf der Beaufort-Skala.

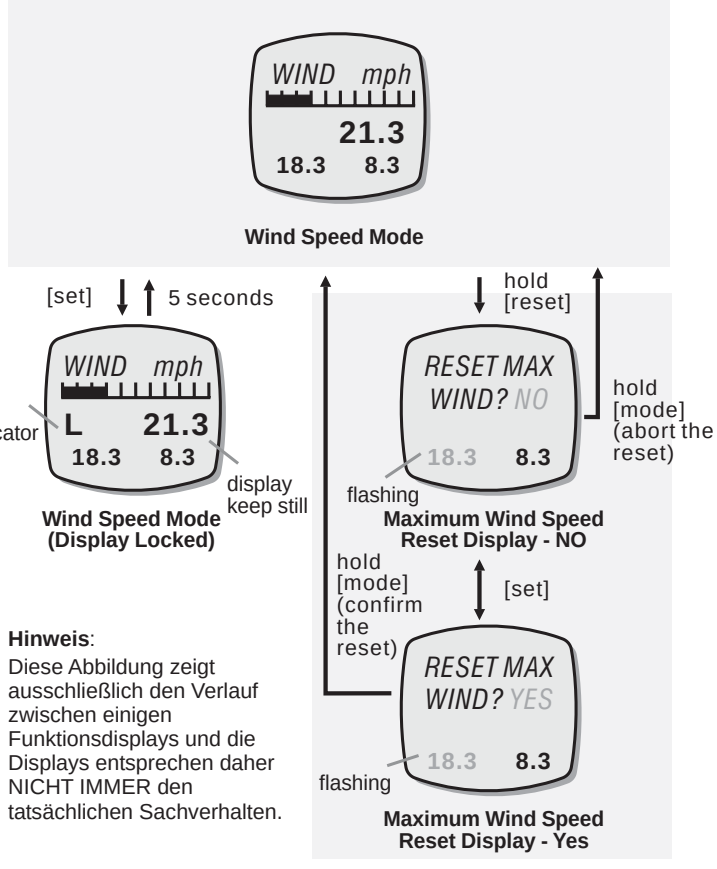
Das Produkt zeigt die Windstärken von 0-10 der Beaufort-Skala an (ist die durchschnittliche Windgeschwindigkeit höher als 10, zeigt das Produkt auch weiterhin eine 10 an).

11.4 Wind Speed Mode - Beaufort Scale Table

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Windgeschwindigkeits-Modus Verriegelung des Windgeschwindigkeits-Displays, Rückstellung der maximalen Windgeschwindigkeit*



Hinweis:
Diese Abbildung zeigt ausschließlich den Verlauf zwischen einigen Funktionsdisplays und die Displays entsprechen daher NICHT IMMER den tatsächlichen Sachverhalten.

Verriegelung des Windgeschwindigkeits-Displays

Dieses Produkt verfügt über eine Funktion zur Verriegelung der schwankenden Windgeschwindigkeitswerte auf dem Display.

Zur Verriegelung der Windgeschwindigkeit (das Display bleibt 5 Sekunden lang unverändert) im Windgeschwindigkeits-Modus die [set] Taste drücken.

Maximale Windgeschwindigkeit rückstellen

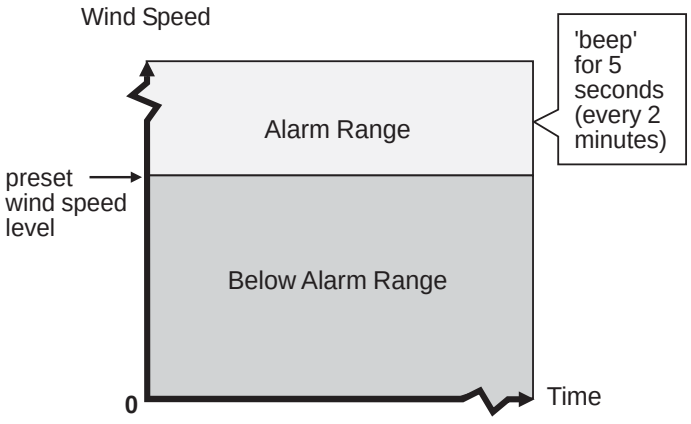
Zur Rückstellung der maximalen Windgeschwindigkeit die [reset] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann das Rückstellungsdisplay wählen (Reset Max Wind).

Erscheint das Rückstellungsdisplay, die [set] Taste drücken, um zwischen ‚**YES**' und ‚**NO**' wechseln zu können.

Erscheint ‚**YES**', zur Rückstellung die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten (die maximale Windgeschwindigkeit wird rückgestellt).

Zum Abbrechen der Rückstellung, im ‚**NO**'-Display die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

11.6 Windgeschwindigkeits-Modus - Windgeschwindigkeits-Alarm



The Wind Speed Alarm Range

Windgeschwindigkeits-Alarm

Dieses Produkt verfügt über einen Windgeschwindigkeits-Alarm.

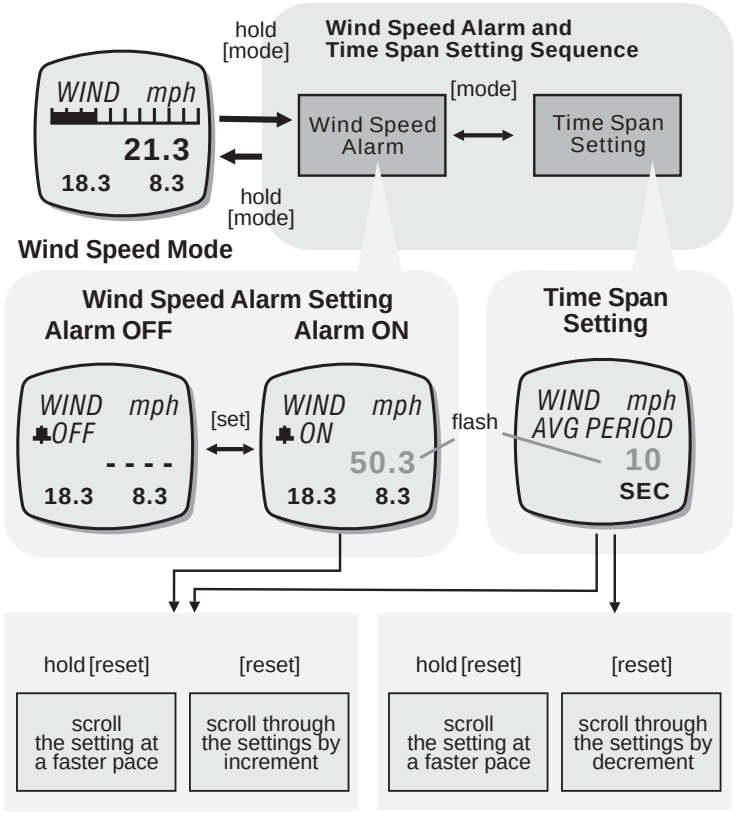
Dieser Alarm warnt den Benutzer, ist die aktuelle Windgeschwindigkeit gleich der oder höher als die voreingestellte Windstärke.

Windgeschwindigkeits-Alarmsignal

Ist die aktuelle Windgeschwindigkeit gleich der oder höher als die voreingestellte Windstärke, wird das Produkt im Windgeschwindigkeits-Modus anfangen, fünf Sekunden lang zu piepen.

Nach dem ersten Piepen wird das Produkt alle zwei Minuten erneut piepen, übersteigt die aktuelle Windgeschwindigkeit immer noch den gewünschten Wert.

Die oben genannte Alarmsequenz hört erst dann auf, wenn die Windstärke auf ein tolerierbares Niveau abgefallen ist oder wenn der Windgeschwindigkeitsalarm auf OFF gestellt wurde.



Den Windgeschwindigkeits-Alarm und die Zeitspanne für die Berechnung der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit einstellen

Zur Einstellung des Windgeschwindigkeits-Alarms, die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann das Einstellungsdisplay wählen (Windgeschwindigkeit leuchtet auf).

Leuchtet ,***wind speed'*** (Windgeschwindigkeit) auf, die [mode] Taste drücken, um zwischen Zeitspanne stellen und Windgeschwindigkeits-Alarm stellen wählen zu können.

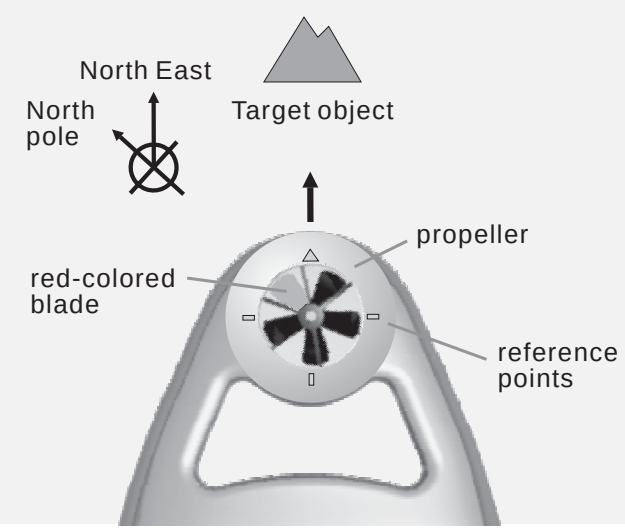
Leuchtet ,**wind speed'** auf, die [reset] Taste drücken und die gewünschte Windgeschwindigkeit wählen. Hierbei Schritt für Schritt vorgehen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten). Den Windgeschwindigkeits-Alarm mit Hilfe der [set] Taste auf ON bzw. OFF stellen.

Leuchtet ,***time***' auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, und die gewünschte Zielzeitspanne für die Berechnung der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit wählen. Hierbei Schritt für Schritt vorgehen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Wird ca. eine Minute lang keine der Tasten gedrückt, kehrt das Einstellungsdisplay automatisch zum Windmodus zurück.

11.8 *Windgeschwindigkeits-Modus - Gebrauch des Propellers als mechanischer Kompass*



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Propeller als mechanischer Kompass

Dieses Produkt misst Umgebungstemperatur und Windgeschwindigkeit, und es gibt außerdem Kompassrichtungen an.

Eines der Propellerblätter ist rot und gibt den magnetischen Nordpol an.

Das Produkt besitzt darüber hinaus vier eingravierte Richtpunkte.

Gebrauch des mechanischen Kompasses

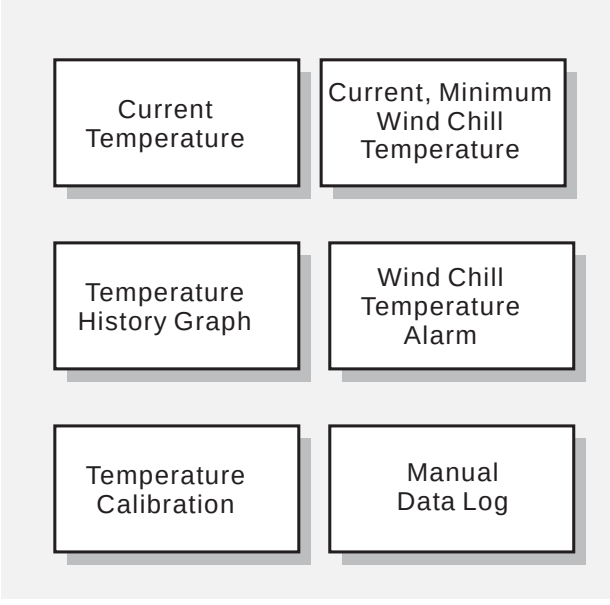
Zur Kontrolle der Richtung eines Objekts sicherstellen, dass das Propellergehäuse geöffnet ist und die Blätter vollkommen frei liegen.

Das Produkt so ausrichten, dass die Propellerblätter parallel zum Horizont sind und sie frei rotieren können.

Den Pfeil (auf dem Produkt markiert) in Richtung des Objekts ausrichten und sicherstellen, dass während des Messvorgangs KEINE Luftströme die Propelleröffnung passieren.

Das rote Propellerblatt wird in Richtung des magnetischen Nordpols zeigen. Bestimmen Sie mit Hilfe der Richtpunkte (auf dem Produkt markiert) die Richtung des Zielobjekts.

12.0 Temperatur - Temperaturfunktionen



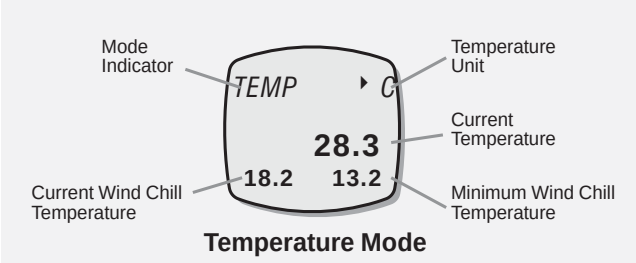
Temperature Mode Functions

Temperatur-Modus-Funktionen

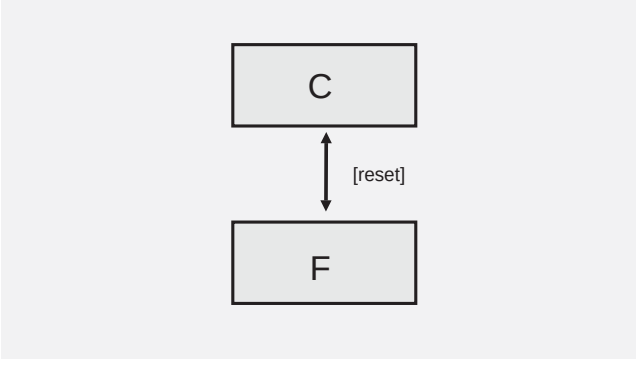
Dieses Produkt verfügt über folgende Temperaturfunktionen:

1) Die aktuelle Temperatur: Die Werte für die aktuelle Temperatur.
2) Die aktuelle und die minimale gefühlte Temperatur: Der Effekt des Windes auf die Temperatur. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Gefühlte Temperatur*' für weitere Einzelheiten über die gefühlte Temperatur.
3) Temperaturdiagramm: Die aufgezeichneten Temperaturen der letzten 24 Stunden.
4) Der Alarm für die gefühlte Temperatur: Der Alarm warnt den Benutzer, sobald die aktuelle gefühlte Temperatur unter dem voreingestellten Grenzwert liegt.
5) Die Kalibrierung: Der Prozess zur Einstellung der Temperaturmessung.
6) Manuelles Datalog: Diese Funktion speichert die von den unterschiedlichen Sensoren durchgeführten aktuellen Messungen.

12.1 Temperatur - Temperatur-Display



Temperature Mode



Temperatur-Display

Im Temperatur-Modus erscheint auf dem Display Folgendes:

1) Die ‚**TEMP**'-Anzeige und die Temperatur-Einheit erscheinen in der ersten Zeile des Displays.
2) Die aktuelle Temperatur erscheint in der dritten Zeile des Displays.
3) Die aktuelle und die minimale gefühlte Temperatur erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

Temperatur-Einheit wechseln

Dieses Produkt kann die Temperatur in den folgenden Einheiten anzeigen:

1) Grad Celsius (C)
2) Grad Fahrenheit (F)

Zum Wechsel der Temperatur-Einheit gemäß nebenstehender Abbildung im Temperatur-Modus einmal die [reset] Taste drücken.

12.2 Temperatur-Modus- Gefühlte Temperatur

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Was ist die gefühlte Temperatur

Mit Gefühlte Temperatur bezeichnet man einen Temperaturfaktor, der Temperatur und Auswirkungen der Windstärke miteinander verbindet.

Der Wind sorgt dafür, dass die gefühlte Temperatur niedriger ist als die tatsächliche.

Bei einer Temperatur von 9,4 Grad Celsius und einer Windstärke von 80,5 km in der Stunde bei NO Windverhältnissen fühlt es sich an, als ob die Temperatur23,3 Grad Celsius beträgt. In diesem Fall beträgt die gefühlte Temperatur 23,3 Grad Celsius.

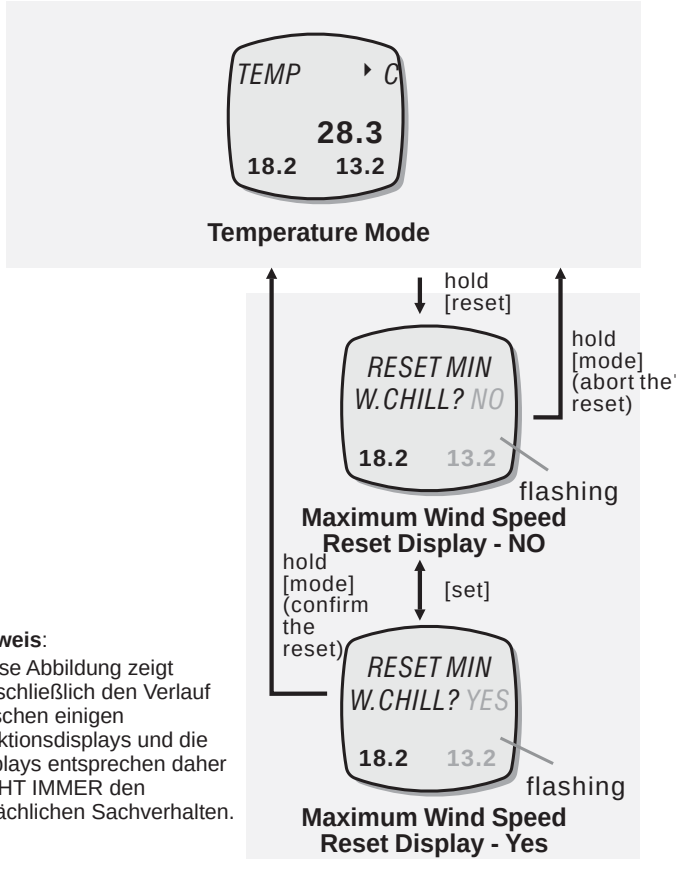
Außer der oben genannten gefühlten Temperatur verfügt das Produkt auch über Funktionen, die die aktuelle und die minimale gefühlte Temperatur messen, sowie über einen Gefühlte-Temperatur-Alarm.

Hinweis:

Grundlage der gefühlten Temperatur sind die Auswirkungen, die Windgeschwindigkeit und Temperatur miteinander verbinden. Daher muss das Produkt zur Anzeige der gefühlten Temperatur die Windgeschwindigkeit messen.

Siehe auch den vorhergehenden Abschnitt ‚*Vor Gebrauch des Windgeschwindigkeits-Modus*' für weitere Einzelheiten über das Messen der Windgeschwindigkeit.

12.3 Temperatur-Modus Rückstellung der minimalen gefühlten Temperatur



Hinweis:
Diese Abbildung zeigt ausschließlich den Verlauf zwischen einigen Funktionsdisplays und die Displays entsprechen daher NICHT IMMER den tatsächlichen Sachverhalten.

Die minimale gefühlte Temperatur rückstellen

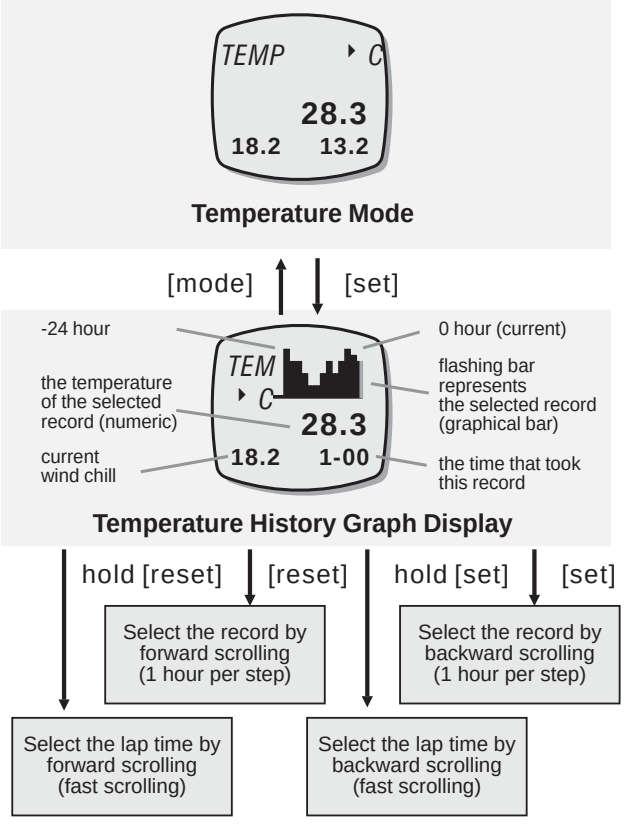
Zur Rückstellung der minimalen gefühlten Temperatur die [reset] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann das Rückstellungsdisplay wählen.

Im Rückstellungsdisplay mit Hilfe der [set] Taste ‚**YES**' bzw. ‚**NO**' wählen.

Zur Bestätigung der Rückstellung im ‚**YES**' Display die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (die minimale gefühlte Temperatur wird rückgestellt).

Um die Rückstellung abzubrechen, im ‚**NO**'-Display die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

12.4 Temperatur-Modus - Temperaturdiagramm für die letzten 24 Stunden



Temperaturdiagramm

Das Produkt verfügt über eine Temperaturspeicherfunktion, die die Temperatur der letzten 24 Stunden speichert und sie in Form eines Balkendiagramms anzeigt.

Im Temperatur-Modus die [set] Taste drücken und die Temperaturdiagramm-Anzeige wählen.

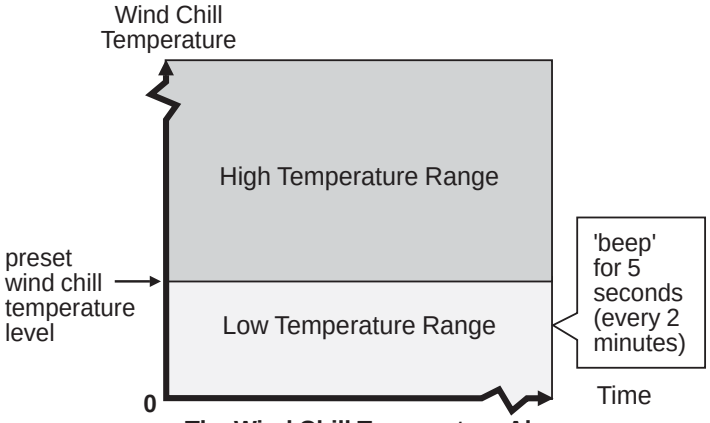
Bei Anzeige des Temperaturdiagramms leuchtet der Balken ganz rechts auf.

Der Balken ganz rechts steht für die aktuelle Temperatur (0 Stunde), während die anderen Balken für die aufgezeichneten Temperaturen der letzten 24 Stunden stehen. Die Temperaturaufzeichnung erfolgt zu jeder vollen Stunde (z.B. 12:00, 13:00, 14:00...)

Um durch die Temperaturaufzeichnungen zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu blättern, die [set] Taste drücken, um rückwärts durch die Aufzeichnung zu blättern, oder die [reset] Taste drücken, um vorwärts durch die Aufzeichnungen zu blättern (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

Zum Verlassen des Temperaturdiagramm-Displays einmal die [mode] Taste drücken.

12.5 Temperatur-Modus Gefühlte-Temperatur-Alarm



The Wind Chill Temperature Alarm

Gefühlte-Temperatur-Alarm

Das Produkt verfügt über einen Gefühlte-Temperatur-Alarm.

Dieser Alarm warnt den Benutzer, ist die aktuelle gefühlte Temperatur gleich der oder niedriger als die voreingestellte gefühlten Temperatur.

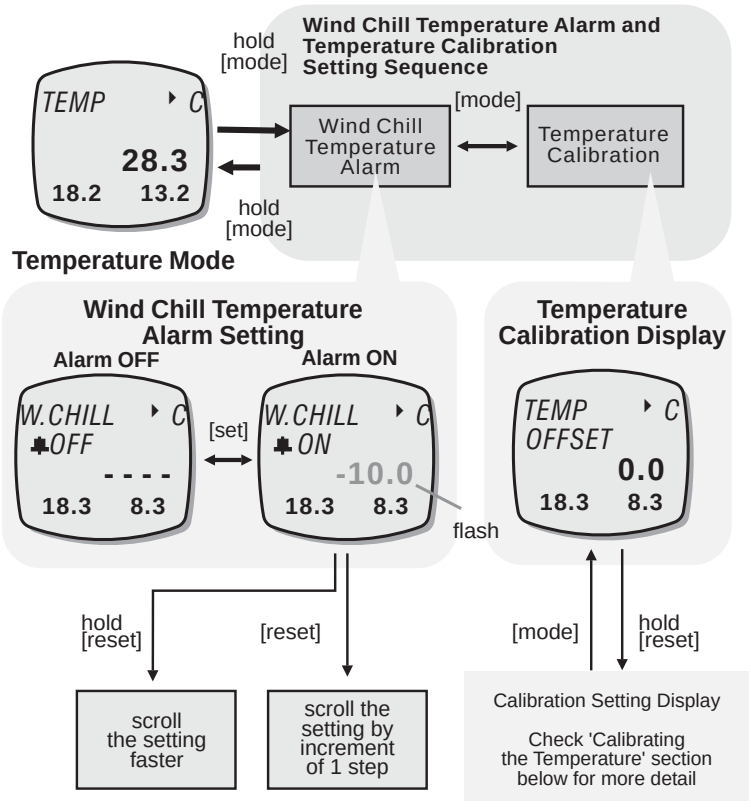
Gefühlte-Temperatur-Alarmsignal

Im Temperatur-Modus: Ist die aktuelle gefühlte Temperatur gleich der oder niedriger als die voreingestellte gefühlte Temperatur, fängt das Produkt an, ca. 5 Sekunden lang zu piepen.

Nach dem ersten Piepen wird das Produkt alle zwei Minuten erneut piepen, fällt die aktuelle gefühlte Temperatur immer noch unter den gewünschten Wert.

Die oben genannte Alarmsequenz hört erst dann auf, ist die Temperatur auf ein tolerierbares Niveau angestiegen oder wird der Gefühlte-Temperatur-Alarm auf OFF gestellt.

12.6 Temperatur-Modus - Den Gefühlte-Temperatur-Alarm stellen



Temperatur-Modus
Einstellungssequenz für den mit der untersten Grenze der gefühlten Temperatur und der Temperatur-Kalibrierung verbundenen Alarm

Einstellungsdisplay wählen

Das Einstellungsdisplay wählen, die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Einstellungsdisplay erscheint (Temperaturziffern leuchten auf).

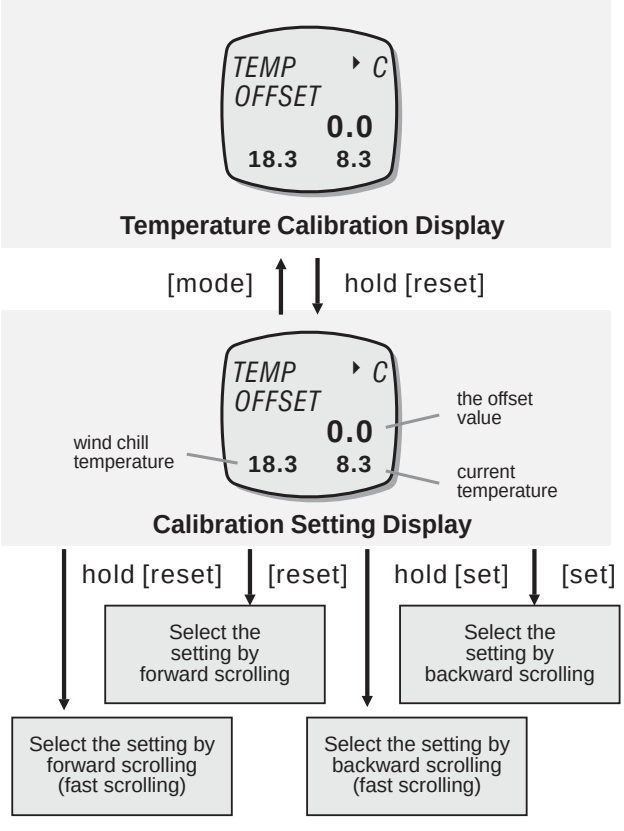
Einstellungssequenz

Leuchten die Temperaturziffern auf, die [mode] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung zwischen der Einstellung für den Gefühlte-Temperatur-Alarm und dem Temperatur-Kalibrierungs-Display zu wählen. Siehe auch folgenden Abschnitt *‚Kalibrierung der Temperatur'* für weitere Einzelheiten über die Temperatur-Kalibrierung.

Leuchten die Temperaturziffern auf, die [reset] Taste drücken, um den Grenzwert für die gefühlte Temperatur zu ändern (zum schnelleren Ändern die Taste gedrückt halten), oder die [set] Taste drücken, um den Gefühlte-Temperatur-Alarm auf ON bzw. OFF zu stellen.

Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

12.7 Temperatur-Modus - Kalibrierung der Temperaturanzeige



Einstellungsdisplay wählen

Zur Wahl des Kalibrierungs-Displays den Anweisungen des vorstehenden Abschnitts ‚Den Gefühlte-Temperatur-Alarm stellen' folgen.

Zur Wahl des Kalibrierungs-Einstellungsdisplays die [reset] Taste im Kalibrierungs-Display drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Einstellungssequenz

Leuchten die Werte des ‚Offset-Werts' auf, zur Wahl des gewünschten ‚Offset-Werts' die [set] oder [reset] Taste drücken (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

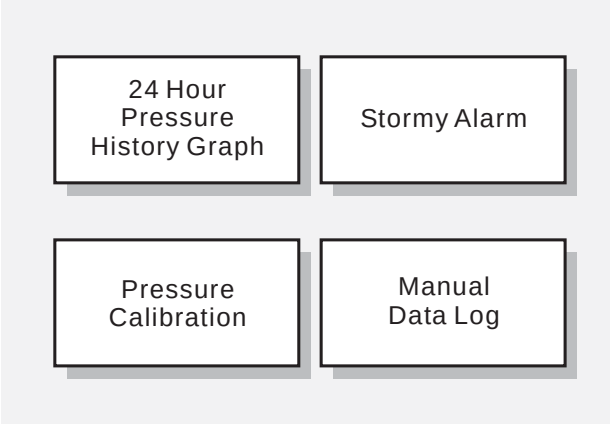
Sind diese Einstellungen abgeschlossen zum Verlassen der Einstellungssequenz einmal die [mode] Taste drücken.

Hinweis:

1) Nach Abgleichung der Temperatur wird das Produkt die aktuelle Temperatur in Übereinstimmung mit dem eingestellten Offset-Wert ändern. Beispielsweise: Beträgt der Offset-Wert +2 und die aktuelle Temperatur 26º C, wird das Produkt 28º C (26+2) anzeigen.

2) Die aktuelle gefühlte Temperatur wird danach aktualisiert.

13.0 Barometermodus - Funktionen im Barometermodus



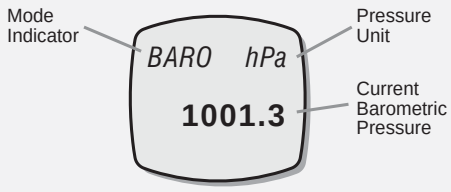
Barometer Mode Functions

Funktionen im Barometermodus

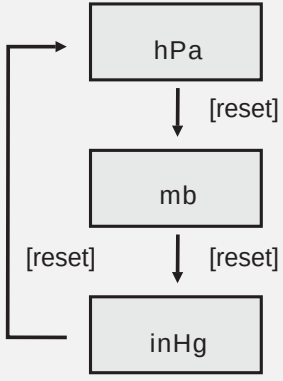
Das Produkt verfügt über folgende Luftdruckfunktionen:

1) Druckdiagramm für die letzten 24-Stunden: Der Luftdruckspeicher für die letzten 24 Stunden.
2) Sturmalarm: Der Alarm warnt den Benutzer vor aufkommendem Sturm. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚Sturmalarm' für weitere Einzelheiten über den Sturmalarm.
3) Die Kalibrierung: Der Prozess zur Kalibrierung der Luftdruckmessung.
4) Manuelles Datalog: Diese Funktion speichert die von den unterschiedlichen Sensoren durchgeführten aktuellen Messungen.

13.1 Barometermodus - Barometerdisplay



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Barometerdisplay

Im Barometermodus erscheint auf dem Display Folgendes:

1) Die Modusanzeige ‚**BARO**' und die Luftdruckeinheit erscheinen in der ersten Zeile des Displays.
2) Der Umgebungsluftdruck erscheint in der dritten Zeile des Displays.

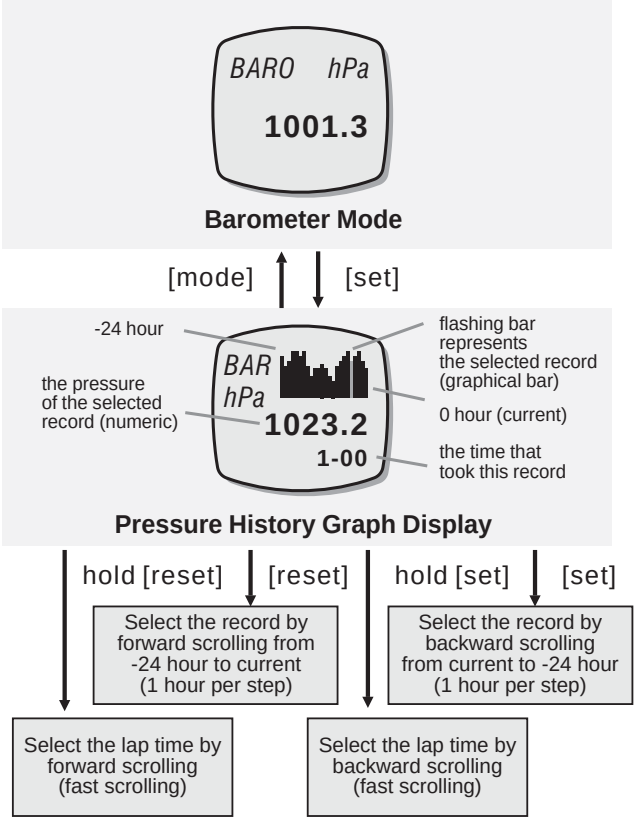
Luftdruckeinheit

Das Produkt kann den Luftdruck in den folgenden Einheiten anzeigen:

1) Hektopascal (hPa)
2) Millibar (mb)
3) Inch mercury (inHg)

Zur Änderung der Luftdruckeinheit gemäß nebenstehender Abbildung im Barometermodus die [reset] Taste drücken.

13.2 Barometermodus - Luftdruckdiagramm für die letzten 24 Stunden


BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR
hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Luftdruckdiagramm

Das Produkt verfügt über eine Luftdruckspeicherfunktion, die die Luftdruckwerte der letzten 24 Stunde speichert und sie in Form eines Balkendiagramms anzeigt.

Zur Wahl des Luftdruckdiagramm-Displays im Barometermodus die [set] Taste drücken.

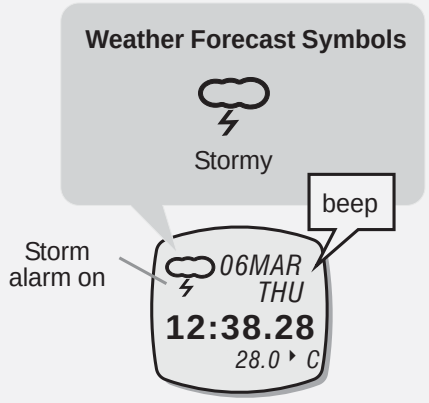
Bei Anzeige des Druckdiagramms leuchtet der Balken ganz rechts auf.

Der Balken ganz rechts steht für den aktuelle Luftdruck (0 Stunde), während die anderen Balken für den aufgezeichneten Luftdruck der letzten 24 Stunden stehen. Die Luftdruckaufzeichnung erfolgt zu jeder vollen Stunde (z.B. 12:00, 13:00, 14:00...).

Um durch die Luftdruckaufzeichnungen zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu blättern, die [set] Taste drücken, um rückwärts durch die Aufzeichnung zu blättern (von der aktuellen Aufzeichnung bis zum Wert von vor 24 Stunden) oder die [reset] Taste drücken, um vorwärts durch die Aufzeichnungen zu blättern (vom Wert von vor 24 Stunden bis zur aktuellen Aufzeichnung).

Zum Verlassen des Temperaturdiagramm-Displays einmal die [mode] Taste drücken.

13.3 Barometermodus Über Sturmalarm



Weather Forecast Display

Der Alarm piept, wenn das Produkt stürmisches Wetter vorhersagt.

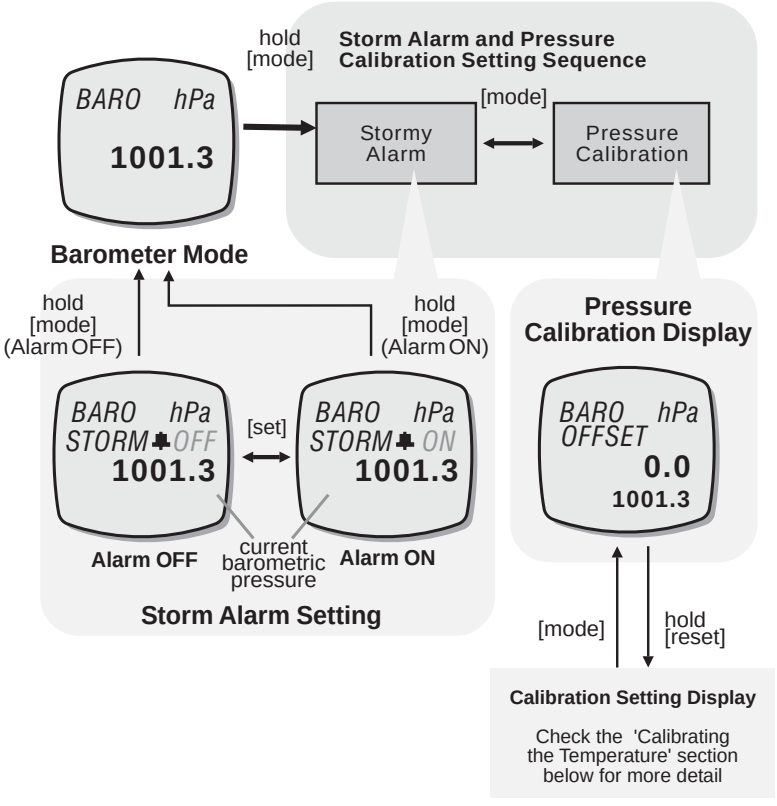
Daraufhin wird auch im Display für aktuelle Zeit und Wettervorhersage das ‚stürmische' Wettersymbol erscheinen.

Sturmalarmsignal

Erscheint das stürmische Wettervorhersagesymbol, wird das Produkt ca. 30 Sekunden lang piepen.

Das Produkt wird nicht noch einmal piepen, es sei denn, weitere ‚stürmische' Bedingungen werden vorhergesagt.

13.4 Barometermodus - Sturmalarm stellen



Das Einstellungsdisplay wählen

Zur Anzeige des Einstellungsdisplays die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (‚ON' oder ‚OFF' leuchten auf).

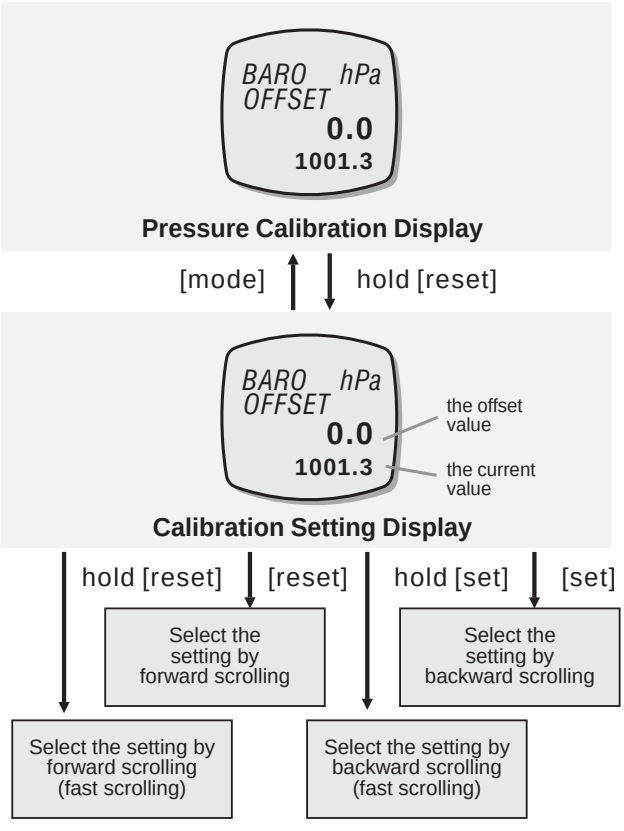
Einstellungssequenz

Im Einstellungsdisplay die [mode] Taste drücken, um aus den unterschiedlichen Einstellungsalternativen wählen zu können.

Beginnt ‚**ON**' oder ‚**OFF**' zu leuchten, die [set] Taste drücken, um den Sturmalarm ein- (ON) bzw. auszustellen (OFF).

Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

13.5 Barometermodus - Kalibrierung des Luftdrucks



Kalibrierung des Luftdrucks

Zur Wahl des Kalibrierungs-Displays die Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚*Sturmalarm stellen*' befolgen.

Zur Wahl des Kalibrierungs-Einstellungsdisplays im Kalibrierungs-Display die [reset] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Leuchten die ‚*Offset-Wert*'-Stellen auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um durch Blättern in den Einstellungen den gewünschten Ziel-Offset-Wert zu wählen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz einmal die [mode] Taste drücken.

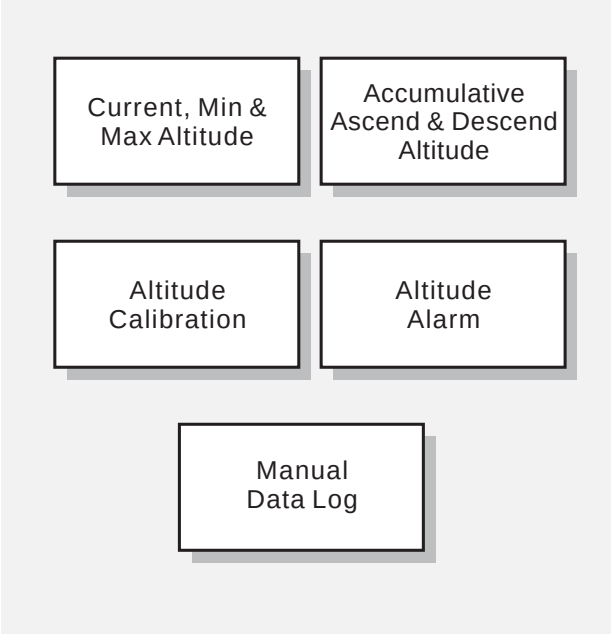
Hinweis:

1) Wurde der Luftdruck kalibriert, wird der aktuelle Luftdruck in Übereinstimmung mit dem eingesellten Offset-Wert geändert.

2) Um den aktuellen Luftdruck auch in einer gewissen Höhe über dem Meeresspiegel wie einen Wert bei Normalnull lesen zu können, folgendermaßen kalibrieren:

Die aktuelle Höhe überprüfen (beispielsweise 1000 m). 1000/8 teilen (da 1 hPa/mbar 8m Höhe entspricht). Ergebnis 125 hPa/mbar. Den Offset auf +125hPa/mbar stellen. Der Wert entspricht jetzt dem Luftdruck bei Normalnull.

14.0 Höhenmesser-Modus - Funktionen im Höhenmesser-Modus



Altimeter Mode Functions

Funktionen im Höhenmesser-Modus

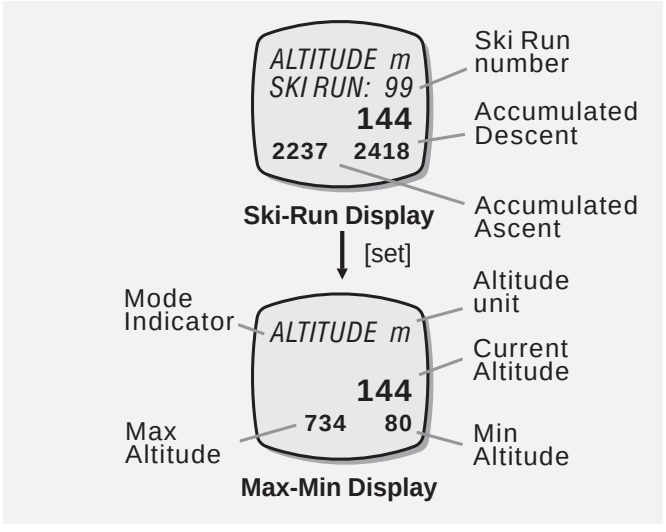
Dieser Modus verfügt über folgende Funktionen:

1) Die gegenwärtige, minimale und maximale Höhe: Die unterschiedlichen Höhenmessungen.
2) Den zusammengefassten Höhenunterschied beim An- bzw. Abstieg: Die Summe der Aufstiegs- bzw. Abfahrtsabstände für Skisportarten.
3) Den Höhenalarm: Der Alarm wird ausgelöst, übersteigt die Höhe das vordefinierte Niveau.
4) Die Höhenkalibrierung: Der Prozess zur Kalibrierung der Höhenmessung.
5) Manuelles Datalog: Diese Funktion speichert die von den unterschiedlichen Sensoren durchgeführten aktuellen Messungen.

WARNHINWEIS !

Das Produkt berechnet die Höhe mit Hilfe des Luftdrucks. Die Höhenwerte können sich daher ändern, ändert sich der Luftdruck. Bei Sportarten, bei denen ein kommerzieller Standard erforderlich ist, SICH NIEMALS AUF DAS PRODUKT VERLASSEN.

14.1 Höhenmodus - Funktionsdisplays



Altimeter Mode

Funktionsdisplays

Der Höhenmesser-Modus umfasst drei verschiedene Funktionsdisplays, und zwar das Skifahr-Display (Ski-Run), das Max-Min-Display und das Luftdichte-Display (Air-Density).

Im Höhenmesser-Modus die [set] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung zwischen den oben genannten Displays zu wählen.

Wird in den oben genannten Displays die Anzeige ‚**HÖHE**' gewählt, erscheint die Höheneinheit in der ersten Zeile des Displays, und die gegenwärtige Höhe in der dritten Zeile des Displays.

Höhendisplay beim Skifahren

In diesem Display erscheint die Anzahl der Abfahrten in der zweiten Zeile des Displays, und die zusammengefassten Aufstiege / Abfahrten erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

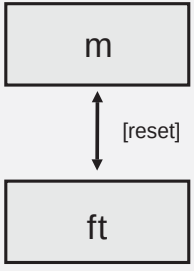
Max-Min-Höhe-Display

In diesem Display erscheinen die maximale und die minimale Höhe in der vierten Zeile des Displays.

Display für die Luftdichte bei unterschiedlichen Höhen

In diesem Display, erscheinen die Luftdichte und die relative Luftdichte in der zweiten Zeile des Displays, und die Luftdichtenhöhe erscheint in der vierten Zeile des Displays.

14.2 Höhenmesser-Modus Änderung der Höheneinheiten



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Die Höheneinheiten ändern

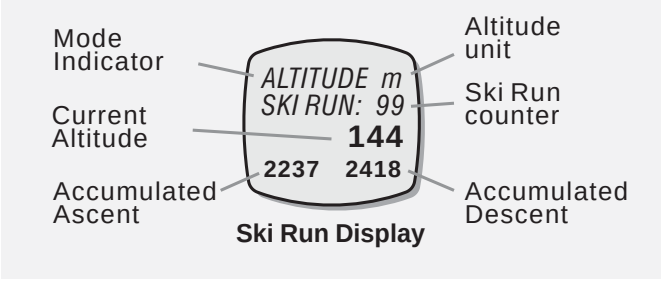
Das Produkt kann die Höhe in den folgenden Einheiten anzeigen:

1) Meter (m), und

2) Fuß (ft).

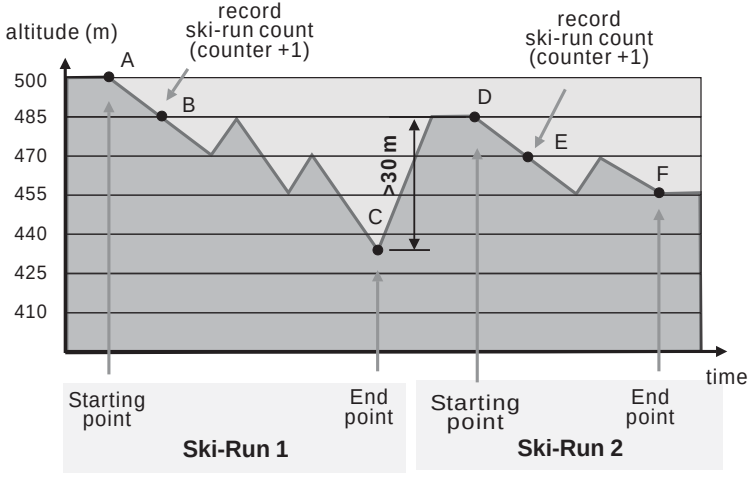
Zur Wahl der Höheneinheit in einem der Funktionsdisplays (Ski-Run, Max-Min und Air-Density Display) gemäß nebenstehender Abbildung die [reset] Taste drücken.

14.3.0 Höhenmesser-Modus Höhendisplay beim Skifahren



Ski Run Display

Altimeter Mode



Ski-Run 1 **Ski-Run 2**

Skifahrtendisplay

Das Produkt verfügt über Funktionen zur Registrierung von Skifahrten, und zwar den Skifahrtenzähler, die Gesamtanzahl Aufstiege und die Gesamtanzahl Abfahrten.

Der Skifahrtenzähler registriert die Anzahl der Skifahrten.

Gesamtanzahl Aufstiege und Gesamtanzahl Abfahrten registrieren die Gesamtanzahl Aufstiege und Abfahrten während der Skifahrten.

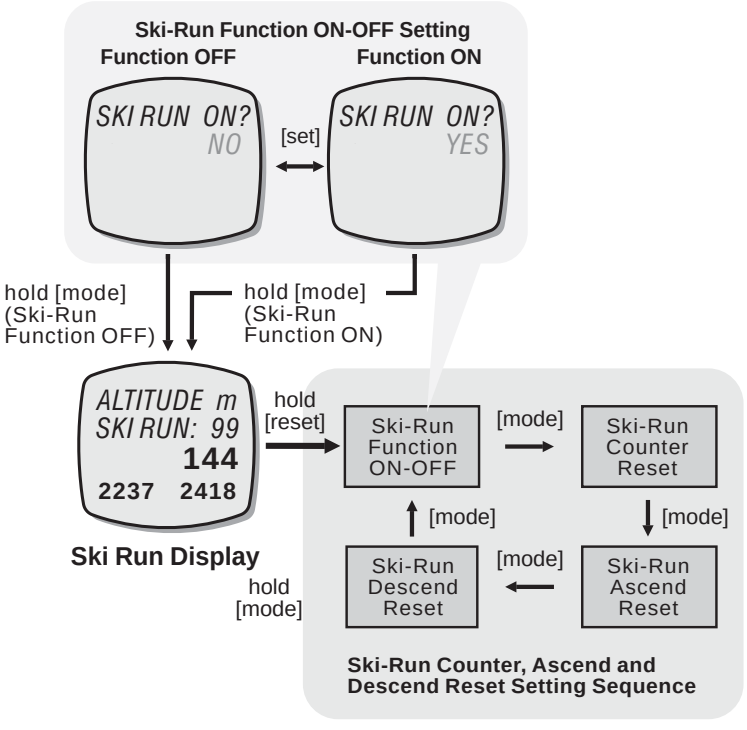
Steht die Skifahrten-Funktion auf ON:

1)Das Produkt registriert eine Skifahrt automatisch (Zähler +1), hat der Skifahrer eine Abfahrt von 15 Metern gemacht (Punkt A bis B oder Punkt D bis E).

3) Das Produkt wird keine neue Skifahrt registrieren (Zähler +1), bevor der Skifahrer 30 m gestiegen ist (Punkt C bis D).

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Die Skifahrtenfunktion an (ON) bzw. ausstellen (OFF)*' für weitere Einzelheiten über das An- (ON) bzw. Ausstellen (OFF) der Funktion.

14.3.1 *Höhenmesser-Modus - Die Skifahrt-Funktion an- (ON) bzw. ausstellen (OFF)*



Die Skifahrt-Funktion an- (ON) bzw. ausstellen (OFF)

Das Einstellungsdisplay wählen, die [reset] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (‚YES' oder ‚NO' leuchten auf).

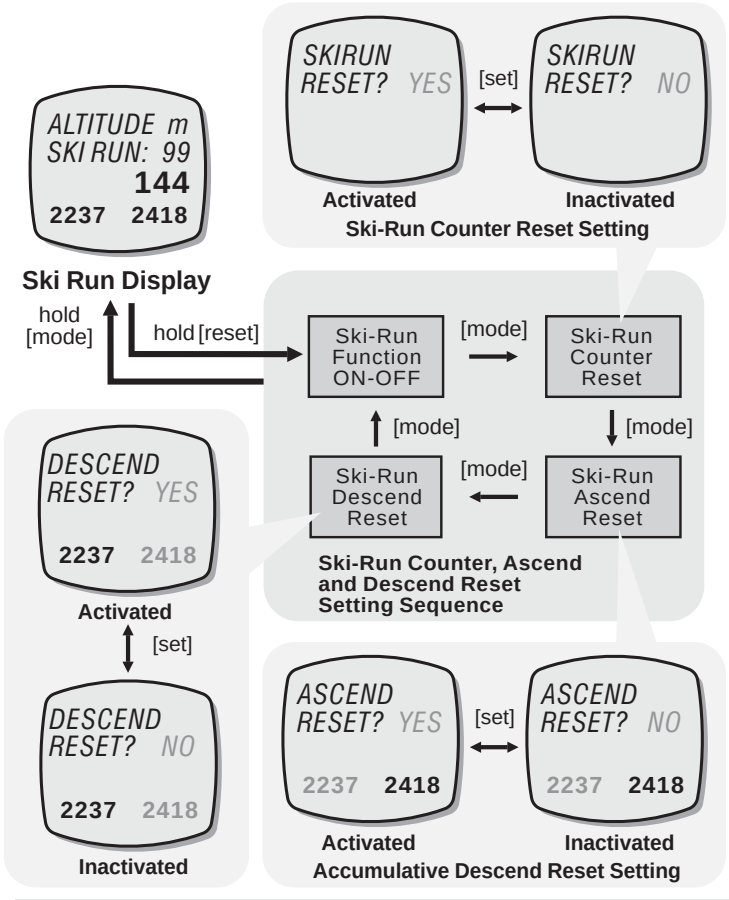
Im Einstellungsdisplay die [mode] Taste drücken, um die Skifahrtenfunktion an- (ON) bzw. auszustellen (OFF), und die unterschiedlichen Einstellungen gemäß nebenstehender Abbildung rückzustellen. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Zur Rückstellung des Skifahrtenzählers, der Aufstiege & der Abfahrten'* für weitere Einzelheiten über die Rückstellung.

Leuchten in der Skifahrtenfunktion ON-OFF die Einstellungen ‚**YES**' oder ‚**NO**' auf, die [set] Taste drücken, um die Skifahrtenfunktion an- (ON) bzw. auszustellen (OFF).

Leuchtet ‚**YES**' auf, zur Bestätigung der Einstellungen die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann die Einstellungssequenz verlassen (Skifahrtenfunktion wird auf ON gestellt).

Leuchtet ‚**NO'** auf, zum Abschluss der Funktion die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann die Einstellungssequenz verlassen.

14.3.2 *Höhenmesser-Modus Rückstellung von Skifahrtenzähler (Ski-Run Reset), Aufstieg (Ascend Reset) und Abfahrt (Descend Reset)*



***Skifahrtenzähler, Aufstieg und Abfahrt* rückstellen.**

Zur Anzeige des Displays für die Rückstellung des Skifahrtenzählers den Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚*Die Skifahrt-Funktion an- (ON) bzw. ausstellen (OFF*)' wählen.

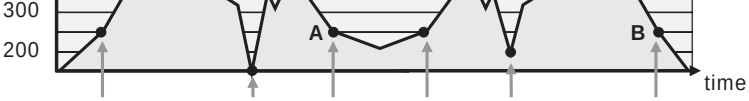
Die [mode] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung aus Skifahrtenfunktion ON-OFF und der Rückstellung des Skifahrtenzählers (Ski-Run Reset) wählen zu können.

Leuchtet ‚**YES**' auf, zur Bestätigung der Rückstellung und zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (der jeweilige Skifahrtenwert wurde rückgestellt).

Leuchtet ‚**No'** auf, zum Abbrechen der Rückstellung und zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

WICHTIG

Zusammengefasste Aufstiege und Abfahrten funktioniert nur bei aktivierter Skifahrtenfunktion (ON).



Starting point (reset the max & min altitude)	Lowest point	End point	Starting point	Lowest point	End point
	Trail 1			**Trail 2**	

	Trail 1	Trail 2	This Product will display at point A	at point B
Maximum Altitude	500 m	550 m	500 m	550 m*1
Minimum Altitude	150 m	200 m	150 m	150 m*2

Hinweis:

1. Die maximale Höhe wird aktualisiert, da eine höhere Höhe (550m > 500m) gemessen wurde.
2. Die minimale Höhe wird NICHT aktualisiert, da keine niedrigere Höhe (150 m < 200 m) gemessen wurde.

Minimale Höhe

Die minimale Höhe ist die niedrigste registrierte Höhe über dem Meeresspiegel. Der Wert wird ersetzt, wurde zu einem späteren Zeitpunkt ein niedrigerer Wert registriert.

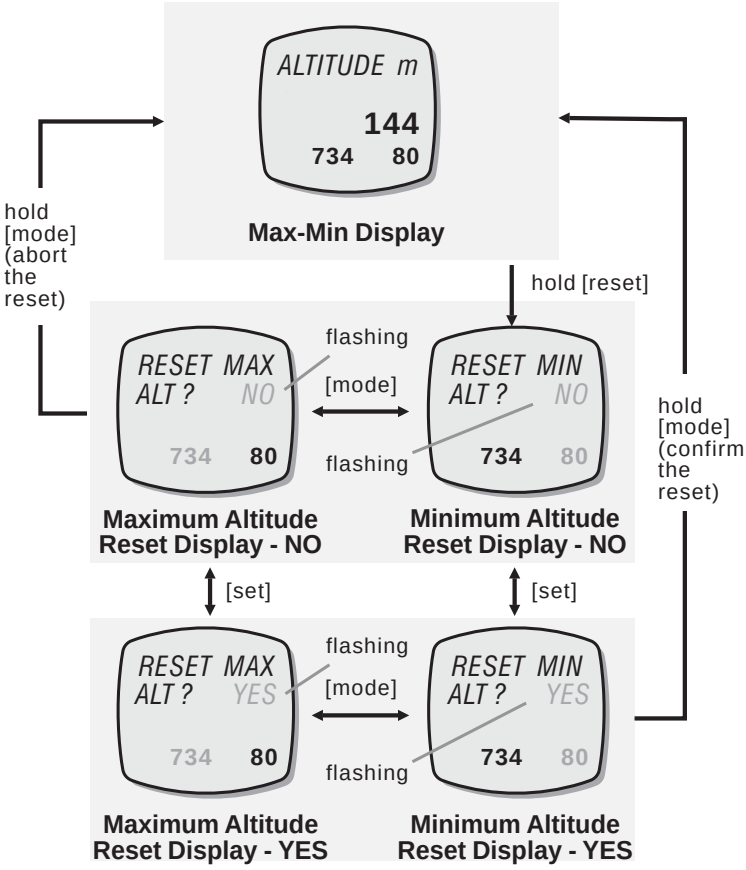
Maximale Höhe

Die maximale Höhe ist die höchste registrierte Höhe über dem Meeresspiegel. Der Wert wird ersetzt, wurde zu einem späteren Zeitpunkt ein höherer Wert registriert.

Hinweis:

Während der ersten drei Minuten, in denen das Höhendisplay angezeigt wird, benötigt das Produkt zur Durchführung einer Messung eine Sekunde.
Nach den ersten drei Minuten, in denen das Höhendisplay angezeigt wurde, benötigt das Produkt eine Minute zur Durchführung einer Messung.
Vor Anwendung dieser Funktion die maximale und minimale Höhe rückstellen, siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Rückstellung der maximalen und minimalen Höhe*' über die Rückstellung des jeweiligen Wertes.

14.4.1 Höhenmesser-Modus - Rückstellung der minimalen und maximalen Höhe



Die minimale und maximale Höhe rückstellen

Zur Rückstellung der minimalen und maximalen Höhe, die [reset] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, und dann das Rückstellungsdisplay wählen.

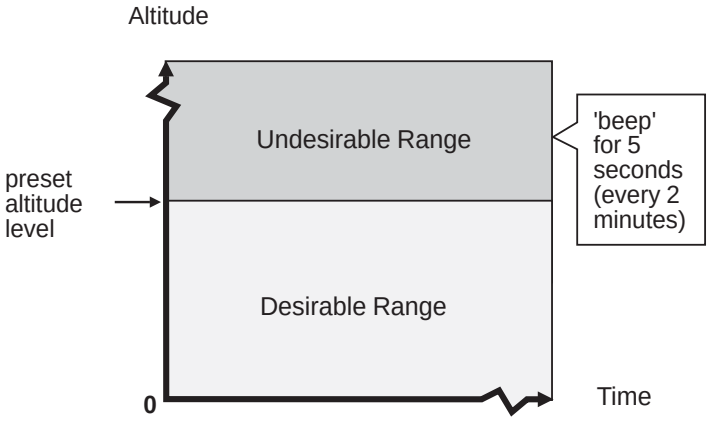
Erscheint das Rückstellungsdisplay für die minimale Höhe, die [mode] Taste drücken, um vom Rückstellungsdisplay für die minimale zum Rückstellungsdisplay für die maximale Höhe wechseln zu können.

Leuchtet ‚**NO**' oder ‚**YES**' auf, die [set] Taste drücken, um das ‚YES'- bzw. das ‚NO'-Display zu wählen.

Leuchtet '**YES**' auf, zur Bestätigung der Rückstellung der jeweiligen Höhe (z.B. der maximalen oder minimalen Höhe) die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die höchste bzw. die niedrigste Höhe wurde auf Null rückgestellt.

Um die Rückstellung abzubrechen, im ‚**NO**' Display die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

14.5 Höhenmesser-Modus - Höhenalarm



The Altitude Alarm

Höhenalarm

Das Produkt verfügt über einen Höhenalarm.

Dieser Alarm warnt den Benutzer, ist die aktuelle Höhe gleich dem oder höher als der vorgegebene Höhenwert.

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Den Höhenmesser-Modus stellen*' für weitere Einzelheiten über das Einstellen eines Höhenwerts für den Alarm.

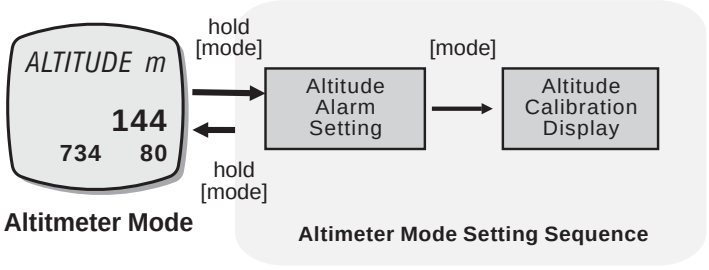
Höhenalarmsignal

Im Höhenmodus: Ist die aktuelle Höhe gleich dem oder höher als der vorgegebene Höhenwert, fängt das Produkt an, ca. 5 Sekunden lang zu piepen.

Nach dem ersten Piepen wird das Produkt alle zwei Minuten erneut piepen, fällt die aktuelle Höhe immer noch unter das gewünschte Niveau ab.

Der wiederholte Alarm hört erst dann auf, befindet sich die Höhe in einem tolerierbaren Bereich oder wird der Höhenalarm auf OFF gestellt.

14.6.0 Höhenmesser-Modus - Höhenmodus stellen



Altitmeter Mode

Altimeter Mode Setting Sequence

Höhenmesser-Modus stellen

Folgende Funktionen können im Höhenmesser-Einstellungsmodus gestellt werden:

1) Höhenalarmeinstellungen,
   a) ON oder OFF und
   b) Höhenniveau für die Aktivierung des Alarms
2) Höhenkalibrierung,

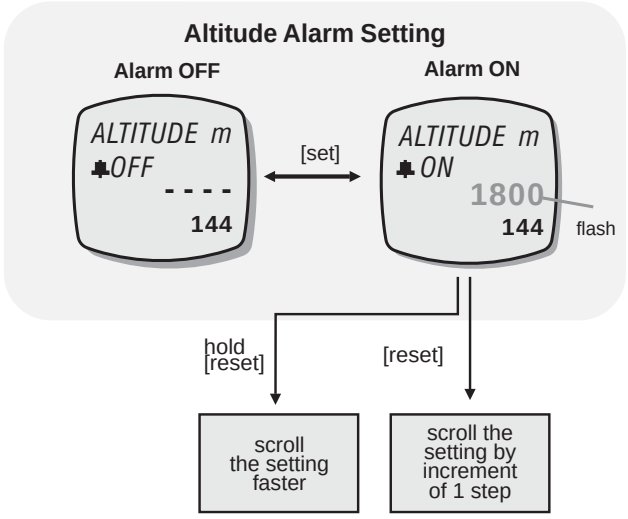
Einstellungsdisplay wählen

Das Einstellungsdisplay wählen, die [mode] Taste drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten (Höhenstellen leuchten auf).

Im Einstellungsdisplay die [mode] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung zwischen Ziffern des Höhenalarms, dem Display für Höhenkalibrierung und der relativen Luftdichte wechseln zu können.

Siehe auch folgende Abschnitte ‚*Höhenalarm einstellen*, ‚*Höhenkalibrierung*' und '*Relative Luftdichte einstellen*' für weitere Einzelheiten über obige Einstellungen.

14.6.1Höhenmesser-Modus - Den Höhenalarm stellen



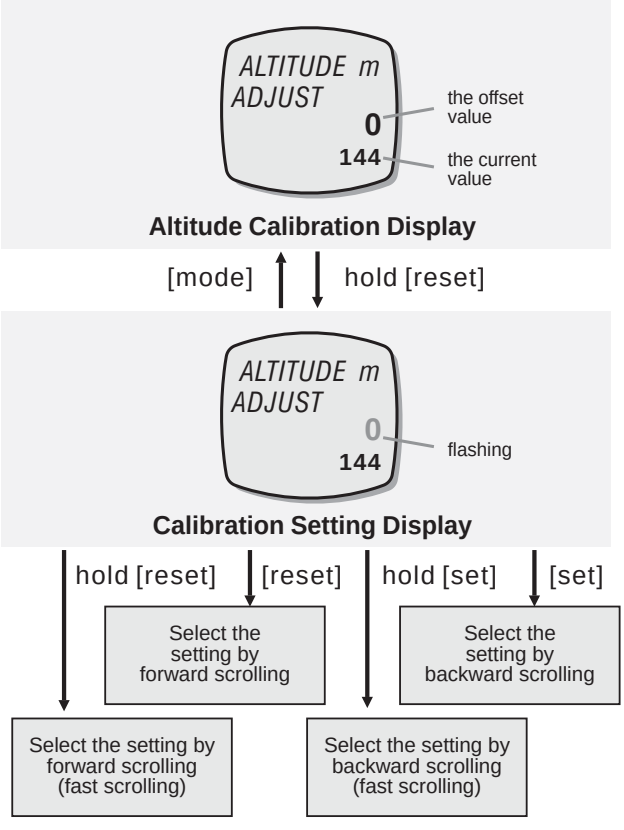
Den Höhenalarm stellen

Zur Wahl eines Einstellungsdisplays für das Stellen des Höhenalarms die Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚Höhenmesser-Modus stellen' befolgen.

Leuchten die Höhenalarmstellen auf, zur Wahl einer Zielhöhe die [reset] Taste drücken. Schritt für Schritt vorgehen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten), oder die [set] Taste drücken, um den Höhenalarm an- (ON) bzw. auszustellen (OFF).

Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, oder zur Änderung anderer Einstellungen die [mode] Taste drücken.

14.6.2 Höhenmesser-Modus - Höhenkalibrierung



Die Höhe kalibrieren

Zur Anzeige des Kalibrierungs-Displays die Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚Höhenmesser-Modus stellen' befolgen. Erscheint das Kalibrierungs-Display, zur Wahl des gewünschten Kalibrierungs-Einstellungsdisplays die [reset] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

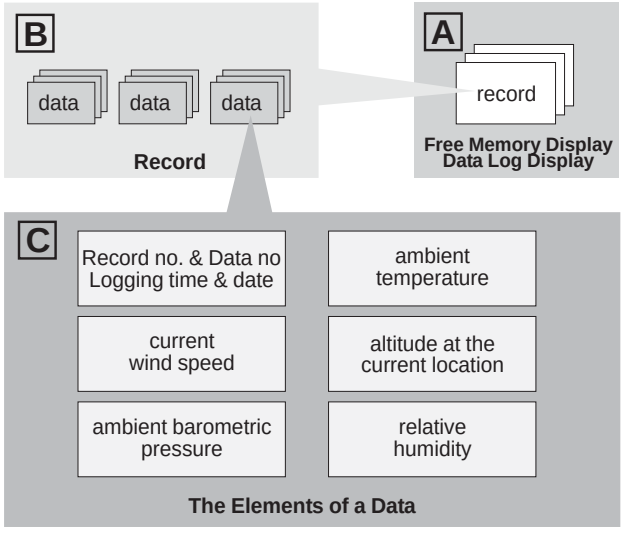
Leuchten die‚Offset-Wert'-Stellen auf, zur Wahl des gewünschten Offset-Werts die [set] oder [reset] Taste drücken. Schritt für Schritt vorgehen (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

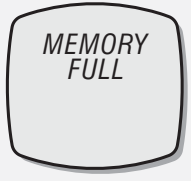
Sind diese Einstellungen abgeschlossen, zum Verlassen der Kalibrierungs-Einstellungssequenz einmal die [mode] Taste drücken. Um zum Höhenmesser-Modus zurückzukehren, die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten oder zu Änderung anderer Einstellungen die [mode] Taste drücken.

Hinweis:

1) Wurde die Höhe kalibriert, stellt das Produkt die aktuelle Höhe gemäß dem neuen Offsetwert ein. Beispielsweise: Beträgt der Offsetwert +20 und die aktuelle Höhe 144, zeigt das Produkt 164 (144+20) an.

2) Die maximale und die minimale Höhe werden NICHT wie oben beschrieben aktualisiert.





Memory Full Display

Datalog-Funktion

Dieses Produkt verfügt über eine Funktion zur Speicherung der von den verschiedenen Sensoren gemessenen Werte, und zwar der aktuellen Windgeschwindigkeit, der Umgebungstemperatur, des Luftdrucks, der relativen Luftfeuchtigkeit und der Höhe am aktuellen Standort.

Diese Daten umfassen auch Zeit und Datum der Speicherung.

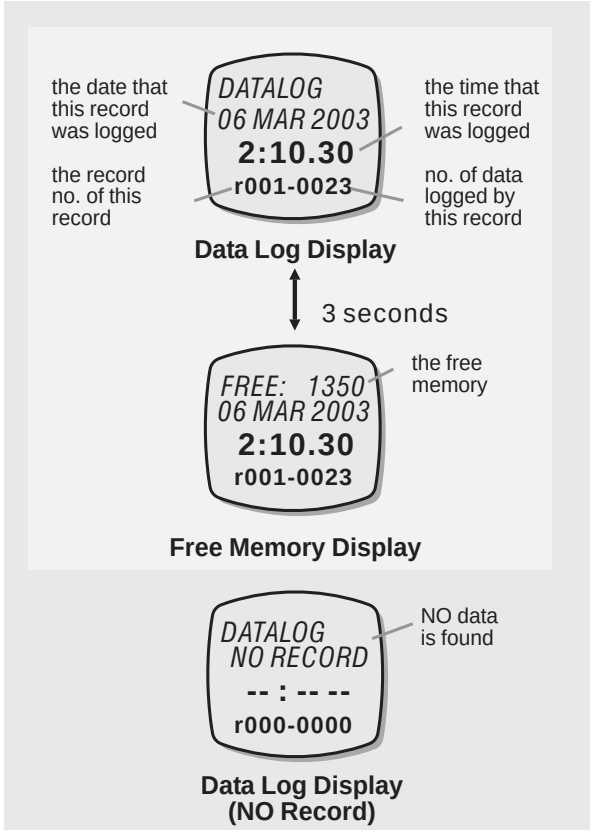
Das Produkt kann Daten automatisch (in einem eingestellten Intervall) oder manuell speichern.

Zur automatischen Speicherung von Daten siehe auch folgenden Abschnitt ‚Automatisches Datalog' für weitere Einzelheiten über die automatische Speicherung von Daten. Zur manuellen Speicherung von Daten siehe den vorhergenden Abschnitt ‚Manuelles Datalog' für weitere Einzelheiten zur manuellen Speicherung von Daten.

Hinweis:

1) Der Speicher kann bis zu 256 Datensätze und 1980 Daten speichern.
2) Ist der Speicher voll, erscheint für einige Sekunden die Nachricht ‚**MEMORY FULL**' (Speicher voll). Wenn nötig einige Daten löschen, oder die Daten auf einen PC übertragen.
3) Vor dem Speichern von Daten grundsätzlich das Speicherniveau überprüfen.

15.1 Datalog-Modus - Datalog-Display und Display für freien Speicherplatz



Data Log Mode

Funktionsdisplays

Der Datalog-Modus umfasst zwei verschiedene Funktionsdisplays, und zwar das Display für den freien Speicherplatz und das Datalog-Display.

Das Display für den freien Speicherplatz und das Datalog-Display erscheinen abwechselnd alle 3 Sekunden.

In den oben genannten Displays erscheint das jeweilige Speicherdatum in der zweiten Zeile des Displays. Der jeweilige Speicherzeitpunkt erscheint in der dritten Zeile des Displays. Die Daten- und Datensatznummer erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

Sind im Modus Datalog KEINE Daten verfügbar, erscheint die Anzeige ‚**NO RECORD**'.

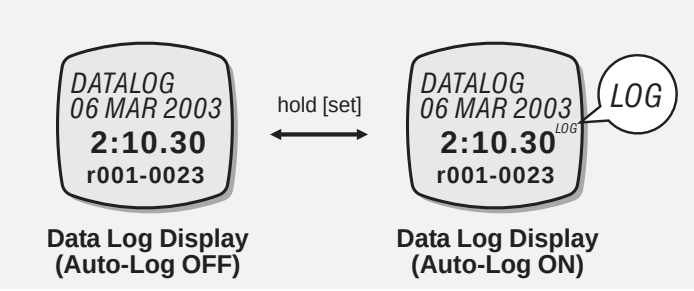
Das Datalog-Display

Die Modusanzeige ‚**DATALOG**' erscheint in der ersten Zeile des Displays.

Das Freier-Speicherplatz-Display

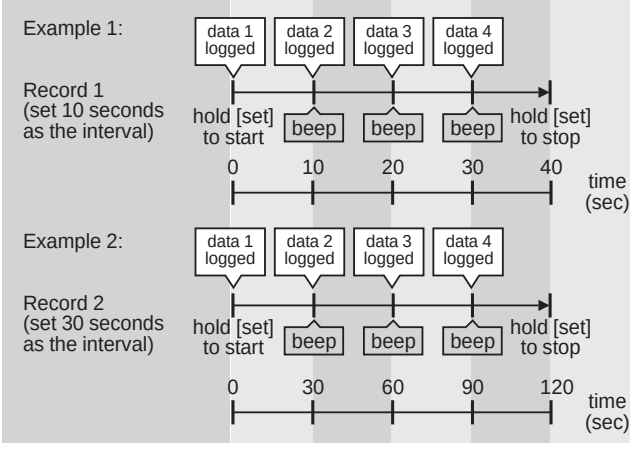
Der freie Speicherplatz erscheint in der ersten Zeile des Displays.

15.2 Datalog-Modus - Automatisches Datalog



Data Log Display (Auto-Log OFF)

Data Log Display (Auto-Log ON)



Automatic Data Log

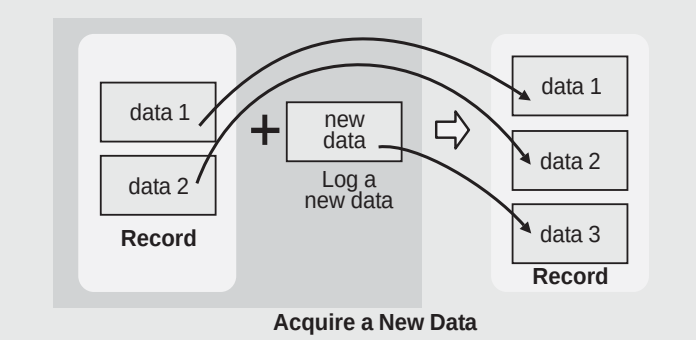
Daten automatisch speichern (Auto-Log)

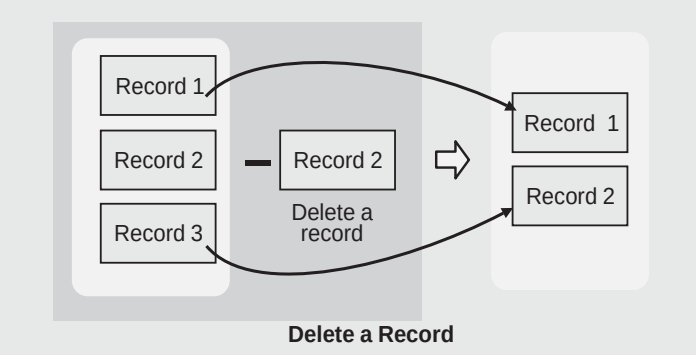
Im Datalog-Modus die [set] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die automatische Speicherfunktion an- bzw. auszustellen.

Ist die Funktion aktiviert erscheint die Anzeige ‚**LOG**', das Produkt speichert Daten gemäß dem vorgegebenen Intervall.

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Stellen des Datalog-Modus'* für weitere Einzelheiten über das Einstellen des Intervalls.

15.3 Datalog-Modus Verwaltung von Daten und Datensätzen





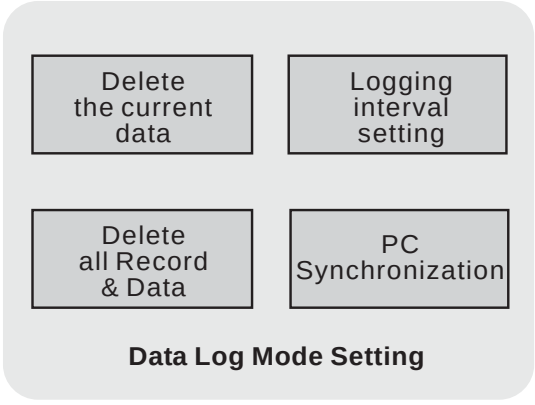
Neue Daten speichern

Neue Daten werden an letzter Stelle der Datenliste gespeichert.

Einen vorhanden Datensatz löschen

Löscht man einen auf dem Display angezeigten Datensatz, ändert sich die Anordnung der verbleibenden Datensätze gemäß nebenstehender Abbildung.

15.4.0 Datalog-Modus Stellen des Datalog-Modus



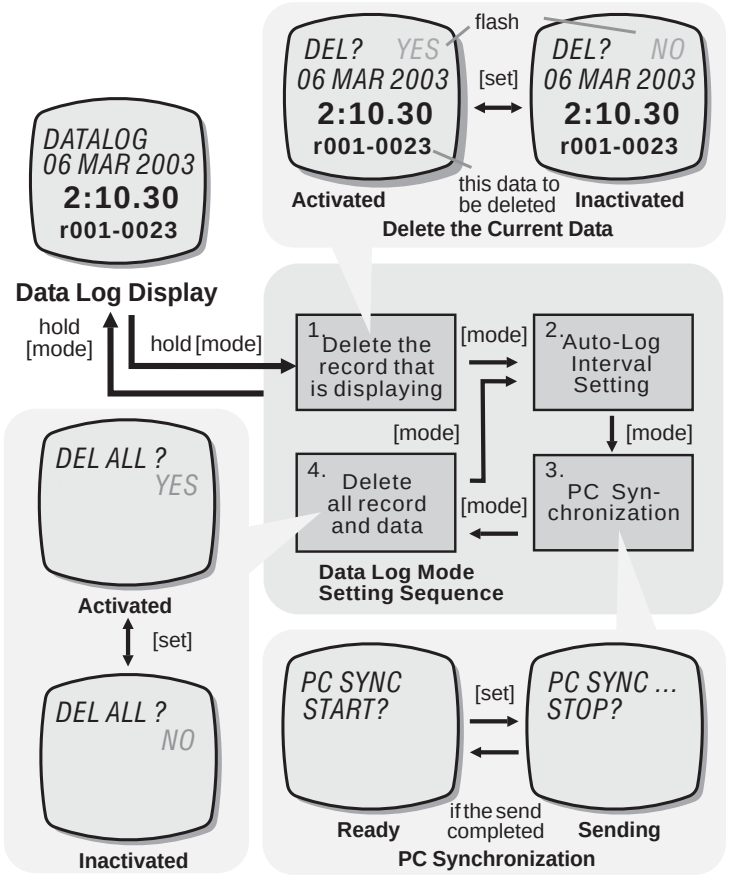
Data Log Mode Setting

Datalog-Modus stellen

Im Datalog-Modus sind folgende Funktionen verfügbar.

1) Löschen vorhandener Daten.
2) Speicherintervalle für das Autolog einstellen.
3) PC-Synchronisierung aktivieren (Daten von dem Produkt auf den PC übertragen).
4) Sämtliche Daten löschen.

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*PC-Synchronisierung*' für weitere Einzelheiten über die Kommunikation zwischen Produkt und PC.



Einstellungsdisplay wählen

Zur Wahl des Einstellungsdisplays des Datalog-Modus die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (‚**NO**' leuchtet auf).

Im Einstellungsdisplay die [mode] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung aus unterschiedlichen Einstellungsalternativen wählen zu können.

1: Leuchtet ‚**NO**' auf, die [set] Taste drücken um entweder ‚**YES**' (den angezeigten Datensatz löschen) oder ‚**NO**' zu wählen.

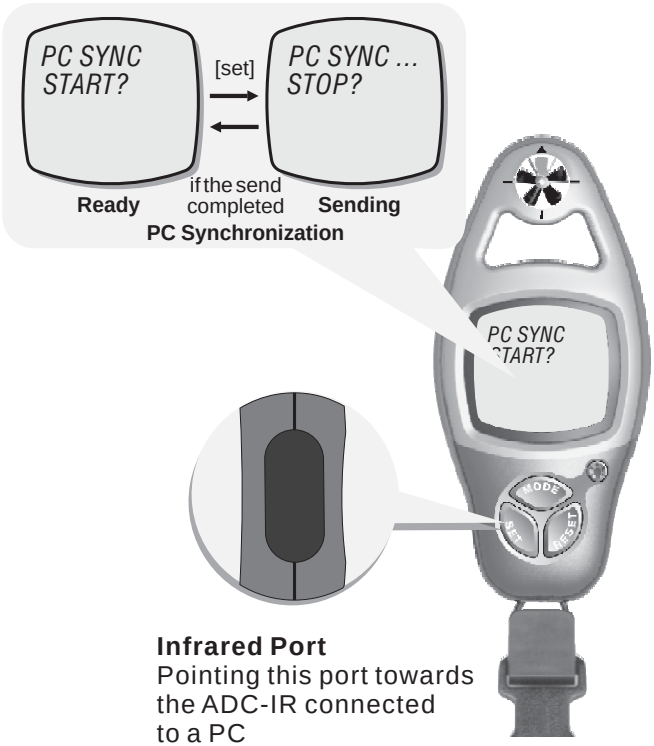
2: Leuchten die Intervallstellen auf, die [set] oder [reset] Taste drücken, um die Speicherintervalle des Autolog zu ändern (zum schnelleren Blättern die Taste gedrückt halten).

3: Leuchtet ‚**PC SYNC START?**' auf, die [set] Taste drücken, um Daten vom Produkt zum PC zu übertragen.

4: Leuchtet ‚**NO**' auf, die [set] Taste drücken, um entweder ‚**YES**' (alle Datensätze löschen) oder ‚**NO**' zu wählen.

Sind obige Einstellungen abgeschlossen, zur Bestätigung der Einstellungen und zum Verlassen der Einstellungssequenz die [mode] Taste drücken und ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

15.5 Datalog-Modus - PC-Synchronisierung



Daten vom Produkt auf den PC übertragen

Dieses Produkt verfügt über eine Funktion, mit deren Hilfe Daten vom Produkt auf den PC übertragen werden können.

Für die Übertragung von Daten auf den PC benötigt man das Zubehör ADC IR (wahlweise erhältlich).

Die Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚*Stellen des Datalog-Modus'* befolgen und das PC-Synchronisierungs-Display wählen.

In diesem PC-Synchronisierungs-Display zur Aktivierung der Synchronisierung einmal die [set] Taste drücken. Die Daten des Produkts werden auf den angeschlossenen PC übertragen.

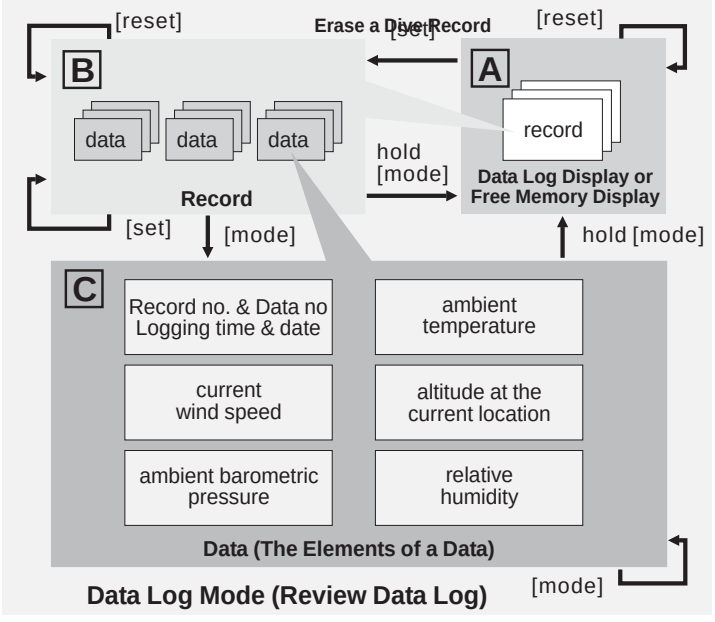
Hinweis:

Vor der Übertragung die Datenübertragungssoftware des PCs starten.

Für weitere Informationen über die Datenübertragung über einen Infrarotanschluss verweisen wir auf das Hardware- und Softwarehandbuch Ihres PCs.

Sicherstellen, dass der Infrarotanschluss (des Produkts) während der Übertragung in Richtung des ADC IR Infrarotanschlusses des PCs zeigt.

15.6.0 Datalog-Modus - Gespeicherte Datensätze und Daten anzeigen



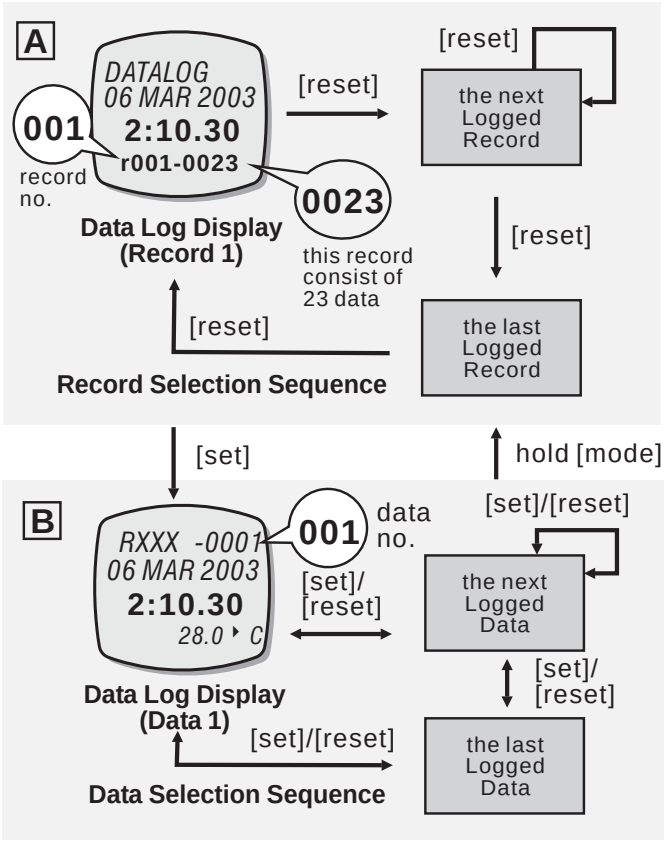
Data Log Mode (Review Data Log)

Gespeicherte Daten anzeigen

Die nebenstehende Abbildung zeigt, wie man vorgehen muss, um gespeicherte Daten anzuzeigen.

Siehe auch folgenden Abschnitt ‚Gespeicherte Datensätze anzeigen' und ' Gespeicherte Daten anzeigen' für weitere Einzelheiten über die Anzeige gespeicherter Daten.

15.6.1 Datalog-Modus - Gespeicherte Datensätze anzeigen



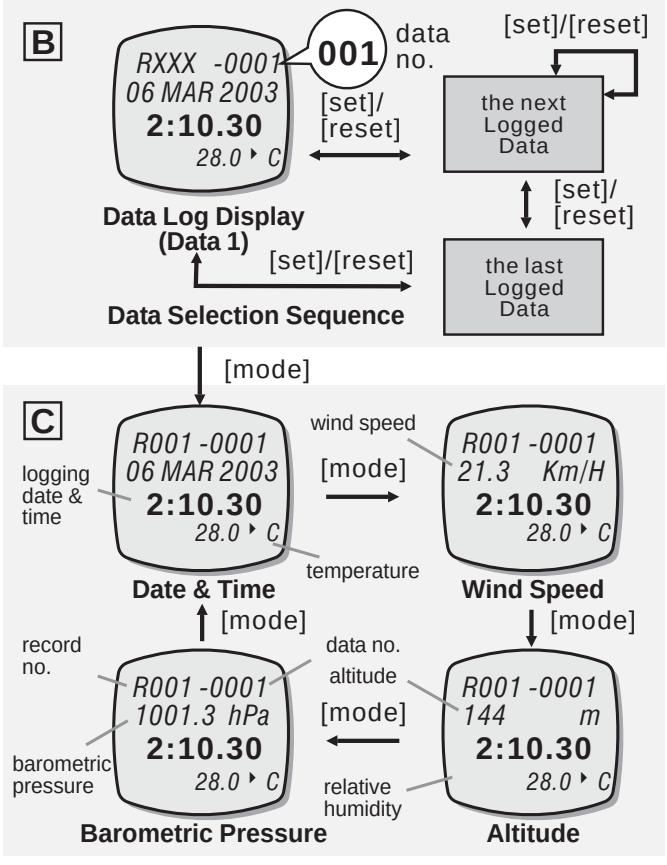
Gespeicherte Datensätze anzeigen

Zur Wahl des gewünschten Datensatzes aus Ihren gespeicherten Datensätzen die [reset] Taste drücken (Speicherzeitpunkt und Datum), und gemäß nebenstehender Abbildung vorwärts blättern (vom ersten bis zum letzten Datensatz).

Bei Wahl eines Datensatzes erscheinen Speicherdatum und -zeit in der zweiten und dritten Zeile des Displays. Die Datensatznummer und die Gesamtanzahl (in dem Datensatz) gespeicherter Daten erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

Erscheint ein Datensatz auf dem Display, zum Start der Datenwahlsequenz die [set] Taste drücken. Siehe auch folgenden Abschnitt ‚*Gespeicherte Daten anzeigen*' für weitere Einzelheiten über die Wahl gespeicherter Daten.

15.6.2 Datalog-Modus - Gespeicherte Daten anzeigen



Gespeicherte Daten anzeigen

Zur Wahl des gewünschten Datensatzes die Anweisungen des vorhergehenden Abschnitts ‚*Gespeicherte Datensätze anzeigen*' befolgen.

Zur Wahl der gewünschten Daten aus Ihren gespeicherten Daten die [reset] Taste drücken und gemäß nebenstehender Abbildung vorwärts blättern (vom ersten bis zum letzten Dateneintrag).

Oder die [set] Taste drücken, um gemäß nebenstehender Abbildung in umgekehrter Reihenfolge durch die gespeicherten Daten zu blättern (vom letzten bis zum ersten Dateneintrag).

Bei Wahl eines Dateneintrags erscheinen Speichernummer und Dateneintragsnummer in der ersten Zeile des Displays. Speicherdatum und zeit (der Zeitpunkt, an dem dieser Dateneintrag gespeichert wurde) erscheinen in der zweiten und dritten Zeile des Displays. Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit erscheinen in der vierten Zeile des Displays.

Zur Anzeige sonstiger Informationen über die gespeicherten Daten, gemäß nebenstehender Abbildung die [mode] Taste drücken. Nacheinander erscheinen Windgeschwindigkeit, Temperatur, Luftdruck und Höhe am aktuellen Standort.

16.0 Technische Einzelheiten A

Barometermodus

- Aktueller Luftdruck
- Sturmalarm
- Benutzerdefinierter Offset für Kalibrierung
- Graphische und numerische Displays für den Luftdruck der letzten 24 Stunden

Höhenmodus

- Aktuelle, durchschnittliche und maximale Höhe
- Luftdichte und relative Luftdichte
- Luftdichtenhöhe
- Höhenalarm
- Benutzerdefinierter Offset für Kalibrierung
- Skifahrtenzähler und Höhe von Aufstieg bzw. Abfahrt.

Modus Aktuelle Zeit

- Stunde, Minute und Sekunde
- Monat, Tag, Wochentag und Jahr
- 12 / 24-Stunden-Format wählbar
- Automatischer Kalender vom Jahre 2003 bis 2099

Windgeschwindigkeits-Modus

- Aktuelle, durchschnittliche und maximale Windgeschwindigkeit
- Beaufort-Skala für die durchschnittliche Windgeschwindigkeit
- 5 Windgeschwindigkeits-Einheiten (km/h, mph, Fuß/s, m/s und Knoten).
- Benutzerdefinierte Zeitspanne für die Berechung der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit.
- Benutzerdefinierter Windgeschwindigkeits-Alarm.

Temperatur-Modus

- Aktuelle Temperatur und aktuelle und minimale gefühlte Temperatur.
- Benutzerdefinierter Gefühlte-Temperatur-Alarm.
- Graphische und numerische Displays für die Temperaturen der letzten 24 Stunden

16.1 Technische Einzelheiten - B

Wettkampftimer-Modus

Genauigkeit: 1 Sekunde

Einstellungsgrenze: 99 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden

Alarmsignal:

Letzte 10 Minuten: piept einmal in der Minute.

Letzte 10 Sekunden: piept einmal in der Sekunde.

0 Sekunden: piept ca. 2 Sekunden lang.

Sonstiges

Hintergrundbeleuchtung, die bei Tastendruck für drei Sekunden aktiviert wird.

Datalog-Modus

Logdata umfasst Speicherzeit und datum, Windgeschwindigkeit, Luftdruck, Höhe, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit.

Manuelles und Automatisches Datalog

Benutzerdefiniertes Speicherintervall für automatisches Datalog

Datenübertragung vom Produkt auf einen PC über Infrarot-Synchronisierung.

Täglicher Alarmmodus

Täglicher Alarm: ein täglicher Alarm

Alarmdauer: ca. 30 Sekunden

Chronographenmodus

Genauigkeit: 1/100 Sekunde

Zählbereich: 99 Stunden, 59 Minuten, 59,99 Sekunden

Messung: Verstrichene Zeit, zusammengefasste verstrichene Zeit und Rundenzeit.

Rundenspeicher: 50 Runden

16.2 Exaktheit, Genauigkeit und Einheiten

Windgeschwindigkeit
Bis zu 3,0 m/s, genauer als +/-10 %
Über 3,0 m/s, genauer als +/-5 %
Genauigkeit: 0,1 m/s
Einheiten: m/s, km/h, mph, Knoten, ft/s

Temperatur
Genauer als +/-1 Celsius Grad (Offset-Kalibrierung möglich)
Genauigkeit: 0,1 Grad
Einheiten: Celsius, Fahrenheit

Barometer
Genauer als +/-1,5 mb (700 ~ 1100 mb) (Offset-Kalibrierung möglich)
Genauigkeit: 0,1 hPa
Einheiten: hPa, mbar, inHg

Höhenmesser
Genauer als +/- 3 Meter, ordnungsgemäße Kalibrierung vorausgesetzt.
Genauigkeit: 1 Meter
Einheiten: Meter, Fuß

Time
Genauer als +/- 1 s/Tag

Wettervorhersage
Fünf Wettervorhersagesymbole, die das Wetter für die folgenden 12 Stunden vorhersagen

17 Garantie

Garantie
2 Jahre für Herstellungs-/Materialfehler. Die Garantie gilt nicht bei Abänderungen, für normalen Verschleiß oder falsche Benutzung.

Haftung
Silva haftet nicht für irgendwelche Folgen, direkte oder indirekte, oder Schäden, die sich aus der Anwendung dieses Produktes ergeben.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

Manuel d'utilisation

1.0 Guide général

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir acheté ce produit.

Cet appareil est pourvu d'une hélice et de capteurs qui permettent d'effectuer des mesures à l'extérieur.

Il vous fournit des informations essentielles pour toutes vos activités de plein air telles que la randonnée pédestre, l'alpinisme ou la planche à voile. Il vous donne la température ambiante, la vitesse du vent, la pression atmosphérique, l'altitude et l'humidité relative.
L'appareil propose également d'autres fonctions : une horloge, une alarme, un chronographe et un chronomètre.

ATTENTION !

Vous devez vous assurer d'avoir bien compris les fonctions et les limites d'utilisation de cet appareil avant de vous en servir.

Cet appareil est conçu pur aider les utilisateurs qui se trouvent dans un environnement extérieur. Il NE PEUT PAS se substituer aux avis de la station météorologique locale. Vous devez en conséquence vérifier et comparer périodiquement les mesures fournies par l'appareil avec les informations diffusées par la station météorologique.

Les conditions climatiques extérieures peuvent parfois changer de manière dramatique et cela en très peu de temps. Une météo ensoleillée peut, par exemple, lorsqu'on se trouve en pleine nature, devenir orageuse en l'espace d'une demi-heure et parfois moins. Vous devez donc toujours suivre les règles de base de sécurité quand vous entreprenez une activité extérieure.

Silva ne pourra être tenue responsable de toutes les conséquences, directes ou indirectes, et de tous les dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de cet appareil.

2.0 Entretien et maintenance

La conception et la fabrication de cet appareil ont fait l'objet de beaucoup de soins. Pour se servir des fonctions proposées, il est conseillé d'utiliser l'appareil conformément aux remarques qui suivent :

Lisez ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Maintenez l'hélice fermée à l'abri de la poussière.

Évitez d'exposer l'appareil à des conditions climatiques extrêmes pendant une période trop longue.

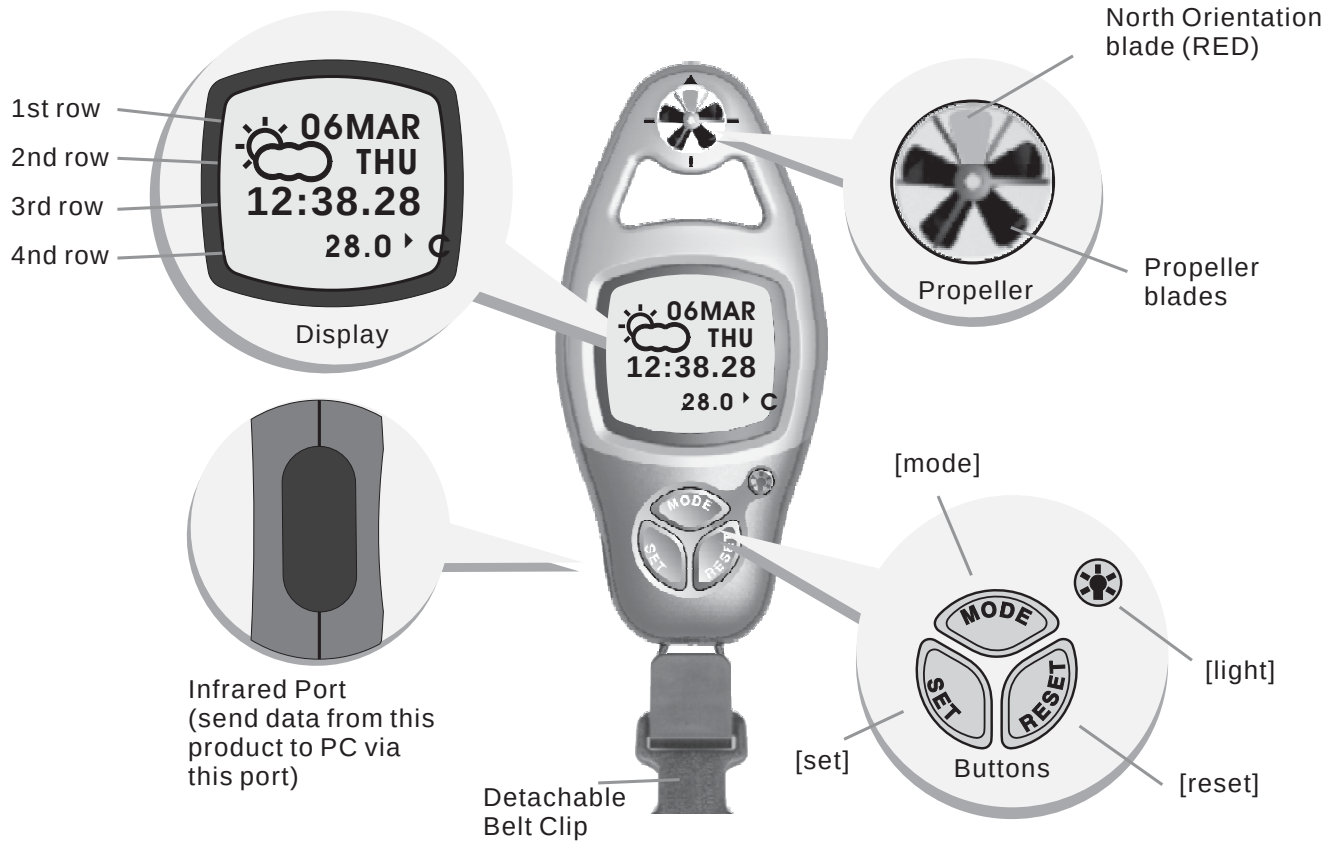
Évitez les utilisations sans ménagement ou les chocs.

Entreposez l'appareil dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

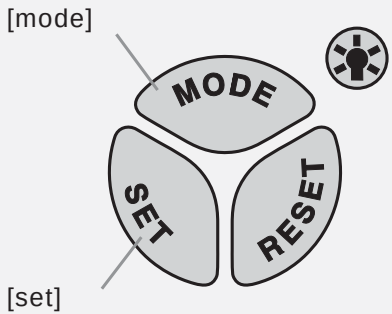
Nettoyez l'appareil de temps en temps avec un chiffon doux légèrement humidifié.

N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des produits chimiques puissants tels que l'essence ou l'alcool. Ces produits pourraient l'endommager.

3.0 Désignation des différentes parties de l'appareil



4.0 Résumé du fonctionnement des touches (1)



Remarque :
Le fonctionnement des touches est résumé dans les deux paragraphes ci-contre. Pour des instructions plus détaillées, veuillez continuer la lecture de ce manuel.

Touche [mode]

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les principaux modes fonctionnels.

Dans les modes fonctionnels : Appuyez et maintenez cette touche enfoncée pour activer l'affichage du réglage.

Dans les affichages du réglage : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un des éléments à régler. Appuyez et maintenez la touche pour sortir de la séquence du réglage.

Touche [set]

En mode horloge : Appuyez sur cette touche pour activer le mode alarme.

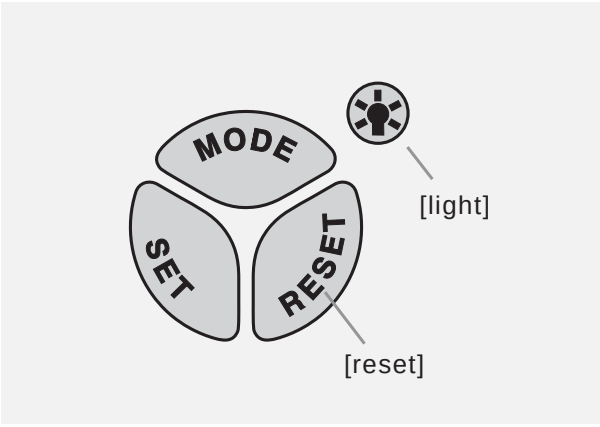
En mode alarme : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'alarme (options ON ou OFF)

En mode chronographe ou chronomètre : Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter le comptage.

En mode rappel des temps par tour : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un temps par tour mémorisé.

Dans les affichages du réglage : appuyez sur la touche pour faire défiler les unités.

4.1 Résumé du fonctionnement des touches (2)



Remarque :
Le fonctionnement des touches est résumé dans les deux paragraphes ci-contre. Pour des instructions plus détaillées, veuillez continuer la lecture de ce manuel.

Touche [reset]

En mode chronographe (comptage) : Appuyez sur cette touche pour activer l'affichage du temps par tour. En mode chronographe (arrêt du comptage) : Appuyez sur cette touche pour remettre l'affichage à zéro.

En mode chronomètre (arrêt du comptage) : Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le chronomètre au temps prévu.

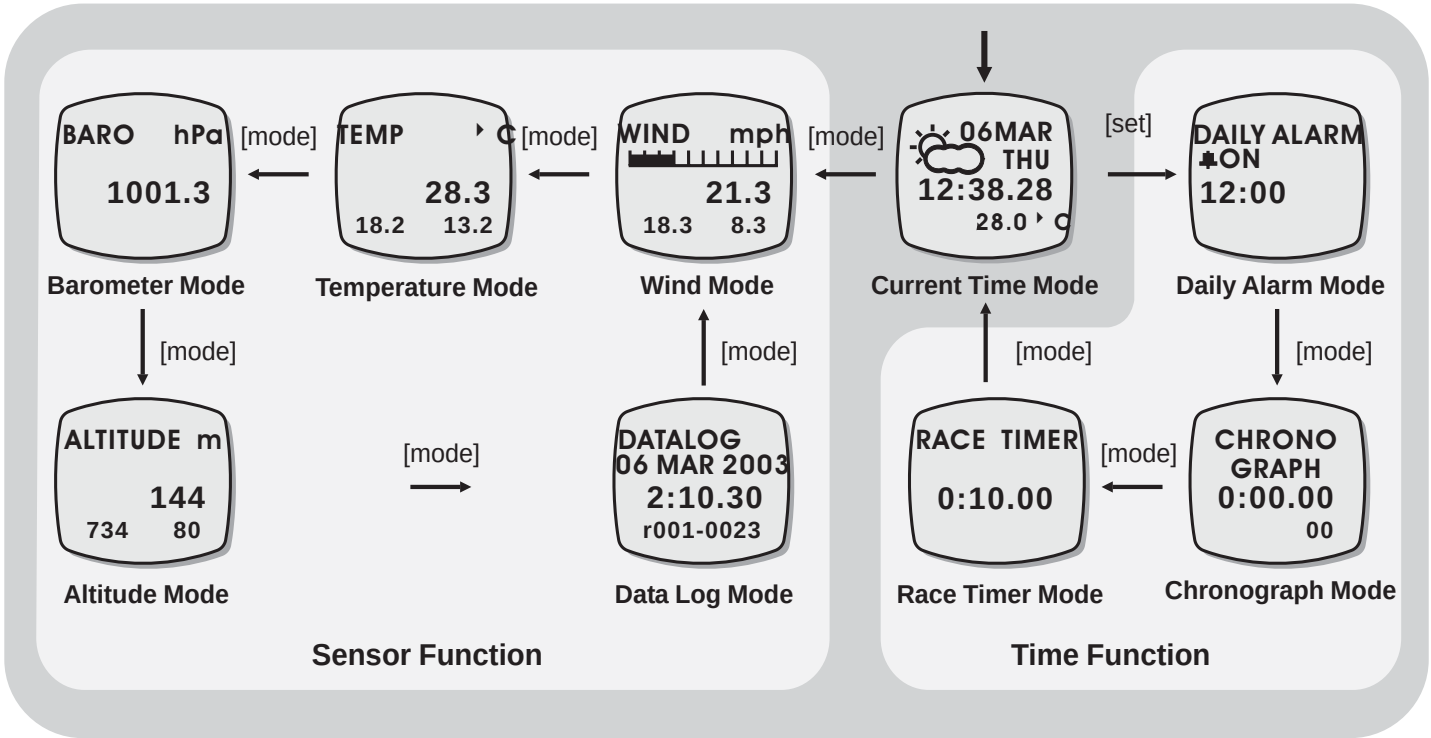
En mode rappel des temps par tour : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un temps par tour mémorisé.

Dans les affichages du réglage : appuyez sur cette touche pour faire défiler les unités.

Touche [light]

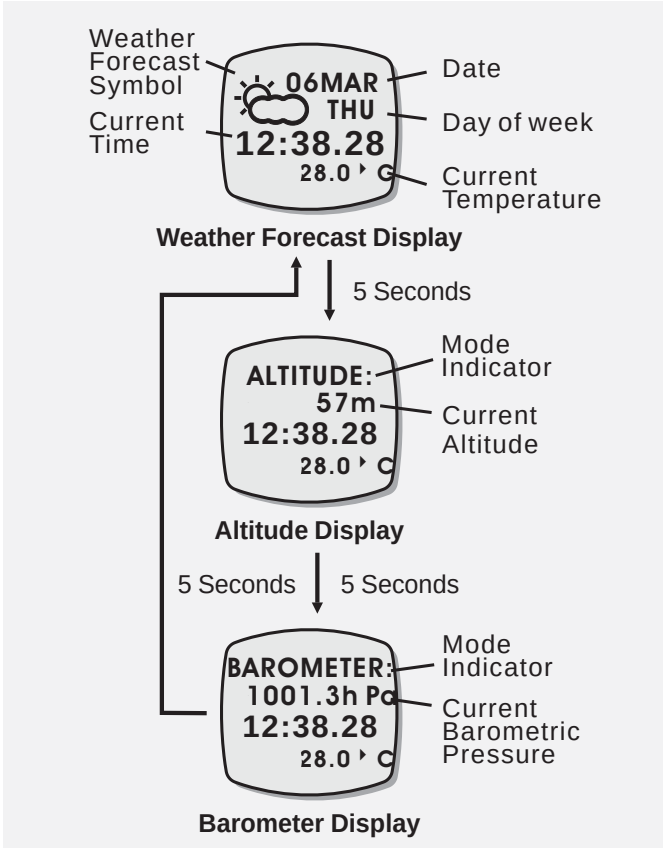
Dans les modes ou les affichages fonctionnels, appuyez brièvement sur cette touche pour allumer le rétroéclairage électroluminescent pendant environ 3 secondes.

5.0 Mode fonctionnel général



Major Functional Modes

6.0 Mode horloge - Affichages fonctionnels



Affichages fonctionnels

Le mode horloge propose trois affichages différents : celui des prévisions météo, celui de l'altitude et celui du baromètre.

Ces affichages apparaissent l'un après l'autre toutes les 5 secondes.

Dans chacun de ces affichages, l'heure, humidité relative et la température actuelle sont indiquées sur la 3ème et la 4ème ligne.

Affichage des prévisions météo

Sur l'affichage des prévisions météo, l'icône météo et le jour de la semaine apparaissent respectivement sur la 1ère et la 2ème ligne. Vous trouverez plus loin au paragraphe 'Icônes des prévisions météo' la signification détaillées de ces icônes.

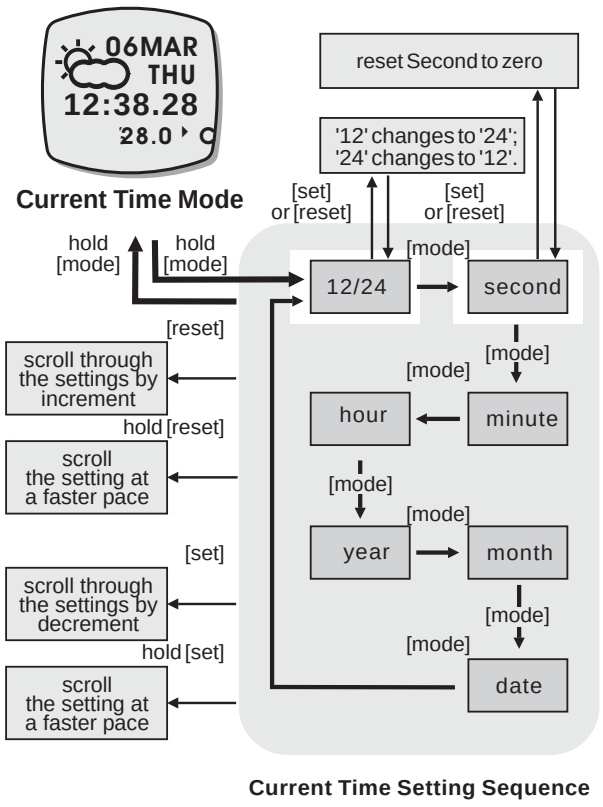
Affichage de l'altitude

L'indication '**ALTITUDE**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage. L'altitude du moment apparaît sur la 2ème ligne.

Affichage du baromètre

L'indication '**BAROMETER**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage. La pression atmosphérique locale apparaît sur la 2ème ligne.

6.1 Mode horloge - Réglage du mode horloge



Pour activer l'affichage du réglage

- Afin de régler l'heure et la date et leurs formats d'affichage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (l'indication '12' commence à clignoter).

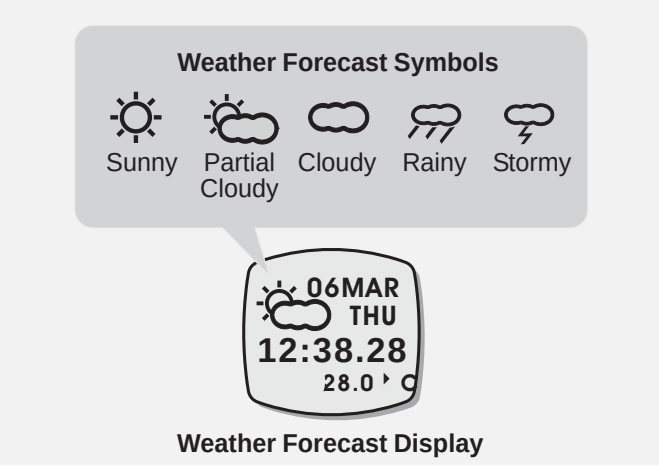
La séquence du réglage

- L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour passer d'un réglage à l'autre selon le diagramme ci-contre.

- Lorsque les chiffres '*12*' ou '*24*' commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour basculer entre les indications '*12*' et '*24*' (heure au format 12 ou 24 respectivement). Lorsque les chiffres des '*secondes*' commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour remettre les secondes à zéro.

- Lorsque les éléments à régler (minutes, heures, année, mois ou date) commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).
- Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

6.2 Mode horloge - Icônes des prévisions météo



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Remarque :
Après une réinitialisation de l'appareil ou un remplacement de la batterie, le symbole "Peu nuageux" apparaît sur l'écran. Pour que l'appareil puisse fournir des prévisions météorologiques précises, il faut le conserver à la même altitude pendant plus de 12 heures.

Icônes des prévisions météo

L'appareil est doté d'une fonction météorologique qui prévoit le temps pour les prochaines 12 heures.

Il présente les prévisions météorologiques au moyen d'icônes. Celles-ci sont au nombre de cinq : Soleil, Peu nuageux, Couvert, Pluie et Orage.

Quelle est la signification des icônes ?

Le symbole 'Soleil' signifie généralement que le temps va s'améliorer ou sera ensoleillé.

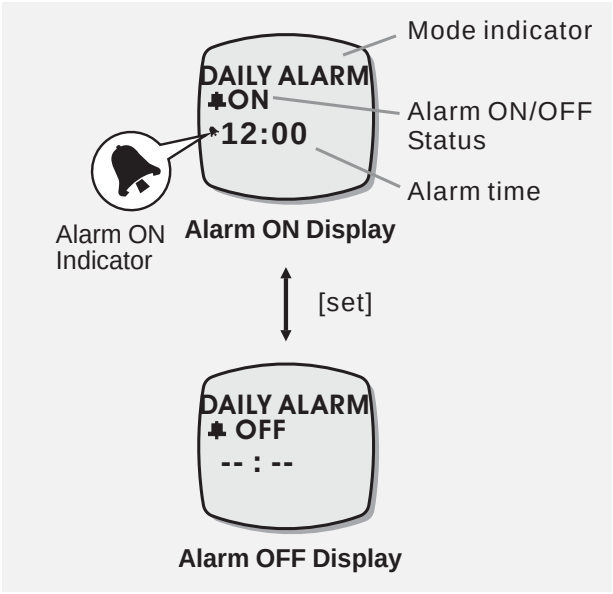
Le symbole 'Peu nuageux' signifie généralement que le temps sera légèrement couvert.

Le symbole 'Couvert' signifie généralement que le temps va se dégrader ou sera nuageux.

Le symbole 'Pluie' signifie généralement que le temps sera mauvais ou pluvieux.

Le symbole 'Orage' signifie généralement que le temps sera orageux.

7.0 Mode alarme - Affichage de l'alarme



Daily Alarm Mode

Affichage de l'alarme

En mode alarme, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**DAILY ALARM**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage.

2) L'indicateur d'activité '**ON**' ou '**OFF**' apparaît sur la 2ème ligne de l'affichage.

3) L'heure de l'alarme (heure et minute) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

Pour activer ou désactiver l'alarme

Pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme, c.-à-d. basculer entre les états ON et OFF, appuyez brièvement sur la touche [set].

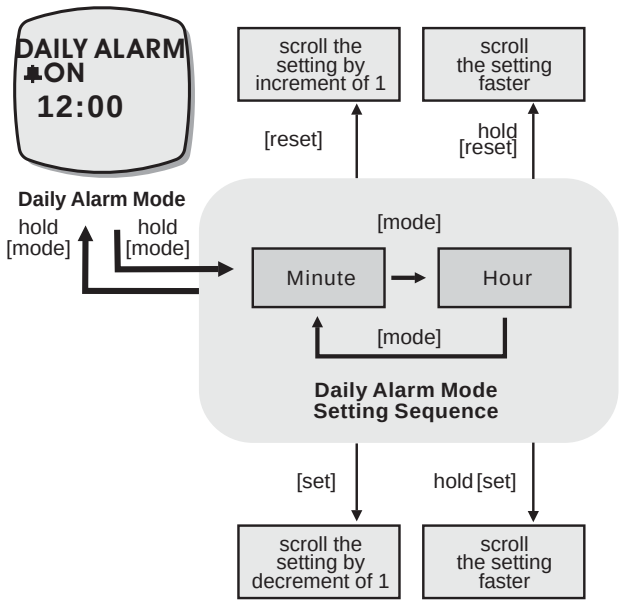
Lorsque l'alarme est activée (ON), l'indicateur d'enclenchement de l'alarme " apparaît. Dans le cas contraire, il reste invisible.

Son de l'alarme

Lorsque l'alarme est activée (ON), l'appareil émet un signal sonore à l'heure qui a été définie pendant environ 30 secondes.

Lorsque le bip sonore retentit, vous pouvez interrompre la sonnerie en appuyant sur une des touches à l'exception de la touche [light].

7.1 Mode alarme - Réglage du mode alarme



Pour activer l'affichage du réglage

Afin de régler l'heure de l'alarme, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (les chiffres des 'minutes' commencent à clignoter).

La séquence du réglage

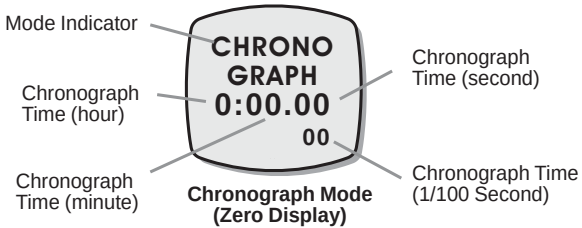
L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage des minutes et celui des heures.

Lorsque les chiffres des minutes ou des heures commencent à clignoter sur l'écran d'affichage, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

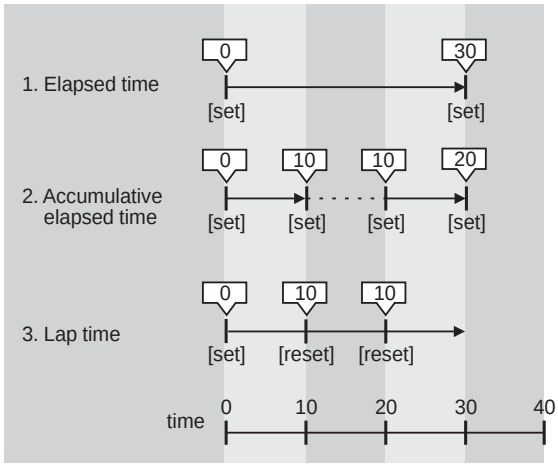
Lorsque le réglage est terminé, appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode horloge si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

8.0 Mode chronographe - Affichage du chronographe



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Fonction du chronographe

L'appareil est équipé d'un chronographe qui permet de mesurer 3 durées de temps différentes. Ces temps sont les suivants :

1) Le temps écoulé

2) Le temps total écoulé

3) Le temps par tour

Affichage du chronographe

En mode chronographe, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**CHRONOGRAPH**' apparaît sur la 1ère et la 2ème ligne de cet affichage.

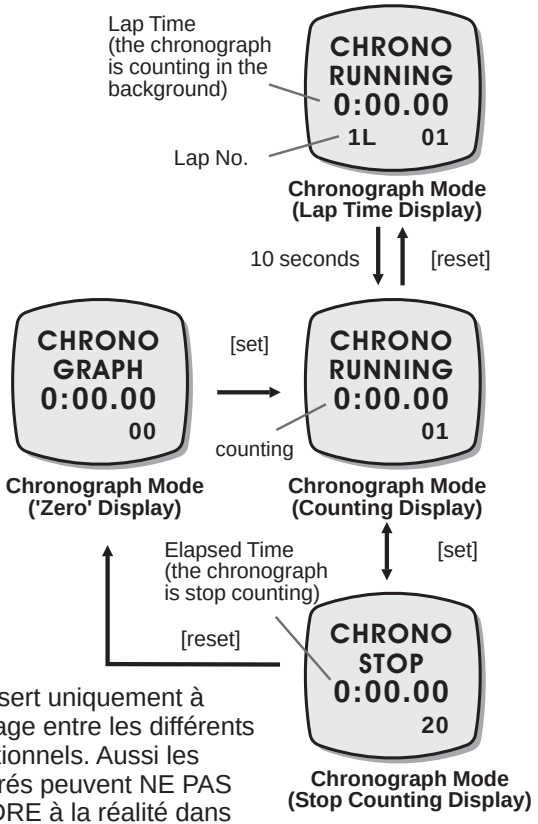
2) Le temps mesuré par le chronographe (heures, minutes et secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

3) Le numéro du tour et le temps mesuré par le chronographe (1/100e de seconde) apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

L'affichage est remis à 'zéro' lorsque l'appareil ou le chronographe est réinitialisé.

Le chronographe peut compter jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59,99 secondes et mémoriser jusqu'à 50 tours.

8.1 Mode chronographe - Utilisation du chronographe



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Fonction du chronographe

L'affichage étant à 'zéro', appuyez brièvement sur la touche [set] pour démarrer le chronographe. Pour arrêter le comptage, appuyez de nouveau sur la touche [set]. Le temps écoulé mesuré s'affiche.

Lorsque le temps écoulé est affiché, répétez l'opération précédente pour obtenir le temps total écoulé ou appuyez sur la touche [reset] pour réinitialiser le chronographe. Le paragraphe ci-dessous intitulé *'Pour réinitialiser le chronographe'* indique plus en détail comment effectuer cette opération.

Pour enregistrer un temps par tour

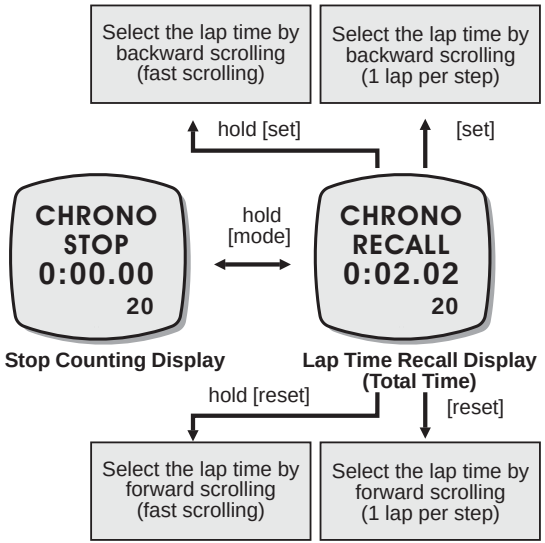
Lorsque le chronographe effectue un comptage dans l'une des opérations précédentes, appuyez sur la touche [reset] pour activer l'affichage du temps par tour. Cet affichage va demeurer à l'écran pendant 10 secondes.

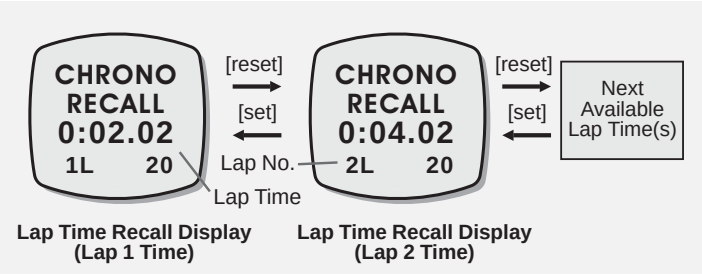
Lorsque l'écran affiche le temps par tour, le chronographe continue de compter en arrière-plan.

Pour réinitialiser le chronographe

Pour préparer le chronographe à un nouveau comptage, appuyez brièvement sur la touche [reset] lorsque le chronographe est à l'arrêt. L'affichage retourne à 'zéro'.

8.2 Mode chronographe Rappel des temps par tour


Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (1 lap per step)
hold [set]
[set]
CHRONO STOP 0:00.00 20
hold [mode]
CHRONO RECALL 0:02.02 20
Stop Counting Display
Lap Time Recall Display (Total Time)
hold [reset]
[reset]
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by forward scrolling (1 lap per step)



Pour visionner un temps par tour mémorisé

À l'affichage de l'arrêt du comptage (CHRONO STOP), appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour activer l'affichage de la fonction rappel du chronographe (CHRONO RECALL).

La fonction rappel du chronographe présente le temps total écoulé. Pour visionner un temps par tour mémorisé, appuyez sur la touche [set] ou [reset] jusqu'à ce que le tour recherché s'affiche selon le diagramme ci-contre (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les tours).

L'affichage de la fonction rappel étant activé, appuyez et maintenez la touche [mode] enfoncée pour revenir à l'affichage de l'arrêt du comptage.

Affichage de la fonction rappel du chronographe

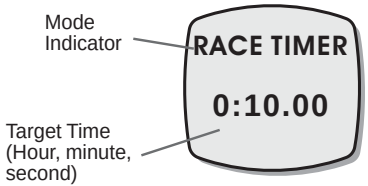
Lorsque la fonction rappel du chronographe est activée, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**CHRONO RECALL**' apparaît sur la 1ère et la 2ème ligne de cet affichage.

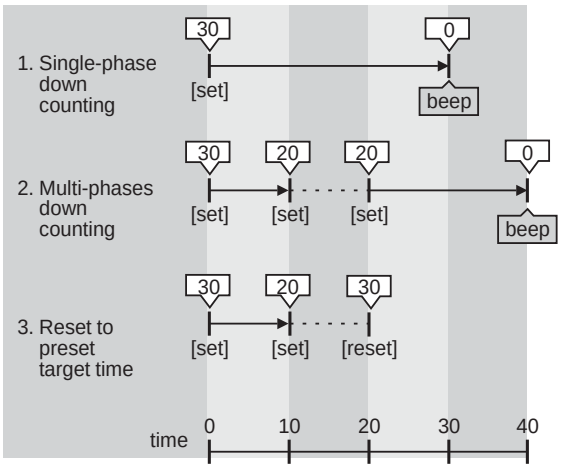
2) Le temps par tour (heures, minutes, secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

3) Le numéro du tour et le temps par tour (1/100e de seconde) apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

9.0 Mode chronomètre - Affichage du chronomètre



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Le temps prévu

L'appareil est équipé d'un compte à rebours qui permet d'effectuer le suivi du temps qui s'écoule en partant d'une durée de temps fixée comme objectif (le temps prévu).

L'utilisateur peut définir un temps prévu pouvant aller jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.

Le paragraphe suivant intitulé *'Réglage du mode chronomètre'* indique plus en détail comment régler le temps prévu en mode chronomètre.

Affichage du chronomètre

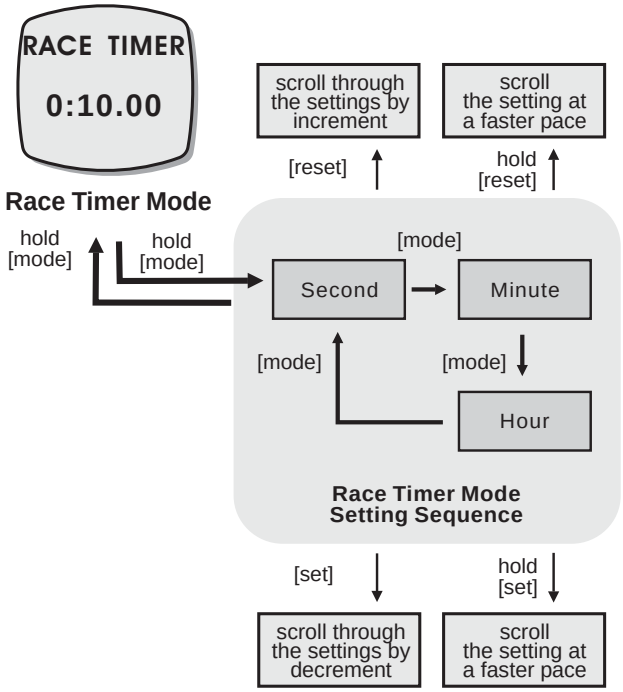
En mode chronomètre, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**RACE TIMER**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage.

2) Le temps prévu (heures, minutes, secondes) apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

La plage du chronomètre s'étend jusqu'à 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.

9.1 Mode chronomètre - Réglage du mode chronomètre



Pour activer l'affichage du réglage

Afin de régler le temps prévu en mode chronomètre, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (les chiffres des secondes commencent à clignoter).

Séquence du réglage

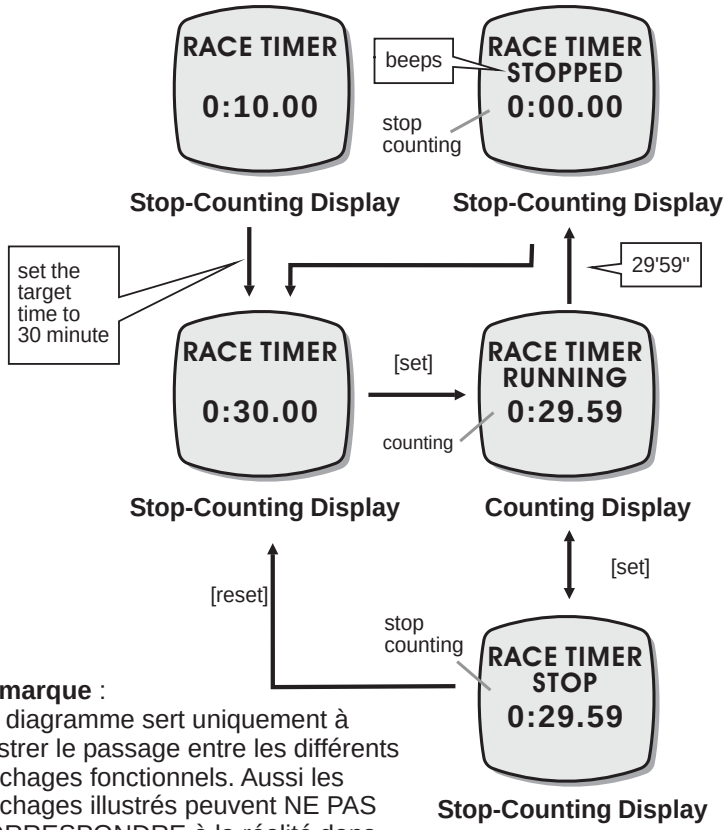
L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour passer d'un réglage à l'autre selon le diagramme ci-contre.

Lorsque les éléments à régler (secondes, minutes ou heures) commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour augmenter ou diminuer les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les unités plus rapidement).

Lorsque le réglage est terminé, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode chronomètre si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

9.2 Mode chronomètre - Utilisation du chronomètre



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Pour utiliser le chronomètre

Après avoir effectué le réglage du temps prévu, appuyez brièvement sur la touche [set] pour démarrer le compte à rebours. Si vous voulez l'arrêter, appuyez une nouvelle fois sur la touche [set].

Le temps du compte à rebours est affiché en permanence.

Pour réinitialiser le chronomètre

Pour réinitialiser le chronomètre au temps prévu avant que le compte à rebours n'ait atteint zéro, appuyez brièvement sur la touche [reset] après avoir arrêté le chronomètre.

Pour effectuer un compte à rebours à partir d'un nouveau temps prévu, vous devez fixer une nouvelle valeur pour le temps prévu. Le paragraphe précédent intitulé *'Réglage du mode chronomètre'* indique plus en détail comment effectuer cette opération.

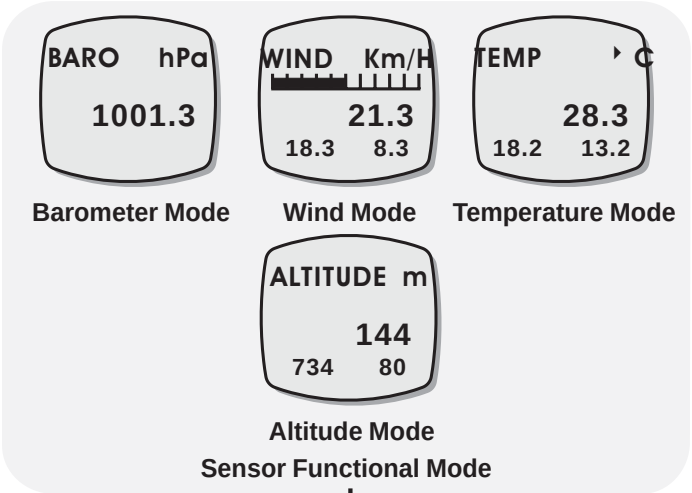
Son d'alarme du chronomètre

Lorsque le chronomètre atteint les 10 dernières minutes du compte à rebours, l'appareil émet un signal sonore une fois par minute.

Lorsque le chronomètre atteint les 10 dernières secondes, l'appareil émet un signal sonore une fois par seconde.

Lorsque le chronomètre a fini le compte à rebours, la montre émet un signal sonore pendant environ 2 secondes.

10.0 Modes fonctionnels à capteur - *Fonction de l'enregistrement manuel des données*



Fonction de l'enregistrement des données

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet d'enregistrer les valeurs mesurées dans les modes fonctionnels à capteur. Il s'agit des mesures de la vitesse instantanée du vent, de l'humidité relative, de la température ambiante, de la pression atmosphérique et de l'altitude du moment.

L'enregistrement présente également l'heure et la date où les données ont été recueillies.

L'enregistrement des données peut être automatique ou manuel. Le paragraphe plus loin, intitulé '*Enregistrement automatique des données*', indique plus en détail comment effectuer cette opération.

Pour enregistrer les données manuellement (Manual-Log)

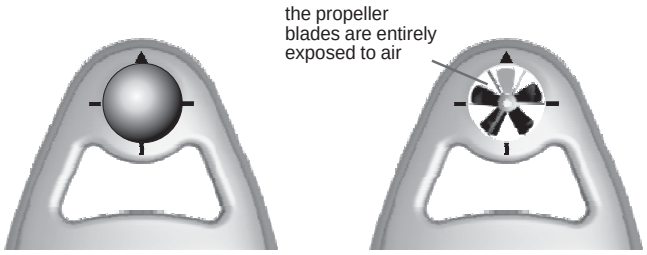
Pour enregistrer des données manuellement, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [set] dans un des modes fonctionnels (les modes température, vitesse du vent, baromètre, altimètre et humidité relative).

Deux bips sonores indiquent la fin de l'enregistrement.

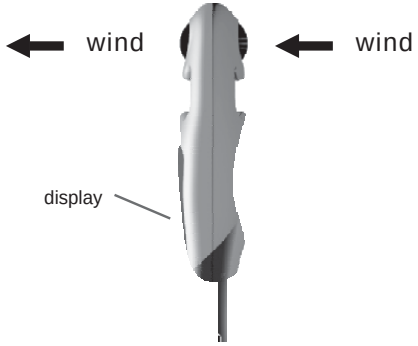
Vous pouvez effectuer des autres enregistrements à tout moment tant que la mémoire n'est pas pleine.

Le paragraphe plus loin, intitulé '*Enregistrements et données enregistrées*', indique plus en détail comment visionner ces données mémorisées.

11.0 Mode vitesse du vent - Avant d'utiliser le mode vitesse du vent



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Comment mesurer la vitesse du vent ?

L'appareil est équipé d'une hélice semblable à un moulinet classique d'anémomètre.

Lorsque l'hélice fait face au vent, elle tourne et génère un signal. L'appareil recueille ce signal et le convertit en mesure de la vitesse du vent.

Avant et après toute mesure de la vitesse du vent

Tournez la sphère de protection de l'hélice avec votre pouce et votre index jusqu'à ce que les pales de l'hélice soient entièrement exposées dans l'ouverture du boîtier et qu'aucune partie des pales ne soit recouverte par ce dernier.

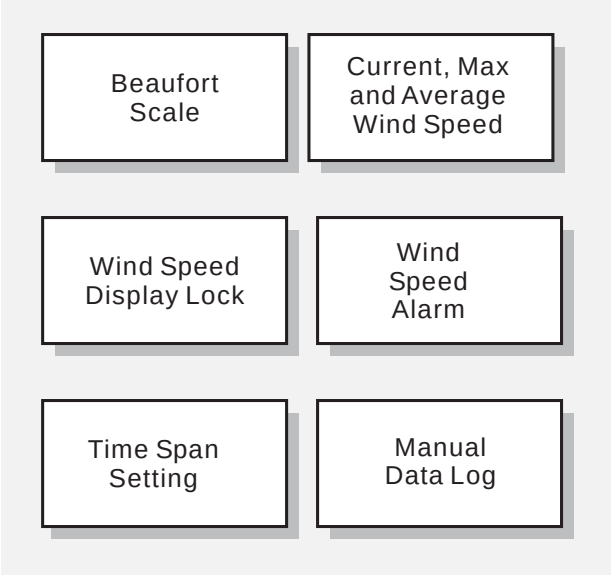
Après avoir effectué une mesure de la vitesse du vent, fermez l'hélice pour éviter que la poussière entre.

Pour mesurer la vitesse du vent

Sélectionnez le mode vitesse du vent. Dirigez ensuite les pales exactement dans la direction du vent et assurez-vous qu'elles tournent librement.

Lorsque le vent passe à travers l'hélice, les pales tournent. L'appareil commence à effectuer les mesures et affiche les valeurs de la vitesse du vent : vitesse instantanée, vitesse moyenne et vitesse de la plus forte rafale (maximum).

11.1 Mode vitesse du vent - Fonctions du mode vitesse du vent



Wind Speed Mode Functions

Fonctions du mode vitesse du vent

L'appareil offre les fonctions suivantes pour la vitesse du vent :

1) L'échelle de Beaufort : L'ensemble de critères le plus ancien et le plus utilisé permettant de décrire les conditions du vent. Le paragraphe plus loin, intitulé *'Table de l'échelle de Beaufort*', décrit plus en détail l'échelle de Beaufort.

2) La vitesse instantanée, la vitesse moyenne et la vitesse de la plus forte rafale (maximum) du vent : Trois mesures de la vitesse du vent.

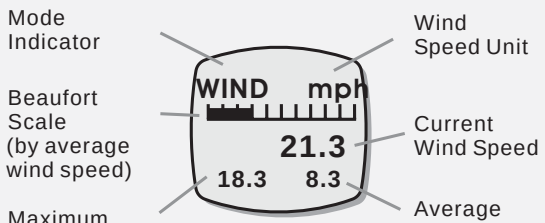
3) Alarme de vitesse du vent : Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la vitesse instantanée du vent dépasse un niveau prédéfini.

4) Gel de l'affichage de la vitesse du vent : Cette fonction permet de geler l'affichage de la vitesse du vent pendant 5 secondes.

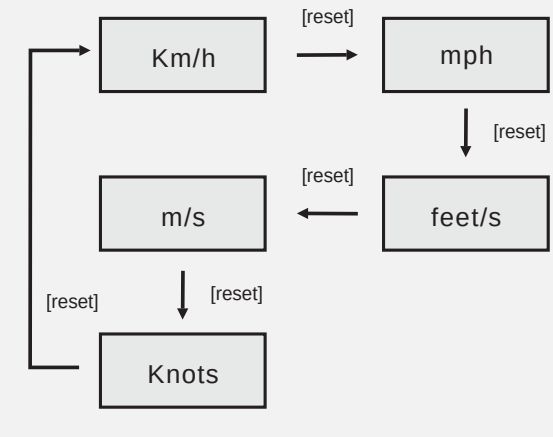
5) Réglage du laps de temps : Cette fonction définit l'intervalle de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent. Le paragraphe plus loin, intitulé '*Réglage du laps de temps pour la vitesse moyenne du vent*', décrit plus en détail ce réglage.

6) Enregistrement manuel des données : Cette fonction permet d'enregistrer les valeurs indiquées dans les modes fonctionnels à capteur, ces valeurs étant fournies par le capteur.

11.2 Mode vitesse du vent - Affichage de la vitesse du vent



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Affichage de la vitesse du vent

En mode vitesse du vent, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**WIND**' et l'unité de vitesse du vent apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.
2) L'échelle de Beaufort (calculée pour la vitesse moyenne du vent) apparaît sur la 2ème ligne de l'affichage.
3) La vitesse instantanée du vent apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.
4) La vitesse de la plus forte rafale (maximum) et la vitesse moyenne du vent apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

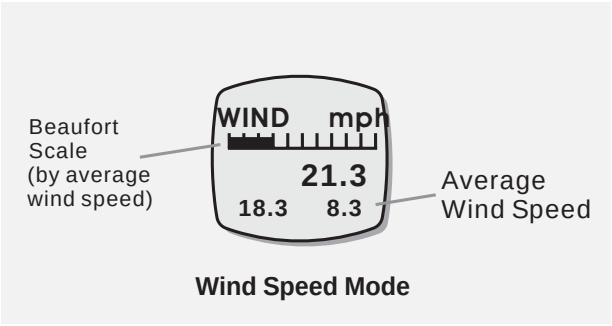
Pour changer l'unité de vitesse du vent

Cet appareil permet d'afficher la vitesse du vent dans les unités suivantes :

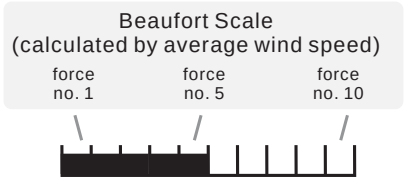
1) Km/h (kilomètre par heure)
2) mph (mile par heure)
3) pieds/s (pied par seconde)
4) m/s (mètre par seconde)
5) nœud.

En mode vitesse du vent, appuyez sur la touche [reset] pour changer l'unité de vitesse du vent selon le diagramme ci-contre.

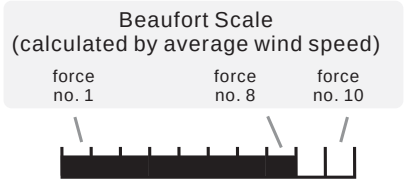
11.3 Mode vitesse du vent - Qu'est-ce que l'échelle de Beaufort ?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Qu'est-ce que l'échelle de Beaufort ?

L'échelle de Beaufort est l'ensemble de critères de description le plus ancien et le plus utilisé qui permette de définir les conditions du vent et ses effets aussi bien sur terre que sur mer.

Cette échelle exprime la force du vent mesurée en 13 degrés, du degré 0 (calme) au degré 12 (ouragan). Le paragraphe suivant intitulé '*Table de l'échelle de Beaufort*' décrit plus en détail cette échelle anémométrique.

Barre de l'échelle de Beaufort

Pour plus de commodité, l'appareil affiche l'échelle de Beaufort calculée pour la vitesse moyenne du vent.

L'appareil représente la force du vent sous la forme de barres placées sur la 2ème ligne de cet affichage. Une barre représente un degré sur l'échelle de Beaufort. Si, par exemple, 5 barres apparaissent sur l'écran, la vitesse moyenne du vent est alors équivalente à un vent de force 5 sur l'échelle de Beaufort.

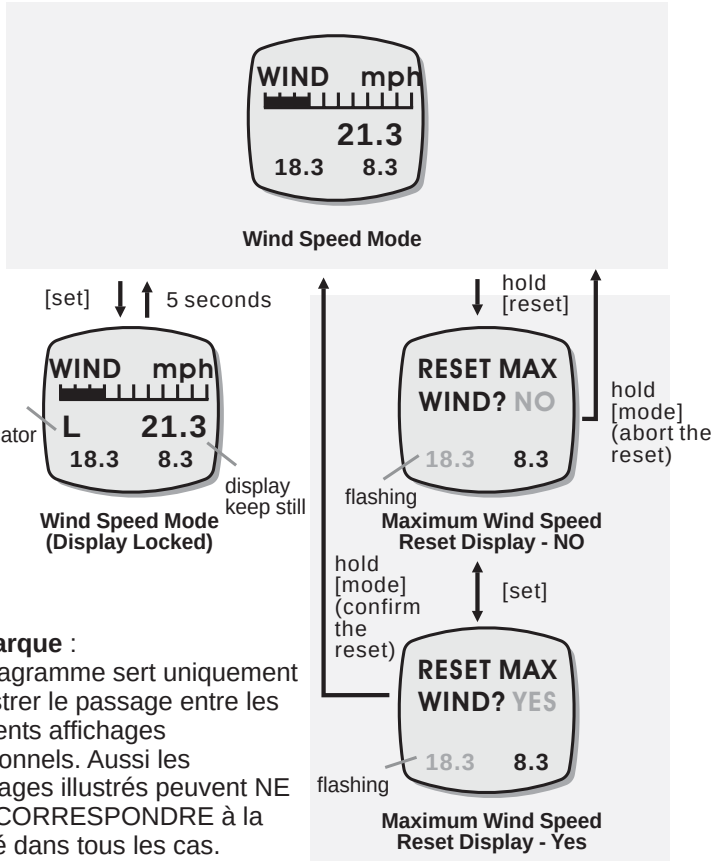
Cet appareil affiche les degrés 0 à 10 de l'échelle de Beaufort ; si la vitesse moyenne du vent est supérieure à force 10, l'appareil indiquera à la place 10 degrés.

11.4 Wind Speed Mode - *Beaufort Scale Table*

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 Mode vitesse du vent - Gel de l'affichage de la vitesse du vent et réinitialisation de la vitesse maxi du vent



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Gel de l'affichage de la vitesse du vent

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet de geler la valeur de la vitesse du vent sur l'écran d'affichage.

En mode vitesse du vent, appuyez sur la touche [set] pour geler la valeur actuellement mesurée. L'écran d'affichage s'arrête alors pendant 5 secondes.

Réinitialisation de la vitesse maximum du vent

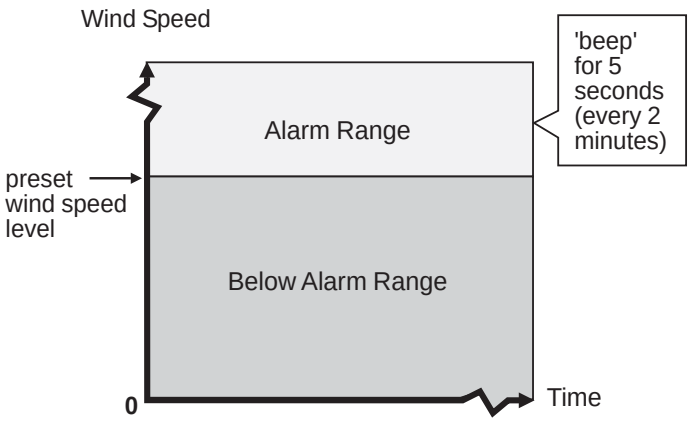
Pour réinitialiser la vitesse de la plus forte rafale de vent (vitesse maximum), appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] afin d'activer l'affichage de la réinitialisation (RESET).

Une fois l'affichage de la réinitialisation activé, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YES**' et '**NO**'.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation (la vitesse maximum du vent sera remise à zéro).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [mode] lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran.

11.6 Mode vitesse du vent - Alarme de vitesse du vent



The Wind Speed Alarm Range

Alarme de vitesse du vent

L'appareil est équipé d'une alarme de vitesse du vent.

Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la vitesse instantanée du vent est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie.

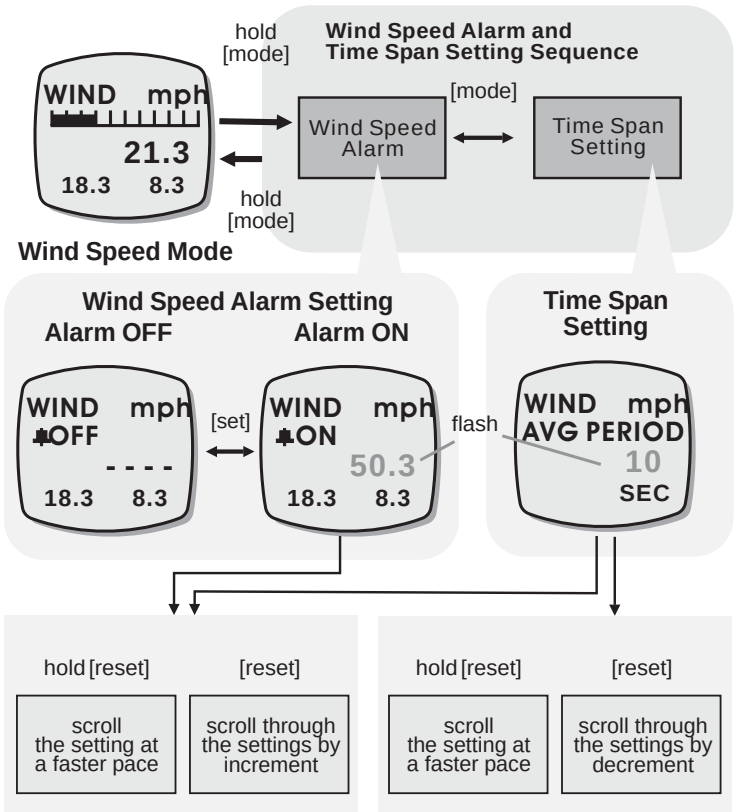
Son de l'alarme de vitesse du vent

En mode vitesse du vent, lorsque la vitesse instantanée du vent est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 5 secondes.

Après ce premier signal sonore, l'appareil émet de nouveau un bip sonore toutes les 2 minutes si la vitesse instantanée du vent tombe encore dans la plage non désirée.

Cette alarme à répétition s'arrête quand la vitesse du vent tombe dans la plage désirée ou quand l'alarme de vitesse du vent est désactivée (OFF).

11.7 Mode vitesse du vent - Réglage de l'alarme de vitesse du vent et du laps de temps



Réglage de l'alarme de vitesse du vent et réglage du laps de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent

Afin de régler l'alarme de vitesse du vent, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (la vitesse du vent commence à clignoter).

Lorsque la '***vitesse du vent***' clignote, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage du laps de temps et le réglage de l'alarme de vitesse du vent.

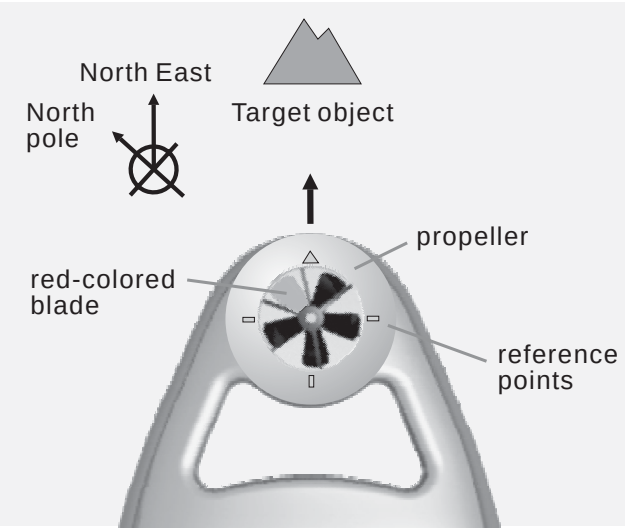
Lorsque la '***vitesse du vent***' clignote, appuyez sur la touche [reset] pour régler le niveau d'alerte de la vitesse du vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités). Pour activer ou désactiver l'alarme de vitesse du vent, c.-à-d. basculer entre ON et OFF, appuyez sur la touche [set].

Lorsque '***l'heure***' clignote, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour régler le laps de temps pour le calcul de la vitesse moyenne du vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

L'affichage reviendra automatiquement au mode vent si aucune touche n'a été activée pendant environ 1 minute.

11.8 Mode vitesse du vent Utilisation de l'hélice comme boussole mécanique



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Hélice servant de boussole mécanique

Cet appareil mesure la température ambiante et la vitesse du vent. Il peut également servir de boussole.

Une des pales de l'hélice est colorée en rouge et indique le pôle nord magnétique.

Quatre points gravés sur l'appareil servent de points de référence.

Pour utiliser la boussole

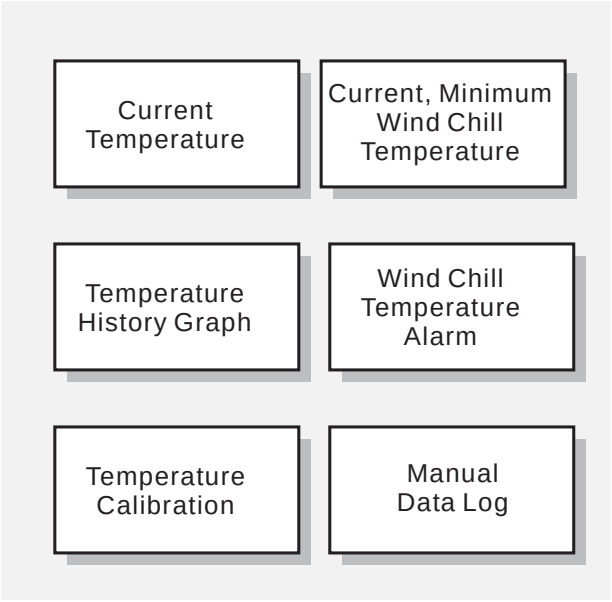
Pour relever un point ou vérifier l'orientation d'un objet, assurez-vous que la sphère de protection de l'hélice est bien ouverte et que les pales sont entièrement exposées à l'air.

Inclinez l'appareil jusqu'à ce que les pales de l'hélice soient parallèles à l'horizon et qu'elles tournent librement.

Pointez la flèche inscrite sur l'appareil vers la cible et assurez-vous qu'IL N'Y AIT PAS de courant d'air qui traverse l'ouverture de l'hélice pendant toute cette opération.

La pale colorée en rouge pointe vers le pôle nord magnétique. Utilisez les points de référence gravés sur l'appareil pour relever l'orientation de la cible.

12.0 Température - Fonctions du mode température



Temperature Mode Functions

Fonctions du mode température

L'appareil offre les fonctions suivantes pour la température :

1) La température actuelle : La valeur mesurée de la température actuelle.

2) Les températures ressenties au vent, actuelle et minimum : Les effets du vent sur la température. Le paragraphe plus loin, intitulé '*La température ressentie au vent*', décrit plus en détail le refroidissement éolien.

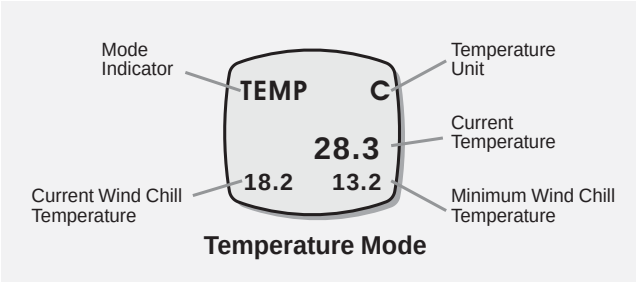
3) L'histogramme de la température : Historique des températures pour les dernières 24 heures.

4) L'alarme de température au vent : Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la température actuelle ressentie au vent est en dessous de la valeur limite prédéfinie.

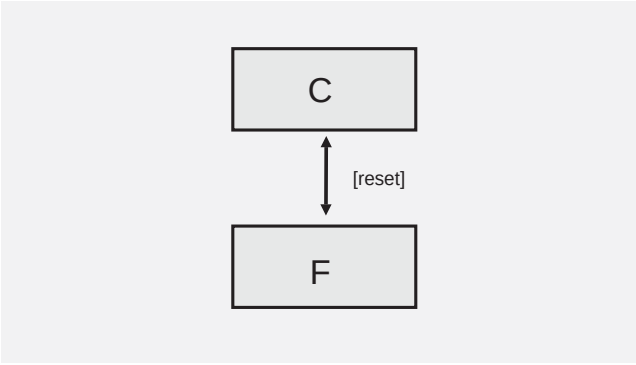
5) Le calibrage : Le processus de calibrage pour la mesure de la température.

6) Enregistrement manuel des données : Cette fonction permet d'enregistrer les valeurs indiquées dans les modes fonctionnels à capteur, ces valeurs étant fournies par le capteur.

12.1 Température - Affichage de la température



Temperature Mode



Affichage de la température

En mode température, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**TEMP**' et l'unité de température apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.
2) La température actuelle apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.
3) Les températures ressenties au vent, actuelle et minimum, apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

Pour changer l'unité de température

Cet appareil permet d'afficher la température dans les unités suivantes :

1) Degré Celsius (°C)
2) Degré Fahrenheit (°F)

En mode température, appuyez brièvement sur la touche [reset] pour changer l'unité de température selon le diagramme ci-contre.

12.2 Mode température - La température ressentie au vent

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Qu'est-ce que la température ressentie au vent ?

Le refroidissement éolien ("Wind chill" en anglais) est un facteur thermique qui combine la température de l'air et les effets du souffle du vent.

Lorsque le vent souffle, vous avez l'impression que la température est inférieure à la température actuellement indiquée.

Un exemple : si la température est de -9,4°C et que le vent souffle à 80,5 km par heure, la température qu'on ressent effectivement semble équivalente à une température de -23,3°C dans des conditions SANS vent. Dans ce cas, la température ressentie au vent est de -23,3°C.

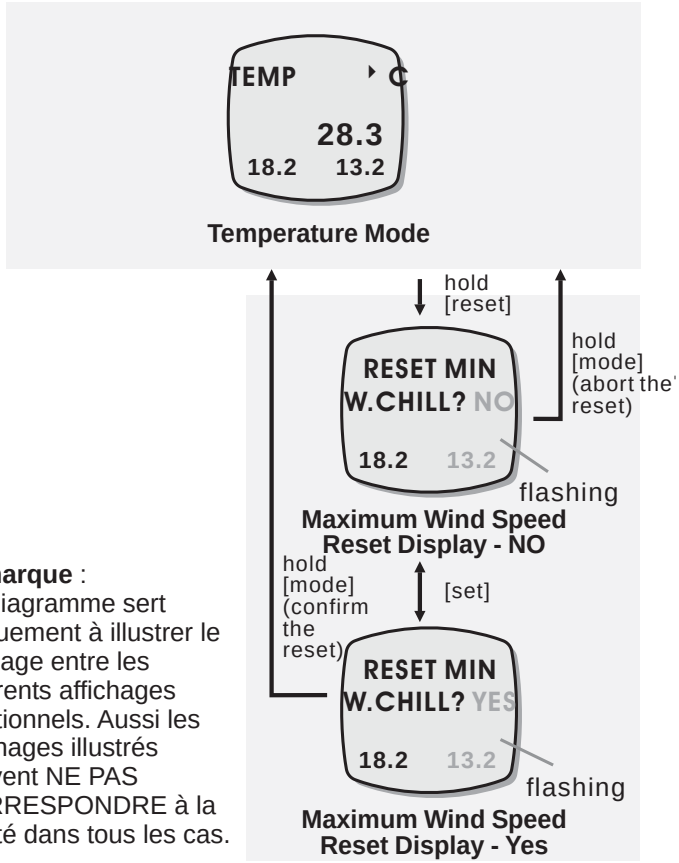
L'appareil est également doté de fonctions pour la température ressentie au vent. Il permet d'avoir les températures du refroidissement éolien actuelle et minimum et une alarme pour la température au vent.

Remarque :

La température ressentie au vent est un effet associant la vitesse du vent et la température. Cet appareil doit en conséquence pouvoir mesurer la vitesse du vent pour afficher la température ressentie au vent.

Le paragraphe plus avant, intitulé '*Avant d'utiliser le mode vitesse du vent*', décrit en détail comment mesurer la vitesse du vent.

12.3 Mode température - Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent



Remarque :
Ce diagramme sert uniquement à illustrer le passage entre les différents affichages fonctionnels. Aussi les affichages illustrés peuvent NE PAS CORRESPONDRE à la réalité dans tous les cas.

Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent (W. CHILL)

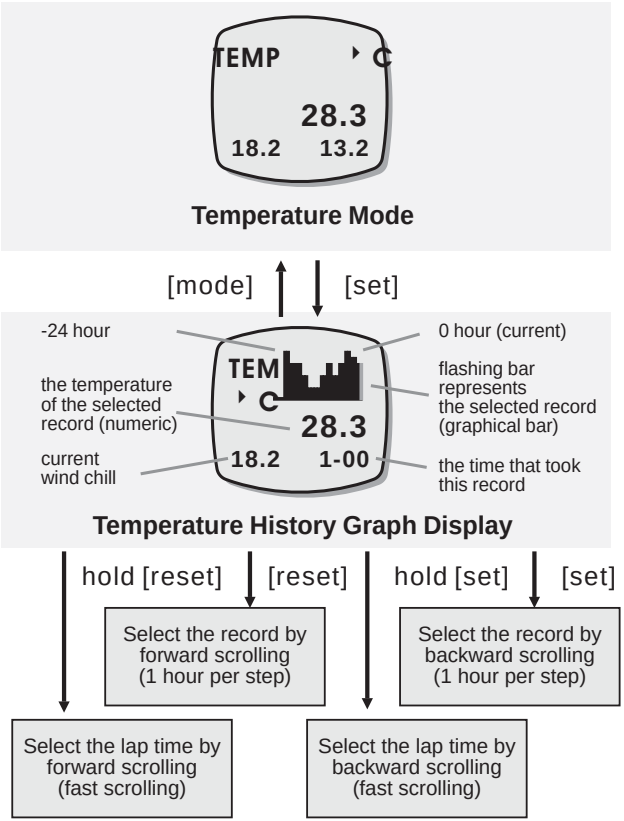
Pour réinitialiser la température minimum ressentie au vent, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage de la réinitialisation (RESET).

Lorsque l'affichage de la réinitialisation (RESET) est activé, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YE**S' et '**NO**'.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation (la température minimum ressentie au vent sera remise à zéro).

Pour interrompre la réinitialisation, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [mode] lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran.

12.4 Mode température - Histogramme de la température pour les dernières 24 heures



Histogramme de la température

L'appareil est équipé d'une fonction de mémorisation de la température. Il enregistre les températures des dernières 24 heures et représente celles-ci sur l'écran d'affichage sous la forme d'un histogramme.

En mode température, appuyez sur la touche [set] pour activer l'affichage de l'histogramme de la température.

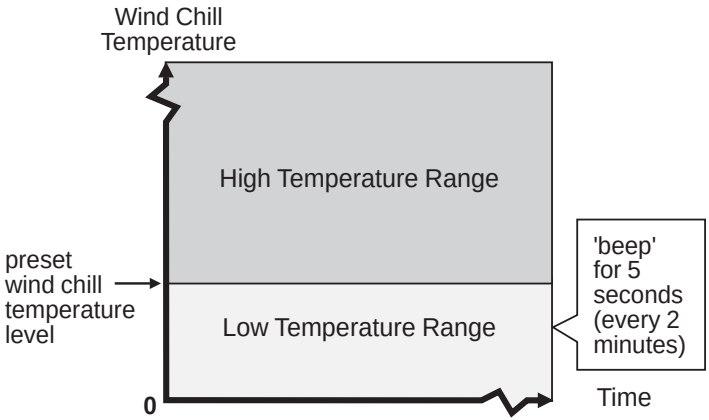
Lorsque l'histogramme s'affiche, la dernière barre à droite commence à clignoter.

Cette barre représente la température actuelle (0 heure) tandis que les autres barres représentent les températures enregistrées au cours des dernières 24 heures. Les enregistrements sont faits en début d'heure (c.-à-d. à 12:00, 1:00, 2:00...).

Pour visionner les températures enregistrées à des heures différentes, appuyez sur la touche [set] pour reculer dans le temps ou sur la touche [reset] pour avancer (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les enregistrements).

Appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de l'affichage de l'histogramme de la température.

12.5 Mode température - Alarme de température au vent



The Wind Chill Temperature Alarm

Alarme de température au vent

L'appareil est équipé d'une alarme de température au vent.

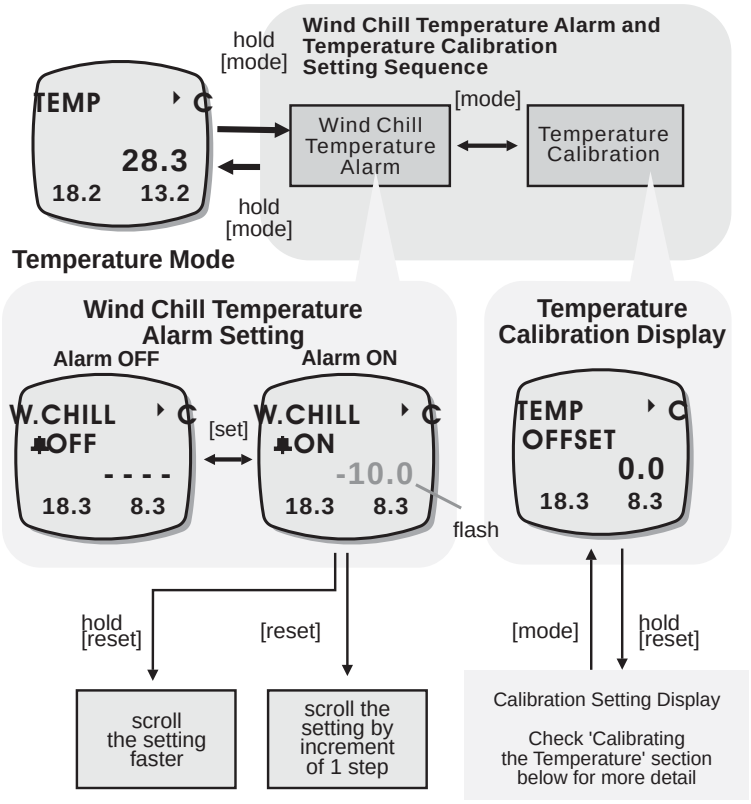
Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque la température actuelle ressentie au vent est égale ou inférieure à une valeur limite prédéfinie.

Son de l'alarme de température au vent

En mode température : Lorsque la température actuelle ressentie au vent est égale ou inférieure à une valeur limite prédéfinie, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 5 secondes.

Après ce premier signal sonore, l'appareil émet de nouveau un bip sonore toutes les 2 minutes si la température actuelle ressentie au vent est encore dans la plage non désirée.

Cette alarme à répétition s'arrête quand la température ressentie au vent est dans la plage désirée ou quand l'alarme de température au vent est désactivée (OFF).



Mode température
Alarme de température au vent et séquence du réglage pour le calibrage de la température

Pour activer l'affichage du réglage

Pour activer l'affichage du réglage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] (les chiffres de la température commencent à clignoter).

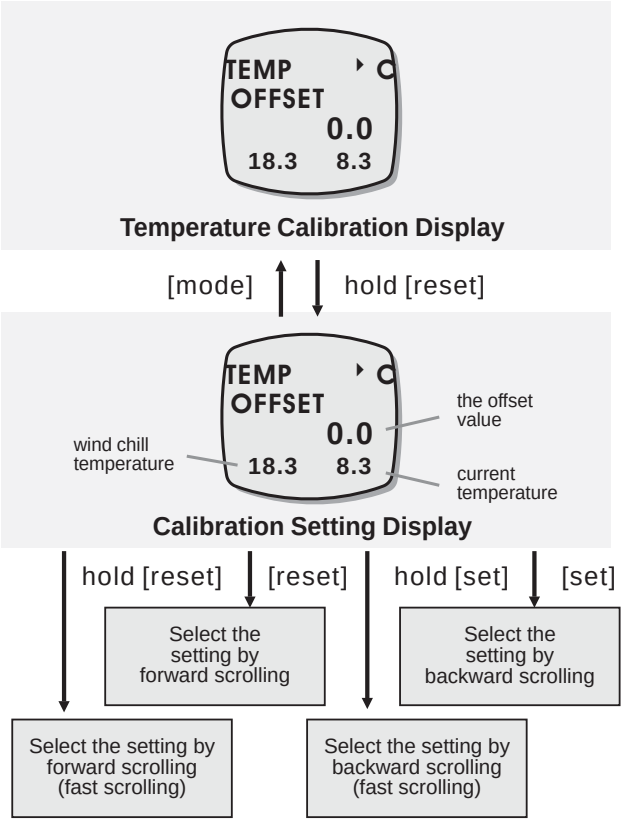
La séquence du réglage

Lorsque les chiffres de la température clignotent, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage de l'alarme de température au vent et l'affichage du calibrage de la température selon le diagramme ci-contre. Le paragraphe suivant intitulé '*Calibrage de la température*' décrit en détail comment procéder au calibrage de la température.

Lorsque les chiffres de la température clignotent, appuyez sur la touche [reset] pour définir le niveau d'alerte de la température ressentie au vent unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités) ou appuyez sur la touche [set] pour activer ou désactiver l'alarme de température au vent, c.-à-d. basculer entre ON et OFF.

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

12.7 Mode température - Calibrage de la température



Pour activer l'affichage du réglage

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Réglage de l'alarme de température au vent*' pour activer l'affichage du calibrage.

L'affichage du calibrage étant activé, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage du réglage.

La séquence du réglage

Lorsque les chiffres de la 'valeur de compensation' clignotent, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour définir la valeur de compensation souhaitée en augmentant ou diminuant les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

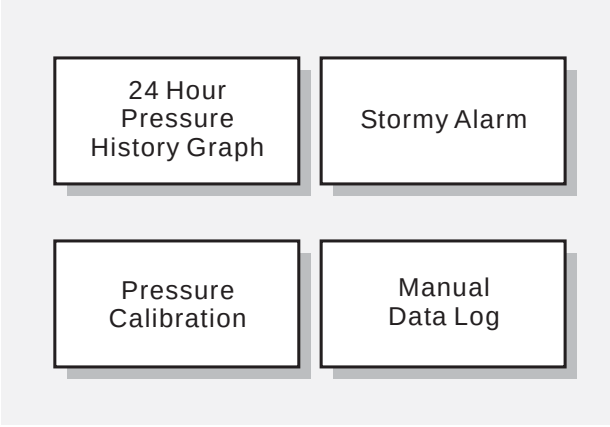
Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

Remarque :

1) Lorsque la température a été calibrée, l'appareil va compenser la température actuelle par la valeur de compensation souhaitée. Si, par exemple, cette valeur est de +2 et que la température actuelle est égale à 26°C, l'appareil indiquera 28°C (26+2).

2) La température actuelle ressentie au vent sera remise à jour en fonction de ce qui précède.

13.0 Mode baromètre - Fonctions du mode baromètre



Barometer Mode Functions

Fonctions du mode baromètre

L'appareil offre les fonctions suivantes pour la pression atmosphérique :

1) L'histogramme de la pression sur 24 heures : Historique de la pression atmosphérique pour les dernières 24 heures.

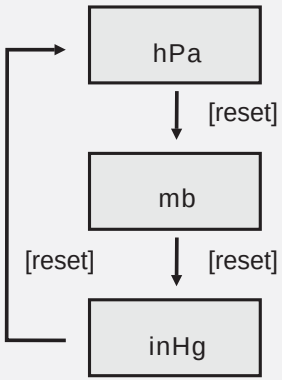
2) L'alarme d'orage : Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque le temps s'annonce orageux. Le paragraphe plus loin, intitulé 'Alarme d'orage', décrit en détail l'alarme d'orage.

3) Le calibrage : Le processus de calibrage pour la mesure de la pression atmosphérique.

4) Enregistrement manuel des données : Cette fonction permet d'enregistrer les valeurs indiquées dans les modes fonctionnels à capteur, ces valeurs étant fournies par le capteur.

13.1 Mode baromètre - Affichage du baromètre

Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Affichage du baromètre

En mode baromètre, les éléments suivants s'affichent sur l'écran :

1) L'indicateur du mode '**BARO**' et l'unité de la pression atmosphérique apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.
2) La pression atmosphérique locale apparaît sur la 3ème ligne de l'affichage.

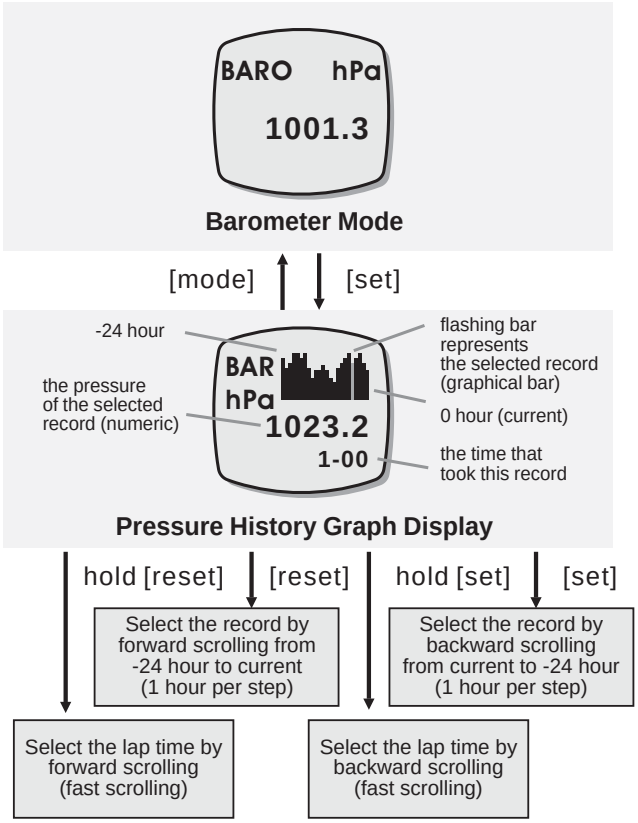
Pour changer l'unité de la pression atmosphérique

Cet appareil permet d'afficher la pression atmosphérique dans les unités suivantes :

1) Hectopascal (hPa)
2) Millibar (mb)
3) Pouces de mercure (inHg)

En mode baromètre, appuyez sur la touche [reset] pour changer l'unité de la pression atmosphérique selon le diagramme ci-contre.

13.2 Mode baromètre - Histogramme de la pression pour les dernières 24 heures



Histogramme de la pression

L'appareil est équipé d'une fonction de mémorisation de la pression atmosphérique. Il enregistre les pressions barométriques des dernières 24 heures et représente celles-ci sur l'écran d'affichage sous la forme d'un histogramme.

En mode baromètre, appuyez sur la touche [set] pour activer l'affichage de l'histogramme de la pression.

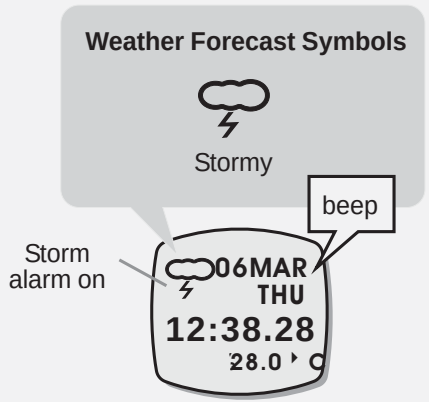
Lorsque l'histogramme s'affiche, la dernière barre à droite commence à clignoter.

Cette barre représente la pression actuelle (0 heure) tandis que les autres barres représentent les pressions enregistrées au cours des dernières 24 heures. Les enregistrements sont faits en début d'heure (c.-à-d. à 12:00, 1:00, 2:00...).

Pour visionner les pressions enregistrées à des heures différentes, appuyez sur la touche [set] pour reculer dans le temps (pour aller de la pression enregistrée actuellement à celle enregistrée il y a 24 heures) ou appuyez sur la touche [reset] pour avancer dans le temps (pour aller de la pression enregistrée il y a 24 heures à celle enregistrée actuellement) (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les enregistrements).

Appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de l'affichage de l'histogramme de la pression.

13.3 Mode baromètre - À propos de l'alarme d'orage



À propos de l'alarme d'orage

L'alarme émet une alerte sonore lorsque l'appareil prévoit que le temps va devenir orageux.

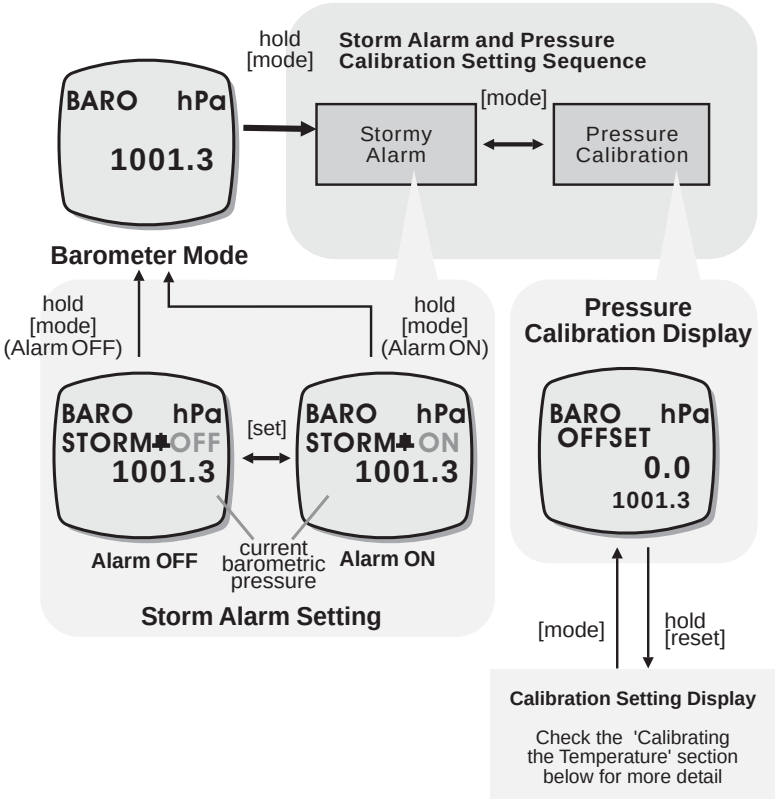
L'icône 'orage' de la météo apparaît alors dans l'affichage des prévisions météo de l'horloge.

Son de l'alarme d'orage

Lorsque l'icône 'orage' des prévisions météo apparaît, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 30 secondes.

L'appareil N'ÉMETTRA PAS de nouveau signal sonore jusqu'à ce qu'une nouvelle condition orageuse soit prévue.

13.4 Mode baromètre - Réglage de l'alarme d'orage



Activation de l'affichage du réglage

Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage (l'indicateur d'activité '**ON**' ou '**OFF**' commence à clignoter).

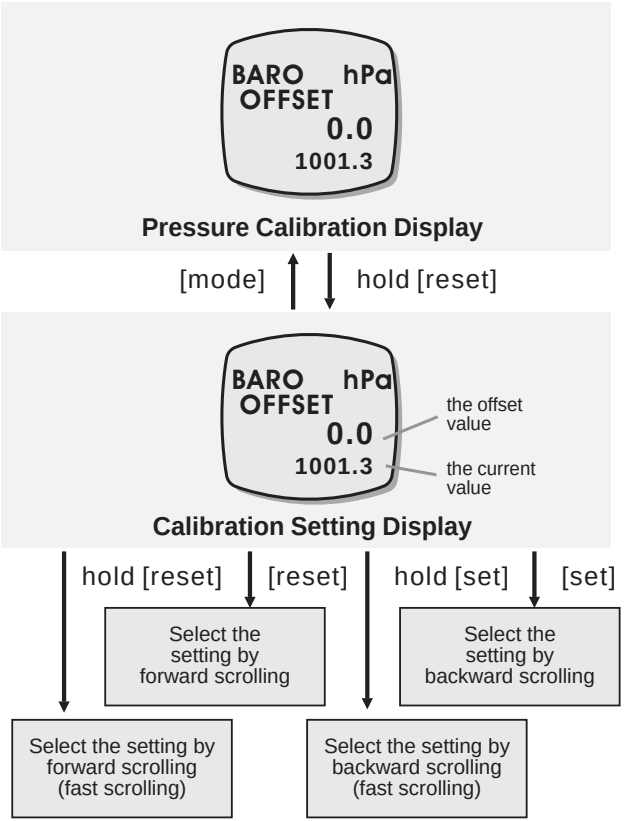
Séquence du réglage

L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour passer d'un réglage à l'autre selon le diagramme ci-contre.

Lorsque l'indicateur d'activité '**ON**' ou '**OFF**' commence à clignoter, appuyez sur la touche [set] pour activer ou désactiver l'alarme d'orage, c.-à-d. basculer entre ON et OFF.

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

13.5 Mode baromètre - Calibrage de la pression atmosphérique



Pour calibrer la pression atmosphérique

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Réglage de l'alarme d'orage*' pour activer l'affichage du calibrage.

L'affichage du calibrage étant activé, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage du réglage.

Lorsque les chiffres de la 'valeur de compensation' clignotent, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour définir la valeur de compensation souhaitée en augmentant ou diminuant les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

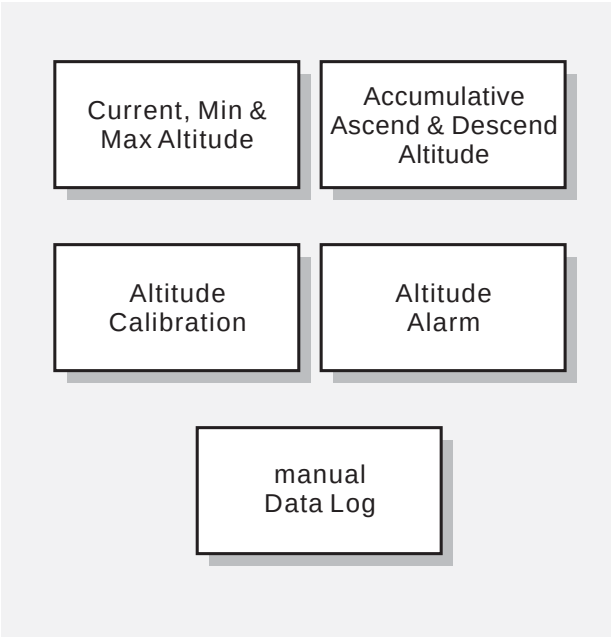
Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage.

Remarque :

1) Lorsque la pression atmosphérique a été calibrée, l'appareil va compenser la pression atmosphérique locale par la valeur de compensation souhaitée.

2) Pour pouvoir lire la pression atmosphérique locale en tant que pression par rapport au niveau de la mer bien qu'on se trouve en altitude, procédez au calibrage de la manière suivante :
Vérifiez l'altitude du moment (dans cet exemple 1000m). Divisez 1000 par 8 (1 hPa/mbar étant équivalent à 8 m d'altitude). Le résultat donne 125 hPa/mbar. Réglez la valeur de compensation à +125hPa/mbar. Les valeurs indiquées seront désormais exprimées en tant que pression par rapport au niveau de la mer.

14.0 Mode altimètre - Fonctions du mode altimètre



Altimeter Mode Functions

Fonctions du mode altimètre

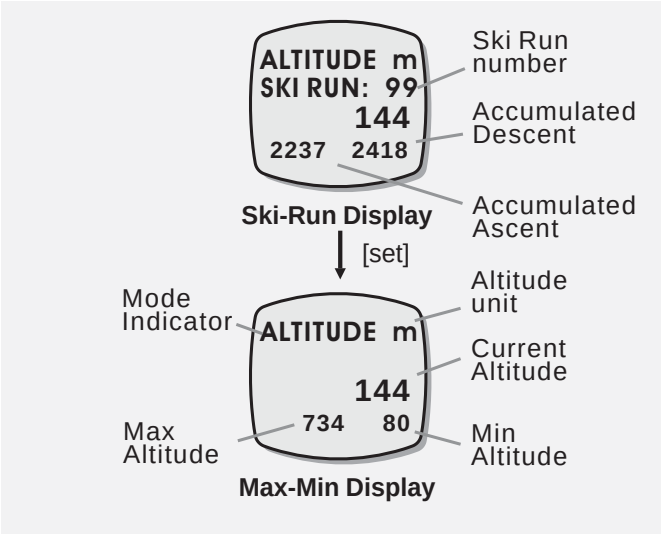
L'appareil offre les fonctions suivantes :

1) L'altitude du moment, l'altitude minimum et l'altitude maximum : Les différentes valeurs mesurées de l'altitude.
2) Les dénivelées cumulées différenciées en descente et en montée : La somme des dénivelées en descente et en montée pour le ski.
3) L'alarme d'altitude : L'alarme vérifie si l'altitude du moment n'est pas supérieure au niveau limite prédéfini.
4) Le calibrage de l'altitude : Le processus de calibrage pour la mesure de l'altitude.
5) Enregistrement manuel des données : Cette fonction permet d'enregistrer les valeurs indiquées dans les modes fonctionnels à capteur, ces valeurs étant fournies par le capteur.

ATTENTION !

Cet appareil évalue l'altitude au moyen de la pression de l'air. Aussi les valeurs de l'altitude peuvent-elles changer lorsque la pression de l'air change. Vous NE DEVEZ PAS vous fier à cet appareil pour les sports qui exigent des prestations commerciales.

14.1 Mode altimètre - Affichages fonctionnels



Altimeter Mode

Affichages fonctionnels

Le mode altimètre propose trois affichages différents : celui des descentes à ski, celui des altitudes maxi et mini et celui de la densité de l'air.

En mode altimètre, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les trois affichages selon le diagramme ci-contre.

Dans les affichages mentionnés ci-dessus, l'indication '**ALTITUDE**' et l'unité d'altitude apparaissent sur la 1ère ligne, l'altitude du moment apparaît sur la 3ème ligne.

Affichage des descentes à ski (Ski Run)

Dans cet affichage, le nombre de descentes à ski apparaît sur la 2ème ligne, les dénivelées cumulées en montée et en descente apparaissent sur la 4ème ligne.

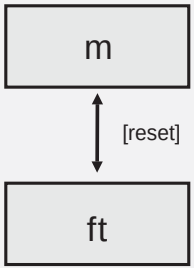
Affichage des altitudes maxi et mini (MAX/MIN)

Dans cet affichage, les altitudes maximum et minimum apparaissent sur la 4ème ligne.

Affichage de la densité de l'air

Dans cet affichage, la densité de l'air ('**AD**') ou la densité relative de l'air ('**RAD**') apparaît sur la 2ème ligne, l'altitude-densité apparaît sur la 4ème ligne.

14.2 Mode altimètre - Pour changer les unités d'altitude



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Pour changer les unités d'altitude

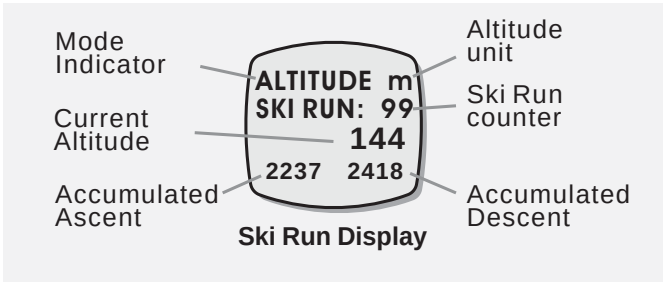
Cet appareil permet d'afficher l'altitude dans les unités suivantes :

1) Mètre (m)

2) Pied (ft).

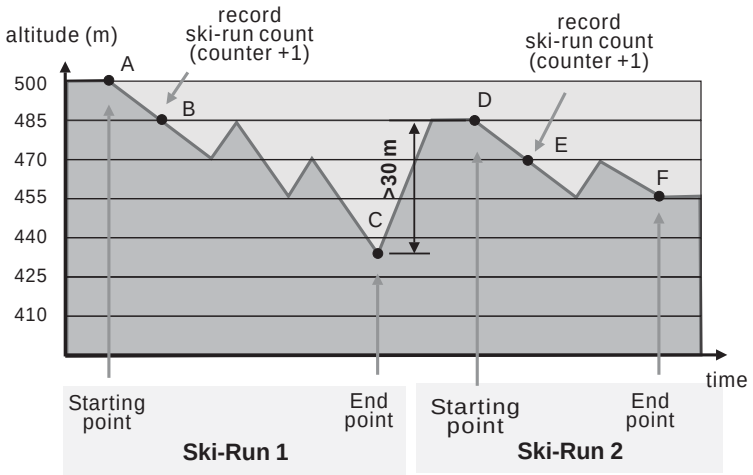
Dans l'un des affichages fonctionnels (Descente à ski, Altitudes maxi et mini et Densité de l'air), appuyez sur la touche [reset] pour définir l'unité d'altitude selon le diagramme ci-contre.

14.3.0 Mode altimètre - Affichage des descentes à ski (Ski Run)



Ski Run Display

Altimeter Mode



Affichage des descentes à ski (Ski Run)

L'appareil est équipé de fonctions permettant d'enregistrer les descentes à ski. Il s'agit du compteur de descentes et des compteurs de dénivelées cumulées en montée et en descente.

Le compteur de descentes enregistre le nombre de descentes.

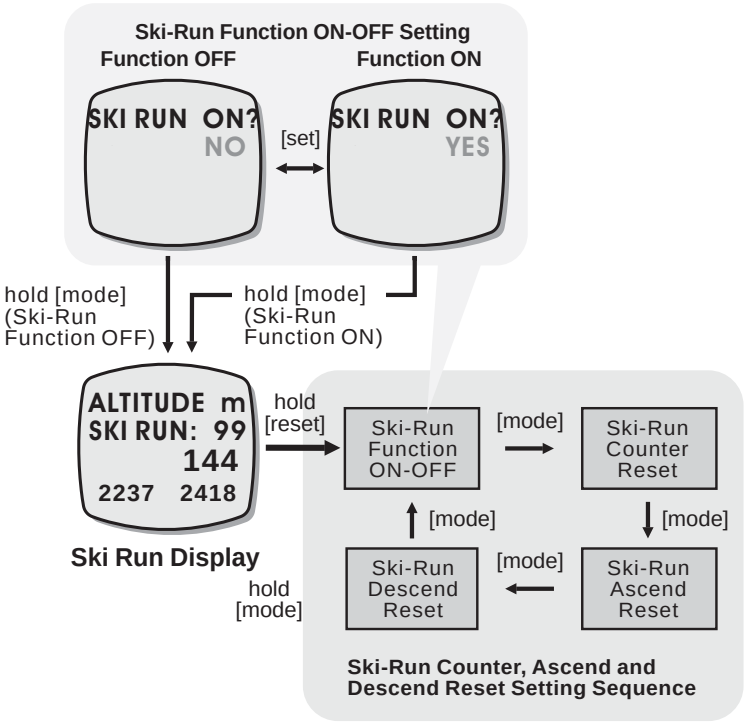
Les compteurs de dénivelée cumulée en montée et en descente enregistrent le total des dénivelées différenciées en montée et en descente pendant les descentes à ski.

Lorsque les fonctions de descentes à ski sont activées (ON) :

1) L'appareil enregistre automatiquement une descente à ski (une unité ajoutée au total du compteur) lorsqu'on descend d'une altitude de 15 mètres (du point A au point B ou du point D au point E).
2) L'appareil n'enregistrera pas de nouvelle descente à ski tant que l'on aura pas monté d'une altitude de 30 mètres (du point C au point D). C'est uniquement alors qu'une autre descente pourra être comptabilisée.

Le paragraphe suivant intitulé '*Pour activer ou désactiver la fonction des descentes à ski*' indique plus en détail activer ou désactiver cette fonction.

14.3.1 Mode altimètre - Pour activer ou désactiver la fonction des descentes à ski



Pour activer ou désactiver la fonction des descentes à ski

Pour activer l'affichage du réglage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [reset] (l'indicateur d'activité '**YES**' ou '**NO**' commence à clignoter).

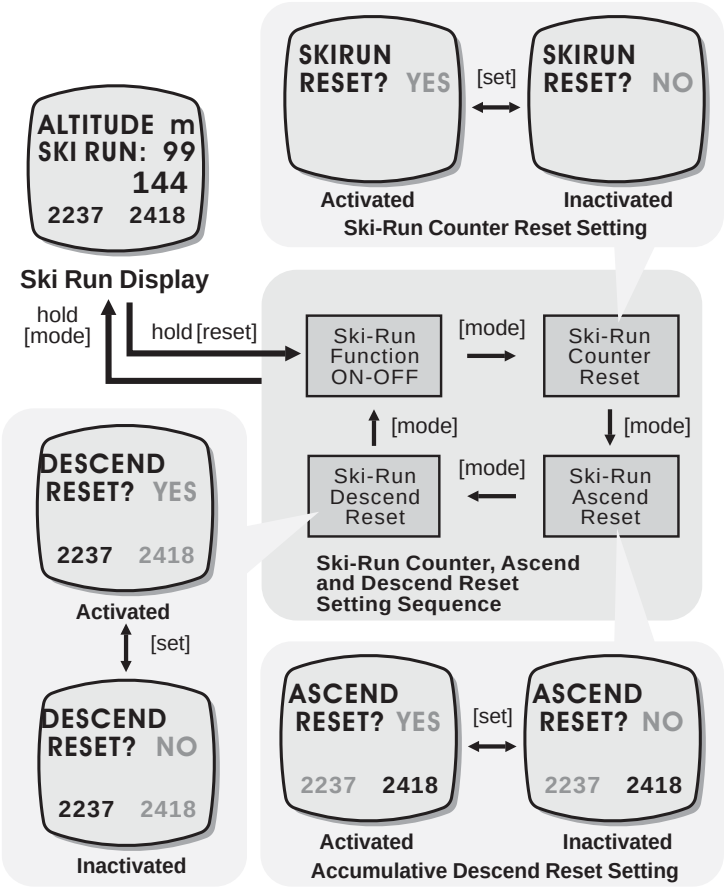
L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage ON/OFF de la fonction des descentes à ski et les différents réglages de réinitialisation des compteurs selon le diagramme ci-contre. Le paragraphe suivant intitulé '*Pour réinitialiser les compteurs de descentes et de dénivelées cumulées'* décrit en détail les procédures de réinitialisation.

Lorsque l'indicateur d'activité '**YES**' ou '**NO**' du réglage ON/OFF clignote, appuyez sur la touche [set] pour activer ou désactiver la fonction des descentes à ski, c.-à-d. basculer entre ON et OFF.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer vos options et sortir de la séquence du réglage (la fonction des descentes à ski est activée).

Lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour interrompre la procédure et sortir de la séquence du réglage.

14.3.2 *Mode altimètre - Pour réinitialiser les compteurs de descentes et de dénivelées cumulées*



Pour réinitialiser les compteurs de descentes et de dénivelées cumulées

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Pour activer ou désactiver la fonction des descentes à ski*' pour activer les réglages de réinitialisation des compteurs.

Appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage ON/OFF de la fonction des descentes à ski et les réglages de réinitialisation des compteurs selon le diagramme ci-contre.

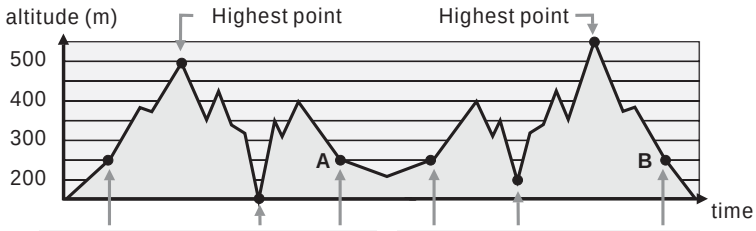
Lorsqu'un des indicateurs d'activité '**YES**' clignote, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation et sortir de la séquence du réglage (la valeur affichée correspondante sera remise à zéro).

Lorsqu'un des indicateurs d'activité '**NO**' clignote, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour interrompre la réinitialisation et sortir de la séquence du réglage.

IMPORTANT

Les compteurs des dénivelées cumulées en montée et en descente ne marchent que lorsque la fonction des descentes à ski est activée (ON).

14.4.0 Mode altimètre - Fonctions des altitudes maxi et mini (MAX/MIN)



	Trail 1	Trail 2	This Product will display at point A	at point B
Maximum Altitude	500 m	550 m	500 m	550 m*1
Minimum Altitude	150 m	200 m	150 m	150 m*2

Remarque :

1. L'altitude maximum est mise à jour car une altitude supérieure a été atteinte (550m > 500m).
2. L'altitude minimum N'EST PAS mise à jour car AUCUNE altitude inférieure n'a été atteinte (150m < 200m).

L'affichage des altitudes maxi et mini propose trois mesures différentes de l'altitude : celle de l'altitude du moment, celle de l'altitude minimum et celle de l'altitude maximum.

Altitude du moment

L'altitude du moment est la valeur mesurée en fonction de la pression de l'air à l'endroit où vous vous trouvez.

Altitude minimum

L'altitude minimum correspond à la plus basse altitude enregistrée. Elle est remplacée dès qu'une altitude inférieure est enregistrée.

Altitude maximum

L'altitude minimum correspond à la plus haute altitude enregistrée. Elle est remplacée dès qu'une altitude supérieure est enregistrée.

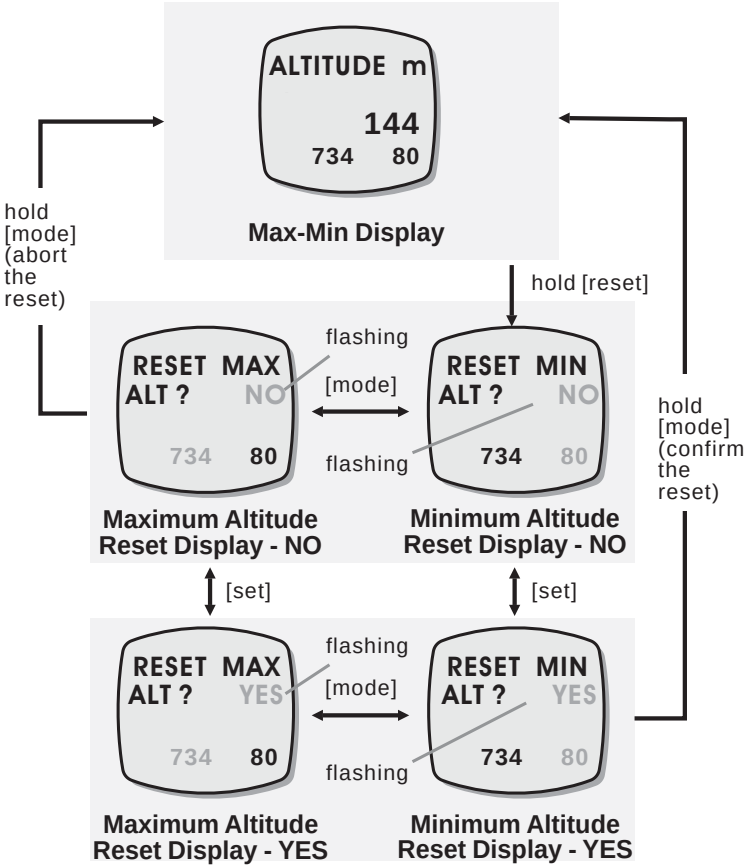
Remarque :

Durant les trois premières minutes de l'affichage de l'altitude, l'appareil effectue les mesures toutes les secondes.

Après les trois premières minutes de l'affichage de l'altitude, l'appareil effectue les mesures toutes les minutes.

Réinitialisez l'altitude maximum ou minimum avant d'enregistrer une nouvelle altitude. Le paragraphe suivant intitulé '*Pour réinitialiser les altitudes maximum et minimum*' indique comment réinitialiser la valeur correspondante.

14.4.1 Mode altimètre - Pour réinitialiser les altitudes maximum et minimum



Pour réinitialiser les altitudes maximum et minimum

Pour réinitialiser les altitudes maximum et minimum, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage de la réinitialisation (RESET).

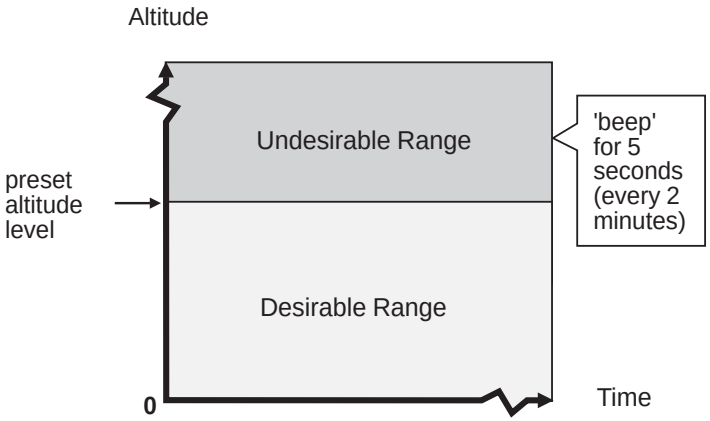
Lorsque l'affichage de la réinitialisation de l'altitude minimum (RESET) est activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre l'affichage de réinitialisation de l'altitude maximum et celui de l'altitude minimum.

Lorsque l'indicateur d'activité '**NO**' ou '**YES**' apparaît, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages 'YES' et 'NO'.

Lorsque l'affichage '**YES**' est à l'écran, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer la réinitialisation de l'altitude correspondante (c.-à-d. maxi ou mini), l'altitude maximum ou minimum sera alors remise à zéro.

Pour interrompre la réinitialisation, appuyez pendant 2 secondes sur la touche [mode] lorsque l'affichage '**NO**' est à l'écran.

14.5 Mode altimètre - Alarme d'altitude



The Altitude Alarm

Alarme d'altitude

L'appareil est équipé d'une alarme d'altitude.

Cette alarme alerte l'utilisateur lorsque l'altitude du moment est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie.

Le paragraphe suivant intitulé '*Réglage du mode altimètre*' indique plus en détail comment régler le niveau d'altitude pour l'alarme.

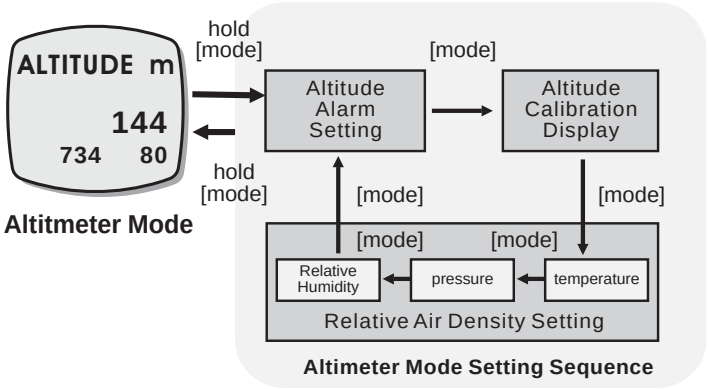
Son de l'alarme d'altitude

En mode altitude : Lorsque l'altitude du moment est égale ou supérieure à une valeur limite prédéfinie, l'appareil émet un bip sonore pendant environ 5 secondes.

Après ce premier signal sonore, l'appareil émet de nouveau un bip sonore toutes les 2 minutes si l'altitude du moment tombe encore dans la plage non désirée.

Cette alarme à répétition s'arrête quand l'altitude tombe dans la plage désirée ou quand l'alarme d'altitude est désactivée (OFF).

14.6.0 Mode altimètre - Réglage du mode altimètre



Altitmeter Mode

Altimeter Mode Setting Sequence

Réglage du mode altimètre

Les fonctions suivantes peuvent être activées dans le réglage du mode altimètre :

1) Réglage de l'alarme d'altitude :
   a) Activée ou désactivée (ON ou OFF)
   b) Niveau d'altitude limite pour l'alarme
2) Calibrage de l'altitude
3) Réglage de la densité relative de l'air :
   a) Température
   b) Pression
   c) Humidité.

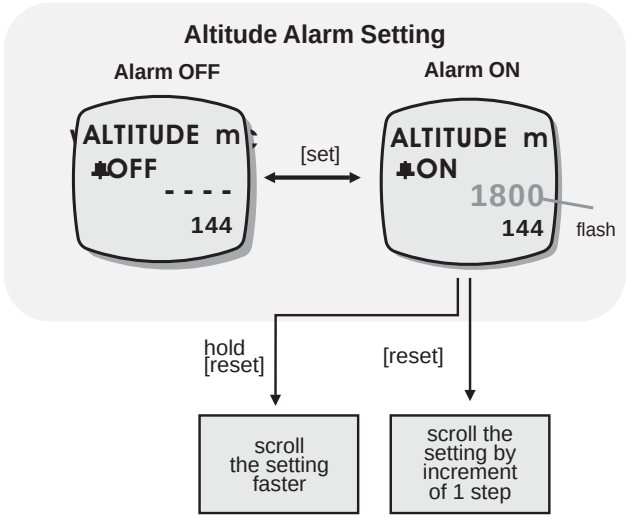
Pour activer l'affichage du réglage

Pour activer l'affichage du réglage, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] (les chiffres de l'altitude commencent à clignoter).

L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre le réglage de l'alarme d'altitude, le calibrage de l'altitude et le réglage de la densité relative de l'air selon le diagramme ci-contre.

Les paragraphes suivants intitulés '*Pour régler l'alarme d'altitude*', '*Pour calibrer l'altitude*' et 'Pour régler *la densité relative de l'air*' indiquent plus en détail comment effectuer ces réglages.

14.6.1Mode altimètre - Réglage de l'alarme d'altitude



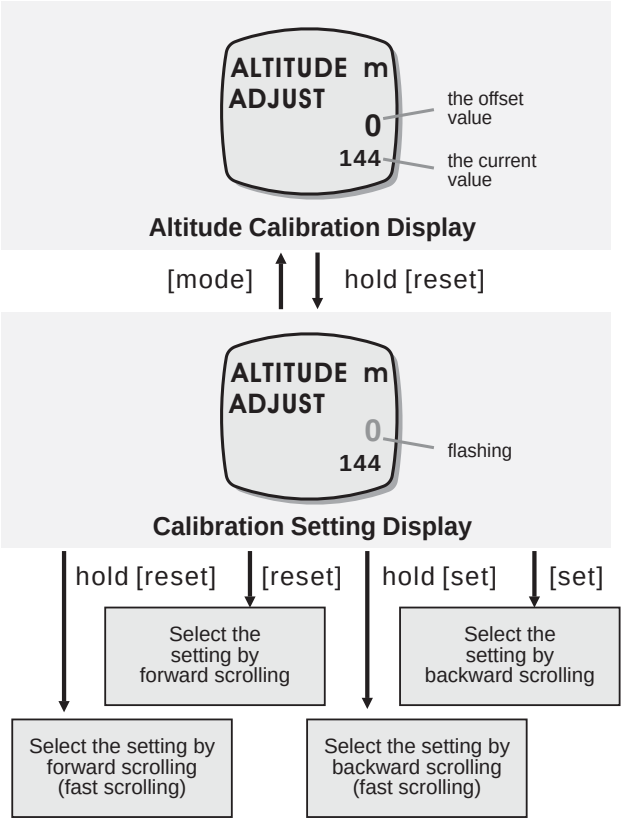
Pour régler l'alarme d'altitude

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé 'Réglage du mode altimètre' pour activer l'affichage du réglage de l'alarme d'altitude.

Lorsque les chiffres de l'alarme d'altitude clignotent, appuyez sur la touche [reset] pour définir le niveau d'alerte pour l'altitude unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités) ou appuyez sur la touche [set] pour activer ou désactiver l'alarme d'altitude, c.-à-d. basculer entre ON et OFF.

Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage ou appuyez brièvement sur cette même touche pour effectuer les autres réglages.

14.6.2 Mode altimètre - Calibrage de l'altitude



Pour calibrer l'altitude

Suivez les instructions du paragraphe plus avant, intitulé 'Réglage du mode altimètre', pour activer l'affichage du calibrage. Lorsque l'affichage du calibrage apparaît, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [reset] pour activer l'affichage du réglage.

Lorsque les chiffres de la 'valeur de compensation' clignotent, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour sélectionner la valeur de compensation souhaitée unité par unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

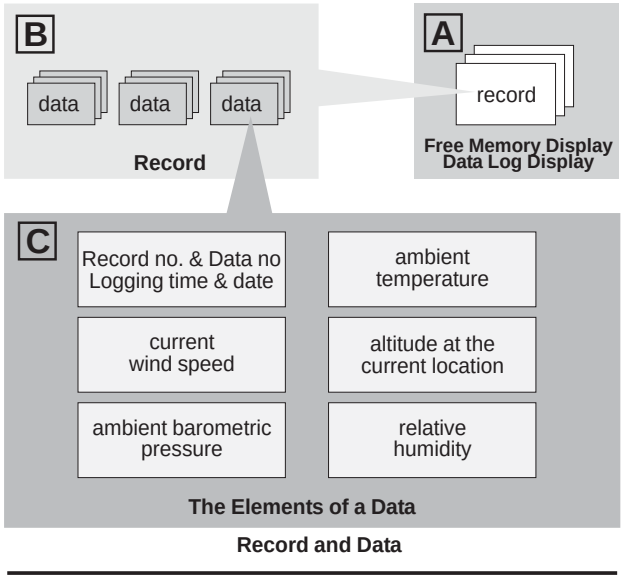
Lorsque ces réglages sont terminés, appuyez brièvement sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage du calibrage. Pour revenir au mode altimètre, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour sortir de la séquence du réglage ou appuyez brièvement sur cette même touche pour effectuer les autres réglages.

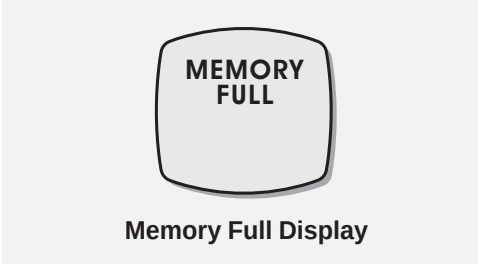
Remarque :

1) Lorsque l'altitude a été calibrée, l'appareil va compenser l'altitude du moment par la valeur de compensation souhaitée. Si, par exemple, cette valeur est de +20 et l'altitude du moment est égale à 144, l'appareil indiquera 164 (144+20).

2) Les altitudes maximum et minimum NE SERONT PAS mises à jour en fonction de ce qui précède.

15.0 Mode enregistrement des données - Fonction de l'enregistrement des données





Fonction de l'enregistrement des données

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet d'enregistrer les données des modes fonctionnels à capteur. Il s'agit de la vitesse instantanée du vent, de la température ambiante, de la pression atmosphérique, de l'humidité relative et de l'altitude du moment.

Les informations enregistrées indiquent également l'heure et la date où l'enregistrement a été effectué.

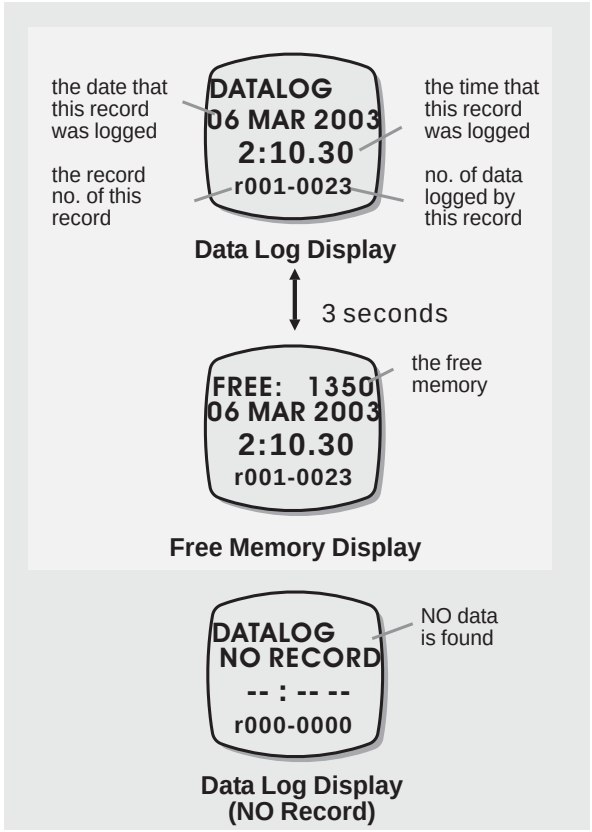
L'appareil peut enregistrer les données automatiquement (enregistrer des données à un intervalle prédéfini) ou manuellement.

Le paragraphe plus loin, intitulé 'Enregistrement automatique des données', indique plus en détail comment procéder automatiquement. Pour enregistrer les données manuellement, reportez-vous au paragraphe plus avant, intitulé 'Enregistrement manuel des données'.

Remarque :

1) La capacité de la mémoire est de 256 enregistrements et 1980 données.
2) Si la mémoire est pleine, le message '**MEMORY FULL**' apparaît à l'écran pendant quelques secondes. Effacez certaines données ou transférez les données au PC le cas échéant.
3) Vérifiez toujours la quantité de mémoire disponible avant d'enregistrer des données.

15.1 *Mode enregistrement des données - Affichages de l'enregistrement des données et affichage de la mémoire disponible*



Data Log Mode

Affichages fonctionnels

Le mode enregistrement des données propose deux affichages fonctionnels différents : L'affichage de la mémoire disponible (FREE) et celui de l'enregistrement des données (DATALOG).

Les affichages de la mémoire disponible et de l'enregistrement des données apparaissent en alternance toutes les 3 secondes.

Dans ces affichages, la date à laquelle l'enregistrement a été effectué apparaît sur la 2ème ligne. L'heure à laquelle l'enregistrement a été effectué apparaît sur la 3ème ligne. Le nombre des données et le numéro de l'enregistrement apparaissent sur la 4ème ligne.

S'il N'Y A PAS de données en mémoire dans le mode enregistrement des données, l'indication '**NO RECORD**' apparaît.

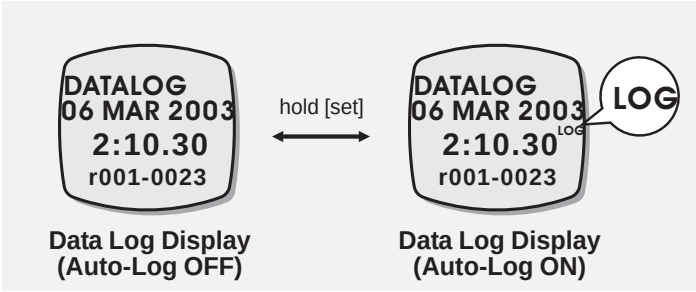
L'affichage de l'enregistrement des données

L'indicateur du mode '**DATALOG**' apparaît sur la 1ère ligne de cet affichage.

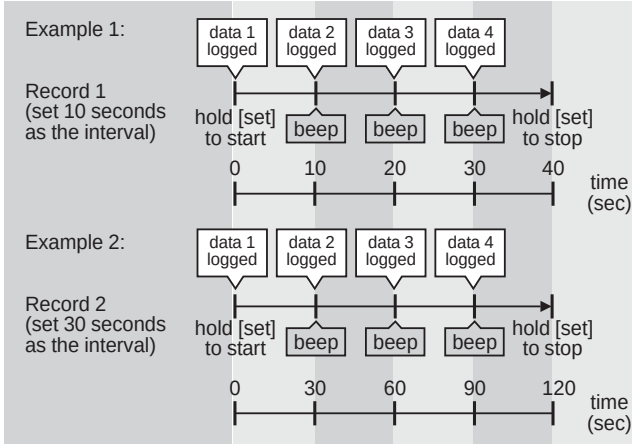
L'affichage de la mémoire disponible

L'indicateur du mode '**FREE**' et la quantité de mémoire disponible apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage.

15.2 *Mode enregistrement des données - Enregistrement automatique des données*



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**



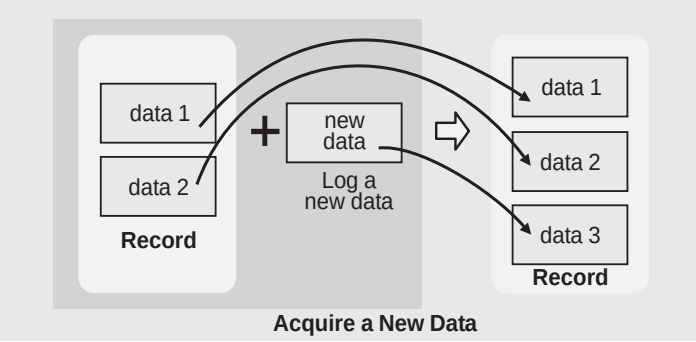
Automatic Data Log

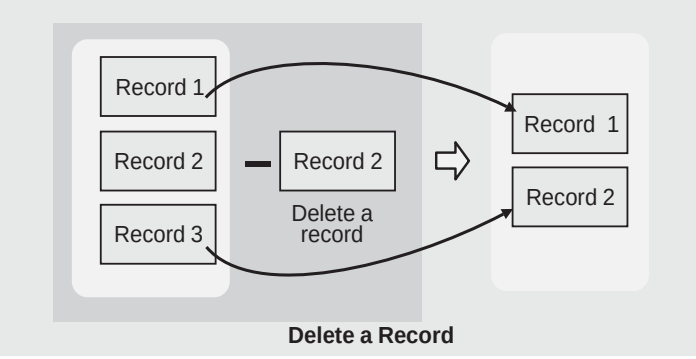
Pour enregistrer les données automatiquement (Auto-Log)

Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [set] en mode enregistrement des données pour activer ou désactiver la fonction de l'enregistrement automatique.

Lorsque la fonction est activée, l'indication '**LOG**' apparaît et l'appareil enregistre alors les données à l'intervalle prédéfini.

Le paragraphe plus loin, intitulé '*Réglage du mode enregistrement des données*' indique plus en détail comment définir cet intervalle.





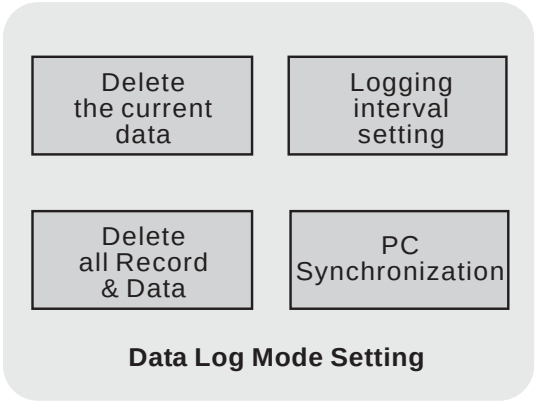
Enregistrer de nouvelles données

Lorsque de nouvelles données sont enregistrées, elles apparaissent à la fin de la liste des données.

Effacer un enregistrement précédent

Lorsqu'on efface un enregistrement, l'enregistrement qui le suit se déplace d'un rang vers le haut selon le diagramme ci-contre.

15.4.0 *Mode enregistrement des données - Réglage du mode enregistrement des données*



Data Log Mode Setting

Réglage du mode enregistrement des données

Les fonctions suivantes peuvent être activées dans le réglage du mode enregistrement des données :

1) Effacement des données actuelles

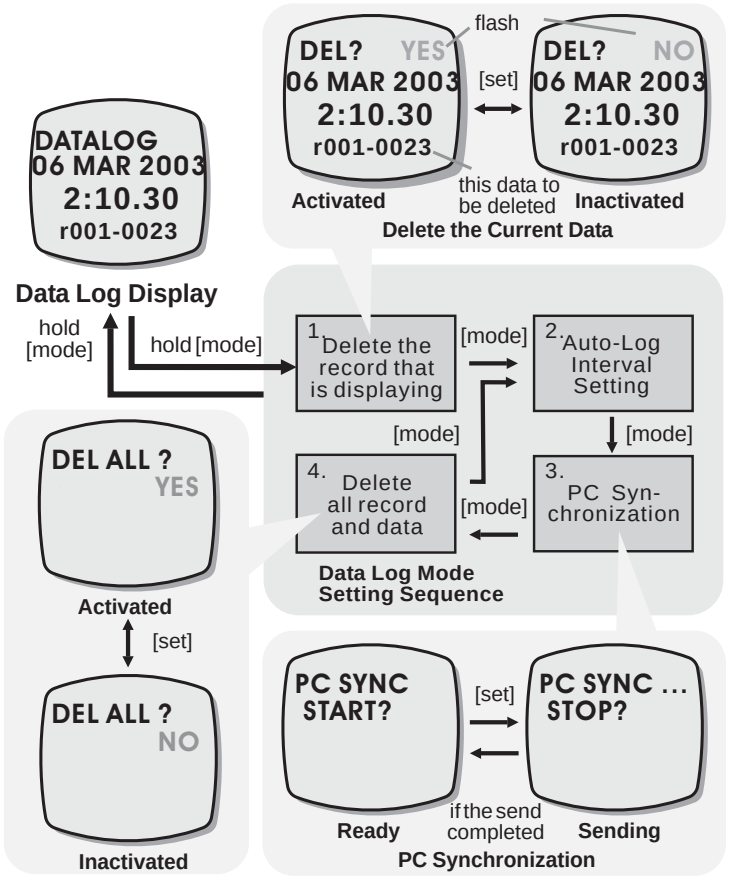
2) Définition de l'intervalle de l'enregistrement automatique

3) Activation de la synchronisation avec un PC (transfert des données vers un PC)

4) Effacement de toutes les données

Le paragraphe plus loin, intitulé '*Synchronisation avec un PC*', décrit en détail les communications entre cet appareil et un PC.

15.4.1 *Mode enregistrement des données - Réglage du mode enregistrement des données*



Pour activer l'affichage du réglage

Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour activer l'affichage du réglage du mode enregistrement des données (l'indicateur d'activité '**NO**' commence à clignoter).

L'affichage du réglage étant activé, appuyez sur la touche [mode] pour basculer entre les réglages selon le diagramme ci-contre.

1 : Lorsque l'indicateur d'activité '**NO**' commence à clignoter, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YES**' (effacement de l'enregistrement affiché) et '**NO**'.

2 : Lorsque les chiffres de l'intervalle commencent à clignoter, appuyez sur la touche [set] ou [reset] pour définir l'intervalle souhaité pour l'enregistrement automatique en augmentant ou diminuant les chiffres d'une unité (maintenez la touche enfoncée pour faire défiler plus rapidement les unités).

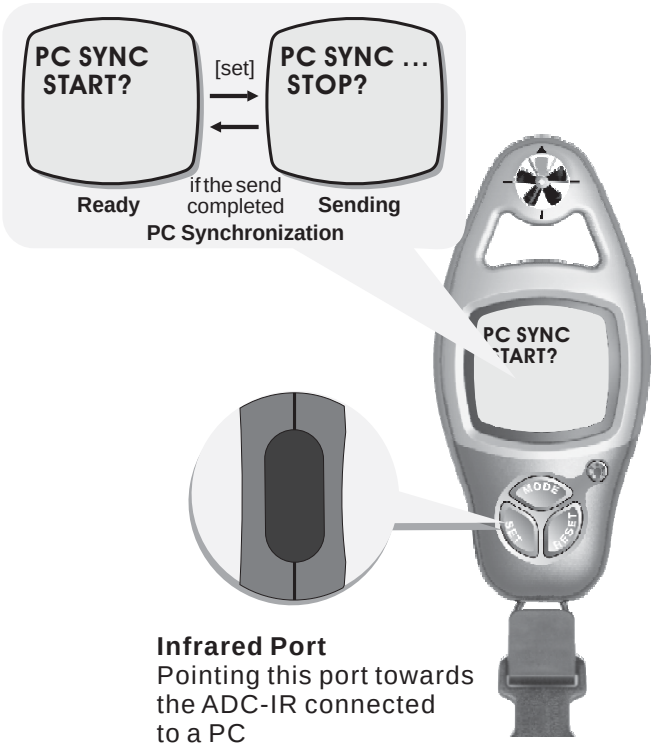
3 : Lorsque l'indicateur '**PC SYNC START?**' commence à clignoter, appuyez sur la touche [set] pour transférer les données de cet appareil vers un PC.

4 : Lorsque l'indicateur d'activité '**NO**' commence à clignoter, appuyez sur la touche [set] pour basculer entre les affichages '**YES**' (effacer tous les enregistrements) et '**NO**'.

Lorsque les réglages ci-dessus sont effectués, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche [mode] pour confirmer vos options et sortir de la séquence du réglage.

!

15.5 Mode enregistrement des données - Synchronisation avec un PC



Transférer des données vers un PC

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet de transférer (sauvegarder) des données de cet appareil vers un PC.

Pour pouvoir transférer les données vers un PC, vous devez utiliser l'accessoire CAN IR (un convertisseur analogique-numérique en option).

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Réglage du mode enregistrement des données'* pour activer l'affichage de la synchronisation avec un PC.

Lorsque cet affichage apparaît à l'écran, appuyez brièvement sur la touche [set] pour activer la synchronisation. Les données de cet appareil seront alors transférées vers le PC cible.

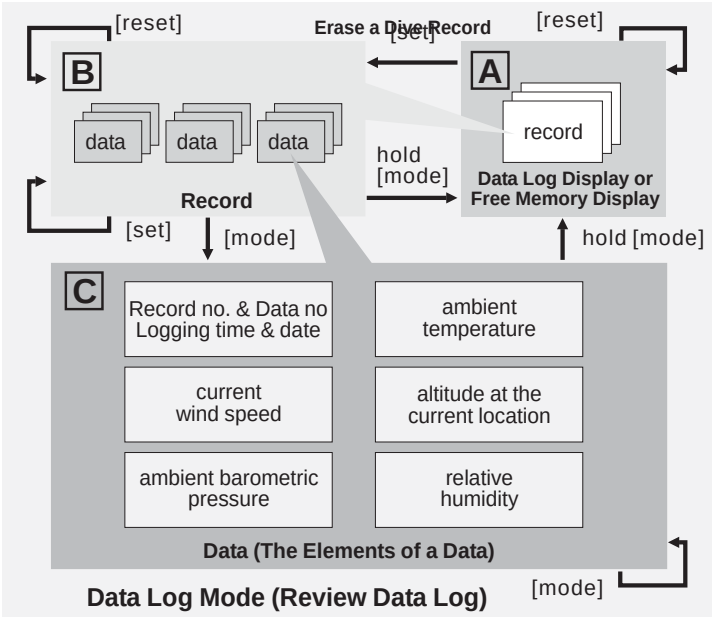
Remarque :

Démarrez le logiciel de communication du PC avant de procéder au transfert.

Reportez-vous au manuel du PC et de ses logiciels pour avoir des instructions détaillées sur le transfert et la réception des données via le port infrarouge.

Assurez-vous que pendant la transmission des données le port infrarouge de cet appareil est bien pointé vers le port infrarouge ciblé (CAN IR).

15.6.0 Mode enregistrement des données - Enregistrements et données enregistrées



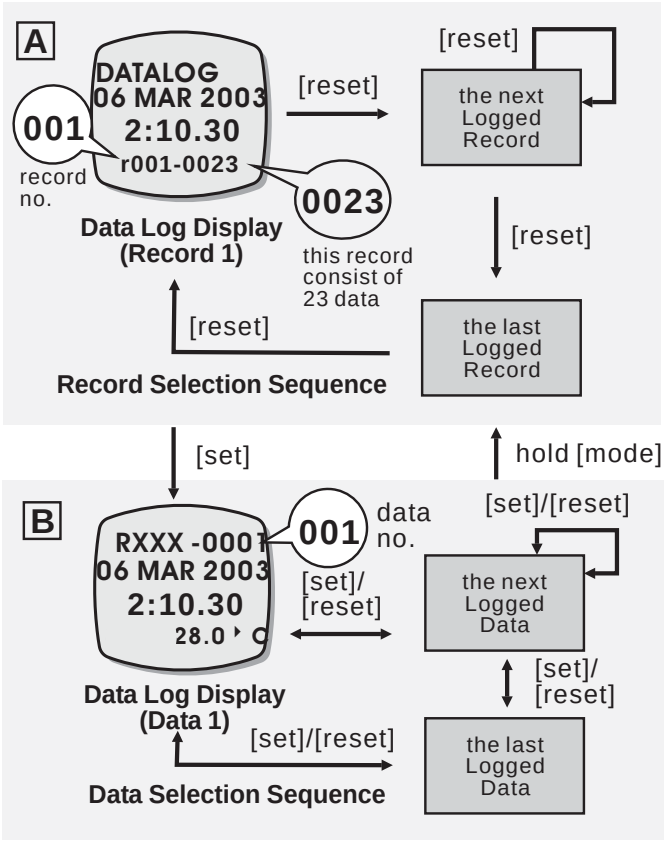
Data Log Mode (Review Data Log)

Pour visionner les données enregistrées

Le diagramme ci-contre indique les opérations possibles pour visionner les données enregistrées.

Les paragraphes suivants intitulés 'Pour sélectionner les enregistrements' et 'Pour visionner les données enregistrées' indiquent en détail comment procéder.

15.6.1 Mode enregistrement des données - Pour sélectionner les enregistrements



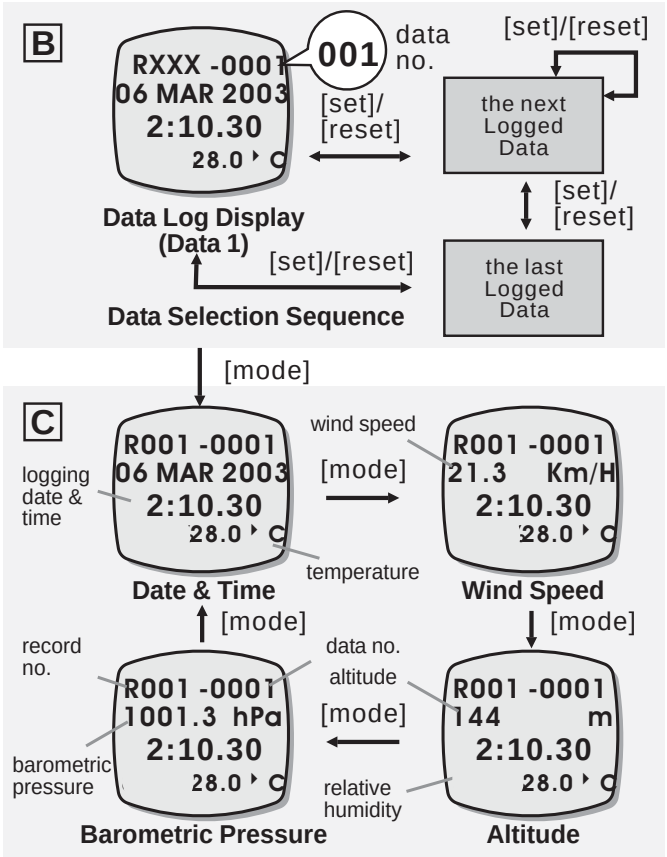
Pour sélectionner les enregistrements

Appuyez sur la touche [reset] pour sélectionner l'enregistrement désiré - l'heure et de la date de l'enregistrement sont affichées - parmi les enregistrements réalisés en faisant défiler ceux-ci dans l'ordre chronologique ascendant (du premier vers le dernier), voir le diagramme ci-contre.

Lorsqu'un enregistrement est sélectionné, la date et l'heure de l'enregistrement apparaissent sur la 2ème et la 3ème ligne de cet affichage. Le numéro de l'enregistrement et le nombre total des données contenues dans cet enregistrement apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

Lorsque l'enregistrement souhaité apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [set] pour entrer dans la séquence de sélection des données. Le paragraphe suivant intitulé '*Pour visionner les données enregistrées*' indique plus en détail comment procéder.

15.6.2 *Mode enregistrement des données - Pour visionner les données enregistrées*



Pour visionner les données enregistrées

Suivez les instructions du paragraphe précédent intitulé '*Pour sélectionner les enregistrements*'. Une fois l'enregistrement sélectionné, procédez comme suit :

Appuyez sur la touche [reset] pour sélectionner des données parmi celles qui sont enregistrées en les faisant défiler dans l'ordre chronologique ascendant (des premières vers les dernières), voir le diagramme ci-contre.

Pour faire cette sélection dans l'ordre chronologique descendant (des dernières vers les premières), appuyez sur la touche [set]. Voir le diagramme ci-contre.

Lorsque les données sont sélectionnées, le numéro de l'enregistrement et le nombre des données apparaissent sur la 1ère ligne de cet affichage. La date et l'heure de l'enregistrement (l'heure où les données ont été enregistrées) apparaissent sur 2ème et la 3ème ligne de l'affichage. La température et l'humidité relative apparaissent sur la 4ème ligne de l'affichage.

Pour visionner les autres informations de ces données, appuyez sur la touche [mode] selon le diagramme ci-contre. La vitesse du vent, la température, la pression atmosphérique et l'altitude du moment apparaîtront une par une.

16.0 Spécifications techniques - A

Mode baromètre

- Pression atmosphérique locale
- Alarme d'orage
- Valeur de compensation définie par l'utilisateur pour le calibrage
- Historique graphique et numérique de la pression atmosphérique des dernières 24 heures

Mode altitude

- Altitude du moment, altitude moyenne et altitude maximum
- Densité de l'air et densité relative de l'air
- Altitude-densité
- Alarme d'altitude
- Valeur de compensation définie par l'utilisateur pour le calibrage
- Compteur des descentes à ski et des dénivelées en montée et en descente.

Mode horloge

- Heure, minute et seconde
- Mois, date, jour de la semaine et année
- Heure au format 12 ou 24 au choix
- Calendrier préprogrammé 2003 à 2099

Mode vitesse du vent

- Vitesse instantanée, vitesse moyenne et vitesse de la plus forte rafale de vent
- Échelle de Beaufort pour la vitesse moyenne du vent
- 5 unités de vitesse du vent possibles (Km/h, mph, pied/s, m/s et nœud)
- Laps de temps défini par l'utilisateur pour le calcul de la vitesse moyenne du vent

Alarme de vitesse du vent définie par l'utilisateur

Mode température

- Température actuelle et température ressentie au vent actuelle et minimum
- Alarme de température au vent définie par l'utilisateur

Historique graphique et numérique de la température des dernières 24 heures

16.1 Spécifications techniques - B

Mode chronomètre

Résolution : 1 seconde

Plage limite : 99 heures, 59 minutes, 59 secondes

Son de l'alarme :

10 dernières minutes : bip sonore une fois par minute.

10 dernières secondes : bip sonore une fois par seconde.

À 0 seconde : bips sonores pendant environ 2 secondes.

Divers

Rétroéclairage électroluminescent (allumé pendant 3 secondes après chaque activation)

Mode enregistrement des données

L'appareil mémorise les données suivantes : l'heure et la date de l'enregistrement, la vitesse du vent, la pression atmosphérique, l'altitude, la température et l'humidité relative.

Enregistrement automatique et manuel des données

Intervalle de temps défini par l'utilisateur pour l'enregistrement automatique

Transfert des données vers un PC par synchronisation infrarouge.

Mode alarme

Alarme : 1 alarme

Durée de l'alarme : Environ 30 secondes

Mode chronographe

Résolution : 1/100e de seconde

Plage du comptage : 99 heures, 59 minutes, 59,99 secondes

Mesures : Temps écoulé, temps total écoulé et temps par tour.

Capacité de mémoire : 50 tours

16.2 Exactitude, résolution et unités

Vitesse du vent
Jusqu'à 3,0 m/s, supérieure à +/-10 %
Au-dessus de 3,0 m/s, supérieure à +/-5 %
Résolution : 0,1 m/s
Unités : m/s, km/h, mph, nœud, ft/s

Température
Supérieure à +/-1 degré Celsius (calibrage par compensation possible)
Résolution : 0,1 degré
Unités : Celsius, Fahrenheit

Baromètre
Supérieure à +/-1,5 mb (700 ~ 1100 mb) (calibrage par compensation possible)
Résolution : 0,1 hPa
Unités : hPa, mbar, inHg

Altimètre
Supérieure à +/- 3 mètres si l'altimètre est bien calibré.
Résolution : 1 mètre
Unités : mètre, pied

Temps
Supérieure à +/- 1 s/jour

Prévisions météorologiques
5 icônes météo qui indiquent le temps prévu pour les prochaines 12 heures.

18.0 Garantie

Garantie

1 an contre les vices de fabrication ou de matériau. Le garantie ne couvre pas les modifications, l'usure normale ou les mauvais traitements.

Responsibilité

Silva décline toute responsabilité quant aux conséquences directes ou indirectes ou au dommages résultant de l'utilisation de ce produit.

Brunton

Warranty Repair
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997

(307) 856-6559
support@brunton.com
www.brunton.com

To register this product:

Print this form, fill out, and Send to Brunton at:

BRUNTON
WARRANTY
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997

Name: _____
Address: _____
City: _____ State: _____ Zip: _____
Phone: _____Email_____
Date Purchased: _____
Amount Paid: _____

Would you like to receive a Brunton Catalog? ( )Yes ( )No

Please let us know where you purchased your ADC
Store Name: _____
City: _____ State: _____ Zip: _____
( ) Online site _____ ( ) Catalog _____
( ) Gift ( ) Brunton
( ) Other _____

Do you own another Brunton Product?
( ) Yes. Product: _____ ( ) No.

I purchased this Brunton ADC primarily for...
( ) Profesional Use ( ) It was a gift ( ) It looked cool
( ) Recreational Use ( ) Other_____

ADC SUMMIT

ADC•SUMMIT

Manuale dell'utente

1.0 Guida generale

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Il prodotto è dotato di un'elica e di sensori per la misurazione delle condizioni esterne.

Il prodotto fornisce le informazioni essenziali (temperatura, velocità del vento, pressione atmosferica, altitudine ed umidità relativa) mentre si svolgono le attività all'aperto come escursionismo, alpinismo, windsurf ecc.

Il prodotto è dotato inoltre delle funzioni Ora esatta, Sveglia, Cronografo e Cronometro.

AVVERTENZA!

Leggere attentamente le funzioni e le limitazioni del prodotto prima di utilizzarlo.

Il prodotto rappresenta un dispositivo di ausilio per le attività all'aperto e NON intende sostituirsi ai dispacci delle stazioni meteorologiche. Pertanto, si raccomanda di confrontare periodicamente le informazioni fornite dal prodotto con le previsioni fornite dalle stazioni meteorologiche.

Talvolta, le condizioni climatiche cambiano repentinamente, soprattutto nei grandi spazi aperti; una giornata di sole può trasformarsi in un acquazzone in meno di un'ora, quindi occorre prepararsi adeguatamente prima di uscire.

Silva non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto.

2.0 Cura e manutenzione

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con la massima cura; per sfruttare al massimo il prodotto, si raccomanda di rispettare le seguenti note:

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

Tenere chiusa l'elica per prevenire l'ingresso di sporcizia.

Evitare di esporre il prodotto a condizioni climatiche estreme per periodi prolungati.

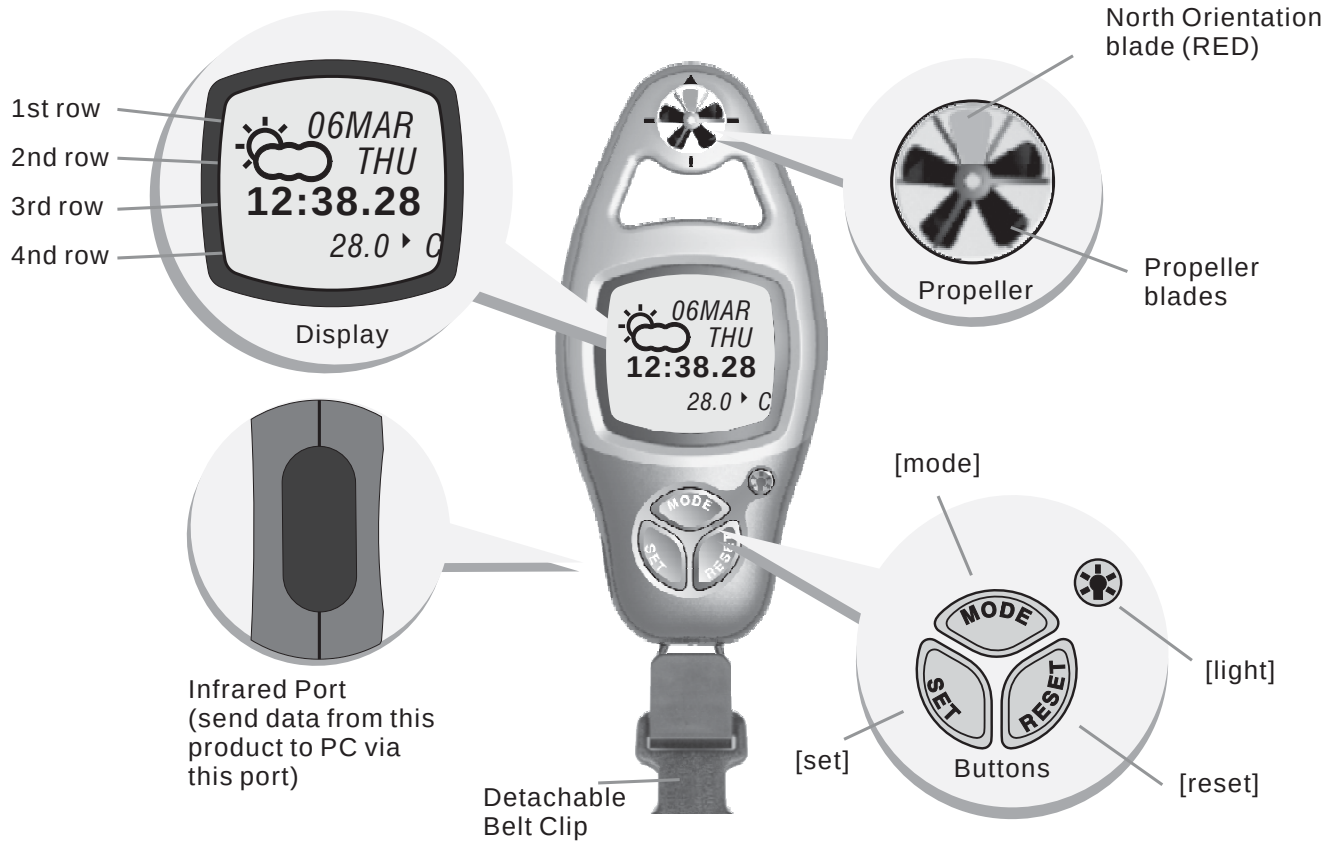
Prestare attenzione a non urtare severamente il prodotto.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto quando non viene utilizzato.

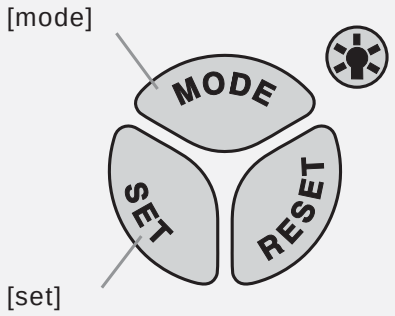
Pulire periodicamente il prodotto con un panno leggermente umido.

NON esporre il prodotto a sostanze chimiche aggressive come benzina ed alcool, altrimenti si può danneggiare.

3.0 Descrizione dei componenti



4.0 Riepilogo dei pulsanti 1



Nota:

Le funzioni dei pulsanti sono riepilogate nei paragrafi successivi; per istruzioni dettagliate sul funzionamento, continuare la lettura.

Pulsante [mode]

Questo pulsante si utilizza per selezionare le modalità operative principali.

Nelle modalità operative: Premere e tenere premuto il pulsante per selezionare la videata di impostazione.

In una delle videate di impostazione: Premere il pulsante per selezionare le varie impostazioni. Premere e tenere premuto il pulsante per uscire dalla sequenza di impostazione.

Pulsante [set]

Nella modalità Ora esatta: premere il pulsante per selezionare la videata Sveglia.

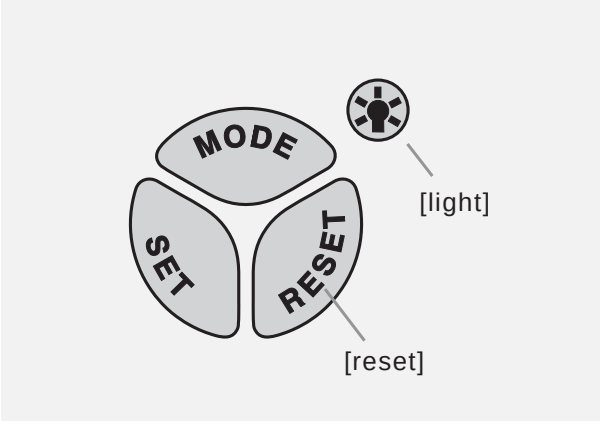
Nella modalità Sveglia: Premere il pulsante per attivare o disattivare la sveglia.

Nelle modalità Cronografo e Cronometro: Premere il pulsante per avviare o interrompere il conteggio.

Nella modalità Tempo giro: Premere il pulsante per selezionare il(i) tempo(i) di giro disponibile(i).

Nelle videate di impostazione: premere il pulsante per scorrere le impostazioni.

4.1 Riepilogo dei pulsanti 2



Nota:
Le funzioni dei pulsanti sono riepilogate nei paragrafi successivi; per istruzioni dettagliate sul funzionamento, continuare la lettura

Pulsante [reset]

Nella modalità Cronografo (conteggio): Premere il pulsante per visualizzare la videata Tempo giro. Nella modalità Cronografo (interruzione conteggio): Premere il pulsante per azzerare il display.

Nella modalità Timer (interruzione conteggio): Premere il pulsante per reimpostare il timer.

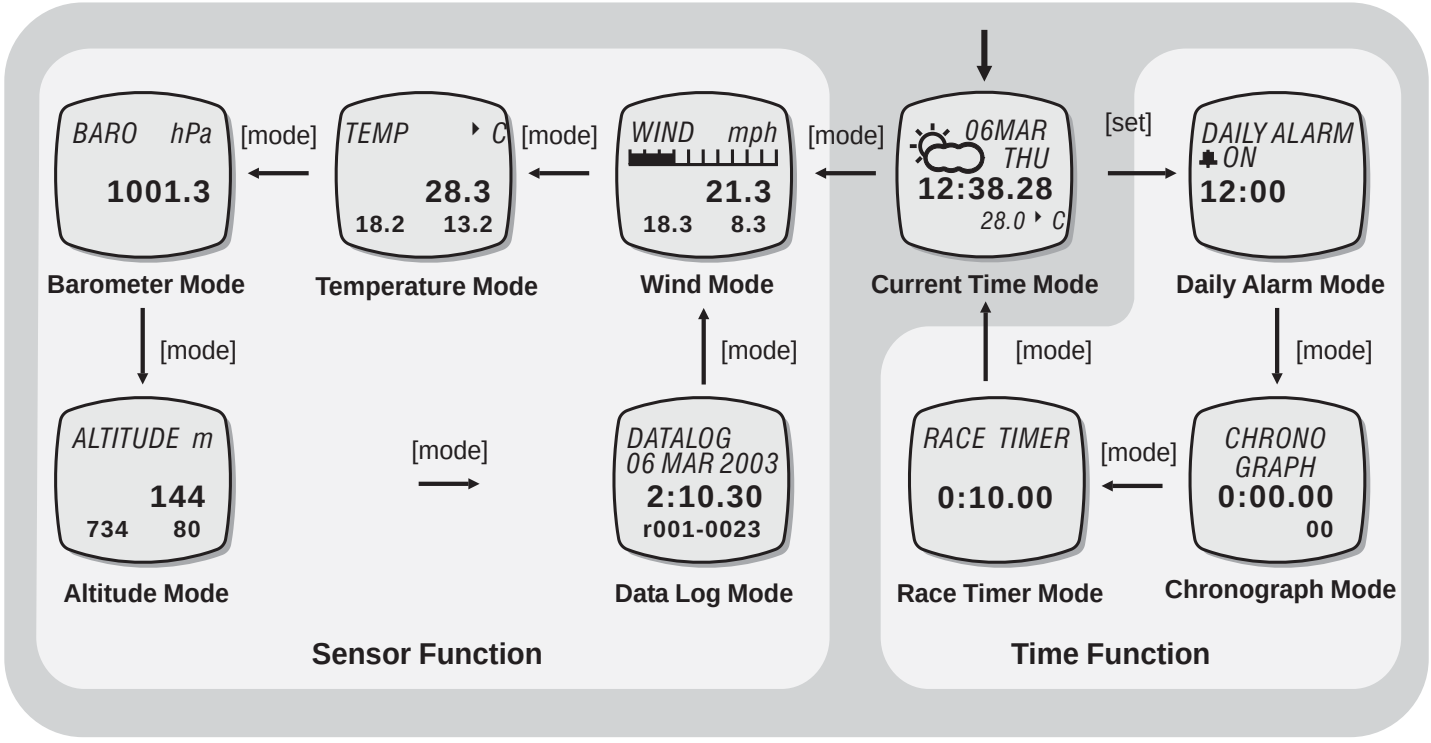
Nella modalità Tempo giro: Premere il pulsante per selezionare il(i) tempo(i) di giro disponibile(i).

Nelle videate di impostazione: premere il pulsante per scorrere le impostazioni.

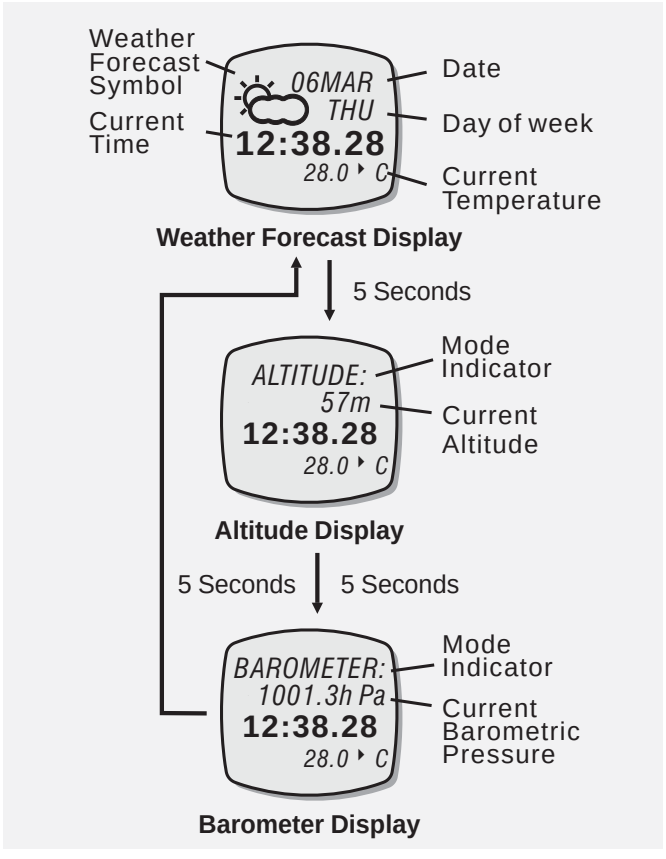
Pulsante [light]

In qualsiasi modalità operativa/videata, premendo il pulsante si attiva l'illuminazione del display per 3 secondi circa.

5.0 Modalità operativa principale



Major Functional Modes



Current Time Mode

Videate funzionali

La modalità Ora esatta prevede tre videate differenti: Previsioni del tempo, Altitudine e Barometro.

Le suddette videate appaiono in sequenza ogni 5 secondi.

Nelle suddette videate, sulla 3a e sulla 4a riga del display vengono visualizzate rispettivamente l'ora esatta, l'umidità relativa e la temperatura attuale.

Videata Previsioni del tempo

Nella videata Previsioni del tempo, sulla 1a e sulla 2a riga del display vengono visualizzati rispettivamente il simbolo delle previsioni del tempo ed il giorno della settimana. Vedere la sezione 'Simboli delle previsioni del tempo' per maggiori informazioni sul significato dei vari simboli delle previsioni del tempo.

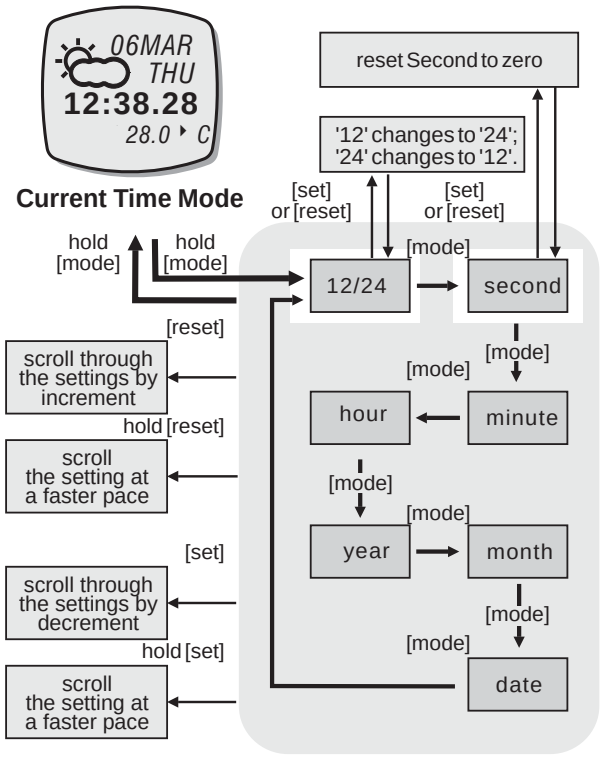
Videata Altitudine

Sulla 1a riga del display appare l'indicatore '**ALTITUDE**'. Sulla 2a riga del display appaiono l'altitudine e la posizione attuale.

Videata Barometro

Sulla 1a riga del display appare l'indicatore '**BAROMETER**'. Sulla 2a riga del display appare la pressione atmosferica attuale.

6.1 Modalità Ora esatta Impostazione della modalità Ora esatta



Selezione della videata di impostazione
- Per impostare la data e l'ora esatta ed il relativo formato, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa e selezionare la videata di impostazione (l'indicatore '12' inizia a lampeggiare).

Sequenza di impostazione

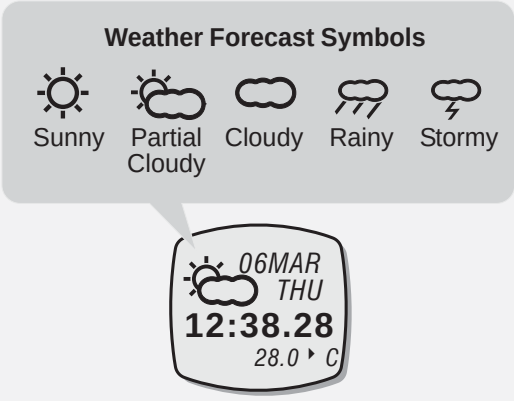
- Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare l'impostazione come indicato nel diagramma adiacente.

- Quando iniziano a lampeggiare le cifre '*12*' o '*24*', premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare '*12*' (formato 12 ore) o '*24*' (formato 24 ore). Quando iniziano a lampeggiare i '*secondi*', premere il pulsante [set] o [reset] per azzerarle.

- Se una delle impostazioni (minuto, ora, anno, mese, data) inizia a lampeggiare, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare l'impostazione (tenendo premuto il pulsante, le impostazioni scorrono più velocemente).

- Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione.

6.2 Modalità Ora esatta Simboli delle previsioni del tempo



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Nota:

Quando il prodotto viene resettato oppure viene sostituita la batteria, sul display appare il simbolo 'Parzialmente nuvoloso'. Per fornire una previsione del tempo accurata, il prodotto deve rimanere alla stessa altitudine per almeno 12 ore.

Simbolo delle previsioni del tempo

Questo prodotto è dotato di una funzione che prevede le condizioni del tempo per le 12 ore successive.

La previsione è rappresentata da un simbolo sul display. Per le previsioni del tempo sono previsti cinque simboli: Sole, Parzialmente nuvoloso, Nuvoloso, Pioggia e Tempesta.

Significato dei simboli delle previsioni del tempo

Il simbolo 'Sole' indica generalmente un miglioramento o l'arrivo di un clima sereno.

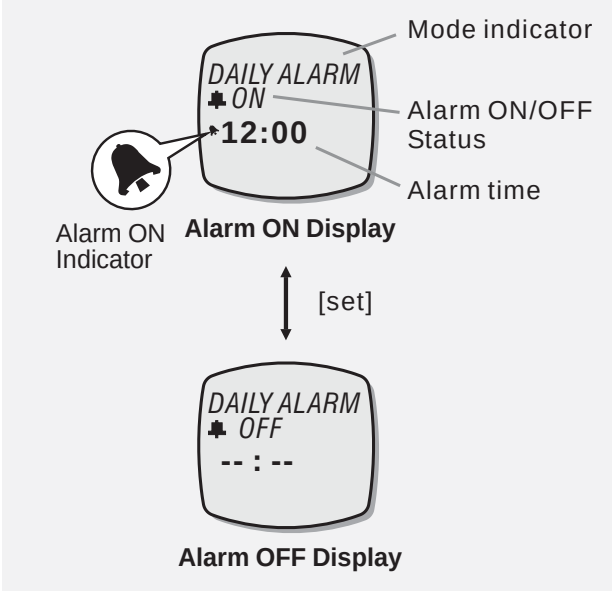
Il simbolo 'Parzialmente nuvoloso' indica generalmente l'arrivo di un clima parzialmente nuvoloso.

Il simbolo 'Nuvoloso' indica generalmente un peggioramento o l'arrivo di un clima nuvoloso.

Il simbolo 'Pioggia' indica generalmente l'arrivo di un clima avverso oppure della pioggia.

Il simbolo 'Tempesta' indica generalmente l'arrivo di una tempesta.

7.0 Modalità Sveglia - Videata Sveglia



Daily Alarm Mode

Videata Sveglia

Nella modalità Sveglia, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a riga del display appare l'indicatore di modalità '**DAILY ALARM**'.

2) Sulla 2a riga del display appare l'indicatore di stato '**ON**' oppure '**OFF**'.

3) Sulla 3a riga del display appare l'orario della sveglia (ora e minuto).

Per attivare e disattivare la sveglia

Per attivare e disattivare la sveglia, premere una volta il pulsante [set].

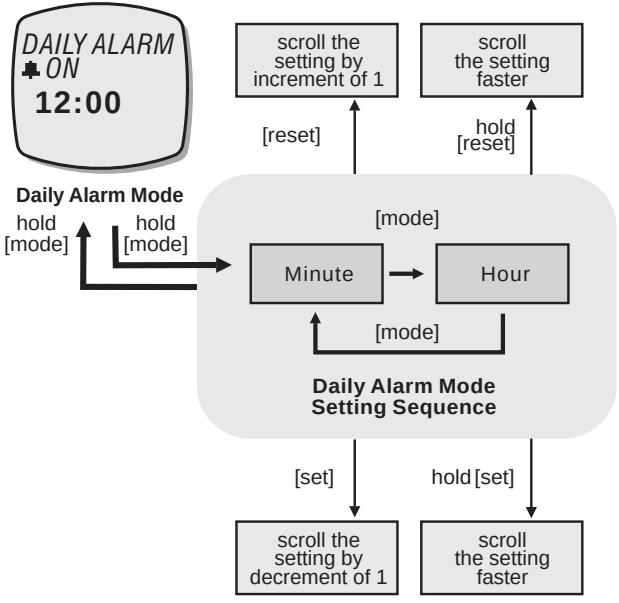
Quando la sveglia è attivata appare l'indicatore ' ', che altrimenti non appare.

Suoneria della sveglia

Quando la sveglia è attivata, all'orario impostato, il prodotto emette un allarme acustico per 30 secondi circa.

L'allarme acustico può essere disattivato premendo uno dei pulsanti, ad eccezione del pulsante [light].

7.1 Modalità Sveglia - Impostazione della modalità Sveglia



Selezione della videata di impostazione

Per impostare l'orario della sveglia, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa e selezionare la videata di impostazione (le cifre dei 'minuti' iniziano a lampeggiare).

Sequenza di impostazione

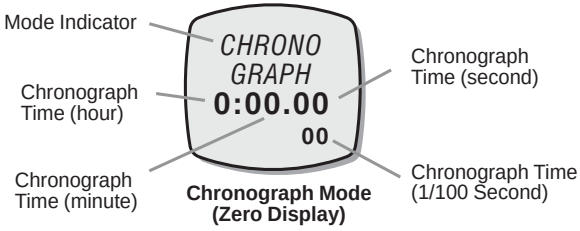
Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare le impostazioni di minuti ed ora.

Quando una delle impostazioni (minuti ed ora) inizia a lampeggiare, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare l'impostazione (tenendo premuto il pulsante, le impostazioni scorrono più velocemente).

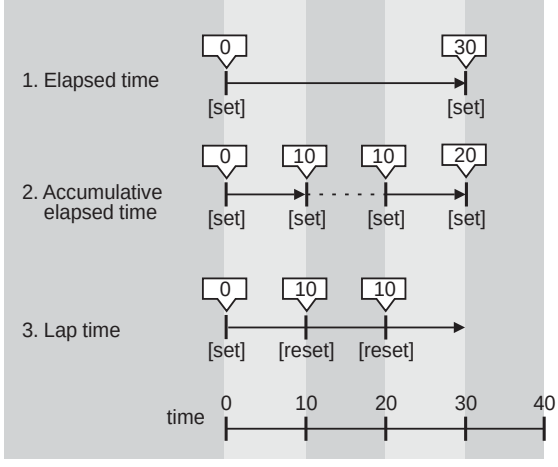
Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per uscire dalla sequenza di impostazione.

Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto circa, il display ritorna automaticamente alla modalità Ora esatta.

8.0 Modalità Cronografo - Videata Cronografo



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : **Stop Counting** ——► : **Counting**

Funzione Cronografo

Questo prodotto è dotato di una modalità Cronografo in grado di misurare 3 periodi di tempo differenti, cioè:

1) Tempo trascorso,

2) Tempo trascorso accumulativo, e

3) Tempo di giro

Videata Cronografo

Nella modalità Cronografo, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a e sulla 2a riga del display appare l'indicatore '**CHRONOGRAPH**'.

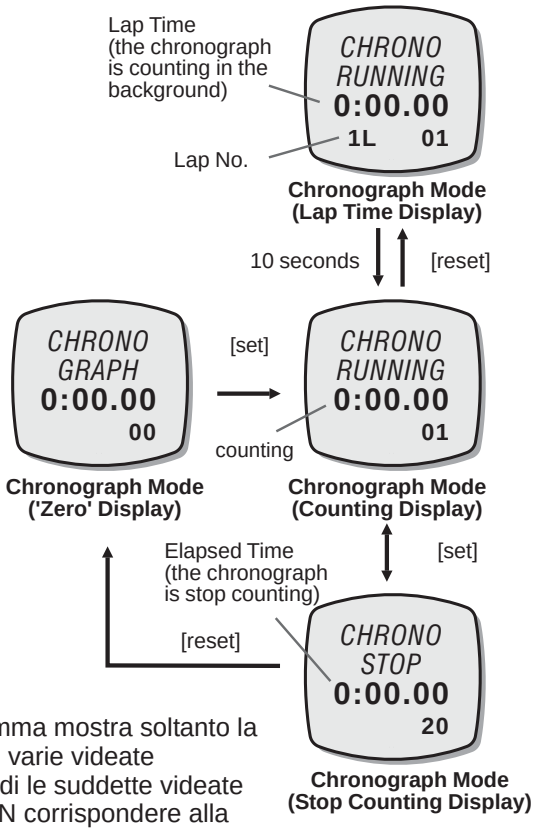
2) Sulla 3a riga del display appare l'ora del cronografo (ore, minuti, secondi).

3) Sulla 4a riga del display appaiono il numero del giro ed il tempo del cronografo (1/100 di secondo).

Se il prodotto oppure il cronografo sono stati azzerati, sul display appare 'Zero'.

Il tempo massimo del cronografo è 99 ore, 59 minuti e 59,99 secondi. Il cronografo può registrare fino a 50 giri.

8.1 Modalità Cronografo - Uso del cronografo



Nota:

Questo diagramma mostra soltanto la sequenza delle varie videate funzionali, quindi le suddette videate potrebbero NON corrispondere alla realtà in tutti i casi.

Funzione Cronografo

Nella videata 'Zero', premere una volta il pulsante [set] per avviare il conteggio. Durante il conteggio, premere nuovamente il pulsante [set] per interrompere il conteggio: sul display appare il tempo conteggiato dal cronografo.

Ripetere la suddetta procedura per ottenere il tempo trascorso accumulativo oppure premere il pulsante [reset] per azzerare il cronografo. Per maggiori informazioni sull'azzeramento del cronografo, vedere la sezione *'Azzeramento del cronografo'* di seguito.

Per registrare il tempo di un giro

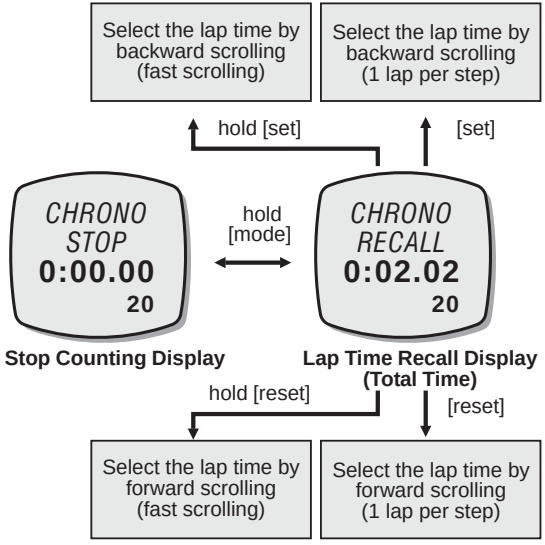
Durante il conteggio, premere il pulsante [reset] per visualizzare la videata Tempo giro per 10 secondi.

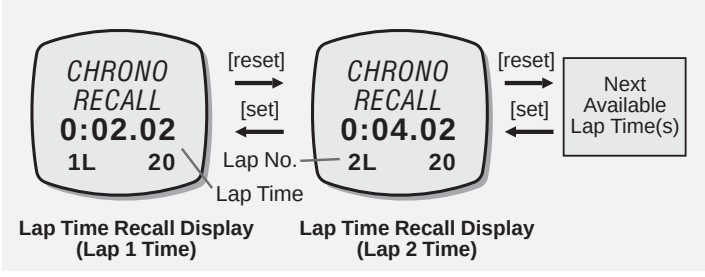
Mentre viene visualizzato il tempo del giro, il conteggio del cronografo prosegue sullo sfondo.

Azzeramento del cronografo

Per preparare il cronografo per un nuovo conteggio, premere una volta il pulsante [reset] dopo aver interrotto il conteggio. Il display ritorna alla videata 'Zero'.

8.2 Modalità Cronografo - Richiamo di Tempo giro





Per richiamare Tempo giro

Con il conteggio disattivato, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per selezionare la videata Richiamo cronografo.

La videata Richiamo cronografo mostra il tempo totale trascorso. Per richiamare il tempo di un giro, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare il tempo del giro desiderato (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente) come indicato nel diagramma adiacente.

Nella videata Richiamo cronografo, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per ritornare alla videata Interruzione conteggio.

Videata Richiamo cronografo

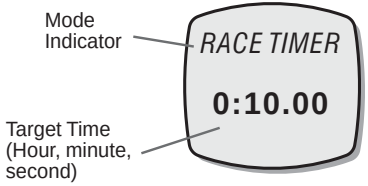
Nella videata Richiamo cronografo, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a e sulla 2a riga del display appare l'indicatore di modalità '**CHRONO RECALL**'.

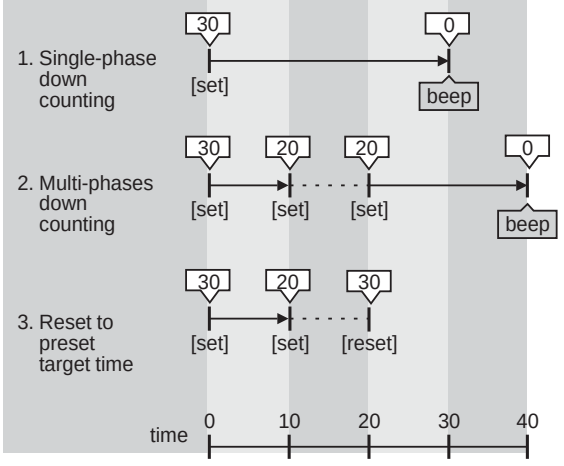
2) Sulla 3a riga del display appare il tempo del giro (ore, minuti, secondi).

3) Sulla 4a riga del display appaiono il numero del giro ed il tempo del giro (1/100 di secondo).

9.0 Modalità Cronometro - Videata Cronometro



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Tempo target

Questo prodotto è dotato di un timer con conto alla rovescia che permette di registrare un determinato periodo di tempo (tempo target). L'utente può impostare un tempo target massimo di 99 ore, 59 minuti e 59 secondi. Per maggiori informazioni sull'impostazione del tempo target nella modalità Cronometro, vedere la sezione *'Impostazione della modalità Cronometro'* di seguito.

Videata Cronometro

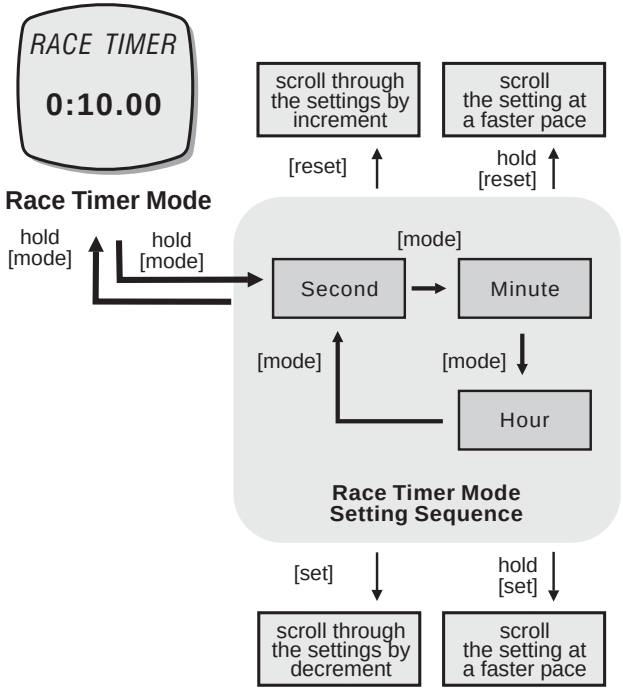
Nella modalità Cronometro, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a riga del display appare l'indicatore di modalità '**RACE TIMER**'.

2) Sulla 3a riga del display appare il tempo target (ore, minuti, secondi).

Il tempo massimo del cronometro è 99 ore, 59 minuti e 59 secondi.

9.1 Modalità Cronometro - Impostazione della modalità Cronometro



Selezione della videata di impostazione

Per impostare il tempo target della modalità Cronometro, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa e selezionare la videata di impostazione (i secondi iniziano a lampeggiare).

Sequenza di impostazione

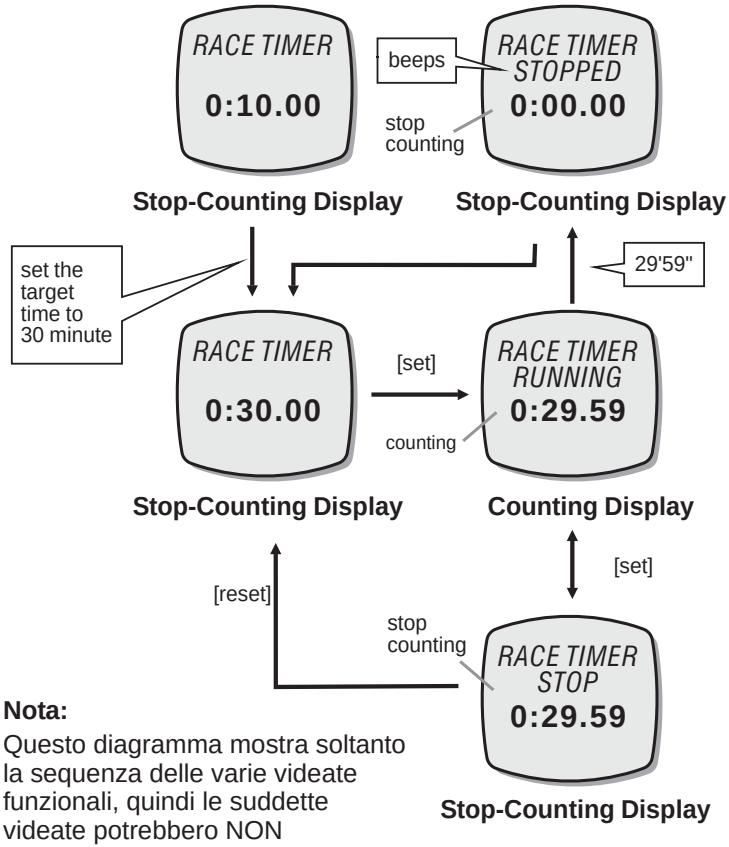
Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare l'impostazione come indicato nel diagramma adiacente.

Quando una delle impostazioni (secondi, minuti ed ora) inizia a lampeggiare, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare l'impostazione (tenendo premuto il pulsante, le impostazioni scorrono più velocemente).

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione.

Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, il display ritorna automaticamente alla modalità Cronometro.

9.2 Modalità Cronometro - Uso del cronometro



Nota:

Questo diagramma mostra soltanto la sequenza delle varie videate funzionali, quindi le suddette videate potrebbero NON corrispondere alla realtà in tutti i casi.

Uso del cronometro

Una volta impostato un tempo target, premere una volta il pulsante [set] per avviare il conto alla rovescia. Durante il conteggio, premere nuovamente il pulsante [set] per interromperlo.

Il conto alla rovescia viene visualizzato di continuo.

Azzeramento del timer

Per riportare il timer sul tempo target preimpostato prima che sia terminato il conto alla rovescia, premere una volta il pulsante [reset] dopo aver fermato il timer.

Per iniziare il conteggio da un nuovo tempo target, impostare un nuovo valore per il tempo target. Per maggiori informazioni sull'impostazione della modalità Cronometro, vedere la sezione *'Impostazione della modalità Cronometro'* precedente.

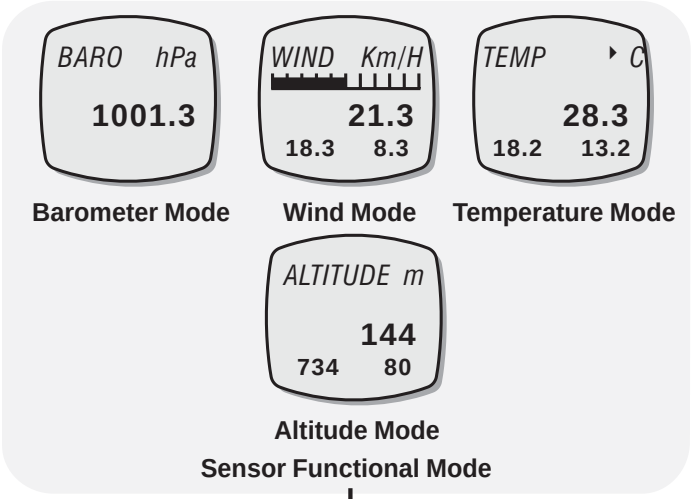
Suoneria del cronometro

Quando il conto alla rovescia entra negli ultimi 10 minuti, il prodotto emette un allarme acustico ogni minuto.

Quando il conto alla rovescia entra negli ultimi 10 secondi, il prodotto emette un allarme acustico ogni secondo.

Al termine del conto alla rovescia, il prodotto emette un allarme acustico per 2 secondi circa.

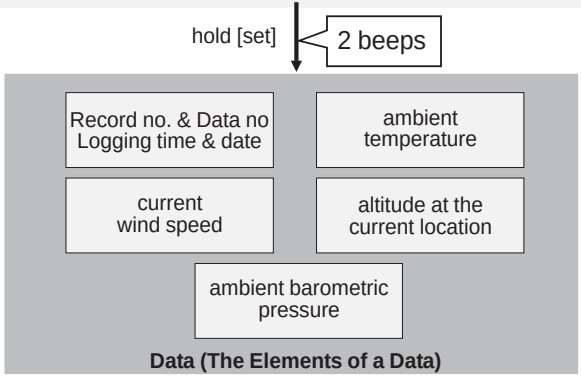
10.0 Modalità Funzioni sensori - Funzione di registrazione manuale dei dati



Barometer Mode **Wind Mode** **Temperature Mode**

Altitude Mode

Sensor Functional Mode



Data (The Elements of a Data)

Funzione di registrazione dei dati

Questo prodotto è dotato di una funzione di registrazione dei valori forniti dai vari sensori, cioè velocità del vento, umidità relativa, temperatura ambiente, pressione atmosferica ed altitudine relative alla posizione attuale.

Il prodotto memorizza anche la data e l'ora di registrazione dei suddetti dati.

La registrazione dei dati può avvenire in manuale oppure automatico. Per maggiori informazioni sulla registrazione automatica dei dati, vedere la sezione '*Registrazione automatica dei dati*' di seguito.

Registrazione manuale dei dati

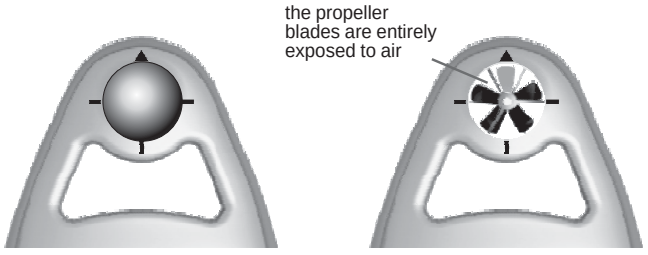
Per registrare manualmente un dato, premere e tenere premuto il pulsante [set] per 2 secondi circa in una delle modalità operative (Temperatura, Velocità del vento, Barometro, Altimetro ed Umidità relativa).

Quando vengono emessi due allarmi acustici, il dato è stato registrato.

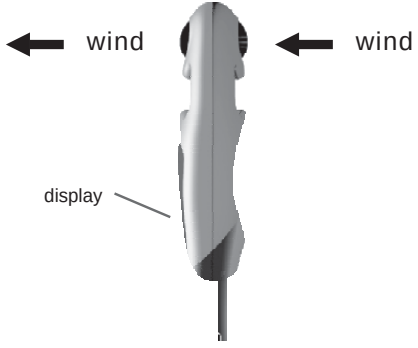
E' possibile registrare altri dati in qualsiasi momento, a condizione che la memoria disponibile sia sufficiente.

Per maggiori informazioni sulla visualizzazione dei dati registrati, vedere la sezione '*Dati e record registrati'* di seguito.

11.0 Modalità Velocità del vento - Prima di utilizzare la modalità Velocità del vento



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Come viene misurata la velocità del vento

Il prodotto è dotato di un'elica simile ad un aerovano tradizionale.

Spinta dal vento, l'elica ruota ed emette un segnale. Il prodotto riceve il segnale e lo converte in velocità del vento.

Prima e dopo una misurazione della velocità del vento

Girare l'elica a sfera con il pollice e l'indice finché le pale dell'elica non sono completamente esposte (non coperte dal corpo del prodotto).

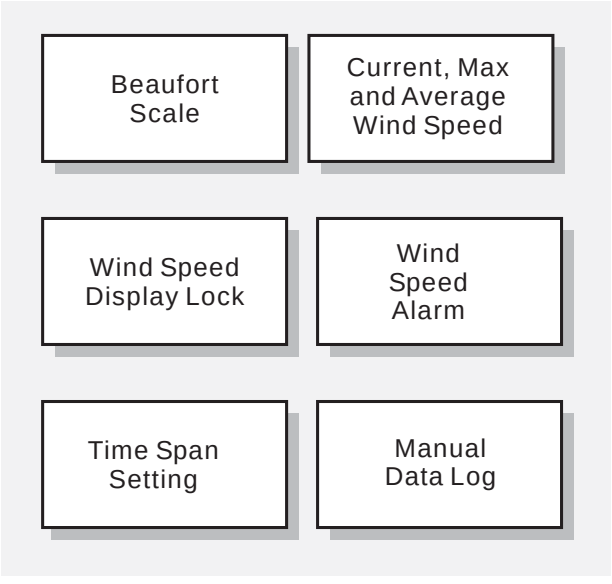
Dopo la misurazione della velocità del vento, chiudere l'elica per prevenire l'ingresso di sporcizia.

Per misurare la velocità del vento

Selezionare la modalità Velocità del vento. Puntare quindi le pale in direzione del vento ed accertarsi che le pale ruotino liberamente.

Le pale dell'elica ruotano per effetto del vento. Il prodotto inizia la misurazione e visualizza la velocità attuale, la velocità media e la velocità massima del vento.

11.1 Modalità Velocità del vento Funzioni della modalità Velocità del vento



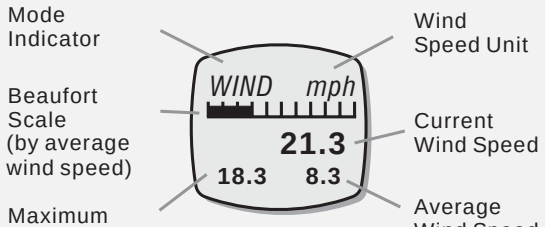
Wind Speed Mode Functions

Funzioni della modalità Velocità del vento

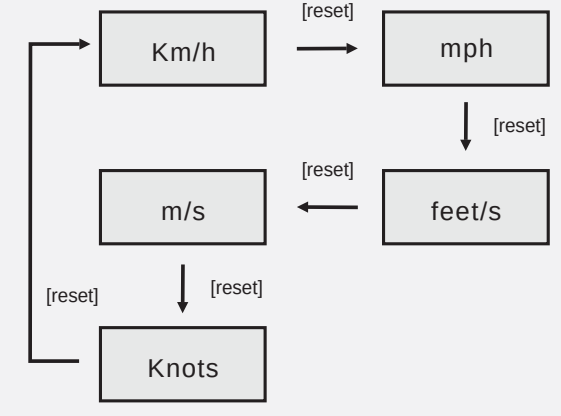
Nella modalità Velocità del vento, il prodotto prevede le seguenti funzioni:

1) Scala Beaufort: La scala più diffusa ed utilizzata in tutto il mondo per descrivere le condizioni del vento. Per maggiori informazioni sulla Scala Beaufort, vedere la sezione '*Scala Beaufort*' di seguito.
2) Velocità attuale, massima e media del vento: i valori differenti di velocità del vento.
3) Allarme di velocità del vento: L'allarme avverte l'utente se la velocità attuale del vento supera il livello predefinito.
4) Blocco videata velocità del vento: Questa funzione permette di bloccare la velocità del vento visualizzata sul display per 5 secondi.
5) Impostazione del periodo di tempo: Questa funzione definisce il tempo per il calcolo della velocità media del vento. Per maggiori informazioni sull'impostazione, vedere la sezione '*Impostazione del periodo per il calcolo della velocità media del vento*' di seguito.
6) Registrazione manuale dei dati: Questa funzione permette di registrare manualmente i valori forniti dai vari sensori.

11.2 Modalità Velocità del vento Videata Velocità del vento



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Videata Velocità del vento

Nella modalità Velocità del vento, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a riga del display appaiono l'indicatore '**WIND**' e l'unità di misura della velocità del vento.
2) Sulla 2a riga del display appare la scala Beaufort (calcolata in base alla velocità media del vento).
3) Sulla 3a riga del display appare l'attuale velocità del vento.
4) Sulla 4a riga del display appaiono le velocità massima e media del vento.

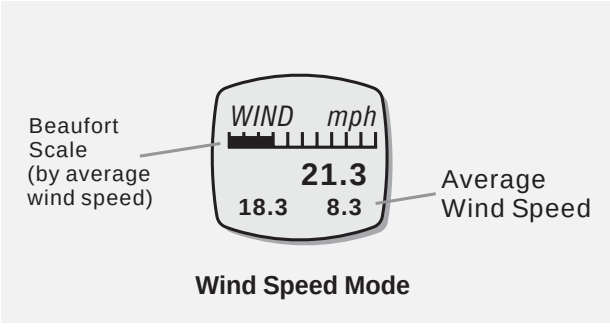
Per cambiare l'unità di misura della velocità del vento

Il prodotto può visualizzare la velocità del vento nelle seguenti unità di misura:

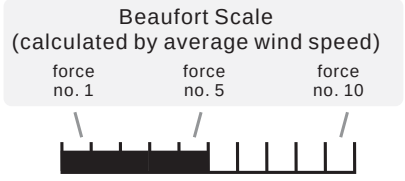
1) Km/h (chilometri all'ora),
2) mph (miglia all'ora),
3) feet/s (piedi al secondo)
4) m/s (metri al secondo) e
5) Nodi.

Nella modalità Velocità del vento, premere il pulsante [reset] per cambiare l'unità di misura della velocità del vento come indicato nel diagramma adiacente.

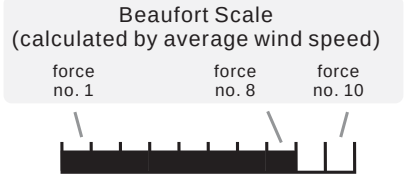
11.3 Modalità Velocità del vento - La scala Beaufort



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

La scala Beaufort

La scala Beaufort è la scala più diffusa ed utilizzata in tutto il mondo per descrivere le condizioni del vento ed i relativi effetti sia sulla terra che sul mare.

Essa suddivide la velocità del vento in 13 forze, da 0 (calma) a 12 (uragano). Per maggiori informazioni sulla scala Beaufort, vedere la sezione '*Tabella della scala Beaufort*' di seguito.

Barre della scala Beaufort

Per maggiore comodità, il prodotto visualizza la velocità media del vento secondo la scala Beaufort.

Il prodotto mostra la scala Beaufort visualizzando un numero di barre differenti sulla riga superiore del display. Ogni barra visualizzata corrisponde ad una unità di forza della scala Beaufort. Ad esempio, se sul display appaiono 5 barre, la velocità media del vento corrisponde alla forza 5 della scala Beaufort.

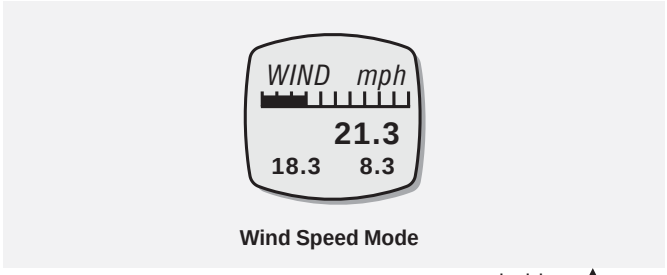
Il prodotto visualizza il numero della forza della scala Beaufort da 0 a 10 (se la velocità media del vento è superiore alla forza 10, il prodotto visualizza comunque 10).

11.4 Modalità Velocità del vento - Tabella della scala Beaufort

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Modalità Velocità del vento - Blocco della videata della velocità del vento, Azzeramento della velocità massima del vento*



Nota:

Questo diagramma mostra soltanto la sequenza delle varie videate funzionali, quindi le suddette videate potrebbero NON corrispondere alla realtà in tutti i casi.

Blocco della videata della velocità del vento

Il prodotto è dotato di una funzione che permette di bloccare la velocità del vento visualizzata sul display.

Nella modalità Velocità del vento, premere il pulsante [set] per bloccare la velocità del vento (che rimane visualizzata per 5 secondi).

Azzeramento della velocità massima del vento

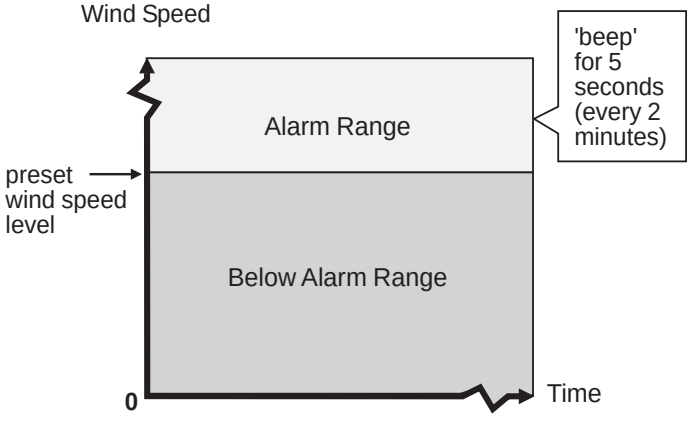
Per azzerare la velocità massima del vento, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi per selezionare la videata Reset.

Nella videata Reset, premere il pulsante [set] per selezionare la videata '**YES**' oppure '**NO**'.

Nella videata '**YES**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'azzeramento (la velocità massima del vento viene azzerata).

Per annullare l'azzeramento, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi nella videata '**NO**'.

11.6 Modalità Velocità del vento Allarme di velocità del vento



The Wind Speed Alarm Range

Allarme di velocità del vento

Il prodotto è dotato di un allarme di velocità del vento.

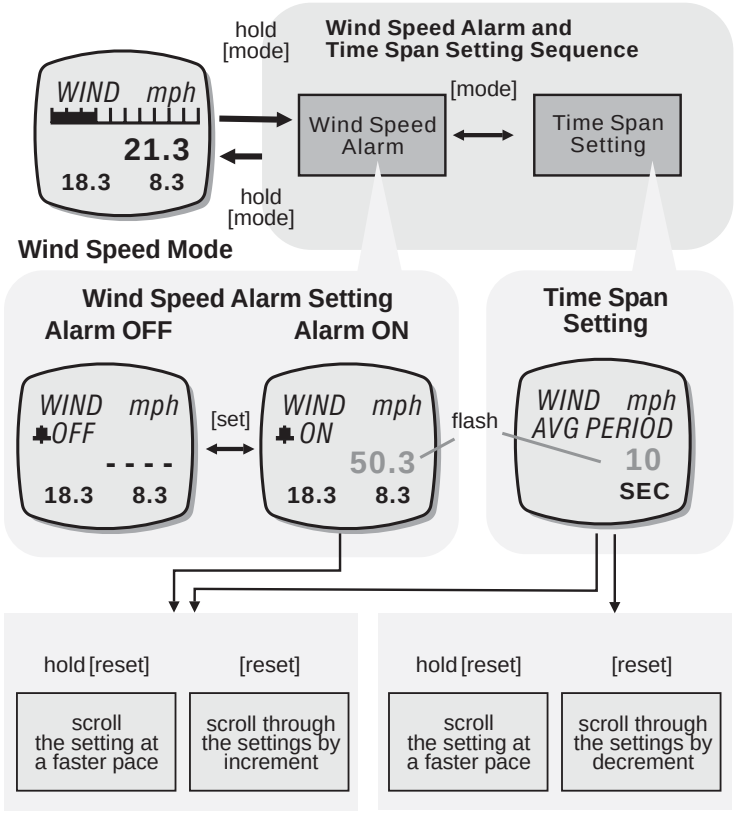
L'allarme avverte l'utente se la velocità attuale del vento è uguale o superiore rispetto alla velocità del vento preimpostata.

Allarme acustico di velocità del vento

Nella modalità Velocità del vento, se la velocità attuale del vento è uguale o superiore alla velocità del vento preimpostata, il prodotto emette un allarme acustico per 5 secondi circa.

Dopo il primo allarme acustico, il prodotto emette un nuovo allarme acustico ogni 2 minuti, se la velocità attuale del vento è ancora superiore al livello preimpostato.

L'allarme si ripete finché la velocità del vento non scende al di sotto del livello preimpostato oppure l'allarme di velocità del vento viene disattivato.



Impostazione dell'allarme di velocità del vento e del periodo di tempo per il calcolo della velocità media del vento

Per impostare l'allarme di velocità del vento, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa e selezionare la videata di impostazione (la velocità del vento inizia a lampeggiare).

Quando lampeggia '***wind speed***', premere il pulsante [mode] per selezionare l'impostazione del periodo di tempo e l'allarme di velocità del vento.

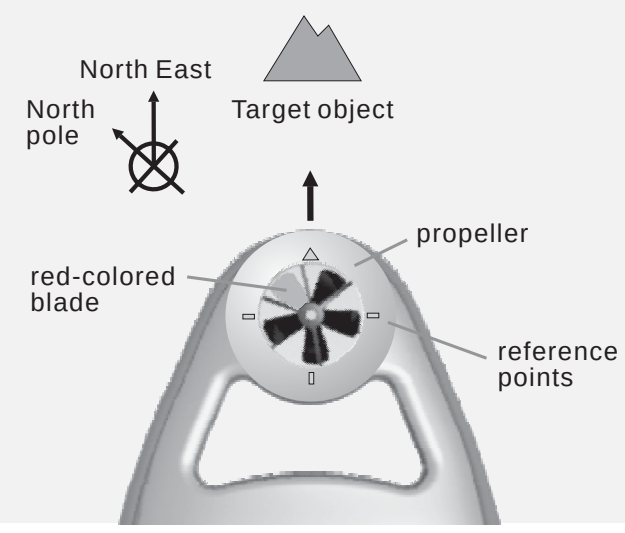
Quando lampeggia '***wind speed***', premere il pulsante [reset] per selezionare il livello di velocità del vento desiderato a passi di 1 (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente). Per attivare e disattivare l'allarme di velocità del vento, premere il pulsante [set].

Quando lampeggia '***time***', premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare il periodo di tempo per il calcolo della velocità media del vento a passi di 1 (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione.

Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, il display ritorna automaticamente alla modalità Velocità del vento.

11.8 Modalità Velocità del vento Uso dell'elica come bussola meccanica



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Uso dell'elica come bussola meccanica

Il prodotto mostra la temperatura ambiente, la velocità del vento nonché i punti cardinali.

Una delle pale dell'elica è colorata di rosso per indicare il polo nord magnetico.

I quattro punti cardinali sono stampigliati sul prodotto per riferimento.

Uso della bussola meccanica

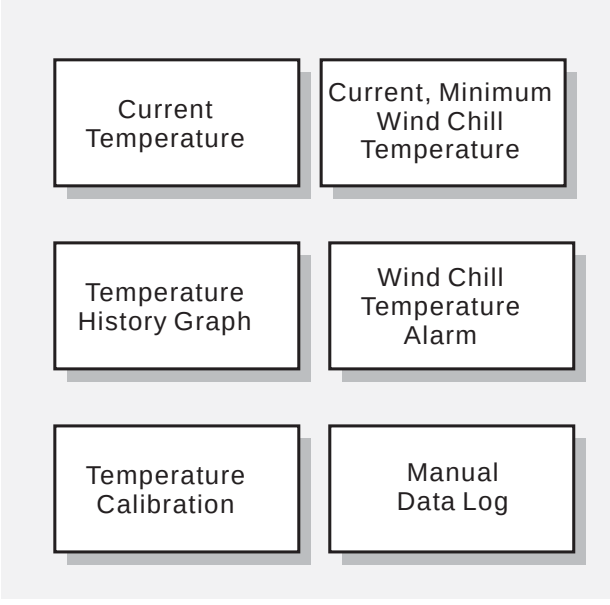
Per verificare la direzione di un oggetto, accertarsi che il coperchio dell'elica sia aperto e che le pale siano completamente scoperte.

Inclinare il prodotto finché le pale dell'elica non sono parallele all'orizzonte, accertandosi che ruotino liberamente.

Puntare la freccia (stampigliata sul prodotto) verso l'oggetto ed accertarsi che NON passi aria attraverso il tunnel dell'elica durante la misurazione.

La pala colorata di rosso dell'elica indicherà il polo nord magnetico. Fare riferimento ai punti cardinali (stampigliati sul prodotto) per verificare la direzione dell'oggetto.

12.0 Temperatura Funzioni di temperatura



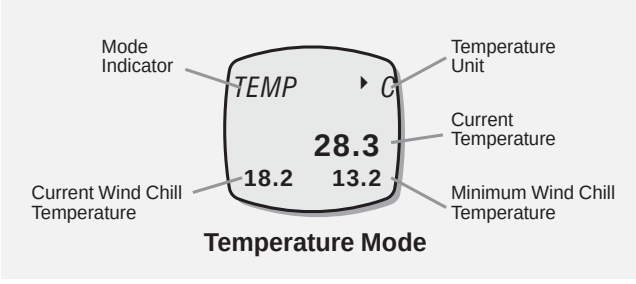
Temperature Mode Functions

Funzioni della modalità Temperatura

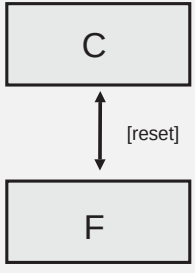
Nella modalità Temperatura, il prodotto prevede le seguenti funzioni:

1) Temperatura attuale: La temperatura attuale.
2) Temperatura attuale e minima di vento gelido: L'effetto del vento sulla temperatura. Per maggiori informazioni sulla temperatura vento gelido, vedere la sezione '*Temperatura vento gelido*' di seguito.
3) Grafico storico temperatura: Le temperature registrate nelle ultime 24 ore.
4) Allarme temperatura vento gelido: L'allarme avverte l'utente se la temperatura vento gelido attuale è inferiore al limite predefinito.
5) Taratura: La procedura di taratura del valore di temperatura.
6) Registrazione manuale dei dati: Questa funzione permette di registrare manualmente i valori forniti dai vari sensori.

12.1 Temperatura - Videata Temperatura



Temperature Mode



Videata Temperatura

Nella modalità Temperatura, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a riga del display appaiono l'indicatore '**TEMP**' e l'unità di misura della temperatura.
2) Sulla 3a riga del display appare la temperatura attuale.
3) Sulla 4a riga del display appaiono la temperatura attuale e minima di vento gelido.

Per cambiare l'unità di misura della temperatura

Il prodotto può visualizzare la temperatura nelle seguenti unità di misura:

1) Gradi Centigradi (C)
2) Gradi Fahrenheit (F)

Nella modalità Temperatura, premere una volta il pulsante [reset] per cambiare l'unità di misura della temperatura come indicato nella figura adiacente.

12.2 Modalità Temperatura - Temperatura vento gelido

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Che cosa è la Temperatura vento gelido

Vento gelido è un fattore di temperatura che combina gli effetti della temperatura e del vento.

Infatti, il vento può far percepire una temperatura inferiore a quella effettiva.

Ad esempio, se la temperatura è -9,4°C e la velocità del vento è 80,5 km all'ora, le persone percepiranno una temperatura di -23,3°C in assenza di vento. In tal caso, la temperatura vento gelido è 23,3°C.

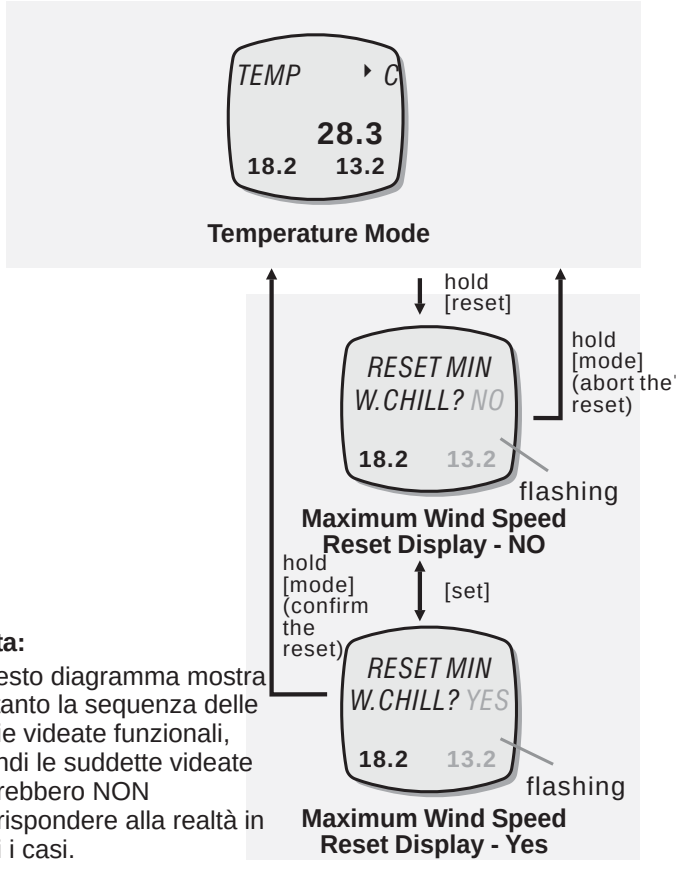
Il prodotto è dotato anche di funzioni che calcolano la temperatura vento gelido: temperatura attuale e minima di vento gelido ed allarme di temperatura vento gelido.

Nota:

Temperatura vento gelido è un effetto che combina velocità del vento e temperatura, quindi il prodotto deve misurare la velocità del vento per visualizzare la temperatura vento gelido.

Per maggiori informazioni sulla misurazione della velocità del vento, vedere la sezione precedente '*Prima di utilizzare la modalità Velocità del vento*'.

12.3 Modalità Temperatura - Azzeramento della temperatura minima vento gelido



Nota:

Questo diagramma mostra soltanto la sequenza delle varie videate funzionali, quindi le suddette videate potrebbero NON corrispondere alla realtà in tutti i casi.

Azzeramento della temperatura minima vento gelido

Per azzerare la temperatura minima vento gelido, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi per selezionare la videata Reset.

Nella videata Reset, premere il pulsante [set] per selezionare la videata '**YES**' oppure '**NO**'.

Nella videata '**YES**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'azzeramento (la temperatura minima vento gelido viene azzerata).

Per annullare l'azzeramento, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi nella videata '**NO**'.

12.4 Modalità Temperatura - Grafico storico temperatura delle ultime 24 ore

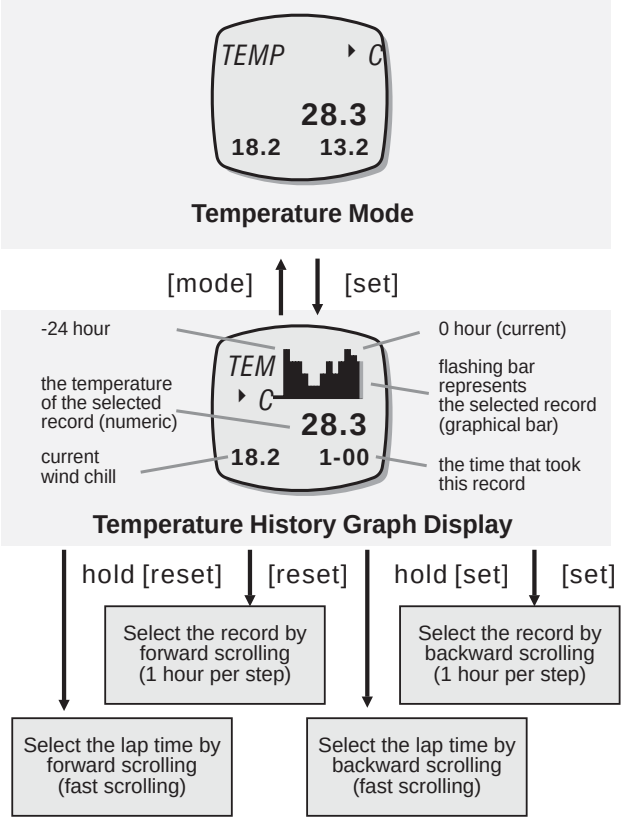


Grafico storico temperatura

Il prodotto è dotato di una funzione di memorizzazione della temperatura che registra la temperatura delle ultime 24 ore e la visualizza per mezzo di un grafico a barre.

Nella modalità Temperatura, premere il pulsante [set] per selezionare la videata Grafico storico temperatura.

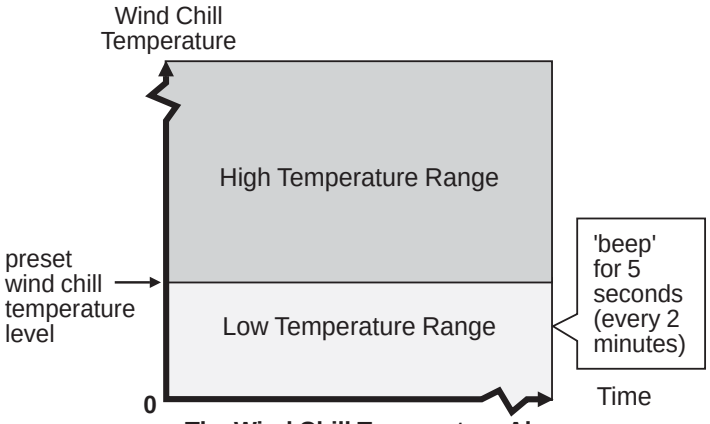
Quando si apre la videata Grafico storico temperatura, la barra all'estrema destra del display inizia a lampeggiare.

La barra all'estrema destra rappresenta la temperatura attuale (ora 0). Le altre barre rappresentano le temperature registrate nelle ultime 24 ore. Le rilevazioni di temperatura vengono effettuate ogni ora (12.00, 1.00, 2.00 ecc.).

Per visualizzare le temperature registrate alle varie ore, premere il pulsante [set] per selezionare l'ora scorrendo all'indietro oppure il pulsante [reset] per selezionare l'ora scorrendo in avanti (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

Premere una volta il pulsante [mode] per uscire dalla videata Grafico storico temperatura.

12.5 Modalità Temperatura - Allarme temperatura vento gelido



The Wind Chill Temperature Alarm

Allarme temperatura vento gelido

Il prodotto è dotato di un allarme di temperatura vento gelido.

L'allarme avverte l'utente se la temperatura attuale vento gelido è uguale o inferiore rispetto al livello di temperatura vento gelido preimpostato.

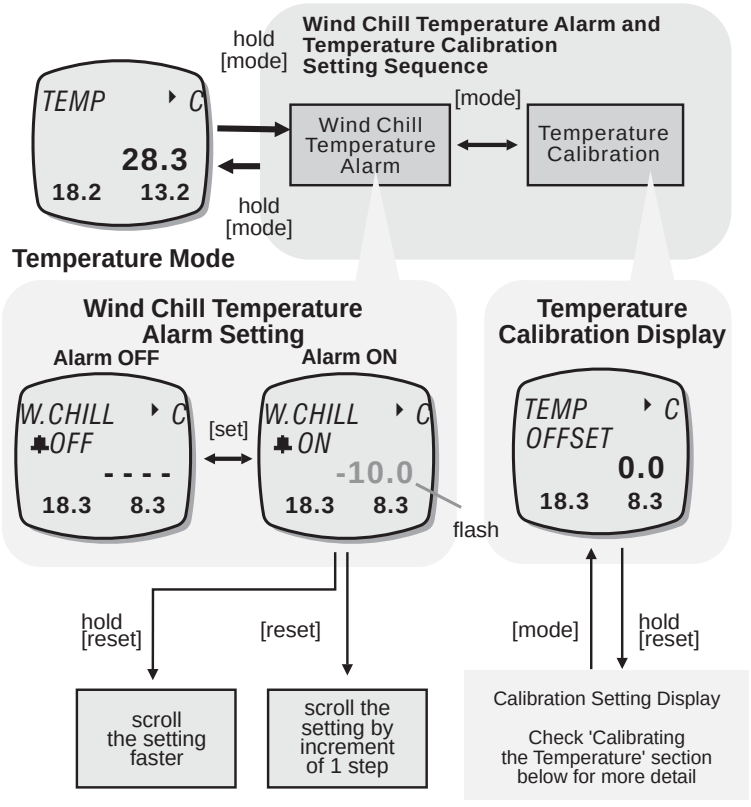
Allarme acustico temperatura vento gelido

Nella modalità Temperatura: Quando la temperatura attuale vento gelido è uguale o inferiore al livello di temperatura vento gelido preimpostato, il prodotto emette un allarme acustico per 5 secondi circa.

Dopo il primo allarme acustico, il prodotto emette un nuovo allarme acustico ogni 2 minuti, se la temperatura attuale vento gelido è ancora inferiore al livello preimpostato.

L'allarme si ripete finché la temperatura vento gelido non sale al di sopra del livello preimpostato oppure l'allarme di temperatura vento gelido viene disattivato.

12.6 Modalità Temperatura Impostazione dell'allarme temperatura vento gelido



Modalità Temperatura
Sequenza di impostazione dell'allarme temperatura vento gelido e di taratura della temperatura

Selezione della videata di impostazione

Per selezionare la videata di impostazione, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa e selezionare la videata di impostazione (la temperatura inizia a lampeggiare).

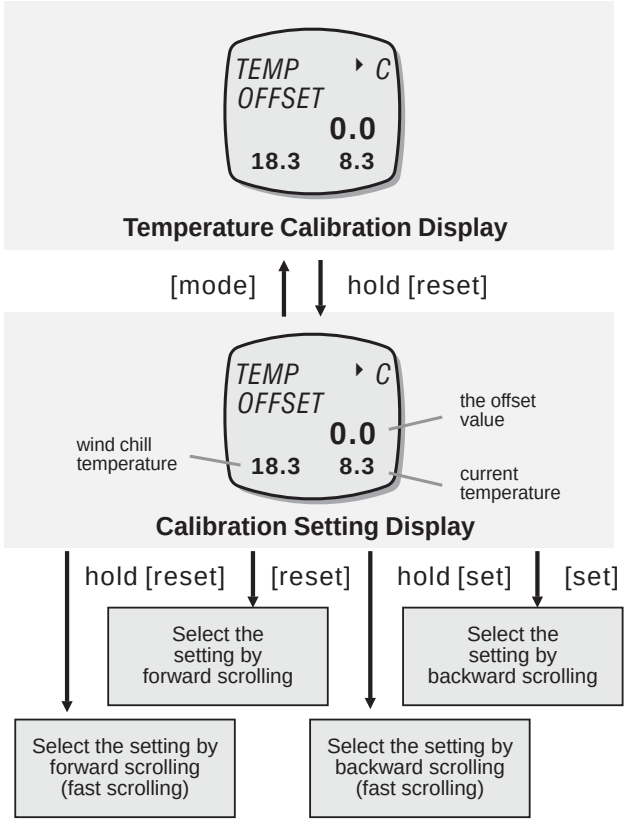
Sequenza di impostazione

Quando la temperatura lampeggia, premere il pulsante [mode] per selezionare la videata Impostazione allarme temperatura vento gelido oppure Taratura temperatura come indicato nel diagramma adiacente. Per maggiori informazioni sulla taratura della temperatura, vedere la sezione '*Taratura della temperatura*' di seguito.

Quando la temperatura lampeggia, premere il pulsante [reset] per selezionare il livello target di temperatura vento gelido e scorrere l'impostazione (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente) oppure premere il pulsante [set] per attivare o disattivare l'allarme temperatura vento gelido.

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione.

12.7 Modalità Temperatura - Taratura della temperatura



Selezione della videata di impostazione

Per selezionare la videata Taratura, procedere come descritto nella sezione precedente '*Impostazione dell'allarme temperatura vento gelido*'.

Nella videata Taratura, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi per selezionare la videata Impostazione taratura.

Sequenza di impostazione

Quando lampeggia il 'valore offset', premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare il valore offset target scorrendo le impostazioni (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

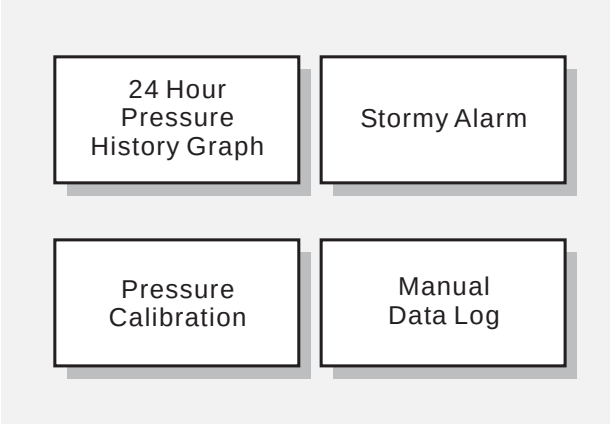
Una volta completate le impostazioni, premere una volta il pulsante [mode] per uscire dalla sequenza di impostazione.

Nota:

1) Dopo la taratura della temperatura, il prodotto somma l'offset per la temperatura attuale al valore impostato. Esempio: Se l'offset è +2 e la temperatura attuale è 26°C, il prodotto visualizzerà 28°C (26+2).

2) La temperatura attuale vento gelido verrà aggiornata di conseguenza.

13.0 Modalità Barometro - Funzioni della modalità Barometro



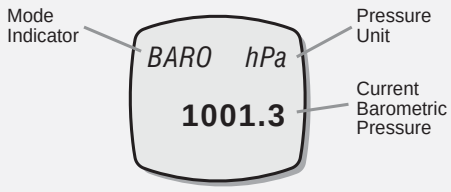
Barometer Mode Functions

Funzioni della modalità Barometro

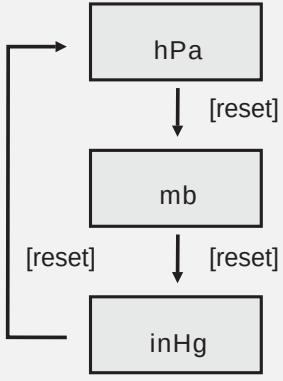
Nella modalità Barometro, il prodotto prevede le seguenti funzioni:

1) Grafico storico pressione 24 ore: Le pressioni atmosferiche registrate nelle ultime 24 ore.
2) Allarme tempesta: Questo allarme avverte l'utente dell'arrivo di una tempesta. Per maggiori informazioni sull'allarme tempesta, vedere la sezione '*Allarme tempesta*' di seguito.
3) Taratura: La procedura di taratura del valore di pressione atmosferica.
4) Registrazione manuale dei dati: Questa funzione permette di registrare manualmente i valori forniti dai vari sensori.

13.1 Modalità Barometro - Videata Barometro



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Videata Barometro

Nella modalità Barometro, il display mostra quanto segue:

1) Sulla 1a riga del display appaiono l'indicatore di modalità '**BARO**' e l'unità di misura della pressione atmosferica.
2) Sulla 3a riga del display appare la pressione atmosferica ambiente.

Per cambiare l'unità di misurazione della pressione atmosferica

Il prodotto può visualizzare la pressione atmosferica nelle seguenti unità di misura:

1) Hecto-Pascal (hPa)
2) millibar (mb)
3) Inch mercury (inHg)

Nella modalità Barometro, premere il pulsante [reset] per cambiare l'unità di misura della pressione atmosferica come indicato nel diagramma adiacente.

13.2 Modalità Temperatura - Grafico storico pressione delle ultime 24 ore

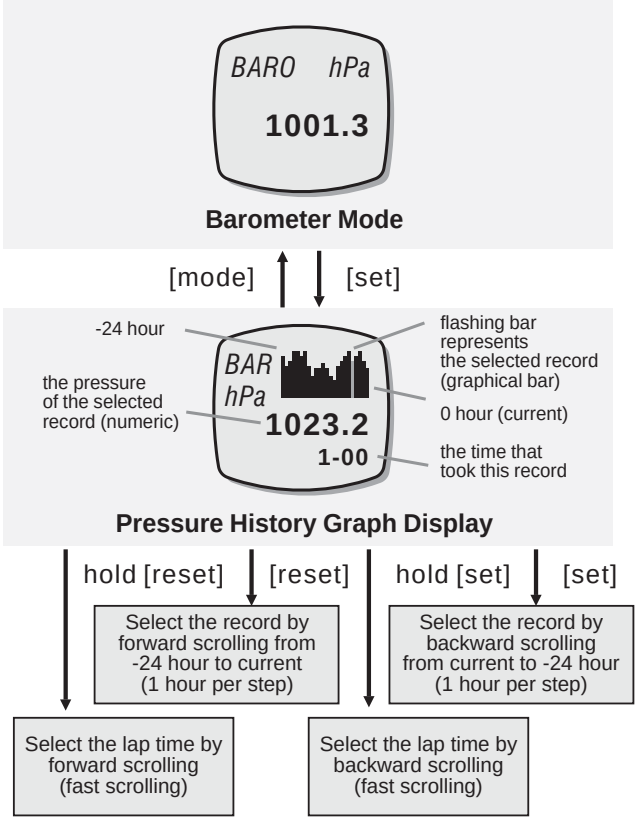

BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Grafico storico pressione

Il prodotto è dotato di una funzione di memorizzazione della pressione atmosferica che registra la pressione atmosferica delle ultime 24 ore e la visualizza per mezzo di un grafico a barre.

Nella modalità Barometro, premere il pulsante [set] per selezionare la videata Grafico storico pressione.

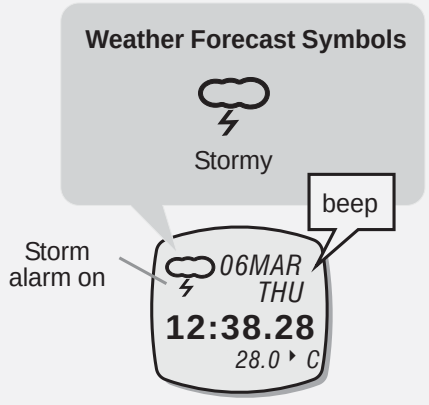
Quando si apre la videata Grafico storico pressione, la barra all'estrema destra del display inizia a lampeggiare.

La barra all'estrema destra rappresenta la pressione attuale (ora 0), le altre barre rappresentano le pressioni registrate nelle ultime 24 ore. Le rilevazioni di pressione vengono effettuate ogni ora (12.00, 1.00, 2.00 ecc.).

Per visualizzare le pressioni registrate alle varie ore, premere il pulsante [set] per selezionare l'ora scorrendo all'indietro (dall'ora attuale all'ora -24) oppure il pulsante [reset] per selezionare l'ora scorrendo in avanti (dall'ora -24 all'ora attuale).

Premere una volta il pulsante [mode] per uscire dalla videata Grafico storico pressione.

13.3 Modalità Barometro - Allarme tempesta



Weather Forecast Display

Questo allarme avverte l'utente di una tempesta in arrivo.

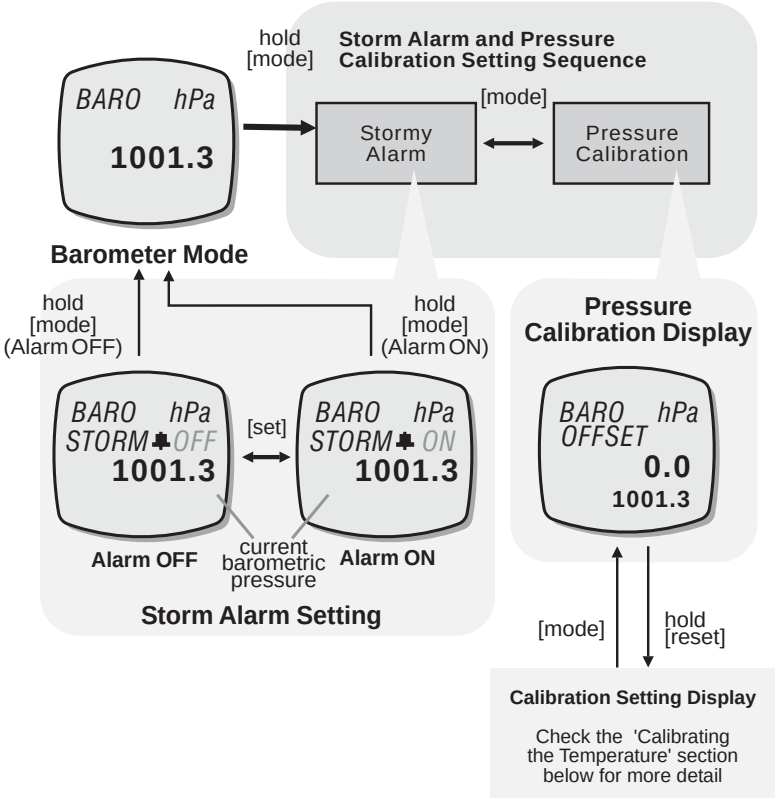
In tal caso, nella videata Ora esatta - Previsioni del tempo, sul display appare il simbolo 'Tempesta'.

Allarme acustico tempesta

Quando appare il simbolo delle previsioni del tempo 'Tempesta', il prodotto emette un allarme acustico per 30 secondi circa.

Il prodotto NON emetterà più l'allarme acustico, a meno che non sia previsto l'arrivo di un'altra 'Tempesta'.

13.4 Modalità Barometro Impostazione dell'allarme tempesta



Selezione della videata di impostazione

Premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per selezionare la videata di impostazione (iniziano a lampeggiare '**ON**' oppure '**OFF**').

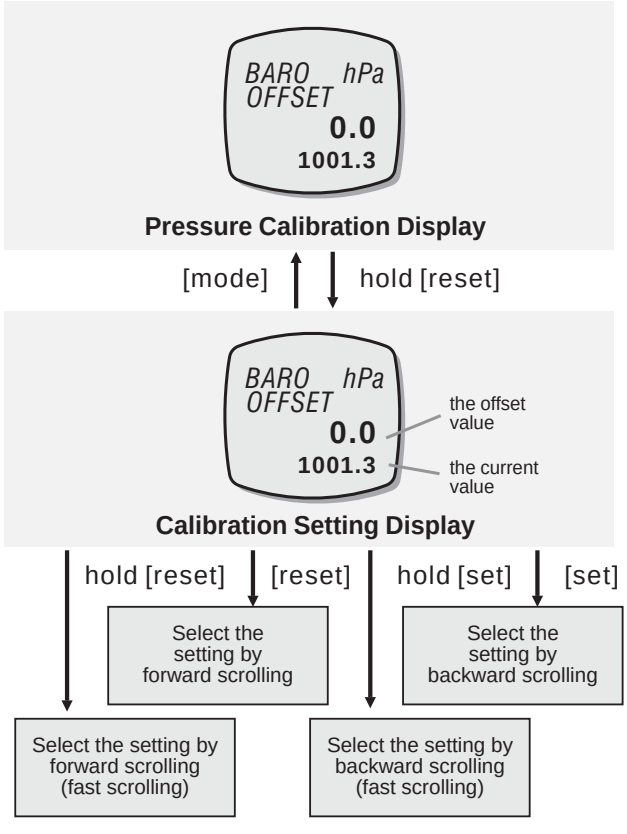
Sequenza di impostazione

Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare l'impostazione come indicato nel diagramma adiacente.

Quando iniziano a lampeggiare '**ON**' oppure '**OFF**', premere il pulsante [set] per attivare o disattivare l'allarme tempesta.

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione.

13.5 Modalità Barometro - Taratura della pressione atmosferica



Taratura della pressione atmosferica

Per selezionare la videata Taratura, procedere come descritto nella sezione precedente '*Impostazione dell'allarme tempesta*'.

Nella videata Taratura, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi per selezionare la videata Impostazione taratura.

Quando lampeggia il *'valore offset'*, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare il valore offset target scorrendo le impostazioni (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

Una volta completate le impostazioni, premere una volta il pulsante [mode] per uscire dalla sequenza di impostazione.

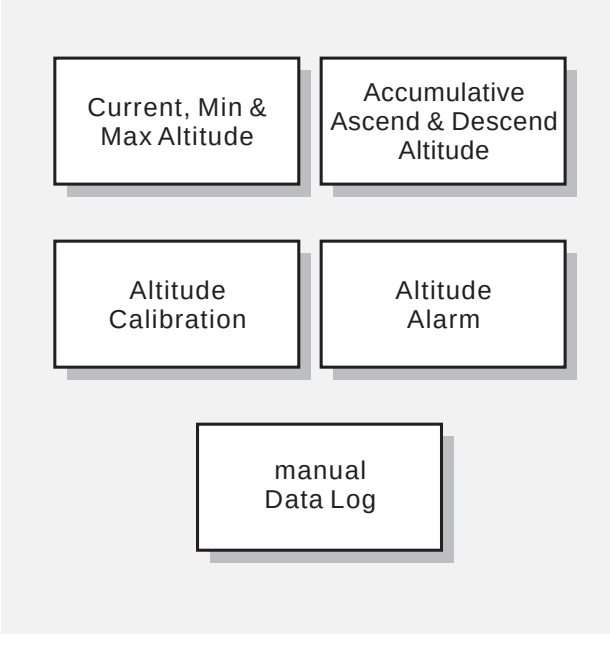
Nota:

1) Dopo la taratura della pressione atmosferica, il prodotto somma l'offset della pressione atmosferica al valore impostato.

2) Per poter rilevare la pressione atmosferica attuale come pressione di riferimento rispetto al livello del mare ad una determinata altitudine, procedere alla taratura come segue:

Verificare l'altitudine attuale (ad esempio 1000 m). Dividere 1000/8 (poiché 1 hPa/mbar corrisponde ad un'altitudine di 8 m). Il risultato è 125 hPa/mbar. Impostare l'offset su +125hPa/mbar. A questo punto, la pressione sarà riferita al livello del mare.

14.0 Modalità Altimetro - Funzioni della modalità Altimetro



Altimeter Mode Functions

Funzioni della modalità Altimetro

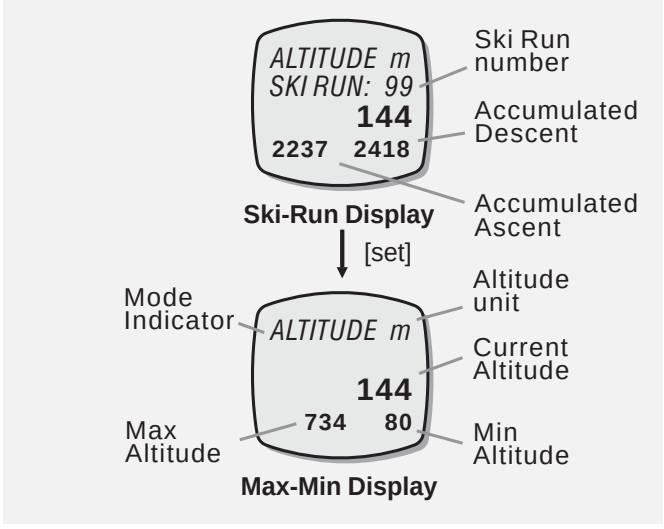
Nella modalità Altimetro, il prodotto prevede le seguenti funzioni:

1) Altitudine attuale, minima e massima: I valori delle varie altitudini.
2) Altitudine accumulativa ascendente e discendente: Le somme delle distanze di salita/discesa ad esempio per lo sci.
3) Allarme altitudine: L'allarme avverte l'utente se l'altitudine attuale supera il livello predefinito.
4) Taratura altitudine: La procedura di taratura del valore di altitudine.
5) Registrazione manuale dei dati: Questa funzione permette di registrare manualmente i valori forniti dai vari sensori.

AVVERTENZA!

Il prodotto stima l'altitudine in base alla pressione dell'aria. Pertanto, i valori di altitudine possono cambiare se cambia la pressione dell'aria. NON affidarsi esclusivamente al prodotto per gli sport che richiedono standard commerciali.

14.1 Modalità Altitudine - Videate funzionali



Altimeter Mode

Videate funzionali

La modalità Altimetro prevede tre videate funzionali differenti: Sciate, Max-Min e Densità dell'aria.

Nella modalità Altimetro, premere il pulsante [set] per visualizzare le suddette videate come indicato nel diagramma adiacente.

Nelle suddette videate, sulla 1a riga del display appaiono l'indicatore '**ALTITUDE**' e l'unità di misura dell'altitudine, mentre sulla 3a riga del display appare l'altitudine attuale.

Videata Altitudine Sciate

In questa videata, sulla 2a riga del display appare il numero di sciate, mentre sulla 4a riga del display appaiono le salite e le discese accumulate.

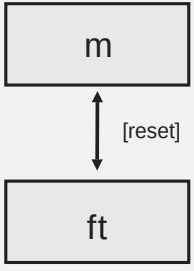
Videata Altitudine Max-Min

In questa videata, sulla 4a riga del display appaiono le altitudini massima e minima.

Videata Altitudine Densità dell'aria

In questa videata, sulla 2a riga del display appaiono la densità dell'aria o la densità relativa dell'aria, mentre sulla 4a riga del display appare la densità di altitudine.

14.2 Modalità Altimetro - Impostazione dell'unità di misura dell'altitudine



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

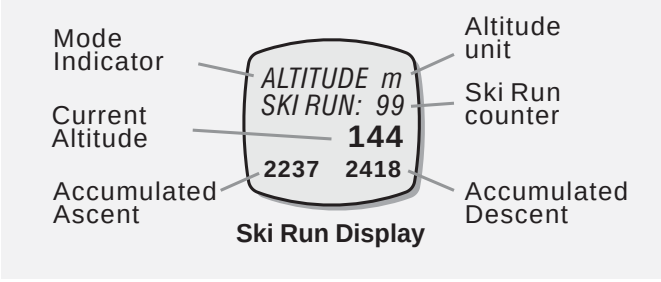
Per cambiare l'unità di misura dell'altitudine

Il prodotto può visualizzare l'altitudine nelle seguenti unità di misura:

1) Metri (m), e
2) Piedi (ft).

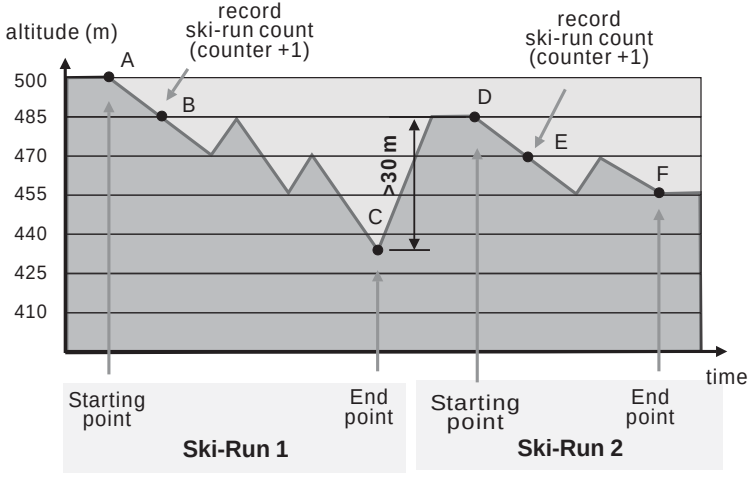
In una delle videate funzionali (Sciate, Max-Min e Densità dell'aria), premere il pulsante [reset] per selezionare l'unità di misura dell'altitudine come illustrato nel diagramma adiacente.

14.3.0 Modalità Altimetro - Videata Altitudine Sciate



Ski Run Display

Altimeter Mode



Videata Sciate

Questo prodotto è dotato di funzioni che permettono di registrare le sciate: Conteggio sciate, Altitudine accumulativa ascendente ed Altitudine accumulativa discendente.

Conteggio sciate registra il numero di sciate.

Altitudine accumulativa ascendente ed altitudine accumulativa discendente registrano l'altitudine totale di salita o discesa durante le sciate.

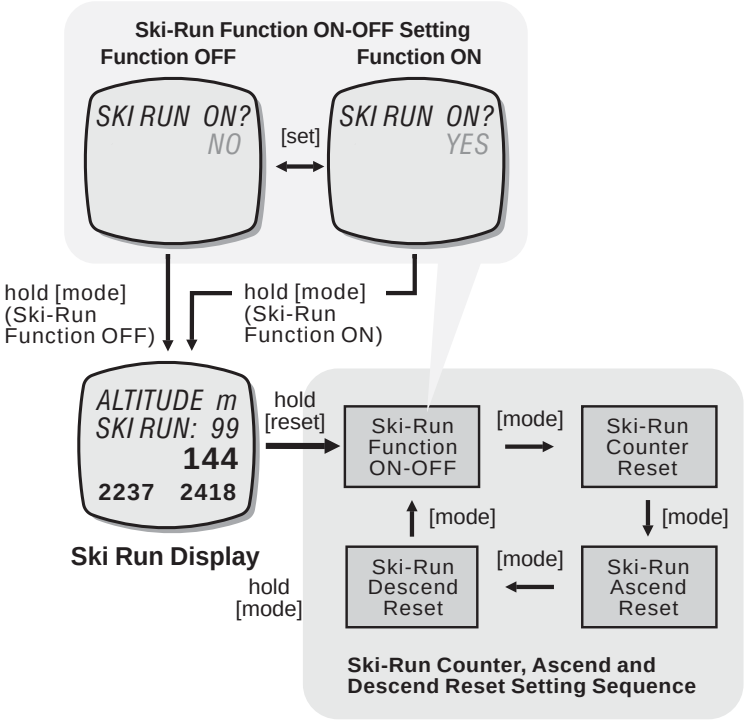
Quando le funzioni Sciate sono attivate:

1) Il prodotto registra automaticamente il numero di sciate (Conteggio +1) quando uno sciatore è sceso di 15 metri (dal punto A al punto B oppure dal punto D al punto E).

3) Il prodotto non registra una nuova sciata (conteggio +1) finché non è stata completata una risalita di 30 metri (dal punto C al punto D).

Per maggiori informazioni sull'attivazione e disattivazione di questa funzione, vedere la sezione '*Attivazione e disattivazione della funzione Sciate*' di seguito.

14.3.1 Modalità Altimetro - Attivazione e disattivazione della funzione Sciate



Ski Run Display

Ski-Run Counter, Ascend and Descend Reset Setting Sequence

Attivazione e disattivazione della funzione Sciate

Per selezionare la videata di impostazione, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi circa (iniziano a lampeggiare '**YES**' oppure '**NO**').

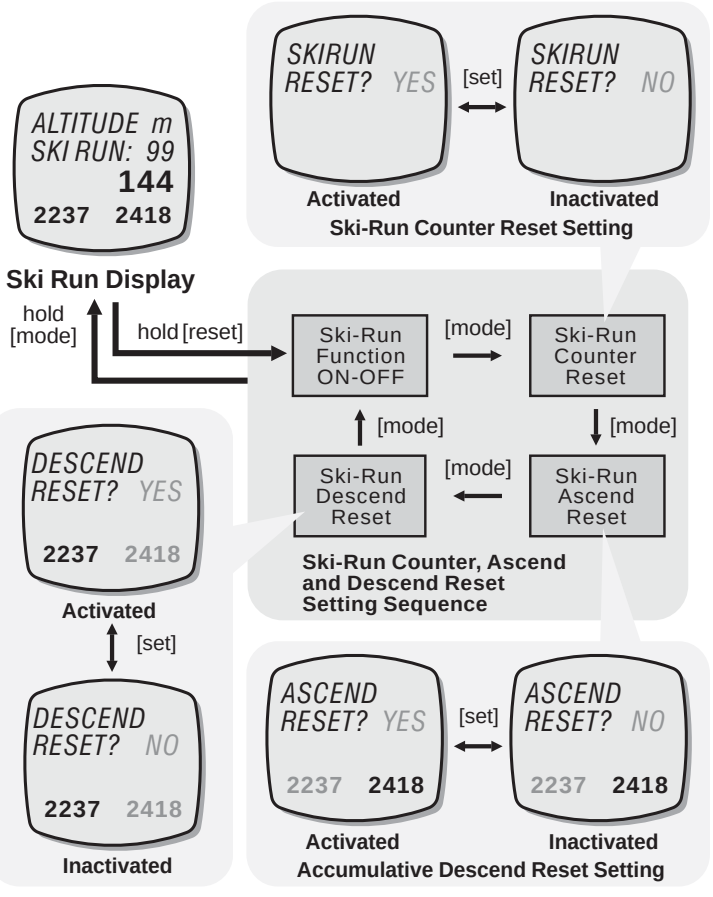
Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per attivare o disattivare la funzione Sciate ed azzerare le impostazioni della funzione Sciate come indicato nel diagramma adiacente. Per maggiori informazioni sull'azzeramento delle impostazioni, vedere la sezione '*Azzeramento del contatore di sciate, ascendente e discendente'* di seguito.

Quando lampeggia l'impostazione di attivazione o disattivazione della funzione Sciate '**YES**' o '**NO**', premere il pulsante [set] per attivare o disattivare la funzione Sciate.

Nella videata '**YES**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'impostazione ed uscire dalla sequenza di impostazione (la funzione Sciate viene attivata).

Nella videata '**NO**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per annullare l'impostazione ed uscire dalla sequenza di impostazione.

14.3.2 *Modalità Altimetro Azzeramento del contatore di sciate, ascendente e discendente*



Azzeramento del contatore di sciate, ascendente e discendente

Per accedere all'impostazione di azzeramento del contatore di sciate, procedere come nella sezione precedente '*Attivazione e disattivazione della funzione Sciate*'.

Premere il pulsante [mode] per attivare o disattivare la funzione Sciate ed azzerare le impostazioni della funzione Sciate come indicato nel diagramma adiacente.

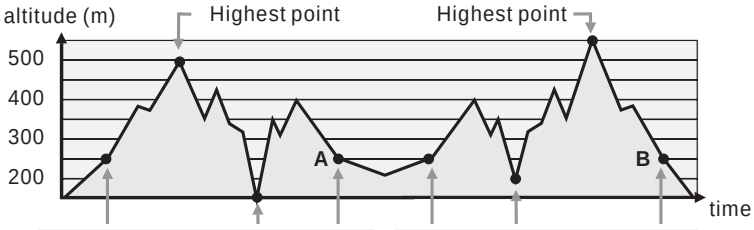
Quando lampeggia una delle videate '**YES**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'azzeramento ed uscire dalla sequenza di impostazione (il valore Sciate corrispondente viene azzerato).

Quando lampeggia una delle videate '**NO**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per annullare l'azzeramento ed uscire dalla sequenza di impostazione.

IMPORTANTE

La funzione di calcolo accumulativo ascendente e discendente funziona solamente quando la funzione Sciate è attivata (ON).

14.4.0 Modalità Altimetro - Funzioni Altitudine Max-Min



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Nota:

1. L'altitudine massima verrà aggiornata al raggiungimento di un'altitudine maggiore (550 m > 500 m).
2. L'altitudine minima NON verrà aggiornata finché NON viene raggiunta un'altitudine minore (150 m < 200 m).

La videata Altitudine Max-Min prevede tre valori di altitudine differenti: Attuale, Minima e Massima.

Altitudine attuale

Altitudine attuale è il valore misurato in base alla pressione dell'aria nella posizione attuale.

Altitudine minima

Altitudine minima è il valore minimo di altitudine registrato. Esso viene sovrascritto se in seguito si raggiunge un'altitudine inferiore.

Altitudine massima

Altitudine massima è il valore massimo di altitudine registrato. Esso viene sovrascritto se in seguito si raggiunge un'altitudine superiore.

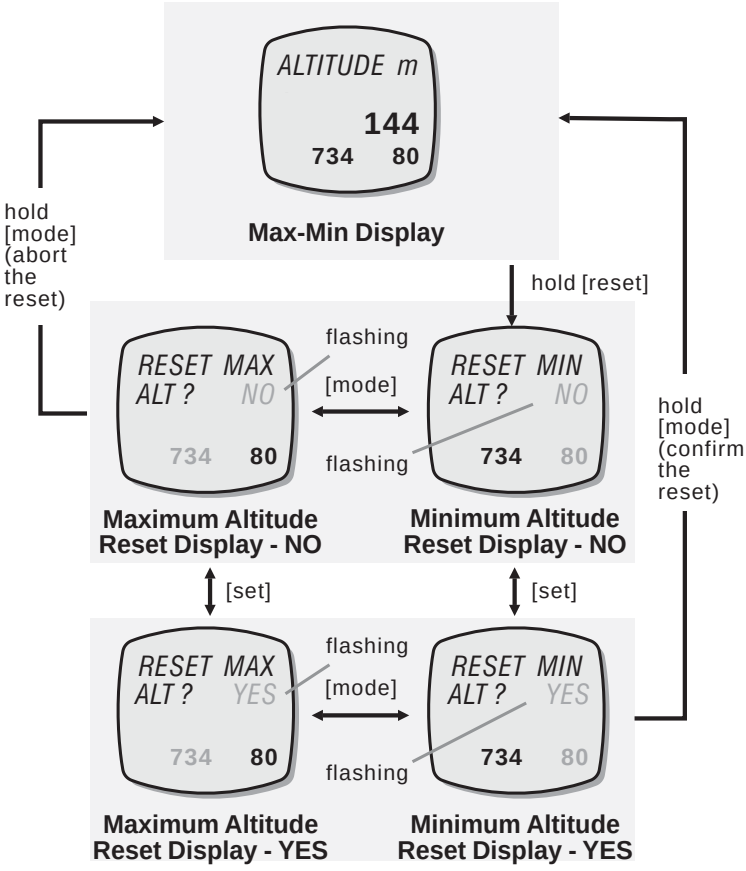
Nota:

Durante i primi 3 minuti di visualizzazione dell'altitudine, il prodotto può impiegare un secondo per visualizzare un valore.

Dopo i primi 3 minuti di visualizzazione dell'altitudine, il prodotto può impiegare un minuto per visualizzare un valore.

Azzerare l'altitudine minima o massima prima di calcolare una nuova altitudine; per l'azzeramento, vedere la sezione '*Azzeramento dell'altitudine massima e minima*' di seguito.

14.4.1 Modalità Altimetro Azzeramento dell'altitudine minima e massima



Azzeramento dell'altitudine massima e minima

Per azzerare l'altitudine massima e minima, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi circa per selezionare la videata Reset.

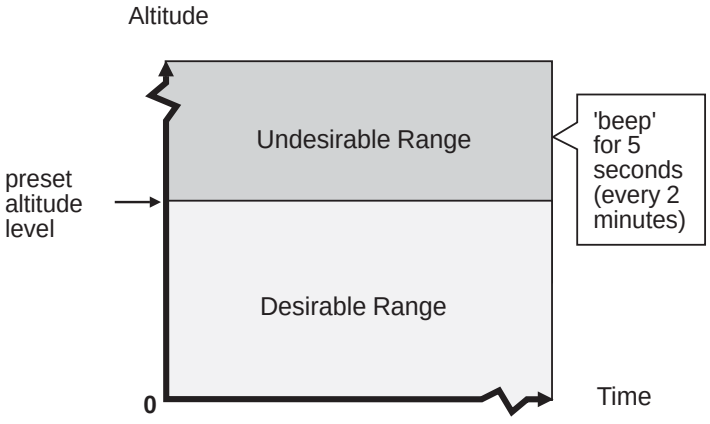
Quando appare la videata Azzeramento altitudine minima, premere il pulsante [mode] per selezionare la videata di azzeramento dell'altitudine minima oppure massima.

Quando appaiono '**NO**' oppure '**YES**', premere il pulsante [set] per selezionare la videata '**YES**' oppure '**NO**'.

Nella videata '**YES**', premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'azzeramento della rispettiva altitudine (massima o minima); l'altitudine massima o minima viene azzerata.

Per annullare l'azzeramento, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi nella videata '**NO**'.

14.5 Modalità Altimetro - Allarme altitudine



The Altitude Alarm

Allarme altitudine

Il prodotto è dotato di un allarme di altitudine.

L'allarme avverte l'utente se l'altitudine attuale è uguale o superiore rispetto al livello di altitudine preimpostato.

Per maggiori informazioni sull'impostazione del livello di allarme di altitudine, vedere la sezione '*Impostazione della modalità Altimetro*' di seguito.

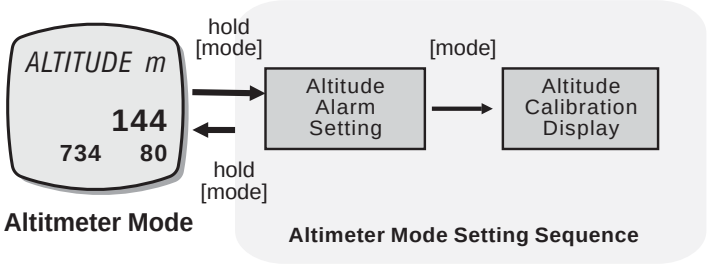
Allarme acustico altitudine

Nella modalità Altitudine: Quando l'altitudine attuale è uguale o superiore al livello di altitudine preimpostato, il prodotto emette un allarme acustico per 5 secondi circa.

Dopo il primo allarme acustico, il prodotto emette un nuovo allarme acustico ogni 2 minuti, se l'altitudine attuale è ancora superiore al livello preimpostato.

L'allarme acustico viene ripetuto finché l'altitudine non rientra entro il valore preimpostato oppure l'allarme di altitudine viene disattivato.

14.6.0 Modalità Altimetro - Impostazione della modalità Altitudine



Altitmeter Mode

Altimeter Mode Setting Sequence

Impostazione della modalità Altimetro

Nella modalità di impostazione dell'altimetro sono disponibili le seguenti funzioni.

1) Impostazioni dell'allarme di altitudine,
   a) Attivazione o Disattivazione,
   b) Livello di allarme altitudine
2) Taratura dell'altitudine,

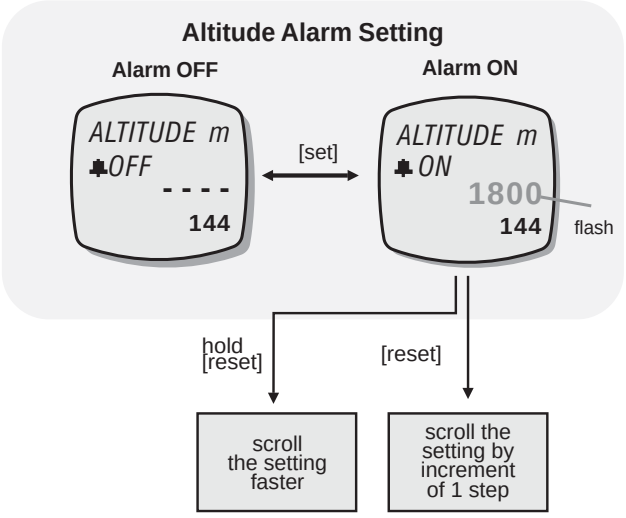
Selezione della videata di impostazione

Per selezionare la videata di impostazione, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa (inizia a lampeggiare l'altitudine).

Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare le videate di Impostazione dell'allarme di altitudine, Taratura dell'altitudine e Densità relativa dell'aria come indicato nel diagramma adiacente.

Per maggiori dettagli sulle suddette impostazioni, vedere le sezioni '*Impostazioni dell'allarme di altitudine*', '*Taratura dell'altitudine*' e '*Impostazione della densità relativa dell'aria*' di seguito.

14.6.1Modalità Altimetro - Impostazione dell'allarme di altitudine



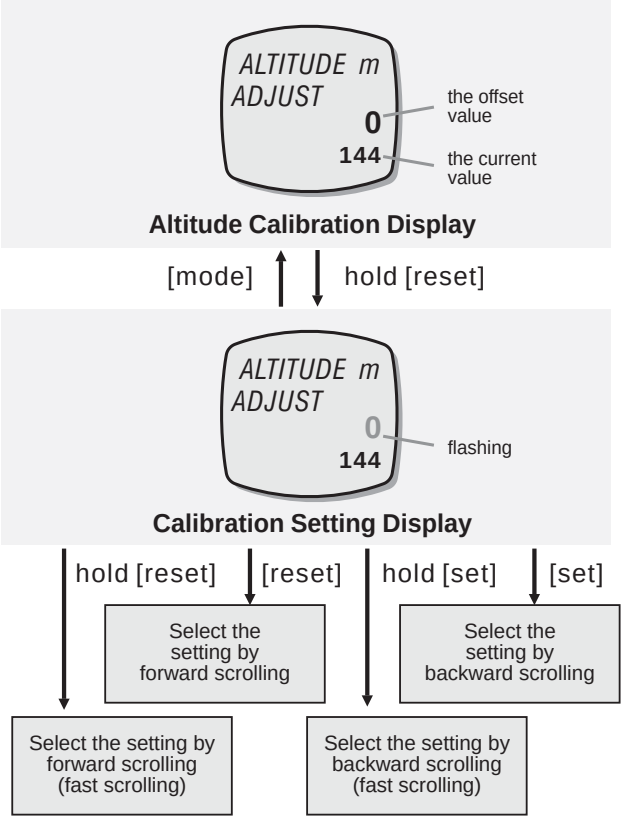
Impostazione dell'allarme di altitudine

Selezionare la videata Impostazione dell'allarme di altitudine come descritto nella sezione precedente 'Sequenza di impostazione della modalità Altimetro'.

Quando lampeggia l'altitudine, premere il pulsante [reset] per selezionare il livello di altitudine target a passi di 1 (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente) oppure premere il pulsante [set] per attivare o disattivare l'allarme di altitudine.

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione oppure premere il pulsante [mode] per effettuare le altre impostazioni.

14.6.2 Modalità Altimetro - Taratura dell'altitudine



Taratura dell'altitudine

Aprire la videata Taratura come descritto nella sezione precedente 'Sequenza di impostazione della modalità Altimetro'. Nella videata Taratura, premere e tenere premuto il pulsante [reset] per 2 secondi circa per selezionare la videata Impostazione taratura.

Quando lampeggia il 'valore offset', premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare il valore offset target scorrendo le impostazioni a passi di 1 (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

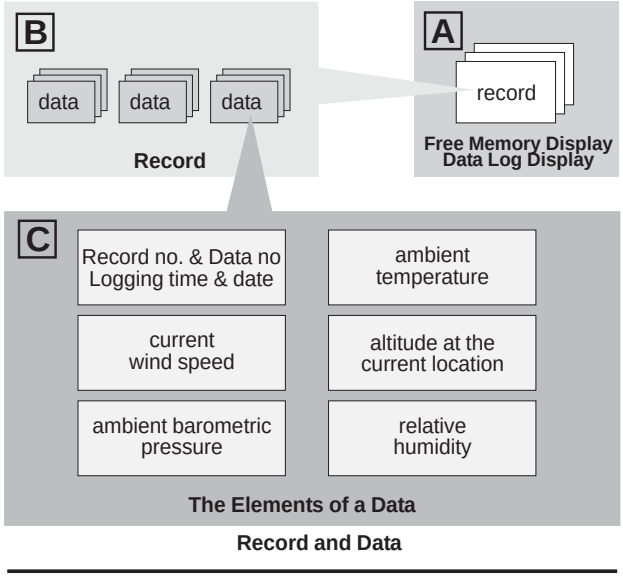
Una volta completate le impostazioni, premere una volta il pulsante [mode] per uscire dalla sequenza di impostazione della taratura. Per ritornare alla modalità Altimetro, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per uscire dalla sequenza di impostazione oppure premere il pulsante [mode] per effettuare le altre impostazioni.

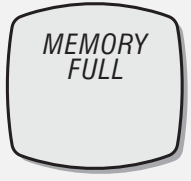
Nota:

1) Dopo la taratura dell'altitudine, il prodotto somma l'offset per l'altitudine attuale al valore impostato. Esempio: Se l'offset è +20 e l'altitudine attuale è 144, il prodotto visualizzerà 164 (144+20).

2) L'altitudine massima e minima NON verrà aggiornata come descritto in precedenza.

15.0 Modalità Registrazione dati - Funzione di registrazione dei dati





Memory Full Display

Funzione di registrazione dei dati

Questo prodotto è dotato di una funzione di registrazione dei valori forniti dai vari sensori, cioè velocità del vento, umidità relativa, temperatura ambiente, pressione atmosferica ed altitudine relative alla posizione attuale.

Il prodotto memorizza anche la data e l'ora di registrazione dei dati.

Il prodotto può registrare i dati automaticamente (ad un intervallo preimpostato) o manualmente.

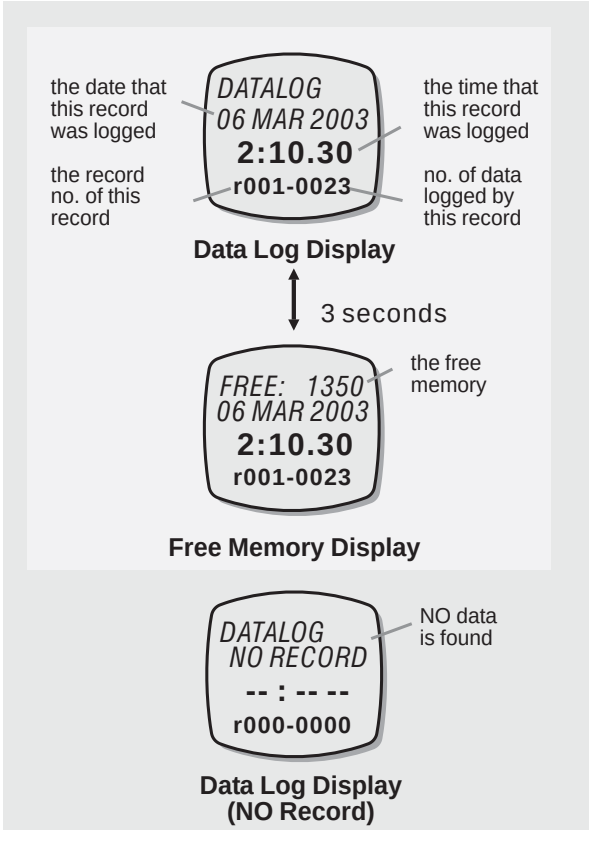
Per maggiori informazioni sulla registrazione automatica dei dati, vedere la sezione '*Registrazione automatica dei dati*' di seguito.

Per maggiori informazioni sulla registrazione manuale dei dati, vedere la sezione precedente '*Registrazione manuale dei dati*'.

Nota:

1) La memoria può contenere fino a 256 record e 1.980 dati.
2) Se la memoria è piena, sul display viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio '**MEMORY FULL**'. In tal caso occorre cancellare parte dei dati o trasferire i dati su un PC.
3) Verificare sempre che la memoria sia sufficiente prima di registrare i dati.

15.1 *Modalità Registrazione dati Videate Registrazione dati e Memoria libera*



Data Log Mode

Videate funzionali

La modalità Registrazione dati prevede due videate funzionali differenti: Memoria libera e Registrazione dati.

Le videate Memoria libera e Registrazione dati si alternano sul display ogni 3 secondi.

Nelle suddette videate, sulla 2a riga del display appare la data di registrazione del record. Sulla 3a riga del display appare l'ora di registrazione del record. Sulla 4a riga del display appaiono il numero del dato ed il numero del record.

Se NON viene rilevato alcun dato in memoria, sul display appare '**NO RECORD**'.

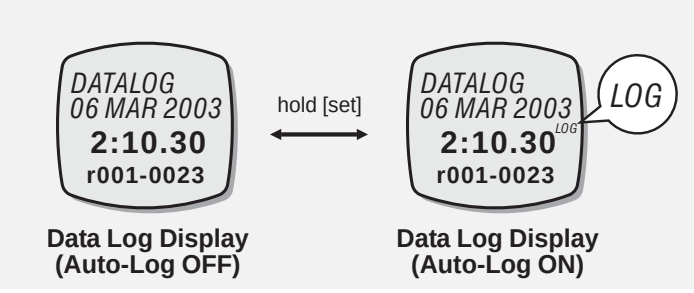
Videata Registrazione dati

Sulla 1a riga del display appare l'indicatore di modalità '**DATALOG**'.

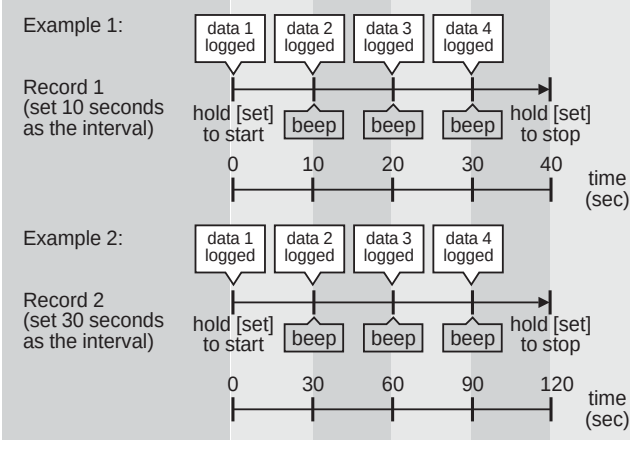
Videata Memoria libera

Sulla 1a riga del display appare la memoria libera.

15.2 Modalità Registrazione dati Registrazione automatica dei dati



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**



Automatic Data Log

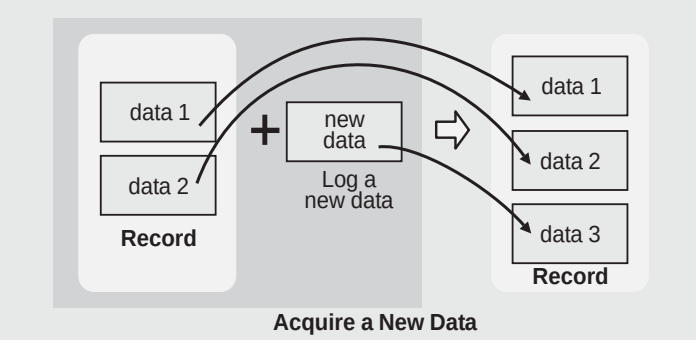
Registrazione automatica dei dati (Auto-Log)

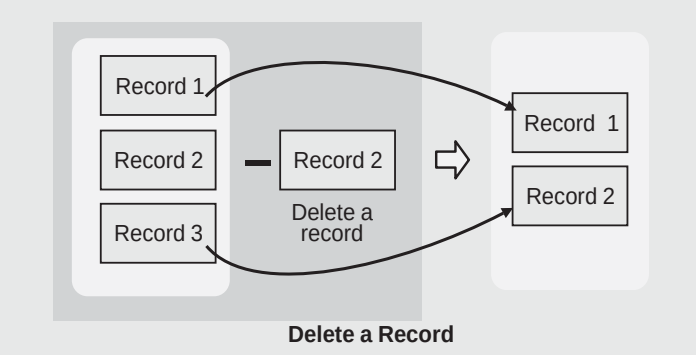
Nella modalità Registrazione dati, premere e tenere premuto il pulsante [set] per 2 secondi per attivare o disattivare la funzione di registrazione automatica dei dati.

Quando la funzione è attivata, appare un indicatore '**LOG**' ed il prodotto effettua una registrazione dei dati all'intervallo predefinito.

Per maggiori informazioni sull'impostazione dell'intervallo, vedere la sezione *'Impostazione della modalità Registrazione dati'* di seguito.

15.3 Modalità Registrazione dati - Gestione di dati e record





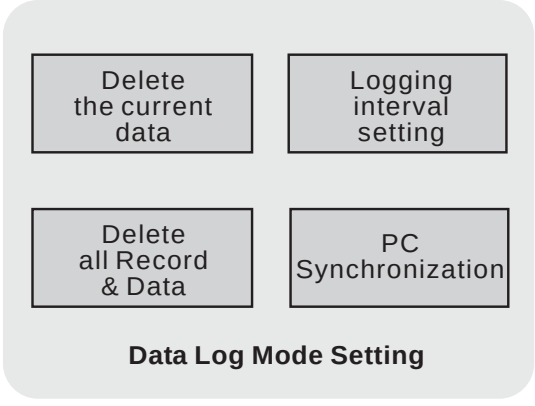
Registrazione di un nuovo dato

Quando viene registrato, il nuovo dato viene inserito in fondo alla lista dei dati.

Cancellazione di un record esistente

Quando viene cancellato il record visualizzato, i record scorrono come indicato nel diagramma adiacente.

15.4.0 Modalità Registrazione dati - Impostazione della modalità Registrazione dati



Data Log Mode Setting

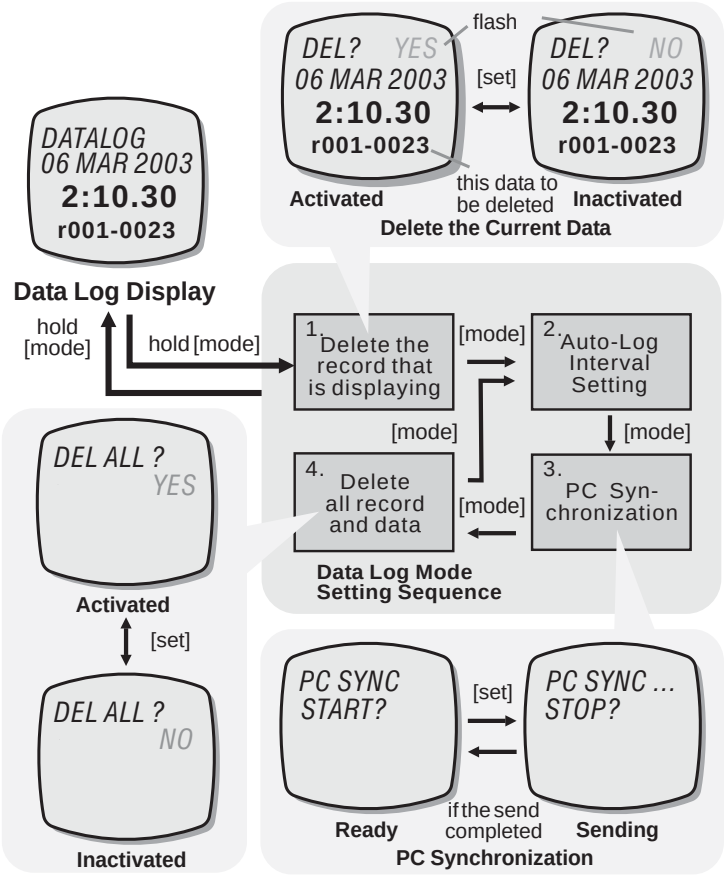
Impostazione della modalità Registrazione dati

Nella modalità di impostazione della registrazione dei dati sono disponibili le seguenti funzioni.

1) Cancellazione dei dati attuali
2) Impostazione dell'intervallo di registrazione automatica dei dati
3) Abilitazione della sincronizzazione PC (trasferimento dei dati dal prodotto ad un PC)
4) Cancellazione di tutti i dati

Per maggiori informazioni sulla comunicazione tra prodotto e PC, fare riferimento alla sezione '*Sincronizzazione PC*' di seguito.

15.4.1 *Modalità Registrazione dati - Impostazione della modalità Registrazione dati*



Selezione della videata di impostazione

Premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per selezionare la videata di impostazione della registrazione dei dati (inizia a lampeggiare '**NO**').

Nella videata di impostazione, premere il pulsante [mode] per selezionare l'impostazione come indicato nel diagramma adiacente.

1: Quando inizia a lampeggiare '**NO**', premere il pulsante [set] per selezionare la videata '**YES**' (cancellare il record visualizzato) oppure '**NO**'.

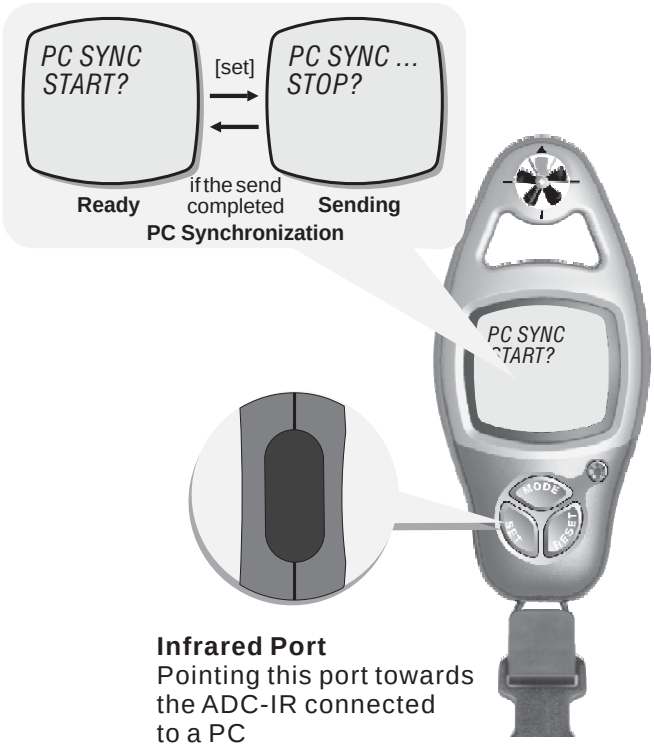
2: Quando lampeggia l'intervallo, premere il pulsante [set] o [reset] per selezionare l'intervallo di registrazione automatica dei dati scorrendo le impostazioni (tenere premuto il pulsante per scorrere più velocemente).

3: Quando inizia a lampeggiare '**PC SYNC START?**', premere il pulsante [set] per trasferire i dati dal prodotto ad un PC.

4: Quando inizia a lampeggiare '**NO**', premere il pulsante [set] per selezionare la videata '**YES**' (cancellare tutti i record) oppure '**NO**'.

Una volta completate le impostazioni, premere e tenere premuto il pulsante [mode] per 2 secondi circa per confermare l'impostazione ed uscire dalla sequenza di impostazione.

15.5 Modalità Registrazione dati - Sincronizzazione PC



Trasferimento dei dati dal prodotto ad un PC

Il prodotto è dotato di una funzione di trasferimento/backup dei dati dal prodotto ad un PC.

Per il trasferimento dei dati ad un PC è necessario l'accessorio ADC IR (opzionale).

Selezionare la videata Sincronizzazione PC come descritto nella sezione precedente '*Sequenza di impostazione della modalità Registrazione dati*'.

Nella suddetta videata Sincronizzazione PC, premere una volta il pulsante [set] per attivare la sincronizzazione. I dati vengono trasferiti dal prodotto al PC.

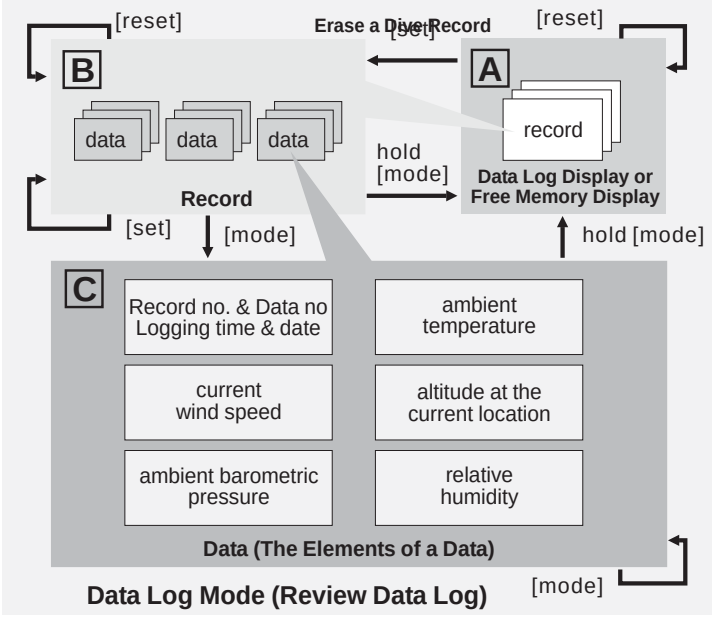
Nota:

Avviare il software di comunicazione del PC prima della trasmissione.

Per maggiori informazioni sulla trasmissione e ricezione dei dati per mezzo del dispositivo ad infrarossi, fare riferimento al manuale hardware e software del PC.

Accertarsi che la porta ad infrarossi del prodotto sia rivolta verso la porta ad infrarossi dell'ADC IR durante la trasmissione.

15.6.0 Modalità Registrazione dati - Record e dati registrati

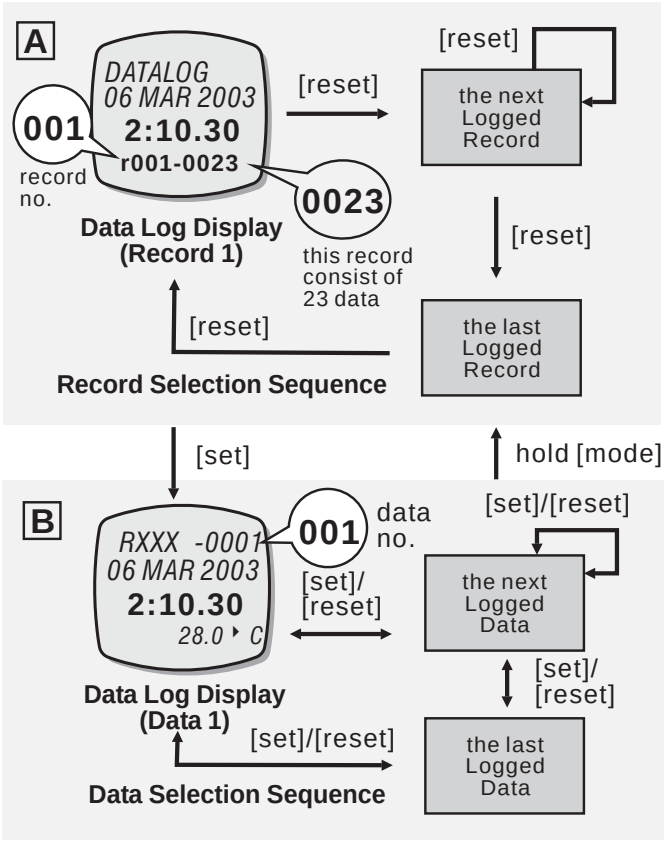


Revisione dei dati registrati

Il diagramma adiacente mostra la procedura di revisione dei dati registrati.

Per maggiori informazioni sulla revisione dei dati registrati, vedere le sezioni '*Selezione dei record registrati'* e *'Revisione dei dati registrati'* di seguito.

15.6.1 Modalità Registrazione dati - Selezione dei record registrati



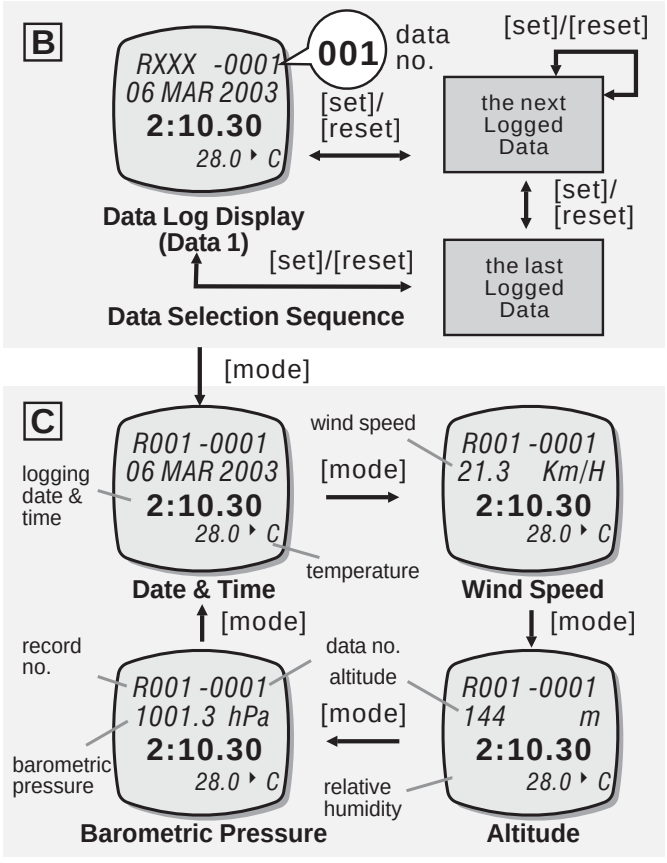
Selezione dei record registrati

Premere il pulsante [reset] per selezionare il record desiderato (la data e l'ora di registrazione) scorrendo i record in avanti (dal primo all'ultimo) come indicato nel diagramma adiacente.

Selezionando un record, sulla 2a e 3a riga del display appaiono la data e l'ora di registrazione. Sulla 4a riga del display appaiono il numero del record ed il numero totale dei dati (memorizzati nel record).

Una volta visualizzato il record desiderato, premere il pulsante [set] per accedere alla sequenza di selezione dei dati. Per maggiori informazioni sulla selezione dei dati registrati, vedere la sezione '*Revisione dei dati registrati*' di seguito.

15.6.2 Modalità Registrazione dati - Revisione dei dati registrati



Revisione dei dati registrati

Selezionare il record desiderato come descritto nella sezione precedente '*Selezione dei record registrati*'. Dopo aver selezionato un record:

Premere il pulsante [reset] per selezionare i dati desiderati nel record scorrendo i dati in avanti (dal primo all'ultimo) come indicato nel diagramma adiacente.

In alternativa, premere il pulsante [reset] per selezionare i dati desiderati scorrendo i dati all'indietro (dall'ultimo al primo) come indicato nel diagramma adiacente.

Selezionando un dato, sulla 1a riga del display appaiono il numero del record ed il numero del dato. Sulla 2a e 3a riga del display appaiono la data e l'ora di registrazione del dato. Sulla 4a riga del display appaiono la temperatura e l'umidità relativa.

Per rivedere le altre informazioni contenute nel dato selezionato, premere il pulsante [mode] e scorrere le informazioni come indicato nel seguente diagramma. Sul display vengono visualizzate in sequenza la velocità del vento, la pressione atmosferica e l'altitudine relative alla posizione attuale.

16.0 Specifiche A

Modalità Barometro

- Pressione atmosferica attuale
- Allarme tempesta
- Offset di taratura definito dall'utente
- Visualizzazioni grafiche e numeriche della pressione atmosferica nelle ultime 24 ore

Modalità Altitudine

- Altitudine attuale, media e massima
- Densità dell'aria e densità relativa dell'aria
- Densità di altitudine
- Allarme altitudine
- Offset di taratura definito dall'utente
- Conteggio sciate, distanza ascendente e discendente.

Modalità Ora esatta

- Ore, minuti e secondi
- Mese, giorno, giorno della settimana ed anno
- Formato 12/24 ore selezionabile
- Calendario automatico dal 2003 al 2099

Modalità Velocità del vento

- Velocità del vento attuale, media e massima
- Velocità media del vento secondo la scala Beaufort
- 5 unità di misura per la velocità del vento (Km/h, mph, piedi/s, m/s e nodi).
- Intervallo di calcolo della velocità media del vento definito dall'utente.
- Allarme di velocità del vento definito dall'utente.

Modalità Temperatura

- Temperatura attuale, temperatura attuale e minima vento gelido.
- Allarme di temperatura vento gelido definito dall'utente.
- Visualizzazioni grafiche e numeriche della temperatura nelle ultime 24 ore

16.1 Specifiche - B

Modalità Cronometro

Risoluzione: 1 secondo

Impostazione limite: 99 ore, 59 minuti, 59 secondi

Allarme acustico:

Ultimi 10 minuti: un allarme acustico ogni minuto.

Ultimi 10 secondi: un allarme acustico ogni secondo.

0 secondi: allarme acustico per altri 2 secondi.

Varie

Accensione dello sfondo elettroluminescente per 3 secondi ad ogni attivazione.

Modalità Registrazione dati

Registrazione con data ed ora di velocità del vento, pressione atmosferica, altitudine, temperatura ed umidità relativa.

Registrazione manuale ed automatica dei dati

Intervallo di registrazione automatica dei dati definito dall'utente

Trasferimento dei dati dal prodotto ad un PC mediante sincronizzazione ad infrarossi.

Modalità Sveglia

Sveglia: 1 allarme al giorno

Durata dell'allarme: 30 secondi circa

Modalità Cronografo

Risoluzione: 1/100 di secondo

Conto alla rovescia massimo: 99 ore, 59 minuti, 59,99 secondi

Misurazione: Tempo trascorso, tempo trascorso accumulativo e tempo di giro.

Memoria giri: 50 giri

16.2 Precisione, risoluzione ed unità di misura

Velocità del vento
Fino a 3,0 m/s, superiore al +/-10%
Oltre 3,0 m/s, superiore al +/-5%
Risoluzione: 0,1 m/s
Unità di misura: m/s, km/h, mph, nodi, ft/s

Temperatura
Superiore a +/-1 gradi Centigradi (taratura offset possibile)
Risoluzione: 0,1 gradi
Unità di misura: Gradi Centigradi, gradi Fahrenheit

Barometro
Superiore a +/-1,5 mb (700 ~ 1.100 mb) (taratura offset possibile)
Risoluzione: 0,1 hPa
Unità di misura: hPa, mbar, inHg

Altimetro
Superiore a +/- 3 metri (tarato correttamente).
Risoluzione: 1 metro
Unità di misura: metri, piedi

Ora
Superiore a +/- 1 sec./giorno

Previsioni del tempo
5 simboli che rappresentano le previsioni del tempo per le 12 ore successive.

17 Garanzia

Garanzia
2 anni per eventuali difetti di produzione/materiale.
La garanzia non copre modifiche, normale usura
ed abusi.

Responsabilità
Silva non è responsabile per eventuali
conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti
dall'utilizzo di questo prodotto.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

Manual del usuario

1.0 Guía general

Queremos agradecerle la adquisición de este producto.

Este producto está equipado con una hélice y sensores para medir las condiciones en exteriores.

Este producto proporciona información (temperatura, velocidad del viento, presión barométrica, altitud y humedad relativa) mientras realiza actividades al aire libre como, por ejemplo, excursionismo, escalada, wind surf y otras actividades.

Este producto incluye además un reloj con alarma diaria, cronómetro y cronógrafo.

ADVERTENCIA

Asegúrese de comprender perfectamente todas las funciones y conocer todas las limitaciones de este producto antes de utilizarlo.

Este producto es un dispositivo de ayuda para uso en exteriores y NO sustituye a la información meteorológica proporcionada que puedan proporcionar estaciones meteorológicas. Por este motivo, compare periódicamente las lecturas proporcionadas por este producto con los boletines meteorológicos emitidos por las estaciones meteorológicas.

A veces el tiempo cambia dramáticamente en breves periodos de tiempo. Por ejemplo, un día soleado en el campo puede transformarse en un día lluvioso en media hora y a veces en menos tiempo, por lo que le recomendamos que al salir al exterior la norma número uno sea en todo momento la seguridad.

Silva no se responsabiliza de las consecuencias, directas o indirectas, ni de los daños derivados del uso de este producto.

2.0 Cuidado y mantenimiento

Este producto se ha diseñado y fabricado cuidando todos los detalles. Para aprovechar todas las funciones que ofrece este producto, le recomendamos utilizarlo del modo que se va a describir a continuación:

Lea el Manual del usuario antes de comenzar a utilizar este producto.

Mantenga la hélice cerrada para evitar que acumule suciedad.

Evite exponer este producto a condiciones extremas durante largos periodos de tiempo.

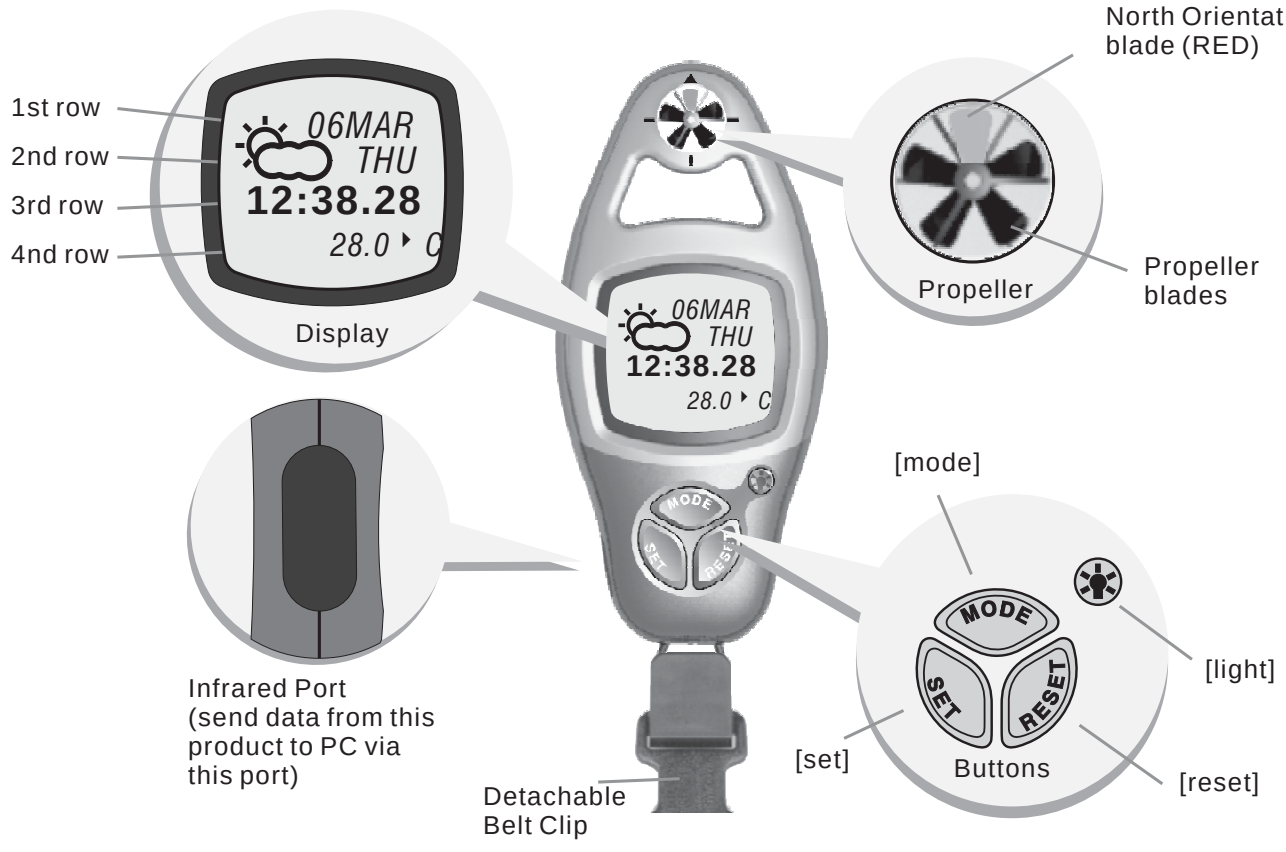
Evite utilizar este producto con brusquedad y que reciba impactos fuertes.

Almacene este producto en un lugar seco cuando no lo vaya a utilizar.

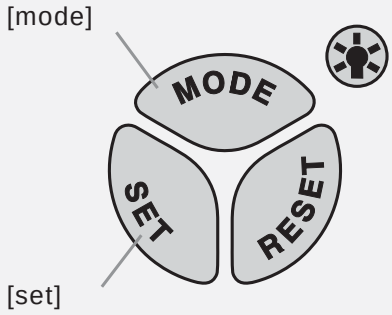
Limpie periódicamente este producto con un paño ligeramente humedecido.

NO exponga este producto a agentes químicos agresivos como, por ejemplo, gasolina o alcohol, ya que al hacerlo se dañará.

3.0 Part description



4.0 Resumen de funcionamiento de los botones 1



Nota:

Las operaciones de los botones se resumen en los párrafos siguientes. Si desea obtener más información sobre las instrucciones de funcionamiento, continúe con la lectura.

Botón [mode]

Pulse el botón para seleccionar los modos de funcionamiento principales.

En el modo de funcionamiento: Pulse el botón y manténgalo pulsado para seleccionar la pantalla de configuración.

En cualquier pantalla de configuración: Pulse el botón para seleccionar los distintos parámetros configurables. Pulse el botón y manténgalo pulsado para salir de la secuencia de configuración.

Botón [set]

En modo Current Time: Pulse el botón para seleccionar la pantalla de alarma diaria.

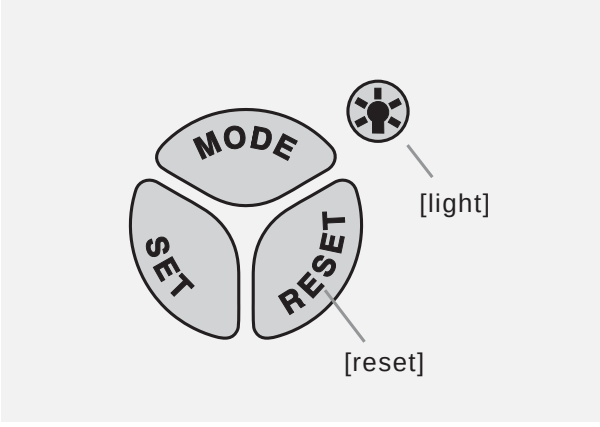
En modo Daily Alarm: Pulse el botón para seleccionar ON y OFF para conectar y desconectar, respectivamente, la alarma diaria.

En modo Chronograph y Race Timer: Pulse el botón para ponerlo en marcha o detenerlo.

En modo Lap Time Recall: Pulse el botón para seleccionar los tiempos de etapa disponibles.

En las pantallas de configuración, pulse el botón para cambiar la configuración.

4.1 Resumen de funcionamiento de los botones 2



Nota:

Las operaciones de los botones se resumen en los párrafos siguientes. Si desea obtener más información sobre las instrucciones de funcionamiento, continúe con la lectura.

Botón [reset]

En modo Chronograph (contador): Pulse el botón para acceder a la pantalla Lap Time. En modo Chronograph (contador parado): Pulse el botón para restablecer la pantalla a cero.

En modo Timer Mode (contador parado): Pulse el botón para restablecer el temporizador en el tiempo objetivo.

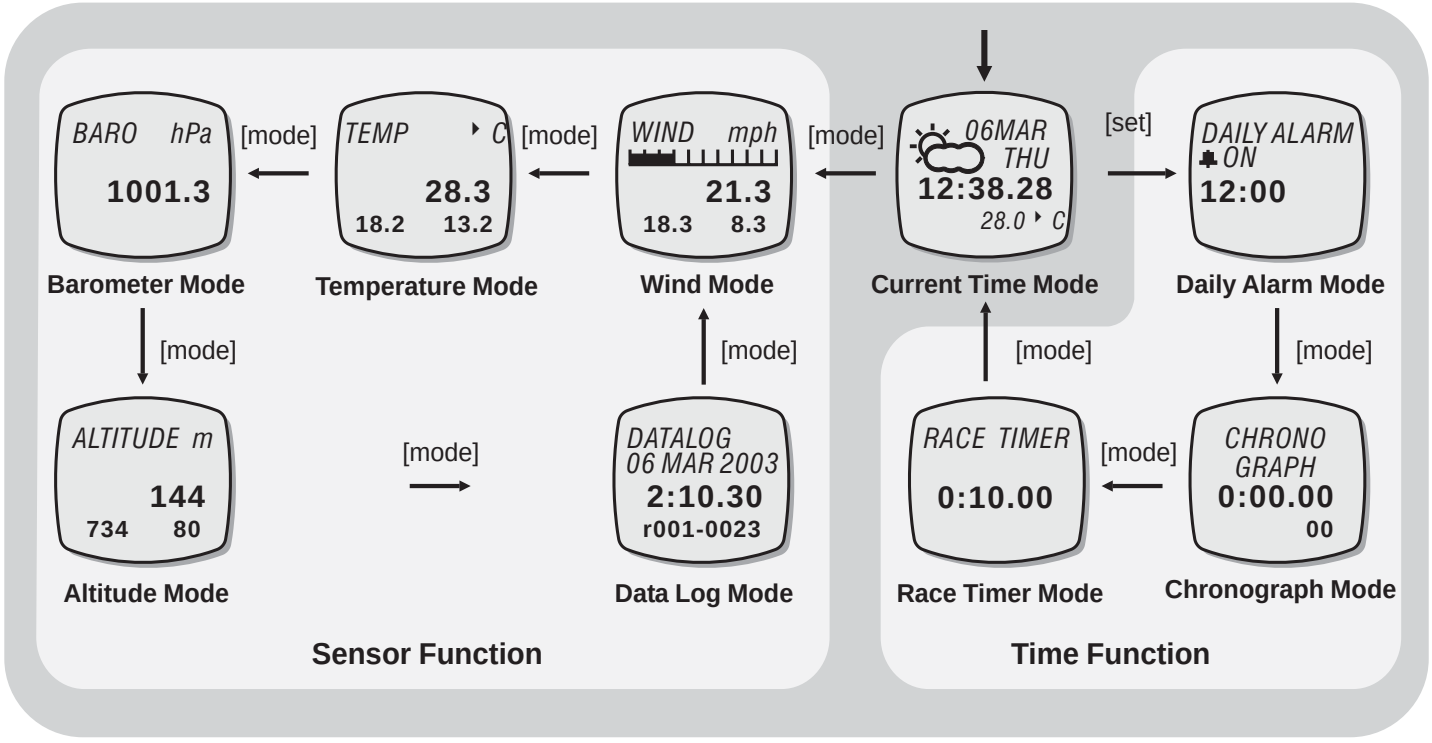
En modo Lap Time Recall: Pulse el botón para seleccionar los tiempos de etapa disponibles.

En las pantallas de configuración, pulse el botón para cambiar la configuración.

Botón [light]

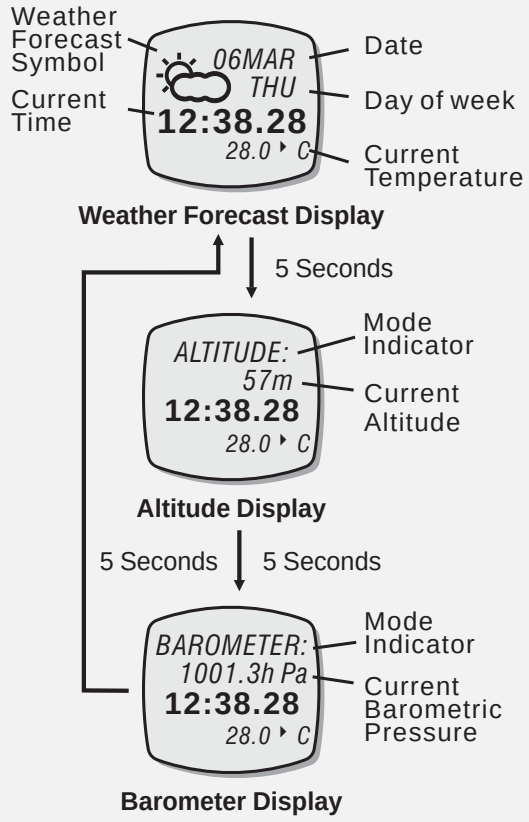
En cualquiera de los modos de funcionamiento/pantallas, pulse el botón una vez para activar la retroiluminación durante un breve periodo de 3 segundos.

5.0 Major Functional Modes



Major Functional Modes

6.0 Modo Current Time: Pantallas de funciones



Current Time Mode

Pantallas de funciones

El modo Current Time cuenta con tres pantallas de funciones se trata de las pantallas Weather Forecast, Altitude y Barometer.

Las pantallas que se acaban de mencionar aparecerán una a una cada 5 segundos.

La hora actual, la humedad relativa y la temperatura actual se muestran en las filas 3 y 4 de las pantallas enumeradas anteriormente.

Pantalla de predicción meteorológica

En la pantalla Weather Forecast, el símbolo de predicción meteorológica y el día de la semana se mostrarán en las filas 1 y 2 de la pantalla, respectivamente. Si desea obtener más información sobre el significado de los símbolos de predicción meteorológica, consulte la sección Símbolos de predicción meteorológica más adelante.

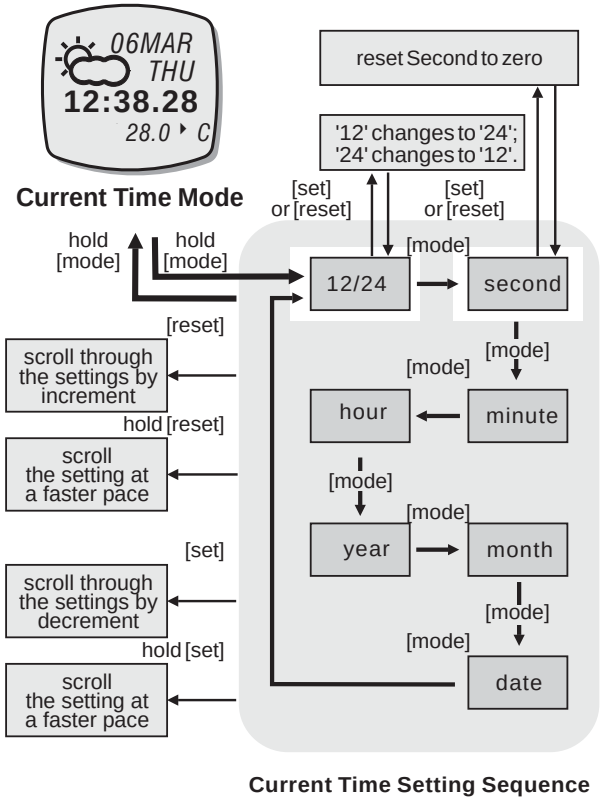
Pantalla del altímetro

El indicador "**ALTITUDE**" se muestra en la fila 1 de la pantalla. La altitud en la ubicación actual se muestra en la fila 2 de la pantalla.

Pantalla del barómetro

El indicador "**BAROMETER**" se muestra en la fila 1 de la pantalla. La presión barométrica actual se muestra en la fila 2 de la pantalla.

6.1 Modo Current Time: Configuración del modo Current Time

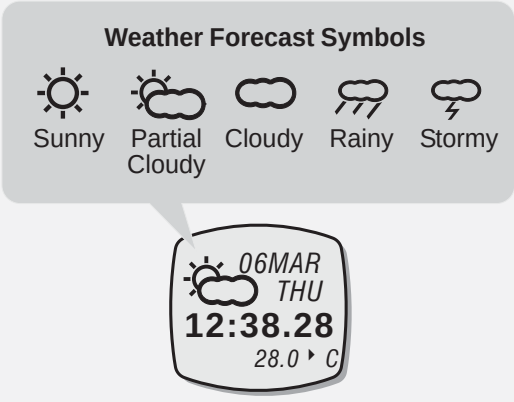


Para seleccionar la pantalla de configuración -Configuración de la fecha y hora actual y sus formatos de visualización: Pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos para seleccionar la pantalla de configuración (el indicador "12" comenzará a parpadear).

Secuencia de configuración

- En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para realizar el ajuste del modo que se muestra en el diagrama.
- Cuando los dígitos "*12*" o "*24*" comiencen a parpadear, pulse el botón [set] o [reset] para alternar entre el formato de 12 horas y de 24 horas . Cuando comience a parpadear el *segundo* dígito en la pantalla, pulse el botón [set] o [reset] para restablecer el segundo a cero.
- Si uno de los ajustes (minuto, hora, año, mes, fecha) comienza a parpadear, pulse el botón [set] o [reset] para desplazar los dígitos para su configuración (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).
- Cuando haya terminado de realizar los ajustes necesarios, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración.

6.2 Modo Current Time: Símbolos de predicción meteorológica



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Nota:

Al cambiar la batería de este producto o reiniciarlo, se mostrará el símbolo de parcialmente nuboso. Para conseguir que la predicción meteorológica sea lo más preciso posible, este producto debe estar a una misma altura durante un periodo de 12 horas.

Símbolo de predicción meteorológica

Este producto incluye una función de predicción meteorológica que predice el tiempo para las 12 horas siguientes.

Este producto utilizará un símbolo de predicción meteorológica para indicar el tiempo previsto. Existen cinco símbolos de predicción meteorológica: Soleado, Parcialmente nuboso, Nuboso, Lluvia y Tormenta.

Qué quiere decir cada símbolo

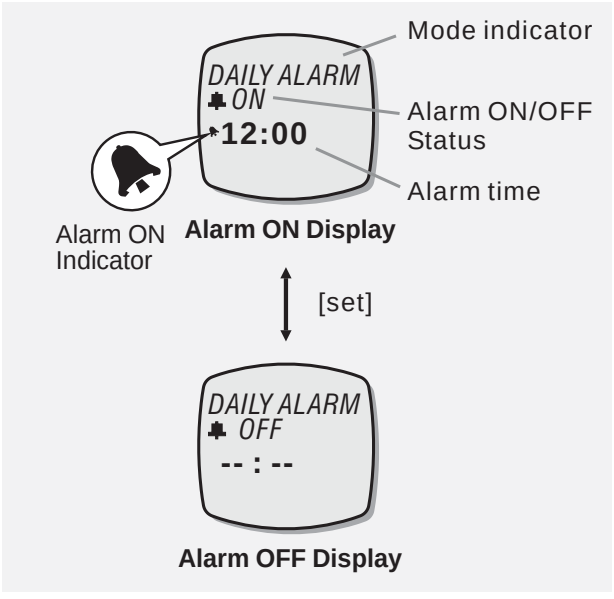
Un símbolo de “Soleado” indicara generalmente que el tiempo mejora o será soleado.

Un símbolo de “Parcialmente nuboso” indicará normalmente que el tiempo previsto será ligeramente nuboso.

Un símbolo de “Nuboso” indicará por regla general que el tiempo va a cambiar a peor o está nublado.

Un símbolo de “Lluvia” indicará que el tiempo empeora o que llueve.

Un símbolo de “Tormenta” indica normalmente que el tiempo se va a tornar tormentoso.



Daily Alarm Mode

Pantalla de la alarma diaria

En el modo Daily Alarm, en la pantalla se mostrará:

1) El indicador de modo "**DAILY ALARM**" en la fila 1 de la pantalla.

2) El indicador de estado "**ON**" u "**OFF**" aparecerá en la fila 2 de la pantalla.

3) La hora de alarma (hora y minuto) se mostrará en la fila 3 de la pantalla.

Para activar o desactivar la alarma diaria

Para activar o desactivar la alarma diaria, pulse el botón [set] una vez.

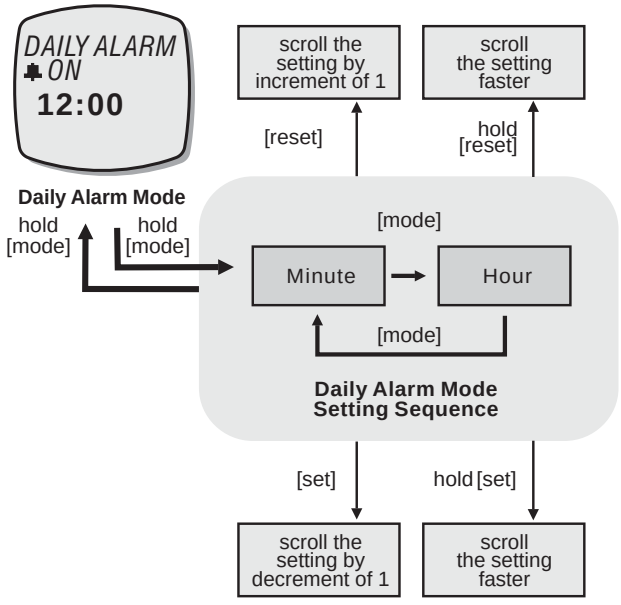
Cuando la alarma está conectada, se mostrará el indicador de alarma conectada " ", si no se muestra es que la alarma estará desconectada.

Sonido de la alarma diaria

Cuando la alarma diaria está conectada, el producto emitirá un zumbido a la hora de alarma configurada durante un periodo de tiempo de 30 segundos.

Cuando suene el zumbido, podrá detenerlo si lo desea pulsando a cualquiera de los botones, excepto el botón [light] de la luz.

7.1 Modo Daily Alarm: Configuración del modo Daily Alarm



Para seleccionar la pantalla de configuración

Para configurar la hora de alarma diaria, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para seleccionar la pantalla de configuración (los dígitos correspondientes a los minutos comenzarán a parpadear).

Secuencia de configuración

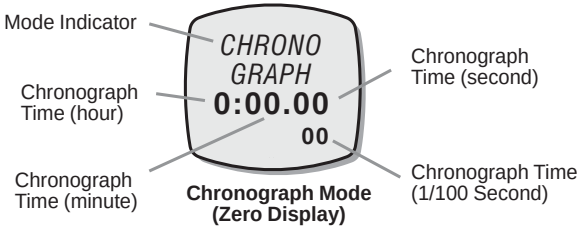
En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para cambiar entre hora y minutos.

Cuando comience a parpadear uno de los dígitos (minuto y mes) en la pantalla, pulse el botón [set] o [reset] para ajustarlo en el valor que desee (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

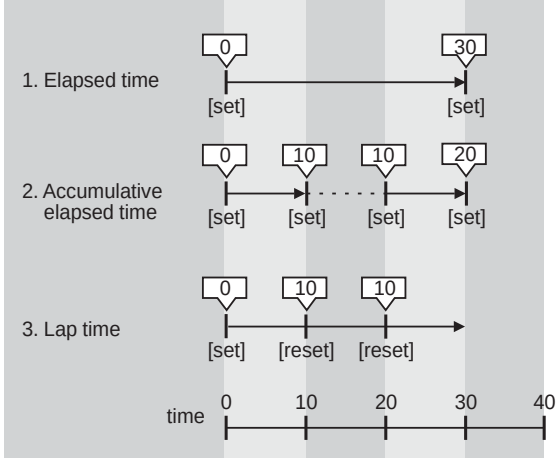
Al terminar de realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] para salir de la secuencia de configuración.

La pantalla de configuración cambiará al modo Current Time automáticamente si no se ha pulsado ninguna tecla en un periodo de tiempo de 1 minuto.

8.0 Modo Chronograph: Pantalla Chronograph



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : **Stop Counting** ——→ : **Counting**

Función del cronógrafo

Este producto está equipado con el modo Chronograph, puede medir hasta tres periodos de tiempo distintos:

1) Tiempo transcurrido,

2) Tiempo transcurrido acumulativo y

3) Tiempo de etapa

Pantalla del cronógrafo

En el modo Chronograph, en la pantalla se mostrará:

1) El indicador de modo "**CHRONOGRAPH**" en la fila 1 y 2 de la pantalla.

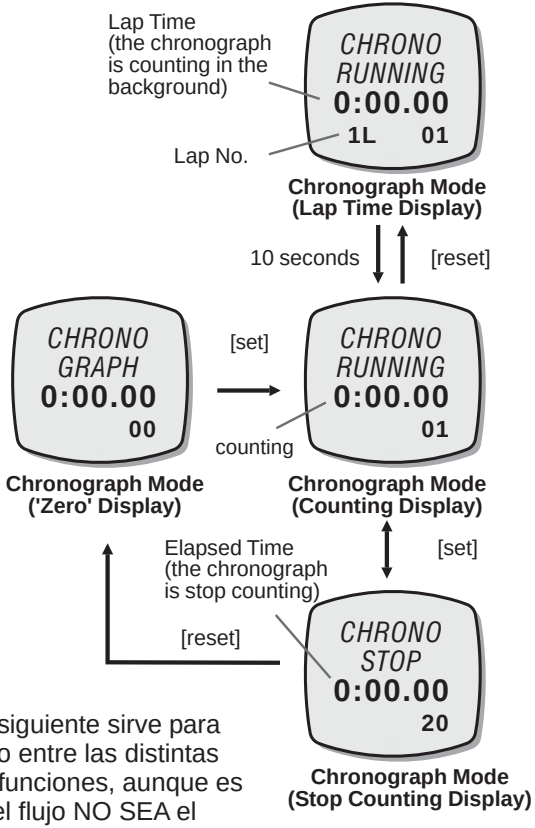
2) La hora del cronógrafo (horas, minutos, segundos) aparecen en la fila 3 de la pantalla.

3) El número de etapa y la hora del cronógrafo (1/100 s.) se muestra en la fila 4 de la pantalla.

En la pantalla se mostrará el contador en cero, al restablecer el producto o el cronógrafo.

El rango máximo de conteo del cronógrafo es de 99 horas, 59 minutos y 59,99 segundos. El cronógrafo puede registrar hasta 50 etapas.

8.1 Modo Chronograph: Uso del cronógrafo



Note:
El diagrama siguiente sirve para ilustrar el flujo entre las distintas pantallas de funciones, aunque es posible que el flujo NO SEA el mismo en todos los casos.

Función de cronógrafo

Con el contador de la pantalla a cero, pulse el botón [set] una vez para comenzar el conteo. Cuando esté contando, pulse el botón [set] de nuevo para detener la cuenta y se mostrará el tiempo transcurrido que cuenta el cronógrafo.

Mientras se muestra el tiempo transcurrido, repita la operación que se acaba de explicar para obtener el tiempo transcurrido acumulativo o bien, pulse el botón [reset] para restablecer el cronógrafo. Si desea obtener más información sobre el modo de restablecer el cronógrafo, consulte la sección *"Restablecimiento del cronógrafo"* más adelante.

Registro del tiempo de etapa

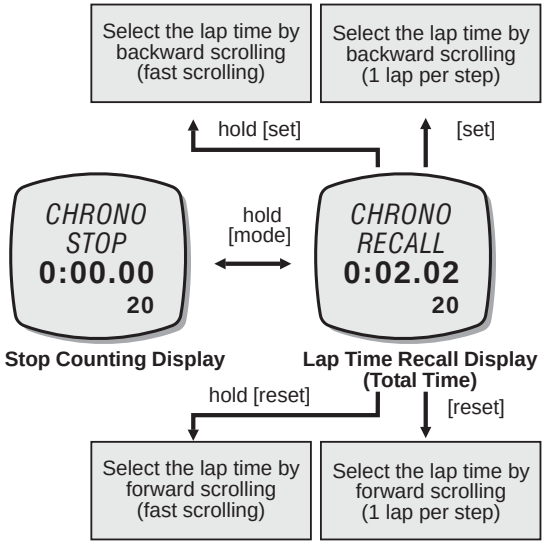
Mientras cuenta el cronógrafo del modo descrito en las operaciones anteriores, pulse el botón [reset] para que se muestre la pantalla del tiempo de etapa durante 10 segundos.

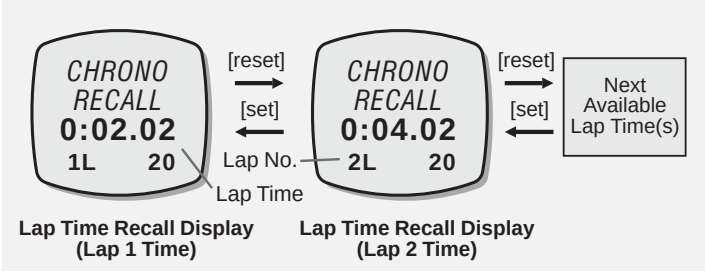
Cuando se muestre el tiempo de etapa, el cronógrafo seguirá su cuenta al fondo.

Restablecimiento del cronógrafo

Para volver a realizar una cuenta nueva con el cronógrafo, pulse el botón [reset] una vez cuando el cronógrafo no esté contando. La pantalla se restablecerá a cero.

8.2 Modo Chronograph: Recuperación del tiempo de etapa





Recuperación del tiempo de etapa

En la pantalla de parada del cronógrafo, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] para seleccionar la pantalla Chronograph Recall.

En la pantalla Chronograph Recall, se mostrará el tiempo transcurrido total. Para recuperar el tiempo de etapa individual, pulse el botón [set] o [reset] para seleccionar el tiempo de etapa objetivo (mantenga pulsado el botón para que la secuencia avance más rápidamente) tal y como se muestra en el diagrama.

En la pantalla Chronograph Recall, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] para volver a la pantalla de parada del cronógrafo.

Pantalla de recuperación de Chronograph Recall

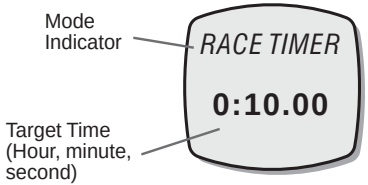
En la pantalla de recuperación de datos del cronógrafo, se mostrará:

1) El indicador de modo "**CHRONO RECALL**" se mostrará en las filas 1 y 2 de la pantalla.

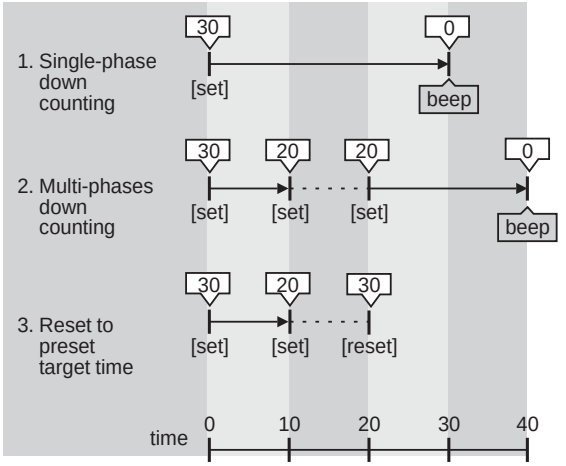
2) El tiempo de etapa (horas, minutos, segundos) se muestra en la fila 3 de la pantalla.

3) El número de etapa el tiempo de etapa (1/100 s.) se muestran en la fila 4 de la pantalla.

9.0 Modo Race Timer: Pantalla del cronómetro



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - : **Stop Counting** ——→ : **Counting**

Tiempo objetivo

Este producto va equipado con un temporizador de cuenta atrás que permite monitorizar un periodo de tiempo fijo (tiempo objetivo).

El usuario podrá configurar el tiempo objetivo hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.

Si desea obtener más información sobre el modo de configurar el modo Race Timer, consulte la sección *"Configuración del modo Race Timer"* más adelante.

Pantalla del cronómetro

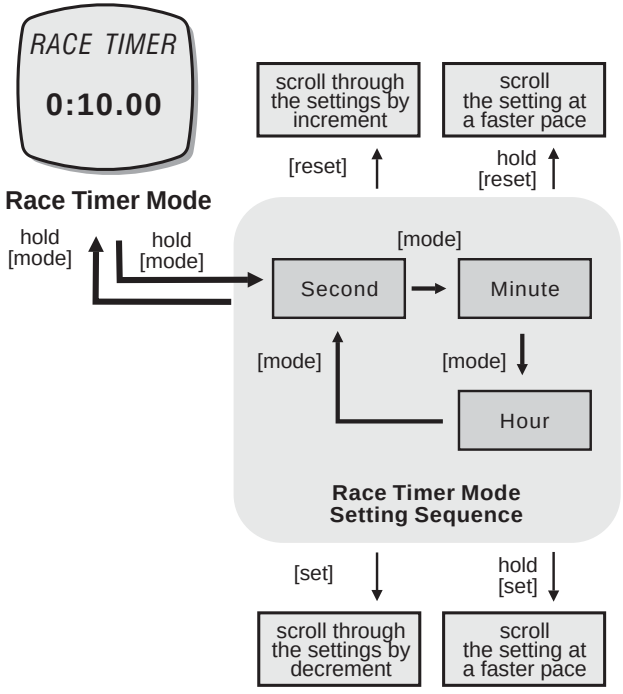
En el modo Race Timer, en la pantalla se mostrará:

1) El indicador de modo "**RACE TIMER**" se mostrará en la fila 1 de la pantalla.

2) El tiempo objetivo (horas, minutos, segundos) se muestra en la fila 3 de la pantalla.

El rango máximo de conteo del cronógrafo es de 99 horas, 59 minutos y 59,99 segundos.

9.1 Modo Race Timer: Configuración del modo Race Timer



Para seleccionar la pantalla de configuración

Para configurar el tiempo objetivo en el modo Race Timer, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para seleccionar la pantalla de configuración (los dígitos correspondientes a los segundos comenzarán a parpadear).

Secuencia de configuración

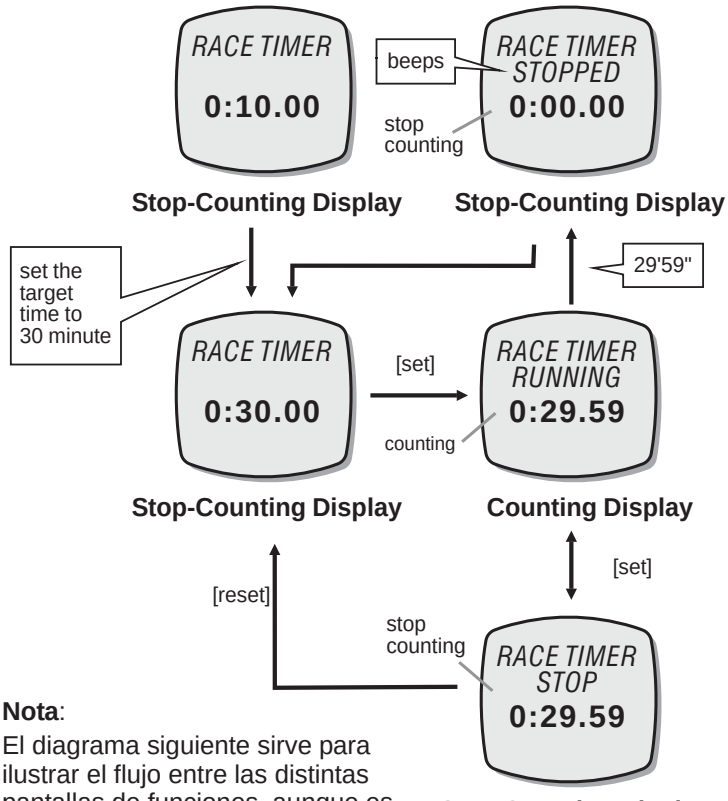
En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para realizar el ajuste del modo que se muestra en el diagrama.

Cuando uno de los parámetros a ajustar (segundos, minuto, hora) comience a parpadear, pulse el botón [set] o [reset] para realizar el ajuste que desee (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

Al terminar de realizar el ajuste, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración.

La pantalla de configuración cambiará al modo Race Timer automáticamente si no se ha pulsado ninguna tecla en un periodo de tiempo de 1 minuto.

9.2 Modo Race Timer: Uso del cronómetro



Nota:

El diagrama siguiente sirve para ilustrar el flujo entre las distintas pantallas de funciones, aunque es posible que el flujo NO SEA el mismo en todos los casos.

Uso del cronómetro

Cuando haya configurado el tiempo objetivo, pulse el botón [set] una vez para comenzar la cuenta atrás. Cuando esté contando, vuelva a pulsar el botón [set] para detener la cuenta.

El tiempo contado se mostrará en el cronómetro.

Restablecimiento del cronómetro

Para restablecer el cronómetro al tiempo objetivo configurado antes de que la cuenta atrás llegue a cero, pulse el botón [reset] una vez cuando haya detenido el cronómetro.

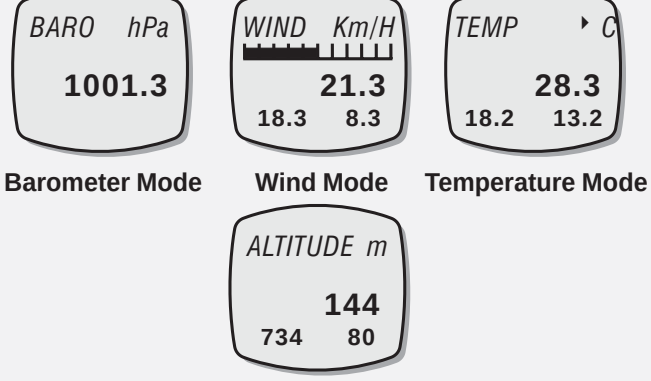
Si desea que el cronómetro cuente hasta un nuevo tiempo objetivo, deberá configurarlo de nuevo. Si desea obtener más información sobre cómo configurar el modo Racer Timer, consulte la sección anterior *"Configuración del modo Race Timer"*.

Sonido de alarma del cronómetro

Cuando comienza a contar los 10 últimos minutos, el producto emitirá un zumbido de alarma cada minuto transcurrido.

Cuando comienza a contar los 10 últimos segundos, el producto emitirá un zumbido de alarma cada segundo transcurrido.

Cuando llegue a cero, emitirá un zumbido durante 2 segundos aproximadamente.



Barometer Mode **Wind Mode** **Temperature Mode**

Altitude Mode

Sensor Functional Mode

Este producto está equipado con una función de registro de las lecturas del sensor. Se trata de las lecturas de velocidad del viento, humedad relativa, temperatura ambiente, presión barométrica y altitud en la ubicación actual.

El registro incluye además la fecha y hora del registro de los datos.

Este producto permite el registro de datos manual o automático. Si desea obtener más información sobre cómo realizar los registros automáticamente, consulte la sección siguiente *"Registro automático de datos"*.

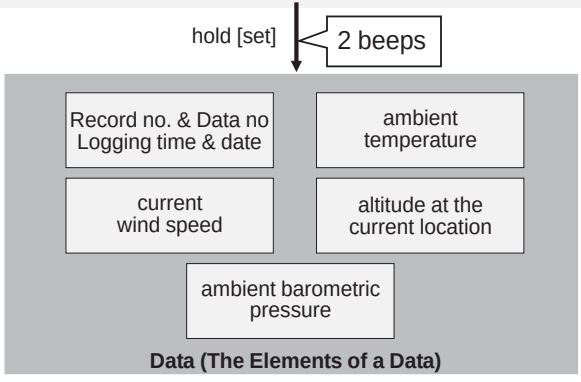
Registro manual de datos: Registro manual

Para registrar datos manualmente, pulse y mantenga pulsado botón [set] durante unos 2 segundos aproximadamente en cualquiera de los modos de funcionamiento (temperatura, velocidad del viento, barómetro, altímetro y humedad relativa).

Cuando el producto ha emitido dos zumbidos, indicará que los datos han quedado registrados.

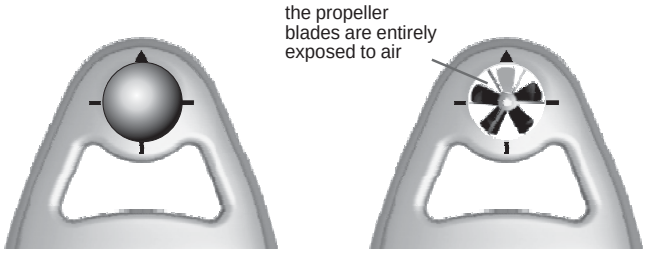
Podrá realizar los registros que desee, cuando lo desee, siempre que haya espacio libre en la memoria.

Si desea obtener más información sobre cómo revisar los datos registrados, consulte la sección siguiente *"Datos y registros almacenados"*.

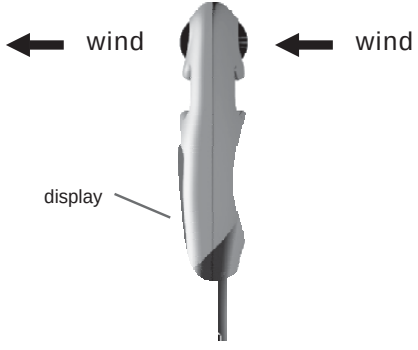


Data (The Elements of a Data)

11.0 Modo Wind Speed: Antes de comenzar a utilizar el modo Wind Speed



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Cómo se mide la velocidad del viento

Este producto está equipado con una hélice similar a la de los aviones tradicionales.

Cuando se coloca frente al viento gira y genera una señal. Este producto recoge la señal y la convierte para determinar la velocidad del viento.

Antes y después de determinar la velocidad del viento

Gire la hélice con forma de bola con el pulgar y el índice hasta que las palas de la hélice queden completamente expuestas y fuera de la carcasa.

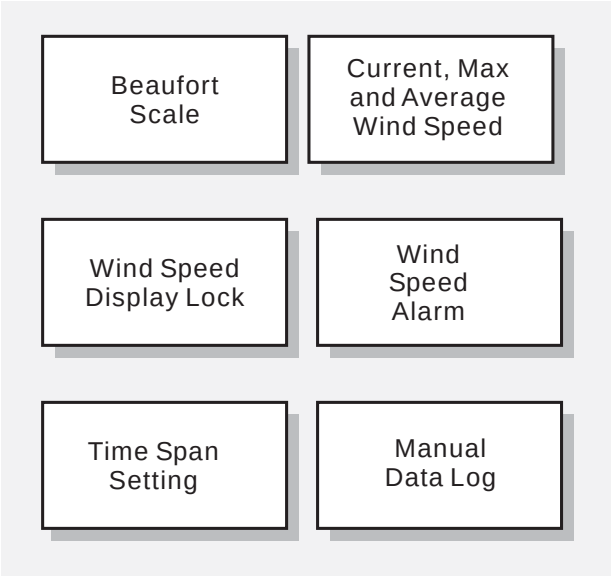
Tras medir la velocidad del viento, cierre la hélice para evitar que se ensucie.

Medición de la velocidad del viento

Seleccione el modo Wind Speed. A continuación, coloque las palas de la hélice en dirección al viento y asegúrese de que la hélice gira libremente.

Para terminar, cuando pase el viento a través de la hélice, Ésta girará. Este producto comenzará a medir y mostrará la lectura actual de la velocidad del viento, la velocidad media y la máxima.

11.1 Modo Wind Speed: Funciones del modo Wind Speed



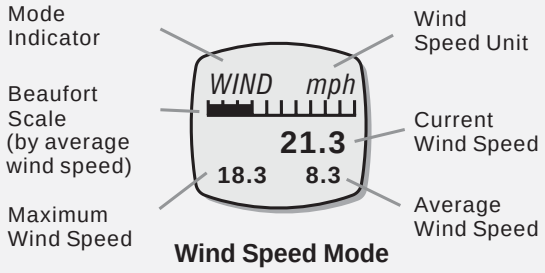
Wind Speed Mode Functions

Funciones del modo Wind Speed

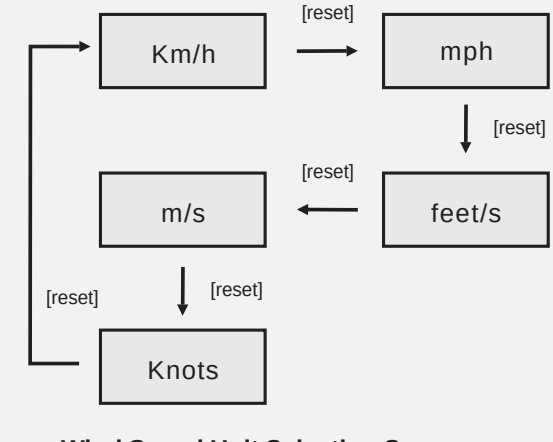
Este producto posee las siguientes funciones para determinar la velocidad del viento:

1) Escala Beaufort: Se trata de la escala más amplia y más utilizada para describir las condiciones del viento. Si desea obtener más información sobre la escala Beaufort, consulte la sección siguiente *"Escala Beaufort"*.
2) Velocidad actual, media y máxima del viento: las distintas lecturas de la velocidad del viento.
3) Alarma de velocidad del viento: Alarma que avisa al usuario si la velocidad del viento es superior a la del nivel predefinido.
4) Bloqueo de la pantalla Wind Speed: Esta función permite bloquear la pantalla en la que se muestra la velocidad del viento durante 5 segundos.
5) Configuración del periodo de tiempo: Esta función permite definir el tiempo para el cálculo de la velocidad media del viento. Si desea obtener más información sobre la configuración, consulte la sección siguiente *"Configuración del periodo de tiempo para la velocidad media del viento"*.
6) Registro manual de datos: Se trata de la función que permite registrar las lecturas obtenidas con el sensor.

11.2 Modo Wind Speed: Pantalla de registro de la velocidad del viento



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Pantalla de registro de la velocidad del tiempo

En el modo Wind Speed, en la pantalla se mostrará:

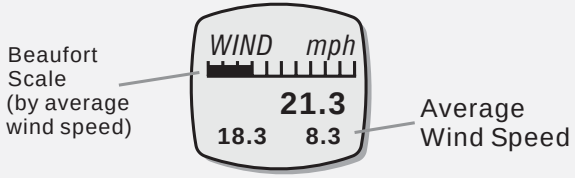
1) El indicador "**WIND**" y la unidad de la velocidad del viento se mostrará en la fila 1 de la pantalla.
2) La escala Beaufort (calculada por velocidad media del viento) se mostrará en la fila 2 de la pantalla.
3) La velocidad actual del viento se muestra en la fila 3 de la pantalla.
4) La velocidad media y máxima del viento se muestran en la fila 4 de la pantalla.

Cambio de la unidad de la velocidad del viento

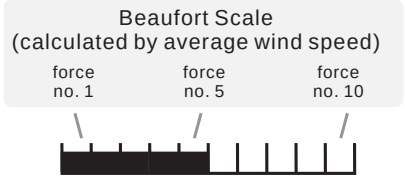
Este producto puede mostrar la velocidad del viento en las siguientes unidades de medida:

1) Km/h (kilómetros/hora),
2) mph (millas/hora),
3) feet/s (pies/segundo)
4) m/s (metros/segundo) y
5) Nudos

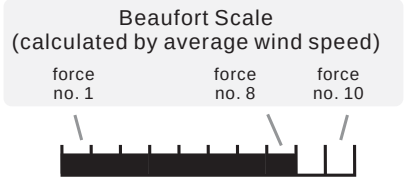
En el modo Wind Speed, pulse el botón [reset] para cambiar la unidad de medida de la velocidad el tiempo tal y como se muestra en el diagrama.



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

ampliamente utilizada para describir las condiciones del viento y sus efectos en la tierra y el mar.

Divide la velocidad del viento en 13 categorías de fuerza, de 0 (calma) a 12 (huracán). Si desea obtener más información sobre la escala Beaufort, consulte la sección *Tabla de a escala Beaufort"*.

Barra de la escala Beaufort

Para comodidad del usuario, este producto muestra una barra con la escala Beaufort que mide la velocidad media del viento.

Este producto muestra la escala Beaufort mediante números en una barra en la fila superior de la pantalla. Cada barra que se muestra corresponde a un número de fuerza de la escala Beaufort. Si, por ejemplo, aparecen 5 barras en la pantalla, la velocidad media del viento será la equivalente al grado de fuerza 5 en la escala Beaufort.

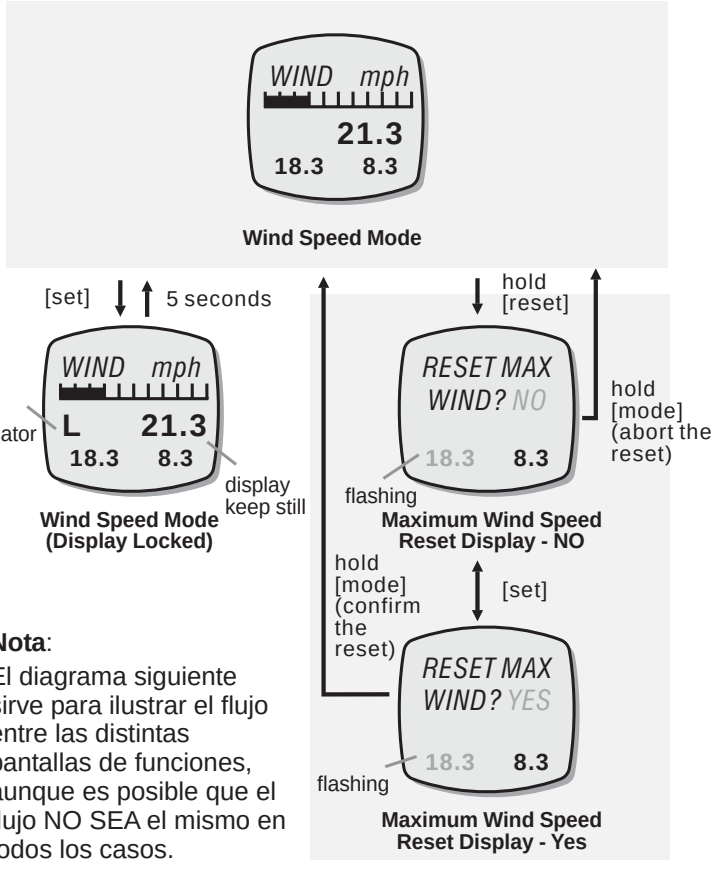
Este producto muestra el grado de fuerza de la escala Beaufort de 0 a 10 (aunque la velocidad media del viento sea superior al grado de fuerza 10, este producto mostrará únicamente hasta 10).

11.4 Wind Speed Mode - *Beaufort Scale Table*

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Modo Wind Speed: Bloqueo de la pantalla de velocidad del viento, restablecimiento de la velocidad máxima del viento*



Nota:

El diagrama siguiente sirve para ilustrar el flujo entre las distintas pantallas de funciones, aunque es posible que el flujo NO SEA el mismo en todos los casos.

Bloqueo de la pantalla de velocidad del viento

Este producto está equipado con una función para fijar la lectura fluctuante de la velocidad del viento en la pantalla.

En el modo Wind Speed, pulse el botón [set] para bloquear la velocidad del viento (se mostrará la velocidad en que se ha bloqueado durante 5 segundos).

Restablecimiento de la velocidad máxima del viento

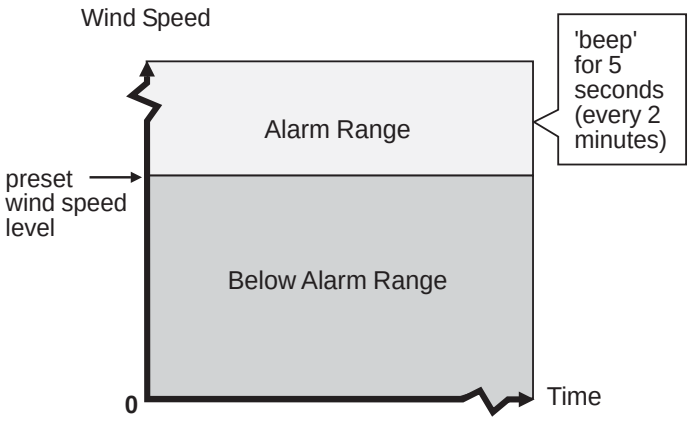
Para restablecer la velocidad máxima del viento, pulse y mantenga pulsado botón [reset] durante 2 segundos para seleccionar la pantalla de restablecimiento.

Cuando se muestre esta pantalla, pulse el botón [set] para seleccionar "**YES**" y "**NO**".

En la pantalla "**YES**", pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante 2 segundos aproximadamente para confirmar el restablecimiento (la velocidad máxima del viento se restablecerá en cero).

Para interrumpir la secuencia de restablecimiento, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante 2 segundos aproximadamente en la pantalla "**NO**".

11.6 *Modo Wind Speed Mode: Alarma de velocidad del viento*



The Wind Speed Alarm Range

Alarma de velocidad del viento

Este producto está equipado con una alarma para la velocidad del viento.

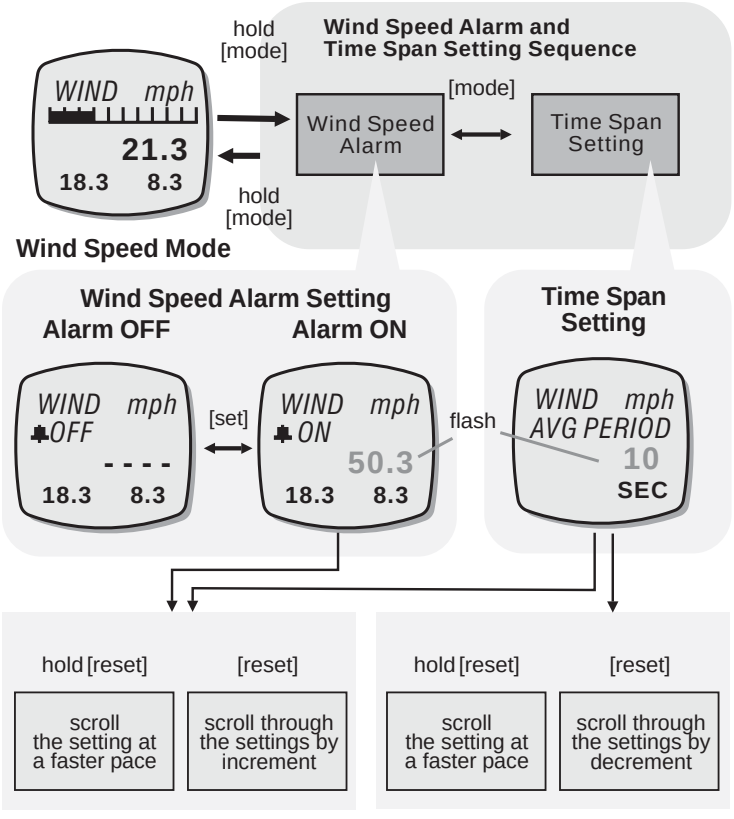
Esta alarma avisa al usuario cuando la velocidad actual del viento es igual o superior a la predefinida.

Sonido de la alarma de velocidad del viento

En el modo Wind Speed, si la velocidad actual del viento es igual o superior a la velocidad predefinida, este producto comenzará a emitir un tono durante 5 segundos aproximadamente.

Tras el primer tono, este producto emitirá tonos cada 2 minutos si la velocidad actual sigue dentro del rango que no se desea.

La alarma dejará de sonar cuando la velocidad del viento se encuentre fuera del rango no deseado o se desconecte.



Ajuste de la alarma de velocidad del viento y del intervalo de tiempo para el cálculo de la velocidad media del viento

Para ajustar la alarma de la velocidad del viento, pulse y mantenga pulsado [mode] durante 2 segundos aproximadamente para seleccionar la pantalla de configuración (la velocidad del viento comenzará a parpadear).

Cuando "***wind speed***" comience a parpadear, pulse el botón [mode] para seleccionar el ajuste del intervalo de tiempo y la alarma de velocidad del viento.

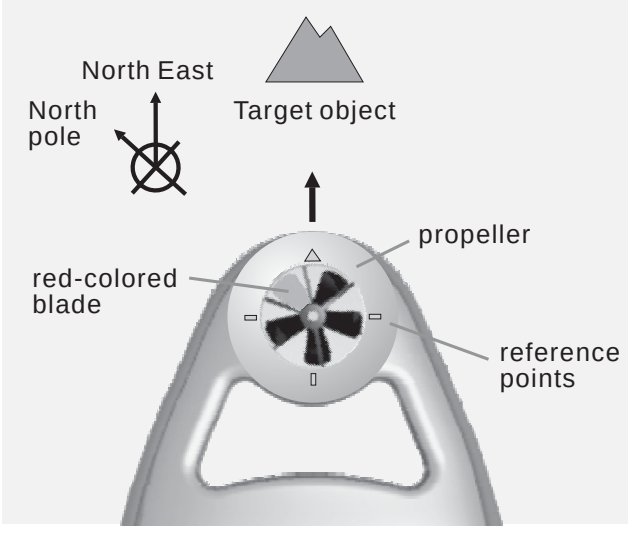
Cuando "***wind speed***" comience a parpadear, pulse el botón [reset] para seleccionar la velocidad del viento objetivo mediante incrementos de 1 (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente). Para conectar o desconectar la alarma de velocidad del viento, pulse el botón [set].

Cuando "***time***" comience a parpadear, pulse el botón [set] o [reset] para seleccionar el intervalo de tiempo para el cálculo de la velocidad media objetivo del viento mediante incrementos de 1 (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración.

La pantalla de configuración cambiará al Wind Mode automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en un 1 minuto.

11.8 Modo Wind Speed: Uso de la hélice como una brújula mecánica



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Hélice como brújula mecánica

Este producto mide la temperatura ambiente, la velocidad del viento y, además, puede utilizarse como brújula.

Una de las palas de la hélice es de color rojo y sirve para indicar la dirección del Polo Norte magnético.

Se han practicado cuatro puntos en el producto para que sirvan de referencia.

Uso de la brújula mecánica

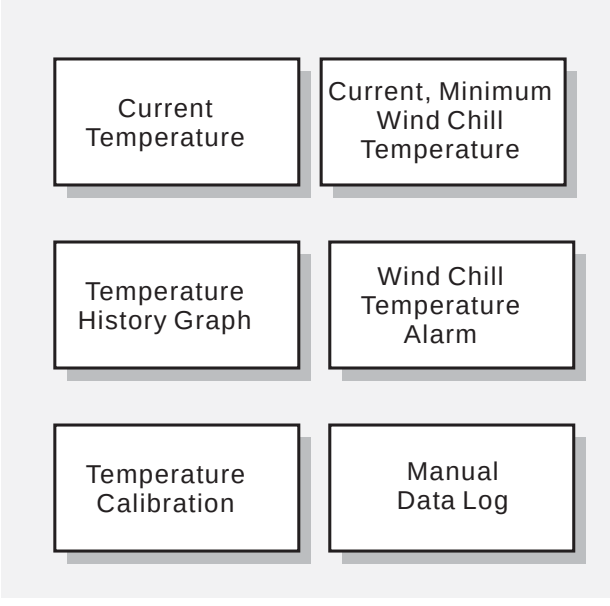
Para comprobar la ubicación de un objeto, asegúrese de que la cubierta de la hélice está completamente abierta y que las hélices están expuestas por completo.

Incline este producto hasta que las palas de la hélice queden alineadas con el horizonte y puedan girar libremente.

Apunte la flecha (marcada en el producto) hacia el objeto y asegúrese de que NO corre aire a través de la hélice.

La pala coloreada de rojo de la hélice apuntará hacia el polo norte magnético. Con los puntos de referencia que se han marcado en el producto podrá comprobar en qué dirección se encuentra el objeto.

12.0 Temperatura: Funciones de temperatura



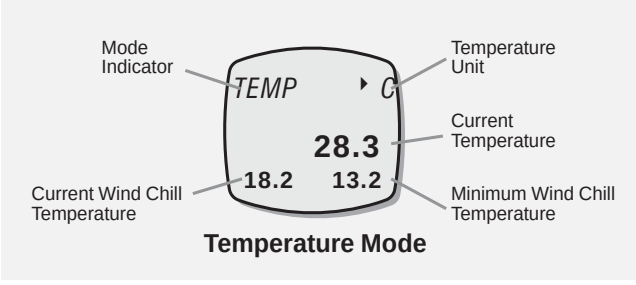
Temperature Mode Functions

Funciones del modo Temperature

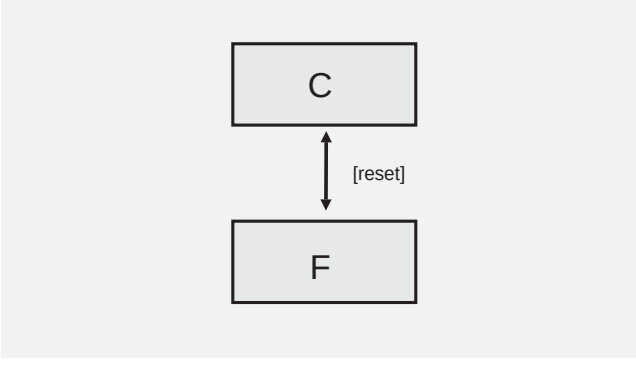
Este producto posee las siguientes funciones de temperatura:

1) Temperatura actual: Lecturas de la temperatura actual.
2) La temperatura de sensación térmica mínima y actual: El efecto del viento en la temperatura. Si desea obtener más información sobre el efecto del viento en la temperatura, consulte la sección '*"Factor de sensación térmica"*.
3) Gráfico del historial de temperaturas: Memoria de la temperatura durante las últimas 24 horas.
4) Alarma de temperatura de sensación térmica: Alarma que avisa al usuario cuando la temperatura de la sensación térmica desciende por debajo del límite fijado por efecto del viento.
5) Calibración: Proceso para calibrar la lectura de temperatura.
6) Registro manual de datos: Función de registro de las lecturas que se obtienen desde los sensores.

12.1 Temperatura: Pantalla del termómetro



Temperature Mode



Pantalla del termómetro

En el modo Temperature, en la pantalla se mostrará:

1) El indicador "**TEMP**" y la unidad de temperatura se mostrarán en la fila 1 de la pantalla.
2) La temperatura actual se muestra en la fila 3 de la pantalla.
3) La temperatura de sensación térmica mínima y actual se muestra en la fila 4 de la pantalla.

Para cambiar la unidad de temperatura

Este producto puede mostrar la temperatura en las unidades siguientes:

1) Grados Celsius o Centígrados (C)
2) Grados Fahrenheit (F)

En el modo Temperature, pulse el botón [reset] una vez para cambiar la unidad de temperatura según el diagrama..

2.2.2 Modo Temperatura: Factor de sensación térmica

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Qué es la sensación térmica

La sensación térmica es un factor que combina la temperatura y el efecto del viento.

Al soplar el viento se siente que la temperatura actual es inferior a la real.

Si, por ejemplo, hace una temperatura de 9,4 grados centígrados y el viento sopla a 80,5 km por hora: la gente sentirá la misma temperatura que hace a 23,3 grados centígrados SIN viento. En este caso la temperatura de sensación térmica será de 23,3 grados centígrados.

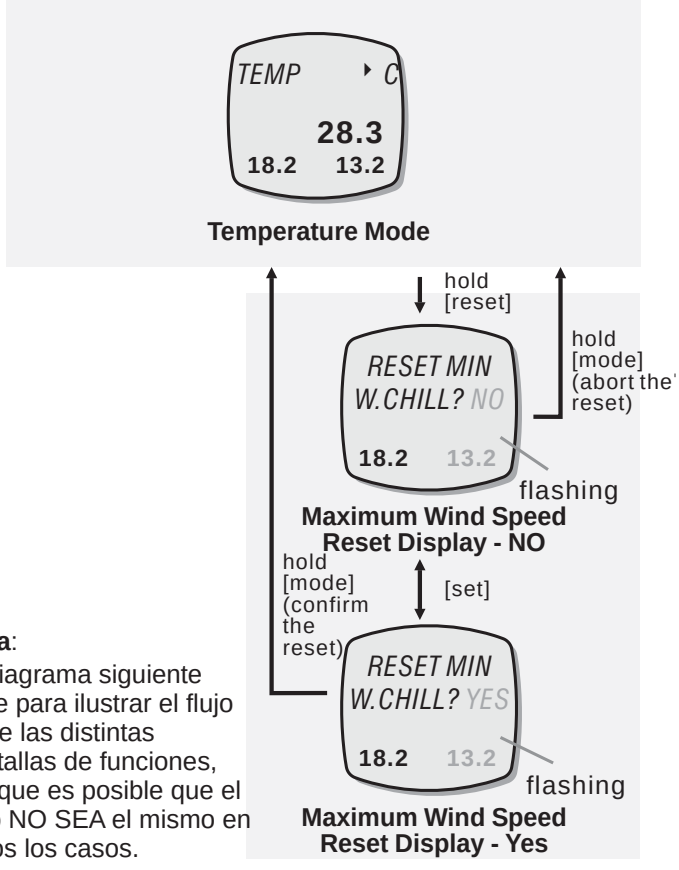
Este producto también va equipado con las funciones de temperatura de sensación térmica. Se trata de la temperatura mínima y actual de sensación térmica y la alarma de temperatura de sensación térmica.

Nota:

La temperatura de sensación térmica es un factor que combina la temperatura y la velocidad del viento. Al mostrar la temperatura de sensación térmica, este producto estará midiendo también la velocidad del viento.

Si desea obtener más información sobre la medida de la velocidad del viento, consulte la sección anterior *“Antes de utilizar el modo Wind Speed”*.

12.3 Modo Temperature: Restablecimiento de la temperatura mínima de sensación térmica



Nota:
El diagrama siguiente sirve para ilustrar el flujo entre las distintas pantallas de funciones, aunque es posible que el flujo NO SEA el mismo en todos los casos.

Restablecimiento de la temperatura mínima de sensación térmica

Para restablecer la temperatura mínima de sensación térmica, pulse y mantenga pulsado botón [reset] durante 2 segundos para seleccionar la pantalla de restablecimiento.

Cuando se muestre esta pantalla, pulse el botón [set] para seleccionar la pantalla de confirmación o negación, respectivamente, "**YES**" Y "**NO**".

En la pantalla de confirmación "**YES**", pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para confirmar el restablecimiento (la temperatura mínima de sensación térmica se restablecerá a cero).

Para interrumpir el restablecimiento, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante 2 segundos en la pantalla "**NO**".

12.4 Modo Temperature: Gráfico del historial de temperatura de las últimas 24 horas

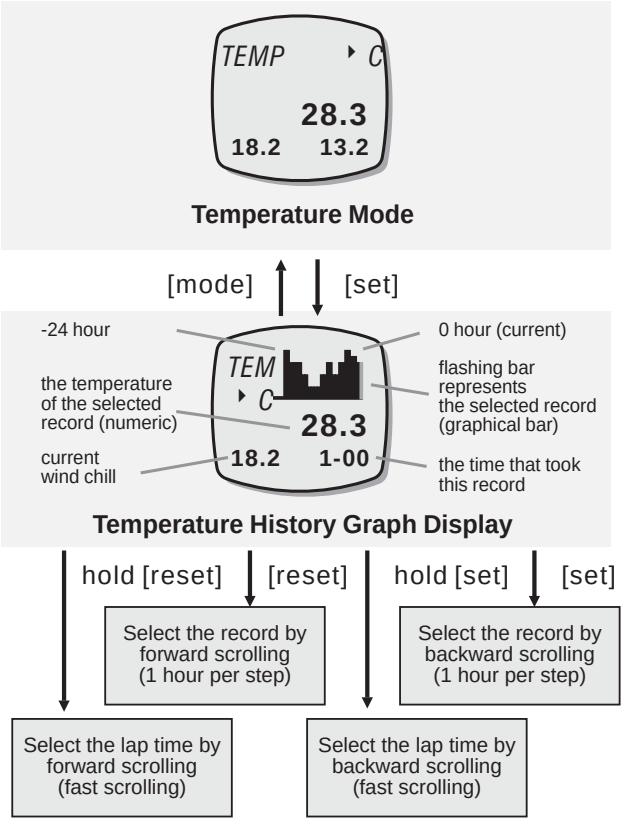


Gráfico del historial de temperatura

Este producto posee una función de memoria de temperatura. Registra la temperatura de las últimas 24 horas y las muestra en un gráfico de barras.

En el modo Temperature, pulse el botón [set] para seleccionar la pantalla del gráfico de historial de temperatura.

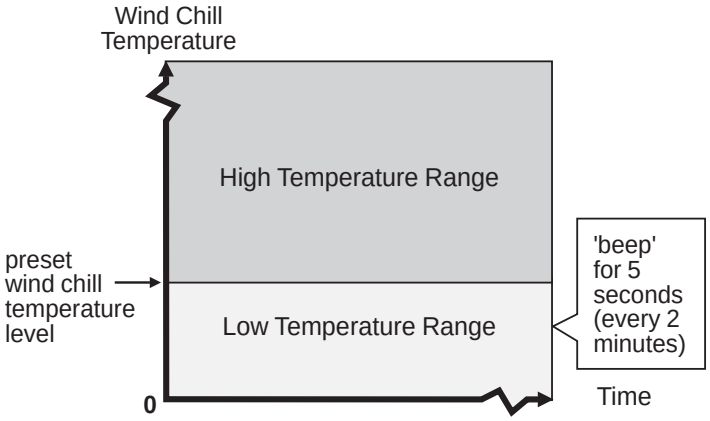
Al acceder a esta pantalla, la barra que hay en el extremo de la derecha comenzará a parpadear.

Esta barra representa la temperatura actual (0 horas). Mientras que el resto de las barras representan el registro de temperaturas de las últimas 24 horas. La temperatura se registra cada hora (es decir a las 12:00, 1:00, 2:00...).

Para ver las temperaturas registradas en las distintas horas, pulse el botón [set] para ir hacia atrás a través de las horas o bien, el botón [reset] para avanzar (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

Pulse el botón [mode] una vez para salir de esta pantalla.

12.5 Modo Temperature: Alarma de temperatura de sensación térmica



The Wind Chill Temperature Alarm

Alarma de temperatura de sensación térmica

Este producto está equipado con una alarma de temperatura de sensación térmica.

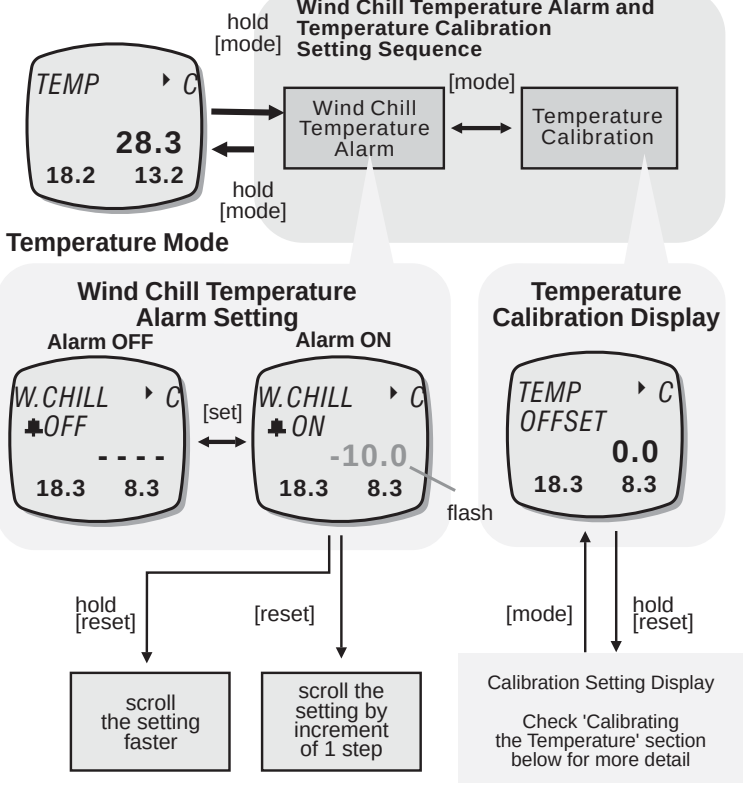
Esta alarma alerta al usuario cuando la temperatura de sensación térmica es igual o inferior a la temperatura de sensación térmica predefinida.

Sonido de la alarma de temperatura de sensación térmica

En el modo Temperature: Cuando la temperatura actual de sensación térmica es igual o inferior a la temperatura de sensación térmica predefinida, este producto comenzará a emitir un tono durante 5 segundos aproximadamente.

Tras el primer tono, este producto continuará emitiendo tonos cada 2 minutos si la temperatura actual de sensación térmica sigue dentro del rango no deseado.

Esta alarma se parará si la temperatura de sensación térmica sale del rango que no se desea o si se desconecta.



Secuencia de ajuste de la alarma de temperatura de sensación térmica y de calibración de temperatura

Para seleccionar la pantalla de configuración

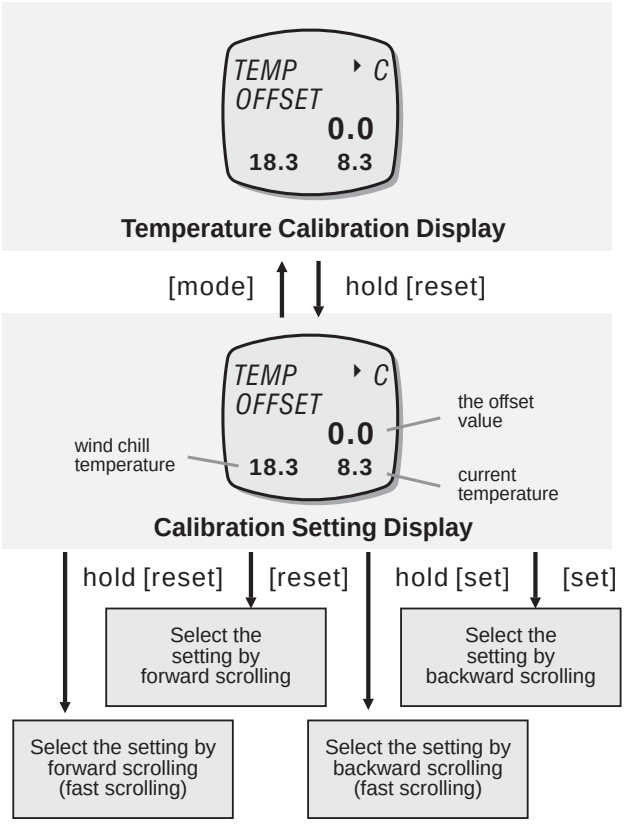
Para seleccionar la pantalla de configuración, pulse y mantenga pulsado [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para seleccionar la pantalla de configuración (los dígitos de la temperatura comenzarán a parpadear).

Secuencia de configuración

Cuando los dígitos de temperatura parpadeen, pulse el botón [mode] para seleccionar la pantalla de ajuste de la alarma de temperatura de sensación térmica y de calibración de temperatura, según el diagrama. Si desea obtener más información sobre la calibración de la temperatura, consulte la sección *"Calibración de la temperatura"*.

Cuando parpadeen los dígitos de la temperatura, pulse el botón [reset] para seleccionar la temperatura de sensación térmica objetivo. Ajuste esta temperatura (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente) o bien, pulse el botón [set] para seleccionar ON u OFF para conectar o desconectar la alarma de temperatura de sensación térmica.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes , pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración.



Selección de la pantalla de configuración

Para seleccionar la pantalla de configuración, realice el procedimiento descrito en la sección anterior *"Ajuste de la alarma de temperatura de sensación térmica"*.

En la pantalla de calibración, pulse y mantenga pulsado el botón [reset] durante 2 segundos para seleccionar la pantalla de ajuste de calibración.

Secuencia de configuración

Cuando los dígitos del "valor de desfase" parpadeen, pulse el botón [set] o [reset] para seleccionar el valor de desfase objetivo (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

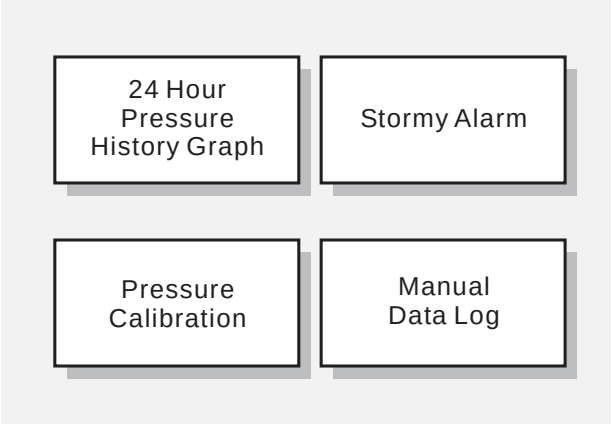
Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón [mode] una vez para salir de la secuencia de configuración.

Nota:

1) Cuando haya calibrado la temperatura, este producto determinará el desfase de la temperatura actual comparándola con el valor del desfase objetivo. Si, por ejemplo, el valor de desfase es +2 y la temperatura actual es de 26 ºC, este producto mostrará en al pantalla 28 ºC (26+2).

2) La temperatura actual de sensación térmica se actualizará del mismo modo.

13.0 Modo Barometer: Funciones del modo Barometer



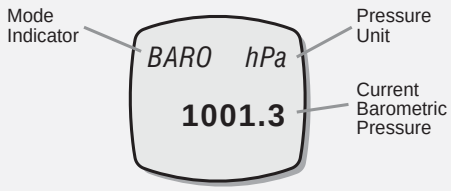
Barometer Mode Functions

Funciones del modo Barometer

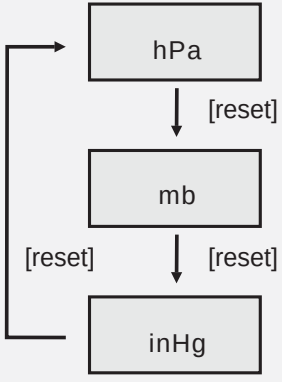
Este producto posee las siguientes funciones de presión barométrica:

1) Gráfico del historial de las últimas 24 horas: Memoria de la presión barométrica de las últimas 24 horas.
2) Alarma de tormenta: Alarma que avisa cuando el tiempo que se aproxima es tormentoso. Si desea obtener más información sobre la alarmas de tormenta, consulte la sección *“Alarma de tormenta”*.
3) Calibración: Proceso de calibración de la lectura de la presión barométrica.
4) Registro manual de datos: Función de registro de las lecturas que se obtienen desde los sensores.

13.1 Modo Barometer: Pantalla del barómetro



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Pantalla del barómetro

En el modo Barometer, en la pantalla se mostrará:

1) El indicador de modo "**BARO**" y la unidad de medida de la presión barométrica en la fila 1 de la pantalla.
2) La presión barométrica ambiental se muestra en la fila 3 de la pantalla.

Para cambiar la unidad de medida de la presión barométrica

Este producto puede medir la presión barométrica en las unidades siguientes:

1) Hecto-Pascal (hPa)
2) milibares (mb)
3) Pulgadas de mercurio (inHg)

En el modo Barometer, pulse el botón [reset] para cambiar la unidad de medida de la presión barométrica según el diagrama.

13.2 Modo Barometer: Gráfico del historial de presión de las últimas 24 horas

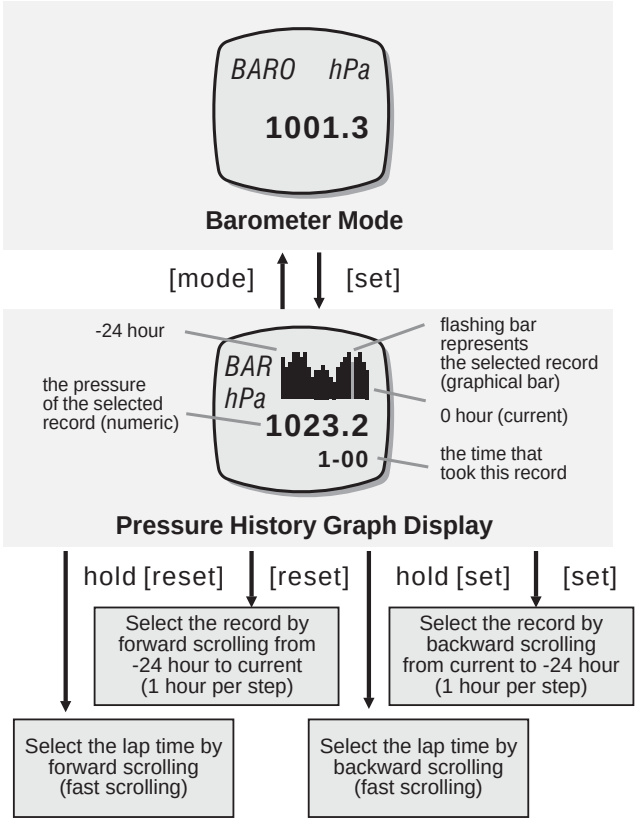

BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Gráfico del historial de presión

Este producto está equipado con una función de memoria de la presión de las últimas 24 horas. Registra las lecturas de presión barométrica de las últimas 24 horas y las puede mostrar en forma de gráfico de barras.

En el modo Barometer, pulse el botón [set] para seleccionar la pantalla del gráfico del historial de presión.

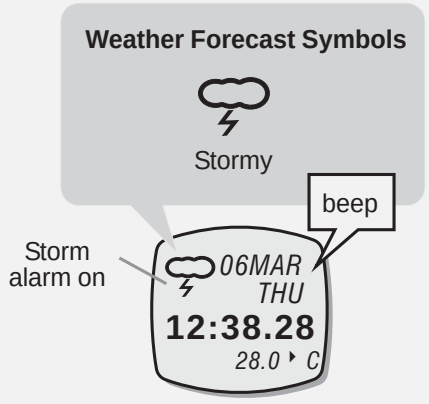
Al acceder a esta pantalla , la barra en el extremo de la derecha comenzará a parpadear.

Esta barra representa la presión actual (0 horas). Mientras que el resto de las barras representan el registro de la presión de las últimas 24 horas. La presión se registra cada hora (es decir a las 12:00, 1:00, 2:00...).

Para ver las temperaturas registradas en las distintas horas, pulse el botón [set] para ir hacia atrás a través de las horas (desde el registro actual al registro de las 24 horas anteriores) o bien, el botón [reset] para avanzar (desde las últimas 24 horas hasta la hora actual).

Pulse el botón [mode] una vez para salir de esta pantalla.

13.3 Modo Barometer: Sobre la alarma de tormenta



Weather Forecast Display

Sobre la alarma de tormenta

La alarma emite un tono cuando el producto predice que el tiempo que se aproxima es tormentoso.

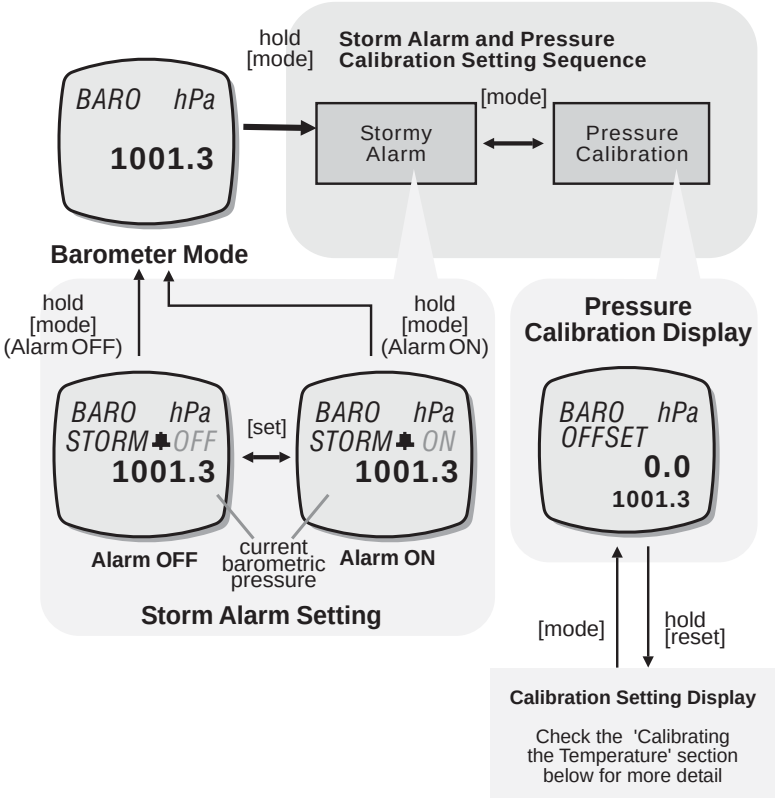
A continuación, en el la hora actual de la pantalla de predicción del tiempo, se mostrará el símbolo de tormenta.

Sonido de la alarma de tormenta

Si se muestra el símbolo de tormenta, este producto comenzará a emitir un tono durante 30 segundos aproximadamente.

Este producto NO volverá a emitir ningún tono a no ser que se prediga una nueva tormenta.

13.4 Modo Barometer: Ajuste de la alarma de tormenta



Selección de la pantalla de configuración

Pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante 2 segundos aproximadamente para seleccionar la pantalla de configuración (las palabras "**ON**" u "**OFF**" comenzarán a parpadear).

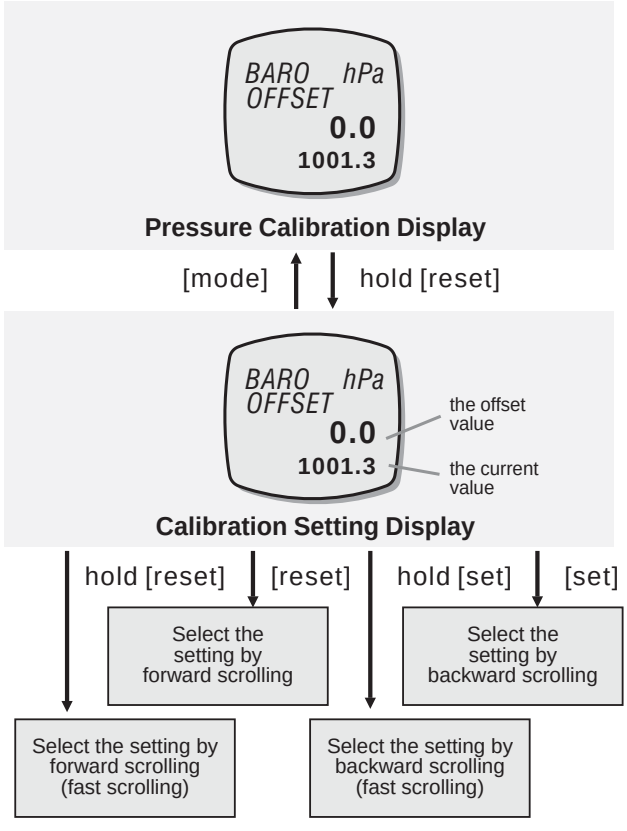
Secuencia de configuración

En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para realizar el ajuste según el diagrama.

Cuando las palabras "**ON**" u "**OFF**" comiencen a parpadear, pulse el botón [set] para conectar o desconectar la alarma respectivamente.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración.

13.5 Modo Barómetro: Calibración de la presión barométrica



Calibración de la presión barométrica

Para seleccionar la pantalla de calibración, realice el procedimiento descrito en la sección anterior *"Ajuste de la alarma de tormenta"*.

En la pantalla de calibración, pulse y mantenga pulsado el botón [reset] durante 2 segundos para seleccionar la pantalla de ajuste de calibración.

Cuando los dígitos del "valor de desfase" parpadeen, pulse el botón [set] o [reset] para seleccionar el valor de desfase objetivo (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

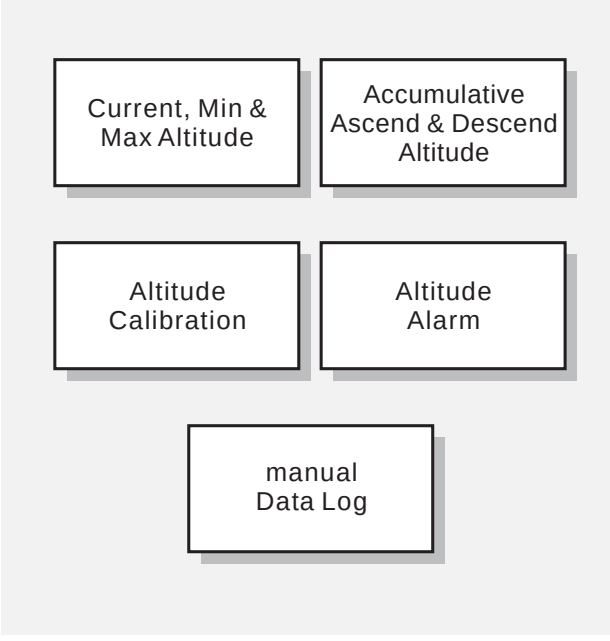
Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón [mode] una vez para salir de la secuencia de configuración.

Nota:

1) Cuando haya calibrado la presión, este producto determinará el desfase de la presión barométrica actual comparándola con el valor del desfase objetivo.

2) Para poder leer la presión barométrica actual en comparación con la del nivel del mar, aunque se esté a una altura distinta, realice el siguiente procedimiento de calibración:

Compruebe la altura actual (por ejemplo, 1000 m). Divida 1000 entre 8 (ya que 1 hPa/mbar corresponde a 8 metros de altura). El resultado es de 125 hPa/mbar. Ajuste el desfase en +125hPa/mbar. La lectura se comparará desde ahora con la del nivel del mar.



Altimeter Mode Functions

Funciones del modo Altimeter

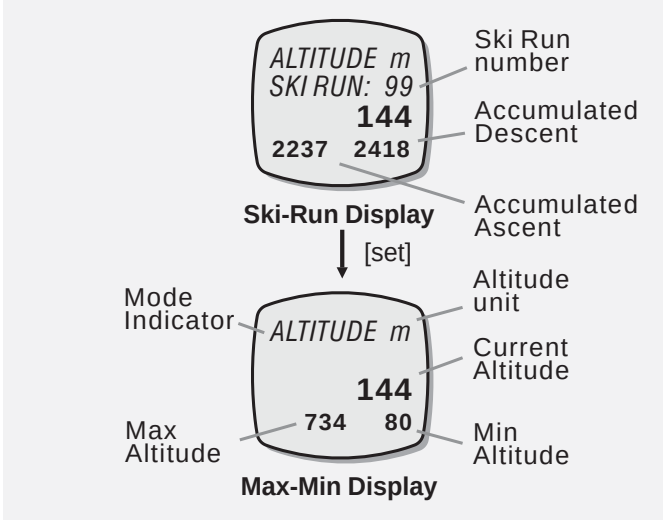
Este modo posee las funciones siguientes:

1) Altura máxima, mínima y actual: Se trata de las distintas lecturas de altura.
2) Altura de ascenso y descenso acumulativa: Las sumas de la distancia de ascenso y descenso para el informe de ski.
3) Alarma de altura: La alarma permite comprobar si la altura actual es superior a la predefinida.
4) Calibración de altura: Proceso para calibrar la lectura de la altura.
5) Registro manual de datos: Función de registro de las lecturas que se obtienen desde los sensores.

ADVERTENCIA

Este producto realiza una estimación de la altura por la presión de aire. Por lo que estos valores de altura pueden cambiar si cambia la presión del aire. NO se apoye en la información proporcionada por este producto si practica deportes que demanden un estándar comercial.

14.1 Modo Altitude: Pantallas de funciones



Altimeter Mode

Pantallas de funciones

El modo Altimeter incluye tres pantallas de funciones distintas: pantalla de trayecto de esquí, pantalla de altura máxima y mínima y pantalla de densidad de aire.

En el modo Altimeter, pulse el botón [set] para seleccionar una de las pantallas citadas anteriormente según el diagrama.

En las pantallas anteriores se mostrarán el indicador "**ALTITUDE**" y la unidad de medida de la altura en la fila 1 de la pantalla y la altura actual se mostrará en la fila 3 de la pantalla.

Pantalla de carrera de esquí de altura

En esta pantalla se muestra el número de trayecto de esquí en la fila 2 de la pantalla y el ascenso y descenso acumulado se muestra en la fila 4 de la pantalla.

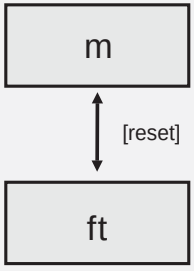
Pantalla de altura máxima y mínima

En esta pantalla se muestran la altura máxima y mínima en la fila 4 de la pantalla.

Pantalla de densidad de aire de altura

En esta pantalla se muestra la densidad del aire o la densidad relativa del aire en la fila 2 de la pantalla y la altura de la densidad en la fila 4 de la pantalla.

14.2 Modo Altimeter: Cambio de las unidades de altura



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Cambio de la unidad de medida de la altura

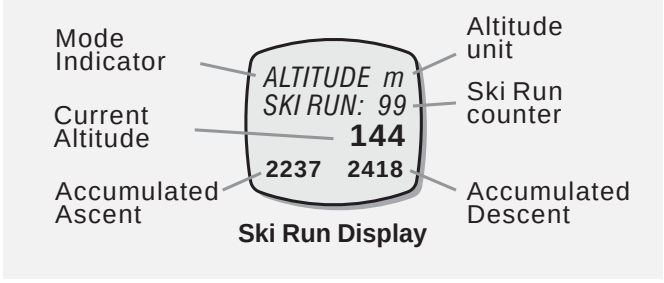
Este producto puede mostrar la altura en las unidades siguientes:

1) Metros (m) y

2) Pies (ft).

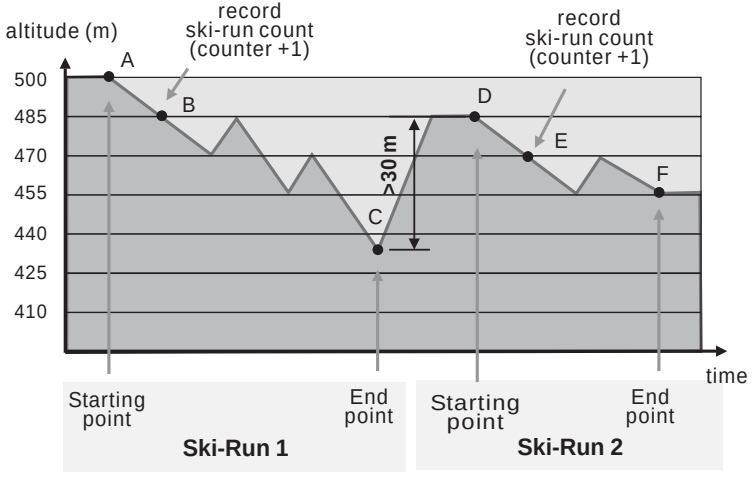
En cualquiera de las pantallas de funciones (Ski-Run, Max-Min y Air-Density), pulse el botón [reset] para seleccionar la unidad de altura según el diagrama.

14.3.0 Modo Altimeter: Pantalla de trayecto de esquí de altura



Ski Run Display

Altimeter Mode



Pantalla de trayecto de esquí

Este producto está equipado con funciones para registrar trayectos en esquí. Se trata del contador de trayectos en esquí, altura ascendente acumulativa y altura descendente acumulativa.

El contador de trayectos en esquí registra en número de trayectos en esquí.

La altura ascendente acumulativa y altura descendente acumulativa registran la altura ascendente y descendente durante los trayectos en esquí.

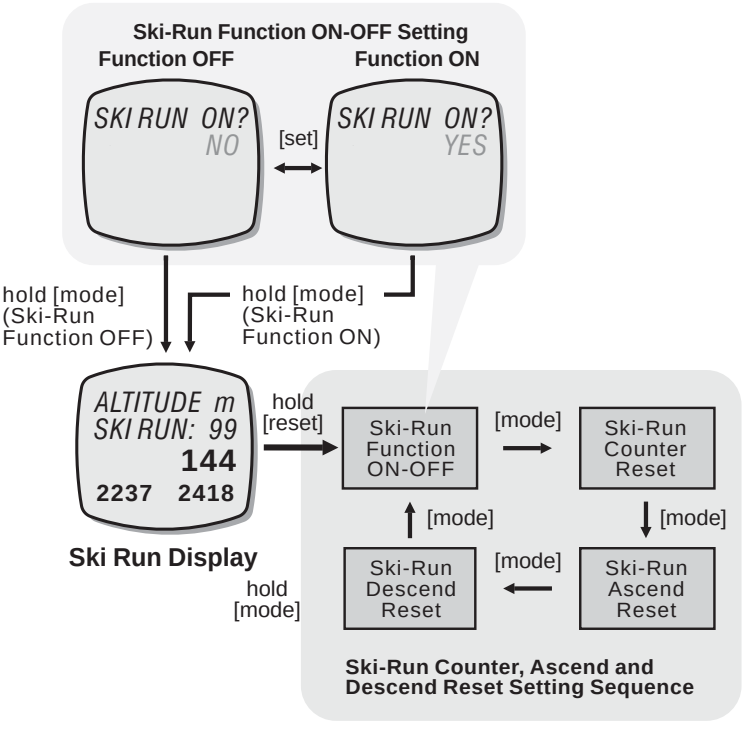
Cuando está activada la función de trayecto en esquí:

1) Este producto registrará automáticamente un conteo de trayecto en esquí (Contador +1) cuando un trayecto en esquí haya descendido 15 metros (punto A a B o punto D a E).

3) Este producto registrará un nuevo registro de trayecto en esquí (Contador +1) a no ser que se haya producido un descenso de 30 metros (punto C a D) antes de que se pueda registrar un nuevo registro de trayecto de esquí .

Si desea obtener más información sobre el modo de activar o desactivar la función , consulte *“Activación y desactivación del trayecto en esquí”*.

14.3.1 *Modo Altimeter: Activación o desactivación de la función del trayecto en esquí*



Activación o desactivación de la función del trayecto en esquí

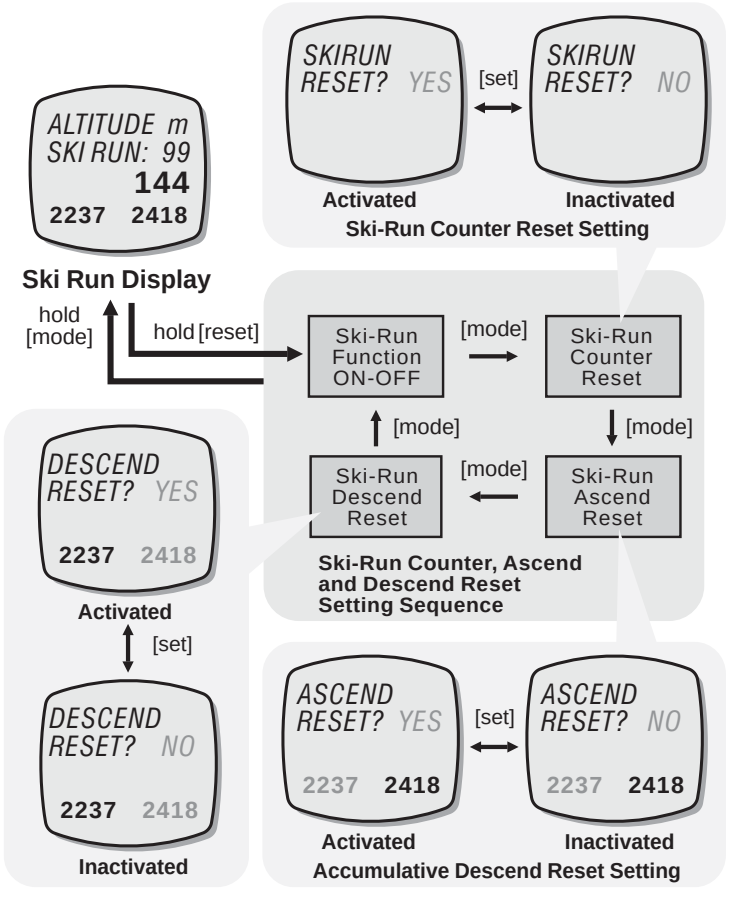
Para acceder a la pantalla de configuración, pulse y mantenga pulsado [reset] durante unos 2 segundos (las palabras "**YES**" o "**NO**" comenzarán a parpadear).

En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para activar o desactivar la función de trayecto en esquí según el diagrama. Si desea obtener más información sobre el restablecimiento de estás funciones, consulte la sección *"Restablecimiento del contador de marcha en esquí, ascenso y descenso"*.

Cuando parpadeen en la pantalla de activación o desactivación de la función, las palabras "**YES**" o "**NO**", pulse el botón [set] para activar o desactivar la función, respectivamente.

En la pantalla con la palabra "**YES**", pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para confirmar el ajuste y salir de la secuencia de configuración (la función de trayecto en esquí se activará).

En la pantalla con la palabra "**NO**" parpadeante, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para interrumpir el ajuste y salir de la secuencia de configuración.



Restablecimiento del contador de trayecto en esquí, altura de ascenso y descenso

Para seleccionar la pantalla de configuración, realice el procedimiento descrito en la sección anterior *"Activación o desactivación de la función del trayecto en esquí"*.

Pulse el botón [mode] para activar o desactivar la función de trayecto de esquí y el restablecimiento del trayecto en esquí según el diagrama.

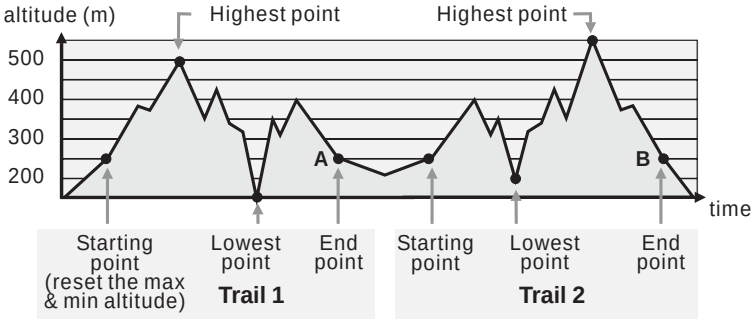
En la pantalla con la palabra "**YES**", pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para confirmar el restablecimiento y salir de la secuencia de configuración (la lectura del trayecto en esquí respectivo se restablecerá).

En la pantalla con la palabra "**NO**" parpadeante, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para interrumpir el restablecimiento y salir de la secuencia de configuración.

IMPORTANTE

El ascenso y descenso acumulativo sólo funcionará si se ha activado (ON) la función de trayecto en esquí.

14.4.0 Modo Altímetro: Funciones de altura máxima y mínima



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Nota:

1. La altura máxima se actualizará si se consigue una altura mayor (550m > 500m).
2. La altura mínima no se actualizará hasta que NO se llegue a una altura menor (150m < 200m).

La pantalla de altura máxima y mínima incluye tres lecturas distintas, la altura máxima, la altura mínima y la altura actual.

Altura actual

La altura actual es la lectura medida mediante por la presión de aire existente en la ubicación actual.

Altura mínima

El la altura mínima alcanzada registrada. Será sustituida si se llega a una altura aún menor.

Altura máxima

El la altura máxima alcanzada registrada. Será sustituida si se llega a una altura aún mayor.

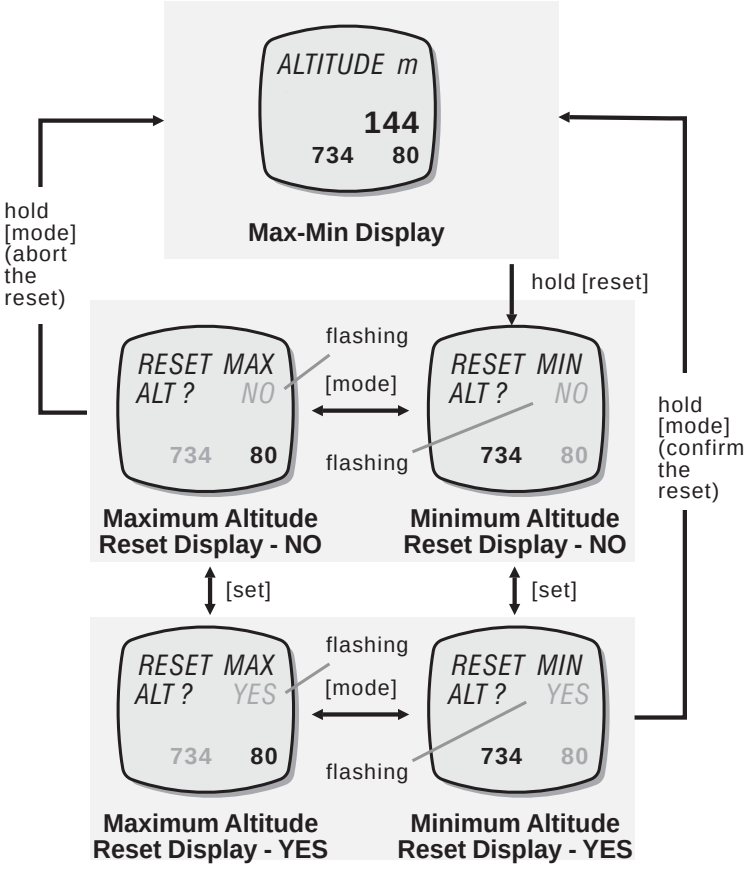
Nota:

Al acceder a la pantalla Altitude, durante los tres primeros minutos, este producto necesitará tan solo un segundo para realizar una lectura.

Tras estos tres primeros minutos, este producto necesitará un minuto para obtener una lectura.

Antes de volver a realizar un nuevo registro, restablezca la altura máxima y mínima, si desea obtener más información sobre el restablecimiento de cada lectura respectiva, consulte la sección *“Restablecimiento de la altura máxima y mínima”*.

14.4.1 Mode Altimeter Mode: Restablecimiento de la altura máxima y mínima



Restablecimiento de la altura máxima y mínima

Para restablecer la altura máxima y mínima, pulse y mantenga pulsado botón [reset] durante unos 2 segundos aproximadamente para acceder a la pantalla de restablecimiento.

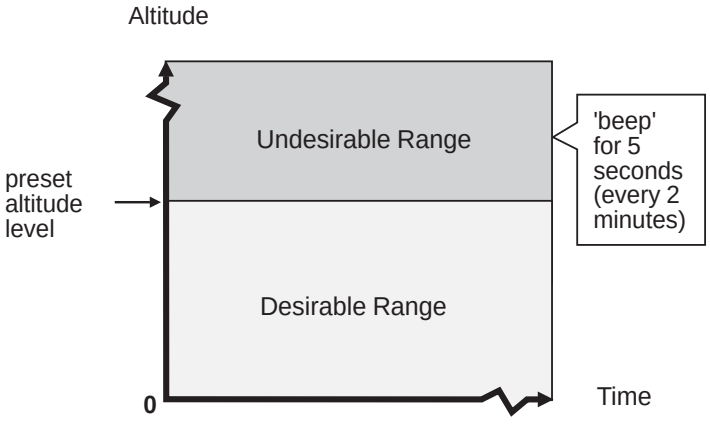
Cuando se muestre la pantalla de restablecimiento de la altura mínima, pulse el botón [mode] para seleccionar la pantalla de restablecimiento de la altura mínima o máxima.

Cuando parpadeen en la pantalla las palabras “**NO**” o “**YES**”, pulse el botón [set] para acceder la pantalla “YES” o “NO”.

Cuando se muestre la pantalla “**YES**”, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para confirmar el restablecimiento de cada altura (es decir la máxima o la mínima) y la altura máxima o mínima se restablecerá en cero.

Para interrumpir el restablecimiento, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante 2 segundos en la pantalla “**NO**”.

14.5 Modo Altimeter: Alarma de altura



The Altitude Alarm

Alarma de altura

Este producto está equipado con una alarma de altura.

Esta alarma avisa al usuario cuando la altura actual es igual o superior a la altura predefinida.

Si desea obtener más información sobre el modo de ajustar l altura para la alarma, consulte la sección *"Ajuste del modo Altimeter"*.

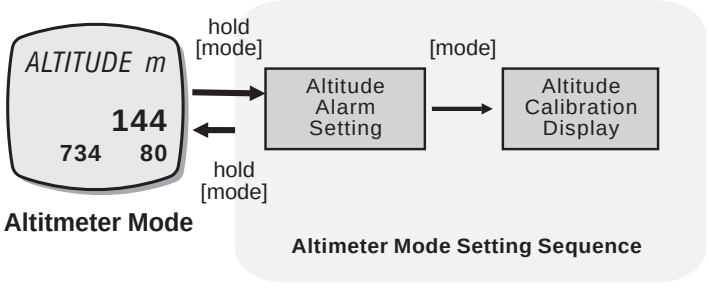
Sonido de la alarma de altura

En el modo Altitude: Cuando la altura actual es igual o inferior a la altura predefinida, este producto comenzará a emitir un tono durante 5 segundos aproximadamente.

Tras el primer tono, este producto continuará emitiendo tonos cada 2 minutos si la altura actual sigue dentro del rango no deseado.

Esta alarma se parará si la altura sale del rango que no se desea o si se desconecta.

14.6.0 Modo Altimeter: Ajuste del modo Altimeter



Altitmeter Mode

Altimeter Mode Setting Sequence

Ajuste del modo Altimeter

El ajuste del modo Altimeter pueden realizarse las acciones siguientes.

1) Ajuste de la alarma de altura,
   a) Activación o desactivación y
   b) Altura objetiva para alarma
2) Calibración de la altura,

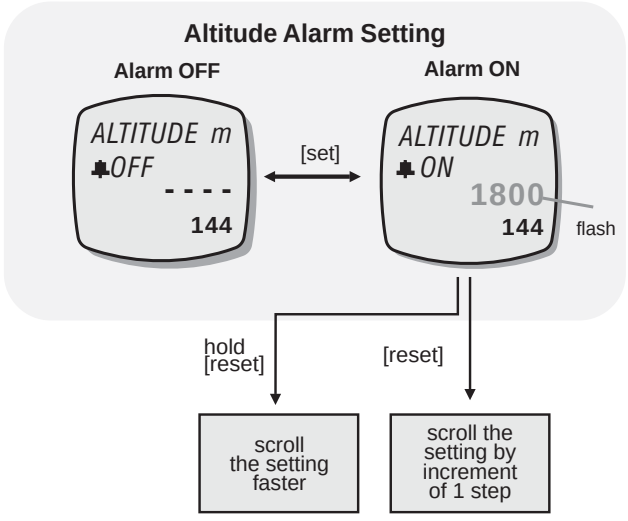
Para seleccionar la pantalla de configuración

Para seleccionar la pantalla de configuración, pulse y mantenga pulsado [mode] durante unos 2 segundos (los dígitos de la altura comenzarán a parpadear).

En la pantalla de ajuste, pulse el botón [mode] para acceder a la pantalla de ajuste de alarma de altura, a la pantalla de calibración de la altura o a la pantalla de ajuste de la densidad relativa del aire según el diagrama.

Si desea obtener más información sobre los ajustes que se acaban de enumerar, consulte las secciones *“Ajuste de la alarma de altura”*, *“Calibración de la altura”* y *“Ajuste de la densidad relativa del aire”*.

14.6.1Modo Altimeter: Ajuste de la alarma de altura



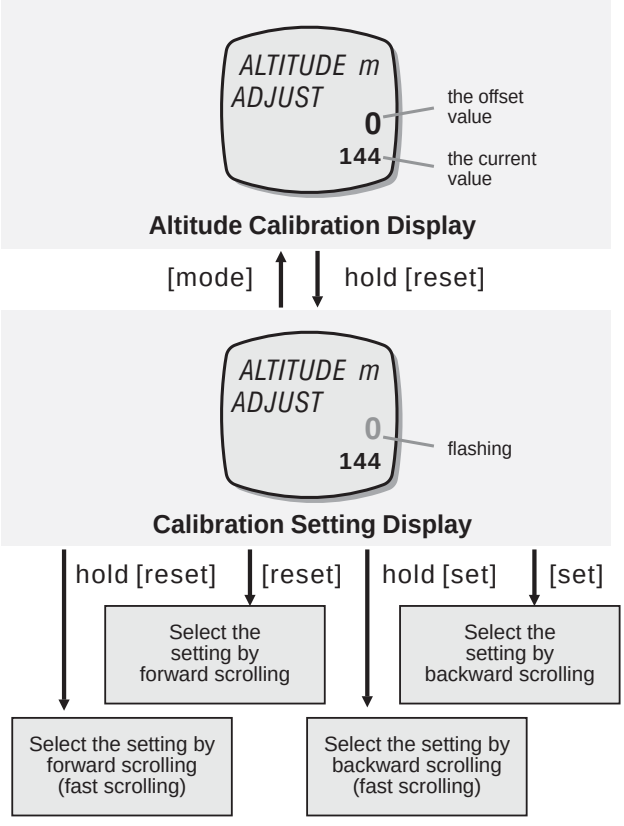
Ajuste de la alarma de altura

Para acceder a la pantalla de ajuste de la alarma de altura, realice el procedimiento descrito en la sección anterior *"Secuencia de configuración del modo Altimeter"*.

Cuando los dígitos de la altura comiencen a parpadear, pulse el botón [reset] para ajustar la altura objetivo mediante incrementos de 1 (mantenga pulsado el botón para realizar la secuencia de ajuste más rápidamente) o bien, pulse el botón [set] para activar o desactivar la alarma de altura.

Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración o bien, pulse el botón [mode] para realizar otros ajustes.

14.6.2 Modo Altimeter: Calibración de la altura



Calibración de la altura

Para acceder a la pantalla de calibración, realice el procedimiento descrito en la sección anterior *"Secuencia de configuración del modo Altimeter".* Cuando se muestre la pantalla de configuración, pulse y mantenga pulsado el botón [reset] durante unos 2 segundos aproximadamente para acceder a la pantalla de ajuste de calibración.

Cuando los dígitos del "valor de desfase" parpadeen, pulse el botón [set] o [reset] para ajustar en incrementos de 1 el valor de desfase objetivo (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

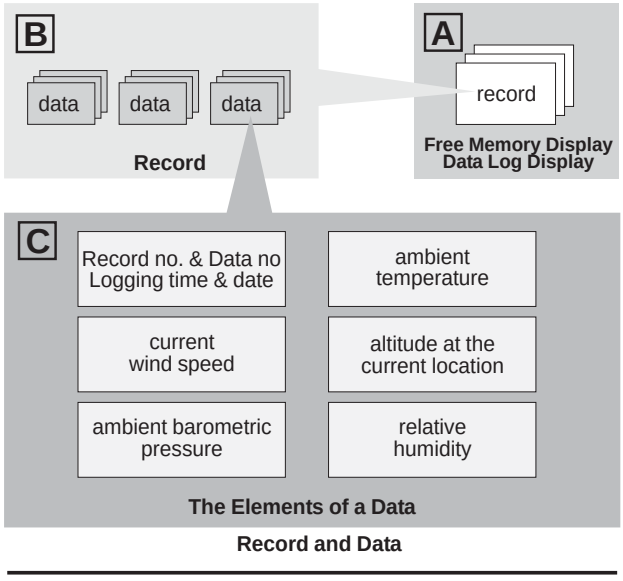
Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón [mode] una vez para salir de la secuencia de configuración de calibración. Para volver al modo Altimeter Mode, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para salir de la secuencia de configuración o, bien pulse el botón [mode] para realizar otros ajustes.

Nota:

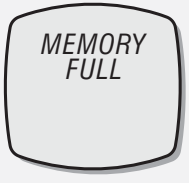
1) Cuando haya calibrado la altura, este producto calculará el desfase de la altura actual comparándolo con el valor de desfase objetivo. Si por ejemplo, el valor de desfase es +20 y la altura actual es 144, este producto mostrará en al pantalla el valor 164 (144+20).

2) La altura máxima y mínima NO se actualizarán como en el caso anterior.

15.0 Mode de registro de datos: Función de registro de datos



Record and Data



Memory Full Display

Función de registro de datos

Este producto está equipado con una función de registro de los datos obtenidos de los sensores. Se trata de la velocidad del viento, temperatura ambiente, presión barométrica, humedad relativa y altura en la ubicación actual.

Entre estos datos se incluyen también la fecha y hora del registro.

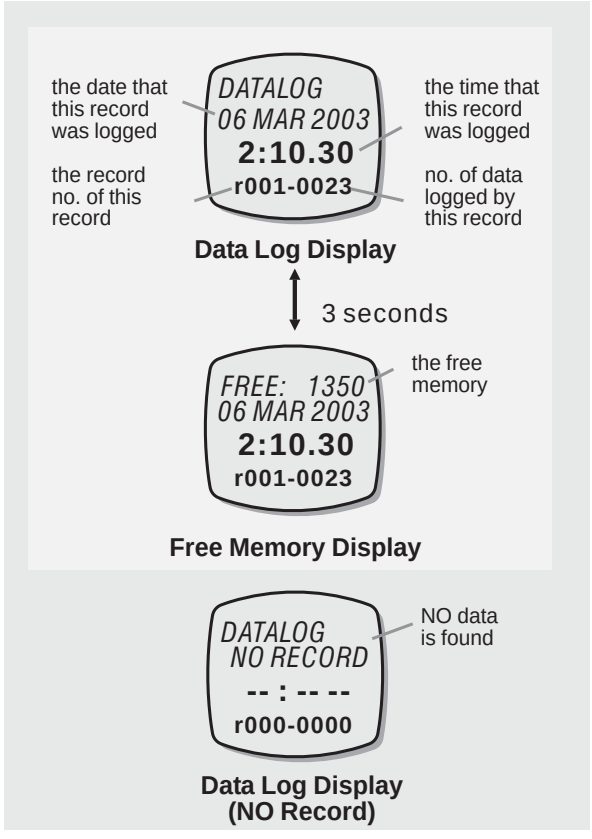
Este producto puede además registrar los datos automáticamente (registrar datos a intervalos regulares) o manualmente.

Si desea obtener más información sobre el registro automático de datos, consulte la sección *"Registro automático de datos".* Si desea obtener más información sobre el registro manual de datos, consulte la sección anterior *"Registro manual de datos"*.

Nota:

1) La memoria de registro de datos puede almacenar hasta 256 registros y 1980 datos.
2) Si la memoria de registro está llena, se mostrará el mensaje "**MEMORY FULL**" en la pantalla durante unos segundos. Borre algunos datos o transfiéralos al PC si es necesario.
3) Compruebe siempre el estado de la memoria antes de registrar datos.

15.1 Modo de registro de datos: Pantalla de registro de datos y pantalla de memoria libre



Data Log Mode

Pantallas de funciones

El modo de registro de datos incluye dos pantallas de funciones distintas, la pantalla de memoria libre y la pantalla de registro de datos. Estas pantallas se mostrarán de forma alternativa durante 3 segundos.

En estas pantallas, se mostrará la fecha del registro en la fila 2 de la pantalla. La hora del registro en la fila 3 de la pantalla y en la fila 4 de la pantalla el número de datos y número de registro.

Si NO se encuentran datos en el modo de registro de datos, se mostrarán las palabras "**NO RECORD**" en la pantalla.

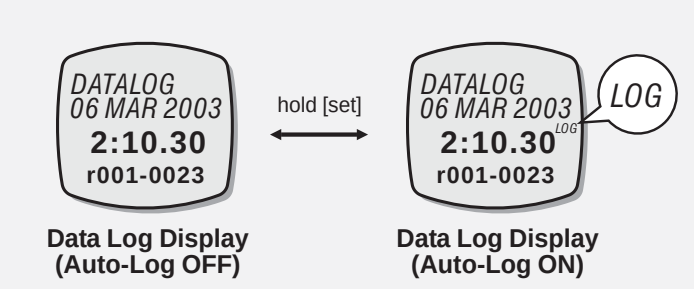
Pantalla de registro de datos

El indicador de modo "**DATALOG**" se muestra en la fila 1 de la pantalla.

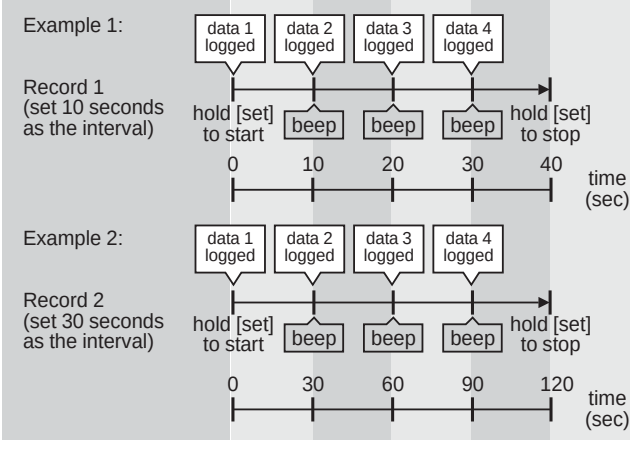
Pantalla de memoria libre

La memoria libre se muestra en la fila 1 de la pantalla.

15.2 Modo de registro de datos: Registro automático de datos



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**



Automatic Data Log

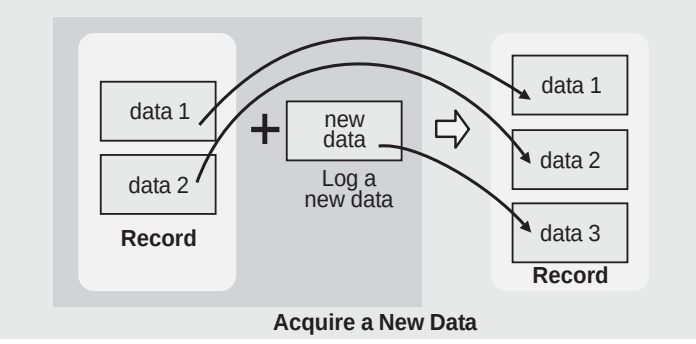
Registro automático de datos (Auto-Log)

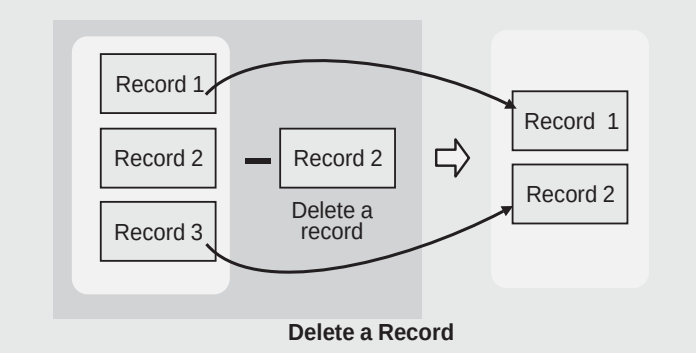
Pulse y mantenga pulsado el botón [set] durante unos 2 segundos en esta pantalla para activar o desactivar el registro automático de datos.

Cuando la función se ha activado, se mostrará el indicador "**LOG**" en la pantalla y este producto registrará los datos en los intervalos predefinidos.

Si desea obtener más información sobre el modo de ajustar el intervalo de registro, consulte la sección *"Ajuste del modo de registro de datos"*.

15.3 Modo de registro de datos: Administración de registros y datos





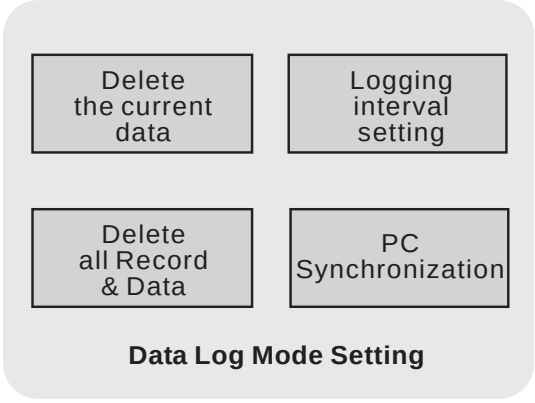
Registro de datos nuevos

Al registrar datos nuevos, estos pasarán al último lugar de la lista de datos.

Eliminación de registros existentes

Si se borra el registro que se muestra, éste cambiará su ubicación según el diagrama.

15.4.0 Modo de registro de datos: Ajuste del modo de registro de datos



Data Log Mode Setting

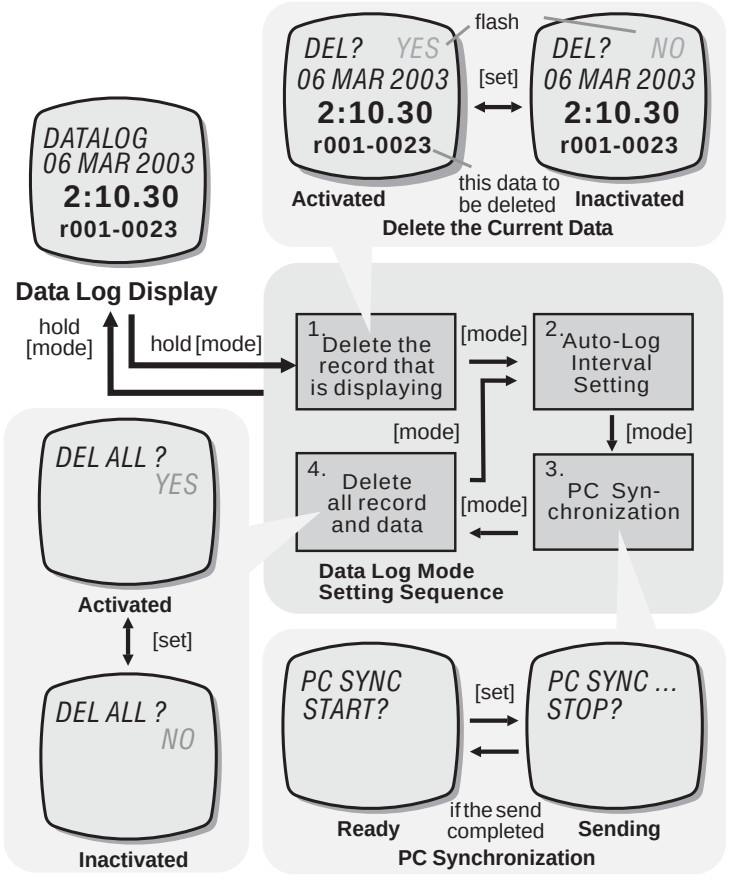
Ajuste del modo de registro de datos

En la pantalla de configuración del modo de registro de datos es posible.

1) Borrar datos actuales
2) Ajustar el intervalo de registro para el registro automático de datos
3) Activar la sincronización con el PC (transferencia de datos de este producto a un PC)
4) Borrar todos los datos

Si desea obtener más información sobre la comunicación entre este producto y el PC, consulte la sección *“Sincronización con el PC”*.

15.4.1 Modo de registro de datos: Ajuste del modo de registro de datos



Selección de la pantalla de configuración

Pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para acceder a la pantalla de configuración (la palabra "**NO**" comenzará a parpadear).

En la pantalla de configuración, pulse el botón [mode] para realizar los ajustes según el diagrama.

1: Cuando la palabra "**NO**" comience a parpadear, pulse el botón [set] para seleccionar "**YES**" (para borrar el registro que se muestra) o "**NO**".

2: Cuando los dígitos del intervalo comiencen a parpadear, pulse el botón [set] o [reset] para seleccionar el intervalo de registro automático objetivo (mantenga pulsado el botón para hacer avanzar la secuencia más rápidamente).

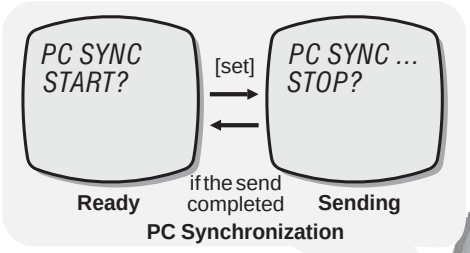
3: Cuando las palabras "**PC SYNC START?**" comiencen a parpadear, pulse el botón [set] para enviar los datos desde este producto al PC.

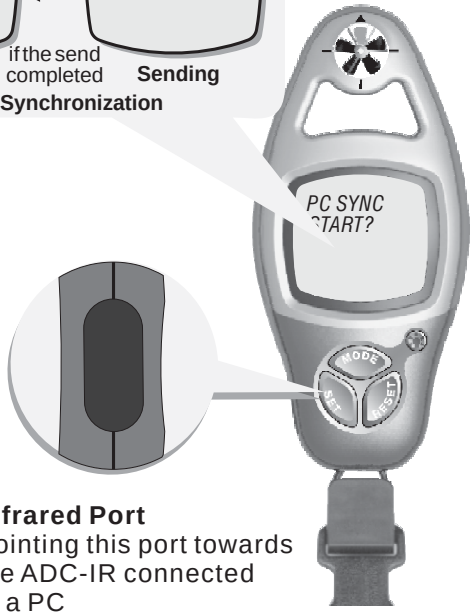
4: Cuando la palabra "**NO**" comiencen a parpadear, pulse el botón [set] para seleccionar "**YES**" (borrar todos los registros) y "**NO**".

Cuando haya terminado de realizar los ajustes anteriores, pulse y mantenga pulsado el botón [mode] durante unos 2 segundos aproximadamente para confirmarlos y salir de la secuencia de configuración.

•

15.5 Modo de registro de datos: Sincronización con el PC





Infrared Port
Pointing this port towards the ADC-IR connected to a PC

Transferencia de datos desde el producto al PC

Este producto está equipado con una función de copia de seguridad/transferencia de datos a un PC.

Para poder transferir los datos a un PC, es necesario disponer del accesorio opcional ADC IR para transferencia de datos por el puerto de infrarrojos.

Para acceder a la pantalla de sincronización con el PC, realice el mismo procedimiento descrito en la sección anterior *"Ajuste del modo de registro de datos".*

En la pantalla anterior para sincronización con el PC, pulse el botón [set] una vez para activar la sincronización. Los datos del producto se enviarán al PC de destino.

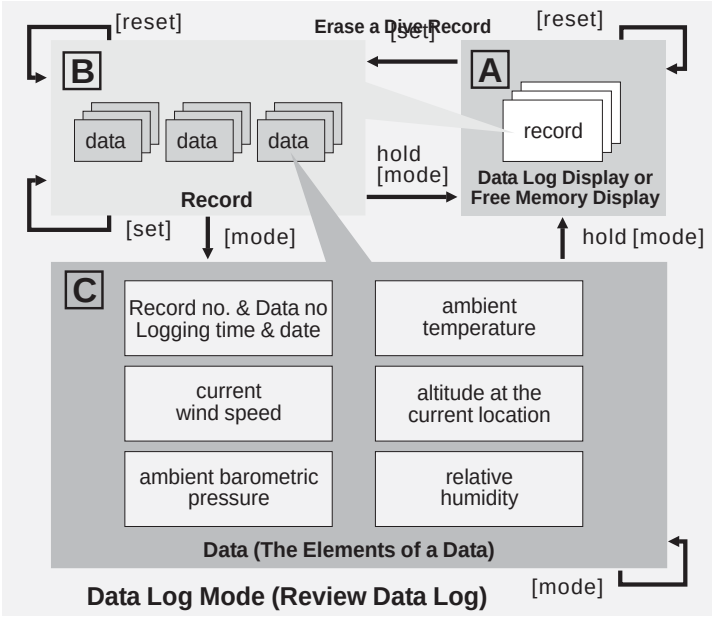
Nota:

Antes de comenzar la transmisión deberá iniciar el software de comunicaciones del PC.

Si desea obtener más información sobre el modo de transferir y recibir datos a través de un dispositivo de infrarrojos, consulte los manuales del hardware y del software del PC.

Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del producto apunte hacia el puerto de infrarrojos del PC durante la transmisión de datos.

15.6.0 Modo de registro de datos: Registros y datos registrados

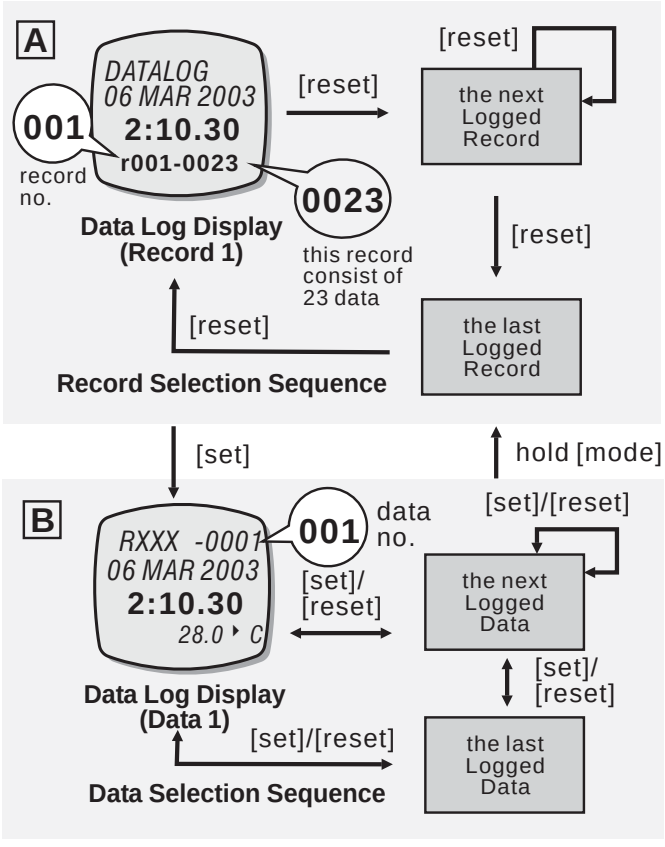


Revisión de los datos registrados

En el diagrama siguiente se muestran las operaciones que hay que realizar para revisar los datos registrados.

Si desea obtener más información sobre el modo de revisar los datos registrados, consulte la sección *"Selección de registros registrados"* Y *"Revisión de los datos registrados*".

15.6.1 Modo de registro de datos: Selección de un registro registrado



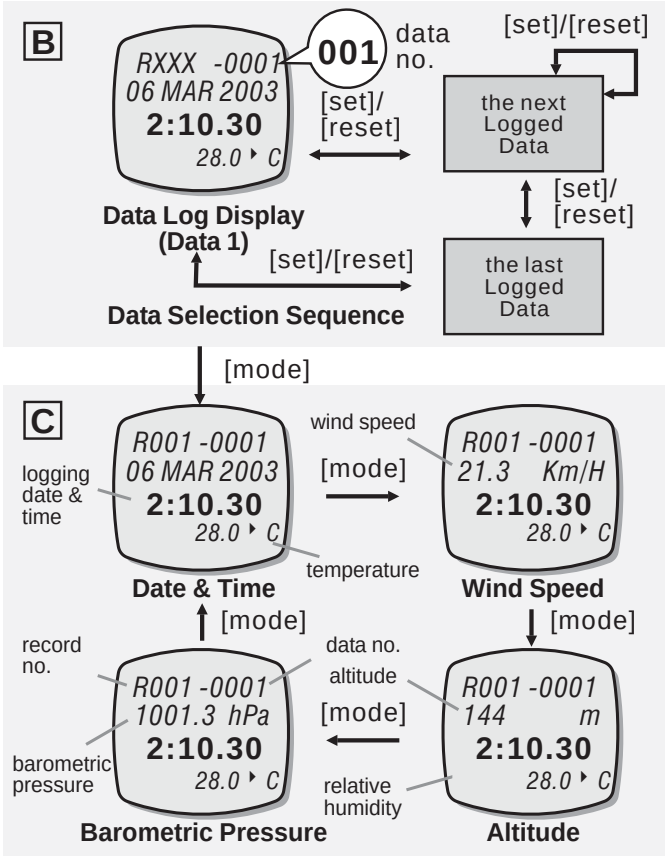
Selección de un registro registrado

Pulse el botón [reset] para avanzar y seleccionar el registro objetivo (fecha y hora del registro) entre los registros guardados (desde el registro 1 hasta el último) según el diagrama.

Al seleccionar un registro, se mostrará la fecha y hora del mismo en las filas 2 y 3 de la pantalla. El número de registro y el número total de datos (guardados para dicho registro) se mostrarán en la fila 4 de la pantalla.

Cuando se muestre el registro objetivo, pulse el botón [set] para acceder a la secuencia de selección de datos. Si desea obtener más información sobre el modo de seleccionar datos objetivo, consulte la sección *"Revisión de los datos registrados"*.

15.6.2 Modo de registro de datos: Revisión de datos registrados



Revisión de datos registrados

Para seleccionar un registro objetivo, realice el procedimiento que se acaba de explicar en la sección *"Selección de un registro registrado".*

Pulse el botón [reset] para avanzar hacia delante y seleccionar los datos objetivo entre los datos registrados (desde los datos 1 hasta los últimos) según el diagrama.

O bien, pulse el botón [set] para avanzar hacia atrás y seleccionar los datos objetivo entre los datos registrados (del último al primero) según el diagrama,

Al seleccionar datos, se mostrará el número de registro y el número de datos en la fila 1 de la pantalla. La fecha y hora del registro (hora en la que se realizó el registro) se mostrarán en las filas 2 y 3 de la pantalla. La temperatura y humedad relativa se muestran en la fila 4 de la pantalla.

Para revisa la información de los datos seleccionados, pulse el botón [mode] según el diagrama. Se irán mostrando uno a uno la velocidad del viento, la temperatura, la presión barométrica y la altura en la ubicación actual.

16.0 Especificaciones técnicas A

Modo Barometer

- Presión barométrica actual
- Alarma de tormenta
- Desfase definido por el usuario para calibración
- Pantalla numérica y de visualización gráfica de la presión barométrica de las últimas 24 horas

Modo Altitude

- Altura máxima, mínima y media
- Densidad del aire y densidad relativa del aire
- Altura de densidad
- Alarma de altura
- Desfase definido por el usuario para calibración
- Contador de trayecto en ski, y distancia de ascenso y descenso

Modo de la hora actual

- Hora, Minutos y segundos
- Mes, día, día de la semana y año
- Formato de hora seleccionable de 12 / 24 horas
- Calendario automático del año 2003 al 2099

Modo Wind Speed

- Velocidad máxima, mínima y media del viento
- Escala Beaufort de velocidad media del viento
- Selección de 5 unidades para medición de la velocidad del tiempo (Km/h, mph, ft/s, m/s y nudos)
- Intervalo de tiempo definido por el usuario para cálculo de la velocidad media del viento
- Alarma de velocidad del viento definida por el usuario

Modo Temperature

- Temperatura actual y temperatura mínima de sensación térmica y actual.
- Alarma de temperatura de sensación térmica definida por el usuario
- Pantalla numérica y de visualización gráfica de la temperatura de las últimas 24 horas.

16.1 Especificaciones técnicas - B

Modo Race Timer

Resolución: 1 segundo

Límite del ajuste: 99 horas, 59 minutos, 59 segundos

Sonido de alarma:

Últimos 10 minutos: un tono cada minuto transcurrido

Últimos 10 segundos: un tono cada segundo transcurrido

0 segundos: emite un tono durante 2 segundos aproximadamente

Modo de registro de datos

El registro de datos incluye el registro de hora y fecha, velocidad del viento, presión barométrica, altura, temperatura y humedad relativa

Registro de datos manual y automático

Intervalo de registro definido por el usuario para registro automático de datos

Transferencia de datos desde este producto al PC a través de la sincronización de infrarrojos

Modo Daily Alarm

Alarma diaria: 1 alarma diaria

Duración de la alarma: 30 segundos aproximadamente

Modo Chronograph

Resolución: 1/100 segundos

Rango de cuenta: 99 horas, 59 minutos, 59,99 segundos

Medición del tiempo transcurrido: Tiempo transcurrido, tiempo transcurrido acumulativo y tiempo de etapa

Memoria de etapas: 50 etapas

Otros

La pantalla posee un sistema de retroiluminación que se activa durante 3 segundos cada vez que se utiliza

16.2 Precisión, resolución y unidades

Velocidad del viento
Hasta 3,0 m/s, mejor que +/-10%
Más de 3,0 m/s, mejor que +/-5%
Resolución: 0,1 m/s
Unidades: m/s, km/h, mph, nudos, ft/s

Temperatura
Mejor que +/-1 ºCelsius (posibilidad de ajustar desfase para calibración)
Resolución: 0,1 grados
Unidades: Grados Celsius y Fahrenheit

Barómetro
Mejor que +/-1,5mb (700 ~ 1100 mb)
(posibilidad de ajustar desfase para calibración)
Resolución: 0,1 hPa
Unidades: hPa, mbar, inHg

Altímetro
Mejor que +/- 3 metros (si está correctamente calibrado)
Resolución: 1 meter
Unidades: metros, pies

Hora
Mejor que +/- 1 seg/día

Predicción meteorológica
5 símbolos de predicción meteorológica que pronostica el tiempo que se aproxima para las 12 horas siguientes

17 Garantía

Garantía

1 año contra defectos de fabricación/material. La garantía no protege contra daños causados por modificaciones, desgaste normal, destrozo o trato indebido.

Responsabilidad

Silva no asume responsabilidad de cualquier consecuencia o daño, de carácter directo o indirecto, ocasionado por el uso de este producto.

Brunton

Warranty Repair
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997

(307) 856-6559
support@brunton.com
www.brunton.com

To register this product:

Print this form, fill out, and Send to Brunton at:

BRUNTON
WARRANTY
620 East Monroe Avenue
Riverton, WY 82501-4997

Name: _____
Address: _____
City: _____ State: _____ Zip: _____
Phone: _____Email_____
Date Purchased: _____
Amount Paid: _____

Would you like to receive a Brunton Catalog? ( )Yes ( )No

Please let us know where you purchased your ADC
Store Name: _____
City: _____ State: _____ Zip: _____
( ) Online site _____ ( ) Catalog _____
( ) Gift ( ) Brunton
( ) Other _____

Do you own another Brunton Product?
( ) Yes. Product: _____ ( ) No.

I purchased this Brunton ADC primarily for...
( ) Profesional Use ( ) It was a gift ( ) It looked cool
( ) Recreational Use ( ) Other_____

ADC SUMMIT

ADC•SUMMIT

Manual do Utilizador

1.0 Guia geral

Obrigado por adquirir este dispositivo.

Este dispositivo está equipado com uma hélice e sensores para medição das condições meteorológicas.

Este dispositivo fornece informações essenciais (temperatura, velocidade do vento, pressão barométrica, altitude e humidade relativa) enquanto estiver a praticar actividades ao ar livre, tais como caminhada, escalada, windsurf e outras. Este dispositivo inclui também as funções de hora actual, alarme diário, cronómetro e Race Timer

AVISO!

Antes de utilizar este dispositivo, certifique-se de que compreende totalmente as funções e limitações do mesmo.

Este produto é um dispositivo de ajuda para o utilizador no exterior e NÃO substitui a consulta de boletins meteorológicos. Por este motivo, verifique periodicamente as leituras fornecidas por este dispositivo, comparando-as com as informações do Instituto de Meteorologia.

As condições meteorológicas mudam por vezes de forma dramática num curto espaço de tempo, ou seja, um dia de sol pode transformar-se em temporal em menos de meia hora. Por este motivo, quando sair, observe sempre a regra “a segurança está primeiro”.

A Silva não se responsabiliza por quaisquer consequências, directas ou indirectas, nem por eventuais danos resultantes da utilização deste dispositivo.

2.0 Cuidados e manutenção

Este dispositivo foi concebido e fabricado com todo o cuidado. Para utilizar as funções deste dispositivo, recomenda-se a utilização do mesmo em conformidade com as indicações seguintes:

Leia este manual antes de utilizar o dispositivo

Mantenha a hélice fechada para impedir a entrada de sujidade.

Evite expor o dispositivo a condições extremas durante longos períodos de tempo.

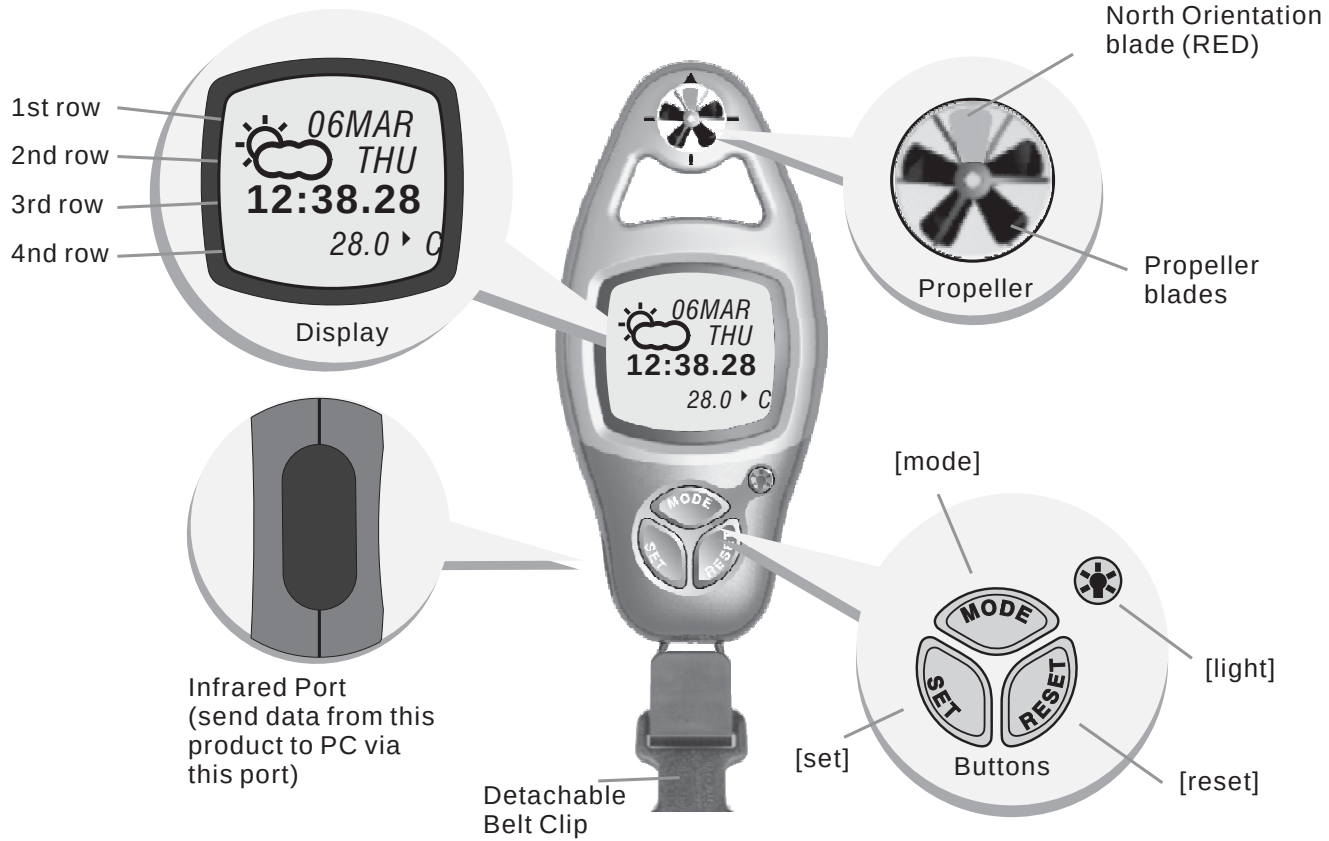
Evite o manuseamento brusco do dispositivo ou pancadas no mesmo.

Conserve o dispositivo num lugar seco quando não estiver a utilizá-lo.

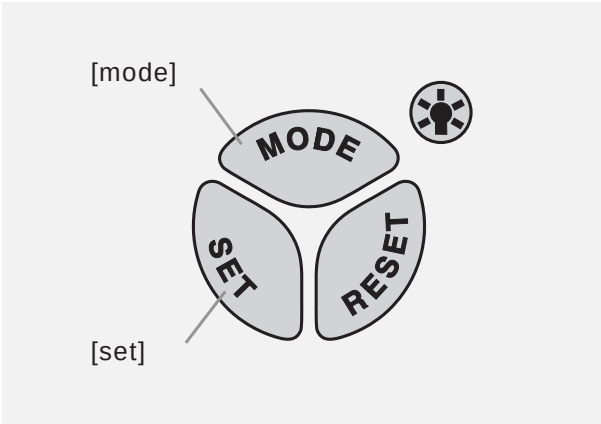
Limpe o dispositivo de vez em quando com um pano macio humedecido.

NÃO exponha o dispositivo a agentes químicos, tais como gasolina ou álcool, uma vez que danificarão o mesmo.

3.0 Descrição das partes



4.0 Resumo do funcionamento dos botões 1



Nota:

O funcionamento dos botões está resumido nos parágrafos adjacentes. Para instruções de funcionamento detalhadas, continue a ler.

Botão [mode]

Prima o botão para seleccionar entre os principais modos de funções

Nos modos de funções: Prima continuamente o botão para seleccionar o ecrã de definição

Em qualquer ecrã de definição: Prima o botão para seleccionar entre diferentes itens de definição. Prima continuamente o botão para sair da sequência de definição.

Botão [set]

No modo de hora actual: prima o botão para seleccionar o ecrã de alarme diário.

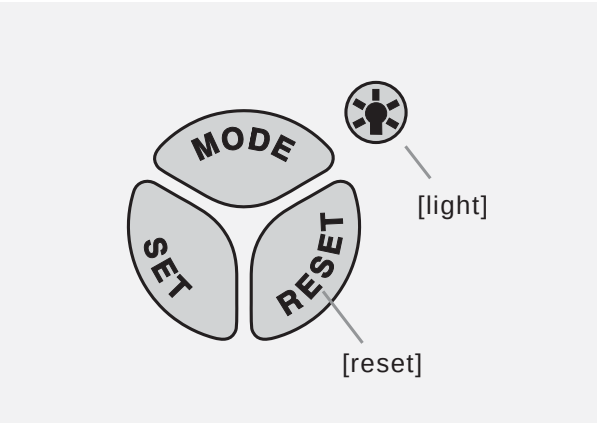
No modo de alarme diário: prima o botão para seleccionar entre ON e OFF para activar/desactivar o alarme diário

Nos modos de cronómetro e Race Timer: Prima o botão para iniciar ou parar a contagem.

No modo de chamada do tempo de volta: Prima o botão para seleccionar o(s) tempo(s) de volta disponíveis.

Nos ecrãs de definição: prima o botão para se deslocar pelas definições.

4.1 Resumo do funcionamento dos botões 2



Nota:

O funcionamento dos botões está resumido nos parágrafos adjacentes. Para instruções de funcionamento detalhadas, continue a ler.

Botão [reset]

No modo de cronómetro (contagem): Prima o botão para obter o ecrã de tempo de volta. No modo de cronómetro (parar contagem): Prima o botão para repor o ecrã a zero.

No modo Race Timer (parar a contagem): Prima o botão para repor o temporizador no tempo alvo.

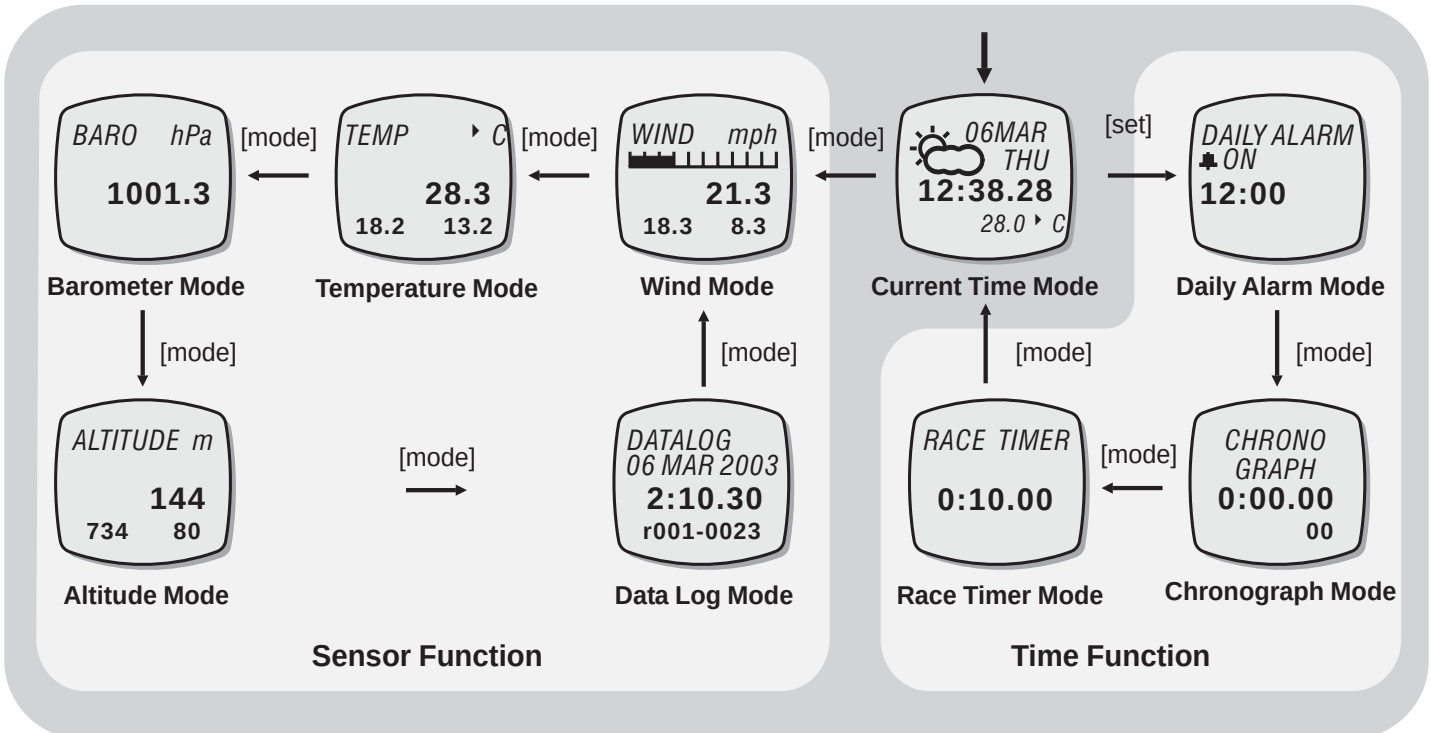
No modo de chamada do tempo de volta: Prima o botão para seleccionar o(s) tempo(s) de volta disponíveis.

Nos ecrãs de definição: prima o botão para se deslocar pelas definições.

Botão [light]

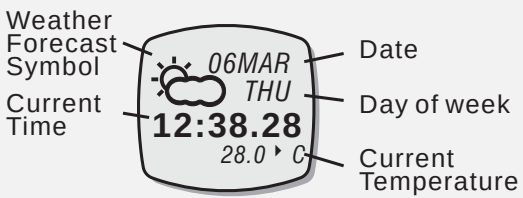
Em qualquer modo/ecrã de funções, prima o botão uma vez para ligar (ON) a retroiluminação EL durante cerca de 3 segundos.

5.0 Modo de funções principal



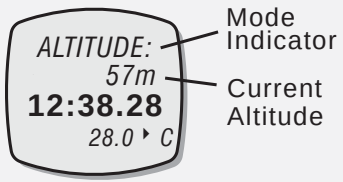
Major Functional Modes

6.0 Modo de hora actual Ecrãs de funções



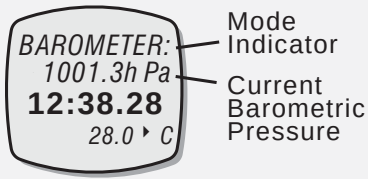
Weather Forecast Display

5 Seconds



Altitude Display

5 Seconds 5 Seconds



Barometer Display

Current Time Mode

Ecrãs de funções

O modo de hora actual inclui três ecrãs diferentes: o ecrã de previsão do tempo, o ecrã de altitude e o ecrã de barómetro.

Os ecrãs acima serão apresentados um a um cada 5 segundos.

Nos ecrãs acima, a hora actual, a humidade relativa e a temperatura actual são apresentadas, respectivamente, na 3ª e 4ª filas do ecrã.

Ecrã de previsão do tempo

No ecrã de previsão do tempo, o símbolo da previsão do tempo e o dia da semana são apresentados, respectivamente, na 1ª e 2ª filas do ecrã. Consulte “Símbolos da previsão do tempo” para mais informações acerca do significado dos símbolos da previsão do tempo.

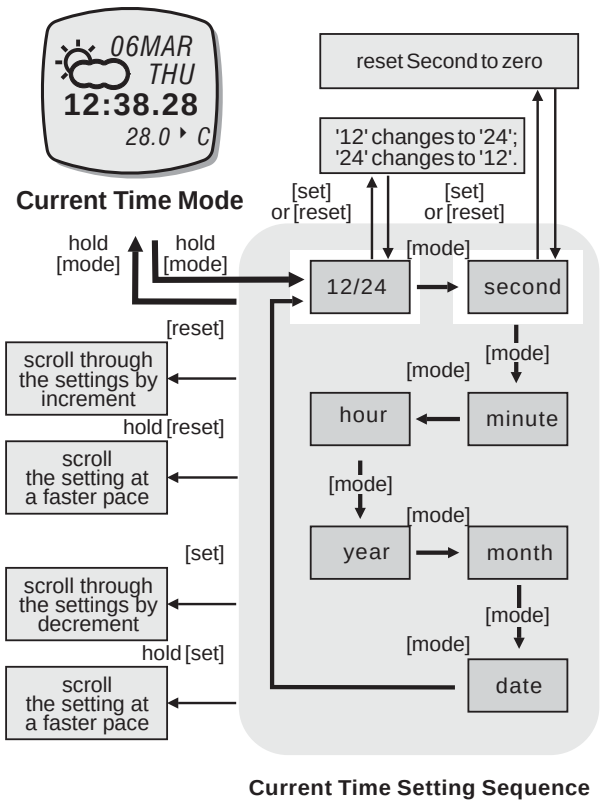
Ecrã de altitude

O indicador “**ALTITUDE**“ é apresentado na 1ª fila do ecrã. A altitude da localização actual é apresentada na 2ª fila do ecrã.

Ecrã de barómetro

O indicador “**BAROMETER**“ é apresentado na 1ª fila do ecrã. A pressão barométrica actual é apresentada na 2ª fila do ecrã.

6.1 Modo de hora actual Definição do modo de hora actual



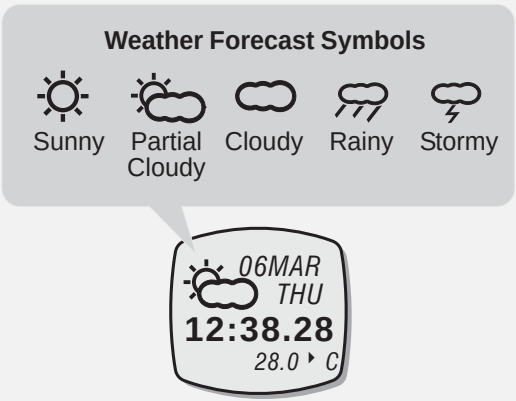
Seleccionar o ecrã de definição
-Para definir a hora e a data actuais, e respectivos formatos de ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (o indicador "12" começa a piscar).

A sequência de definição

-No ecrã de definição, prima o botão [mode] para se deslocar pelas definições de acordo com o esquema adjacente.

- Quando os dígitos "*12"* ou "*24"* começarem a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para alternar entre "*12"* (formato de 12 horas) e "*24"* (formato de 24 horas). Quando os dígitos dos "*segundos"* começarem a piscar no ecrã, prima o botão [set] ou [reset] para repor os segundos a zero.
- Se alguma das definições (minutos, hora, ano, mês, data) começar a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para se deslocar pelas definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).
- Quando terminar as definições acima, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição.

6.2 Modo de hora actual Símbolos da previsão do tempo



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Nota:

Quando este dispositivo tiver sido reposto ou a pilha tiver sido substituída, será apresentado o símbolo “Parcialmente nublado”. Para obter uma previsão exacta do tempo, este dispositivo terá de permanecer à mesma altitude durante 12 horas.

Símbolo da previsão do tempo

Este dispositivo inclui uma função de previsão do tempo que prevê as condições meteorológicas para as próximas 12 horas.

O dispositivo apresentará as condições de tempo previstas através de um símbolo da previsão do tempo. Existem 5 símbolos da previsão do tempo: Sol, Parcialmente nublado, Nublado, Chuva e Temporal.

Significado dos símbolos da previsão do tempo

O símbolo “Sol” significa geralmente previsão de melhoria das condições do tempo ou sol.

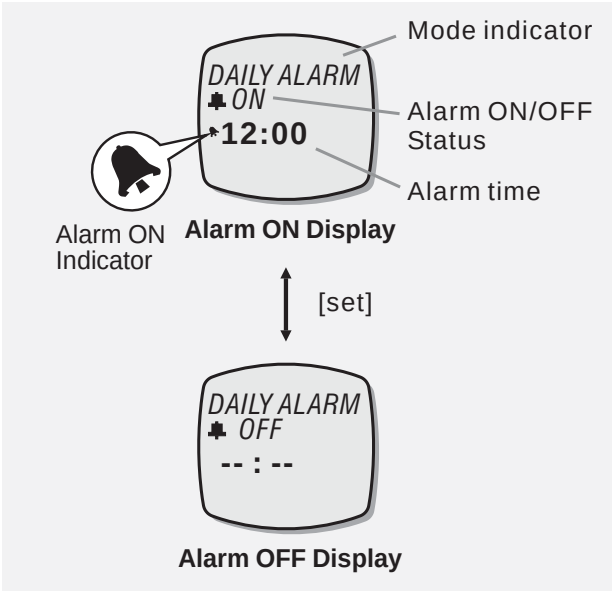
O símbolo “Parcialmente nublado” significa geralmente previsão de tempo nublado.

O símbolo “Nublado” significa geralmente previsão de agravamento das condições do tempo ou tempo nublado.

O símbolo “Chuva” significa geralmente previsão de condições de tempo adversas ou chuva.

O símbolo “Temporal” significa geralmente previsão de mau tempo, com chuva e vento forte, possível trovoada, etc.

7.0 Modo de alarme diário Ecrã de alarme diário



Daily Alarm Mode

Ecrã de alarme diário

No modo de alarme diário, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador de modo "**DAILY ALARM**" é apresentado na 1ª fila do ecrã.

2) É apresentado o indicador de estado "**ON**" ou "**OFF**" na 2ª fila do ecrã.

3) A hora do alarme (horas e minutos) é apresentada na 3ª fila do ecrã.

Activar/desactivar o alarme diário (alternar entre ON e OFF)

Para activar/desactivar o alarme diário, prima o botão [set] uma vez.

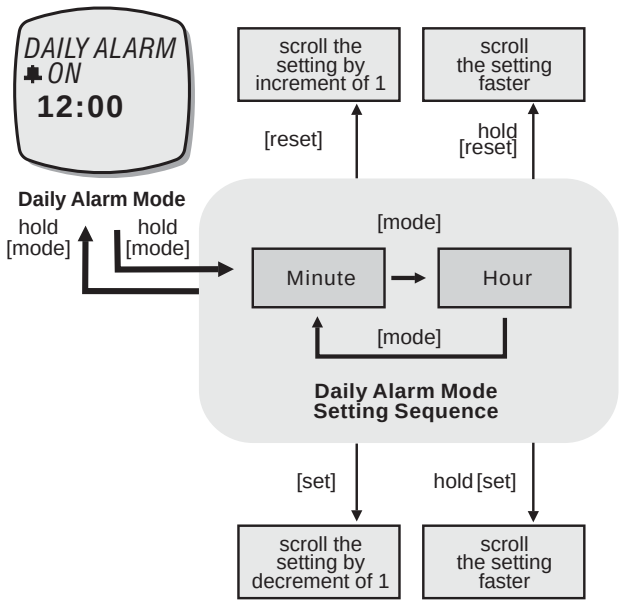
Quando o alarme diário estiver ligado, é apresentado o indicador de ligado ' '. Caso contrário, o alarme está desligado.

Sinal sonoro do alarme diário

Quando o alarme diário está ligado (ON), o dispositivo emite um sinal sonoro (bipe) à hora predefinida durante cerca de 30 segundos.

Quando soar o bipe, pode ser silenciado premindo um dos botões, com excepção do botão [light].

7.1 Modo de alarme diário Definição do modo de alarme diário



Seleccionar o ecrã de definição

Para definir a hora do alarme diário, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (os dígitos dos minutos começam a piscar).

A sequência de definição

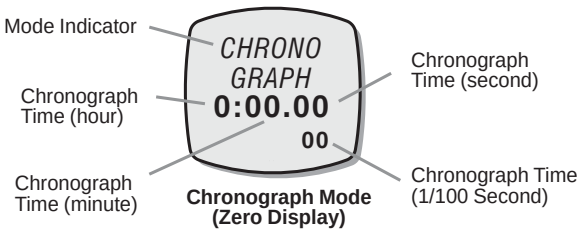
No ecrã de definição, prima o botão [mode] para mudar a definição entre as definições de hora e minuto.

Se alguma das definições (minutos e horas) começar a piscar no ecrã, prima o botão [set] ou [reset] para se deslocar pelas definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

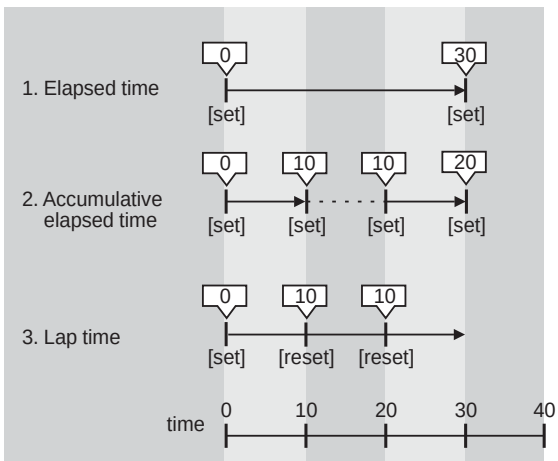
Quando terminar a definição, prima continuamente o botão [mode] para sair da sequência de definição.

O ecrã de definição mudará automaticamente para o modo de hora actual se não tiver sido premido nenhum botão durante cerca de 1 minuto.

8.0 Modo de cronómetro Ecrã de cronómetro



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Função de cronómetro

Este dispositivo inclui um modo de cronómetro que pode medir 3 períodos de tempo diferentes, que são os seguintes:

1) Tempo decorrido,
2) Tempo decorrido acumulado e
3) Tempo de volta

Ecrã de cronómetro

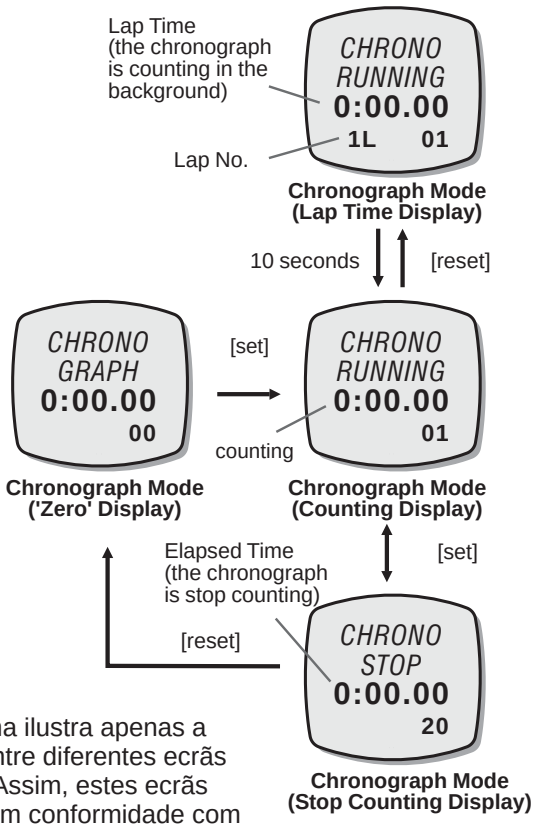
No modo de cronómetro, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador "**CHRONOGRAPH**" é apresentado na 1ª e 2ª filas do ecrã.
2) O tempo do cronómetro (horas, minutos, segundos) é apresentado na 3ª fila do ecrã.
3) O número da volta e o tempo do cronómetro (1/100 segundo) são apresentados na 4ª fila do ecrã.

O ecrã apresenta os valores em zeros se o dispositivo ou o cronómetro tiverem sido repostos.

O intervalo de contagem máximo do cronómetro é 99 horas, 59 minutos e 59,99 segundos. O cronómetro pode registar até 50 voltas.

8.1 Modo de cronómetro Utilizar o cronómetro



Nota:
Este esquema ilustra apenas a sequência entre diferentes ecrãs de funções. Assim, estes ecrãs NÃO estão em conformidade com os dados reais em todos os casos.

Função de cronómetro

No ecrã reposto a zeros, prima o botão [set] uma vez para iniciar a contagem. Durante a contagem, prima novamente o botão [set] para parar a contagem, e será apresentado o tempo decorrido registado pelo cronómetro.

Durante a apresentação do tempo decorrido, repita as toques dos botões acima referidos para obter o tempo decorrido acumulado, ou prima o botão [reset] para repor o cronómetro. Consulte a secção *"Repor o cronómetro",* mais adiante, para mais informações sobre como repor o cronómetro.

Registar um tempo de volta

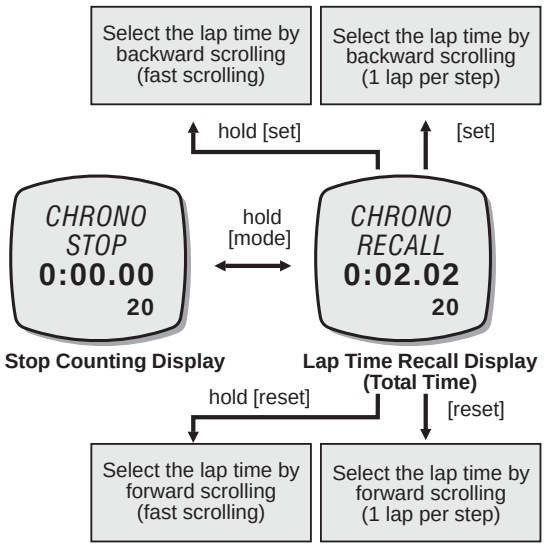
Quando o cronómetro estiver a contar nas operações anteriores, prima o botão [reset] para apresentar o ecrã de tempo de volta durante 10 segundos.

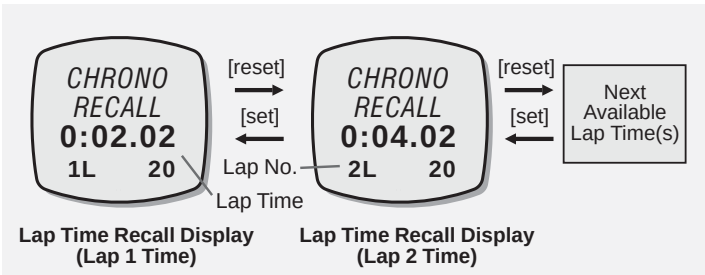
Quando o tempo de volta estiver a ser apresentado, o cronómetro estará a contar de forma oculta.

Repor o cronómetro

Para preparar o cronómetro para uma nova contagem, prima o botão [reset] uma vez quando o cronómetro tiver terminado a contagem. O ecrã regressará a zero.

8.2 Modo de cronómetro - Chamar o tempo de volta





Chamar o tempo de volta

No ecrã para parar a contagem, prima continuamente o botão [mode] para seleccionar o ecrã Chrono Recall.

No ecrã Chrono Recall, será indicado o tempo total decorrido. Para chamar o tempo de volta individual, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o tempo de volta alvo (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pela definição) de acordo com o esquema adjacente.

No ecrã Chrono Recall, prima continuamente o botão [mode] para regressar ao ecrã para parar a contagem.

Ecrã Chrono Recall

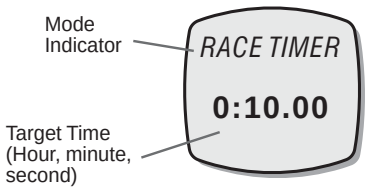
No ecrã Chrono Recall, será apresentado o seguinte:

1) O indicador de modo "**CHRONO RECALL**" é apresentado na 1ª e 2ª filas do ecrã.

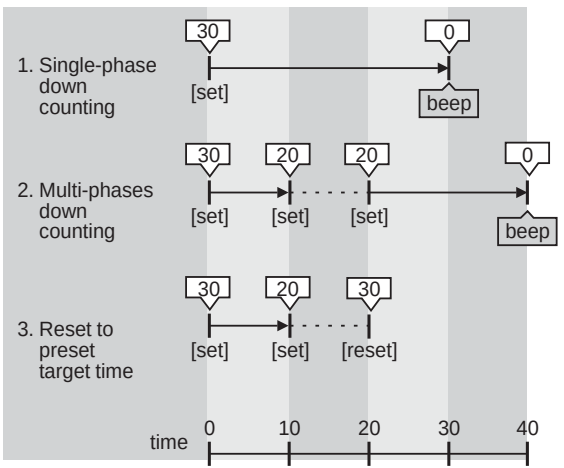
2) O tempo de volta (horas, minutos, segundos) é apresentado na 3ª fila do ecrã.

3) O número da volta e o tempo de volta (1/100 segundo) são apresentados na 4ª fila do ecrã.

9.0 Modo Race Timer Ecrã Race Timer



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

O tempo alvo

Este dispositivo inclui um temporizador de contagem decrescente para controlar um período de tempo fixo (tempo alvo).

O utilizador pode definir um tempo alvo de até 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.

Consulte a secção "*Definir o modo Race Timer*", mais adiante, para mais informações sobre como definir o tempo alvo no modo Race Timer.

Ecrã Race Timer

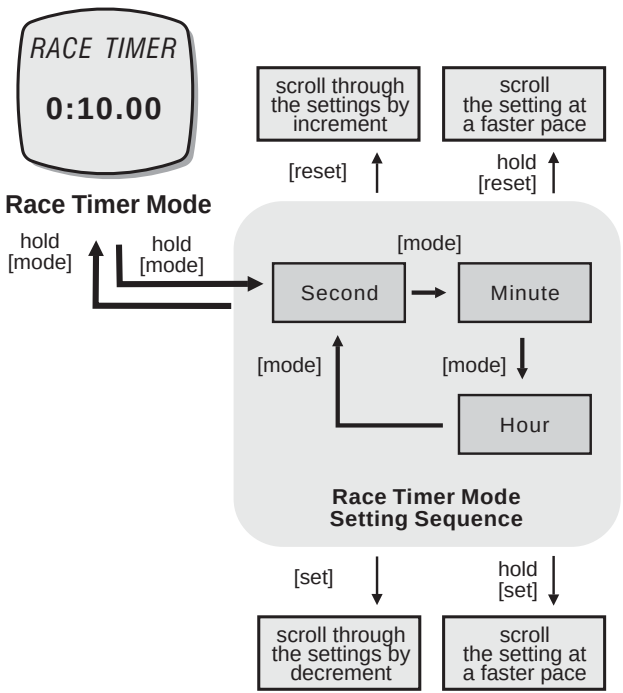
No modo Race Timer, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador de modo "**RACE TIMER**" é apresentado na 1ª fila do ecrã.

2) O tempo alvo (horas, minutos, segundos) é apresentado na 3ª fila do ecrã.

O intervalo de contagem máximo do temporizador é 99 horas, 59 minutos e 59 segundos

9.1 Modo Race Timer Definir o modo Race Timer



Seleccionar o ecrã de definição

Para definir o tempo alvo no modo Race Timer, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (os dígitos dos segundos começam a piscar).

Sequência de definição

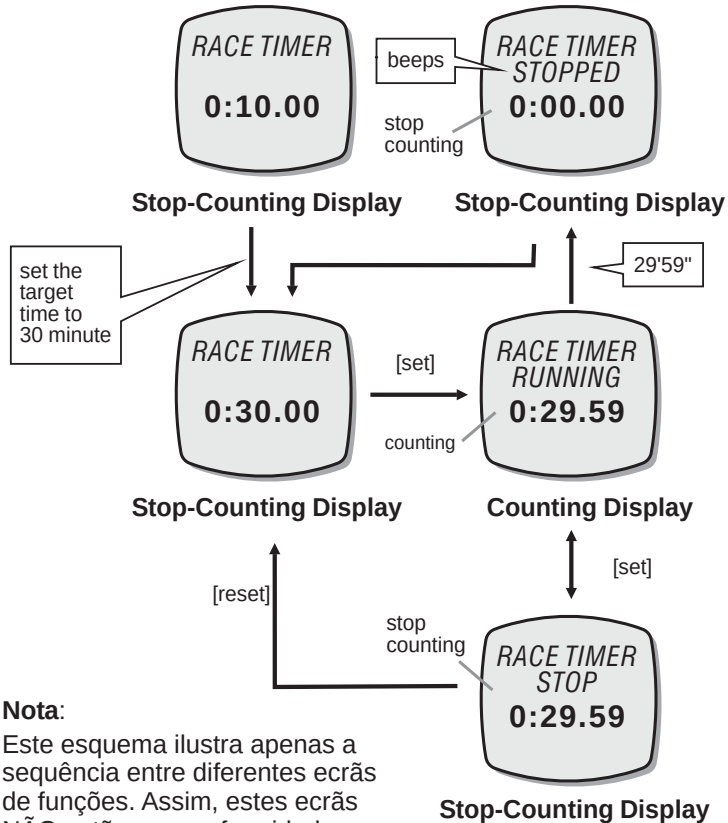
No ecrã de definição, prima o botão [mode] para se deslocar pelas definições de acordo com o esquema adjacente.

Se alguma das definições (segundos, minutos, horas) começar a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para se deslocar pelas definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

Quando terminar a definição, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição.

O ecrã de definição mudará automaticamente para o modo Race Timer se não tiver sido premido nenhum botão durante cerca de 1 minuto.

9.2 Modo Race Timer Utilizar o Race Timer



Nota:

Este esquema ilustra apenas a sequência entre diferentes ecrãs de funções. Assim, estes ecrãs NÃO estão em conformidade com os dados reais em todos os casos.

Utilização do Race timer

Quando um tempo alvo tiver sido definido, prima o botão [set] uma vez para iniciar a contagem decrescente. Quando estiver a contar, prima novamente o botão [set] para parar a contagem.

O tempo da contagem decrescente será apresentado continuamente durante a contagem decrescente.

Repor o temporizador

Para repor o temporizador no tempo alvo predefinido antes de a contagem decrescente atingir o zero, prima uma vez o botão [reset] quando o temporizador parar.

Contando a partir de um novo tempo alvo, defina um novo valor para o tempo alvo. Consulte a secção anterior "*Definir o modo Race Timer"* para mais informações sobre como definir o modo Race Timer.

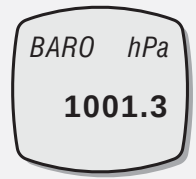
Sinal sonoro do alarme do Race Timer

Durante a contagem dos últimos 10 minutos, o dispositivo emitirá um sinal sonoro (bipe) uma vez por minuto.

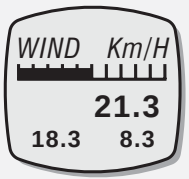
Durante a contagem dos últimos 10 segundos, o dispositivo emitirá um sinal sonoro (bipe) uma vez por segundo.

Quando chegar ao zero, ouvir-se-á um bipe de cerca de 2 segundos.

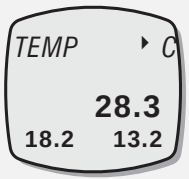
10.0 Modo de funções de sensores Função de registo manual de dados



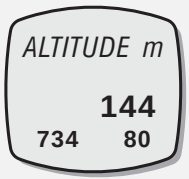
Barometer Mode



Wind Mode

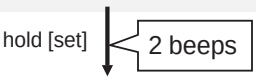


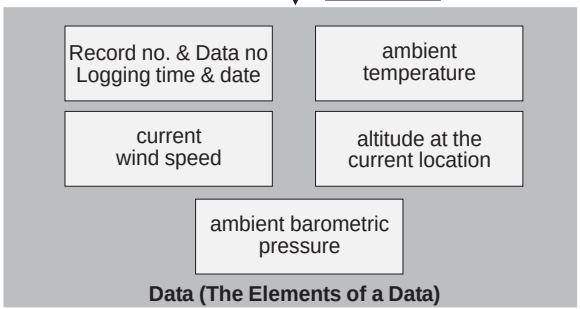
Temperature Mode



Altitude Mode

Sensor Functional Mode





Data (The Elements of a Data)

Função de registo de dados

Este dispositivo inclui uma função de registo das leituras do modo de funções de sensores. Estas são a velocidade do vento, a humidade relativa, a temperatura ambiente, a pressão barométrica e a altitude actuais na localização actual.

O registo inclui também a hora e a data de registo dos dados.

Este dispositivo pode registar os dados manual ou automaticamente. Consulte a secção "*Registo automático de dados*", mais adiante, para mais informações sobre como efectuar o registo de dados automaticamente.

Registo manual dos dados

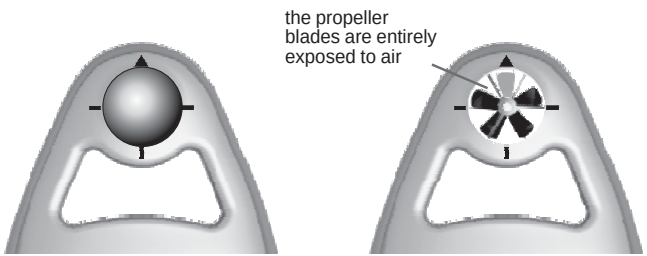
Para registar dados manualmente, prima continuamente o botão [set] durante cerca de 2 segundos num dos modos de funções (modo de temperatura, de velocidade do vento, de barómetro, de altímetro e de humidade relativa).

Quando soarem dois bipes, os dados estarão registados.

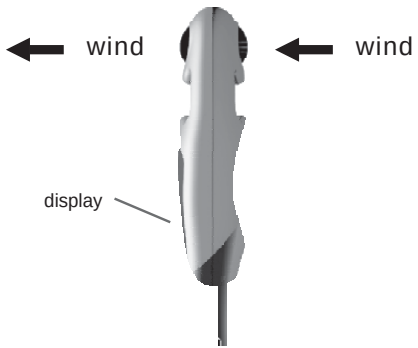
Pode registar outros dados em qualquer altura, desde que haja memória suficiente.

Consulte a secção "*Informações e dados registados*", mais adiante, para mais informações sobre como analisar os dados registados.

11.0 Modo de velocidade do vento Antes de utilizar o modo de velocidade do vento



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Como é calculada a velocidade do vento

Este dispositivo está equipado com uma hélice semelhante a um anemómetro tradicional.

Quando a hélice está de frente para o vento, gira e é gerado um sinal. Este dispositivo capta o sinal e converte-o em velocidade do vento.

Antes e depois de medir a velocidade do vento

Utilizando o polegar e o dedo indicador, faça girar a hélice em forma de esfera até que as pás da hélice estejam completamente expostas, e não protegidas pela caixa.

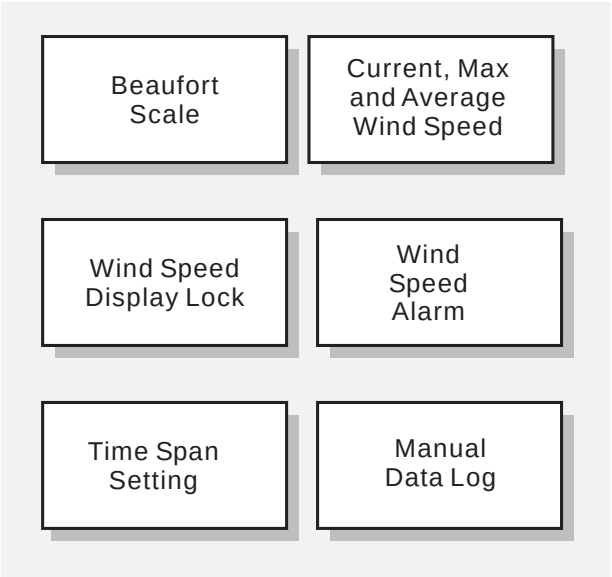
Após a medição da velocidade do vento, feche a hélice para evitar que entre sujidade na mesma.

Medir a velocidade do vento

Seleccione o modo de velocidade do vento. A seguir, aponte as pás directamente na direcção do vento, certificando-se de que giram livremente.

O vento, ao passar pela hélice, faz girar as pás. O dispositivo inicia a medição e mostra as leituras actual, média e máxima da velocidade do vento.

11.1 Modo de velocidade do vento Funções do modo de velocidade do vento



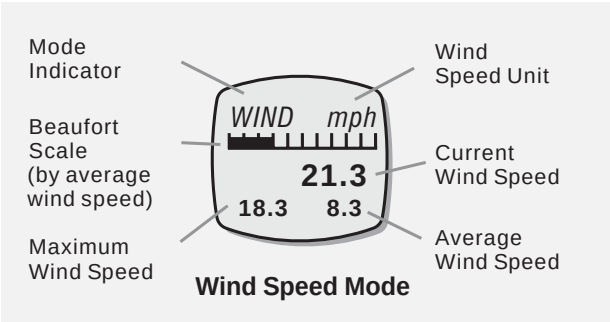
Wind Speed Mode Functions

Funções do modo de velocidade do vento

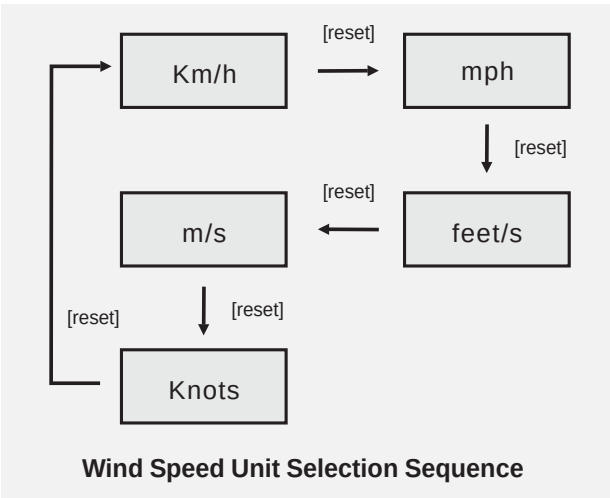
Este dispositivo apresenta as seguintes funções de velocidade do vento:

1) A escala Beaufort: Os critérios mais vastos e mais amplamente utilizados para descrever as condições do vento. Consulte a secção "*Escala Beaufort*", mais adiante, para mais informações sobre a Escala Beaufort.
2) A velocidade do vento actual, máxima e média: As diferentes leituras da velocidade do vento.
3) Alarme da velocidade do vento: O alarme que alerta o utilizador quando a velocidade do vento actual é mais alta do que o nível predefinido.
4) Bloqueio do ecrã de velocidade do vento: Esta função bloqueia o ecrã de velocidade do vento durante 5 segundos.
5) Definição do período de tempo: Esta função define o tempo para o cálculo da velocidade média do vento. Consulte a secção "*Definição do período de tempo para a velocidade média do vento*", mais adiante, para mais informações sobre a definição.
6) Registo manual de dados: A função para registar as leituras do modo de funções de sensores que é obtido actualmente a partir de sensores.

11.2 Modo de velocidade do vento Ecrã de velocidade do vento



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Ecrã de velocidade do vento

No modo de velocidade do vento, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador "**WIND**" e a unidade de velocidade do vento são apresentados na 1ª fila do ecrã.
2) A Escala Beaufort (calculada por velocidade média do vento) é apresentada na 2ª fila do ecrã.
3) A velocidade do vento actual é apresentada na 3ª fila do ecrã.
4) As velocidades do vento média e máxima são apresentadas na 4ª fila do ecrã.

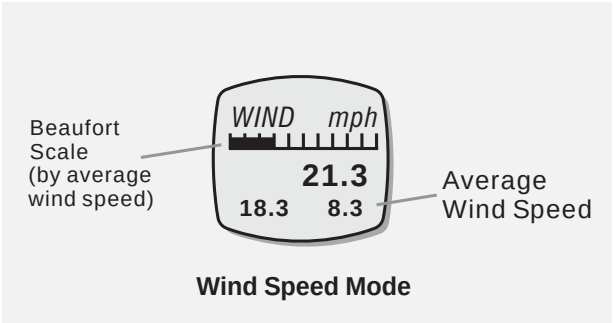
Alterar a unidade da velocidade do vento

Este dispositivo pode apresentar a velocidade do vento nas seguintes unidades de velocidade do vento:

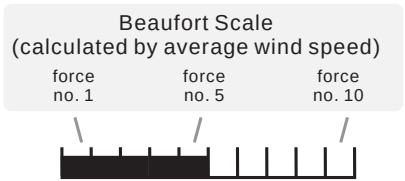
1) Km/h (quilómetros por hora),
2) mph (milhas por hora),
3) pés/s (pés por segundo)
4) m/s (metros por segundo) e
5) Nós.

No modo de velocidade do vento, prima o botão [reset] para mudar a unidade de velocidade do vento de acordo com o esquema adjacente.

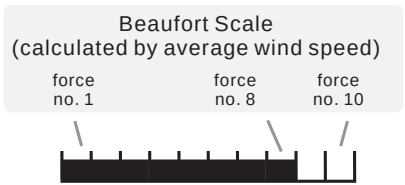
11.3 Modo de velocidade do vento O que é a Escala Beaufort?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

O que é a Escala Beaufort?

A Escala Beaufort é o conjunto de critérios mais vasto e mais amplamente utilizado para as condições do vento e respectivos efeitos sobre a terra e o mar.

A velocidade do vento é categorizada em termos da sua força, com base em 13 números, de 0 (calmo) a 12 (furacão). Consulte a secção "*Tabela da Escala Beaufort*", mais adiante, para mais informações sobre a Escala Beaufort.

Gráfico de barras da Escala Beaufort

Para comodidade do utilizador, este dispositivo apresenta a Escala Beaufort para a velocidade média do vento.

Este dispositivo apresenta a Escala Beaufort através de números de barras na fila superior do ecrã. Cada barra equivale a um número de Beaufort. Por exemplo, se forem apresentadas 5 barras no ecrã, a velocidade média do vento equivale ao número 5 na Escala Beaufort.

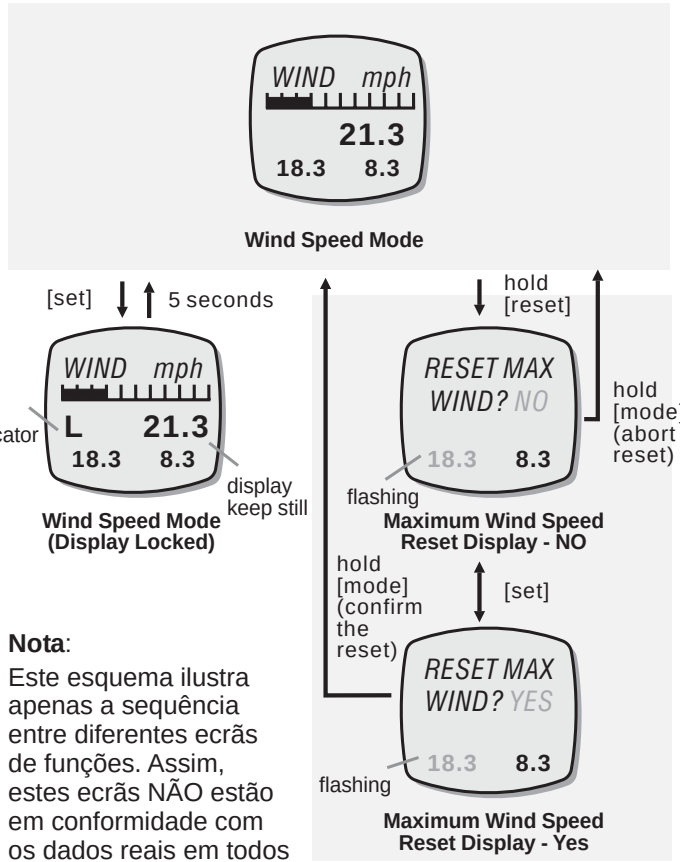
Este dispositivo apresenta os números da Escala Beaufort de 0 a 10 (se a velocidade média do vento for superior ao número 10, este dispositivo apresenta o número 10).

11.4 Modo de velocidade do vento Tabela da Escala Beaufort

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Modo de velocidade do vento Bloqueio do ecrã de velocidade do vento, Repor a velocidade máxima do vento (Reset Max Wind)*



Nota:

Este esquema ilustra apenas a sequência entre diferentes ecrãs de funções. Assim, estes ecrãs NÃO estão em conformidade com os dados reais em todos os casos.

Bloqueio do ecrã de velocidade do vento

Este dispositivo inclui uma função que mantém a leitura da velocidade do vento fixa no ecrã.

No modo de velocidade do vento, prima o botão [set] para bloquear a velocidade do vento (o ecrã fica imobilizado durante 5 segundos).

Repor a velocidade máxima do vento (Reset Max Wind)

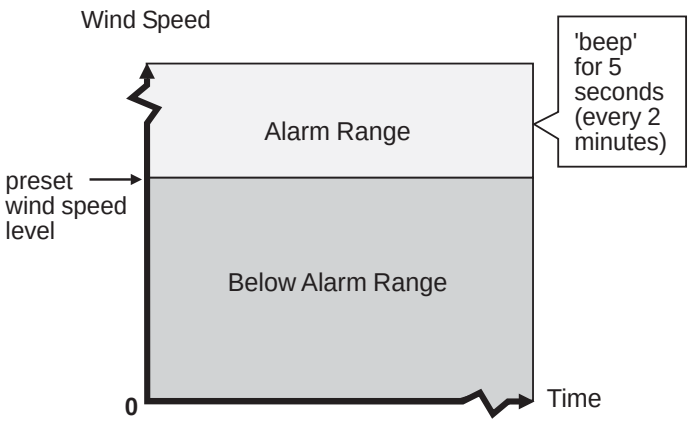
Para repor a velocidade máxima do vento, prima continuamente o botão [reset] durante 2 segundos para seleccionar o ecrã de reposição.

Com o ecrã de reposição apresentado, prima o botão [set] para seleccionar entre as opções "**YES**" e "**NO**".

Com a opção "**YES**" no ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a reposição (a velocidade máxima do vento é reposta a zero).

Para cancelar a reposição, prima continuamente o botão [mode] durante 2 segundos com a opção "**NO**" no ecrã.

11.6 Modo de velocidade do vento Alarme da velocidade do vento



The Wind Speed Alarm Range

Alarme da velocidade do vento

Este dispositivo está equipado com um alarme da velocidade do vento.

O alarme alerta o utilizador quando a velocidade do vento actual é equivalente ou superior à velocidade do vento predefinida.

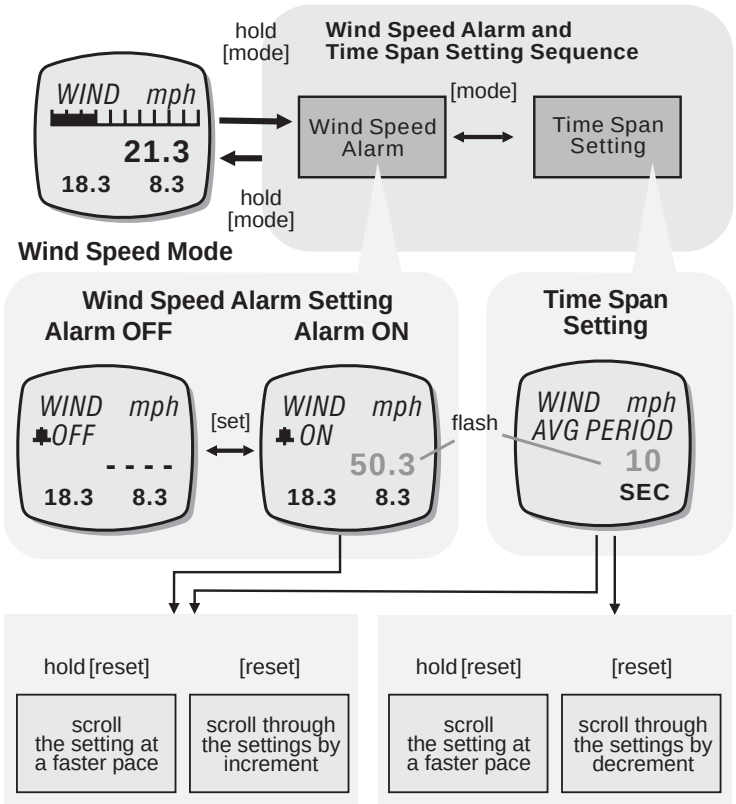
Sinal sonoro do alarme da velocidade do vento

No modo de velocidade do vento, se a velocidade do vento actual for equivalente ou superior à velocidade do vento predefinida, este dispositivo emitirá um sinal sonoro (bipe) durante cerca de 5 segundos.

Após os primeiros bipes, o dispositivo emitirá novamente o sinal sonoro de 2 em 2 minutos se a velocidade do vento actual ainda estiver no intervalo indesejável.

O alarme repetido pára se a velocidade do vento se encontrar dentro do intervalo desejado, ou se for colocado na posição de desligado (OFF).

11.7 *Modo de velocidade do vento Definir o alarme da velocidade do vento e o período de tempo*



Definir o alarme da velocidade do vento e o período de tempo para calcular a velocidade média do vento

Para definir o alarme da velocidade do vento, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (a velocidade do vento começa a piscar).

Quando a ***velocidade do vento*** começar a piscar, prima o botão [mode] para seleccionar entre a definição do período de tempo e a definição do alarme da velocidade do vento.

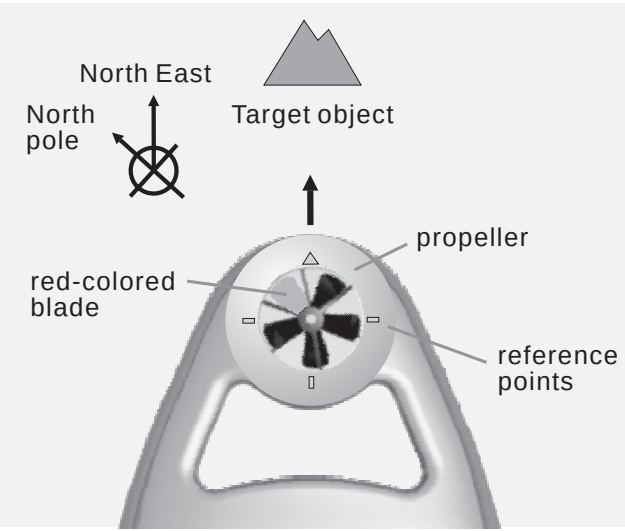
Quando a ***velocidade do vento*** começar a piscar, prima o botão [reset] para seleccionar a velocidade do vento alvo, deslocando-se em incrementos de 1 (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pela definição). Para seleccionar activar/desactivar (ON/OFF) o alarme da velocidade do vento, prima o botão [set].

Quando a ***hora*** começar a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o período de tempo alvo, para o cálculo da velocidade média do vento, deslocando-se em incrementos de 1 (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pela definição).

Quando terminar as definições acima, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição.

O ecrã de definição mudará automaticamente para o modo Wind se não tiver sido premido nenhum botão durante cerca de 1 minuto.

11.8 Modo de velocidade do vento Utilizar a hélice como bússola mecânica



Using the Propeller as a Mechanical Compass

A hélice como bússola mecânica

Este dispositivo mede a temperatura ambiente, a velocidade do vento e pode também indicar os rumos da bússola.

Uma das pás da hélice é vermelha, para indicar o pólo norte magnético.

Foram gravados 4 pontos de referência no dispositivo.

Utilizar a bússola mecânica

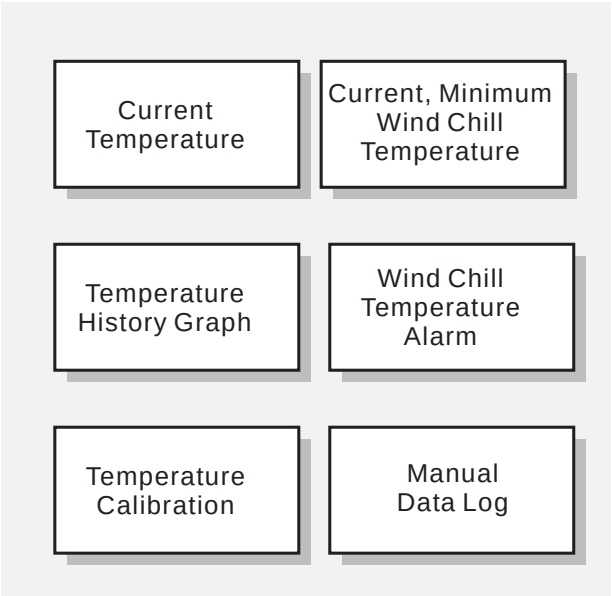
Para verificar a marcação de um objecto, certifique-se de que a tampa protectora da hélice está aberta, e que as pás estão totalmente expostas ao vento.

Incline o dispositivo até que as pás estejam paralelas ao horizonte e girem livremente.

Aponte a seta (marcada no dispositivo) na direcção do objecto alvo, certificando-se de que NENHUMA corrente de ar passa pelo túnel da hélice durante a medição.

A pá vermelha da hélice aponta para o pólo norte magnético. Utilize os pontos de referência (marcados no dispositivo) para verificar a direcção do objecto alvo.

12.0 Temperatura funções da temperatura



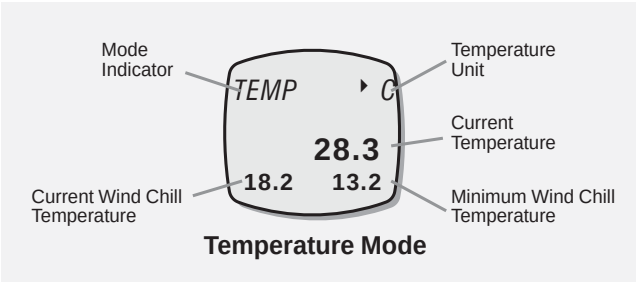
Temperature Mode Functions

Funções do modo de temperaturas

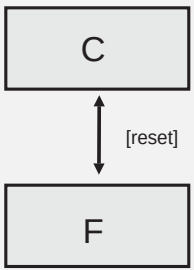
Este dispositivo apresenta as seguintes funções de temperatura:

1) A temperatura actual: As leituras da temperatura actual.
2) Temperatura actual e mínima correspondente ao factor de arrefecimento: O efeito do vento sobre a temperatura. Consulte a secção "*Temperatura correspondente ao factor de arrefecimento", mais adiante, para mais informações sobre a temperatura correspondente ao factor de arrefecimento.*
3) Gráfico do histórico de temperaturas: As temperaturas memorizadas durante as últimas 24 horas.
4) Alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento: O alarme que alerta o utilizador quando a actual temperatura correspondente ao factor de arrefecimento é mais baixa do que o limite predefinido.
5) Calibração: O processo de calibração da leitura da temperatura.
6) Registo manual de dados: A função para registar as leituras do modo de funções de sensores obtidas actualmente a partir de sensores.

12.1 Temperatura Ecrã de temperaturas



Temperature Mode



Ecrã de temperaturas

No modo de temperaturas, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador "**TEMP**" e a unidade de temperatura são apresentados na 1ª fila do ecrã.
2) A temperatura actual é apresentada na 3ª fila do ecrã.
3) As temperaturas actual e mínima correspondentes ao factor de arrefecimento são apresentadas na 4ª fila do ecrã.

Mudar a unidade de temperatura

Este dispositivo pode apresentar as seguintes unidades de temperatura:

1) Graus Celsius (C)
2) Graus Fahrenheit (F)

No modo de temperaturas, prima o botão [reset] uma vez para mudar a unidade de temperatura de acordo com o esquema adjacente.

12.2 Modo de temperaturas Temperatura correspondente ao factor de arrefecimento

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

O que é a temperatura correspondente ao factor de arrefecimento

O arrefecimento pelo vento é um factor de temperatura que combina a temperatura com os efeitos do vento a soprar.

Quando o vento sopra, parece que a temperatura está mais baixa do que na realidade está.

Por exemplo, se estiverem 9,4 graus Celsius e o vento soprar a 80,5 km por hora: Parece que a temperatura está a 23,3 graus Celsius SEM vento. Neste caso, a temperatura correspondente ao factor de arrefecimento é de 23,3 graus Celsius.

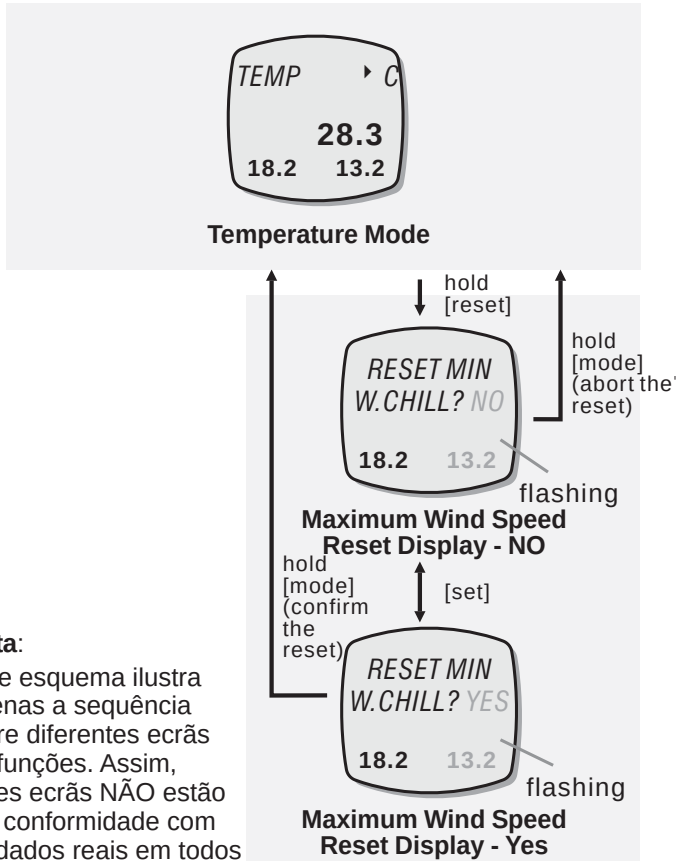
Este dispositivo inclui também as funções de temperatura correspondente ao factor de arrefecimento acima referidas. Estas são a temperatura actual e mínima correspondente ao factor de arrefecimento e o alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento.

Nota:

A temperatura correspondente ao factor de arrefecimento é o efeito que combina a velocidade do vento e a temperatura. Este dispositivo mede a velocidade do vento durante a apresentação da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento.

Consulte a secção anterior "*Antes de utilizar o modo de velocidade do vento"* para mais informações sobre a medição da velocidade do vento.

12.3 *Modo de temperaturas Repor a temperatura mínima correspondente ao factor de arrefecimento*



Nota:

Este esquema ilustra apenas a sequência entre diferentes ecrãs de funções. Assim, estes ecrãs NÃO estão em conformidade com os dados reais em todos os casos.

Repor a temperatura mínima correspondente ao factor de arrefecimento

Para repor a temperatura mínima correspondente ao factor de arrefecimento, prima continuamente o botão [reset] durante 2 segundos para seleccionar o ecrã de reposição.

Com o ecrã de reposição apresentado, prima o botão [set] para seleccionar entre as opções “**YES**“ e “**NO**“.

Com a opção “**YES**“ no ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a reposição (a temperatura mínima correspondente ao factor de arrefecimento é reposta a zero).

Para cancelar a reposição, prima continuamente o botão [mode] durante 2 segundos com a opção “**NO**“ no ecrã.

12.4 *Modo de temperaturas Gráfico do histórico de temperaturas correspondente às últimas 24 horas*

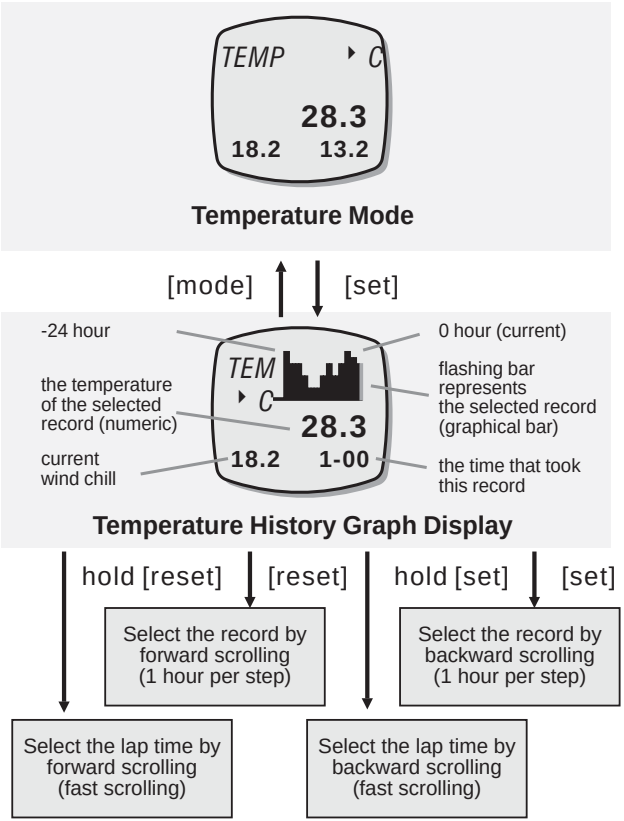


Gráfico do histórico de temperaturas

Este dispositivo está equipado com uma função de memorização de temperaturas. Regista as temperaturas durante as últimas 24 horas e apresenta-as num gráfico de barras.

No modo de temperaturas, prima o botão [set] para seleccionar o ecrã do gráfico do histórico de temperaturas.

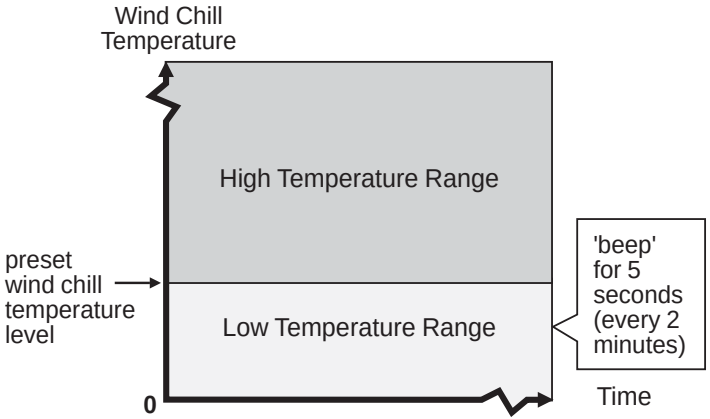
Ao entrar no ecrã do gráfico do histórico de temperaturas, a barra mais à direita começa a piscar.

A barra da direita representa a temperatura actual (0 horas). As restantes barras representam os registos de temperaturas durante as últimas 24 horas. O registo das temperaturas é efectuado hora a hora (por ex., às 12:00, 13:00, 14:00...)

Para ver o registo da temperatura efectuado numa determinada hora, prima o botão [set] para seleccionar o registo deslocando-se para trás, ou o botão [reset] para seleccionar a hora deslocando-se para a frente (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente).

Prima o botão [mode] uma vez para sair do ecrã do gráfico do histórico de temperaturas.

12.5 Modo de temperaturas Alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento



The Wind Chill Temperature Alarm

Alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento

Este dispositivo está equipado com um alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento.

O alarme alerta o utilizador quando a actual temperatura correspondente ao factor de arrefecimento é equivalente ou inferior à temperatura correspondente ao factor de arrefecimento predefinida.

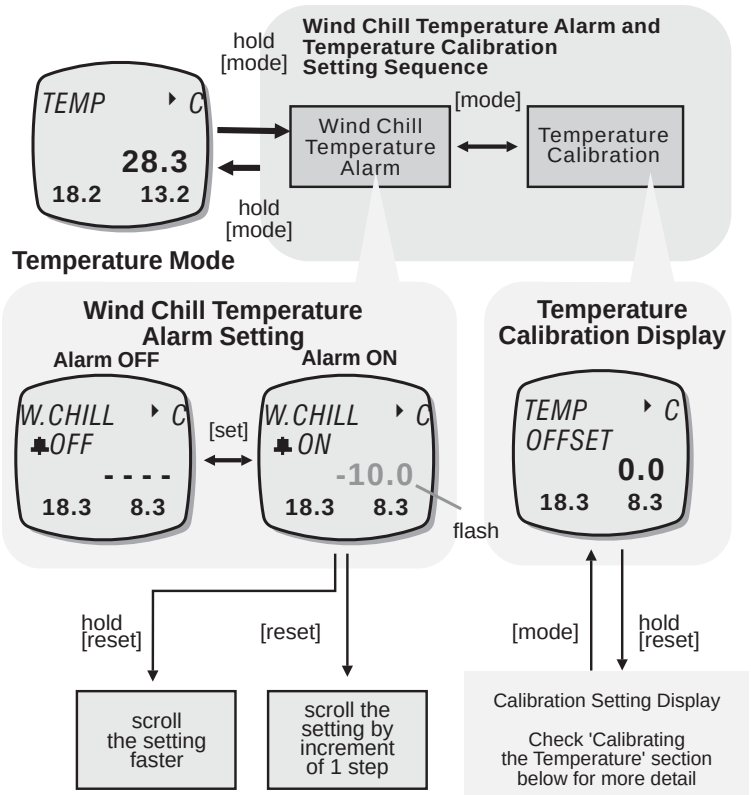
Sinal sonoro do alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento

No modo de temperaturas: Quando a actual temperatura correspondente ao factor de arrefecimento for igual ou inferior à temperatura correspondente ao factor de arrefecimento predefinida, este dispositivo emite bipes durante cerca de 5 segundos.

Após os primeiros bipes, o dispositivo emitirá novamente o sinal sonoro de 2 em 2 minutos se a actual temperatura correspondente ao factor de arrefecimento ainda estiver no intervalo indesejável.

O alarme repetido pára se a velocidade do vento se encontrar dentro do intervalo desejado, ou se for colocado na posição de desligado (OFF).

12.6 *Modo de temperaturas Definir o alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento*



Modo de temperaturas
Alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento e sequência de definição da calibração da temperatura

Seleccionar o ecrã de definição

Para seleccionar o ecrã de definição, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (os dígitos da temperatura começam a piscar).

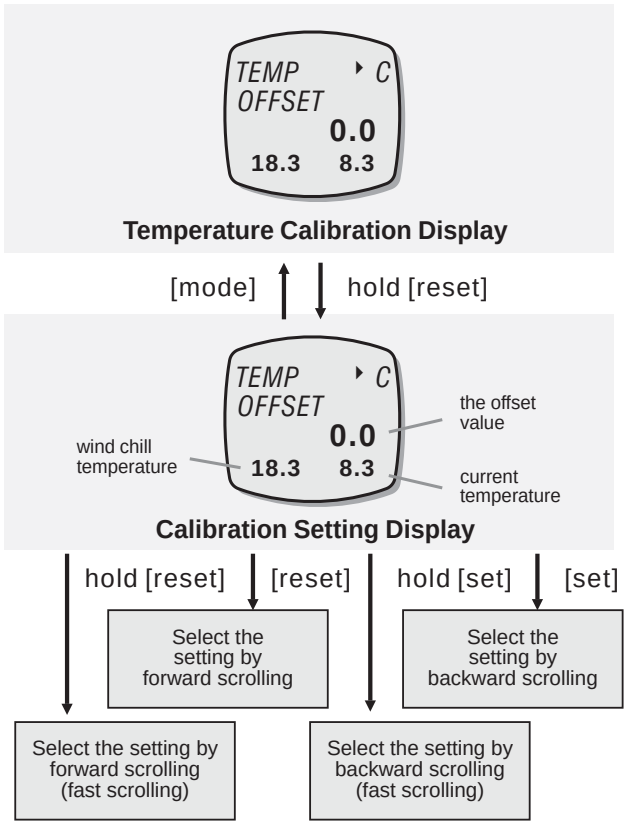
A sequência de definição

Quando os dígitos da temperatura começarem a piscar, prima o botão [mode] para seleccionar entre a definição do alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento e o ecrã de calibração da temperatura de acordo com o esquema adjacente. Consulte a secção "*Calibração da temperatura", mais adiante, para mais informações sobre a calibração da temperatura.*

Quando os dígitos da temperatura começarem a piscar, prima o botão [reset] para seleccionar a temperatura alvo correspondente ao factor de arrefecimento, para se deslocar pelas definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições), ou prima o botão [set] para seleccionar activar/desactivar (ON/ OFF) o alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento.

Quando terminar as definições acima, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição.

12.7 Modo de temperaturas Calibração da temperatura



Seleccionar o ecrã de definição

Siga a secção anterior "*Definir o alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento*" para seleccionar o ecrã de calibração.

No ecrã de calibração, prima continuamente o botão [reset] durante 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição da calibração.

A sequência de definição

Quando os dígitos do valor de desvio começarem a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o valor alvo de desvio para se deslocar pela definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

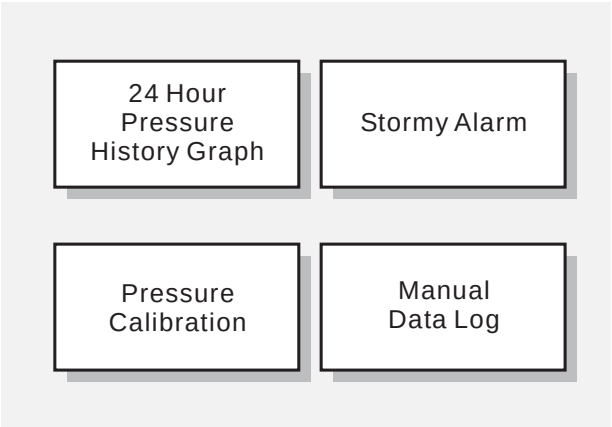
Quando terminar a definição, prima o botão [mode] uma vez para sair da sequência de definição.

Nota:

1) Quando a temperatura tiver sido calibrada, o dispositivo compensa a temperatura actual com o valor alvo de desvio. Por exemplo: Se o valor de desvio for +2 e a temperatura actual é 26ºC, o dispositivo apresentará 28ºC (26+2).

2) A actual temperatura correspondente ao factor de arrefecimento será actualizada de forma correspondente.

13.0 Modo de barómetro Funções do modo de barómetro



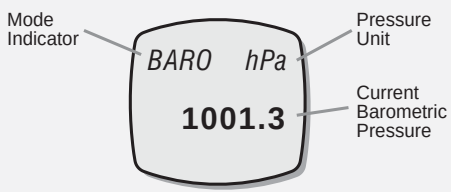
Barometer Mode Functions

Funções do modo de barómetro

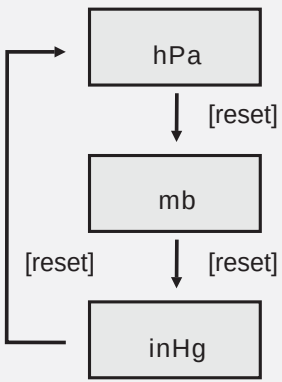
Este dispositivo apresenta as seguintes funções de pressão barométrica:

1) Gráfico do histórico de pressão barométrica de 24 horas: As pressões barométricas memorizadas durante as últimas 24 horas.
2) Alarme de temporal: O alarme que alerta o utilizador para condições de tempo desfavoráveis. Consulte a secção "*Alarme de temporal*", mais adiante, para mais informações sobre o alarme de temporal.
3) Calibração: O processo de calibração da leitura da pressão barométrica.
4) Registo manual de dados: A função para registar as leituras do modo de funções de sensores que é obtido actualmente a partir de sensores.

13.1 Modo de barómetro Ecrã de barómetro



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Ecrã de barómetro

No modo de barómetro, o ecrã apresentará o seguinte:

1) O indicador de modo "**BARO**" e a unidade de pressão barométrica são apresentados na 1ª fila do ecrã.
2) A pressão barométrica do ambiente é apresentada na 3ª fila do ecrã.

Alterar a unidade de pressão barométrica

Este dispositivo pode apresentar as seguintes unidades de pressão barométrica:

1) Hecto-Pascal (hPa)
2) milli-bar (mb)
3) Polegadas de mercúrio (inHg)

No modo de barómetro, prima o botão [reset] para mudar a unidade de pressão barométrica de acordo com o esquema adjacente.

13.2 *Modo de barómetro Gráfico do histórico de pressões barométricas correspondente às últimas 24 horas*

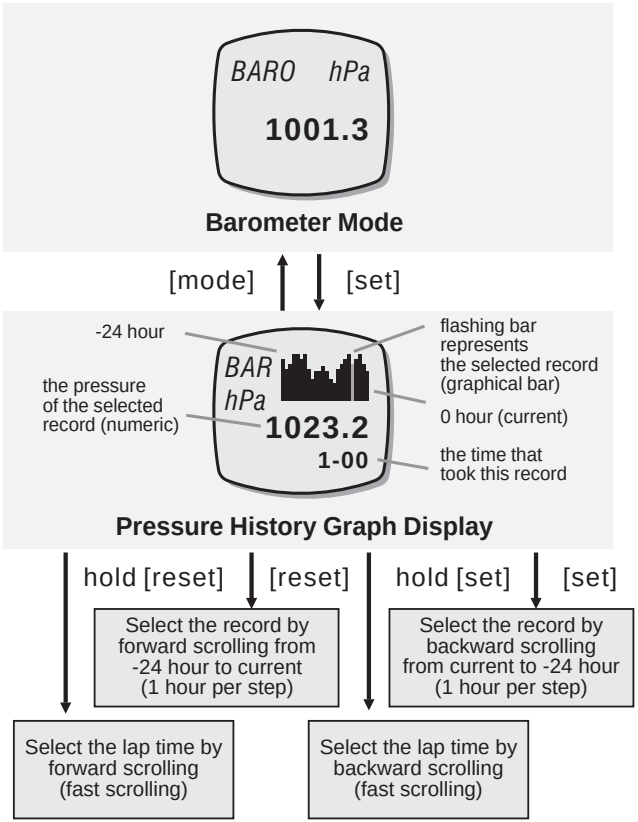

BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Gráfico do histórico de pressões barométricas

Este dispositivo está equipado com uma função de memorização de pressões barométricas. Regista as leituras das pressões barométricas durante as últimas 24 horas e apresenta-as num gráfico de barras.

No modo de barómetro, prima o botão [set] para seleccionar o ecrã do gráfico do histórico de pressões barométricas.

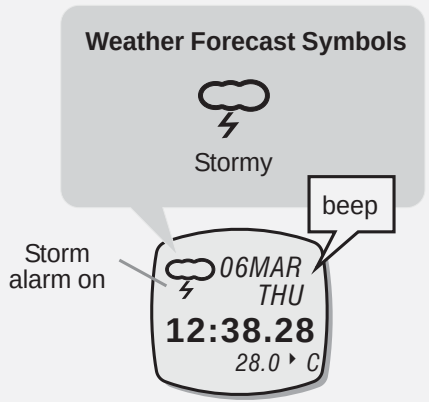
Ao entrar no ecrã do gráfico do histórico de pressões barométricas, a barra mais à direita começa a piscar.

A barra à direita representa a pressão barométrica actual (0 horas), enquanto que as restantes barras representam os registos de pressões barométricas durante as últimas 24 horas. O registo das pressões barométricas é efectuado hora a hora (por ex., às 12:00, 13:00, 14:00...).

Para ver o registo da pressão barométrica efectuado numa determinada hora, prima o botão [set] para seleccionar o registo deslocando-se para trás (do registo actual para o registo de 24 horas), ou o botão [reset] para seleccionar o registo deslocando-se para a frente (do registo de 24 horas para o registo actual).

Prima o botão [mode] uma vez para sair do ecrã do gráfico do histórico de pressões barométricas.

13.3 Modo de barómetro Acerca do alarme de temporal



Weather Forecast Display

O alarme alerta o utilizador, através de um sinal sonoro (bipe), quando o dispositivo prevê condições de tempo desfavoráveis.

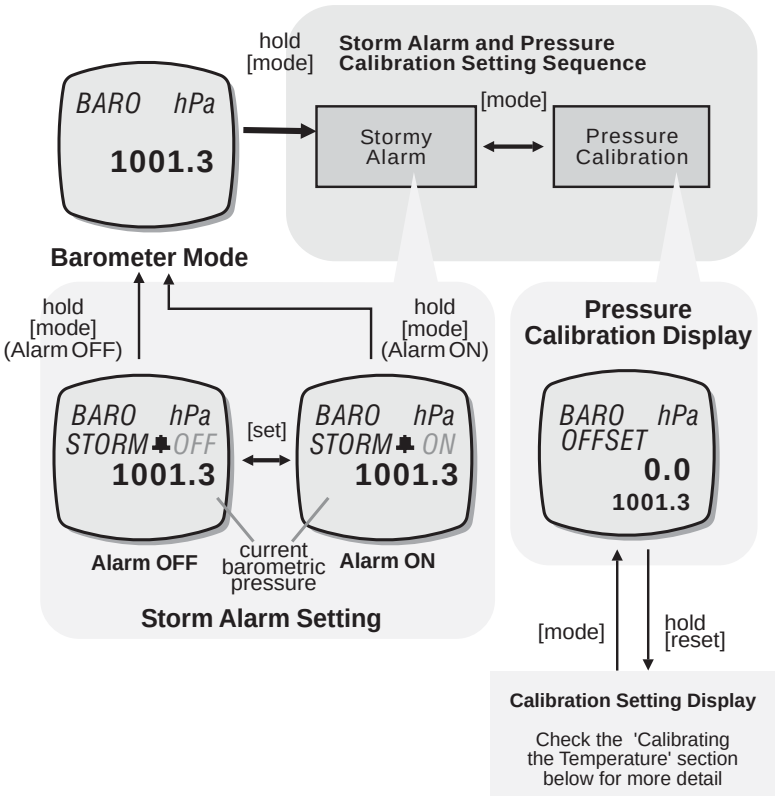
Seguidamente, no ecrã da hora actual / previsão do tempo, é apresentado o símbolo “Temporal”.

Sinal sonoro do alarme de temporal

Se for apresentado o símbolo de previsão do tempo “Temporal”, o dispositivo emite bipes durante cerca de 30 segundos.

O dispositivo NÃO voltará a emitir bipes a menos que se prevejam novamente condições de temporal.

13.4 Modo de barómetro - Definição do alarme de temporal



Seleccionar o ecrã de definição

Prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição (os indicadores "**ON**" e "**OFF**" começam a piscar).

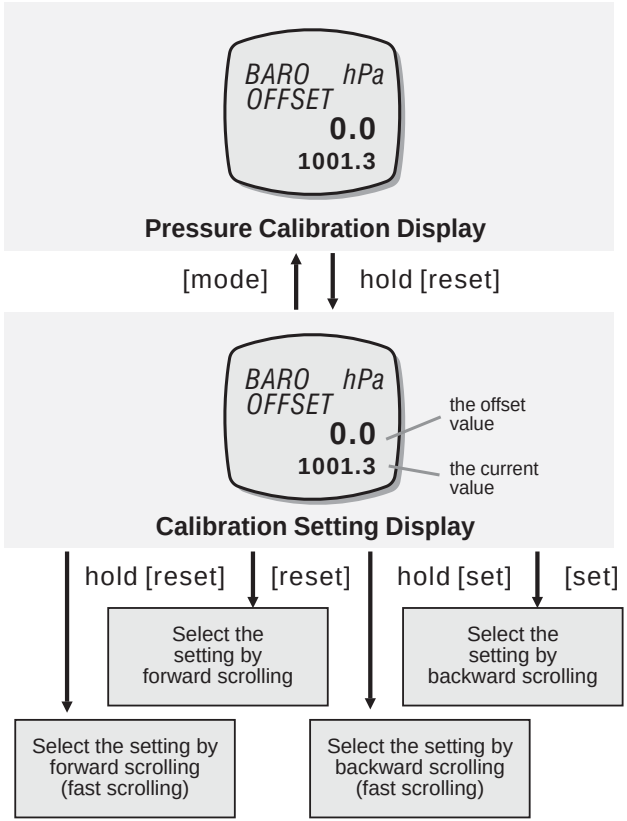
Sequência de definição

No ecrã de definição, prima o botão [mode] para se deslocar pelas definições de acordo com o esquema adjacente.

Quando o indicador "**ON**" ou "**OFF**" começar a piscar, prima o botão [set] para seleccionar activar/desactivar (ON/OFF) o alarme de temporal.

Quando terminar as definições acima, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição.

13.5 Modo de barómetro - Calibração da pressão barométrica



Calibração da pressão barométrica

Siga a secção anterior "*Definir o alarme de temporal*" para seleccionar o ecrã de calibração.

No ecrã de calibração, prima continuamente o botão [reset] durante 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição da calibração.

Quando os dígitos do valor de desvio começarem a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o valor alvo de desvio para se deslocar pela definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

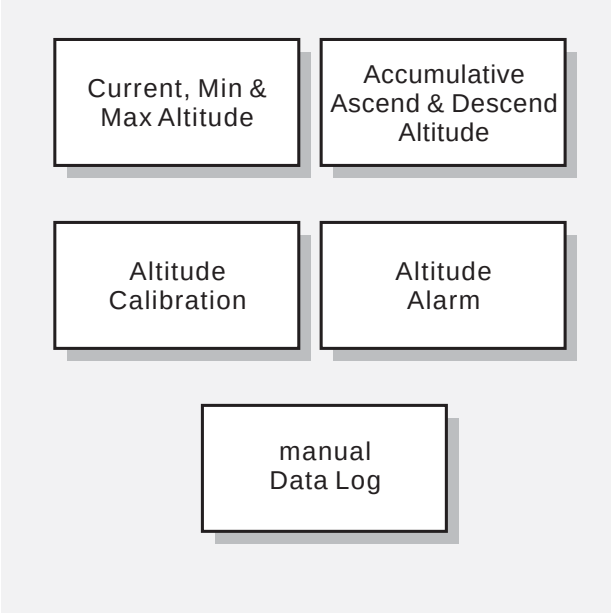
Quando terminar a definição, prima o botão [mode] uma vez para sair da sequência de definição.

Nota:

1) Quando a pressão barométrica tiver sido calibrada, a pressão barométrica actual será compensada pelo valor alvo de desvio.

2) Para poder ler a pressão barométrica actual como uma pressão referente ao nível do mar, embora se esteja a determinada altitude, efectue a calibração da seguinte forma:

Verifique a altitude actual (por ex., 1000 metros). Divida 1000/8 (1 hPa/mbar equivale a 8m de altitude). Resultado: 125 hPa/mbar. Defina o valor de desvio em +125hPa/mbar. A leitura referir-se-á agora à pressão ao nível do mar.



Altimeter Mode Functions

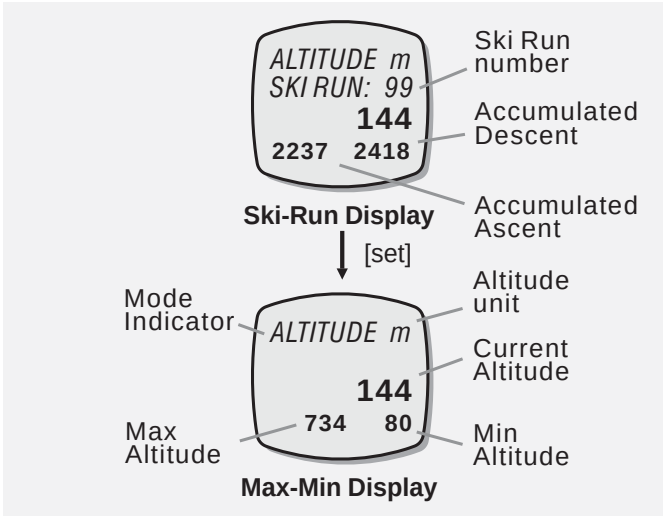
Este modo apresenta as seguintes funções:

1) Altitude actual, mínima e máxima: As diferentes leituras da altitude.
2) Altitude ascendente e descendente acumulada: A soma da distância ascendente/ descendente para a prática do esqui.
3) Alarme da altitude: O alarme verifica se a altitude actual é superior ao nível predefinido.
4) Calibração da altitude: O processo de calibração das leituras da altitude.
5) Registo manual de dados: A função para registar as leituras do modo de funções de sensores obtidas actualmente a partir de sensores.

AVISO!

Este dispositivo calcula a altitude pela pressão do ar. Assim, os valores da altitude podem mudar se houver alterações na pressão do ar. NÃO confiar neste dispositivo para os desportos que exijam padrões comerciais.

14.1 Modo de altitude Ecrãs de funções



Altimeter Mode

Ecrãs de funções

O modo de altitude inclui três ecrãs de funções diferentes: o ecrã Ski Run, o ecrã de altitude máxima/mínima e o ecrã de densidade do ar.

No modo de altímetro, prima o botão [set] para seleccionar entre os ecrãs acima de acordo com o esquema adjacente.

Nos ecrãs acima, o indicador "**ALTITUDE**" e a unidade de altitude são apresentados na 1ª fila do ecrã, e a altitude actual é apresentada na 3ª fila do ecrã.

Ecrã de altitude Ski Run

Neste ecrã, o número de Ski Run é apresentado na 2ª fila do ecrã, e o ascendente e descendente acumulados são apresentados na 4ª fila do ecrã.

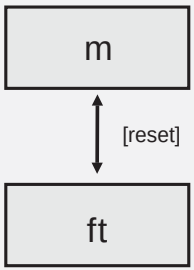
Ecrã de altitude Max-Mín

Neste ecrã, as altitudes máxima e mínima são apresentadas na 4ª fila do ecrã.

Ecrã de altitude de densidade do ar

Neste ecrã, a densidade do ar ou a densidade relativa do ar são apresentadas na 2ª fila do ecrã, e a altitude conforme a densidade é apresentada na 4ª fila do ecrã.

14.2 Modo de altímetro Alterar as unidades de altitude



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Alterar a unidade de altitude

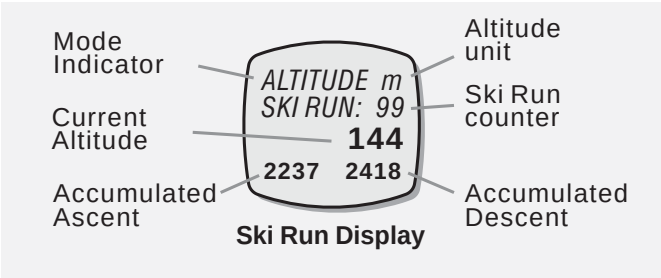
Este dispositivo pode apresentar as seguintes unidades de altitude:

1) Metros (m) e

2) pés (ft).

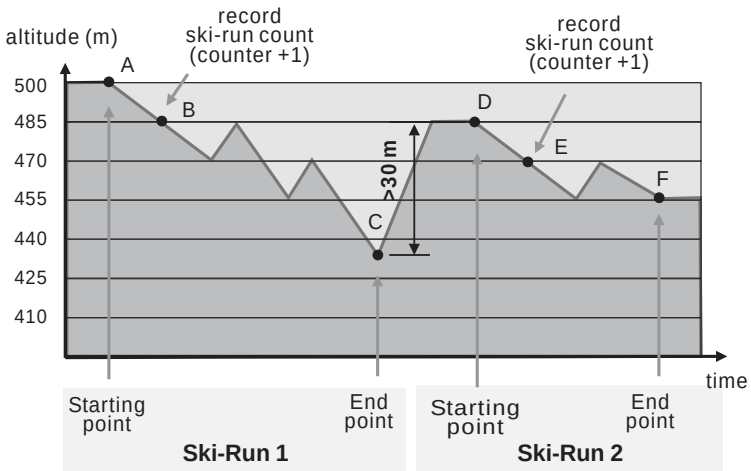
Num dos ecrãs de funções (Ski-Run, Max-Min e densidade do ar), prima o botão [reset] para seleccionar a unidade de altitude de acordo com o esquema adjacente.

14.3.0 Modo de altímetro - Ecrã de altitude Ski Run



Ski Run Display

Altimeter Mode



Ecrã Ski Run

Este dispositivo está equipado com funções de registo de descidas em esquis. Estas são o contador de descidas em esquis, altitude ascendente acumulada e altitude descendente acumulada.

O contador de Ski Run regista o número de descidas em esquis.

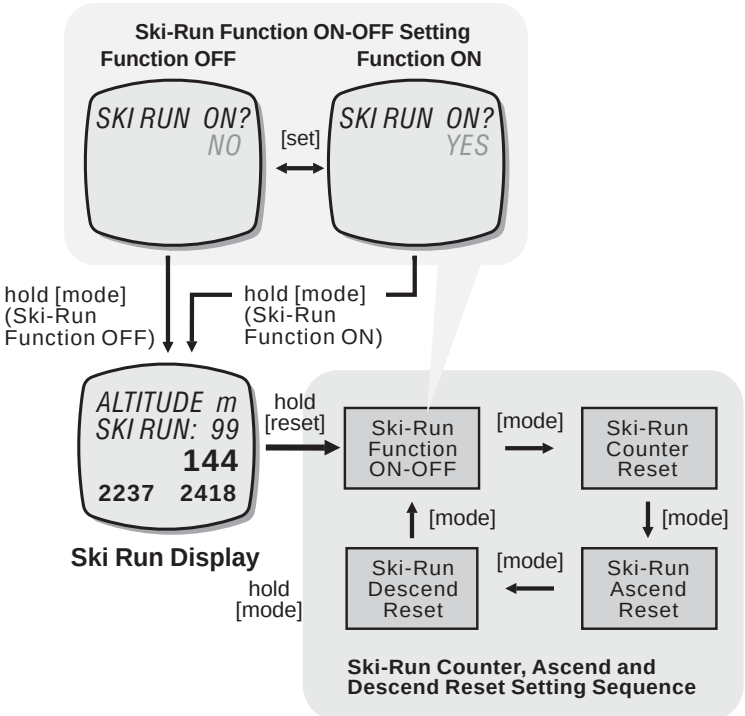
A altitude ascendente acumulada e a altitude descendente acumulada registam a altitude total, ascendente ou descendente, durante as descidas em esquis.

Quando as funções de Ski Run estão activadas (ON):

1) Este dispositivo registará automaticamente uma contagem de Ski-Run (Contador +1) quando uma descida em esquis atingiu 15 metros (ponto A a B ou ponto D a E).

3) Este dispositivo registará um novo registo de descida em esquis (Contador +1), a menos que uma subida de 30 metros (ponto C a D) for concluída antes de poder ser registado outro registo de descida em esquis.

Consulte a secção "*Activar/desactivar (ON/OFF) a função de Ski Run",* mais adiante, para mais informações sobre como activar/desactivar esta função.



Activar/desactivar a função de Ski Run (alternar entre ON e OFF)

Para seleccionar o ecrã de definição, prima continuamente o botão [reset] durante cerca de 2 segundos (os indicadores “**YES**” e “**NO**” começam a piscar).

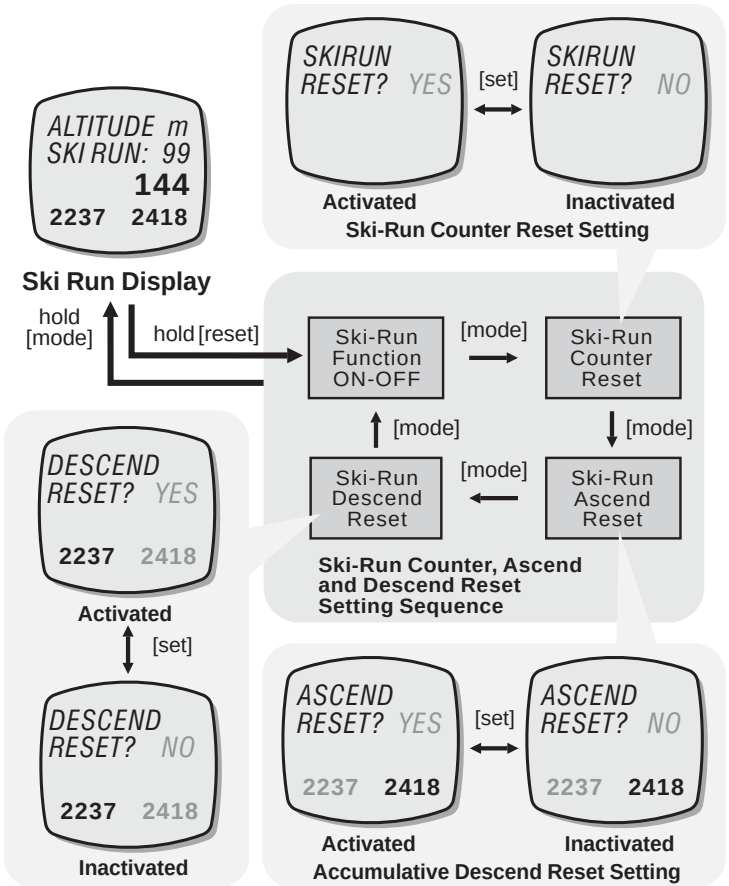
No ecrã de definição, prima o botão [mode] para seleccionar activar/desactivar (ON-OFF) a função Ski Run e seleccionar as definições de reposição do Ski Run, de acordo com o esquema adjacente. Consulte a secção “*Repor o contador de Ski Run, ascendente e descendente*”, mais adiante, para mais informações sobre as definições de reposição.

Quando o indicador “**ON**” ou “**OFF**” da função Ski Run começar a piscar, prima o botão [set] para seleccionar activar/desactivar (ON/OFF) a função Ski Run.

Com a opção “**YES**“ no ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição e sair da sequência de definição (a função Ski Run é activada (ON)).

Com a opção “**NO**“ no ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para cancelar a definição e sair da sequência de definição.

14.3.2 *Modo de altímetro Repor o contador de Ski-Run, ascendente e descendente*



Repor o contador de Ski Run, e altitude ascendente e descendente

Siga a secção anterior "*Activar/desactivar (ON/OFF) a função Ski Run"* para entrar na definição de reposição de Ski Run.

Prima o botão [mode] para seleccionar ligar/desligar (ON-OFF) a função Ski Run e seleccionar as definições de reposição de Ski Run, de acordo com o esquema adjacente.

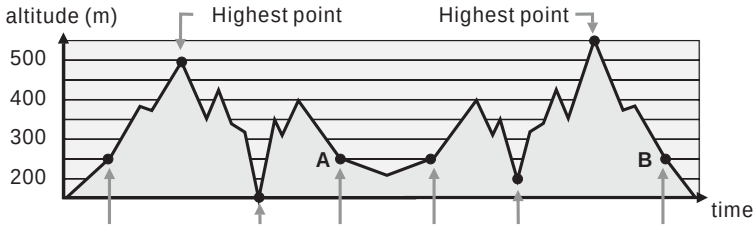
Quando uma dos ecrãs com a opção "**YES**" começar a piscar, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a reposição e sair da sequência de definição (a respectiva leitura de Ski Run será reposta a zero).

Quando uma dos ecrãs com a opção "**NO**" começar a piscar, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para cancelar a reposição e sair da sequência de definição.

IMPORTANTE

O ascendente e descendente acumulados só funcionam quando está activada (ON) a função Ski Run.

14.4.0 Modo de altímetro Funções de altitude Max-Min



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Nota:

1. A altitude máxima será actualizada como uma altitude superior (550m > 500m) atingida.
2. A altitude mínima NÃO será actualizada, uma vez que não existe NENHUMA altitude inferior (150m > 200m) atingida.

O ecrã da altitude máxima/mínima inclui três leituras diferentes da altitude: a altitude actual, mínima e máxima.

Altitude actual:

A altitude actual é a leitura medida pela pressão atmosférica na sua localização actual.

Altitude mínima

A altitude mínima é o registo da altitude mínima atingida. Será ultrapassada se for alcançada uma altitude inferior.

Altitude máxima

A altitude máxima é o registo da altitude máxima atingida. Será ultrapassada se for alcançada uma altitude superior.

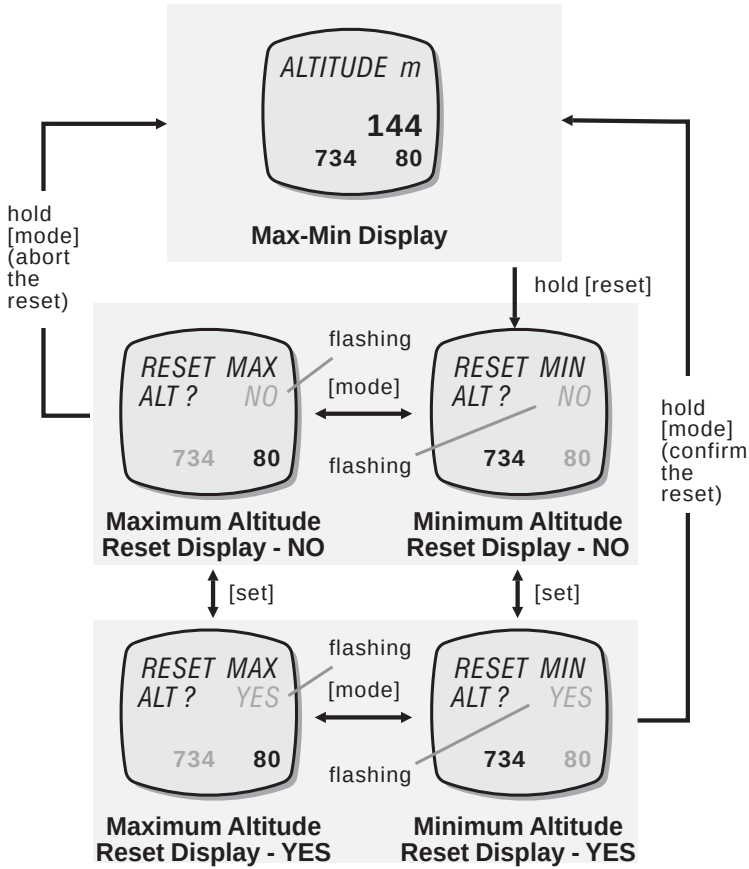
Nota:

Durante os 3 primeiros minutos de apresentação do ecrã de altitude, este dispositivo demora 1 segundo a obter uma leitura.

Após os 3 primeiros minutos de apresentação do ecrã de altitude, o dispositivo demora 1 minuto a obter uma leitura.

Reponha a altitude máxima ou mínima antes de registar nova altitude. Consulte a secção "*Repor a altitude máxima e mínima*", mais adiante, para repor a leitura respectiva.

14.4.1 Modo de altímetro Repor a altitude máxima e mínima



Repor a altitude máxima e mínima

Para repor a altitude máxima e mínima, prima continuamente o botão [reset] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de reposição.

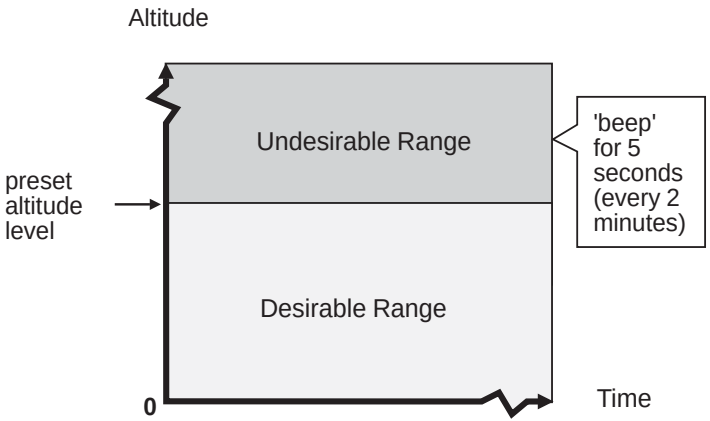
Com o ecrã de reposição da altitude mínima apresentado, prima o botão [mode] para seleccionar entre os ecrãs de reposição da altitude máxima e da altitude mínima.

Com a opção “**YES**” ou “**NO**“ apresentada, prima o botão [set] para seleccionar entre as opções “YES“ e “NO“.

Com a opção “**YES**“ no ecrã, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a reposição da respectiva altitude (máxima ou mínima), que será reposta a zero.

Para cancelar a reposição, prima continuamente o botão [mode] durante 2 segundos com a opção “**NO**“ no ecrã.

14.5 Modo de altímetro Alarme da altitude



The Altitude Alarm

Alarme da altitude

Este dispositivo está equipado com um alarme da altitude.

O alarme alerta o utilizador quando a altitude actual é equivalente ou superior à altitude predefinida.

Consulte a secção "*Definir o modo de altímetro"*, mais adiante, para mais informações sobre como definir a altitude para o alarme.

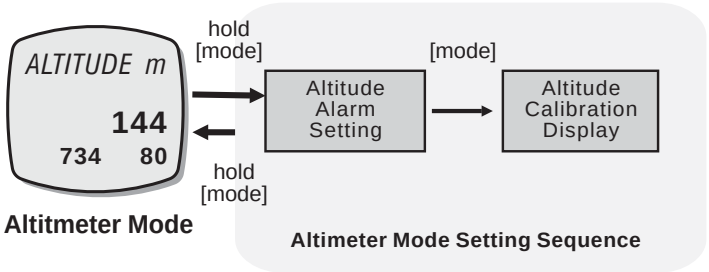
Sinal sonoro do alarme de altitude

No modo de altitude: Quando a altitude actual for igual ou superior à altitude predefinida, o dispositivo emite bipes durante cerca de 5 segundos.

Após os primeiros bipes, o dispositivo emitirá novamente o sinal sonoro de 2 em 2 minutos se a altitude actual ainda estiver no intervalo indesejável.

O sinal sonoro (bipes) repetido pára quando a altitude se encontrar dentro do intervalo desejado, ou se for colocado na posição de desligado (OFF).

14.6.0 Modo de altímetro Definição do modo de altitude



Definição do modo de altímetro

No modo de definição do altímetro, podem ser definidas as seguintes funções.

1) Definições do alarme de altitude,
   a) Ligado ou desligado (ON ou OFF), e
   b) Altitude alvo para o alarme
2) Calibração da altitude,

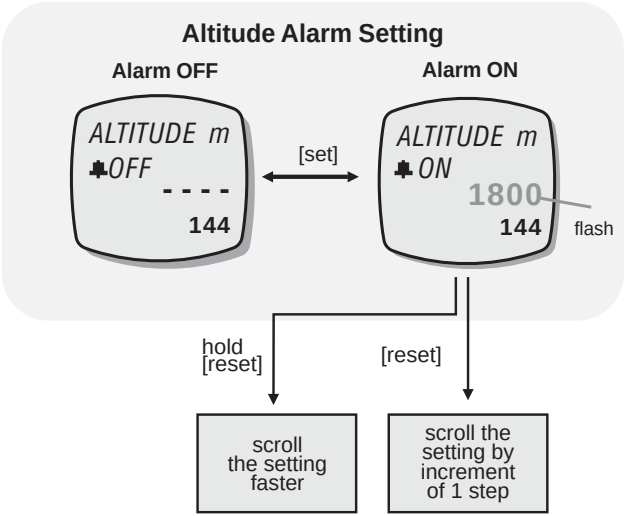
Seleccionar o ecrã de definição

Para seleccionar o ecrã de definição, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos (os dígitos da altitude começam a piscar).

No ecrã de definição, prima o botão [mode] para seleccionar a definição do alarme de altitude, o ecrã de calibração da altitude e a definição da densidade relativa do ar, de acordo com o esquema adjacente.

Consulte as secções "*Definição do alarme de altitude*", "*Calibração da altitude*", e "*Definição da densidade relativa do ar*", mais adiante, para mais informações sobre as definições acima.

14.6.1Modo de altímetro Definição do alarme da altitude



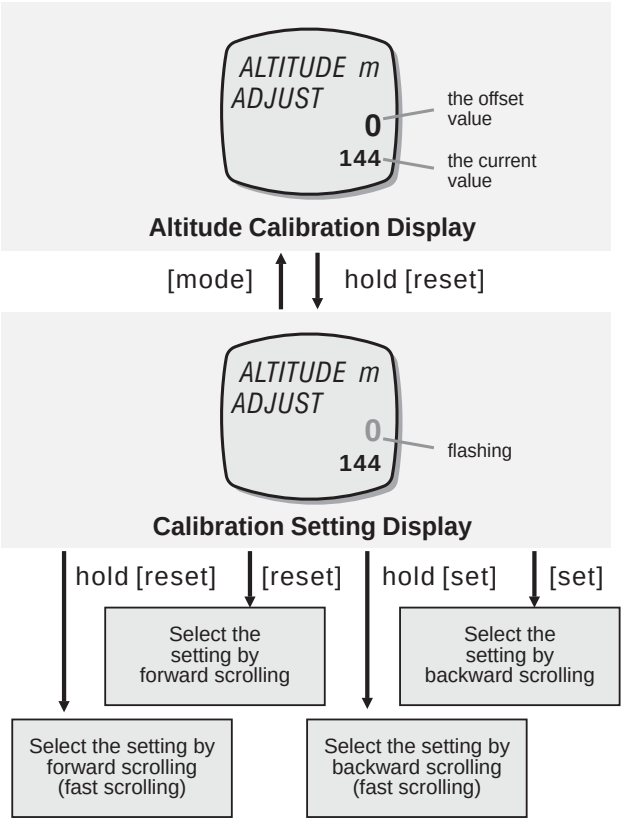
Definir o alarme da altitude

Siga a sequência anterior "*Sequência de definição do modo de altímetro*" para seleccionar o ecrã de definição do alarme de altitude.

Quando os dígitos do alarme da altitude começarem a piscar, prima o botão [reset] para seleccionar a altitude alvo, deslocando-se em incrementos de 1 (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições), ou prima o botão [set] para seleccionar ligar/desligar (ON/ OFF) o alarme da altitude.

Quando terminar as definições acima, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição, ou prima o botão [mode] para definir as restantes definições.

14.6.2 Modo de altímetro Calibração da altitude



Calibrar a altitude

Siga a sequência anterior "*Sequência de definição do modo de altímetro*" para seleccionar o ecrã de calibração. No ecrã de calibração, prima continuamente o botão [reset] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição da calibração.

Quando os dígitos do valor de desvio começarem a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o valor alvo de desvio, deslocando-se em incrementos de 1 (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

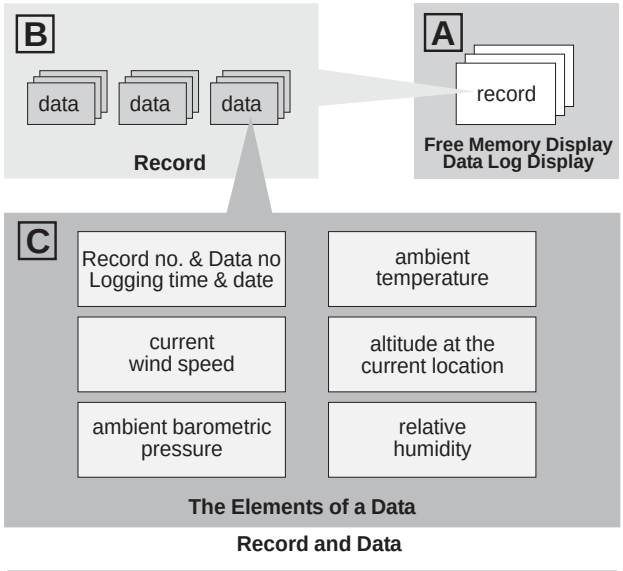
Quando terminar a definição, prima o botão [mode] uma vez para sair da sequência de definição da calibração. Para voltar ao modo de altímetro, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para sair da sequência de definição, ou prima o botão [mode] para definir as restantes definições.

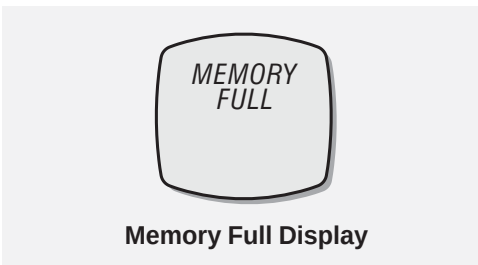
Nota:

1) Quando a altitude tiver sido calibrada, o dispositivo compensa a altitude actual com o valor alvo de desvio. Por exemplo: Se o valor de desvio for +20 e a altitude actual é 144, o dispositivo apresentará 164 (144+20).

2) As altitudes máxima e mínima NÃO serão actualizadas como os valores acima.

15.0 Modo de registo de dados Função de registo de dados





Função de registo de dados

Este dispositivo inclui uma função de registo dos dados do modo de funções de sensores. Estas são a velocidade do vento, a humidade relativa, a temperatura ambiente, a pressão barométrica, a humidade relativa e a altitude actuais na localização actual.

Estes dados incluem também a hora e a data de registo.

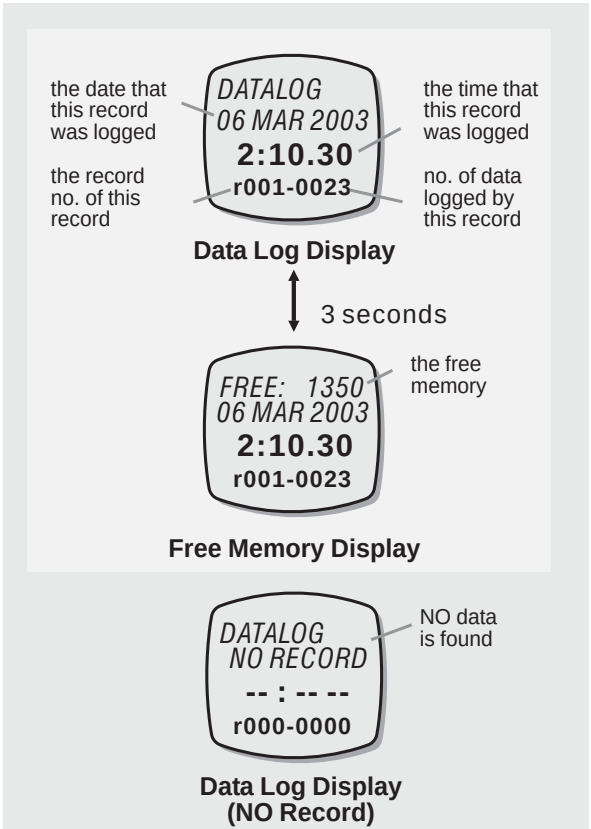
Este dispositvo pode registar os dados automaticamente (registo de dados a um intervalo predefinido) ou manualmente.

Consulte a secção "*Registo automático de dados*", mais adiante, para mais informações sobre como efectuar o registo de dados automaticamente. Consulte a secção anterior "*Registo manual de dados*", para mais informações sobre como efectuar o registo de dados manualmente.

Nota:

1) A memória do registo tem capacidade para 256 registos e 1980 dados.
2) Se a memória estiver cheia, é apresentada a mensagem "**MEMORY FULL**" durante alguns segundos. Elimine alguns dados, ou transfira dados para um PC, se necessário.
3) Verifique sempre o nível da memória antes de proceder ao registo de dados.

15.1 *Modo de registo de dados Ecrã de registo de dados e ecrã de memória livre*



Data Log Mode

Ecrãs de funções

O modo de registo de dados inclui dois ecrãs de funções diferentes: o ecrã de memória livre e o ecrã de registo de dados.

O ecrã de memória livre e o ecrã de registo de dados são apresentados, alternadamente, cada 3 segundos.

Nos ecrãs acima referidos, a data de registo da informação é apresentada na 2ª fila do ecrã. A hora a que a informação foi registada é apresentada na 3ª fila do ecrã. O número dos dados e o número do registo são apresentados na 4ª fila do ecrã.

Se não houver NENHUNS dados no modo de registo de dados, é apresentado "**NO RECORD**".

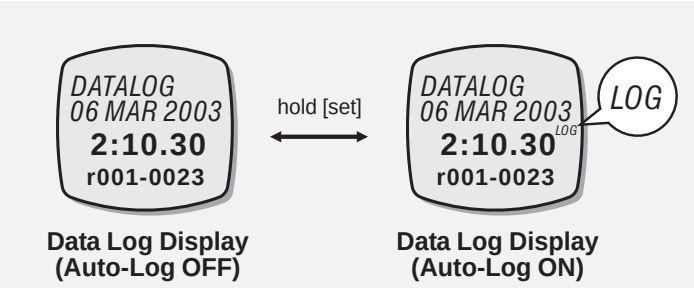
Ecrã de registo de dados

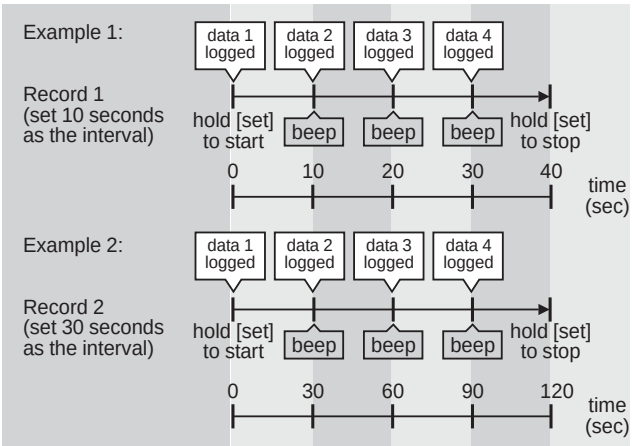
O indicador de modo "**DATALOG**" é apresentado na 1ª fila do ecrã.

Ecrã de memória livre

O espaço livre na memória é indicado na 1ª fila do ecrã.

15.2 Modo de registo de dados Registo automático de dados





Automatic Data Log

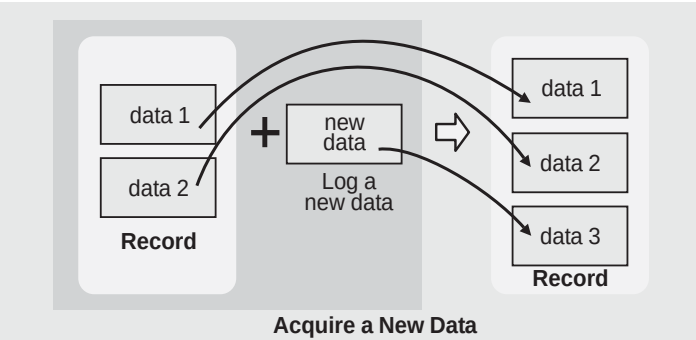
Registar dados automaticamente (Auto-Log)

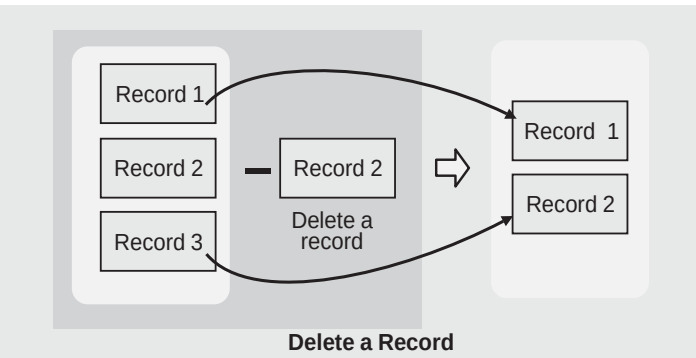
No modo de registo de dados, prima continuamente o botão [set] durante cerca de 2 segundos para activar ou desactivar a função de registo automático de dados.

Quando a função está activada, é apresentado o indicador "**LOG**"; o dispositivo regista dados a intervalos predefinidos.

Consulte a secção "*Definir o modo de registo de dados*", mais adiante, para mais informações sobre como definir o intervalo.

15.3 Modo de registo de dados Gestão de dados e de registos





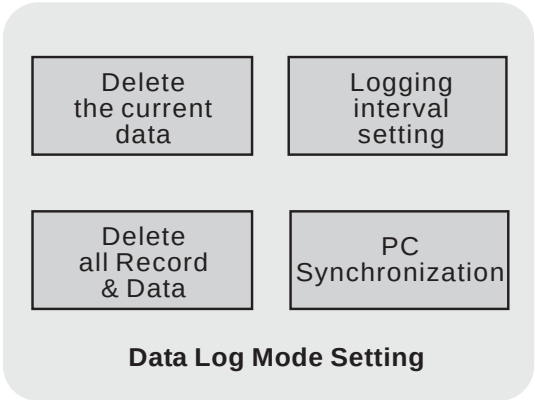
Registar dados novos

Quando são registados dados novos, esses dados passam para último lugar na lista de dados.

Eliminar um registo

Se o registo apresentado for eliminado, será apresentado no ecrã o registo seguinte, de acordo com o esquema adjacente.

15.4.0 Modo de registo de dados Definição do modo de registo de dados



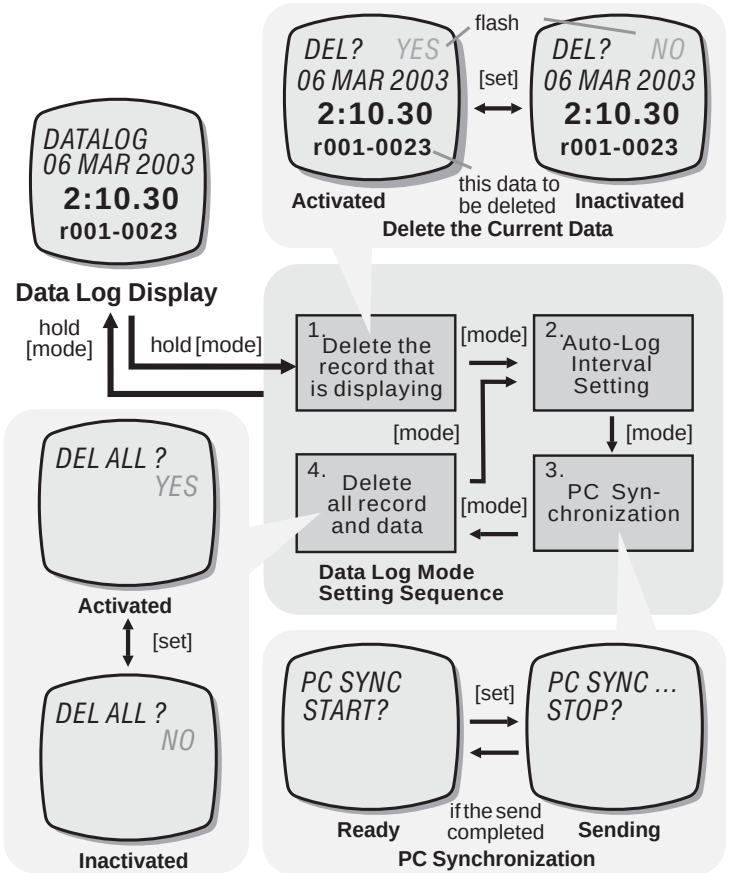
Data Log Mode Setting

Definição do modo de registo de dados

Na definição do modo de registo de dados, podem ser definidas as seguintes funções.

1) Eliminar os dados actuais
2) Definir o intervalo de registo para auto-log
3) Activar a Sincronização do PC (transferir dados deste dispositvo para o PC)
4) Eliminar todos os dados

Consulte a secção "*Sincronização do PC*", mais adiante, para mais informações sobre a comunicação entre este dispositivo e o PC.



Seleccionar o ecrã de definição

Prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para seleccionar o ecrã de definição do modo de registo de dados (o indicador "**NO**" começa a piscar).

No ecrã de definição, prima o botão [mode] para se deslocar pelas definições de acordo com o esquema adjacente.

1: Quando "**NO**" começa a piscar, prima o botão [set] para seleccionar entre as opções "**YES**" (eliminar o registo apresentado) e "**NO**".

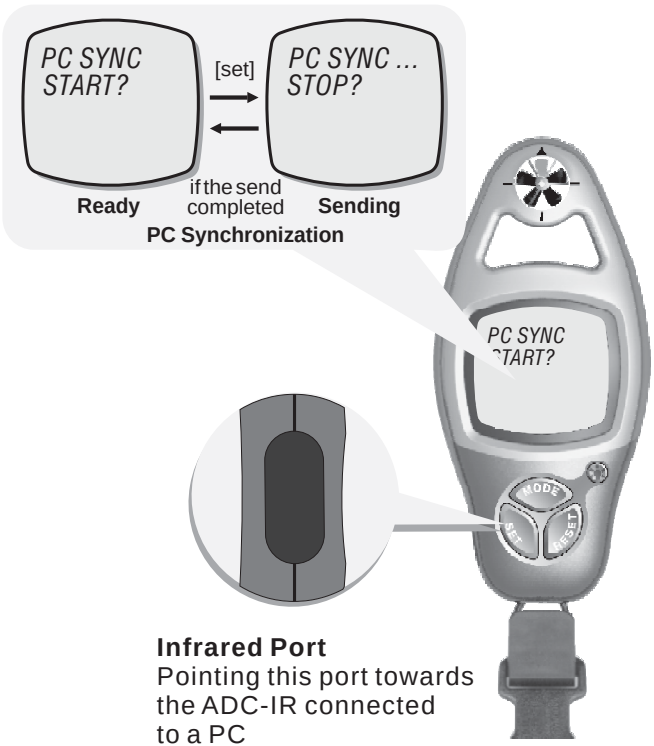
2: Quando os dígitos do intervalo começarem a piscar, prima o botão [set] ou [reset] para seleccionar o intervalo de auto-log alvo deslocando-se pelas definições (mantenha premido o botão para se deslocar mais rapidamente pelas definições).

3: Quando "**PC SYNC START?**" começar a piscar, prima o botão [set] para enviar os dados do dispositivo para o PC.

4: Quando "**NO**" começa a piscar, prima o botão [set] para seleccionar entre as opções "**YES**" (eliminar todos os registos) e "**NO**".

Quando terminar a definição, prima continuamente o botão [mode] durante cerca de 2 segundos para confirmar a definição e sair da sequência de definição.

15.5 Modo de registo de dados Sincronização do PC



Infrared Port
Pointing this port towards the ADC-IR connected to a PC

Transferir dados deste dispositivo para o PC

Este dispositivo inclui uma função de transferência/cópia de segurança dos dados, do dispositivo para o PC.

Para poder transferir dados para um PC, é necessário o acessório ADC IR (extra opcional).

Siga a sequência anterior "*Sequência de definição*

do modo de registo de dados" para seleccionar o ecrã de sincronização do PC.

No ecrã de sincronização do PC, prima o botão [set] uma vez para activar a sincronização. Os dados contidos neste dispositivo serão enviados para o PC de destino.

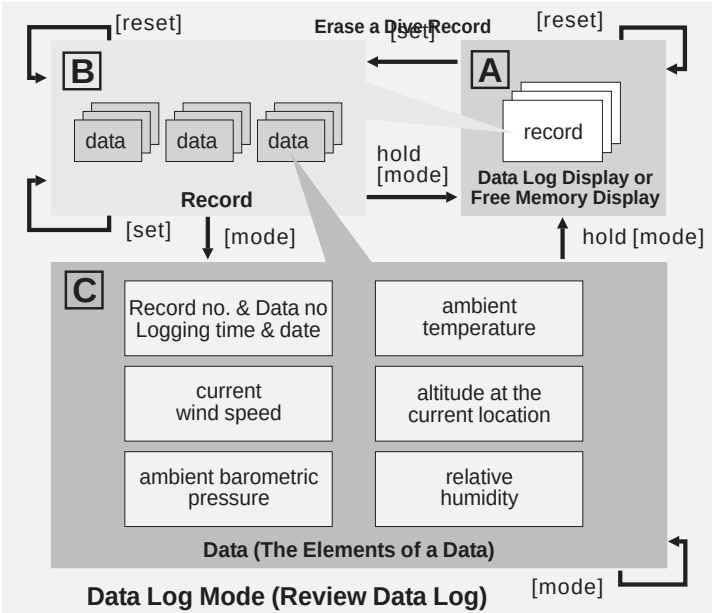
Nota:

Inicie o software de comunicação do PC antes de efectuar a transmissão.

Consulte o manual de hardware e software do PC para obter informações sobre a transferência e recepção de dados através de um dispositivo de infra-vermelhos.

Certifique-se de que a porta de infra-vermelhos deste dispositivo está a apontar para a porta do ADC IR de destino durante a transmissão.

15.6.0 Modo de registo de dados Registos e informações registados

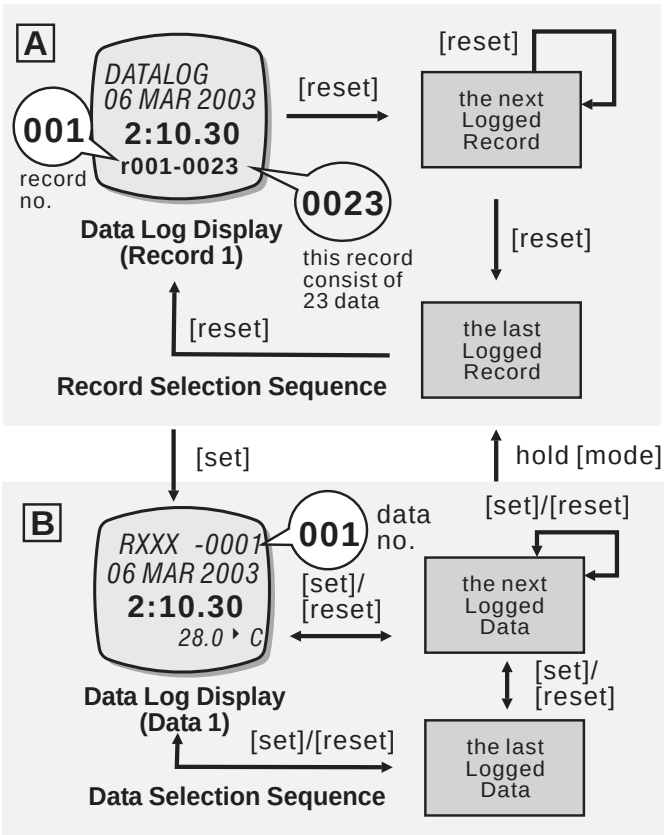


Analisar os dados registados

O esquema adjacente mostra os passos para efectuar uma análise dos dados registados.

Consulte as secções "*Seleccionar a informação registada*" e "*Analisar os dados registados*", mais adiante, para mais informações sobre como analisar os dados registados.

15.6.1 Modo de registo de dados Seleccionar a informação registada



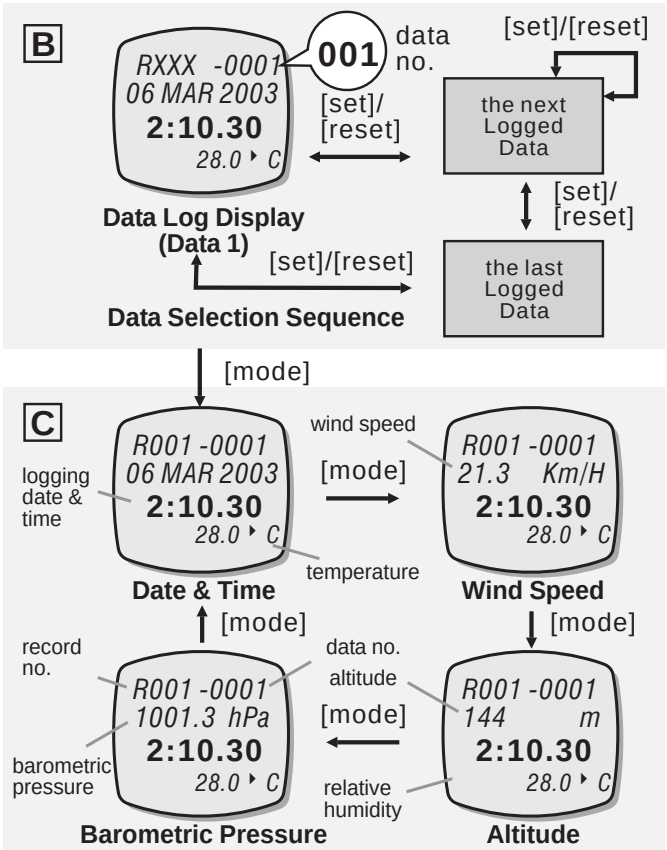
Seleccionar a informação registada

Prima o botão [reset] para seleccionar o registo alvo (a hora e data do registo) entre as informações registadas, deslocando-se para a frente (do primeiro até ao último registo), de acordo com o esquema adjacente.

Se for seleccionado um registo, a hora e a data de registo são apresentadas na 2ª e 3ª filas do ecrã. O número do registo e o número total de dados (armazenados por tais registos) são apresentados na 4ª fila do ecrã.

Com o registo alvo apresentado, prima o botão [set] para entrar na sequência de selecção de dados. Consulte a secção "*Analisar entre os dados registados*", mais adiante, para mais informações sobre como seleccionar dados alvo.

15.6.2 Modo de registo de dados Analisar os dados registados



Analisar os dados registados

Siga a secção anterior "*Seleccionar a informação registada*" para seleccionar o registo alvo. Se for seleccionado um registo:

Prima o botão [reset] para seleccionar os dados alvo entre as informações registadas, deslocando-se para a frente (dos primeiros até aos últimos dados), de acordo com o esquema adjacente.

Em alternativa, prima o botão [set] para seleccionar os dados alvo entre as informações registadas, deslocando-se para trás (dos últimos dados até aos primeiros), de acordo com o esquema adjacente.

Se forem seleccionados dados, o número e a data do registo são apresentados na 1ª fila do ecrã. A data e a hora de registo são apresentadas na 2ª e 3ª filas do ecrã. A temperatura e a humidade relativa são apresentadas na 4ª fila do ecrã.

Para analisar a restante informação referente aos dados seleccionados, prima o botão [mode] de acordo com o esquema adjacente. A velocidade do vento, a temperatura, a pressão barométrica e a altitude na localização actual serão apresentadas uma a uma.

16.0 Especificações A

Modo de barómetro

Pressão barométrica actual

Alarme de temporal

Desvio definido pelo utilizador para efeitos de calibração

Ecrãs gráficos e numéricos para a pressão barométrica nas últimas 24 horas

Modo de altitude

Altitude actual, média e máxima

Densidade do ar e densidade relativa do ar

Altitude conforme a densidade

Alarme da altitude

Desvio definido pelo utilizador para efeitos de calibração

Contador de Ski Run, distância ascendente e descendente.

Modo da hora actual

Horas, minutos e segundos

Mês, dia, dia da semana e ano

Formato de 12/24 horas seleccionável

Calendário automático, de 2003 até 2099

Modo da velocidade do vento

Velocidade do vento actual, média e máxima

Escala Beaufort para a velocidade média do vento

5 unidades de velocidade do vento (Km/h, mph, pés, m/s e nós).

Período de tempo definido pelo utilizador para calcular a velocidade média do vento.

Alarme da velocidade do vento definido pelo utilizador.

Modo de temperaturas

Temperatura actual e temperaturas actual e mínima correspondentes ao factor de arrefecimento.

Alarme da temperatura correspondente ao factor de arrefecimento definido pelo utilizador.

Ecrãs gráficos e numéricos para a temperatura nas últimas 24 horas

16.1 Especificações B

Modo Race Timer

Resolução: 1 segundo

Limite de definição: 99 horas, 59 minutos, 59 segundos

Sinal sonoro do alarme:

Últimos 10 minutos: um bipe uma vez por minuto.

Últimos 10 segundos: um bipe uma vez por segundo.

0 segundos: emite um bipe durante cerca de 2 segundos.

Modo de registo de dados

Os dados do registo incluem hora e data, velocidade do vento, pressão barométrica, altitude, temperatura e humidade relativa.

Registo manual e automático de dados

Intervalo de registo definido pelo utilizador para o registo automático de dados

Transferência de dados deste dispositvo para o PC através de sincronização por infra-vermelhos.

Modo de alarme diário

Alarme diário: 1 alarme diário

Duração do alarme: cerca de 30 segundos

Modo de cronómetro

Resolução: 1/100 segundo

Intervalo de contagem: 99 horas, 59 minutos, 59,99 segundos

Medição: tempo decorrido, tempo decorrido acumulado e tempo de volta.

Memória de voltas: 50 voltas

Outros

Retroiluminação electro-luminescente, que acende durante 3 segundos cada vez que o dispositivo é activado.

16.2 Precisão, resolução e unidades

Velocidade do vento

Até 3,0 m/s, melhor que +/-10%
Acima de 3,0 m/s, melhor que +/-5%
Resolução: 0,1 m/s
Unidades: m/s, km/h, mph, nós, pés

Temperatura

Melhor que +/-1 grau Celsius (possível calibração do desvio)
Resolução: 0,1 grau
Unidades: Celsius, Fahrenheit

Barómetro

Melhor que +/-1,5mb (700 ~ 1100 mb) (possível calibração do desvio)
Resolução: 0,1 hPa
Unidades: hPa, mbar, inHg

Altímetro

Melhor que +/- 3 metros, desde que correctamente calibrado.
Resolução: 1 metro
Unidades: metros, pés

Hora

Melhor que +/- 1 seg/dia

Previsão do tempo

5 símbolos da previsão do tempo que prevêem o tempo para as próximas 12 horas.

17 Garantia

Garantia
2 anos de garantia contra defeitos de fabrico/material. A garantia não se aplica a modificações, desgaste normal ou abusos.

Responsabilidade
A Silva não é responsável por quaisquer consequências, directas ou indirectas, nem por danos resultantes da utilização deste produto.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

Handleiding

1.0 Algemeen

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Dit product is uitgerust met een propeller en voelers om klimatologische omstandigheden te meten.

Dit product levert essentiële informatie (temperatuur, windsnelheid, luchtdruk, hoogte en relatieve vochtigheid) voor je buitenactiviteiten (trekken, klimmen, windsurfen, enz.)..

Dit product heeft ook nog volgende functies: klok, wekker, chronograaf en tijdopnemer.

OPGELET!

Maak jezelf vertrouwd met alle functies en beperkingen van dit product voor je het gebruikt.

Het product is een hulpmiddel voor de buitensporter en vervangt in GEEN geval het advies van een weerkundige dienst. Vergelijk de meetresultaten van dit product dus regelmatig met de gegevens die de weerkundige dienst verstrekt.

Weersomstandigheden kunnen heel snel omslaan: in nauwelijks een half uur moet de zon soms wijken voor een heuse storm. Veiligheid moet dus altijd absolute prioriteit krijgen wanneer je een buitenactiviteit onderneemt.

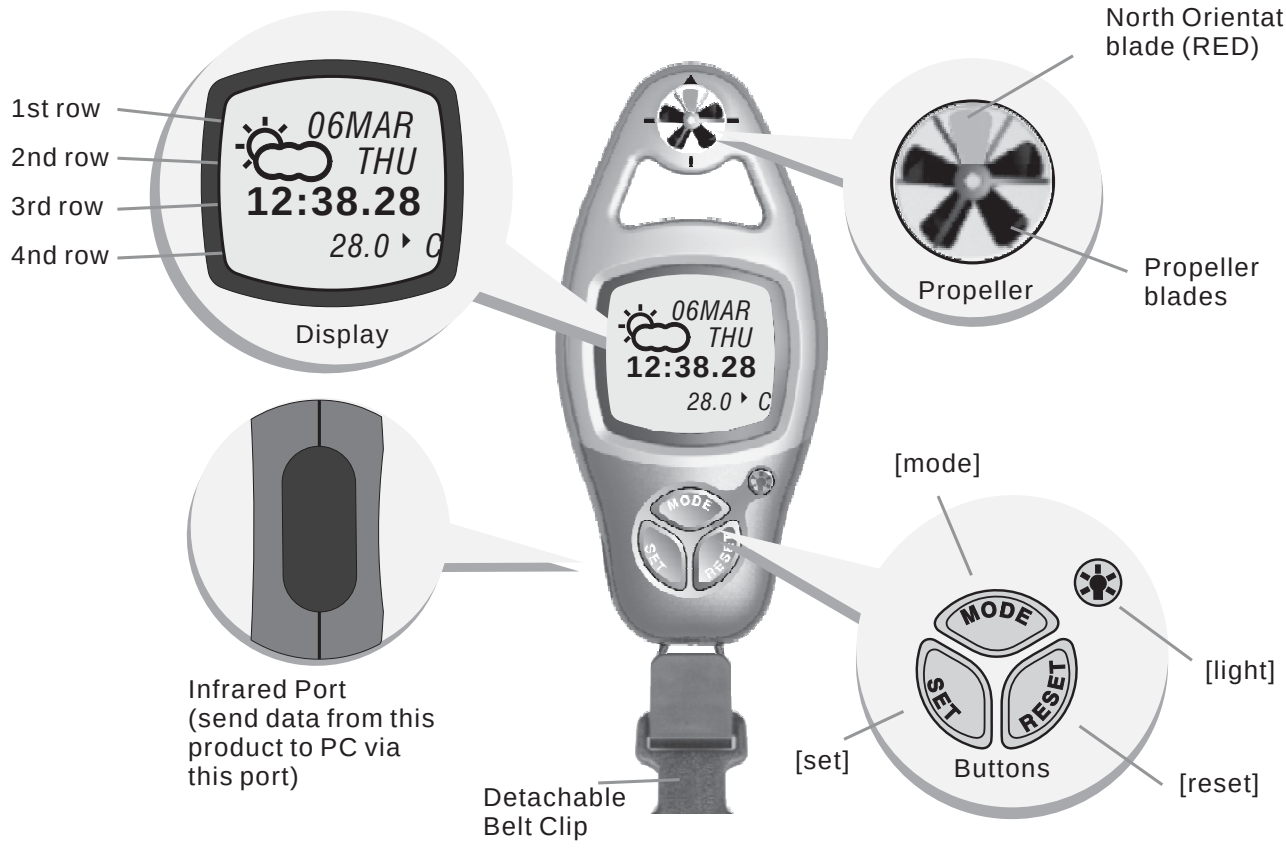
Silva is niet aansprakelijk voor de rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen of schade die voortvloeien uit het gebruik van dit product.

2.0 Zorg en onderhoud

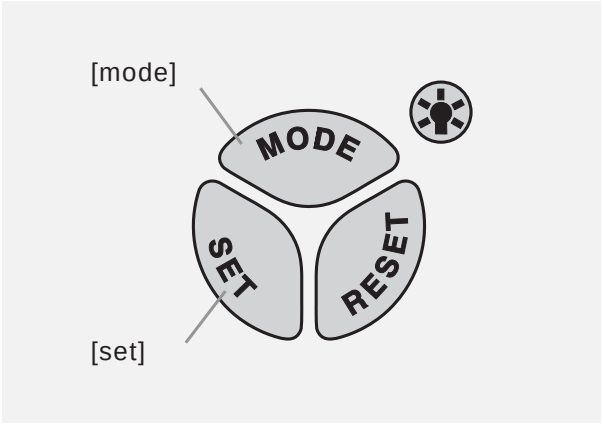
Dit product werd met de grootste zorg ontworpen en vervaardigd. Voor een optimaal gebruiksresultaat neem je best het volgende in acht te nemen:

- Lees deze handleiding aandachtig voor je het product gebruikt
- Scherm de propeller af zodat er geen vuil in terechtkomt
- Stel dit product niet gedurende langere tijd aan extreme weersomstandigheden bloot
- Ga omzichtig met dit product om en vermijd harde schokken
- Bewaar het product na gebruik op een droge plek
- Maak het product regelmatig met een zachte droge doek schoon
- VERMIJD elk contact met agressieve chemische stoffen zoals benzine en alcohol omdat die het product onherroepelijk beschadigen

3.0 Part description



4.0 Overzicht bedieningsknoppen



Opmerking:
Je vindt meer over de knopbedieningen in de volgende paragrafen; lees dus verder voor meer informatie.

[mode]-knop (modusknop)

Druk op de knop om een hoofdfunctie te kiezen

In functiemodus: hou de knop ingedrukt om het instelscherm te kiezen

In instelscherm: druk op de knop om uit het instelmenu te kiezen. Hou de knop ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

[set]-knop (instelknop)

In klokmodus: druk op de knop om te kiezen tussen wekker- en klokscherm

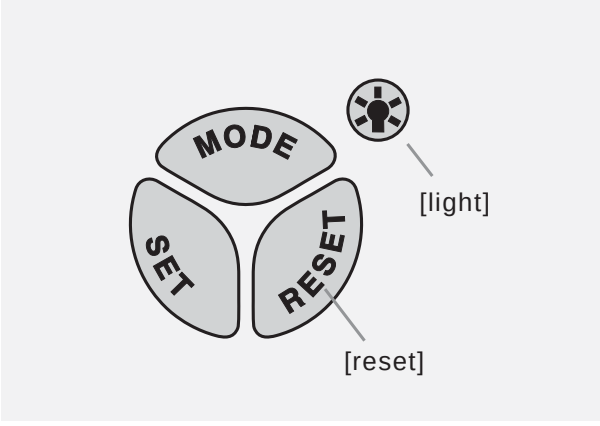
In wekkermodus: druk op de knop om de wekker ON (AAN) of OFF (UIT) te zetten

In chronograaf- en tijdopnamemodus: druk op de knop om de tijdopname te starten of te stoppen

In rondetijden oproepmodus: druk op de knop om de beschikbare rondetijd(en) op te vragen

In instelscherm: druk op de knop om de instellingen te overlopen

4.1 Overzicht bedieningsknoppen 2



Opmerking:
Je vindt meer over de knopbedieningen in de volgende paragrafen; lees dus verder voor meer informatie.

[reset]-knop (terugstelknop)

In chronograafmodus (tellen): druk op de knop om rondetijden weer te geven.

In chronograafmodus (tellen stopzetten): druk op de knop om de teller op nul te zetten.

In tijdopnamemodus (tellen stopzetten): druk op de knop om de doeltijd opnieuw in te stellen.

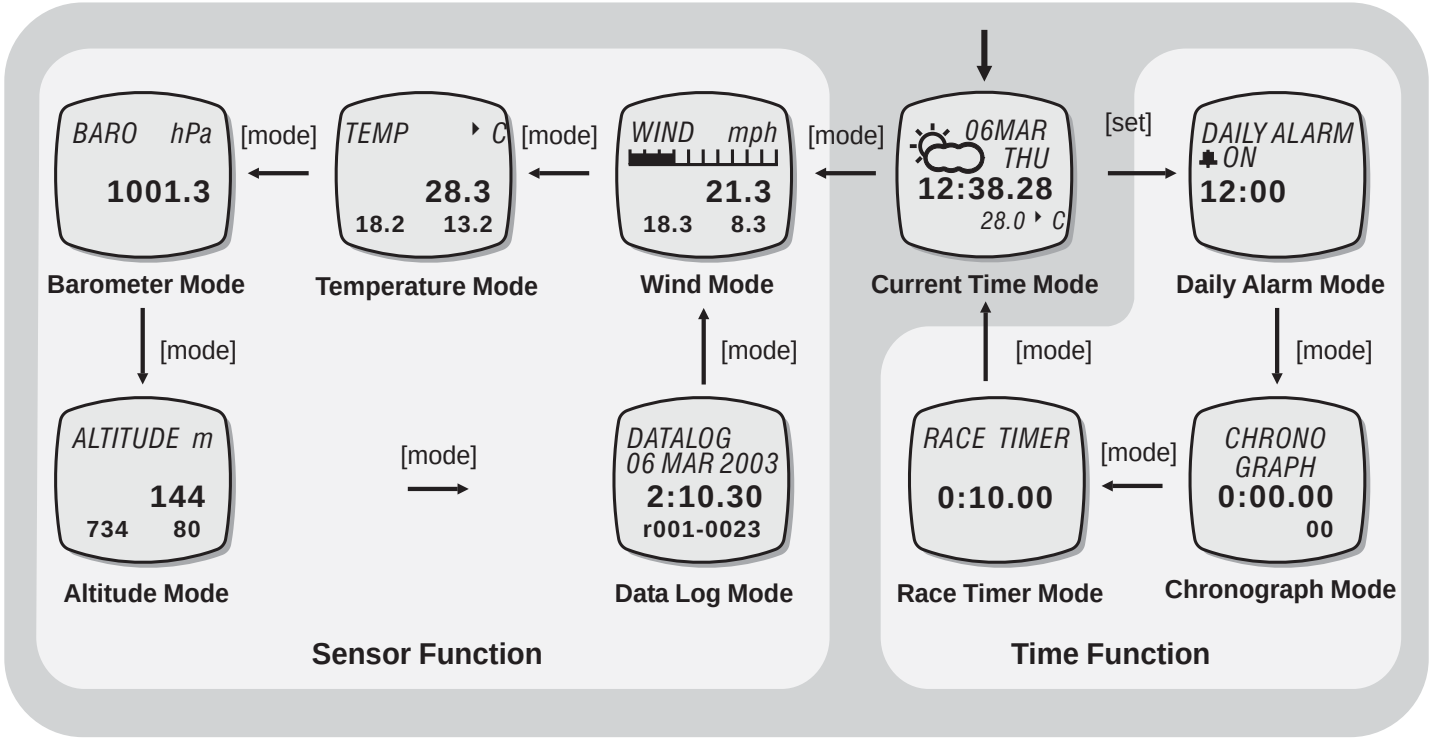
In rondetijden oproepmodus: druk op de knop om de beschikbare rondetijd(en) op te vragen.

In instelscherm: druk op de knop om de instellingen te overlopen.

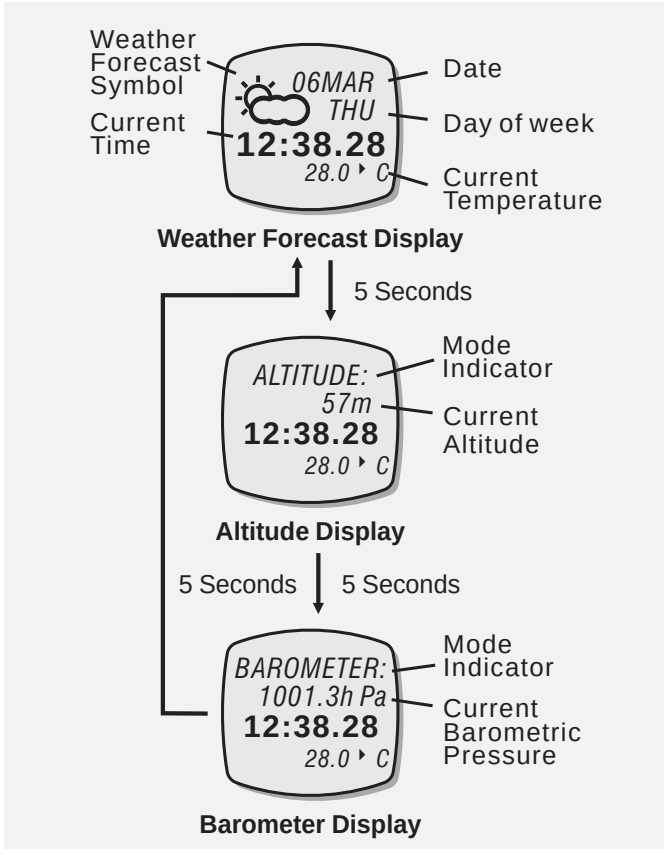
[light]-knop (lichtknop)

In elke functie-/schermmodus, druk eenmaal op de knop om de EL-achtergrondverlichting gedurende ongeveer 3 seconden AAN te schakelen.

5.0 Major Functional Modes



Major Functional Modes



Functieschermen

In de klokmodus zijn drie verschillende schermen beschikbaar: weerbericht, hoogte en barometer. Deze schermen worden afwisselend om de 5 seconden getoond.

Op elk van deze schermen kan je de kloktijd, relatieve vochtigheid en de temperatuur telkens van de 3e en 4e schermregel aflezen.

Weerberichtscherm

Op de 1e en 2e regel van het weerberichtscherm tref je respectievelijk het weersymbool en de weekdag aan. Sla er de rubriek "weersymbolen" op na voor meer informatie over de betekenis van de weersymbolen.

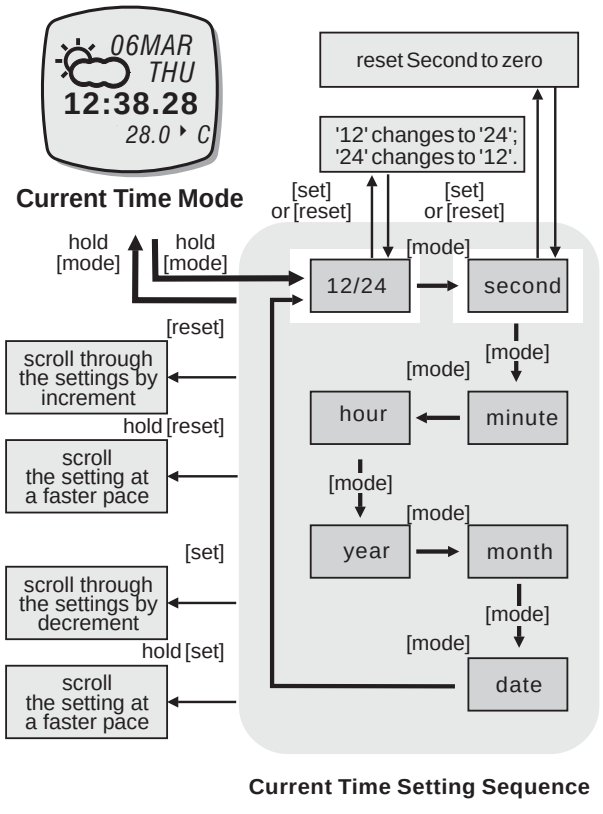
Hoogtescherm

Op de 1e regel van het scherm verschijnt de aanduiding '**ALTITUDE**' (hoogte). De hoogte op je huidige locatie kan je van de 2e schermregel aflezen.

Barometerscherm

Op de 1e regel van het scherm verschijnt de aanduiding '**BAROMETER**'. De huidige luchtdruk kan je van de 2e schermregel aflezen.

6.1 Kloktijdmodus Klokinstelmodus



Instelscherm kiezen

- Om de tijd, datum en het weergaveformaat in te stellen, hou je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (cijfer "12" begint te knipperen).

Instelvolgorde

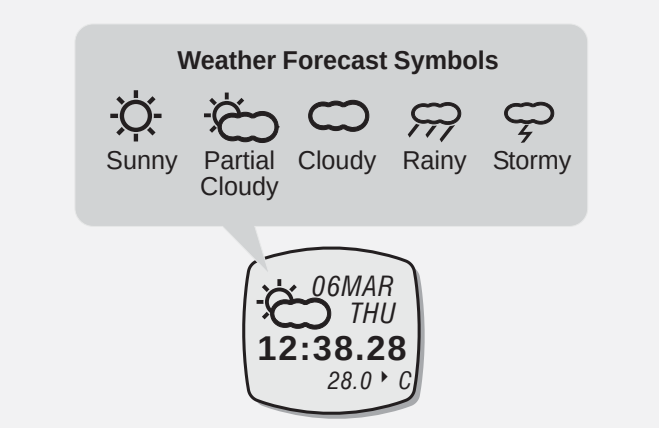
- Druk in het instelscherm op de [mode]-knop (modusknop) om de instellingen volgens het bijgevoegde diagram te overlopen.

- Wanneer het cijfer "*12"* of "'*24"* begint te knipperen, druk je de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) in om om te schakelen tussen "*12"* (12-uren formaat) en "*24"* (24-uren formaat). Wanneer de cijfers voor de "seconden" beginnen te knipperen, druk je de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) op om de secondeweergave op nul te zetten.

- Wanneer een van de instellingen (minuut, uur, jaar, maande, datum) begint te knipperen, druk je de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) in om de instellingen te overlopen (hou de knop ingedrukt om de instellingen sneller te overlopen).

- Eenmaal de hierboven aangehaalde instellingen zijn uitgevoerd, hou je de [mode]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

6.2 Kloktijdmodus - Weersymbolen



Weather Forecast Display

Current Time Mode

Opmerking:

Na het terugstellen of het vervangen van de batterij verschijnt het weersymbool "betrokken". Het product moet 12 uur op een bepaalde hoogte blijven om een accuraat weerbericht weer te geven.

Weersymbool

Dit product heeft een weerberichtfunctie: het voorspelt het weer gedurende de volgende 12 uren.

Dit product duidt het voorspelde weer met een weersymbool aan. Er zijn vijf weersymbolen: zonnig, betrokken, bewolkt, regenachtig en stormachtig.

Wat betekenen de weersymbolen?

"Zonnig": weersverbetering of zonnig weer op komst.

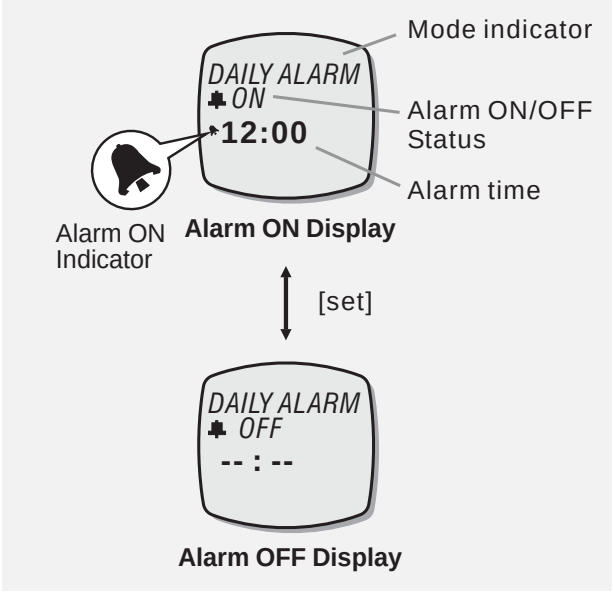
"Betrokken": lichte bewolking op komst.

"Bewolkt": slecht of bewolkt weer op komst.

"Regenachtig": guur of regenachtig weer op komst.

"Stormachtig": stormachtig weer op komst.

7.0 Wekkermodus - Wekkerscherm



Daily Alarm Mode

Wekkerscherm

In wekkermodus ziet het scherm er als volgt uit:

1) op de 1e schermregel verschijnt de modusvermelding "**DAILY ALARM**" (WEKKER).

2) op de 2e schermregel verschijnt de statusvermelding '**ON**' (AAN) of '**OFF**' (UIT).

3) op de 3e schermregel staat de wektijd (uren en minuten).

Wekker ON (AAN) of OFF (UIT) zetten

Druk eenmaal op [set]-knop om de wekker ON (AAN) of OFF (UIT) te zetten.

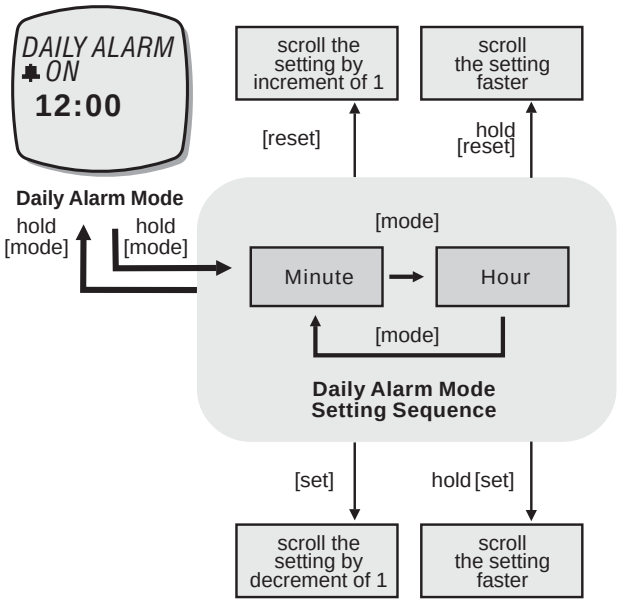
Als de wekker ON (AAN) staat, verschijnt de vermelding ON (AAN) op het scherm; zo niet staat de wekker OFF (UIT).

Wekgeluid

Wanneer de wekker ON (AAN) staat, brengt het product gedurende ongeveer 30 seconden een piepgeluid voort.

Het piepgeluid kan je voortijdig onderbreken door om het even welke knop met uitzondering van de [light]-knop (lichtknop) in te drukken.

7.1 Wekkermodus Wektijd instellen



Instelscherm kiezen

Om de wektijd in te stellen hou je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (de "minuut"-aanduiding begint te knipperen).

Instelvolgorde

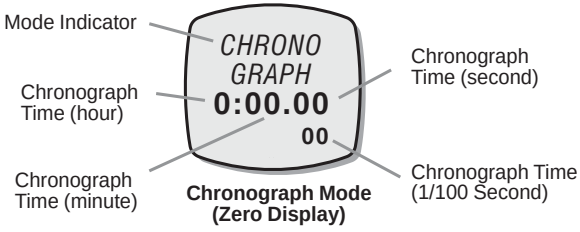
Druk in het instelscherm op de [mode]-knop (modusknop) om achtereenvolgens minuten en uren in te stellen.

Wanneer een van de aanduidingen (minuut en uur) op het scherm knippert, druk je de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) in om het uur en de minuten in te geven. Hou de knop ingedrukt om de instelling sneller te doen verlopen).

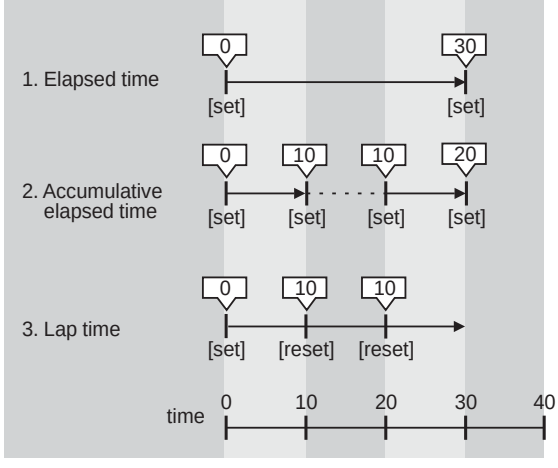
Als het instellen achter de rug is, hou je de [mode]-knop (modusknop) ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

Op het scherm krijg je automatisch opnieuw de kloktijd te zien, wanneer er gedurende 1 minuut geen knop is aangeraakt.

8.0 Chronograafmodus - Chronograafscherm



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : **Stop Counting** ——→ : **Counting**

Chronograaffunctie

Dit product heeft een chronograafmodus die drie verschillende tijden registreert:

1) verstreken tijd,

2) gecombineerde verstreken tijd,

3) rondetijd

Chronograafscherm

In chronograafmodus ziet het scherm er als volgt uit:

1) op de 1e en 2e scherm verschijnt de modusvermelding "**CHRONOGRAPH**" (CHRONOGRAAF).

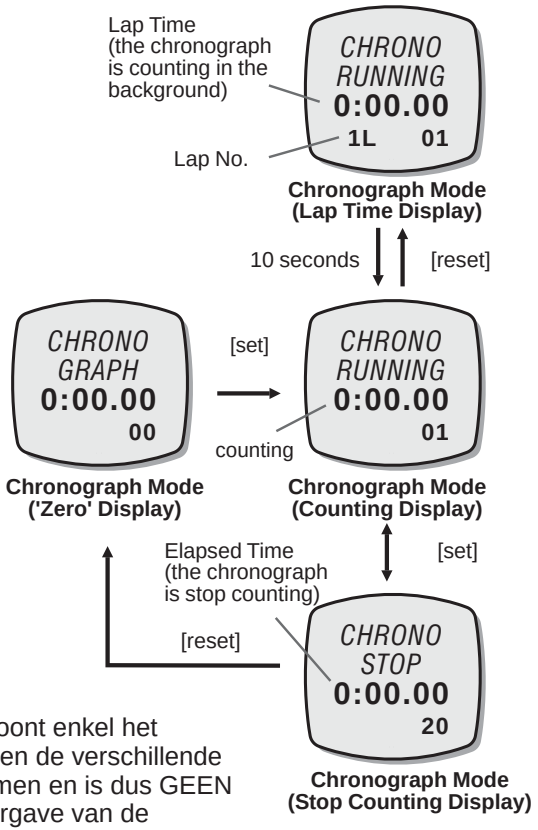
2) op de 3e schermregel verschijnt de chronograaftijd (uren, minuten, seconden).

3) op de 4e schermregel verschijnt het rondenummer en de chronograaftijd (1/100 seconde).

Na het terugstellen van het product of de chronograaf verschijnt er een "nul" op het scherm.

De chronograaf telt tot maximum 99 uur, 59 minuten en 59,99 seconden en kan tot 50 ronden registreren.

8.1 Chronograafmodus Gebruik chronograaf



Opmerking:

Dit schema toont enkel het verband tussen de verschillende functieschermen en is dus GEEN feitelijke weergave van de scherminhoud.

Chronograaffunctie

Druk als het scherm op "nul" staat eenmaal op [set]-knop (instelknop) om het tellen te starten. Om het tellen stop te zetten, druk je opnieuw op de [set]-knop (instelknop) en de verstreken tijd die de chronograaf heeft geteld, verschijnt op het scherm.

Terwijl de verstreken tijd op het scherm staat, kan je de voorgaande handelingen herhalen om de gecombineerde verstreken tijd te registreren, of op de [reset]-knop (terugstelknop) drukken om de chronograaf terug te stellen. Sla er het deel "*Chronograaf terugstellen*" op na voor meer informatie hierover.

Rondetijd registreren

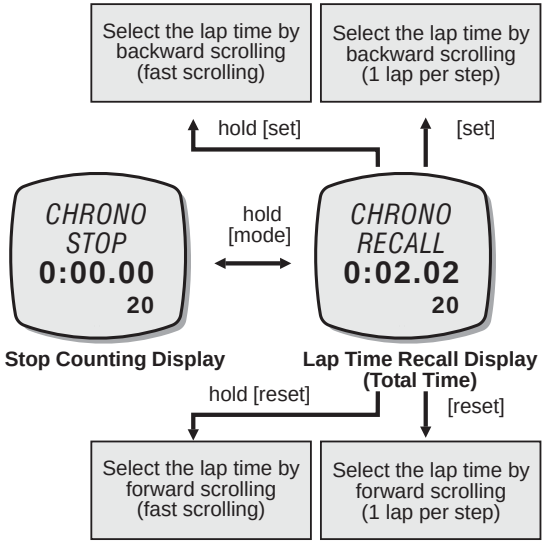
Terwijl de chronograaf werkt, kan je de [reset]-knop (terugstelknop) indrukken. Op het scherm verschijnt nu gedurende 10 seconden de rondetijd.

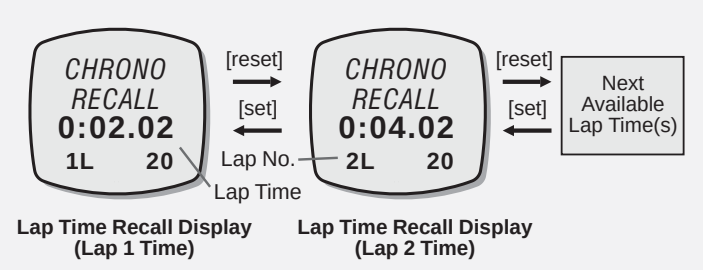
Terwijl de rondetijd wordt weergegeven, telt de chronograaf op de achtergrond verder.

Chronograaf terugstellen

Om de chronograaf klaar te maken voor een nieuwe telbeurt druk je de [reset]-knop (terugstelknop) eenmaal in nadat het tellen is stopgezet. Op het scherm verschijnt nu opnieuw een "nul"..

8.2 Chronograafmodus Rondetijd opnieuw oproepen





Rondetijd opnieuw oproepen

Wanneer het scherm aangeeft dat het tellen is stopgezet, hou je de [mode]-knop (modusknop) ingedrukt om het scherm chronograaf oproepen te selecteren.

In het scherm chronograaf oproepen verschijnt de totale verstreken tijd. Om aparte rondetijden op te roepen druk je de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) in om de rondetijd te kiezen (hou de knop ingedrukt zodat het instellen sneller verloopt) volgens het hierna vermelde schema.

Hou in het scherm chronograaf oproepen de [mode]-knop (modusknop) ingedrukt om terug te keren naar het scherm dat aangeeft dat het tellen is stopgezet.

Scherm chronograaf oproepen

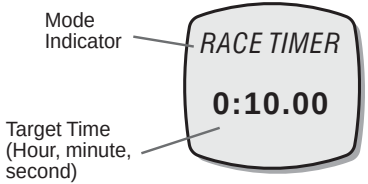
Het chronograaf oproepscherm ziet er als volgt uit:

1) op de 1e en 2e schermregel verschijnt de modusvermelding "**CHRONO RECALL**" (chrono oproepen).

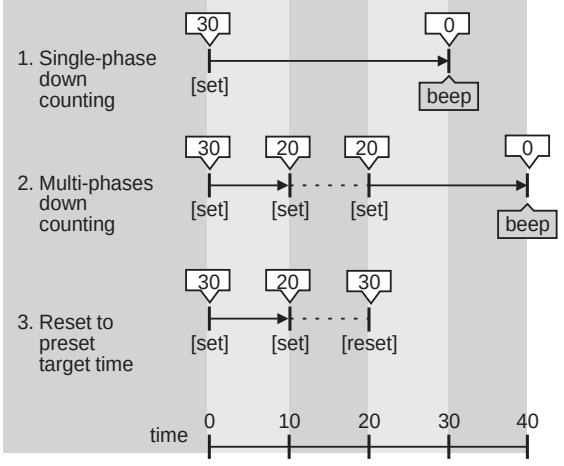
2) op de 3e schermregel verschijnt de rondetijd (uren, minuten, seconden).

3) op de 4e regel verschijnt het rondenummer en de rondetijd (1/100 seconde).

9.0 Tijdopname racemodus Tijdopname racescherm



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Doeltijd

Dit product heeft een aftelmechanisme om een vaste tijdspanne (doeltijd) te monitoren.

De gebruiker kan een doeltijd tot 99 uur, 59 minuten en 59 seconden instellen.

Lees er het deel "Instellen tijdopname racemodus" op na voor meer informatie hierover.

Tijdopname racescherm

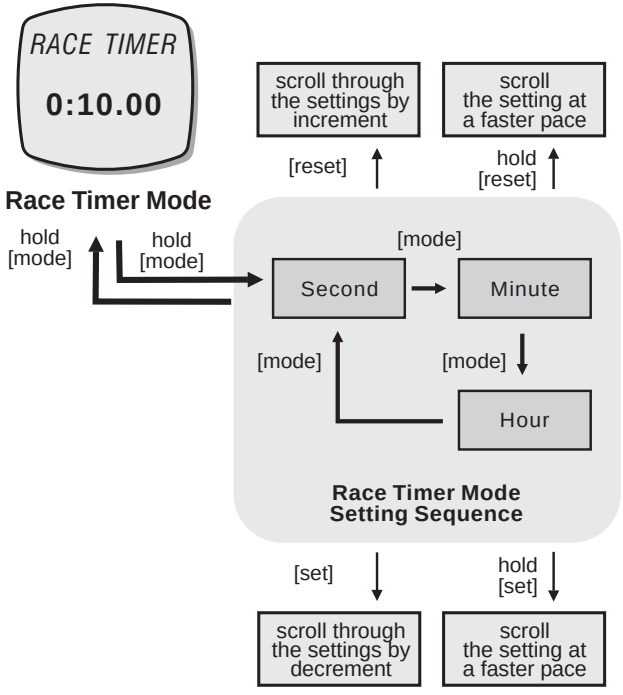
Het tijdopname racemodusscherm ziet er als volgt uit:

1) op de 1e schermregel verschijnt de modusvermelding "**RACE TIMER**" (tijdopname race).

2) op de 3e schermregel verschijnt de doeltijd (uren, minuten, seconden).

De tijdopnemer telt tot maximum 99 uur, 59 minuten en 59 seconden

9.1 Tijdopname racemodus Tijdopname racemodus instellen



Instelscherm oproepen

Om de doeltijd in tijdopname racemodus in te stellen, hou je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (de secondeaanduiding begint te knipperen).

Instelvolgorde

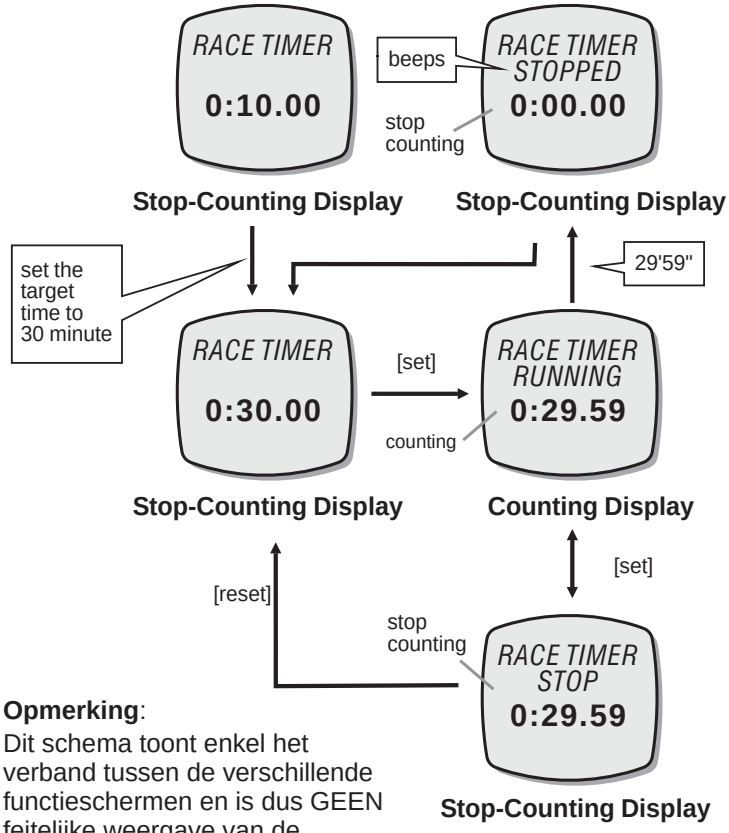
Druk in het instelscherm op de [mode]-knop (modusknop) om de instellingen volgens het bijgevoegde diagram te overlopen.

Wanneer een van de instellingen (seconden, minuten, uren) begint te knipperen, druk je de [set]- of [reset]-knop in om de instellingen te overlopen (hou de knop ingedrukt om het overlopen sneller te laten verlopen).

Als het instellen achter de rug is, hou je de [mode]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

Je keert vanuit het instelscherm automatisch terug naar de tijdopname racemodus wanneer je 1 minuut lang geen knop indrukt.

9.2 Tijdopname racemodus Gebruik tijdopname race



Opmerking:
Dit schema toont enkel het verband tussen de verschillende functieschermen en is dus GEEN feitelijke weergave van de scherminhoud.

Gebruik tijdopname race

Als je de doeltijd hebt ingesteld, druk je eenmaal op de [set]-knop (instelknop) om met het aftellen te starten. Druk nogmaals op de [set]-knop om het aftellen te onderbreken.

Tijdens het aftellen krijg je de tijdaftelling voortdurend te zien.

Tijdopname terugstellen

Om de doeltijd opnieuw in te stellen voor er tot nul is afgeteld, druk je eenmaal op de [reset]-knop (terugstelknop) nadat de tijdopname is stilgelegd.

Stel een nieuwe doeltijd in, wanneer je vanaf een nieuwe doeltijd wil aftellen. Sla er de vorige paragraaf "*Tijdopname racemodus instellen*" op na voor meer informatie hierover.

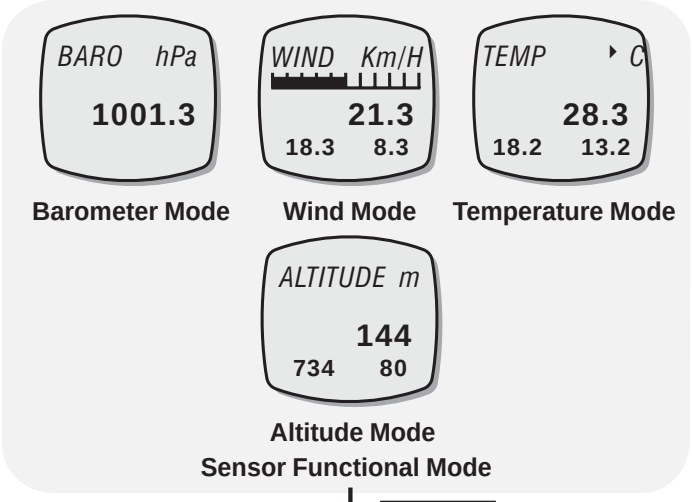
Alarmsignaal tijdopname race

Bij het aftellen van de laatste 10 minuten hoor je om de minuut een pieptoon..

Bij het aftellen van de laatste 10 seconden, hoor je elke seconden een pieptoon.

Op nul hoor je 2 seconden lang een pieptoon.

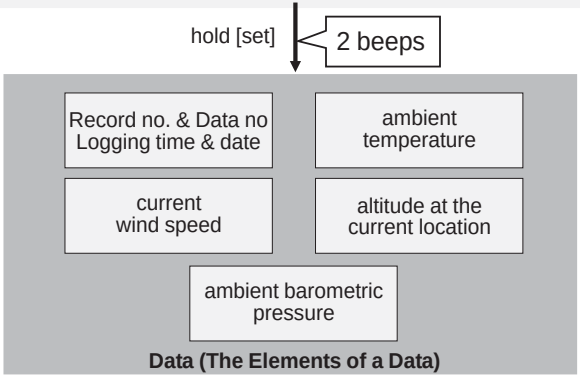
10.0 Voelerfunctiemodus Manuele dataregistratiefunctie



Barometer Mode **Wind Mode** **Temperature Mode**

Altitude Mode

Sensor Functional Mode



Data (The Elements of a Data)

Dataregistratiefunctie

Dit product kan de genoteerde gegevens in de voelermodus registreren: windsnelheid, relatieve vochtigheid, omgevingstemperatuur, luchtdruk en hoogte op de huidige locatie.

Tevens wordt het tijdstip en de datum genoteerd waarop deze gegevens werden geregistreerd.

Dataregistratie kan automatisch of manueel gebeuren. In de volgende paragraaf "*Automatische dataregistratie*" vind je hierover meer informatie.

Manuele dataregistratie Manuele registratie

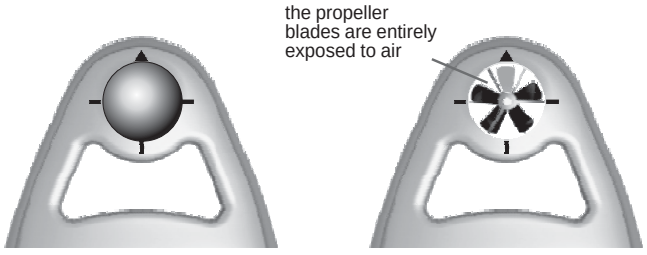
Om data manueel te registreren, hou je in een van de functiemodi (temperatuur, windsnelheid, barometer, hoogtemeter en relatieve vochtigheid) de [set]-knop (instelknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Als je twee pieptonen hoort, zijn de data geregistreerd.

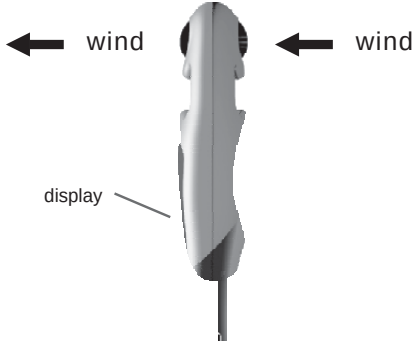
Je kan meer data registreren, zolang er voldoende geheugenruimte beschikbaar is.

In de volgende paragraaf "Geregistreerde gegevens en data" vind je meer informatie over hoe je geregistreerde data opnieuw kunt bekijken.

11.0 Windsnelheidmodus Voor je de windsnelheidsmodus gebruikt



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Hoe meet je de windsnelheid?

Dit product is net als een traditionele windmeter uitgerust met een propeller.

Wanneer je de propeller tegen de wind in houdt, haat die draaien en levert hij een signaal af. Het product registreert dit signaal en zet het om in windsnelheid.

Voor en na het meten van de windsnelheid

Draai de balvormige propeller met je duim en wijsvinger tot de propellerschroeven volledig aan de wind zijn blootgesteld en niet langer door de behuizing zijn afgeschermd.

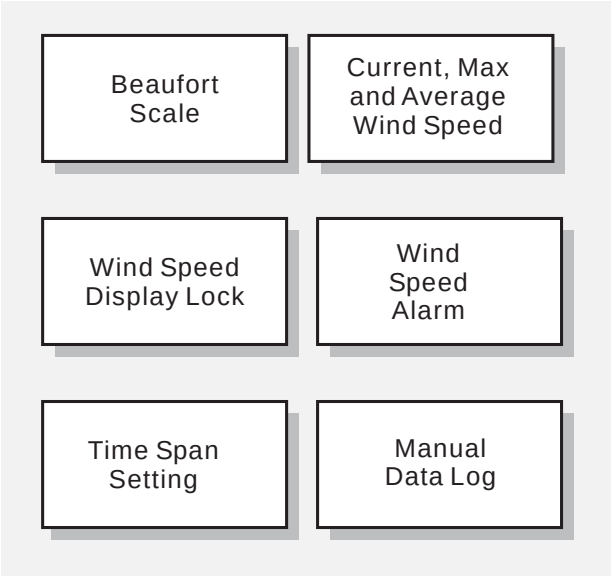
Na het meten van de windsnelheid sluit je de propeller zodat er geen vuil in kan.

Hoe meet je de windsnelheid?

Kies de windsnelheidmodus. Hou de propellerschroeven vervolgens pal tegen de windrichting in. Zorg ervoor dat de propellerschroeven ongehinderd kunnen draaien.

De wind blaast nu door de propeller en de schroeven draaien. Het product begint de meting. Je kan nu de huidige, gemiddelde en maximum windsnelheid aflezen.

11.1 Windsnelheidmodus Functies windsnelheidmodus



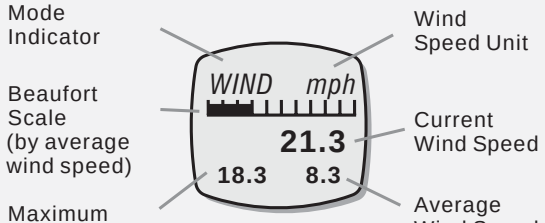
Wind Speed Mode Functions

Functies windsnelheidmodus

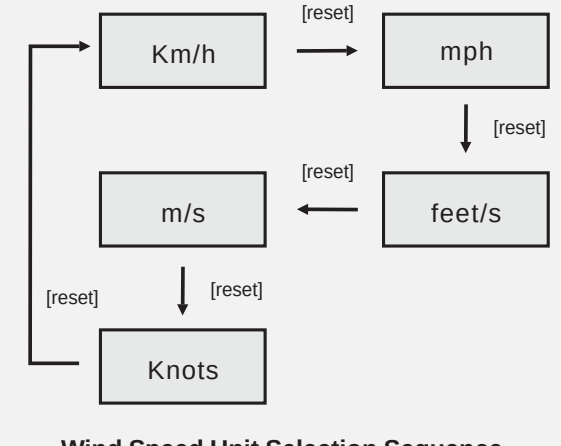
Het product heeft de volgende functies m.b.t. windsnelheid:

1) schaal van Beaufort: de oudste en meest gebruikte schaal om windsnelheden te omschrijven. Lees er de volgende paragraaf "*Schaal van Beaufort*" op na voor meer informatie hierover.
2) je kan de huidige, maximum en gemiddelde windsnelheid aflezen.
3) windsnelheidalarm: het alarm verwittigt de gebruiker wanneer de huidige windsnelheid hoger ligt dan een op voorhand bepaalde waarde.
4) windsnelheidscherm blokkeren: hiermee kan je het windsnelheidscherm 5 seconden blokkeren.
5) tijdspanne instellen: hiermee bepaal je de tijdspanne waarbinnen je de gemiddelde windsnelheid berekent. Lees er de volgende paragraaf "*Tijdspanne instellen om de gemiddelde windsnelheid te berekenen*" op na voor meer informatie hierover.
6) manuele dataregistratie: hiermee registreer je de data die de voelers optekenen.

11.2 Windsnelheidmodus - Windsnelheidscherm



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Windsnelheidscherm

Het scherm in windsnelheidmodus ziet er als volgt uit:

1) op de 1e schermregel verschijnt de aanduiding "**WIND**" en de eenheid waarin de windsnelheid is aangeduid.
2) op de 2e schermregel verschijnt de schaal van Beaufort (berekend op basis van de gemiddelde windsnelheid).
3) op de 3e schermregel verschijnt de huidige windsnelheid.
4) op de 4e schermregel verschijnen de maximum en gemiddelde windsnelheid.

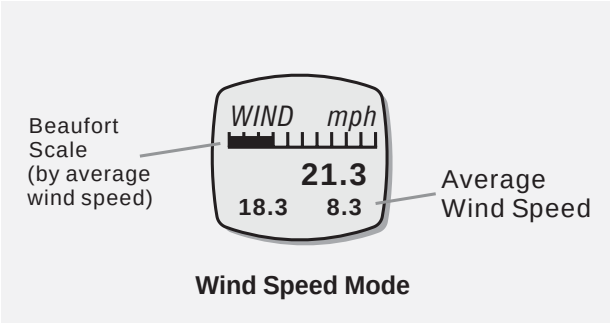
Eenheid windsnelheid veranderen

Dit product kan de windsnelheid in de volgende eenheden aanduiden:

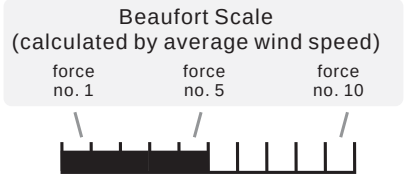
1) km/h (kilometer per uur),
2) mph (mijl per uur),
3) feet/s (voet per seconde),
4) m/s (meter per seconde) en
5) knopen.

Druk in windsnelheidmodus op de [reset]-knop (terugstelknop) om de eenheid te veranderen waarin de windsnelheid wordt aangeduid volgens het bijgevoegde diagram.

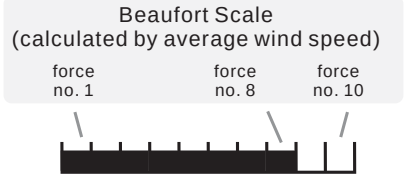
11.3 Windsnelheidmodus Wat is de schaal van Beaufort?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Wat is de schaal van Beaufort?

De schaal van Beaufort is de oudste en meest gebruikte schaal om windsnelheden te beschrijven en de impact ervan op land en op zee.

De windsnelheid wordt opgesplitst in 13 windkrachtgetallen: van 0 (stil) tot 12 (orkaan). Lees er de volgende paragraaf "Tabel schaal van Beaufort" op na voor meer informatie hierover.

Schaal van Beaufort in balkjes

Voor een groter gebruiksgemak geeft dit product de schaal van Beaufort aan voor de gemiddelde windsnelheid.

De schaal van Beaufort wordt op dit product aangeduid met balkjes op de bovenste schermregel. Een balkje komt overeen met een Beaufortgetal. 5 balkjes op het scherm komen dus overeen met windkracht 5 op de schaal van Beaufort.

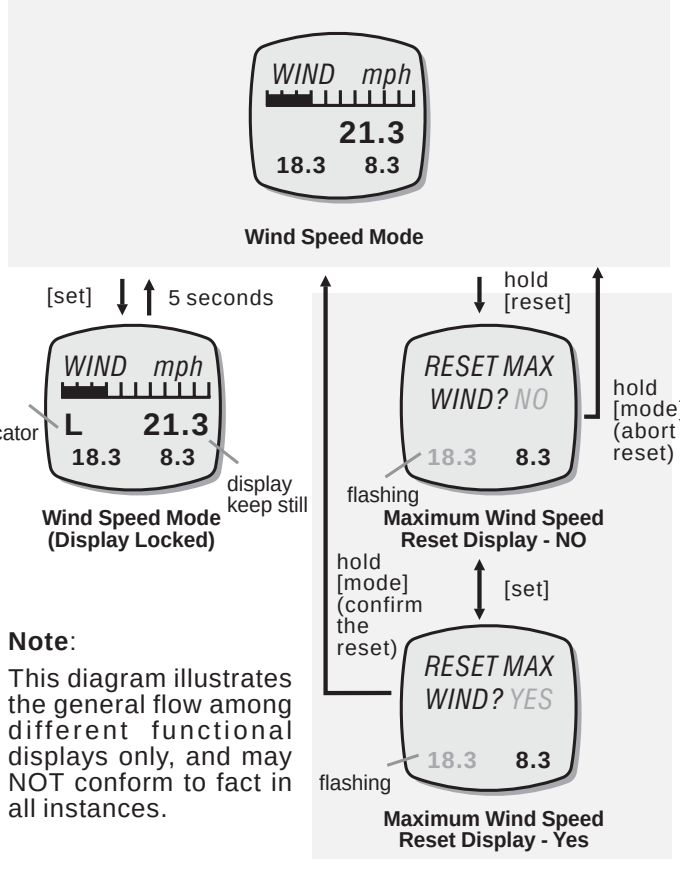
Het product kan windkracht 0 tot 10 op de schaal van Beaufort aangeven (als de gemiddelde windsnelheden hoger is dan windkracht 10, verschijnt er 10 op het scherm).

11.4 Wind Speed Mode - Beaufort Scale Table

Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Windsnelheidmodus - Windsnelheidscherm blokkeren, maximum windsnelheid terugstellen*



Note:

This diagram illustrates the general flow among different functional displays only, and may NOT conform to fact in all instances.

Windsnelheidscherm blokkeren

Dit product kan de wisselende aanduiding van de windsnelheid op het scherm blokkeren.

Druk in windsnelheidmodus op de [set]-knop (instelknop) om de windsnelheid te blokkeren (de aanduiding blijft 5 seconden ongewijzigd op het scherm).

Maximum windsnelheid terugstellen

Om de maximum windsnelheid terug te stellen, hou je de [reset]-knop gedurende 2 seconden ingedrukt om het terugstelscherm te kiezen.

In het terugstelscherm druk je op de [set]-knop om het "**YES**"- (ja) of "**NO**"-scherm (neen) te kiezen.

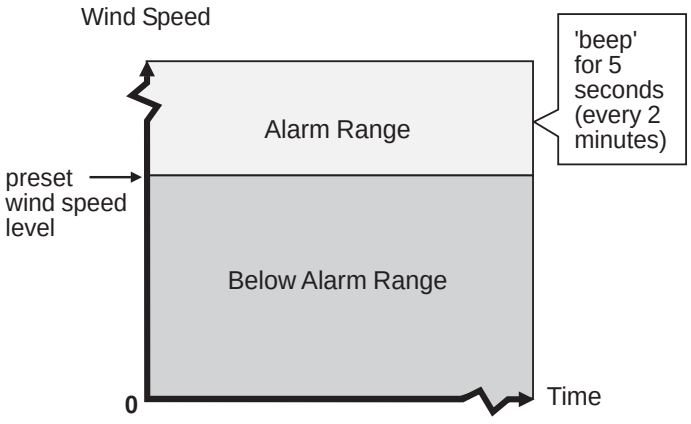
In het "**YES**"-scherm (ja) hou je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstellen te bevestigen (de maximum windsnelheid wordt op nul teruggesteld).

Om het terugstellen af te breken, hou je de [mode]-knop (modusknop) in het "**NO**"-scherm (neen) ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Opmerking:

Dit schema toont enkel het verband tussen de verschillende functieschermen en is dus GEEN feitelijke weergave van de scherminhoud.

11.6 Windsnelheidmodus - Windsnelheidalarm



The Wind Speed Alarm Range

Windsnelheidalarm

Het product is uitgerust met een windsnelheidalarm.

Het alarm verwittigt de gebruiker wanneer de huidige windsnelheid hoger ligt dan een op voorhand bepaalde waarde.

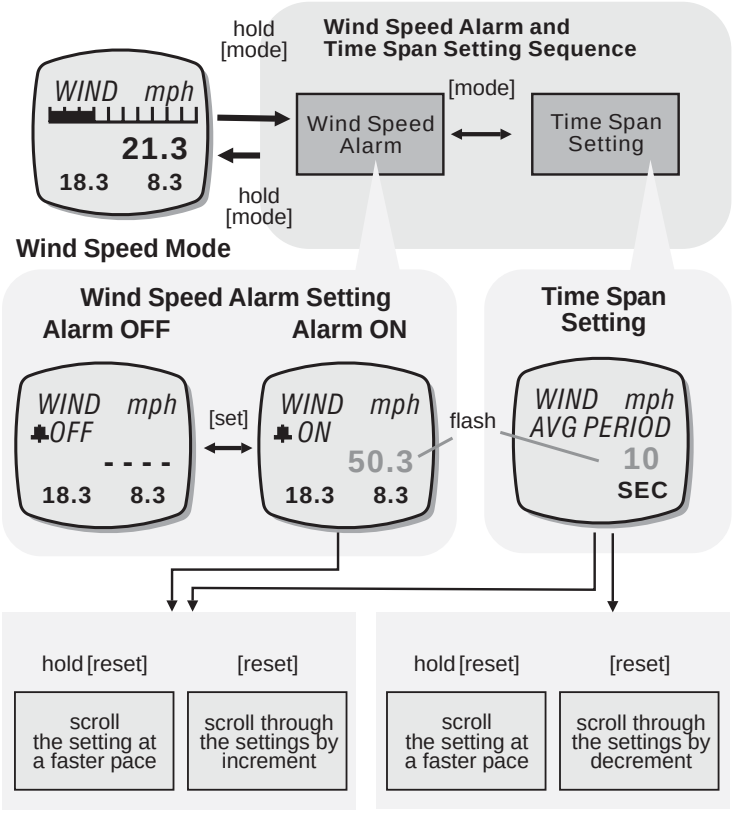
Geluid windsnelheidalarm

Wanneer in windsnelheidmodus de huidige windsnelheid gelijk is aan of hoger ligt dan een op voorhand bepaalde waarde, piept dit product gedurende ongeveer 5 seconden.

Na het eerste piepsignaal begint het product na 2 minuten opnieuw te piepen en blijft dit doen zolang de windsnelheid de vooraf bepaalde waarde overschrijdt.

Het herhaald piepen stopt zodra de windsnelheid beneden de vooraf bepaalde waarde blijft, of wanneer je het windsnelheidalarm uitschakelt.

11.7 Windsnelheidmodus Windsnelheidalarm en tijdspanne instellen



Windsnelheidalarm en tijdspanne om de gemiddelde windsnelheid te berekenen instellen

Om het windsnelheidalarm in te stellen hou je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (windsnelheid begint te knipperen).

Wanneer de "***wind speed***" (windsnelheid) knippert, druk je op de [mode]-knop (modusknop) om te kiezen tussen tijdspanne of windsnelheidalarm instellen.

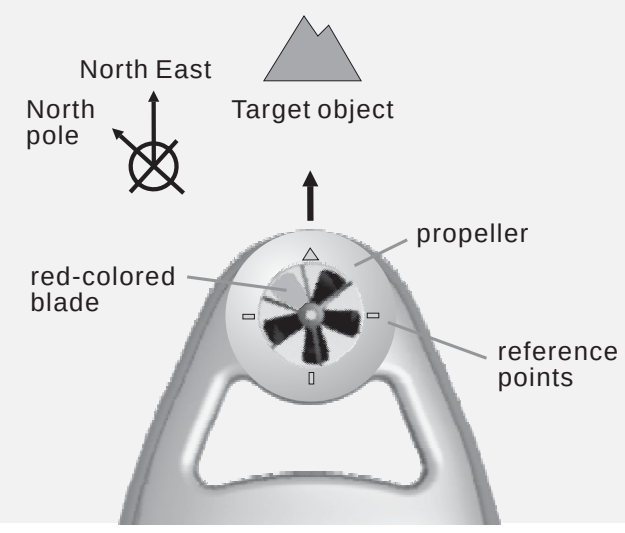
Wanneer de "***wind speed***" (windsnelheid) knippert, druk je op de [reset]-knop (terugstelknop) om de beoogde windsnelheid te kiezen (in stappen van 1 windkrachtgetal) (hou de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen). Met de [set]-knop (instelknop) zet je het windsnelheidalarm ON (aan) of OFF (uit).

Wanneer de "***time***" (tijd) knippert, druk je op de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) kies je de tijdspanne om de gemiddelde windsnelheid te berekenen (in stappen van 1 seconde) (hou de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen).

Na het instellen hou je de [mode]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

Je keert vanuit het instelscherm automatisch terug naar de windmodus wanneer je ongeveer 1 minuut lang geen knop indrukt.

11.8 Windsnelheidmodus - Propeller als een mechanisch kompas gebruiken



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Propeller als mechanisch kompas

Het product meet de omgevingstemperatuur en de windsnelheid en je kan het ook als een kompas gebruiken.

De rood gekleurde propellerblad duidt de magnetische noordpool aan.

Op het product zijn 4 referentiepunten aangebracht.

Hoe gebruik je het mechanische kompas?

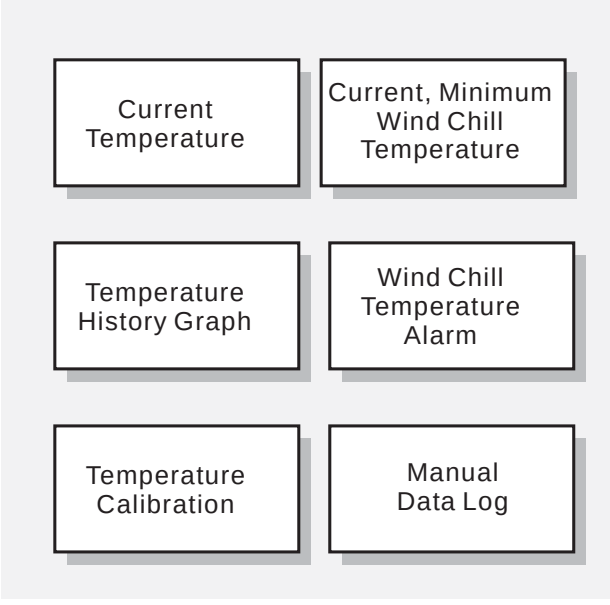
Om een voorwerp te peilen doe je de propellerbehuizing helemaal open zodat de bladen helemaal aan de lucht zijn blootgesteld.

Kantel het product tot de propellerbladen parallel staan met de horizon en onbelemmerd kunnen draaien.

Richt de pijl (aangeduid op het product) naar het doel en zorg ervoor dat er tijdens het peilen geen lucht door de propellertunnel stroomt.

De rood gekleurde propellerblad wijst de magnetische noordpool aan. Gebruik nu de referentiepunten (op het product) om de richting van het doel te bepalen.

12.0 Temperatuur - Temperatuurfuncties



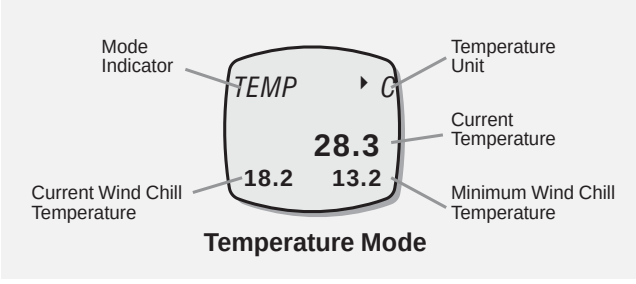
Temperature Mode Functions

Functies in temperatuurmodus

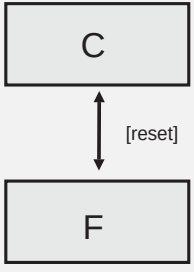
Het product beschikt over de volgende temperatuurfuncties:

1) huidige temperatuur: registratie van de huidige temperatuur.
2) huidige en minimum gevoelstemperatuur: impact van de wind op de temperatuur. Lees er de volgende paragraaf "*Gevoelstemperatuur*" op na voor meer informatie hierover.
3) temperatuurgrafiek: geregistreerde temperaturen gedurende de voorbije 24 uur.
4) gevoelstemperatuuralarm: het alarm verwittigt de gebruiker wanneer de huidige gevoelstemperatuur onder een vooraf bepaalde waarde daalt.
5) schaalverdeling: schaalverdeling voor temperatuurpeilingen.
6) manuele dataregistratie: deze functie registreert de peilinggegevens van de voelers.

12.1 Temperatuur - Temperatuurscherm



Temperature Mode



Temperatuurscherm

In temperatuurmodus ziet het scherm er als volgt uit:

1) op de 1ste schermregel verschijnt de aanduiding '**TEMP**' en de temperatuureenheid.
2) op de 3de schermregel verschijnt de huidige temperatuur.
3) op de 4de schermregel verschijnt de huidige en minimum gevoelstemperatuur.

Eenheid van temperatuur wijzigen

Dit product kan de temperatuur in de volgende eenheden weergeven:

1) graden Celsius (C)
2) graden Fahrenheit (F)

Druk in temperatuurmodus eenmaal op de [reset]-knop (terugstelknop) om de eenheid van temperatuur volgens bijgevoegde figuur te wijzigen.

12.2 Temperatuurmodus- Gevoelstemperatuur

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Wat is gevoelstemperatuur?

Gevoelstemperatuur is een combinatie van temperatuur en wind.

De wind zorgt ervoor dat de temperatuur lager aanvoelt.

Voorbeeld : bij een temperatuur van 9,4 graden Celsius en een wind die tegen een snelheid van 80,5 km/h uit net NO waait, hebben mensen het gevoel dat de temperatuur 23,3 graden Celsius bedraagt. De gevoelstemperatuur bedraagt in dit geval dus 23,3 graden Celsius.

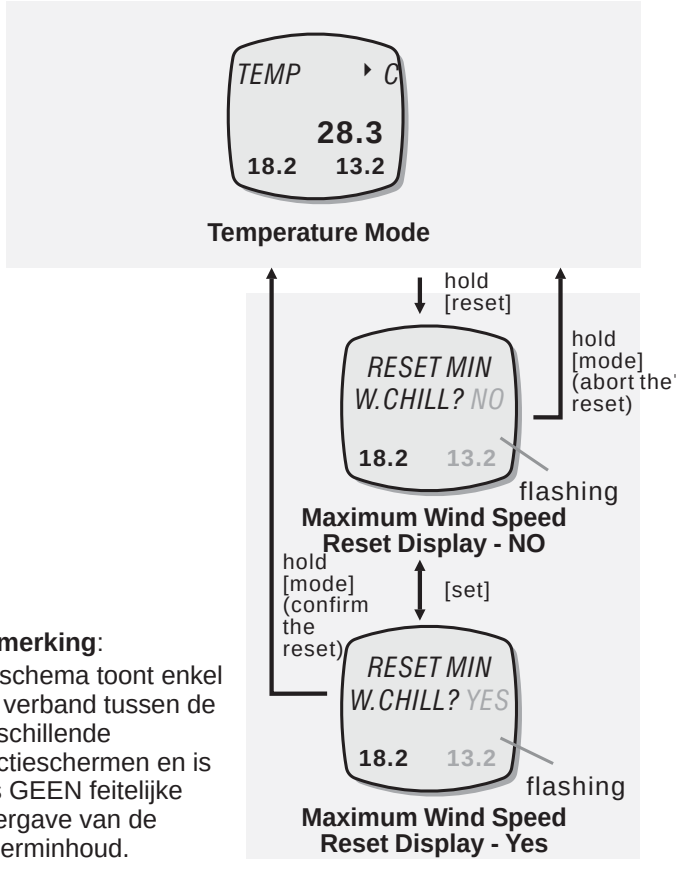
Dit product heeft dus ook gevoelstemperatuurfuncties: het registreert de huidige en minimum gevoelstemperatuur en heeft een gevoelstemperatuuralarm.

Opmerking:

Omdat de gevoelstemperatuur windsnelheid en temperatuur combineert, moet het product de windsnelheid meten terwijl het de gevoelstemperatuur aangeeft.

Lees er de vorige paragraaf "*Voor je de windsnelheidsmodus gebruikt*" op na voor meer informatie over het meten van de windsnelheid.

12.3 Temperatuurmodus Minimum gevoelstemperatuur terugstellen



Opmerking:
Dit schema toont enkel het verband tussen de verschillende functieschermen en is dus GEEN feitelijke weergave van de scherminhoud.

Minimum gevoelstemperatuur terugstellen

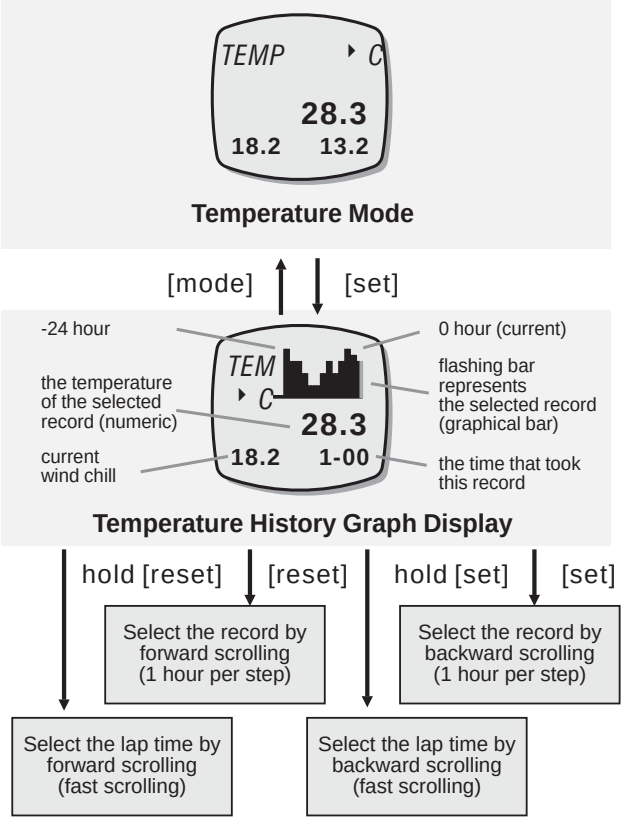
Om de minimum gevoelstemperatuur terug te stellen houd je de [reset]-knop (terugstelknop) gedurende 2 seconden ingedrukt om het terugstelscherm te kiezen.

In het terugstelscherm druk je op de [set]-knop om het '**YES**'- of '**NO**'-scherm (ja- of neenscherm) te kiezen.

Houd in het '**YES**'-scherm (ja-scherm) de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstellen te bevestigen (de gevoelstemperatuur wordt nu op nul teruggesteld).

Houd in het '**NO**'-scherm (neenscherm) de [mode]-knop 2 seconden ingedrukt om het terugstellen te onderbreken.

12.4 Temperatuurmodus Temperatuurgrafiek van de voorbije 24 uur



Temperatuurgrafiek

Dit product heeft een temperatuurgeheugenfunctie. Het registreert de temperatuur gedurende de voorbije 24 uur en geeft die in een staafdiagram weer.

Druk in temperatuurmodus op de [set]-knop (instelknop) om het scherm temperatuurgrafiek te kiezen.

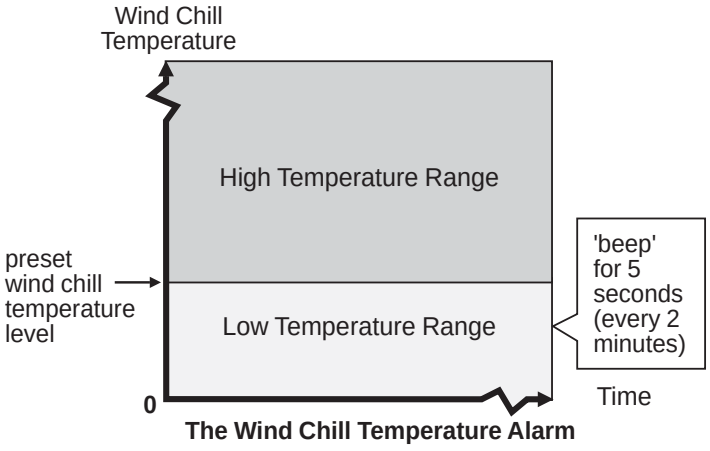
In het scherm temperatuurgrafiek begint de uiterst rechtse staaf te knipperen.

Die staaf geeft de huidige temperatuur aan (uur 0). De andere staven geven de temperatuur gedurende de voorbije 24 uur aan. Om het uur wordt de temperatuur geregistreerd (bijvoorbeeld 12:00, 1:00, 2:00 ...).

Met de [set]- en [reset]-knop (in- en terugstelknop) kan je de temperatuurgegevens respectievelijk achter en voorwaarts overlopen (hou de knop ingedrukt om het overlopen sneller te laten verlopen).

Druk eenmaal op de [mode]-knop (modusknop) om het scherm temperatuurgrafiek te verlaten.

12.5 Temperatuurmodus - Gevoelstemperatuuralarm



The Wind Chill Temperature Alarm

Gevoelstemperatuuralarm

Dit product is uitgerust met een gevoelstemperatuuralarm.

Het alarm verwittigt de gebruiker wanneer de huidige gevoelstemperatuur gelijk is aan of lager ligt dan de vooraf bepaalde gevoelstemperatuurwaarde.

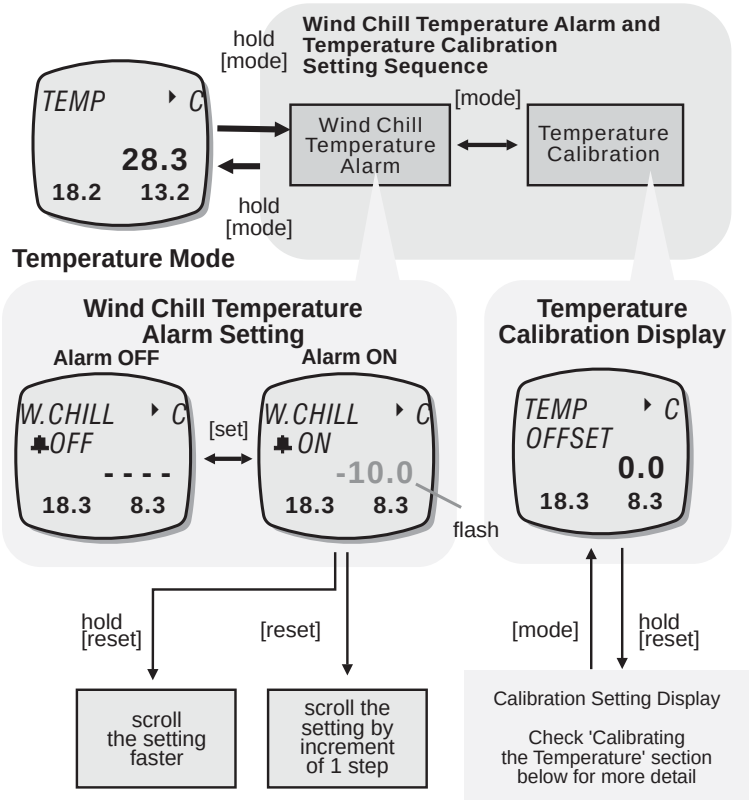
Geluid gevoelstemperatuuralarm

Wanneer in temperatuurmodus de huidige gevoelstemperatuur gelijk is aan of lager ligt dan een op voorhand bepaalde gevoelstemperatuurwaarde, piept dit product gedurende ongeveer 5 seconden.

Na het eerste piepsignaal begint het product na 2 minuten opnieuw te piepen en blijft dit doen zolang de huidige gevoelstemperatuur beneden de vooraf bepaalde waarde blijft.

Het herhaald piepen stopt zodra de gevoelstemperatuur boven de vooraf bepaalde waarde blijft, of wanneer je het gevoelstemperatuuralarm uitschakelt.

12.6 Temperatuurmodus Gevoelstemperatuuralarm instellen



Temperatuurmodus
Gevoelstemperatuuralarm en kalibrering temperatuur instellen

Instelscherm kiezen

Houd de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (temperatuuraanduiding begint te knipperen).

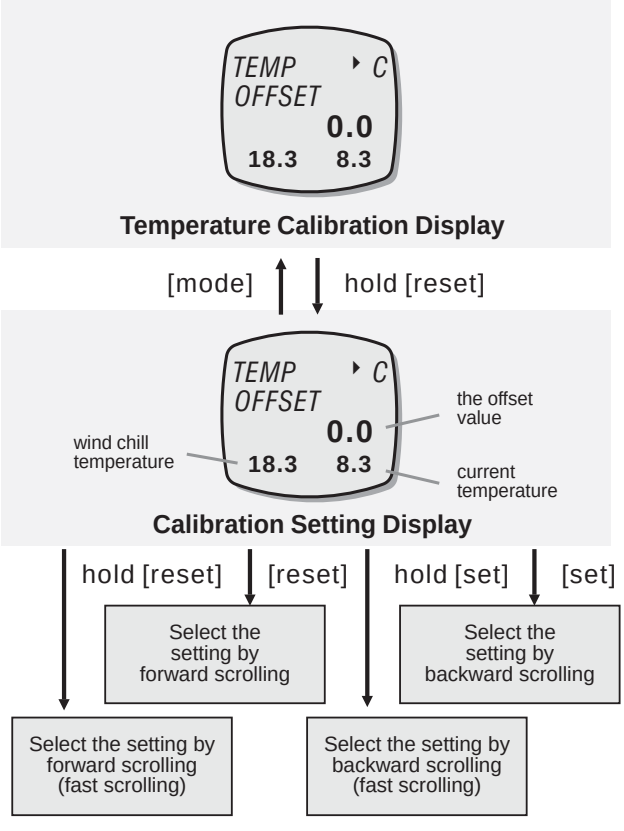
Instellen

Wanneer de temperatuuraanduiding knippert, druk je op de [mode]-knop (modusknop) om te kiezen tussen gevoelstemperatuuralarm en kalibrering temperatuur instellen volgens het schema hiernaast. Lees er de volgende paragraaf "*Temperatuur kalibreren*" op na voor meer informatie hierover.

Wanneer de temperatuuraanduiding knippert, druk je op de [reset]-knop om de gevoelstemperatuurwaarde in te stellen (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen), of druk je op de [set]-knop (instelknop) om het gevoelstemperatuuralarm ON (aan) of OFF (uit) uit te schakelen.

Na het instellen houd je de [mode]-knop (modusknop- ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten

12.7 Temperatuurmodus Temperatuur kalibreren



Instelscherm kiezen

Lees er de vorige paragraaf "*Gevoelstemperatuuralarm instellen*" op na om het kalibreerscherm te kiezen.

In het kalibreerscherm houd je de [reset]-knop (terugstelknop) 2 seconden ingedrukt om het kalibreerinstelscherm te kiezen.

Instellen

Wanneer de aanduiding "compensatiewaarde" knippert, druk je op de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) om de beoogde compensatiewaarde in te geven (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen).

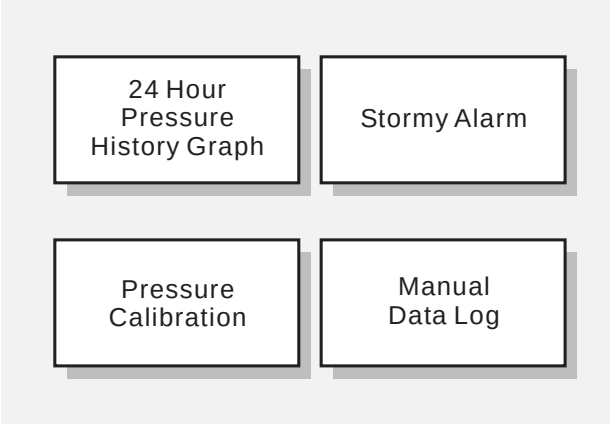
Na het instellen druk je eenmaal op de [mode]-knop (modusknop) om het instelmenu te verlaten.

Opmerking:

1) Wanneer je de temperatuur gekalibreerd hebt, compenseert dit product de huidige temperatuur met de compensatiewaarde. Een voorbeeld: wanneer je als compensatiewaarde +2 hebt ingegeven en de huidige temperatuur bedraagt 26°C, zal het product 28°C aangeven (26+2).

2) Op dezelfde manier wordt de gevoelstemperatuur gecompenseerd.

13.0 Barometermodus Functie barometermodus



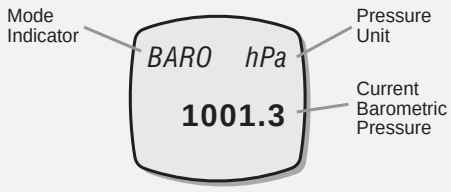
Barometer Mode Functions

Functies barometermodus

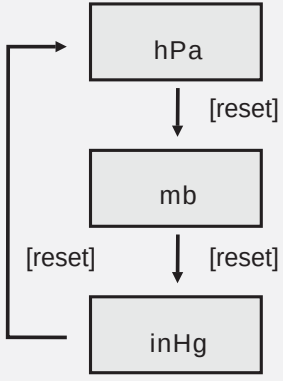
Dit product heeft de volgende functies m.b.t. de luchtdruk:

1) luchtdrukgrafiek van de voorbije 24 uur: geregistreerde luchtdrukgegevens van de voorbije 24 uur.
2) alarm stormweer: het alarm verwittigt de gebruiker dat er stormweer op komst is. Lees er de volgende paragraaf "*Stormalarm*" op na voor meer informatie hierover.
3) kalibrering: proces om de luchtdrukwaarde te kalibreren.
4) manuele dataregistratie: deze functie registreert de functiewaarden die de voelers waarnemen.

13.1 Barometermodus - Barometerscherm



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Barometerscherm

Het scherm in barometermodus ziet er als volgt uit:

1) op de 1ste schermregel verschijnt de modusvermelding "**BARO**" en de luchtdrukeenheid.

2) op de 3de schermregel verschijnt de luchtdruk.

Luchtdrukeenheid wijzigen

Dit product kan de luchtdruk inde volgende eenheden weergeven:

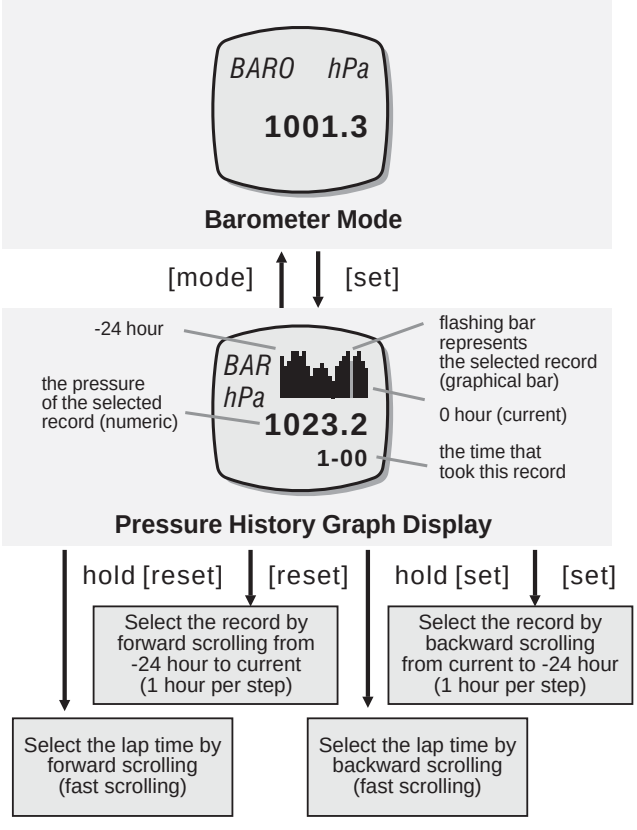
1) hectopascal (hPa)

2) millibar (mb)

3) inches kwik (inHg)

Druk in barometermodus op de [reset]-knop (terugstelknop) op de luchtdrukeenheid te wijzigen volgens het hiernaast afgebeelde diagram.

13.2 Barometermodus Luchtdrukgrafiek van de voorbije 24 uur


BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Luchtdrukgrafiek

Dit product heeft een luchtdrukgeheugenfunctie. Het registreert de barometerstanden van de voorbije 24 uur en kan die in een staafdiagram weergeven.

Druk in barometermodus op de [set]-knop (instelknop) om het luchtdrukgrafiekscherm te kiezen.

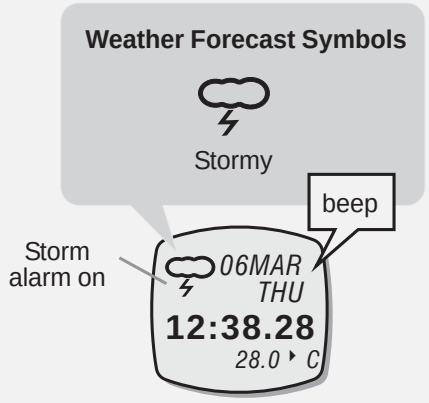
Eenmaal in het luchtdrukgrafiekscherm begint de uiterst rechtse staaf te knipperen.

Deze staaf geeft de huidige luchtdruk weer (uur 0), de andere staven de geregistreerde barometerstanden van de voorbije 24 uur. Om het uur wordt de luchtdruk gemeten (bijvoorbeeld 12:00, 1:00 and 2:00 ...).

Met de [set]- en [reset]-knop (in- en terugstelknop) kan je de luchtdrukgegevens respectievelijk achter- en voorwaarts overlopen (van de huidige barometerstand tot de stand 24 uur geleden en andersom).

Druk eenmaal op de [mode]-knop (modusknop) om het luchtdrukgrafiekscherm te verlaten.

13.3 Barometermodus - Stormalarm



Weather Forecast Display

Het alarm gaat af wanneer dit product stormweer voorspelt.

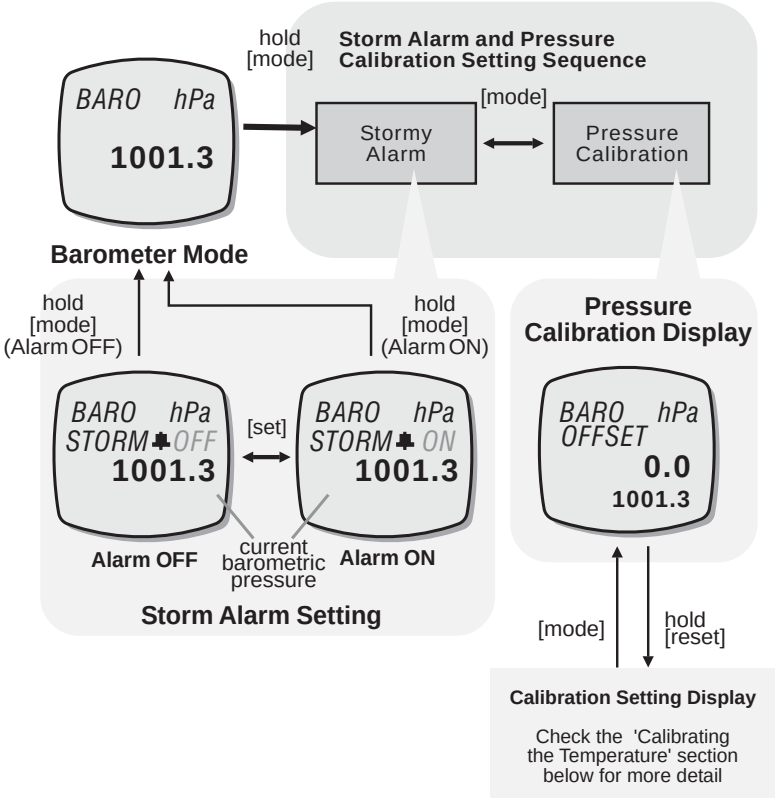
In de klokmodus verschijnt het symbool "stormachtig" op het weerberichtscherm.

Geluid stormalarm

Als het symbool "stormachtig" verschijnt piept het product gedurende 30 seconden.

Het product piept NIET meer tot er opnieuw "stormachtig" weer wordt voorspeld.

13.4 Barometermodus Stormalarm instellen



Instelscherm kiezen

Houd de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen ('**ON**' (aan) of '**OFF**' (uit) begint te knipperen).

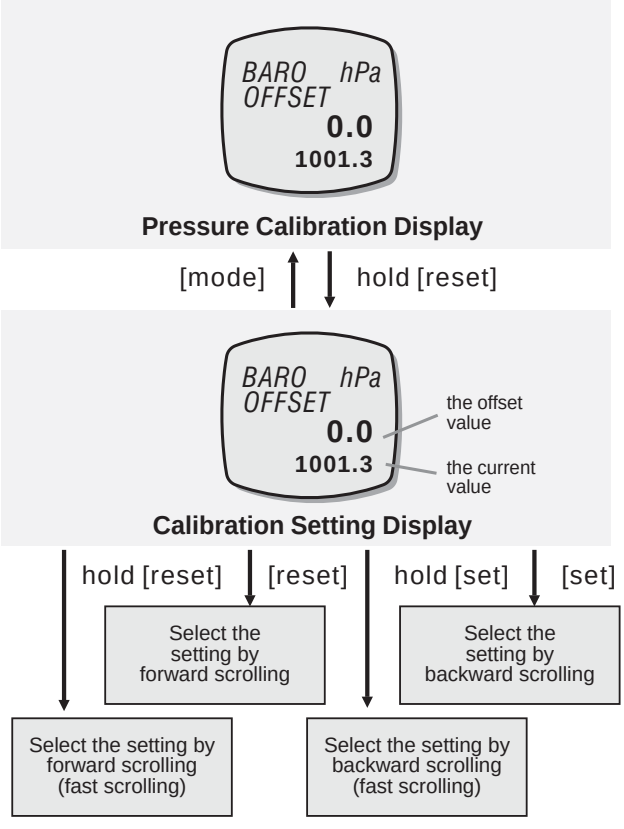
Instellen

Druk in het instelscherm op de [mode]-knop (modusknop) om het instellen volgens het diagram hiernaast te laten verlopen.

Wanneer '**ON**' (aan) of '**OFF**' (uit) begint te knipperen, druk je op de [set]-knop (instelknop) om het stormalarm ON (aan) of OFF (uit) te zetten.

Houd na het instellen de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten.

13.5 Barometermodus Luchtdruk kalibreren



Luchtdruk kalibreren

Volg de vorige paragraaf "*Stormalarm instellen*" om het kalibreerscherm te kiezen.

Houd in het kalibreerscherm de [reset]-knop (terugstelknop) 2 seconden ingedrukt om kalibreerinstelscherm te kiezen.

Wanneer de aanduiding "compensatiewaarde" knippert, druk je op de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) om de beoogde compensatiewaarde in te geven (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen).

Na het instellen druk je eenmaal op de [mode]-knop (modusknop) om het instelmenu te verlaten.

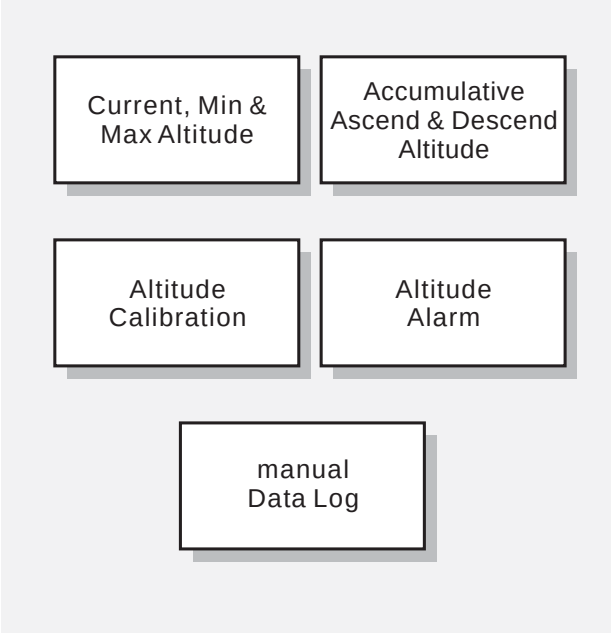
Opmerking:

1) Wanneer je de luchtdruk gekalibreerd hebt, wordt de huidige luchtdruk gecompenseerd met de ingestelde compensatiewaarde.

2) Om de huidige luchtdruk te interpreteren op zeeniveau terwijl je je op een hoogte bevindt, kalibreer je het product als volgt:

Meet de huidige hoogte (1000 m bijvoorbeeld). Deel die door 8 (1000/8) (1 hPa/mbar komt immers overeen met 8 m hoogte): het resultaat is 125 hPa/mbar. Stel als compensatiewaarde + 125 hPa/mbar. De afgelezen waarde is nu de luchtdrukwaarde op zeeniveau.

14.0 Hoogtemetermodus Functies hoogtemetermodus



Altimeter Mode Functions

Functies hoogtemetermodus

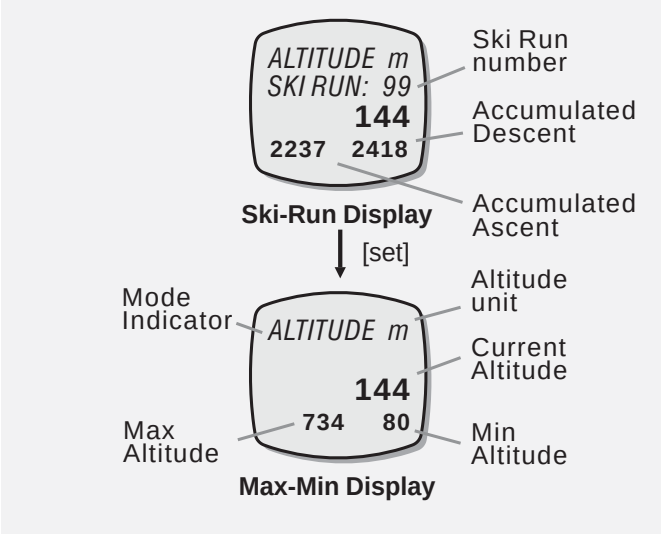
In deze modus zijn de volgende functies beschikbaar:

1) huidige, minimum en maximum hoogte: verschillende hoogtewaarden.
2) daal- en stijghoogte gecombineerd: de som van de stijg- en daalafstand tijdens het skiën.
3) hoogtealarm: het alarm geeft aan wanneer je een vooraf bepaalde hoogte overschrijdt.
4) hoogte kalibreren: hoogtewaarde kalibreren.
5) manuele dataregistratie: deze functie registreert de functiewaarden die de voelers waarnemen.

WAARSCHUWING!

Dit product schat de hoogte in op basis van de luchtdruk. Daarom kunnen de hoogtewaarden wijzigen wanneer de luchtdruk wijzigt. GA NIET VOORT op dit product wanneer je een sport beoefent waarvoor een commerciële standaard geldt.

14.1 Hoogtemodus - Functieschermen



Altimeter Mode

Functieschermen

In hoogtemetermodus zijn er drie functieschermen beschikbaar: skipistescherm, max-min-scherm en luchtdichtheidscherm. Druk in hoogtemodus op de [set]-knop om een van de bovenvermelde schermen te kiezen volgens het diagram hiernaast.
In de bovenvermelde schermen verschijnt de vermelding "**ALTITUDE**" (HOOGTE) en de hoogte-eenheid op de 1ste schermregel en de huidige hoogte op de 3de schermregel.

Hoogte skipistescherm

In dit scherm verschijnt het aantal pistes op de 2de schermregel en de gecombineerde stijg- en daalafstanden op de 4de schermregel.

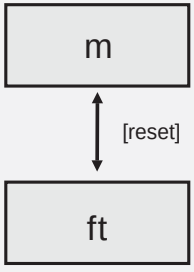
Hoogte max-min-scherm

In dit scherm verschijnt de maximum en minimum hoogte op de 4de schermregel.

Hoogte luchtdichtheidscherm

In dit scherm verschijnt de luchtdichtheid of de relatieve luchtdichtheid op de 2de schermregel en de dichtheidshoogte op de 4de schermregel.

14.2 Hoogtemodus Hoogte-eenheden wijzigen



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Hoogte-eenheden wijzigen

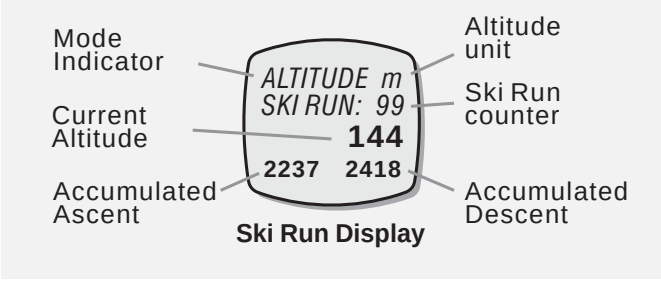
Dit product kan de hoogte in de volgende eenheden aangeven:

1) meter (m), en

2) voet (ft).

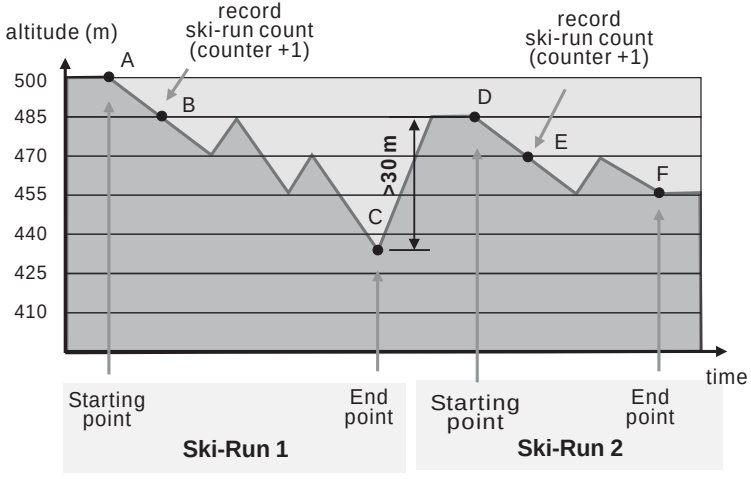
Druk in een van de functieschermen (skipiste, max-min en luchtdichtheid) op de [reset]-knop (terugstelknop) om de hoogte-eenheid volgens het diagram hiernaast te kiezen.

14.3.0 Hoogtemetermodus Hoogte skipistescherm



Ski Run Display

Altimeter Mode



Skipistescherm

Dit product beschikt over enkele functies om skipistes te registreren: skipisteteller, gecombineerde stijghoogte en gecombineerde daalhoogte.

De skipisteteller telt het aantal skipistes.

De gecombineerde stijg- en daalhoogte registreert de totale stijg- en daalhoogte tijdens het afwerken van een skipiste.

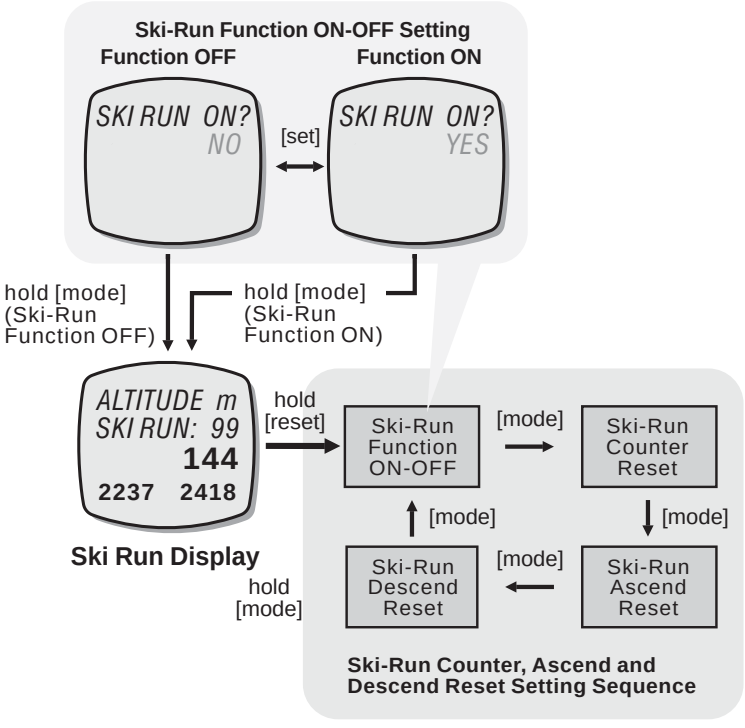
Wanneer de skipistefunctie ON (aan) staat:

1) telt dit product automatisch een skipiste (teller +1) wanneer je 15 meter van een skipiste afdaalt (punt A naar B of punt D naar E).

3) telt dit product een nieuwe skipiste (teller +1), tenzij je 30 meter stijgt (punt C naar D) en er geen nieuwe piste kan worden geregistreerd.

Lees er de volgende paragraaf "*Skipistefunctie ON (aan) of OFF (uit) zetten*" op na voor meer informatie hierover.

14.3.1 Hoogtemetermodus Skipistefunctie ON (aan) of OFF (uit) zetten



Skipistefunctie ON (aan) of OFF (uit) zetten

Houd de [reset]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen ("**YES**" (ja) of "**NO**" (neen) begint te knipperen).

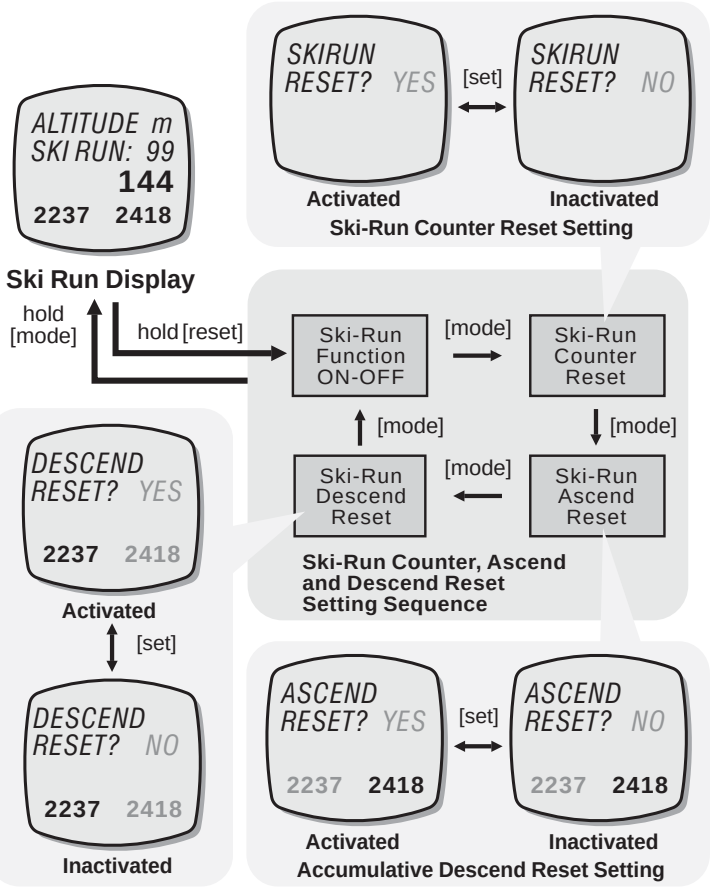
Druk in het instelscherm op de [mode]-knop (modusknop) om te kiezen tussen de instelling skipistefunctie ON-OFF en de instelling skipiste terugstellen. Lees er de volgende paragraaf "*Skipisteteller, stijgen en dalen terugstellen*" op na, voor meer informatie over het terugstellen.

Wanneer de aanduiding "**YES**" (ja) of "**NO**" (neen) in de instelling skipistefunctie ON-OFF (aan-uit) knippert, druk je op de [set]-knop (instelknop) om de skipistefunctie ON (aan) of OFF (uit) te zetten.

Houd in het "**YES**"-scherm (ja-scherm) de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling te bevestigen en het instelmenu te verlaten (skipistefunctie staat nu ON (aan)).

Als het "**NO**"-scherm (neen-scherm) knippert, houd je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instellen af te breken en het instelmenu te verlaten.

14.3.2 Hoogtemetermodus Skipisteteller, stijgen en dalen terugstellen



Skipisteteller, stijg- en daalhoogte terugstellen

Volg de aanwijzingen in de vorige paragraaf "Skipistefunctie ON (aan) of OFF (uit) zetten" om het terugstelmenu voor de skipisteteller te kiezen.

Druk op de [mode]-knop (modusknop) om te kiezen tussen de instelling skipisteteller ON (aan) of OFF (uit) zetten en de instelling skipisteteller terugstellen volgens het diagram hiernaast.

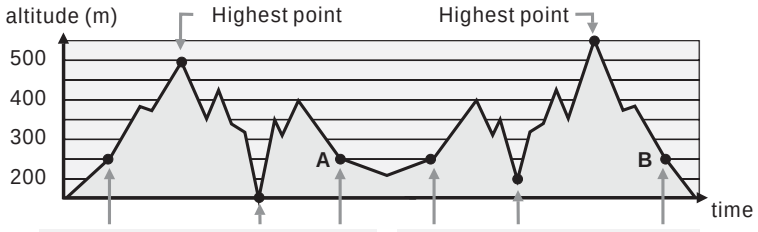
Wanneer een van de "**YES**"-schermen knippert, houd je de [mode]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstellen te bevestigen en het instelmenu te verlaten (de respectievelijke skipistewaarde is nu op nul teruggesteld).

Wanneer een van de "**NO**"-schermen knippert, houd je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstellen af te breken en het instelmenu te verlaten.

BELANGRIJK

De functie gecombineerde stijg- en daalhoogte werkt alleen wanneer je de skipistefunctie hebt geactiveerd (ON (aan)).

14.4.0 Hoogtemetermodus Hoogte max-min-functies



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Opmerking:

1. De maximum hoogte wordt aangepast zodra je een hogere hoogte (550 m > 500 m) bereikt.
2. De minimum hoogte wordt NIET aangepast omdat je GEEN nieuwe laagste hoogte (150 m < 200 m) hebt bereikt.

In het hoogte max-min-scherm kan je drie hoogtewaarden aflezen: huidige hoogte, en minimum en maximum hoogte.

Huidige hoogte

De huidige hoogte wordt berekend aan de hand van de luchtdruk op je huidige locatie.

Minimum hoogte

De minimum hoogte geeft de laagst geregistreerde hoogte aan. Als je verder daalt, wordt de waarde vervangen door de nieuwe minimum hoogte.

Maximum hoogte

De maximum hoogte geeft de hoogst geregistreerde hoogte aan. Als je verder stijgt, wordt de waarde vervangen door de nieuwe maximum hoogte.

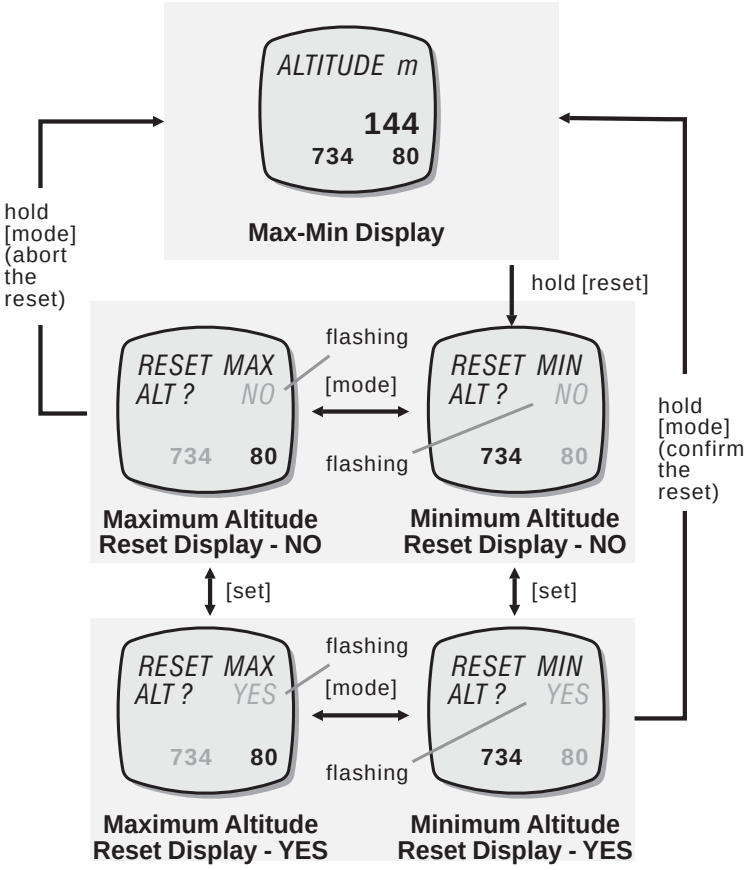
Opmerking:

Tijdens de eerste drie minuten heeft dit product een seconde nodig om een waarde op het hoogtescherm weer te geven.

Na de eerste drie minuten heeft dit product een minuut nodig om een waarde op het hoogtescherm weer te geven.

Steel de maximum of minimum hoogte terug voor je een nieuwe waarde registreert. Lees er de volgende paragraaf *'Maximum en minimum hoogte terugstellen*" op na voor meer informatie hierover.

14.4.1 Hoogtemetermodus - Minimum en maximum hoogte terugstellen



Minimum en maximum hoogte terugstellen

Om de maximum en minimum hoogte terug te stellen, houd je de [reset]-knop (terugstelknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstelscherm te kiezen.

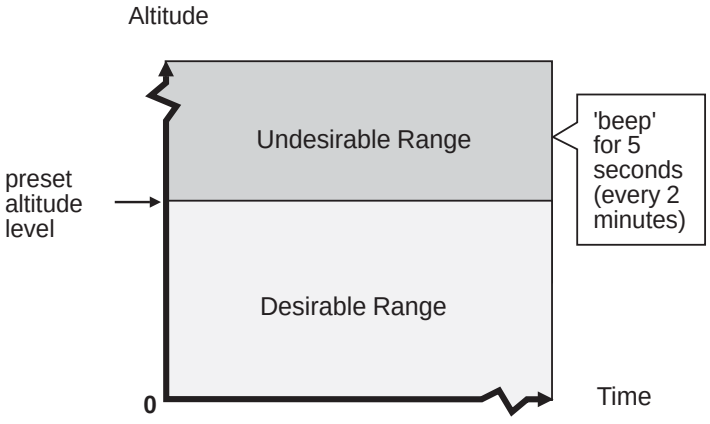
In het scherm minimum hoogte terugstellen druk je op de [mode]-knop (modusknop) om het terugstelscherm voor de minimum of maximum hoogte te kiezen.

Druk vervolgens op de [set]-knop (instelknop) om het "**YES**"- (ja) of "**NO**"-scherm (neen) te kiezen.

Houd in het "**YES**"-scherm (ja-scherm) de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het terugstellen van de respectievelijke hoogte (de minimum of maximum hoogte) te bevestigen. De minimum of maximum hoogte is nu op nul teruggesteld.

Houd in het "**NO**"-scherm (neen-scherm) de [mode]-knop vervolgens 2 seconden ingedrukt om het terugstelmenu te verlaten.

14.5 Hoogtemetermodus - Hoogtealarm



The Altitude Alarm

Hoogtealarm

Dit product is uitgerust met een hoogtealarm.

Het alarm verwittigt de gebruiker wanneer de huidige hoogte gelijk is aan of hoger is dan een vooraf bepaalde hoogtewaarde.

Lees er de volgende paragraaf "Hoogtemetermodus instellen" op na voor meer informatie over het instellen van de hoogtewaarde voor het alarm.

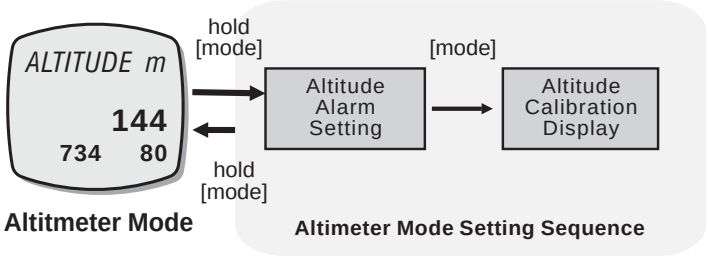
Geluid hoogtealarm

Wanneer in hoogtemetermodus de huidige hoogte gelijk is aan of hoger is dan een op voorhand bepaalde hoogtewaarde, piept dit product gedurende ongeveer 5 seconden.

Na het eerste piepsignaal begint het product na 2 minuten opnieuw te piepen en blijft dit doen zolang de huidige hoogte boven de vooraf bepaalde waarde blijft.

Het herhaald piepen stopt zodra de hoogtewaarde onder de vooraf bepaalde waarde blijft, of wanneer je het hoogtealarm uitschakelt.

14.6.0 Hoogtemetermodus Hoogtemetermodus instellen



Hoogtemetermodus instellen

In hoogtemetermodus kan je volgende functies instellen:

1) hoogtealarm instellen,
   a) ON (aan) of OFF (uit), en
   b) beoogde hoogtewaarde voor alarm
2) hoogte kalibreren,

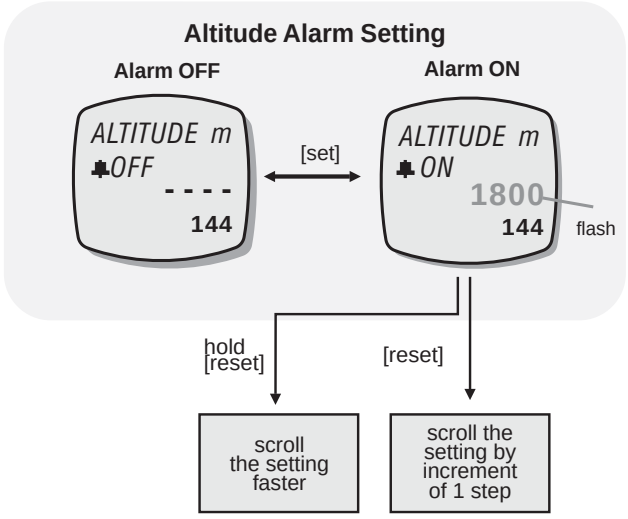
Instelscherm kiezen

Houd de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm te kiezen (hoogteaanduiding begint te knipperen).

In het instelscherm druk je op de [mode]-knop om te kiezen tussen hoogtealarm instellen, kalibreerscherm hoogte en relatieve luchtdichtheid instellen volgens het diagram hiernaast.

Lees er de volgende paragrafen "*Hoogtealarm instellen*", "*Hoogte kalibreren*" en "*Relatieve luchtdichtheid instellen*" op na voor meer informatie hierover.

14.6.1 Hoogtemetermodus Hoogtealarm instellen



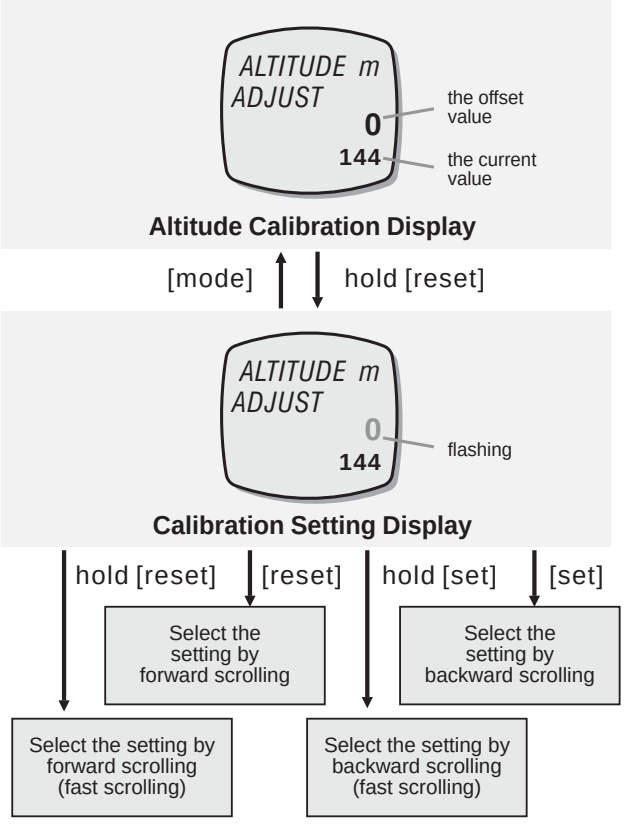
Hoogtealarm instellen

Volg de aanwijzingen in de vorige paragraaf "Hoogtemetermodus instellen" om het instelscherm voor het hoogtealarm te kiezen.

Wanneer de aanduiding van het hoogtealarm knippert, druk je op de [reset]-knop (terugstelknop) om de beoogde hoogtewaarde in stappen van 1 in te stellen (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen), of druk je op de [set]-knop om het hoogtealarm ON (aan) of OFF (uit) te zetten.

Houd na het instellen de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten, of druk op de [mode]-knop om de andere waarden in te stellen.

14.6.2 Hoogtemetermodus Hoogte kalibreren



Hoogte kalibreren

Volg de aanwijzingen in de vorige paragraaf "Hoogtemetermodus instellen" om het kalibreerscherm te kiezen. Houd in het kalibreerscherm de [reset]-knop (terugstelknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm voor het kalibreren te kiezen.

Wanneer de aanduiding "compensatiewaarde" knippert, druk je op de [set]- of [reset]-knop (in- of terugstelknop) om de beoogde compensatiewaarde in stappen van 1 in te geven (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen).

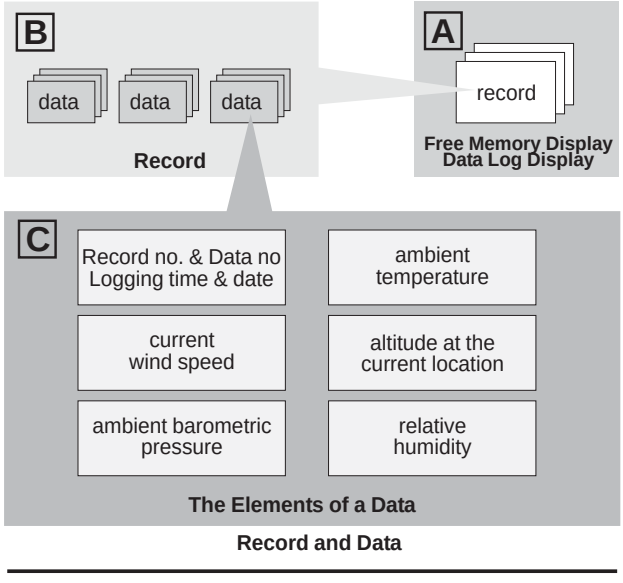
Na het instellen druk je eenmaal op de [mode]-knop (modusknop) om het kalibreermenu te verlaten. Om terug te keren naar de hoogtemetermodus houd je de [mode]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelmenu te verlaten, of druk je op de [mode]-knop om de andere waarden in te stellen.

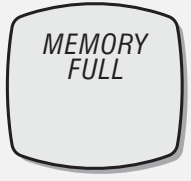
Opmerking:

1) Wanneer je de hoogte hebt gekalibreerd, compenseert dit product de huidige hoogt met de ingestelde compensatiewaarde. Bijvoorbeeld: als de compensatiewaarde + 20 is en de huidige hoogte 144 zal je 164 op het scherm aflezen (144 + 20).

2) De maximum en minimum hoogte worden NIET aangepast.

15.0 Dataregistratiemodus - Dataregistratiefunctie





Memory Full Display

Dataregistratiefunctie

Dit product kan de volgende data van de voelers registreren: huidige windsnelheid, omgevingstemperatuur, luchtdruk, relatieve vochtigheid en de hoogte op de huidige locatie.

Tegelijk wordt ook de registratiedatum en het registratietijdstip bewaard.

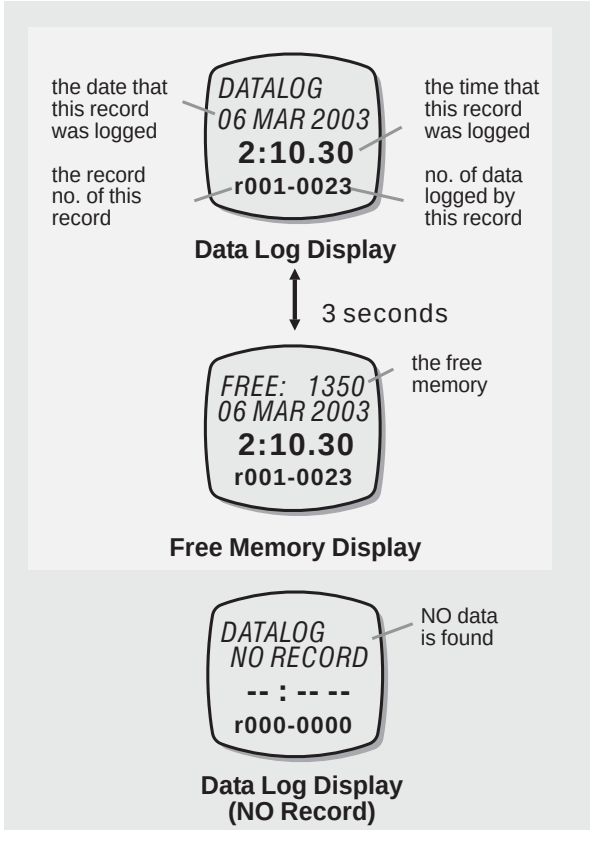
Het product kan de data automatisch (data worden op gezette tijdstippen geregistreerd) of manueel registreren.

Lees er de volgende paragraaf "Automatische dataregistratie" op na voor meer informatie over de automatische dataregistratie. Meer informatie over manuele dataregistratie vind je in de paragraaf "Manuele dataregistratie".

Opmerking:

1) In het geheugen kan je 256 aantekeningen en 1980 data registreren.
2) Wanneer het geheugen vol is, verschijnt de melding "**MEMORY FULL**" (geheugen vol) gedurende enkele seconden op het scherm. Wis zo nodig enkele data, of kopieer ze naar je pc.
3) Controleer de geheugencapaciteit altijd voor je data registreert.

15.1 Dataregistratiemodus Dataregistratiescherm en beschikbaar geheugenscherm



Data Log Mode

Functieschermen

In dataregistratiemodus zijn er twee functieschermen beschikbaar: het beschikbaar geheugenscherm en het dataregistratiescherm. Het beschikbaar geheugenscherm en het dataregistratiescherm verschijnen afwisselend om de drie seconden.

In deze schermen verschijnt de registratiedatum op de 2de schermregel en het registratietijdstip op de 3de schermregel. Het datanummer en aantekeningnummer verschijnt op de 4de schermregel.

Wanneer er GEEN data in de dataregistratiemodus worden aangetroffen, verschijnt de aanduiding "**NO RECORD**" (geen aantekeningen) op het scherm.

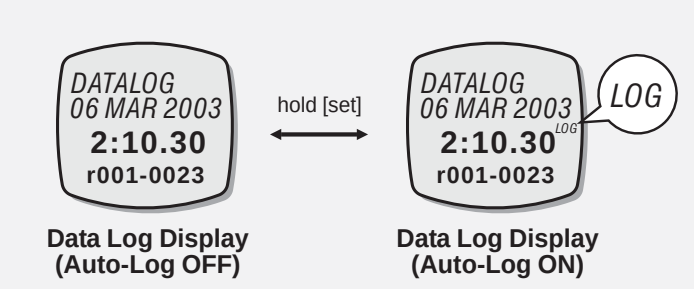
Dataregistratiescherm

Op de 1ste schermregel verschijnt de modusaanduiding "**DATALOG**" (dataregistratie).

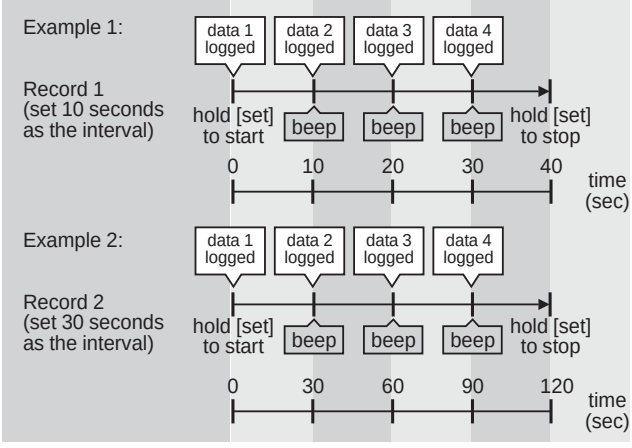
Beschikbaar geheugenscherm

Op de 1ste schermregel verschijnt het beschikbare geheugen.

15.2 Dataregistratiemodus Automatische dataregistratie



Data Log Display (Auto-Log OFF) **Data Log Display (Auto-Log ON)**



Automatic Data Log

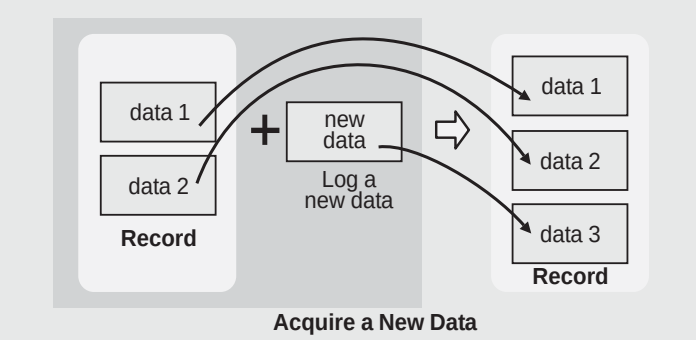
Automatische dataregistratie (Auto-Log)

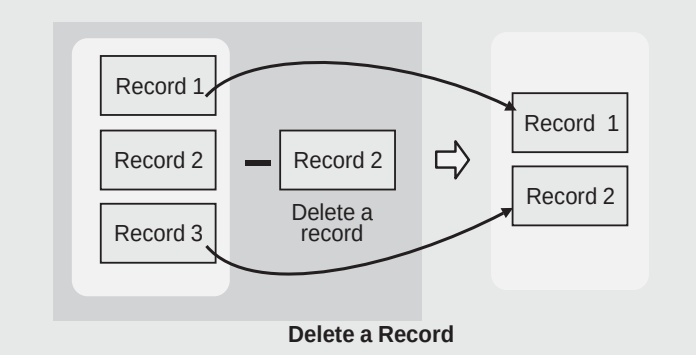
Houd in de dataregistratiemodus de [set]-knop (instelknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om de automatische registratiefunctie te activeren of te desactiveren.

Wanneer de functie geactiveerd is, verschijnt de aanduiding "**LOG**" (registreren) op het scherm en registreert het product op gezette tijdstippen data.

Lees er de volgende paragraaf "Dataregistratiemodus instellen" op na voor meer informatie over het instellen van het tijdsinterval.

15.3 Dataregistratiemodus Beheer van data en aantekeningen





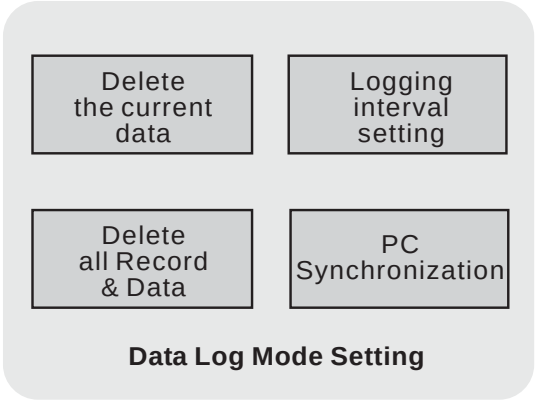
Nieuwe data registreren

Nieuw geregistreerde data worden aan het eind van de datalijst toegevoegd.

Bestaande aantekening wissen

Wanneer de afgebeelde aantekening is gewist, schuiven de andere aantekeningen op volgens het diagram hiernaast.

15.4.0 Dataregistratiemodus Dataregistratiemodus instellen



Data Log Mode Setting

Dataregistratiemodus instellen

In de dataregistratiemodus zijn de volgende functies beschikbaar:

1) actuele data wissen

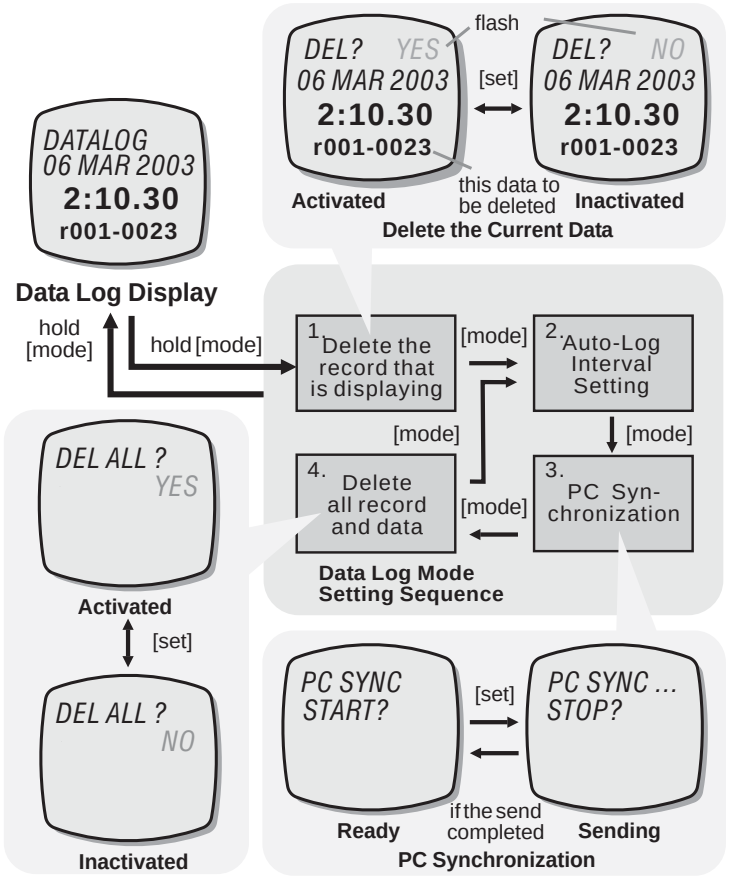
2) registratie-interval voor automatische registratie instellen

3) pc-synchronisatie activeren (data van dit product naar pc kopiëren)

4) alle data wissen

Lees er de volgende paragraaf "Pc-synchronisatie" op na voor meer informatie over de communicatie tussen dit product en een pc.

15.4.1 Dataregistratiemodus Dataregistratiemodus instellen



Instelscherm kiezen

Houd de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om het instelscherm dataregistratiemodus te kiezen (aanduiding "**NO**" (neen) begint te knipperen).

Druk in het instelscherm op de [mode]-knop om uit de volgende instelling te kiezen volgens het diagram hiernaast:

1: wanneer de aanduiding "**NO**" (neen- begint te knipperen, druk je op de [set]-knop (instelscherm) om het "**YES**"- (aantekening op het scherm wissen) of "**NO**"-scherm (ja- of neen-scherm) te kiezen.

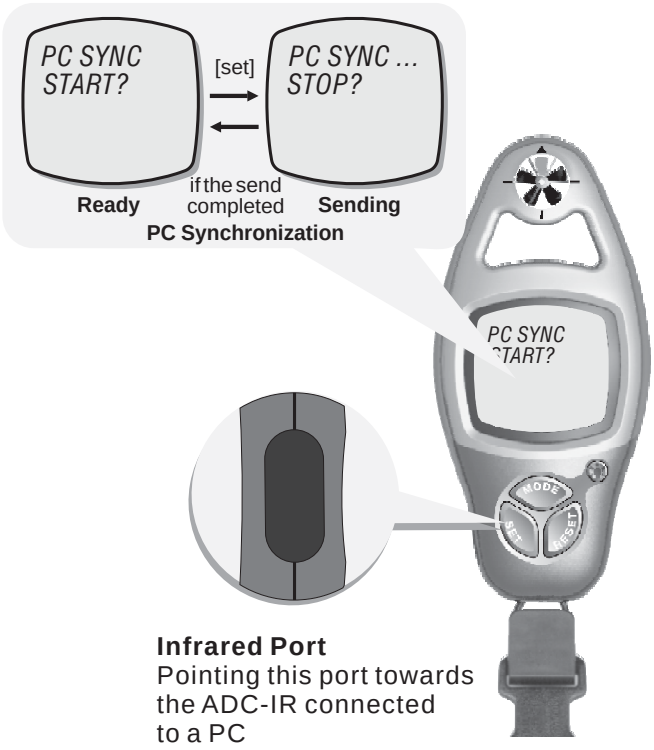
2: wanneer de intervalaanduiding begint te knipperen, druk je op de [set]- of [reset]-knop om het beoogde interval in te stellen (houd de knop ingedrukt om het instellen sneller te laten verlopen).

3: wanneer de aanduiding "**PC SYNC START?**" (pc-synchronisatie starten?) begint te knipperen, druk je op de [set]-knop (instelknop) om de data van dit product naar een pc door te sturen.

4: wanneer de aanduiding "**NO**" (neen) begint te knipperen, druk je op de [set]-knop (instelknop) om tussen het "**YES**"- (alle aantekeningen wissen) of "**NO**"-scherm (ja- of neen-scherm) te kiezen.

Na het instellen houd je de [mode]-knop (modusknop) ongeveer 2 seconden ingedrukt om je instellingen te bevestigen en het instelmenu te verlaten.

15.5 Dataregistratiemodus Pc-synchronisatie



Data van dit product naar een pc doorsturen

Met dit product kan je data van dit product doorsturen naar een pc of de data van dit product op een pc kopiëren.

Om data te kunnen doorsturen heb je een ADC IR (als optie verkrijgbaar) nodig.

Volg de aanwijzingen in de voorgaande paragraaf "Dataregistratiemodus" om het pc-synchronisatiescherm te kiezen.

Druk in het pc-synchronisatiescherm op de [set]-knop (instelknop) om de synchronisatie te starten. De data worden van dit product naar een pc gestuurd.

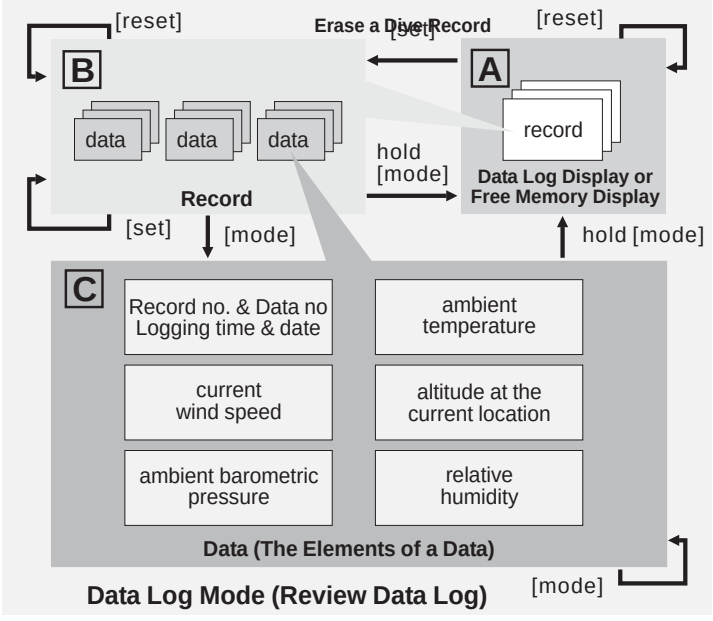
Opmerking:

Activeer de communicatiesoftware op de pc voor je met het doorsturen start.

Lees er de hard- en softwarehandleiding van de pc op na voor meer informatie over het doorsturen en ontvangen van data via een infraroodtoestel.

Zorg ervoor dat de infraroodpoort (van dit product) tijdens het doorsturen naar de ADC IR-infraroodpoort is gericht.

15.6.0 Dataregistratiemodus Geregistreerde aantekeningen en data



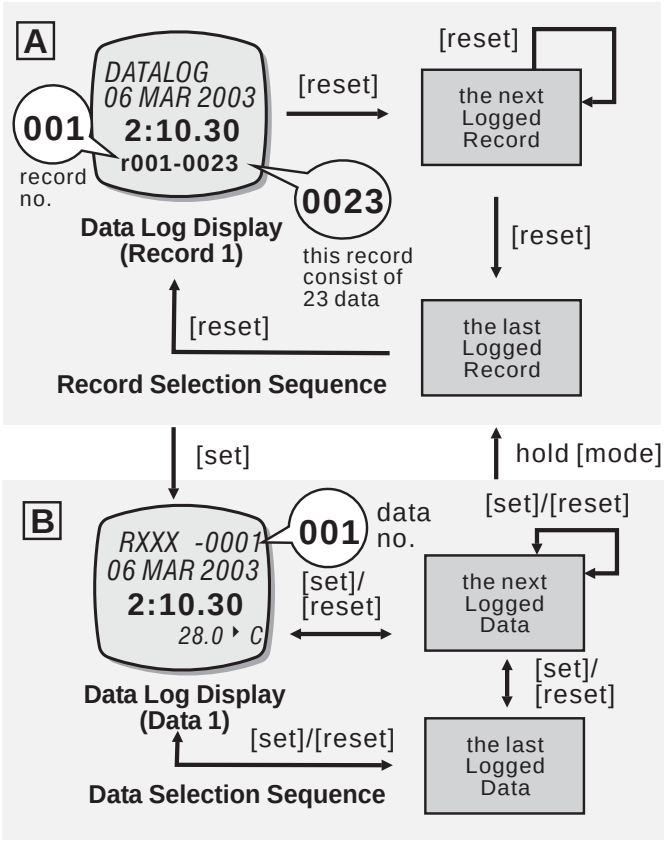
Data Log Mode (Review Data Log)

Geregistreerde data opnieuw bekijken

Het diagram hiernaast toont de handelingen die je moet verrichten om geregistreerde data opnieuw te bekijken.

Lees er de volgende paragrafen "Geregistreerde aantekeningen kiezen" en "Geregistreerde data opnieuw bekijken" op na voor meer informatie over het opnieuw bekijken van geregistreerde data.

15.6.1 Dataregistratiemodus Geregistreerde aantekeningen kiezen



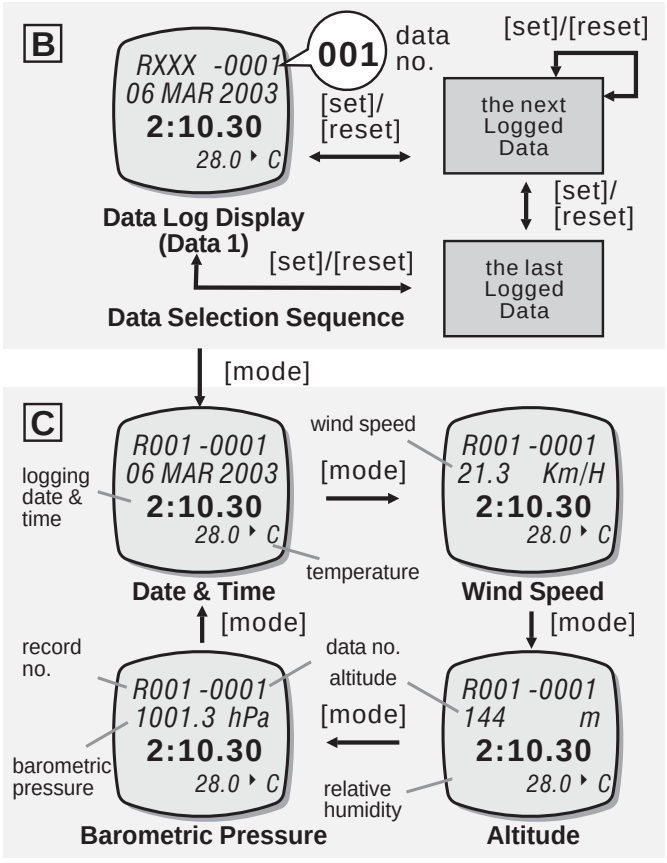
Geregistreerde aantekeningen kiezen

Druk op de [reset]-knop om de beoogde aantekening (registratietijdstip en datum) te kiezen door de aantekeningen voorwaarts te overlopen (van de eerste tot de laatste aantekening) volgens het diagram hiernaast.

Wanneer je een aantekening hebt gekozen, verschijnt de registratiedatum en het registratietijdstip respectievelijk op de 2de en de 3de schermregel. Het nummer van de aantekening en het totaal aantal data (dat ze bevat) verschijnt op de 4de schermregel.

Wanneer de bewuste aantekening op het scherm verschijnt druk je op de [set]-knop (instelknop) om de data te kiezen. Lees er de volgende paragraaf "*Geregistreerde data opnieuw bekijken*" op na voor meer informatie over het selecteren van data.

15.6.2 Dataregistratiemodus Geregistreerde data opnieuw bekijken



Geregistreerde data opnieuw bekijken

Volg de aanwijzingen in de voorgaande paragraaf "*Geregistreerde aantekeningen kiezen*" om de beoogde aantekening te kiezen. Zodra je de aantekening hebt gekozen:

druk je op de [reset]-knop (terugstelknop) om uit de geregistreerde data de beoogde data te kiezen door ze voorwaarts te overlopen (van de eerste tot de laatste data) volgens het diagram hiernaast.

Of je drukt op de [set]-knop (instelknop) om uit de geregistreerde data de beoogde data te kiezen door ze achterwaarts te overlopen (van de laatste tot de eerste data) volgens het diagram hiernaast.

Als je data hebt gekozen, verschijnen het nummer van de aantekening en het nummer van de data op de 1ste schermregel. De registratiedatum en het registratietijdstip (het tijdstip waarop de data zijn geregistreerd) verschijnen respectievelijk op de 2de en de 3de schermregel. Op de 4de schermregel verschijnen de temperatuur en de relatieve vochtigheid.

Om verdere informatie m.b.t. de gekozen data opnieuw te bekijken druk je op de [mode]-knop (modusknop) volgens het diagram hiernaast. Achtereenvolgens kan je de windsnelheid, de temperatuur, de luchtdruk en de hoogte op je huidige locatie bekijken.

16.0 Specificaties A

Barometermodus

- Huidige luchtdruk
- Stormalarm
- Door de gebruiker ingevoerde compensatiewaarde voor het kalibreren
- Grafische en numerieke weergave van de luchtdruk gedurende de voorbije 24 uur

Hoogtemodus

- Huidige, gemiddelde en maximum hoogte
- Luchtdichtheid en relatieve luchtdichtheid
- Dichtheidshoogte
- Hoogtealarm
- Door de gebruiker ingevoerde compensatiewaarde voor het kalibreren
- Skipisteteller, stijg- en daalafstand

Kloktijdmodus

- Uren, minuten en seconden
- Maand, dag, weekdag en jaar
- Kiezen tussen 12- en 24-urenformaat
- Automatische kalender van 2003 tot 2099

Windsnelheidmodus

- Huidige, gemiddelde en maximum windsnelheid
- Schaal van Beaufort voor gemiddelde windsnelheid
- Keuze tussen vijf eenheden voor windsnelheid (km/h, mph, voet/s, m/s, en knopen)
- Door de gebruiker vastgelegde tijdspanne voor het berekenen van de gemiddelde windsnelheid
- Door de gebruiker ingesteld windsnelheidalarm

Temperatuurmodus

- Huidige temperatuur, huidige en minimum gevoelstemperatuur
- Door de gebruiker ingesteld gevoelstemperatuuralarm
- Grafische en numerieke weergave van de temperatuur gedurende de voorbije 24 uur

16.1 Specificaties - B

Tijdopname racemodus

Nauwkeurigheid: 1 seconde

Instelmogelijkheid: 99 uur, 59 minuten, 59 seconden

Alarmgeluid:

laatste 10 minuten: eenmaal piepen per minuut

laatste 10 seconden: eenmaal piepen per seconde

0 seconden: piepen gedurende ongeveer 2 seconden

Dataregistratiemodus

De volgende data worden geregistreerd: registratietijdstip en datum, windsnelheid, luchtdruk, hoogte, temperatuur en relatieve vochtigheid.

Manuele en automatische dataregistratie

Door de gebruiker ingesteld registratie-interval voor automatische dataregistratie

Datatransfer van dit product naar een pc via infraroodsynchronisatie

Wekmodus

Wektijd 1 wektijd

Wekduur: ongeveer 30 seconden

Chronograafmodus

Nauwkeurigheid: 1/100 seconde

Telbereik: 99 uur, 59 minuten, 59,99 seconden

Meting: verstreken tijd, gecombineerde verstreken tijd en rondetijd

Rondegeheugen: 50 ronden

Andere

Elektroluminescente achtergrondverlichting brandt na activering 3 seconden lang

16.2 Nauwkeurigheid en eenheden

Windsnelheid
Tot 3,0 m/s, beter dan +/-10%
Boven 3,0 m/s, beter dan +/-5%
Nauwkeurigheid: 0,1 m/s
Eenheden: m/s, km/h, mph, knopen, ft/s

Temperatuur
Beter dan +/-1 graad Celsius (kalibreren mogelijk met compensatiewaarde)
Nauwkeurigheid: 0,1 graad
Eenheden: Celsius, Fahrenheit

Barometer
Beter dan +/-1,5mb (700 ~ 1100 mb) (kalibreren mogelijk met compensatiewaarde)
Nauwkeurigheid: 0,1 hPa
Eenheden: hPa, mbar, inHg

Hoogtemeter
Beter dan +/- 3 meter indien correct gekalibreerd
Nauwkeurigheid: 1 meter
Eenheden: meter, voet

Tijd
Beter dan +/- 1 sec/dag

Weersvoorspelling
5 weersymbolen om het weer gedurende de volgende 12 uur te voorspellen.

17 Garantie

Garantie
2 jaar tegen productie- en materiaalfouten. De garantie geldt niet bij aanpassingen en voor normale slijtage of verkeerd gebruik.

Aansprakelijkheid
Silva is niet aansprakelijk voor eventuele directe of indirecte gevolgen of schade tengevolge van het gebruik van dit product.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se

ADC•SUMMIT

KÄYTTÖOHJEET

1.0 Yleistä

Kiitos, että valitsit laitteemme.

Laitteessa on potkuri ja anturi, joilla mitataan ulko-olosuhteita.

Laite antaa tärkeitä tietoja (ilman lämpötila, tuulen nopeus, ilmanpaine, korkeus ja suhteellinen kosteus), joita tarvitaan retkeiltäessä, kiipeillessä, surfatessa tai muita ulkoilulajeja harrastettaessa.

Laitteessa on myös kello-, hälytys-, ajanotto- ja sekuntikellotoiminnot.

VAROITUS!

Varmista, että olet ymmärtänyt täysin laitteen toiminnot ja rajoitukset ennen kuin alat käyttää sitä.

Laite on tarkoitettu ulkoilijan apuvälineeksi. Laite EI korvaa säähavaintoaseman antamia säätietoja. Tarkista sen tähden säännöllisesti tämän laitteen antamat lukemat säähavaintoaseman antamia tietoja vastaan.

Ulkoilmaolosuhteet voivat joskus muuttua äkillisesti lyhyen ajan sisällä. Aurinkoinen päivä voi muuttua myrskysääksi puolen tunnin sisällä tai vieläkin nopeammin. Pidä siis aina turvallisuus päällimmäisenä mielessä, kun lähdet ulkoilemaan.

Silva ei vastaa mistään tämän laitteen käytöstä suoraan tai epäsuorasti johtuvista seuraamuksista tai vahingoista.

2.0 Laitteesta huolehtiminen ja sen huolto

Laite on huolellisesti suunniteltu ja valmistettu. Laitteen käytössä on hyvä noudattaa seuraavia ohjeita, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin ja oikein:

Lue tämä käyttöohje ennen kuin alat käyttää laitetta.

Pidä potkuri suljettuna, ettei siihen pääse likaa.

Vältä laitteen pitämistä ääriolosuhteissa suhteettoman pitkän ajan.

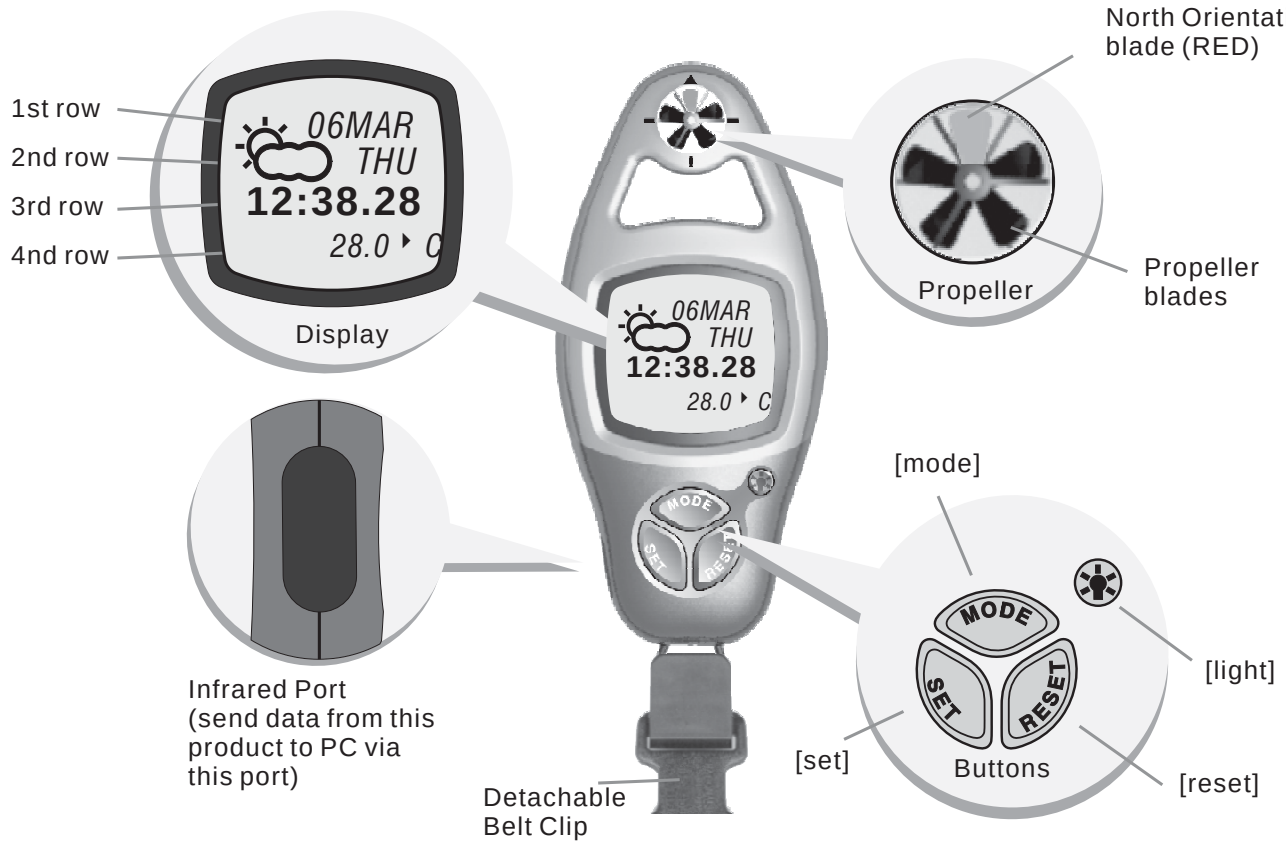
Vältä laitteen käyttöä raskaissa olosuhteissa tai sen altistamista vaurioille.

Säilytä laite kuivassa paikassa silloin kun et käytä sitä.

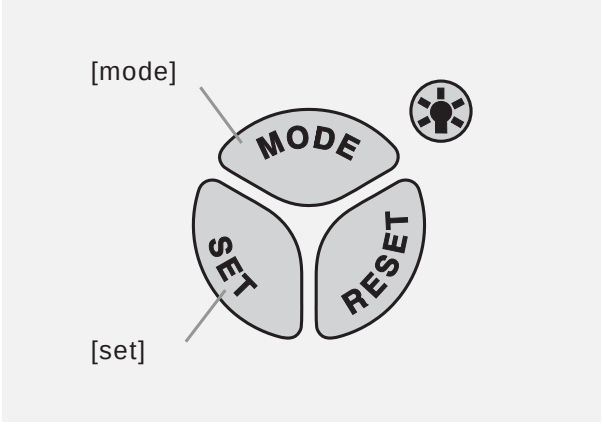
Puhdista laite silloin tällöin pehmeällä kostealla rätillä.

ÄLÄ KOSKAAN altista laitetta vahvoille kemikaaleille kuten bensiinille tai alkoholille, koska ne vaurioittavat laitetta.

3.0 Part description



4.0 Painikkeiden käyttö lyhyesti 1



Huomaa:
Painikkeen käyttö esitellään lyhyesti ohessa. Tarkemmat käyttöohjeet ovat jäljempänä tässä oppaassa.

[mode] (tila) -painike

Tätä painiketta painamalla voit valita haluamasi päätoimintotilan.

Toimintatiloissa: Valitse asetusnäyttö pitämällä painiketta painettuna.

Asetusnäytöissä: Voit valita eri asetuksia painiketta painamalla. Asetuksista pääsee pois pitämällä painiketta hetken painettuna.

[set] (aseta) -painike

Current Time -tilassa (kellonaika): Valitse hälytysnäyttö tätä painiketta painamalla.

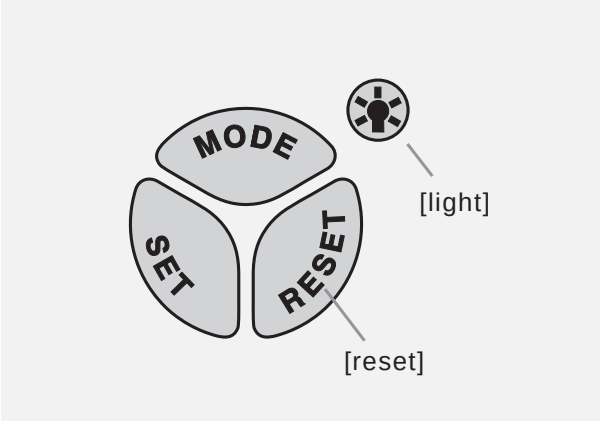
Daily Alarm -tilassa (hälytys): Voit ottaa hälytyksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä painiketta painamalla.

Chronograph -tilassa (ajanotto) ja Race Timer -tilassa (sekuntikello): Painikkeella käynnistetään tai pysäytetään sekuntikello.

Lap Time Recall -tilassa (kierrosajan tarkistus): Painikkeella valitaan käytettävissä olevia kierrosaikoja.

Asetusnäytöissä: Painikkeella selataan asetuksia.

4.1 Painikkeiden käyttö lyhyesti 2



HUOM:
Painikkeen käyttö esitellään lyhyesti ohessa. Tarkemmat käyttöohjeet ovat jäljempänä tässä oppaassa.

[reset] (tyhjennys) -painike

Chronograph (ajanotto) -tilassa: Painikkeella siirrytään kierrosaikanäyttöön. Chronograph (ajanoton pysäytys) -tilassa: Painikkeella nollataan näyttö.

Timer (ajanoton pysäytys) -tilassa: Painikkeella palautetaan ajastin kohdeaikaan.

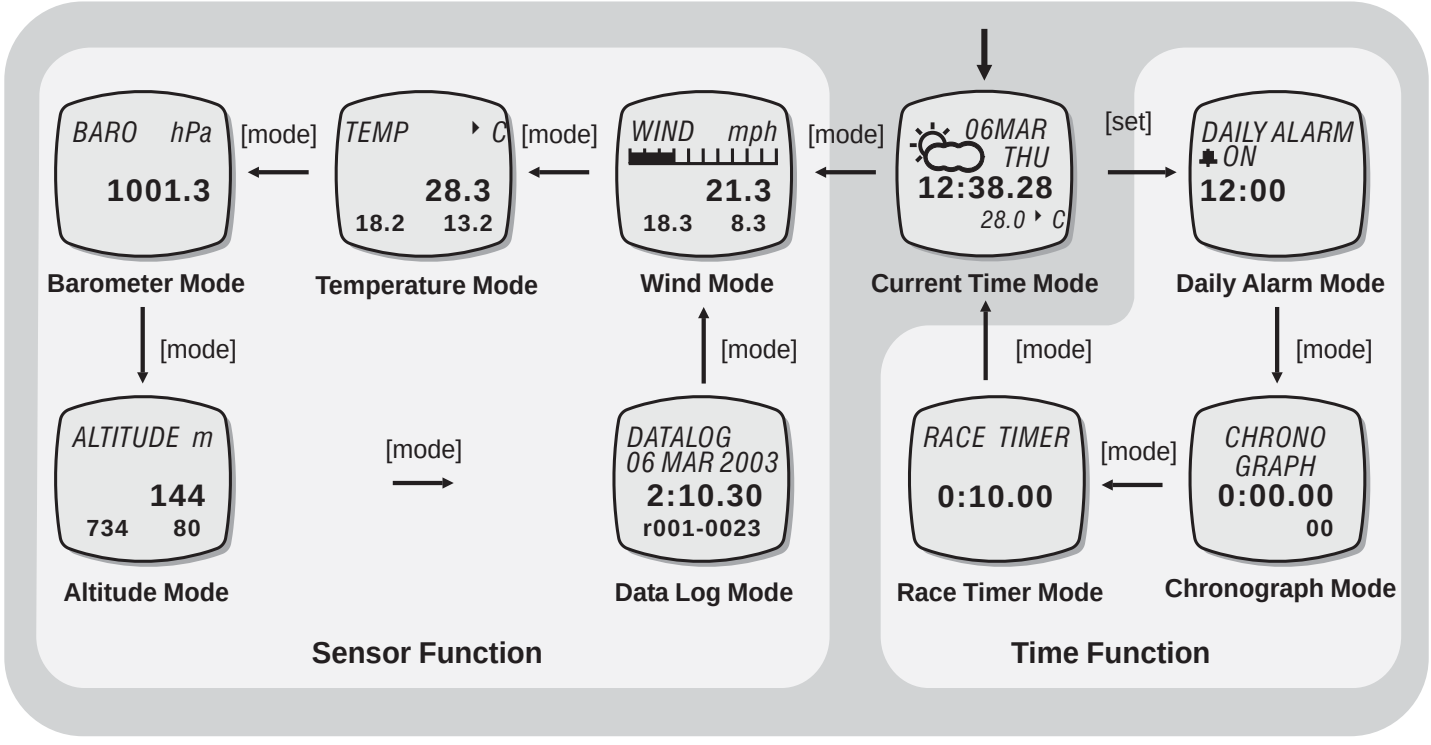
Lap Time Recall (kierrosajan tarkistus) -tilassa: Painikkeella valitaan käytettävissä olevia kierrosaikoja.

Asetusnäytöissä: Painikkeella selataan asetuksia.

[light] (valo) -painike

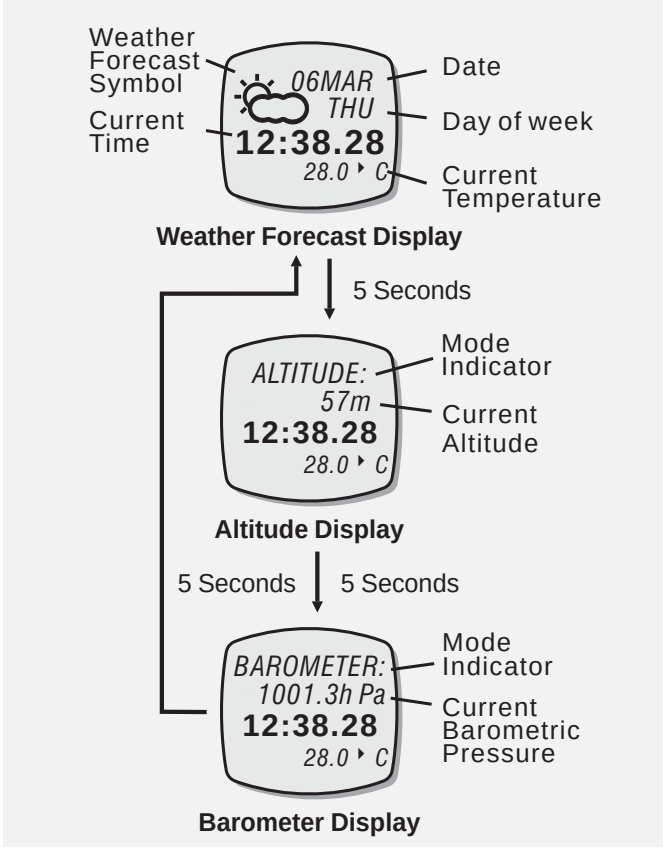
Kun tätä painiketta painetaan kerran missä tahansa toimintatilassa tai näytössä, elektroluminesenssitaustavalo syttyy noin 3 sekunnin ajaksi.

5.0 Major Functional Modes



Major Functional Modes

6.0 Kellonaikatila - toimintonäytöt



Toimintonäytöt

Kellonaikatila sisältää kolme erilaista näyttöä, jotka ovat sääennustenäyttö, korkeusnäyttö ja ilmapuntarinäyttö.

Nämä näytöt ilmestyvät näkyviin yksitellen 5 sekunnin välein.

Näissä näytöissä kellonaika, suhteellinen ilmankosteus ja vallitseva lämpötila näkyvät tässä järjestyksessä näytön kolmannella ja neljännellä rivillä.

Sääennustenäyttö

Sääennustenäytöllä sääennustesymboli ja viikonpäivä näkyvät tässä järjestyksessä näytön ensimmäisellä ja toisella rivillä. Tarkemmat tiedot sääennustesymbolien merkityksestä ovat kohdassa “Sääennustesymbolit”.

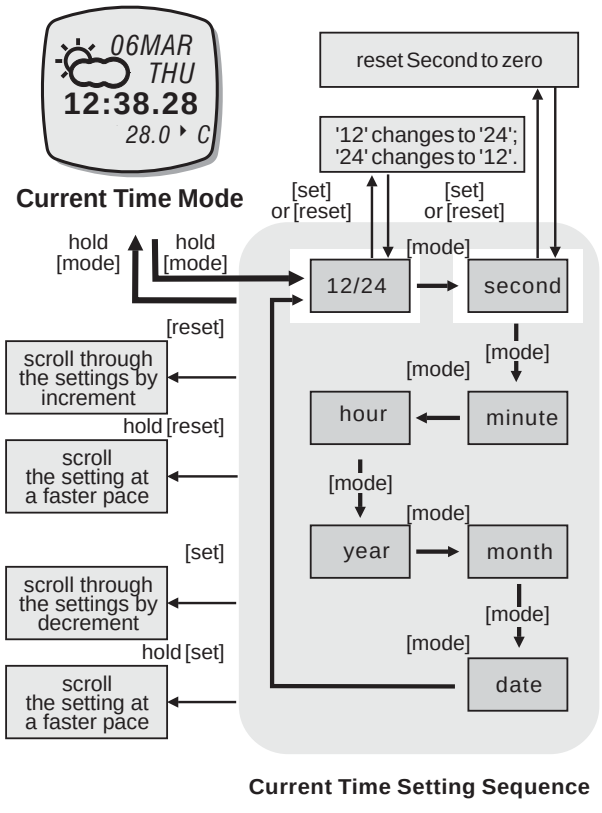
Korkeusnäyttö

'ALTITUDE' eli korkeusmerkintä näkyy näytön ensimmäisellä rivillä. Kulloisenkin sijaintipaikan korkeus näkyy toisella rivillä.

Ilmapuntarinäyttö

'**BAROMETER**' eli ilmapuntari näkyy näytön ensimmäisellä rivillä. Vallitseva ilmanpaine näkyy toisella rivillä.

6.1 Kellonaikatila kellonajan asettaminen



Asetusnäytön valinta

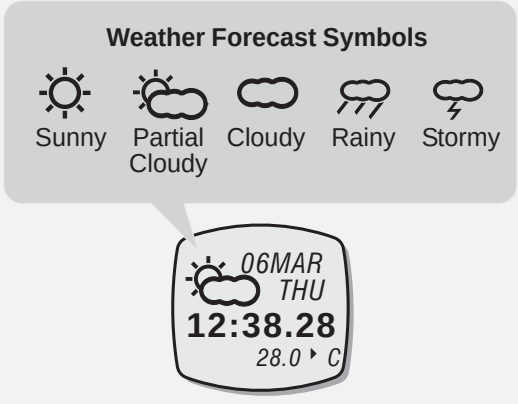
Kellonaika ja päivämäärä sekä niiden esitysmuodot asetetaan valitsemalla asetusnäyttö painamalla [mode]-painiketta noin 2 sekunnin ajan (merkintä '12' alkaa vilkkua).

Asetusjärjestys

- Painamalla [mode]-painiketta asetusnäytössä voit siirtyä asetusten seuraavaan kohtaan oheisen kaavion mukaisesti.

- Kun näytöllä alkavat vilkkua numerot '*12*' ja '*24*', voit vaihdella 12 tunnin näyttöä ('*12*') ja 24 tunnin näyttöä painamalla [set]- tai [reset]-painiketta. Kun näytöllä alkavat vilkkua '*second*'-numerot (sekunnit), voit nollata sekuntinäytön painamalla [set]- tai [reset]-painiketta.
- Jos jokin näytön kohdista (minuutit, tunnit, vuosi, kuukausi, päivämäärä) alkaa vilkkua, voit siirtyä ko. asetuksen kohdalle painamalla [set]- tai [reset]-painiketta (pidä painike pohjassa, niin siirtyminen tapahtuu nopeammin).
- Kun olet määrittänyt edellä mainitut asetukset, voit poistua asetustilasta painamalla [mode]-painiketta noin 2 sekunnin ajan.

6.2 Kellonaikatila sääennustesymbolit



Weather Forecast Display

Current Time Mode

HUOM:

Kun laite on nollattu tai sen akku on vaihdettu, näytössä näkyy puolipilvisen sään tunnus. Tarkan sääennusteen saamiseksi laite täytyy tällöin pitää 12 tunnin ajan samalla korkeudella.

Sääennustesymboli

Tämä laite sisältää sääennustetoiminnon, joka ennustaa tulevan 12 tunnin säätilan.

Laite ilmoittaa ennustetun säätilan sääennustesymbolin avulla. Sääennustesymboleja on viisi erilaista; aurinkoinen, puolipilvinen, pilvinen, sateinen ja myrsky.

Mitä sääennustesymboli tarkoittaa

Tunnus 'aurinkoinen' tarkoittaa, että yleisesti on odotettavissa selkenevää tai aurinkoista säätä.

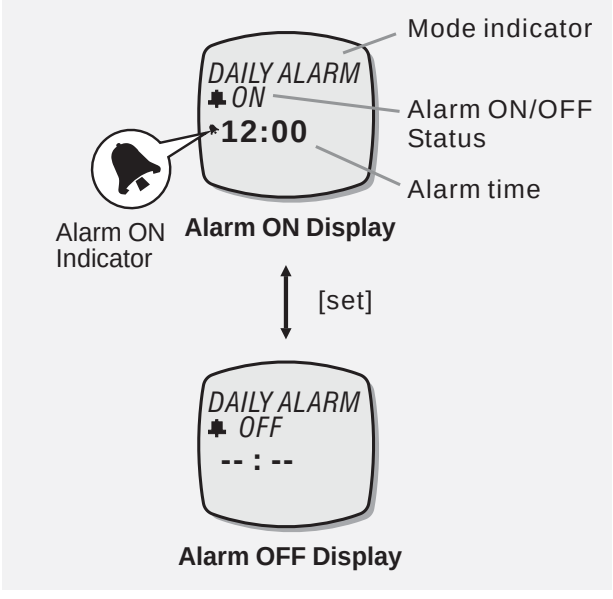
Tunnus 'puolipilvistä' tarkoittaa, että yleisesti on odotettavissa hieman pilvistä säätä.

Tunnus 'pilvistä' tarkoittaa, että yleisesti on odotettavissa huononevaa tai pilvistä säätä.

Tunnus 'sateista' tarkoittaa, että yleisesti on odotettavissa huonoa tai sateista säätä.

Tunnus 'myrsky' tarkoittaa, että yleisesti on odotettavissa myrskysäätä.

7.0 Hälytystila - hälytysnäyttö



Daily Alarm Mode

Hälytysnäyttö

Hälytystilassa näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**DAILY ALARM**' -tilailmaisin näkyy näytön ensimmäisellä rivillä.

2) '**ON**' tai '**OFF**' (päällä ja pois) -ilmaisin näkyy näytön toisella rivillä.

3) Hälytysaika (tunteina ja minuutteina) näkyy näytön kolmannella rivillä.

Hälytyksen asettaminen päälle ja pois (ON ja OFF)

Asettaaksesi hälytyksen päälle tai pois päältä, paina [set]-painiketta kerran.

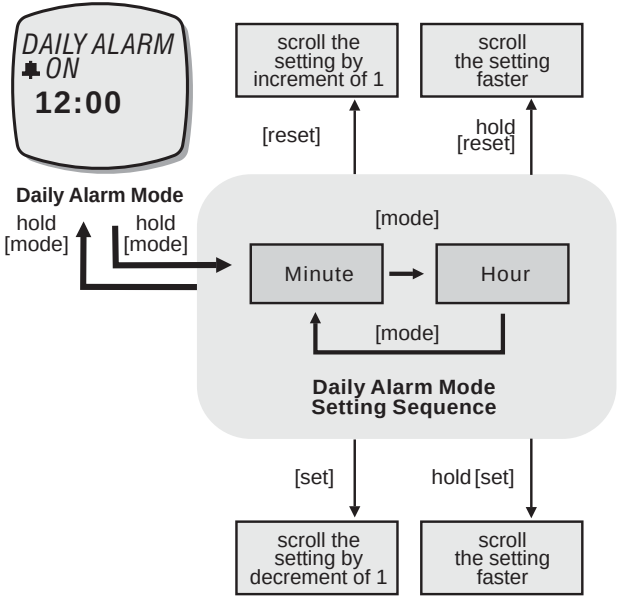
Hälytyksen ollessa päällä, Alarm ON -ilmaisin ' ' näkyy näytöllä. Muussa tapauksessa hälytys on poissa päältä.

Hälytysääni

Hälytyksen ollessa päällä, laite piipittää asetetulla hetkellä n. 30 sekunnin ajan.

Hälytyksen soidessa sen voi katkaista kesken painamalla kerran mitä tahansa painiketta, paitsi [light]-painiketta.

7.1 Hälytystila hälytyksen asettaminen



Asetusnäytön valinta

Asettaaksesi hälytysajankohdan paina ja pidä pohjassa [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi asetusnäyttöön ('minuutit'-numero alkaa vilkkua).

Asetusjärjestys

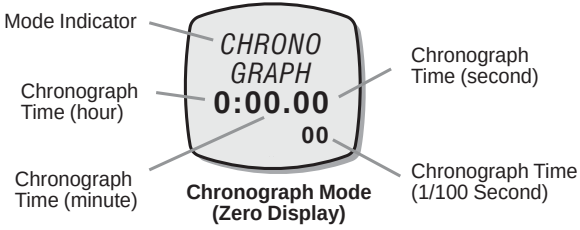
Paina asetusnäytössä [mode]-painiketta siirtääksesi minuutti- ja tuntiasetusten välillä.

Kun numerot näytön jommassakummassa kohdassa (minuutti tai tunti) alkavat vilkkua, paina [set] - tai [reset]-painiketta siirtyäksesi ko. kohdalle (pidä painike pohjassa, niin siirtyminen tapahtuu nopeammin).

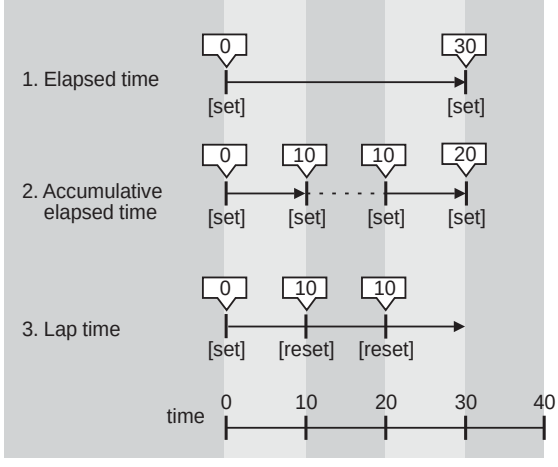
Saatuasi asetuksen valmiiksi, paina ja pidä pohjassa [mode]-painiketta poistuaksesi asetustilasta.

Näyttö siirtyy automaattisesti kellonaikatilaan jos mitään painiketta ei ole käytetty n. yhteen minuuttiin.

8.0 Ajanottotila - ajanottonäyttö



Chronograph Mode (Zero Display)



Elapsed Time, Accumulative Elapsed Time and Lap Time

- - - - - - - : **Stop Counting** ——→ : **Counting**

Ajanottotoiminto

Laite sisältää ajanottotoiminnon, joka voi mitata kolmea erilaista aikaa. Ne ovat:

1) kulunut aika
2) kertynyt kulunut aika
3) kierrosaika.

Ajanottonäyttö

Ajanottotilassa näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**CHRONOGRAPH**'-tilailmaisin näkyy näytön ensimmäisellä ja toisella rivillä.

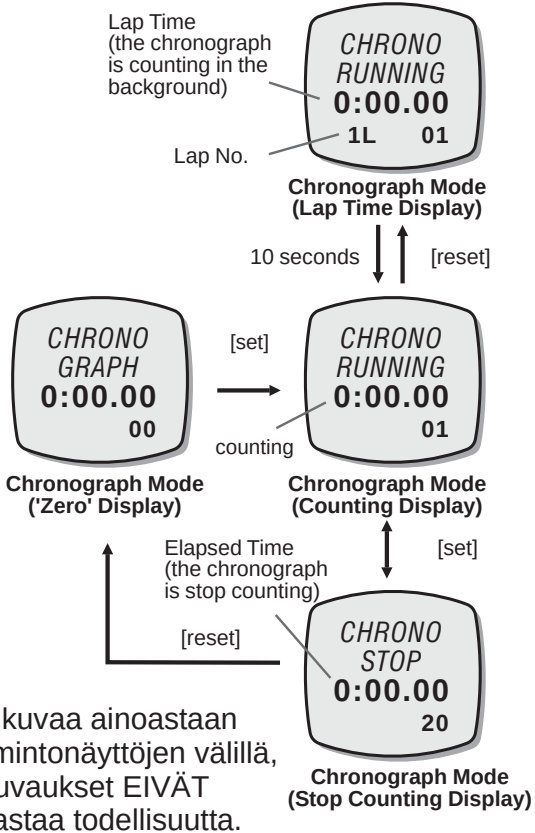
2) Otettu aika (tunnit, minuutit, sekunnit) näkyy näytön kolmannella rivillä.

3) Kierrosnumero ja mitattu aika (1/100 sekuntia) näkyy näytön neljännellä rivillä.

Näytöllä näkyy 'Zero', jos laite tai ajanotto on nollattu.

Pisin ajanottoon mahtuva aika on 99 tuntia, 59 minuuttia ja 59,99 sekuntia. Ajanotto voi tallettaa enintään 50 kierrosta.

8.1 Ajanottotila ajanoton käyttö



HUOM:

Tämä kaavio kuvaa ainoastaan kulkua eri toimintonäyttöjen välillä, joten nämä kuvaukset EIVÄT välttämättä vastaa todellisuutta.

Ajanottotoiminto

Paina 'Zero'-näytössä [set]-painiketta kerran laskurin käynnistämiseksi. Laskurin käydessä paina [set]-painiketta uudestaan laskurin pysäyttämiseksi, jolloin ajanoton mittaama aika näkyy näytöllä.

Mitatun ajan näkyessä näytöllä toista edellinen uudelleen mitataksesi kertyvä aika tai paina [reset]-painiketta nollataksesi ajanoton. Katso edempää kohdasta *'Ajanoton nollaus'* lisätietoja ajanoton nollauksesta.

Kierrosajan tallentaminen

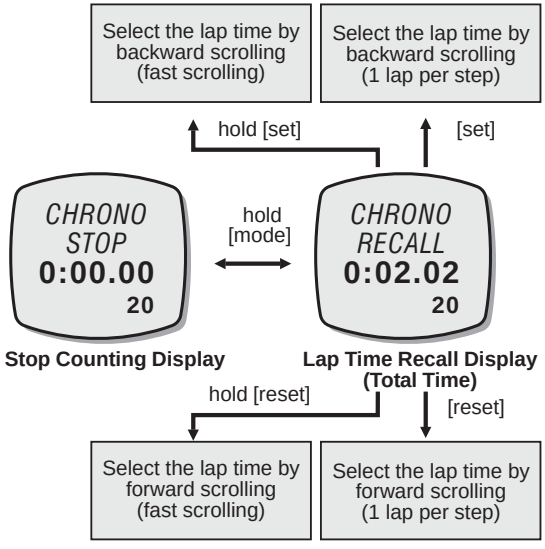
Ajanoton käydessä paina [reset]-painiketta saadaksesi kierrosajan näytölle 10 sekunniksi.

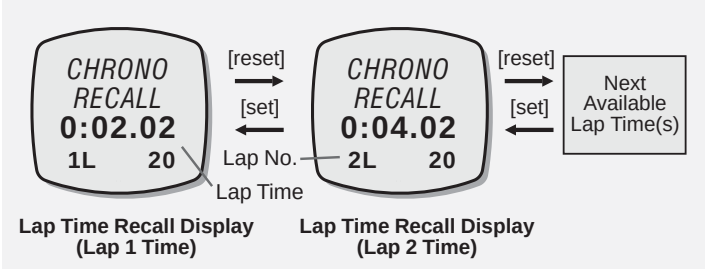
Kierrosajan ollessa näkyvillä ajanotto käy yhä taustalla.

Ajanoton nollaaminen

Asettaaksesi ajanoton valmiiksi uutta laskentaa varten paina [reset]-painiketta kerran ajanoton pysäyttämisen jälkeen. Tällöin näyttö palautuu 'Zero'-tilanteeseen.

8.2 Ajanottotila kierrosajan tarkistus





Kierrosajan tarkistus

Stop Counting -näytössä, paina ja pidä pohjassa [mode]-painiketta valitaksesi ajanoton tarkistusnäytön (Chronograph Recall Display).

Chronograph Recall -näytössä näkyy lopullinen kulunut aika. Yksittäisen kierrosajan tarkastelemiseksi paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi kierrosajan (pidä painike pohjassa, niin siirtyminen vaihtoehdosta toiseen tapahtuu nopeammin) oheisen kaavion mukaisesti.

Ajanoton tarkistusnäytössä paina ja pidä pohjassa [mode]-painiketta palataksesi Stop Counting-näyttöön.

Ajanoton tarkistusnäyttö

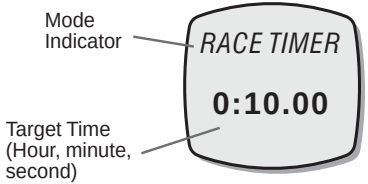
Ajanoton tarkistusnäytössä (Chronograph Recall) näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**CHRONO RECALL**' -tilailmaisin näkyy näytön ensimmäisellä ja toisella rivillä.

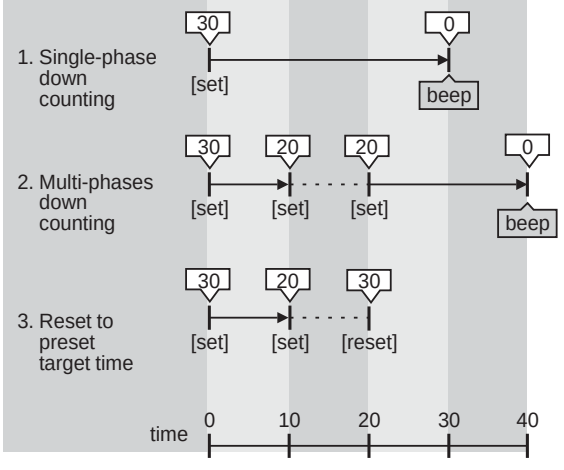
2) Kierrosaika (tunnit, minuutit, sekunnit) näkyy näytön kolmannella rivillä.

3) Kierrosnumero ja kierrosaika (1/100 sekuntia) näkyy näytön neljännellä rivillä.

9.0 Sekuntikellotila - sekuntikellonäyttö



Race Timer Mode



Single/multi-down Counting & Reset

- - - - - - - **: Stop Counting** ——→ **: Counting**

Kohdeaika

Tämä laite on varustettu alas laskevalla laskurilla ennalta määrättyjen ajanjaksojen (kohdeaikojen) mittaamiseksi.

Käyttäjä voi asettaa kohdeajan aina 99 tuntiin, 59 minuuttiin ja 59 sekuntiin saakka.

Katso edempää kohdasta *"Sekuntikellotilan asettaminen'* lisätietoja kohdeajan asettamisesta sekuntikellotilassa.

Sekuntikellonäyttö

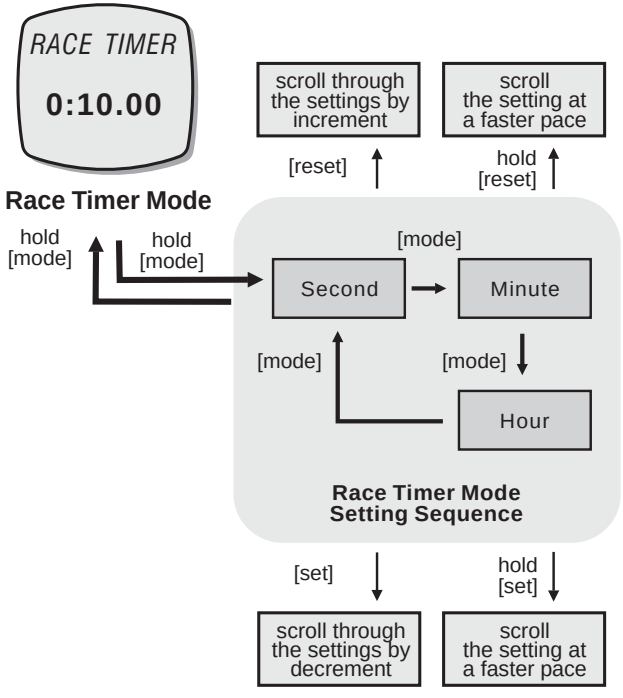
Sekuntikellotilassa näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**RACE TIMER**' -tilailmaisin näkyy näytön ensimmäisellä rivillä.

2) Kohdeaika (tunnit, minuutit, sekunnit) näkyy näytön kolmannella rivillä.

Sekuntikellon maksimiaika on 99 tuntia, 59 minuuttia ja 59 sekuntia.

9.1 Sekuntikellotila sekuntikellon asettaminen



Asetusnäytön valinta

Asettaaksesi kohdeaika sekuntikellotilassa paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi asetusnäyttöön (sekuntinumerot alkavat vilkkua).

Asetusjärjestys

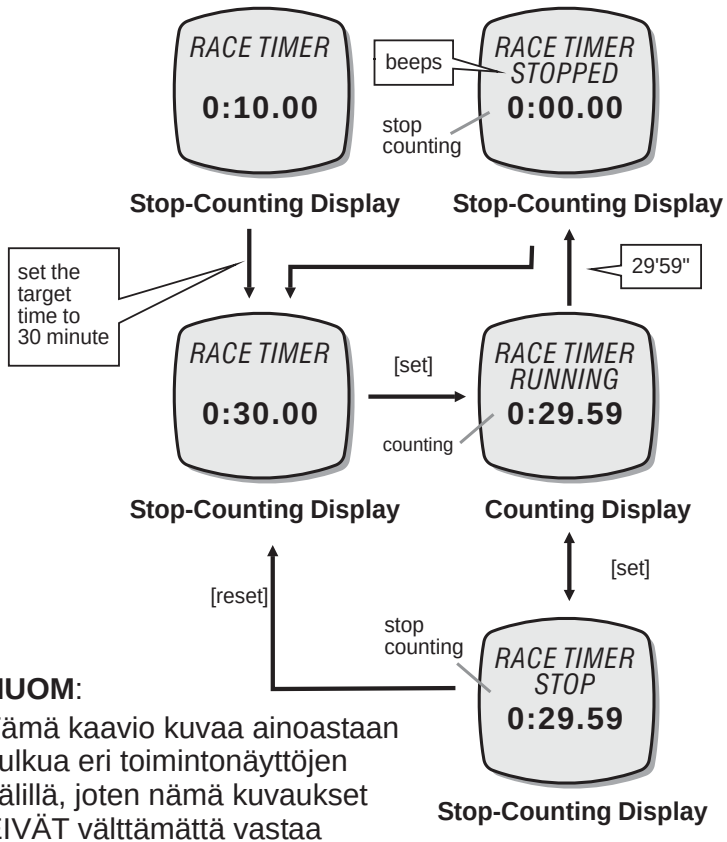
Paina asetusnäytössä [mode]-painiketta siirtyäksesi asetusten välillä oheisen kaavion mukaisesti.

Kun jokin asetuksista (sekunti, minuutti, tunti) alkaa vilkkua, paina [set]- tai [reset]-painiketta siirtyäksesi asetusten välillä (pidä painiketta pohjassa niin siirtyminen tapahtuu nopeammin).

Saatuasi asetukset valmiiksi, paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetuskohdasta.

Asetusnäyttö vaihtuu automaattisesti sekuntikellotilaan, jos mitään painiketta ei ole painettu n. yhteen minuuttiin.

9.2 Sekuntikellotila sekuntikellon käyttö



HUOM:

Tämä kaavio kuvaa ainoastaan kulkua eri toimintonäyttöjen välillä, joten nämä kuvaukset EIVÄT välttämättä vastaa todellisuutta.

Sekuntikellon käyttö

Kun kohdeaika on asetettu, paina kerran [set]-painiketta laskennan aloittamiseksi. Laskurin käydessä paina uudelleen [set]-painiketta laskennan lopettamiseksi.

Alaslaskettava aika pysyy näkyvissä koko laskennan ajan.

Laskurin nollaaminen

Nollataksesi laskurin aiemmin säädettyyn aikaan ennen kuin laskenta ehtii nollaan, paina kerran [reset]-painiketta, kun laskuri on pysäytetty.

Aseta kohdeajalle uusi arvo laskien uudesta kohdeajasta. Katso aiemmasta kohdasta *'Sekuntikellotilan asettaminen"* lisätietoja sekuntikellotilan asettamisesta.

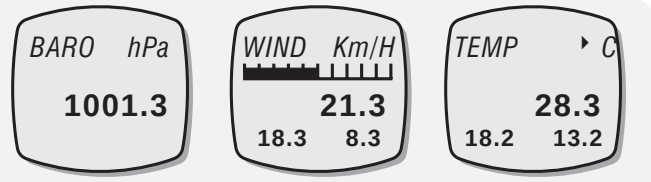
Sekuntikellon hälytysääni

Laskiessaan viimeistä 10 minuuttia laite piippaa kerran jokaisen minuutin kohdalla.

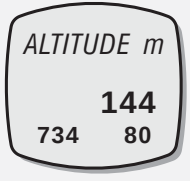
Laskiessaan viimeistä 10 sekuntia laite piippaa kerran jokaisen sekunnin kohdalla.

Päästessään nollaan laite piippaa noin 2 sekunnin ajan.

10.0 Anturitoimintotila käsikäyttöinen datalokitoiminto

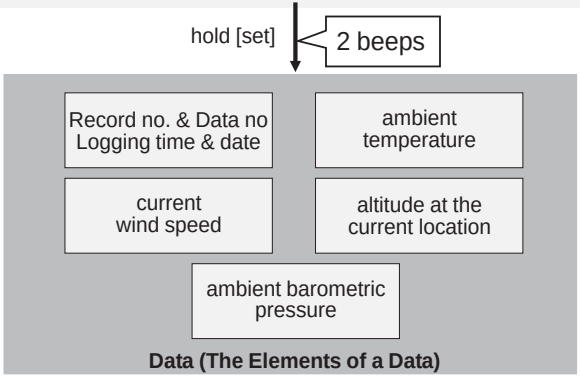


Barometer Mode **Wind Mode** **Temperature Mode**



Altitude Mode

Sensor Functional Mode



Data (The Elements of a Data)

Datalokitoiminto

Laite on varustettu anturilukemien lokitoiminnolla. Anturilukemia ovat vallitseva tuulennopeus, suhteellinen ilmankosteus, ilman lämpötila, ilmanpaine ja sijaintipaikan korkeus.

Tallenne sisältää myös tietojen tallennuskellonajan ja päivämäärän.

Laite voi tallentaa tietoja automaattisesti tai käsivalinnaisesti. Katso tuonnempaa kohdasta '*Automaattinen dataloki*' lisätietoja tietojen automaattisesta tallentamisesta.

Tietojen tallentaminen käsin valinnainen loki

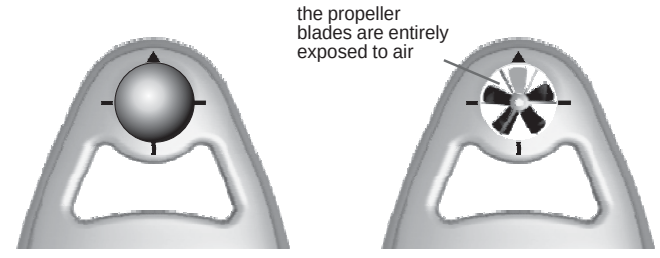
Tallentaaksesi tietoja käsin, paina [set]-painiketta n. 2 sekunnin ajan jossakin toimintotilassa (lämpötila, tuulen nopeus, ilmapuntari, korkeusmittari tai suhteellinen kosteus -tilassa).

Kun laite piippaa kahdesti, tieto on tallennettu.

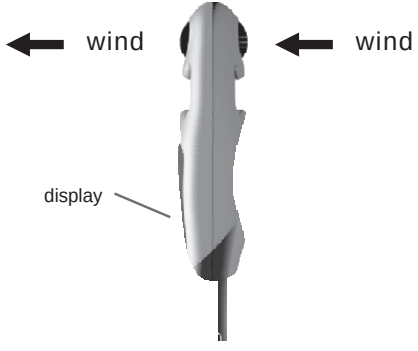
Voit tehdä uuden tallenteen aina halutessasi niin kauan kuin laitteessa riittää muistia.

Katso tuonnempaa kohdasta '*Lokitallenteet ja data*' lisätietoja talletettujen tietojen käsittelystä.

11.0 Tuulennopeustila ennen kuin alat käyttää tuulennopeustilaa



Propeller Closed **Propeller Opened**



Point the Propeller towards the wind direction

Kuinka tuulennopeus mitataan

Laite on varustettu perinteistä tuulimittaria muistuttavalla potkurilla.

Potkuri pyörii ja muodostaa signaalin osoittaessaan tuuleen. Laite vastaanottaa signaalin ja muuntaa sen tuulen nopeuslukemaksi.

Ennen ja jälkeen tuulennopeuden mittaamista

Käännä pallonmuotoista potkuria peukalon ja etusormen avulla kunnes potkurinlavat ovat kokonaan näkyvissä eikä kotelo suojaa niitä.

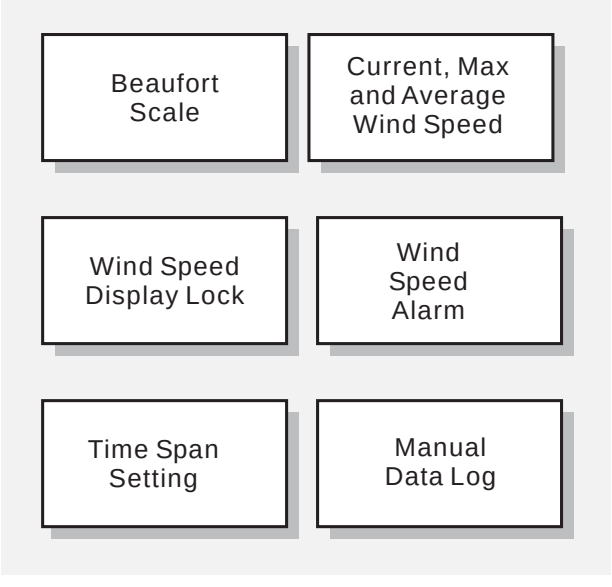
Sulje potkuri mittauksen jälkeen, ettei siihen pääse likaa.

Tuulennopeuden mittaaminen

Valitse tuulennopeustila. Suuntaa potkurinlavat tuuleen ja varmista, että potkuri pyörii vapaasti.

Varmista, että ilmavirran kulkiessa potkurin läpi lavat pyörivät. Laite aloittaa mittauksen ja näyttää lukeman tämänhetkisestä, keskimääräisestä ja maksimituulennopeudesta.

11.1 Tuulennopeustila tuulennopeustilan toiminnot



Wind Speed Mode Functions

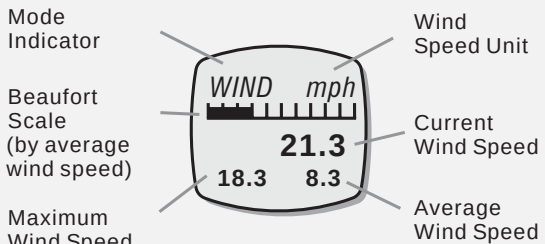
11.1 Tuulennopeustila tuulennopeustilan toiminnot

Tuulennopeustilan toiminnot

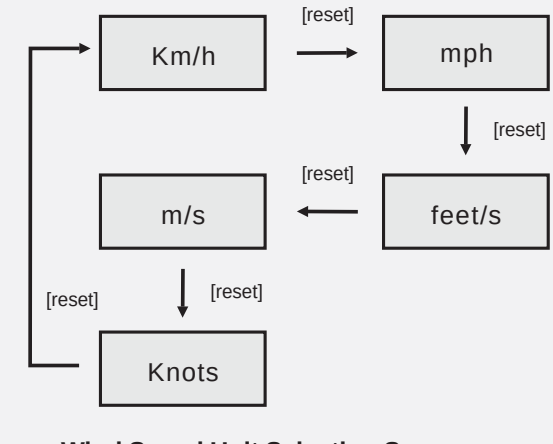
Laitteessa on seuraavat tuulennopeuteen liittyvät toiminnot:

1) Boforin asteikko: pisimpään ja yleisimmin käytetty tuuliolosuhteiden mitta-asteikko. Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Boforin asteikko*'.
2) Vallitseva, maksimi- ja keskimääräinen tuulennopeus: eri tuulennopeuslukemat.
3) Tuulennopeushälytys: hälytys, joka herättää käyttäjän huomion, kun vallitseva tuulennopeus on suurempi kuin ennalta määritelty nopeus.
4) Tuulennopeuden näyttölukitus: tämä ominaisuus voi lukita tuulennopeusnäytön 5 sekunniksi.
5) Aikaväliasetus: tämä ominaisuus määrää keskimääräisen tuulennopeuden laskentaan käytettävän ajan. Katso lisätietoja asetuksesta tuonnempaa kohdasta '*Aikaväliasetus keskimääräistä tuulennopeutta varten*'.
6) Käsikäyttöinen dataloki: toiminto anturien kirjaamien tietojen lokiin tallentamista varten.

11.2 Tuulennopeustila - tuulennopeusnäyttö



Wind Speed Mode



Wind Speed Unit Selection Sequence

Tuulennopeusnäyttö

Tuulennopeustilassa näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**WIND**'-ilmaisin ja tuulennopeusyksikkö näkyvät näytön ensimmäisellä rivillä.
2) Boforin asteikko (keskimääräisen tuulennopeuden perusteella laskettuna) näkyy näytön toisella rivillä.
3) Vallitseva tuulennopeus näkyy näytön kolmannella rivillä.
4) Maksimi- ja keskimääräinen tuulennopeus näkyvät näytön neljännellä rivillä.

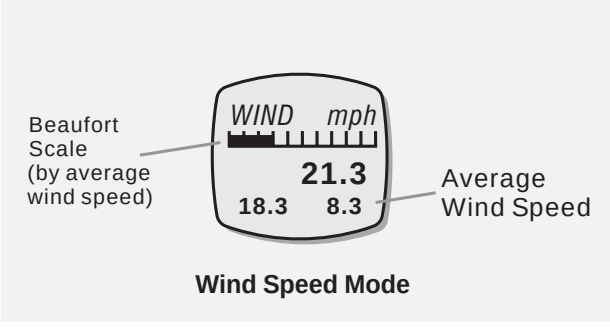
Tuulennopeusyksikön muuttaminen

Laite voi ilmaista tuulennopeuden seuraavina yksiköinä:

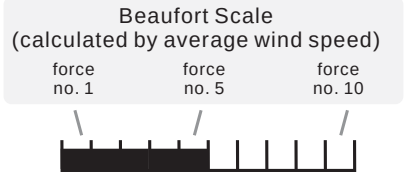
1) Km/h (Kilometriä tunnissa)
2) mph (mailia tunnissa)
3) feet/s (jalkaa sekunnissa)
4) m/s (metriä sekunnissa)
5) Knots (solmua).

Paina tuulennopeustilassa [reset]-painiketta muuttaaksesi tuulennopeusyksikköä oheisen kaavion mukaisesti.

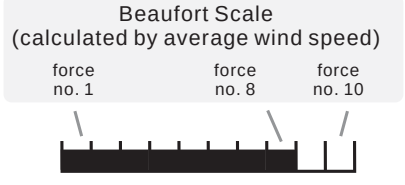
11.3 Tuulennopeustila mikä on boforin asteikko?



Wind Speed Mode



Example A: Number 5 of Beaufort Scale



Example B: Number 8 of Beaufort Scale

Mikä on boforin asteikko?

Boforin asteikko on pisimpään ja yleisimmin käytetty mitta-asteikko tuuliolosuhteiden ja sen vaikutusten kuvaamiseen niin maalla kuin merelläkin.

Boforin asteikko jakaa tuulennopeuden 13 voimakkuusluokkaan, 0 (tyyni) - 12 (pyörremyrsky). Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Boforin asteikon taulukko*'.

Boforin asteikko-pylväs

Käyttömukavuuden vuoksi laite ilmoittaa keskimääräisen tuulennopeuden boforin asteikolla.

Laite ilmoittaa boforin asteikon lukeman näyttämällä vaihtelevan määrän palkkeja näytön yläreunassa. Yksi näytössä näkyvä palkki vastaa yhtä lukemaa boforin asteikolla. Jos siis näytöllä näkyy esim. 5 palkkia, keskimääräinen tuulennopeus vastaa lukemaa 5 boforin asteikolla.

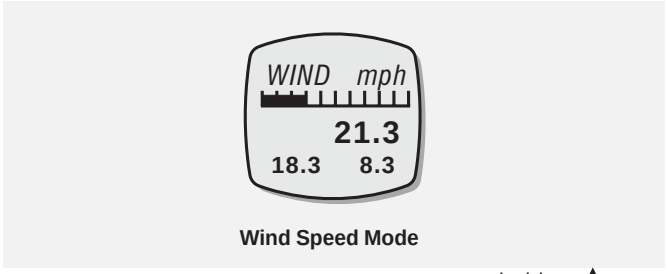
Laite ilmoittaa boforin asteikon lukeman välillä 0 10 (jos keskimääräinen tuulennopeus ylittää voimalukeman 10, laite näyttää yhä lukemaksi 10).

11.4 Wind Speed Mode - Beaufort Scale Table

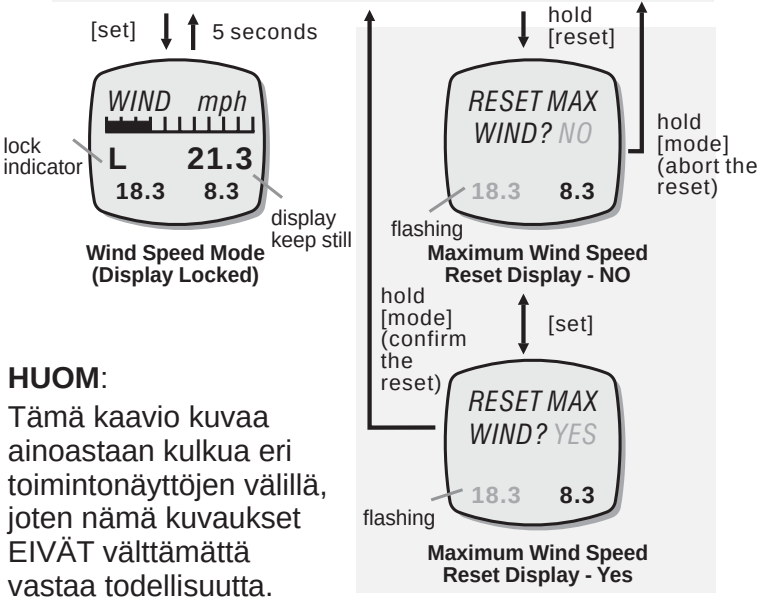
Beaufort number	m/s	MPH	International Description	Observed conditions
0	< 1	<1	Calm	Calm; smoke rises vertically
1	1	1-3	Light air	Directions of wind shown by smoke drift but not by wind vanes
2	2	4-7	Light breeze	Wind felt on face; leaves rustle, vanes moved by wind
3	4	8-12	Gentle breeze	Leaves and small twigs in constant motion; wind extends light flag
4	7	13-18	Moderate	Raises duct, loose paper; small branches moved
5	10	19-24	Fresh	Small trees in leaf begin to sway; crested wavelets form on inland waters
6	12	25-31	Strong	Large branches in motion; whistling heard in telephone wires; umbrellas used with difficult
7	15	32-38	Near gale	Whole trees in motion; resistance felt walking against wind
8	18	39-46	Gale	Breaks twigs off trees; impedes walking
9	20	47-54	Strong gale	Slight structural damage occures
10	26	55-63	Storm	Trees uprooted; considerable damage
11	30	64-72	Violent storm	Widespread damage
12	≧33	>73	Hurricane	

Beaufort Scale

11.5 *Tuulennopeustila- tuulennopeusnäytön lukitus, maksimituulennopeuden nollaus*



Wind Speed Mode



HUOM:

Tämä kaavio kuvaa ainoastaan kulkua eri toimintonäyttöjen välillä, joten nämä kuvaukset EIVÄT välttämättä vastaa todellisuutta.

Tuulennopeusnäytön lukitus

Laiteen sisältämä toiminto, jolla muuttuva tuulennopeuslukema pysäytetään ruudulle.

Paina tuulennopeustilassa [set]-painiketta lukitaksesi tuulennopeuslukeman (lukema pysyy näytöllä 5 sekunnin ajan).

Maksimituulennopeuden nollaus

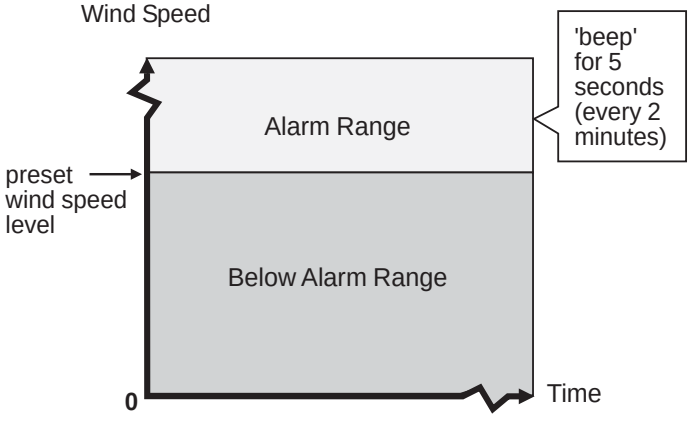
Maksimituulennopeuden nollaamiseksi, paina ja pidä pohjassa [reset]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi nollausnäyttöön (Reset Display).

Kun nollausnäyttö on näkyvissä, paina [set]-painiketta valitaksesi '**YES**' (kyllä) ja '**NO**' (ei) näyttöjen välillä.

'**YES**'-näytössä paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan vahvistaaksesi nollauksen (maksimituulennopeus palautuu nollaan).

Keskeyttääksesi nollauksen paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan '**NO**'-näytössä.

11.6 Tuulennopeustila - tuulennopeushälytys



The Wind Speed Alarm Range

Tuulennopeushälytys

Laite sisältää tuulennopeushälyttimen.

Hälytin antaa käyttäjälle hälytyksen, kun vallitseva tuulen nopeus on yhtä suuri tai suurempi kuin ennalta määritelty tuulennopeus.

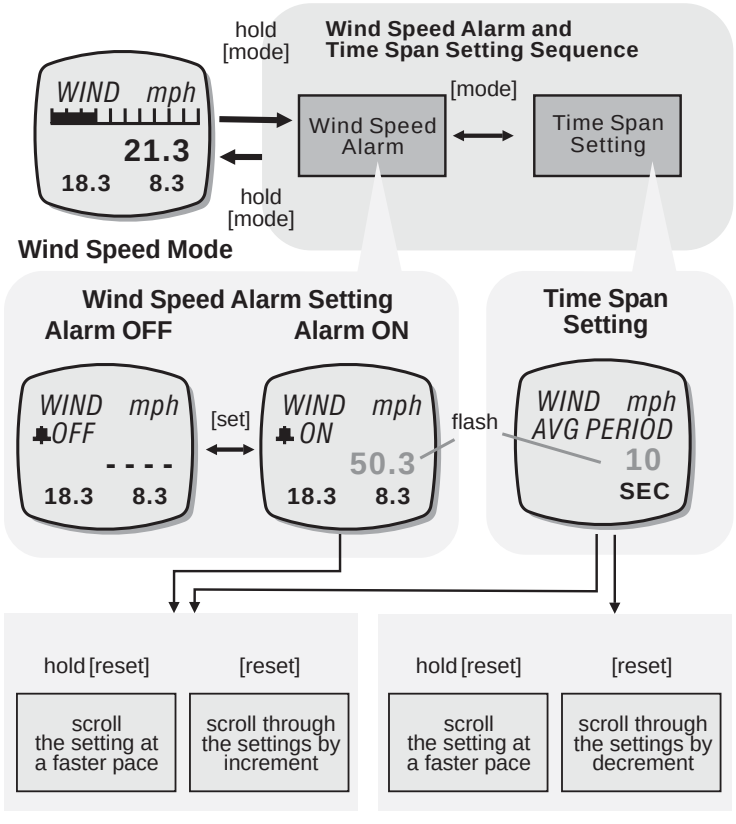
Tuulennopeushälytysääni

Ollessaan tuulennopeustilassa, jos vallitseva tuulen nopeus on yhtä suuri tai suurempi kuin ennalta määritelty tuulennopeus, laite piippaa n. 5 sekunnin ajan.

Ensimmäisen äänimerkin jälkeen laite piippaa uudestaan 2 minuutin välein, jos vallitseva tuulennopeus yhä kohoaa ei-toivotulle tasolle.

Tämä toistuva hälytys lakkaa kun tuulennopeus laskee hyväksyttävälle tasolle tai tuulennopeushälytys asetetaan pois päältä (OFF-asentoon).

11.7 Tuulennopeustila tuulennopeushälytyksen ja aikavälin asettaminen



Tuulennopeushälytyksen ja keskimääräisen tuulennopeuden laskenta-ajan asettaminen

Tuulennopeushälytyksen asettamiseksi paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi asetusnäyttöön (tuulennopeus alkaa vilkkua).

'***wind speed***' -merkinnän vilkkuessa paina [mode]-painiketta valitaksesi laskenta-aika-tuulennopeushälytysasetuksen välillä.

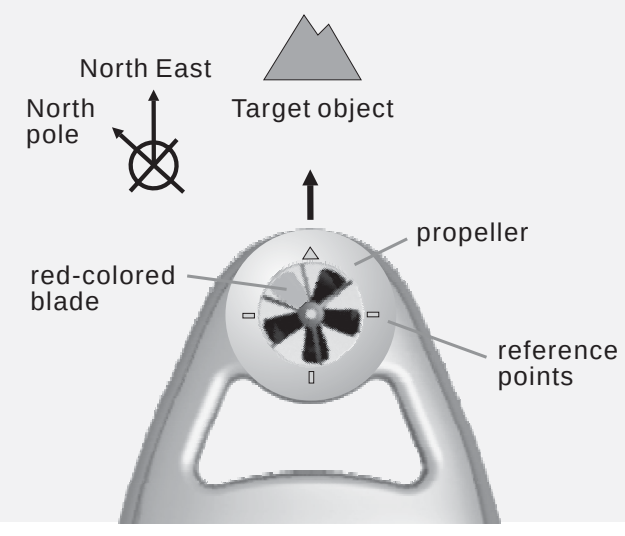
'***wind speed***' -merkinnän vilkkuessa paina [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi tuulennopeustason vierittämällä kohtaa 1 (pidä painiketta pohjassa vierittääksesi kohtaa nopeammin). Asettaaksesi tuulennopeushälyttimen päälle tai pois (ON ja OFF), paina [set]-painiketta.

'***time***'-merkinnän vilkkuessa paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi halutun aikavälin keskimääräisen tuulennopeuden laskennalle vierittämällä kohtaa 1 (pidä painiketta pohjassa vierittääksesi kohtaa nopeammin).

Saatuasi yllämainitut asetukset valmiiksi paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta.

Näyttö siirtyy automaattisesti tuulennopeustilaan,

11.8 Tuulennopeustila potkurin käyttö mekaanisena kompassina



Using the Propeller as a Mechanical Compass

Potkurin käyttö mekaanisena kompassina

Laite mittaa ilman lämpötilan, tuulen nopeuden ja ilmoittaa myös kompassisuunnat.

Punaiseksi värjätty potkurinlapa ilmoittaa magneettisen pohjoisnavan suunnan.

Laitteeseen on kaiverrettu neljä kiintopistettä suuntimista varten.

Mekaanisen kompassin käyttö

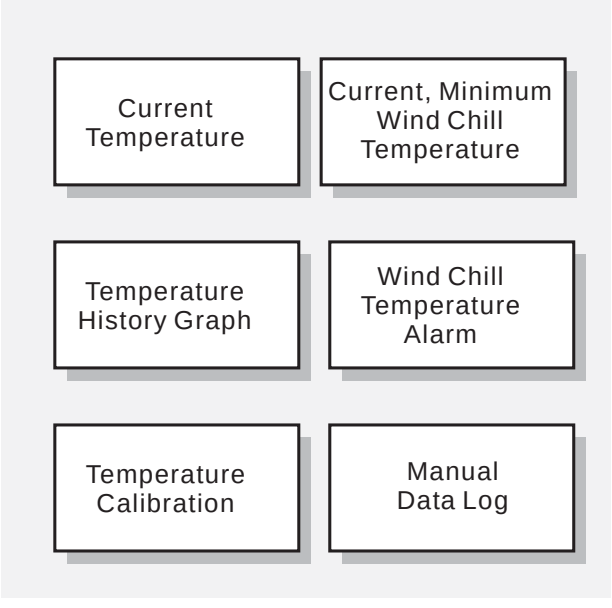
Kun tarkastat kohteen suunnan, varmista, että potkurisuojus on auki ja että potkurinlavat ovat kokonaan näkyvillä ja ilmalle alttiina.

Kallista laitetta, kunnes potkurinlavat ovat horisontin suuntaiset ja pyörivät vapaina.

Osoita nuolella (laitteen pinnassa) kohdetta ja varmista, että potkuritunnelin läpi EI kulje ilmavirtausta mittauksen aikana.

Punaiseksi värjätty potkurinlapa osoittaa magneettista pohjoisnapaa kohti. Käytä laitteen pintaan merkittyjä suuntimapisteitä määrittääksesi kohteen ilmansuunnan.

12.0 Lämpötila - lämpötilatoiminnot



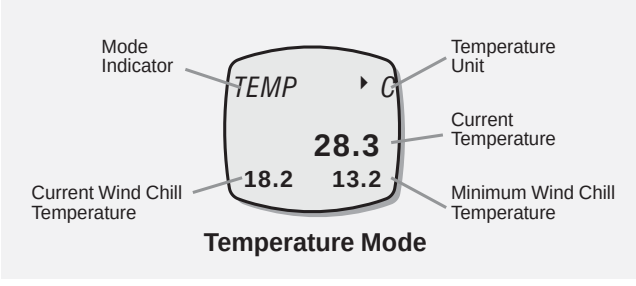
Temperature Mode Functions

Lämpötilatoiminnot

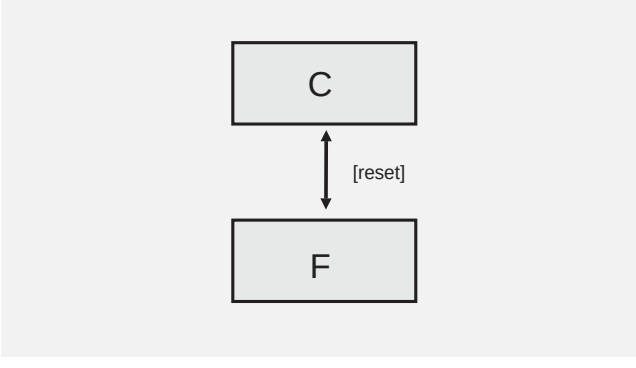
Laitteessa on seuraavat lämpötilatoiminnot:

1) Vallitseva lämpötila: vallitseva lämpötilalukema.
2) Vallitseva ja minimi tuulen jäähdyttämä lämpötila: tuulen vaikutus lämpötilaan. Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Tuulen jäähdyttämä lämpötila*'.
3) Lämpötilan historiakäyrä: lämpötilatallenne viimeisen 24 tunnin ajalta.
4) Tuulen kylmävaikutushälytys: hälytys, joka hälyttää käyttäjän kun tuulen jäähdyttämä lämpötila on alhaisempi kuin ennalta säädetty raja.
5) Kalibrointi: lämpötilalukeman kalibrointiprosessi.
6) Käsikäyttöinen dataloki: toiminto anturien kirjaamien tietojen lokiin tallentamista varten.

12.1 Lämpötila - lämpötilanäyttö



Temperature Mode



Lämpötilanäyttö

Lämpötilatilassa näytöllä näkyvät seuraavat tiedot:

1) '**TEMP**'-ilmaisin ja lämpötilamittayksikkö näkyvät näytön ensimmäisellä rivillä.
2) Vallitseva lämpötila näkyy näytön kolmannella rivillä.
3) Vallitseva ja minimi tuulen jäähdyttämä lämpötila näkyvät näytön neljännellä rivillä.

Lämpötilayksikön vaihtaminen

Laite voi ilmaista lämpötilan seuraavina yksiköinä:

1) Celsius-asteina (C)
2) Fahrenheit-asteina (F)

Paina lämpötilatilassa kerran [reset]-painiketta vaihtaaksesi lukua seuraavan lämpötilayksikön.

12.2 Lämpötilatila- tuulen kylmävaikutuslämpötila

Case	Wind Conditions	Current Temperature	Wind Chill Temperature	Weather
1.	NO wind	15F/ -9.4C	15F/ -9.4C	Cold
2.	wind speed at 50 mph/ 80.5 km/h	15F/ -9.4C	-10F/ -23.3C	Very Cold
3.	NO wind	-10F/ -23.3C	-10F/ -23.3C	Very Cold

Wind Chill Temperature Effects

Mikä on tuulen kylmävaikutuslämpötila

Tuulen kylmävaikutus on lämpötilatekijä, joka yhdistää lämpötilan ja tuulen vaikutukset.

Puhaltava tuuli saa ilman lämpötilan vaikuttamaan alhaisemmalta kuin todellisuudessa.

Jos lämpötila on esim. -9,4 celsiusastetta ja tuuli puhaltaa 80,5 km tunnissa, ihmisistä tuntuu samalta kuin jos lämpötila olisi -23,3 celsiusastetta ILMAN tuulta. Tässä tapauksessa tuulen kylmävaikutuslämpötila on siis -23,3 celsiusastetta.

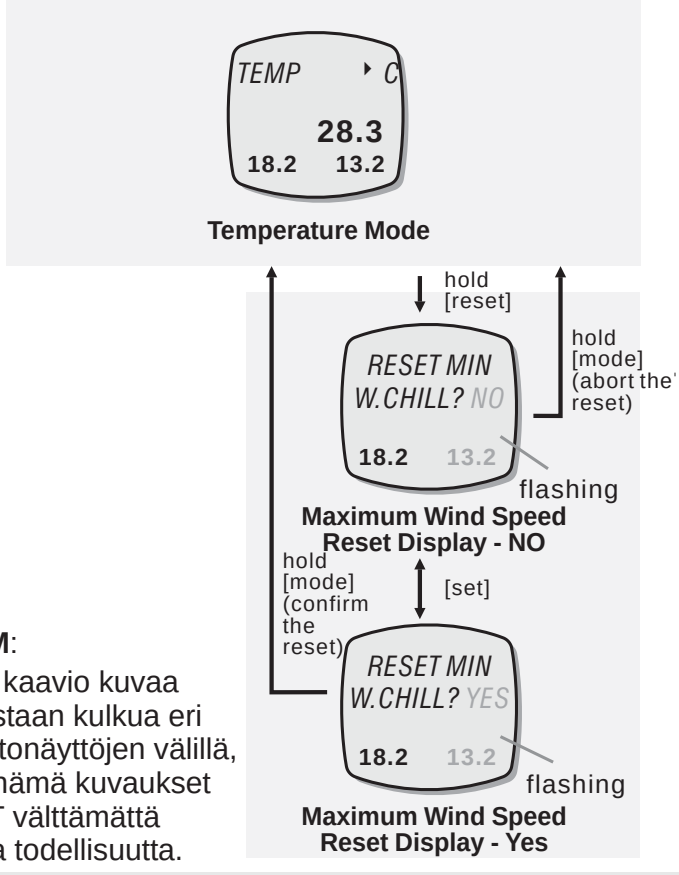
Laitteessa on tuulen jäähdyttämän ilman laskelmiin liittyvät toiminnot. Ne ovat vallitsevan ja keskimääräisen tuulen kylmävaikutuslämpötilat ja tuulen kylmävaikutushälytys.

HUOM:

Koska tuulen kylmävaikutus on vaikutus joka yhdistää lämpötilan ja tuulen vaikutukset, laitteen täytyy mitata tuulennopeus samalla kun se ilmaisee tuulen kylmävaikutuksen..

Katso lisätietoja aiemmasta kohdasta '*Ennen kuin alat käyttää tuulennopeustilaa*'.

12.3 Lämpötilatila tuulen kylmävaikutuslämpötilan minimin nollaaminen



HUOM:
Tämä kaavio kuvaa ainoastaan kulkua eri toimintonäyttöjen välillä, joten nämä kuvaukset EIVÄT välttämättä vastaa todellisuutta.

Tuulen kylmävaikutuslämpötilan minimin nollaaminen

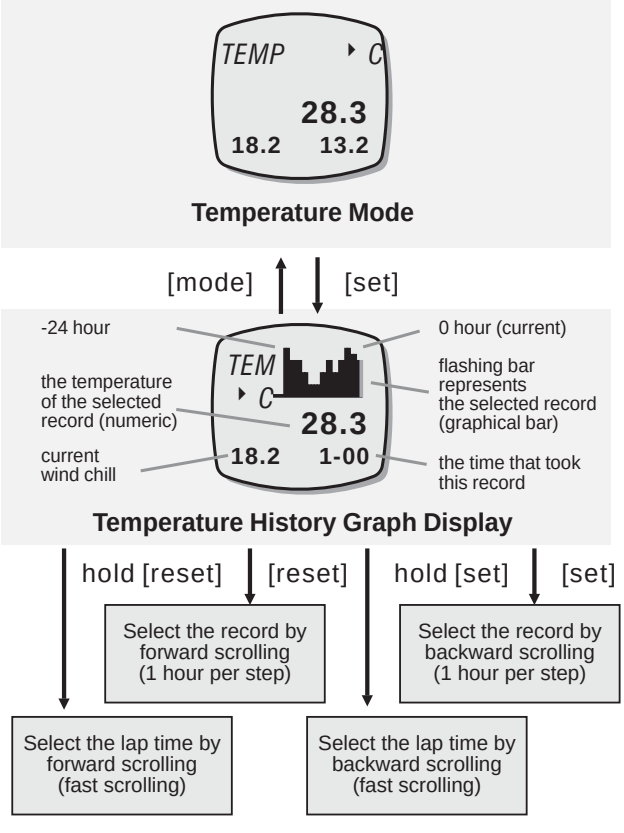
Tuulen kylmävaikutuslämpötilan minimin nollaamiseksi paina [reset]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi nollausnäyttöön.

Nollausnäytön ollessa näkyvissä paina [set]-painiketta valitaksesi '**YES**'- ja '**NO**'-näyttöjen välillä.

'**YES**'-näytössä paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan varmistaaksesi nollauksen (minimi tuulen kylmävaikutuslämpötila asetetaan nollaan).

Keskeyttääksesi nollauksen paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan '**NO**'-näytössä.

12.4 Lämpötilatila lämpötilan historiakäyrä viimeiseltä 24 tunnilta



Lämpötilan historiakäyrä

Laite sisältää lämpötilan muistitoiminnon. Se tallentaa viimeksi kuluneiden 24 tunnin lämpötilat ja näyttää ne palkkikuviona.

Paina lämpötilatilassa [set]-painiketta valitaksesi lämpötilan historiakäyränäytön.

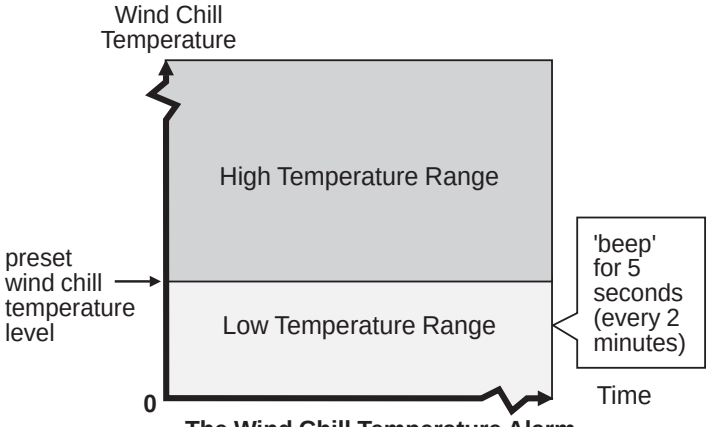
Siirryttäessä lämpötilan historiakäyränäyttöön, oikeanpuoleisin palkki alkaa vilkkua.

Oikeanpuoleisin palkki ilmaisee vallitsevaa lämpötilaa (0 tuntia), kun taas muut palkit ilmaisevat lämpötilatallennuksia viimeksi kuluneiden 24 tunnin ajalta. Jokainen lämpötilatallennus tehdään tasatunnein (ts. 12:00, 13:00, 14:00 ...)

Voit selata eri aikojen lämpötilatietoja valitsemalla tallenteen selaamalla taaksepäin [set]-pianiketta painamalla tai valitsemalla ajan selaamalla eteenpäin [reset]-painiketta painamalla (voit selata nopeammin pitämällä painiketta painettuna).

Paina kerran [mode]-painiketta poistuaksesi lämpötilan historiakäyränäytöstä.

12.5 Lämpötilatila tuulen kylmävaikutushälytys



The Wind Chill Temperature Alarm

Tuulen kylmävaikutushälytys

Laite on varustettu tuulen kylmävaikutushälytyksellä.

Tuulen kylmävaikutushälytys: hälytys, joka hälyttää käyttäjän kun tuulen jäähdyttämä lämpötila on alhaisempi kuin ennalta säädetty raja.

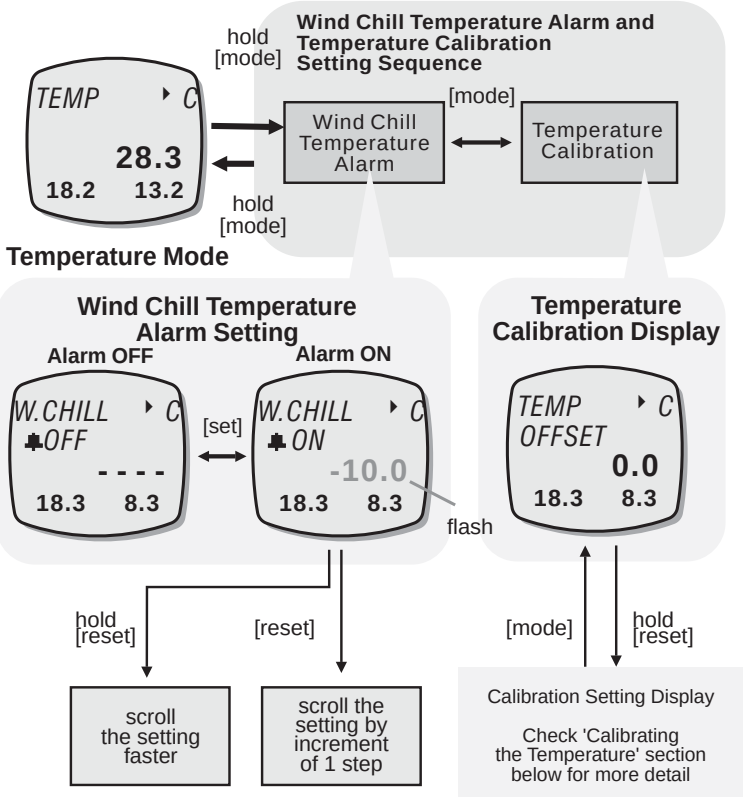
Tuulen kylmävaikutushälyttimen merkkiääni

Kun vallitseva tuulen jäähdyttämä lämpötila on sama tai alhaisempi kuin ennalta asetettu tuulen jäähdyttämä lämpötila, laite piippaa n. 5 sekunnin ajan.

Ensimmäisen piippauksen jälkeen laite piippaa uudelleen kahden minuutin välein, jos vallitseva tuulen jäähdyttämä lämpötila on yhä ei-toivotun rajan alapuolella.

Tämä toistuva hälytys lakkaa, kun tuulen jäähdyttämä lämpötila nousee hyväksyttävälle tasolle, tai kun tuulen kylmävaikutushälytin asetetaan pois päältä (OFF-asentoon).

12.6 Lämpötilatila tuulen kylmävaikutushälyttimen asettaminen



Lämpötilatila
Tuulen kylmävaikutushälyttimen ja lämpötilakalibroinnin asetusjärjestys

Asetusnäytön valinta

Siirtyäksesi asetusnäyttöön paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan (lämpötilanumerot alkavat vilkkua).

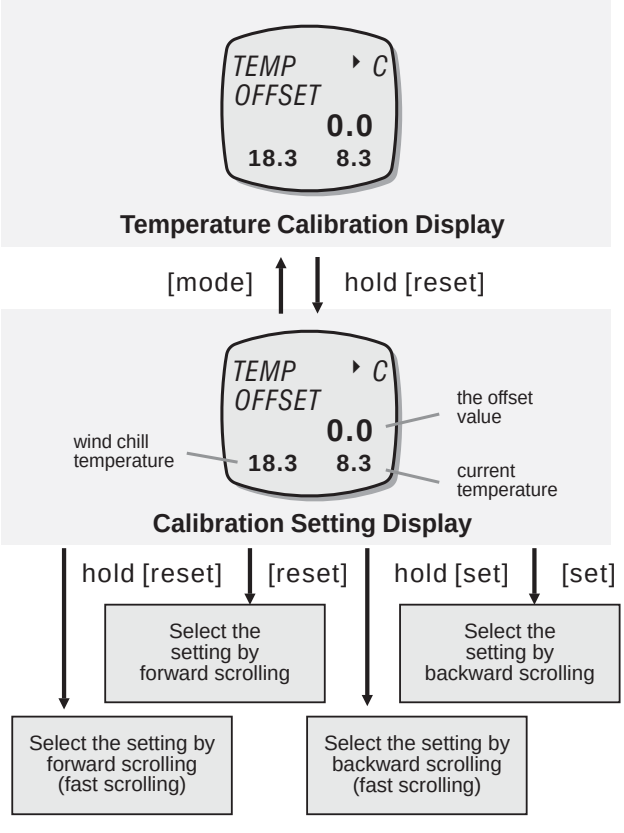
Asetusjärjestys

Paina lämpötilanumeroiden vilkkuessa [mode]-painiketta valitaksesi tuulen kylmävaikutushälyttimen asetusten ja lämpötilakalibrointinäytön välillä oheisen kaavion mukaisesti. Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Lämpötilan kalibrointi*'.

Lämpötilanumeroiden vilkkuessa paina [reset]-painiketta valitaksesi kohdelämpötilan tuulen jäähdyttämälle lämpötilalle siirtymällä vaihtoehtojen läpi (pidä painiketta pohjassa siirtyäksesi nopeammin vaihtoehtojen läpi) tai paina [set]-painiketta valitaksesi tuulijäähtymishälytys päälle tai pois (ON ja OFF).

Saatuasi yllämainitut asetukset valmiiksi paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta.

12.7 Lämpötilatila - lämpötilan kalibrointi



Asetusnäytön valinta

Seuraa aiempaa 'Tuulen kylmävaikutushälyttimen asennus' -ohjetta valitaksesi 'Kalibroinnin tarkistusnäyttö'.

'Kalibroinnin tarkistusnäyttö'-tilassa, paina [reset]-painiketta noin 2 sekunnin ajan valitaksesi 'Kalibroinnin asetuksen tarkistusnäytön'

Asetuksen sekvenssi

Kun 'offset value' (vastikearvo) -numero vilkkuu näytössä paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi vastikearvon vierittämällä eri asetusten välillä (pidä painike alhaalla vierittääksesi nopeammin).

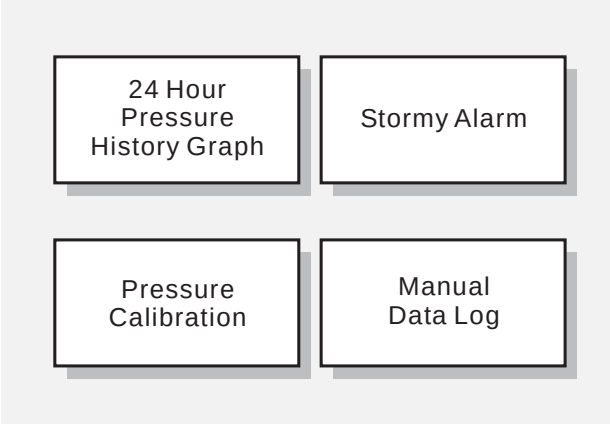
Kun yllä oleva asetus on päättynyt, paina [mode]-painiketta kerran poistuaksesi asetustilasta.

HUOM:

1) Kun lämpötila on kalibroitu, laite lisää vallitsevaan lämpötilaan kohteena olevan vastikearvon. Esimerkiksi: jos vastikearvo on +2 ja vallitseva lämpötila on 26 °C, laite antaa näytölle 28 °C (26+2).

2) Vallitseva tuulen kylmävaikutuslämpötila kirjautuu kuten yllä.

13.0 Ilmapuntaritila ilmapuntarin toiminnot



Barometer Mode Functions

Ilmapuntarin toiminnot

Laitteella on seuraavat ilmapuntarin toiminnot:

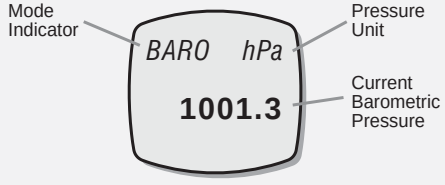
1) 24 tunnin ilmanpaineen historiakäyrä: ilmanpaineen mittausmuisti säilyy 24 tuntia.

2) Myrskyhälytin: hälytin hälyttää käyttäjän kun ilma muuttuu myrskyisäksi. Tarkista tuleva 'Stormy Alarm'-valikko saadaksesi lisää tietoa myrskyhälyttimestä 'Stormy Alarm'

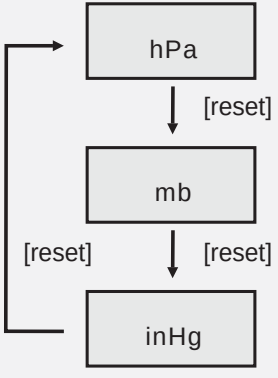
3) Kalibrointi: prosessi, jolla kalibroidaan ilmapuntarin ilmanpainelukemat.

4) Käsikäyttöinen datan poiminta: toiminto, jolla voidaan lukea anturin kulloinkin ilmoittamia toiminnallisia tilalukemia sensoreilla.

13.1 Ilmapuntaritila ilmapuntarin tarkistusnäyttö



Barometer Mode



Barometric Pressure Unit Selection Sequence

Ilmapuntarin tarkistusnäyttö

Ilmapuntaritilassa tarkistusnäyttö näyttää seuraavasti:

1) 'BARO'-tilailmaisin on näkyvissä ja ilmapuntarin ilmanpaineyksikkö näkyy näytön ensimmäisellä rivillä.

2) Ilmapuntarin suhteellinen ilmanpaine näkyy näytön kolmannella rivillä.

1. Kuinka ilmapuntarin ilmanpaineyksikkö vaihdetaan

Laite voi ilmoittaa ilmapuntarin ilmanpaineen seuraavissa yksiköissä:

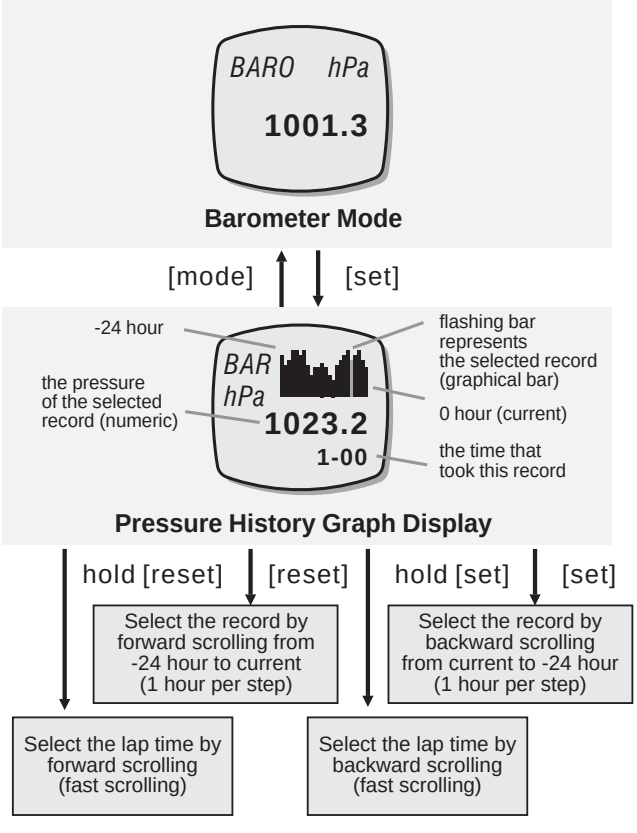
1) Hecto-pascal (hPa)

2) milli-bar (mb)

3) Inch mercury (inHg)

Ilmapuntaritilassa paina [reset]-painiketta vaihtaaksesi ilmapuntarin ilmanpaineyksikköä mukanaolevan diagrammin mukaisesti.

13.2 Ilmapuntaritila viimeisten 24 tunnin ilmanpaineen historiakäyrä


BARO hPa
1001.3
Barometer Mode
[mode]
[set]
-24 hour
the pressure of the selected record (numeric)
BAR
hPa
1023.2
1-00
flashing bar represents the selected record (graphical bar)
0 hour (current)
the time that took this record
Pressure History Graph Display
hold [reset]
[reset]
hold [set]
[set]
Select the record by forward scrolling from -24 hour to current (1 hour per step)
Select the record by backward scrolling from current to -24 hour (1 hour per step)
Select the lap time by forward scrolling (fast scrolling)
Select the lap time by backward scrolling (fast scrolling)

Ilmanpaineen historiakäyrä

Laite on varustettu ilmapuntarin ilmanpainemuistitoiminnolla. Se pitää muistissa viimeisten 24 tunnin ilmapuntarin ilmanpainelukemat, jotka se voi ilmoittaa pylväsgrafiikalla.

Ilmapuntaritilassa paina [set]-painiketta valitaksesi ilmanpainemuistitarkistusvalikon.

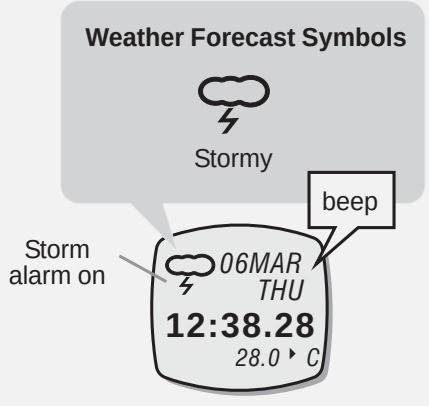
Kun tulet lämpötilamuistigrafiikkatarkistusvalikkoon, oikeanpuoleisin pylväs alkaa vilkkua.

Oikeanpuoleisin pylväs näyttää vallitsevaa lämpötilaa (0 tuntia), kun toiset pylväät vastaavat ilmanpainemittaustuloksia viimeisten 24 tunnin ajalta. Kukin ilmanpainemittaustulos on otettu tasatunnein (ts. 12.00, 13.00, 14.00 ...).

Saadaksesi laitteen näyttämään jonkin toisen ajankohdan ilmanpaineen paina [set]-painiketta valitaksesi lukema vyöryttämällä takaisin päin (vallitsevasta lukemasta 24 tunnin lukemaan) tai paina [reset]-painiketta valitaksesi lukeman vyöryttämällä eteen päin (-24 tuntia lukemasta vallitsevaan lukemaan).

Paina [mode]-painiketta kerran poistuaksesi ilmanpainemuistigrafiikkavalikosta.

13.3 Ilmapuntaritila tietoa myrskyhälyttimestä



Weather Forecast Display

Hälytin piippaa hälytyksen, kun laite ennustaa myrskyn olevan tulossa.

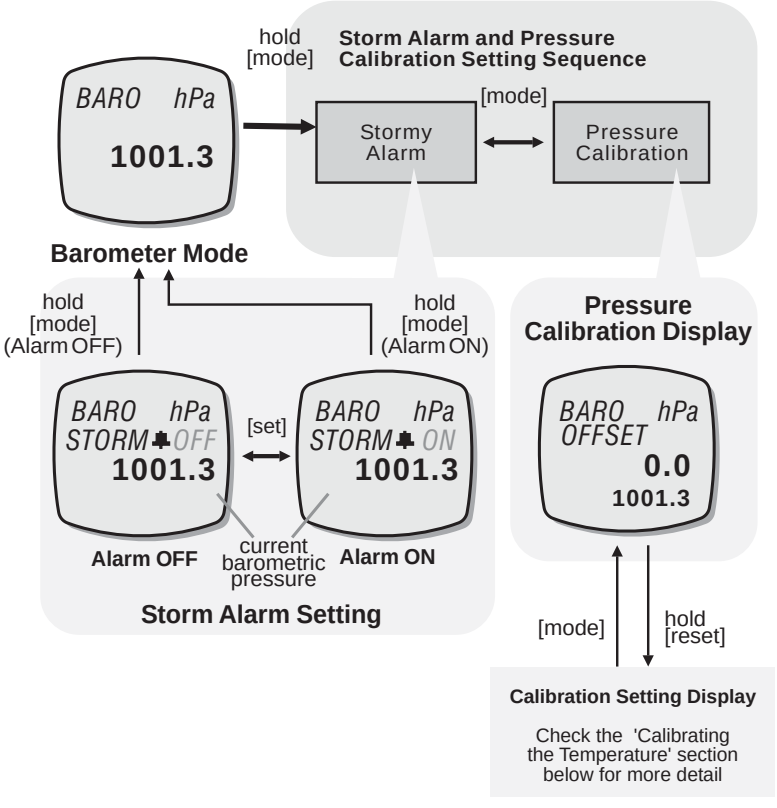
Sitten myrskyä ilmoittava symboli ilmestyy tarkistusvalikkoon kyseisen ajan tulevan ilman ennustusvalikkoon.

Myrskyhälytysääni

Jos myrskyä ennustava 'stormy'-symboli ilmaantuu, laite alkaa piipata noin 30 sekunnin ajan.

Laite EI piippaa uudelleen, ellei se ennusta uutta myrskytilaa.

13.4 Ilmapuntaritila myrskyhälyttimen asetukset



Valitse tarkistusnäyttö Asetukset

Paina [mode]-painiketta noin 2 sekunnin ajan valitaksesi tarkistusvalikko ('**ON**' tai '**OFF**' alkaa vilkkua)

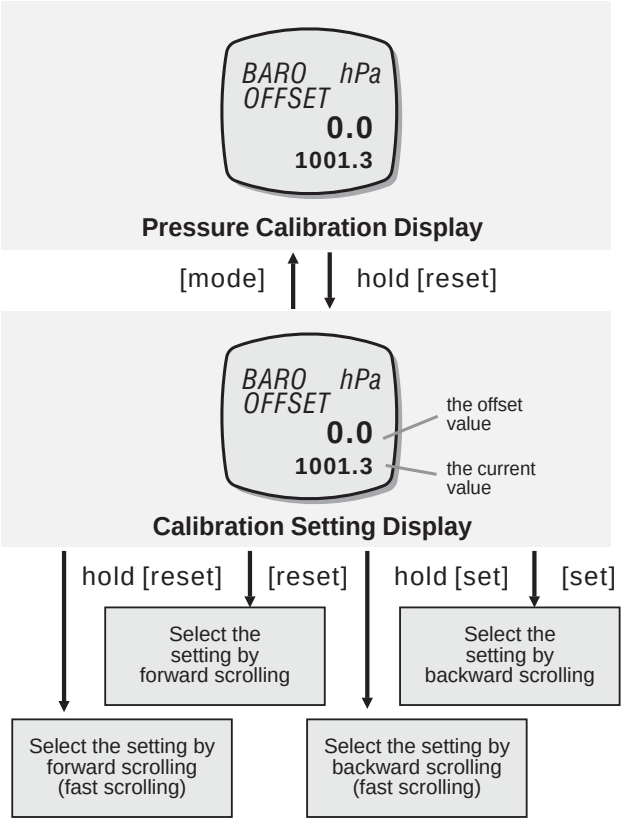
Asetusvalikko

Asetustarkistusnäytössä paina [mode]-painiketta liikuttaaksesi asetuksia seuraten ohessa olevaa diagrammia.

Kun **'ON'** tai **'OFF'** alkaa vilkkua, paina [set]-painiketta valitaksesi myrskyhälytyksen Stormy Alarm ON- tai OFF-tilaan.

Kun yllämainittu asetus on päättynyt, paina [mode]-painiketta noin 2 sekuntia poistuaksesi asetusvalikosta.

13.5 Ilmapuntaritila - ilmapuntarin ilmanpaineenmittauksen kalibrointi



Ilmapuntarin ilmanpaineenmittauksen kalibrointi

Seuraa edellä olevia myrskyhälytyksen asetuksia-valikkoa valitaksesi kalibroinnin tarkistusnäytön.

Kalibroinnin tarkistusnäytössä paina [reset]-painiketta noin 2 sekunnin ajan valitaksesi kalibroinnin asetuksen tarkistusnäytön.

Kun *'offset value'* -numero alkaa vilkkua, paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi vastikearvon vierittämällä asetusta (pidä painike alhaalla vierittääksesi asetusta nopeammin).

Kun olet päättänyt yllämainitut asetukset, paina [mode]-painiketta kerran poistuaksesi asetustarkistusnäytöltä.

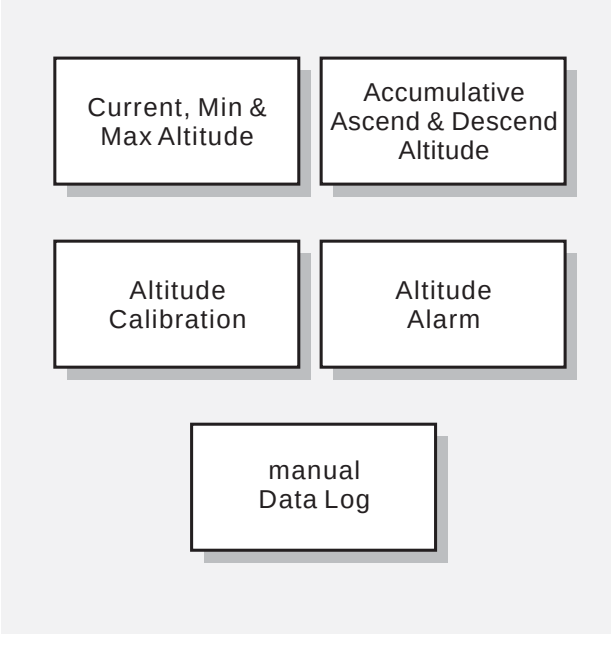
HUOM:

1) Kun ilmapuntarin ilmanpainemittaus on kalibroitu, vallitseva ilmanpaine määrittyy haluttuun vastikearvolukemaan.

2) Jotta voitaisiin lukea senhetkinen ilmapuntarin ilmanpaine suhteessa merenpinnan ilmanpaineeseen, vaikka ollaankin korkeammalla, kalibroidaan seuraavasti:

Tarkista senhetkinen korkeus (esim. 1000 m). Jaa 1000/8 (koska 1hPa/mbar on 8 m korkeutta). Tulos on 125 hPa/mbar. Aseta vastikearvo lukemaan +125 hPa/mbar. Lukema viittaa nyt ilmanpaineeseen merenpinnassa.

14.0 Korkeusmittaritila korkeuden toiminnot



Altimeter Mode Functions

Tässä tilassa voidaan suorittaa seuraavat toiminnot:

1) Vallitseva, minimi- ja maksimikorkeus: eri korkeuksien lukemat.

2) Kertyvä laskeva ja nouseva korkeus: laskee yhteen laskevat ja nousevat matkat hiihtolajeja varten.

3) Korkeushälytin: hälytin tarkistaa, onko vallitseva korkeus korkeampi kuin ennalta määritelty taso.

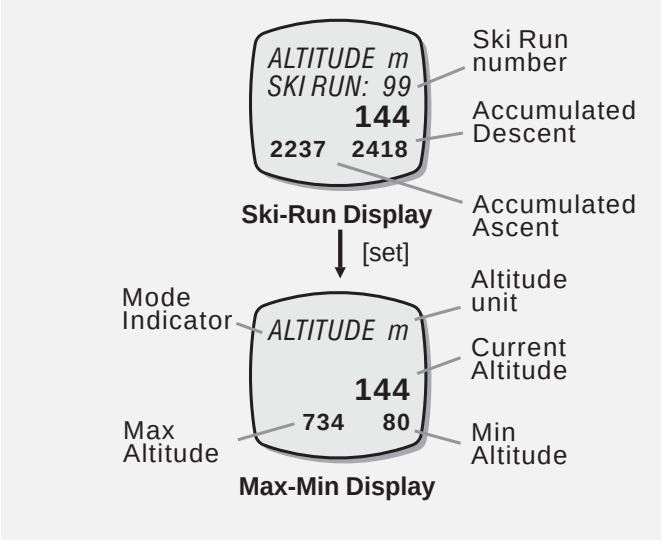
4) Korkeuden kalibrointi: prosessi jolla kalibroidaan korkeuslukemat.

5) Manuaalinen datan haku: toiminta, jolla voidaan hakea anturin hakuhetkellä saamat toiminnallisen tilan lukemat.

HUOM!

Tämä laite arvioi korkeuden ilmanpaineen perusteella. Siksi sen antamat korkeusarvot voivat muuttua, jos ilman paine muuttuu. ÄLÄ KOSKAAN luota tähän laitteeseen, jos harjoitat kaupallisia standardeja edellyttäviä urheilulajeja.

14.1 Korkeusmittaritila toiminnallinen tarkistusnäyttö



Altimeter Mode

Toiminnalliset tarkistusnäytöt

Korkeustila sisältää kolme erilaista toiminnallista tarkistusnäyttöä: laskettelunäyttö, minimi-maksimi-näyttö ja ilman tiheyden tarkistusnäyttö. Korkeustilassa paina [set]-painiketta valitaksesi yllämainittujen tarkistusnäyttöjen välillä oheisen diagrammin mukaisesti.

Yllä olevissa tarkistusnäytöissä korkeuden **[ALTITUDE]** indikaattori ja korkeusyksikkö näkyvät tarkistusnäytön ensimmäisellä rivillä, ja vallitseva korkeus näkyy tarkistusnäytön kolmannella rivillä.

Korkeuden tarkistusnäyttö hiihtolajeja varten

Tällä tarkistusnäytöllä hiihtolajien numerot näkyvät tarkistusnäytön toisella rivillä, kertynyt nousu ja lasku puolestaan tarkistusnäytön neljännellä rivillä.

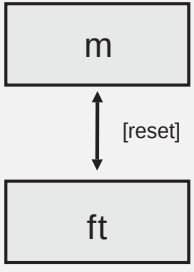
Korkeuden maksimi-minimi-tarkistusnäyttö

Tässä tarkistusnäytössä korkeuden maksimi ja minimi näkyvät tarkistusnäytön neljännellä rivillä.

Korkeuden ilman tiheyden tarkistusnäyttö

Tällä tarkistusnäytöllä ilman tiheys tai ilman suhteellinen tiheys ilmaantuu tarkistusnäytön toiselle riville, ilman korkeustiheys näkyvät tarkistusnäytön neljännellä rivillä.

14.2 Korkeusmittaritila korkeusyksikköjen muuttaminen



Select among the Altitude Units
Altimeter Mode

Korkeusyksikköjen muuttaminen

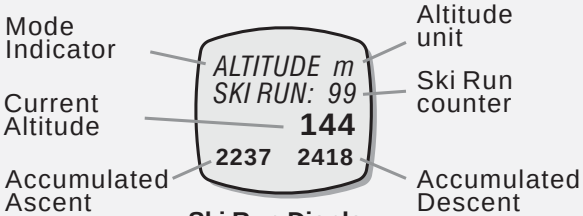
Laite voi näyttää korkeuden seuraavina yksikköinä:

1) Metri (m), ja

2) Jalka (ft).

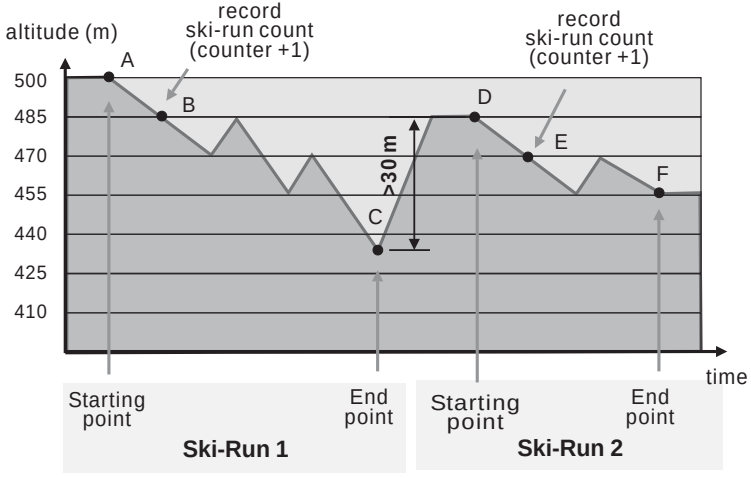
Ollessasi yhdellä toiminnallisella tarkistusnäytöllä (hiihtolajit, max-min, ilmantiheyden tarkistusnäyttö) paina [reset]-painiketta valitaksesi korkeusyksikön oheisen diagrammin mukaisesti.

14.3.0 Korkeusmittaritila korkeuden laskettelutarkistusnäyttö



Ski Run Display

Altimeter Mode



Hiihtolaji-tarkistusnäyttö

Laitteella on toiminnot, joilla se rekisteröi laskettelukulkua: laskettelulaskin, kumuloiva nouseva korkeus ja kumuloiva laskeva korkeus.

Laskettelulaskin rekisteröi laskettelujen määrän.

Kumuloiva nousevien korkeuksien ja kumuloiva laskevien korkeuksien mittari rekisteröivät laskettelun aikaiset kokonaiskorkeuksien nousut tai laskut.

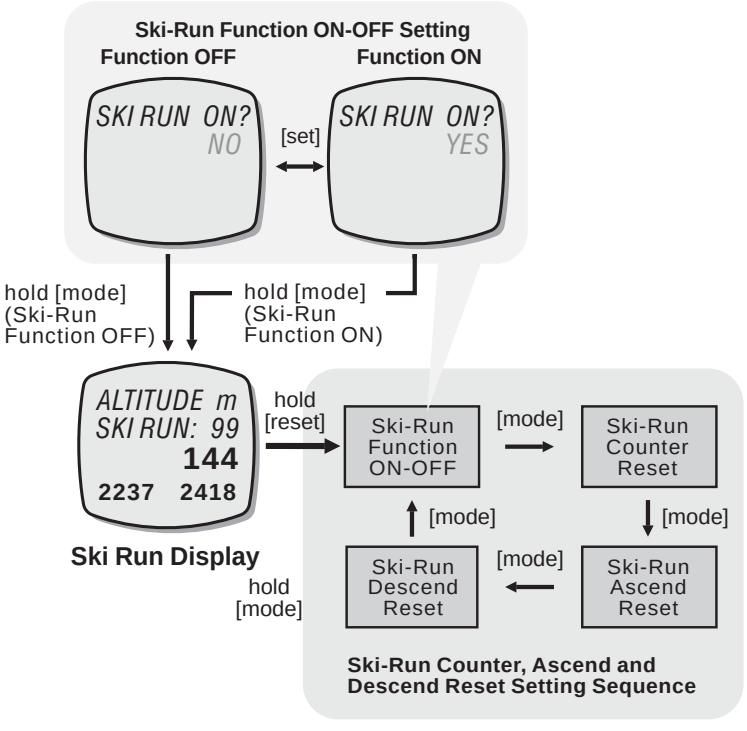
Kun hiihtolaskuri on päällä [ON]:

1) Laite merkitsee automaattisesti hiihtolaskimen (laskuri +1) antaman luvun, kun laskettelu on laskenut 15 metriä (pisteestä A pisteeseen B tai pisteestä D pisteeseen E).

3) Laite ei merkitse automaattisesti hiihtolaskimen uutta lukua (laskuri +1), jollei 30 metrin lasku (pisteestä C pisteeseen D) tule täyteen, jolloin se voi rekisteröidä taas uuden hiihtolaskurimerkinnän.

Tarkista tuleva osio 'Kuinka valitset hiihtolaskuritoiminnot [On]- tai [Off]-tilaan' saadaksesi lisätietoa siitä, kuinka ON- ja OFF-toiminnot asetetaan.

14.3.1 Korkeusmittaritila kuinka asetat hiihtolaskurin toiminnot ON- tai OFF-tilaan



Kuinka asetat hiihtolaskurin toiminnot ON- tai OFF-tilaan

Valitessasi asetusten tarkistusnäyttö paina [reset] painiketta ja pidä se alhaalla noin 2 sekunnin ajan, jotta YES (kyllä) tai No (ei) alkaa vilkkua.

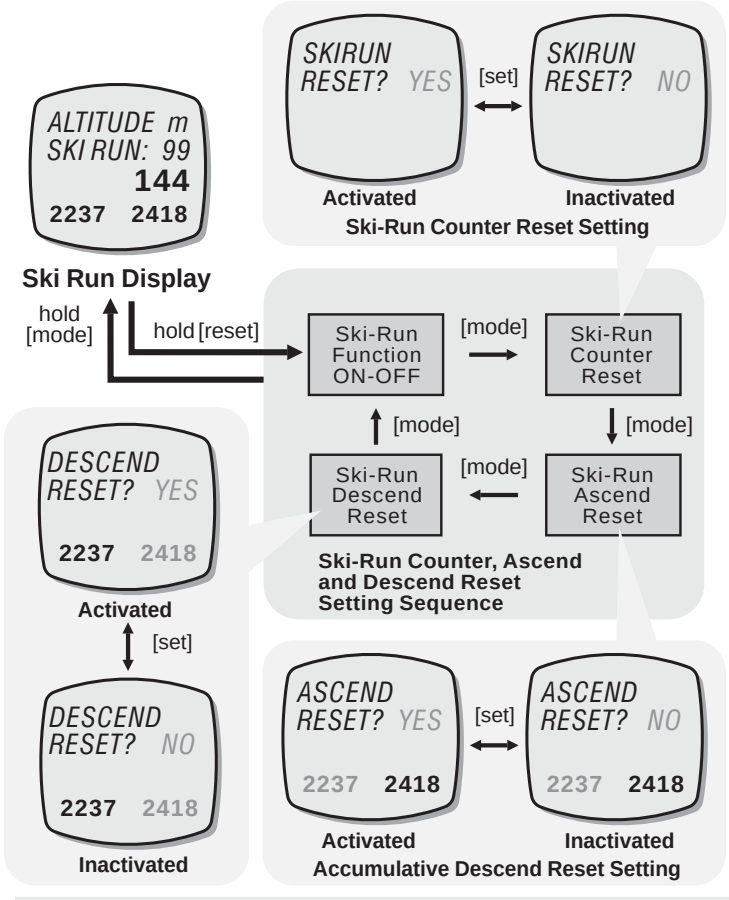
Asetustarkistusnäytöllä paina [mode] painiketta valitaksesi hiihtolaskurin ON- ja OFF-tilojen välillä ja hiihtolaskurin asetukset oheisen diagrammin mukaisesti. Tarkista tuleva 'Kuinka asetan uudestaan hiihtolaskurin nousut ja laskut' saadaksesi lisätietoa [reset]-asetuksista.

Kun hiihtolaskurin ON-OFF-asetuksen **'YES'** tai **'NO'** alkaa vilkkua, paina [set] painiketta valitaksesi hiihtolaskurin toiminnoksi joko On tai OFF.

'YES' tarkistusnäytöllä paina [mode] painiketta noin 2 sekunnin ajan vahvistaaksesi asetus ja poistu sitten asetusvalikosta (jolloin hiihtolaskuri menee päälle [ON].

Kun **'NO'** välkkyy tarkistusnäytöllä paina [mode] painiketta noin 2 sekunnin ajan poistaaksesi asetuksen ja poistuaksesi asetusvalikosta.

14.3.2 *Korkeusmittaritila- hiihtolaskurin uudelleen asetus, korkeuden nousu ja lasku*



Hiihtolaskurin asetus, korkeuden nousu ja lasku

Noudata edeltävää osiota 'Kuinka asetat hiihtolaskurin joko On- tai OFF-tilaan' siirtyäksesi hiihtolaskurin asetustilaan.

Paina [mode]-painiketta valitaksesi hiihtolaskurin toiminnoista ON- tai OFF-asetus ja hiihtolaskurin uudelleen asetukset oheisien kaavion mukaisesti.

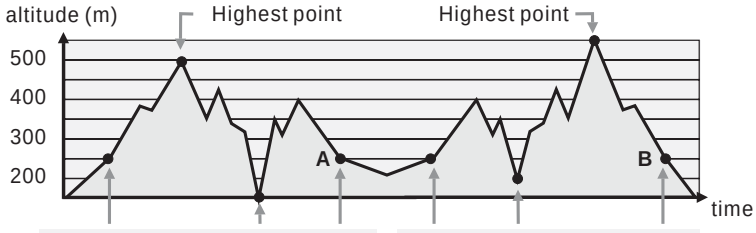
Kun yksi 'YES'-näytöistä vilkkuu, paina [mode]-painiketta noin 2 sekunnin ajan vahvistaaksesi nollaus ja poistuaksesi asetustilasta (vastaava hiihtolaskurin lukema asetetaan nollaan).

Kun yksi 'NO'-näytöistä vilkkuu, paina [mode]-painiketta noin 2 sekunnin ajan keskeyttääksesi nollaus ja poistuaksesi asetustilasta.

TÄRKEÄÄ

Kertyvä nousu ja lasku toimivat vain jos hiihtolaskuri on aktivoitu (ON).

14.4.0 Korkeusmittaritila- korkeuden maksimi-minimi-toiminnot



	Trail 1	Trail 2
Maximum Altitude	500 m	550 m
Minimum Altitude	150 m	200 m

This Product will display	
at point A	at point B
500 m	550 m*1
150 m	150 m*2

Note:

1. The maximum altitude will be updated as a higher altitude (550m > 500m) is reached.
2. The minimum altitude will NOT be updated as there is NO further lower altitude (150m < 200m) accomplished.

Korkeuden maksimiminimi -tarkistusnäyttö sisältää kolme erilaista lukemaa, jotka ovat vallitseva, maksimi- ja minimikorkeuslukema.

Vallitseva korkeuslukema

Vallitseva korkeus lukee korkeuden kyseisen olopaikkasi ilmanpaineen perusteella.

Minimikorkeus

Minimikorkeus on saavutettu minimikorkeusennätys. Se muuttuu, jos myöhemmin saavutetaan tätä alempi korkeus.

Maksimikorkeus

Maksimikorkeus on saavutettu maksimikorkeusennätys. Se muuttuu, jos myöhemmin saavutetaan tätä ylempi korkeus.

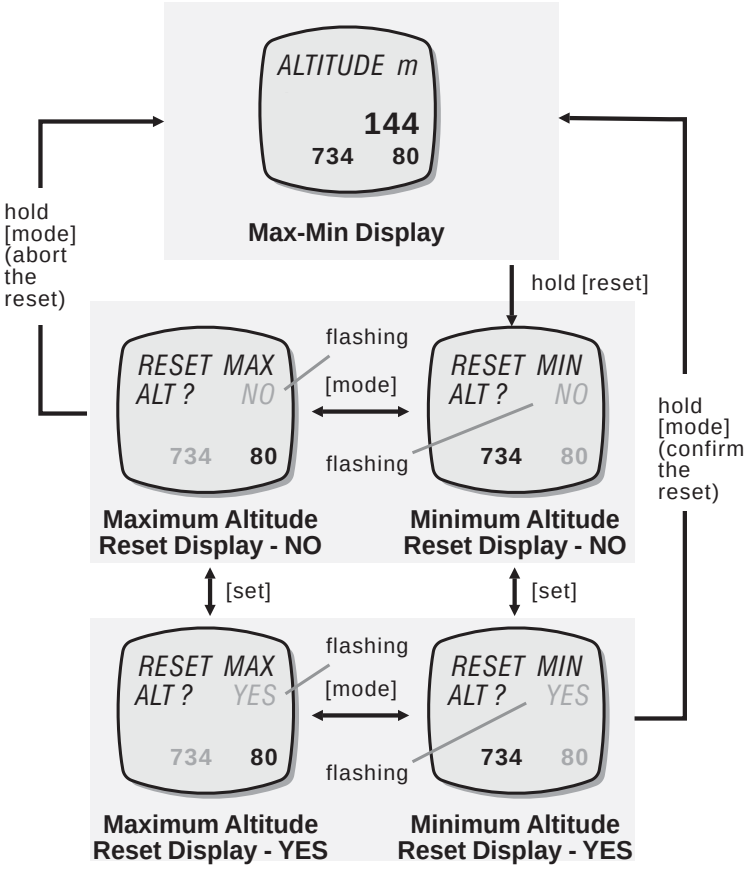
HUOM:

Korkeusnäyttötilassa laite tarvitsee kolmen ensimmäisen minuutin ajan yhden sekunnin lukeman saamiseen.

Kolmen minuutin jälkeen korkeusnäytössä laite tarvitsee minuutin lukeman saamiseen.

Nollaa maksimi- tai minimikorkeus ennen uuden lukeman tallentamista. Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Maksimi- ja minimikorkeuden nollaus*'.

14.4.1 korkeusmittaritila maksimi ja minimikorkeuden nollaus



Maksimi ja minikorkeuden nollaus

Maksimi ja minimikorkeuden nollaamiseksi paina [reset]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi nollausnäyttöön.

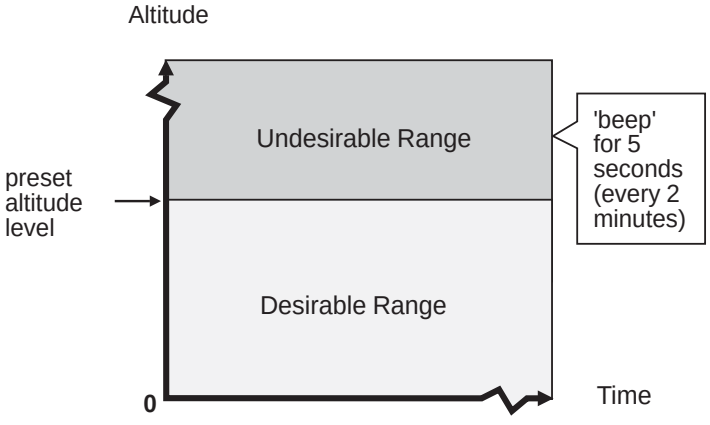
Minimikorkeuden nollausnäytön ollessa näkyvillä, paina [mode]-painiketta valitaksesi maksimi- ja minimikorkeuden nollausnäyttöjen välillä.

'**NO**' tai '**YES**' näytön ollessa näkyvillä paina [set]-painiketta valitaksesi 'YES' ja 'NO' näyttöjen välillä.

'**YES**' näytön ollessa näkyvillä paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan vahvistaaksesi ko. korkeuslukeman (ts. maksimi tai minimikorkeuslukeman) nollaamisen. Tällöin maksimi tai minimikorkeus palautuu nollaan.

Keskeyttääksesi nollauksen paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan '**NO**' näytössä.

14.5 Korkeusmittaritila - korkeushälytys



The Altitude Alarm

Korkeushälytys

Laite sisältää korkeushälyttimen.

Hälytin hälyttää käyttäjän kun vallitseva korkeus on yhtä suuri tai korkeampi kuin ennalta säädetty korkeustaso..

Katso lisätietoja hälytyksen korkeustason säätämisestä tuonnempaa kohdasta '*korkeusmittaritilan asetukset*'.

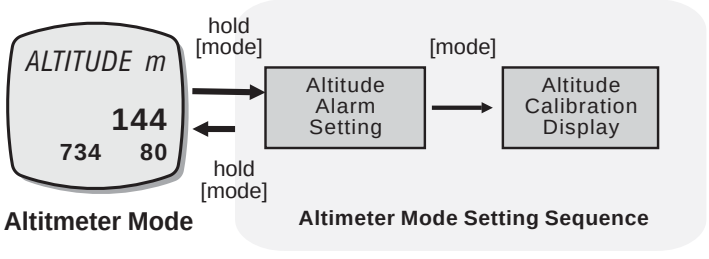
Korkeushälyttimen äänimerkki

Korkeustilassa: Senhetkisen korkeuden ollessa yhtä suuri tai korkeampi kuin ennalta säädetty korkeus, laite piippaa noin 5 sekunnin ajan.

Ensimmäisen piippauksen jälkeen laite piippaa uudelleen kahden minuutin välein jos vallitseva korkeus on yhä ei-toivotun rajan yläpuolella.

Tämä toistuva hälytys lakkaa kun korkeus laskee hyväksyttävälle tasolle tai korkeushälytin asetetaan pois päältä (OFF-asentoon).

14.6.0 Korkeusmittaritila korkeustilan asetukset



Korkeusmittarin asetustila

korkeusmittarin asetustilassa voidaan suorittaa seuraavat toiminnot.

1) Korkeushälytysasetukset,
   a) PÄÄLLE (ON) tai POIS (OFF), sekä
   b) Hälyttimen kohdekorkeus
2) Korkeuden kalibrointi,

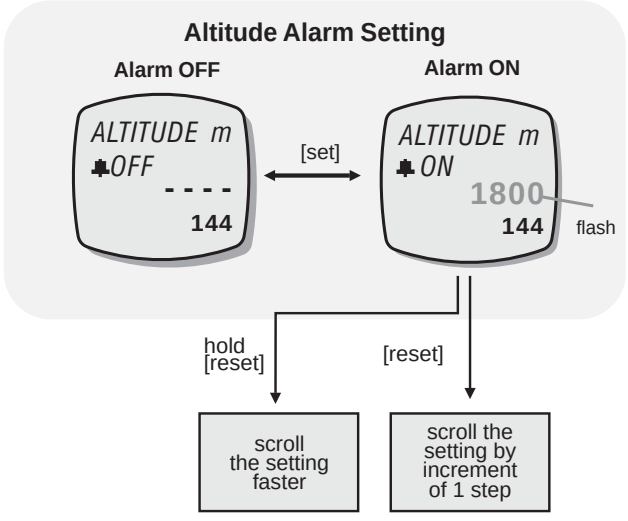
Asetusnäytön valinta

Siirtyäksesi asetustilaan paina [mode]-painiketta n. kahden sekunnin ajan (korkeusnumerot alkavat vilkkua).

Asetusnäytössä paina [mode]-painiketta valitaksesi korkeushälytysasetuksen, korkeudenkalibrointinäytön ja suhteellisen ilmantiheysasetuksen välillä oheisen kaavion mukaisesti.

Katso lisätietoja tuonnempaa kohdasta '*Korkeushälyttimen asetukset*', '*Korkeuden kalibrointi*' ja '*Suhteellisen ilmantiheyden asetukset*'.

14.6.1Korkeusmittaritila korkeushälyttimen asetukset



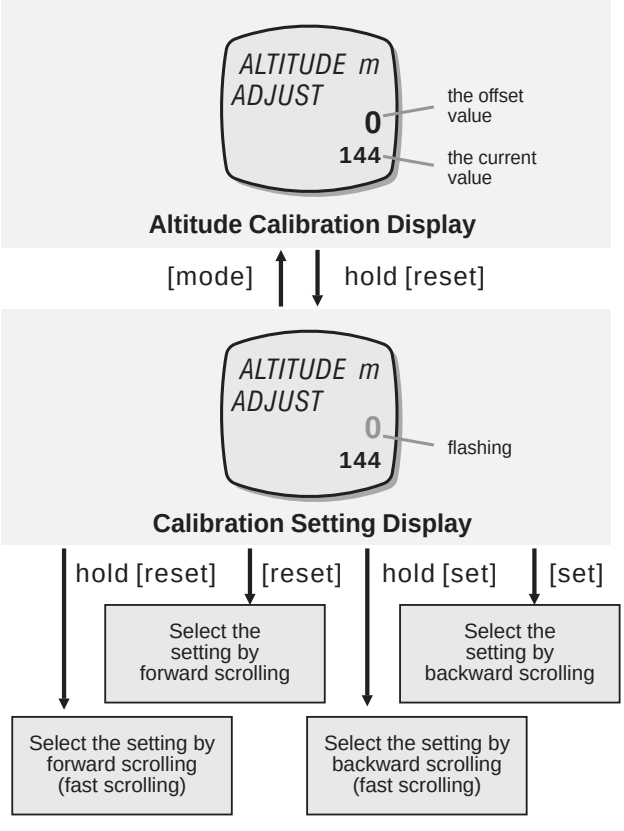
Korkeushälyttimen asettaminen

Seuraa aiempia ohjeita kohdassa 'korkeusmittaritilan asetusjärjestys' valitaksesi korkeushälyttimen asetusnäytön.

Korkeushälytysnumeroiden vilkkuessa paina [reset]-painiketta valitaksesi kohdekorkeuden vierittämällä kohta kerrallaan (voit selata asetuksia nopeammin pitämällä painiketta painettuna), tai paina [set]-painiketta kytkeäksesi hälyttimen PÄÄLLE tai POIS-asentoon..

Saatuasi yllämainitut asetukset valmiiksi paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta tai paina [mode]-painiketta tehdäksesi muita asetuksia.

14.6.2 Korkeusmittaritila korkeuden kalibrointi



Korkeuden kalibroimiseksi

Seuraa aiempia ohjeita kohdassa ' korkeusmittaritilan asetusjärjestys ' siirtyäksesi kalibrointinäyttöön. Kalibrointinäytön ollessa näkyvillä paina [reset]-painiketta n. 2 sekunnin ajan valitaksesi kalibrointiasetusnäytön.

'Offset value'- (vastikearvo) numeroiden vilkkuessa, paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi vastikearvon vierittämällä kohta kerrallaan (voit selata asetuksia nopeammin pitämällä painiketta painettuna).

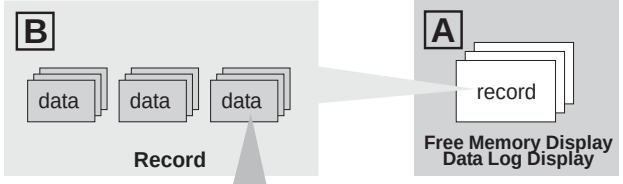
Saatuasi edellä mainitut asetukset valmiiksi paina kerran [mode]-painiketta poistuaksesi kalibrointiasetuksista. Jos haluat palata korkeusmittaritilaan, paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta tai paina [mode]-painiketta tehdäksesi muita asetuksia.

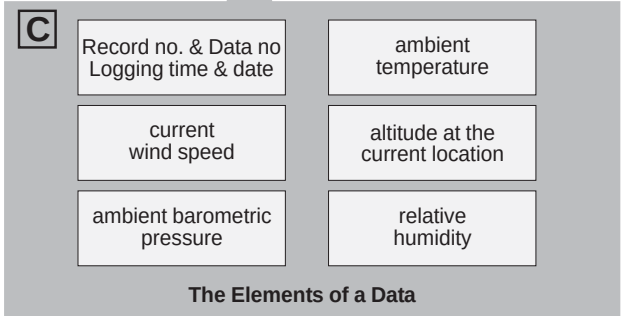
HUOM:

1) Kun korkeus on kalibroitu laite korjaa senhetkisen korkeuden lisäämällä siihen asetetun vastikearvon. Esim.: Jos vastikearvo on +20 ja vallitseva korkeus on 144, laite ilmoittaa korkeudeksi 164 (144+20).

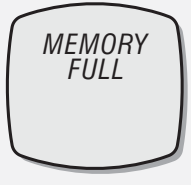
2) Maksimi- ja minimikorkeuksia EI muuteta tällä tavoin.

15.0 Datalokitila- datalokitoiminto





Record and Data



Memory Full Display

Datalokitoiminto

Laite sisältää toiminnon anturien toimintotietojen tallentamista varten. Näitä ovat vallitseva tuulennopeus, ympäröivä lämpötila, ilmanpaine, suhteellinen ilmankosteus ja senhetkisen sijaintipaikan korkeus..

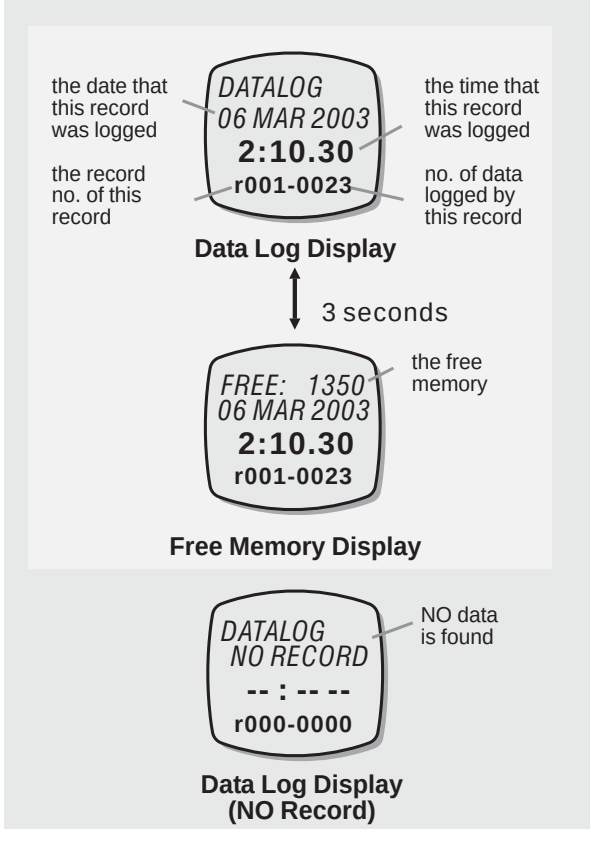
Data sisältää myös kellonajan ja päiväyksen siitä milloin tieto on talletettu lokiin..

Laite voi kirjata tietoja lokiin automaattisesti (päivittää lokia määräajoin) tai käsikäyttöisesti. Katso lisää datan automaattisesta tallentamisesta tuonnempaa kohdasta 'Automaattinen dataloki'. Datan tallentamisesta lokiin käsin, katso aiempaa kohdasta 'Käsikäyttöinen dataloki'.

HUOM:

1) Lokin muistiin mahtuu enintään 256 tiedostoa ja 1 980 datamerkintää.
2) Jos lokimuisti on täynnä, ilmoitus '**MEMORY FULL**' (muisti täynnä) näkyy muutaman sekunnin ajan. Poista osa tiedoista tai siirrä dataa tietokoneelle, tarpeen vaatiessa.
3) Tarkista aina muistin määrä ennen datan tallentamista lokiin.

15.1 Datalokitila- datalokinäyttö ja vapaana oleva muisti -näyttö



Data Log Mode

Toimintonäytöt

Datalokitila sisältää kaksi erilaista toimintonäyttöä, jotka ovat vapaana oleva muisti -näyttö ja datalokinäyttö.

Vapaana oleva muisti -näyttö ja datalokinäyttö ilmestyvät näkyviin vuorotellen kolmen sekunnin välein.

Yllä olevissa näytöissä tietojen lokiinkirjauspäivä näkyy näytön toisella rivillä. Tietojen lokiinkirjauskellonaika näkyy näytön kolmannella rivillä. Datanumero ja tiedostonumero näkyvät näytön neljännellä rivillä.

Jos dataa EI löydy datalokitilassa, näytöllä näkyy ilmoitus '**NO RECORD**' (Ei tiedostoa).

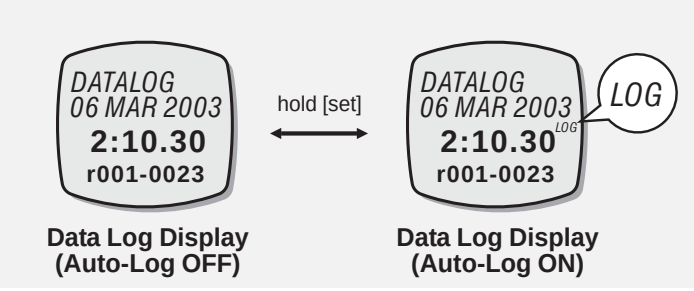
Datalokinäyttö

'**DATALOG**' tilailmaisin näkyy näytön ensimmäisellä rivillä.

Vapaana oleva muisti -näyttö

Vapaana oleva muisti näkyy näytön ensimmäisellä rivillä..

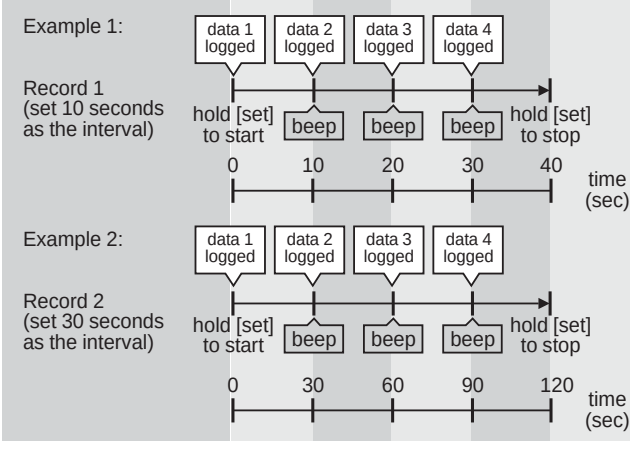
15.2 Datalokitila automaattinen dataloki



Datan automaattinen lokiin tallentaminen (autoloki)

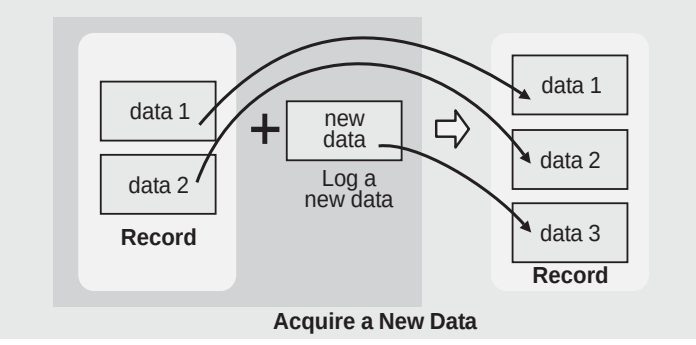
Paina [set]-painiketta 2 sekunnin ajan datalokitilassa kytkeäksesi automaattisen lokitoiminnon päälle tai pois päältä.

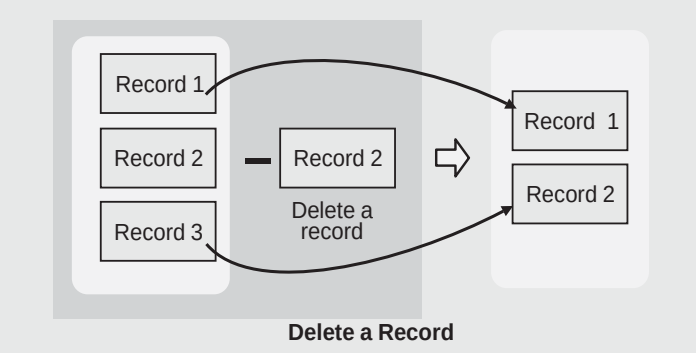
Toiminnon ollessa päällä, '**LOG**'-ilmaisin näkyy ja laite päivittää lokia ennalta säädetyin väliajoin. Katso lisätietoja talletusväliajan säätämisestä tuonnempaa kohdasta '*Datalokitilan asetukset*'.



Automatic Data Log

15.3 Datalokitila- datan ja tiedostojen hallinta





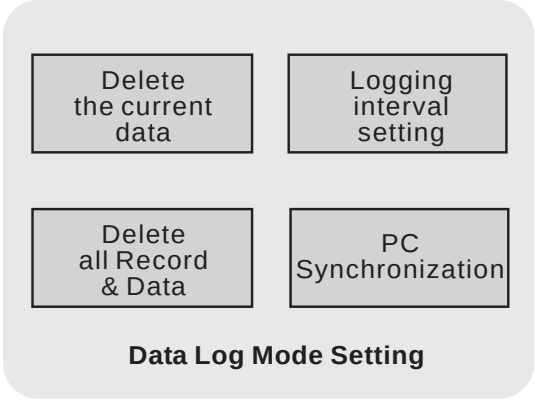
Talleta uutta dataa lokiin

Kun uutta dataa kirjataan lokiin, siitä tulee datalistan viimeinen data.

Poista tiedosto

Jos näytöllä näkyvä tiedosto poistetaan, tiedoston paikka siirtyy eteenpäin oheisen kaavion mukaisesti.

15.4.0 Datalokitila datalokitilan asetukset



Data Log Mode Setting

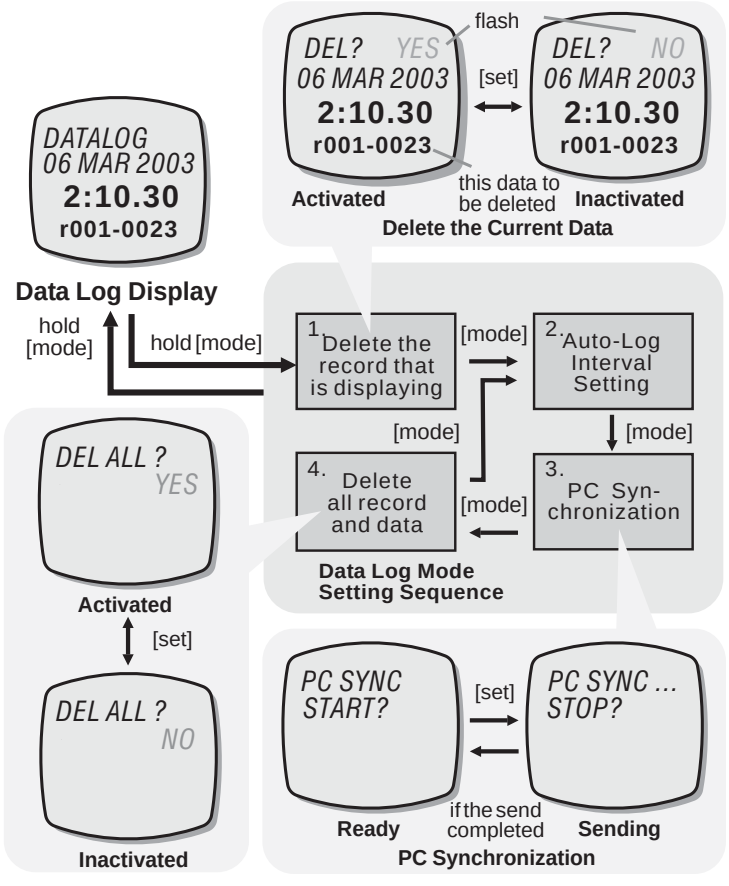
Datalokitilan asetukset

Datalokin asetustilassa voidaan suorittaa seuraavat toimenpiteet.

1) Poista näytöllä oleva data
2) Aseta aikaväli autolokia varten
3) Kytke PC-synkronointi (siirrä dataa tältä laitteelta PC-tietokoneelle)
4) Poista kaikki data

Katso lisätietoja tiedonsiirrosta tämän laitteen ja PC-tietokoneen välillä kohdasta '*PC-synkronointi*'.

15.4.1 Datalokitila datalokitilan asettaminen



Asetusnäyttöön siirtyminen

Paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan siirtyäksesi datalokitilan asetusnäyttöön ('**NO**' alkaa vilkkua).

Paina asetusnäytössä [mode]-painiketta valitaksesi asetusten välillä oheisen kaavion mukaisesti.

1: Kun '**NO**' alkaa vilkkua, paina [set]-painiketta valitaksesi '**YES**'- (poista näkyvillä oleva tiedosto) tai '**NO**'-näyttö.

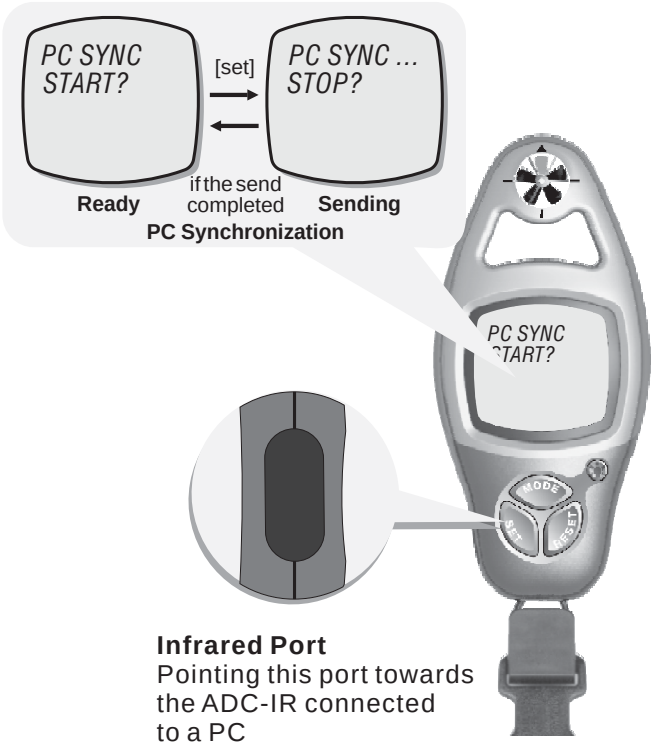
2: Kun talletusväliaika alkaa vilkkua, paina [set]- tai [reset]-painiketta valitaksesi kohdeajan autolokin talletusväliajalle vierittämällä asetuksen läpi kohta kerrallaan (pidä painike pohjassa niin vierittäminen tapahtuu nopeammin).

3: Kun '**PC SYNC START?**' alkaa vilkkua, paina [set]-painiketta siirtääksesi dataa tältä laitteelta PC-tietokoneeseen.

4: Kun '**NO**' alkaa vikkua, paina [set]-painiketta valitaksesi '**YES**' (poistaa kaikki tiedostot) ja '**NO**'-näyttöjen välillä.

Saatuasi yllämainitut asetukset valmiiksi paina [mode]-painiketta n. 2 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta.

15.5 Datalokitila PC-synkronointi



Infrared Port
Pointing this port towards the ADC-IR connected to a PC

Datan siirtäminen tältä laitteelta PC:lle

Laite sisältää toiminnon, jolla voi siirtää ja varmuuskopioida dataa PC-tietokoneelle.

Datan siirtämiseksi PC:lle tarvitaan ADC IR (valinnainen lisä) lisälaite.

Noudata aiempaa kohtaa '*Datalokitilan asetusjärjestys' siirtyäksesi* PC synkronointinäyttöön..

PC synkronointinäytössä paina kerran [set]-painiketta käynnistääksesi synkronoinnin. Tämän laitteen sisältämä data siirtyy sen jälkeen PC:lle.

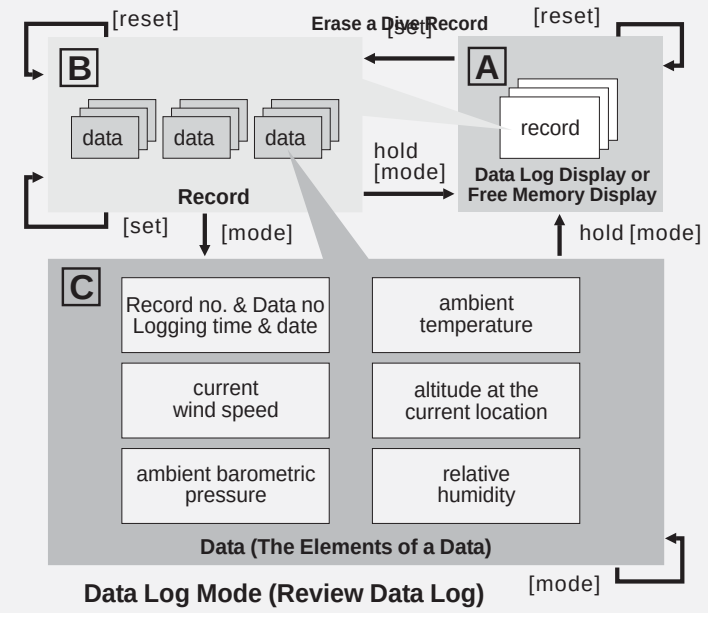
HUOM:

Käynnistä tietokoneen kommunikaatio-ohjelmisto ennen tietojen lähettämistä.

Katso lisätietoja datan lähettämisestä ja vastaanottamisesta infrapunalähettimen kautta tietokoneesi laite- ja ohjelmakäsikirjoista.

Varmista, että tämän laitteen infrapunaportti osoittaa kohteena olevaa ADC IR infrapunaporttia lähetyksen ajan.

15.6.0 Datalokitila lokiin kirjatut tiedostot ja data

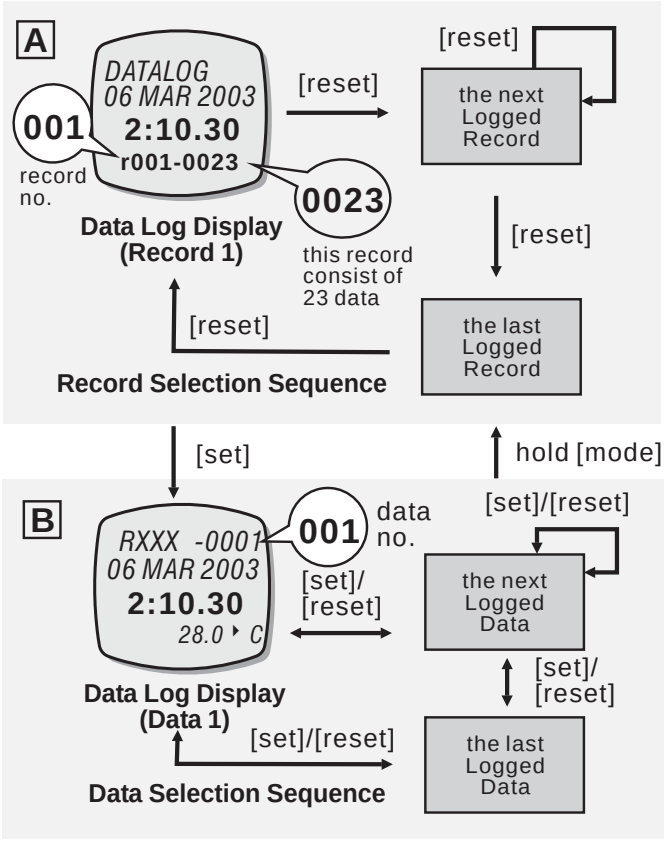


Lokiin tallennetun datan tarkastelu

Oheinen kaavio esittelee tallennetun datan tarkastelussa käytettävät toimenpiteet.

Katso tuonnempaa lisätietoja lokissa olevan datan tarkastelusta kohdista 'Lokiin tallennetun tiedoston valinta' ja 'Lokiin tallennetun datan tarkastelu'.

15.6.1 Datalokitila lokiin tallennetun tiedoston valinta



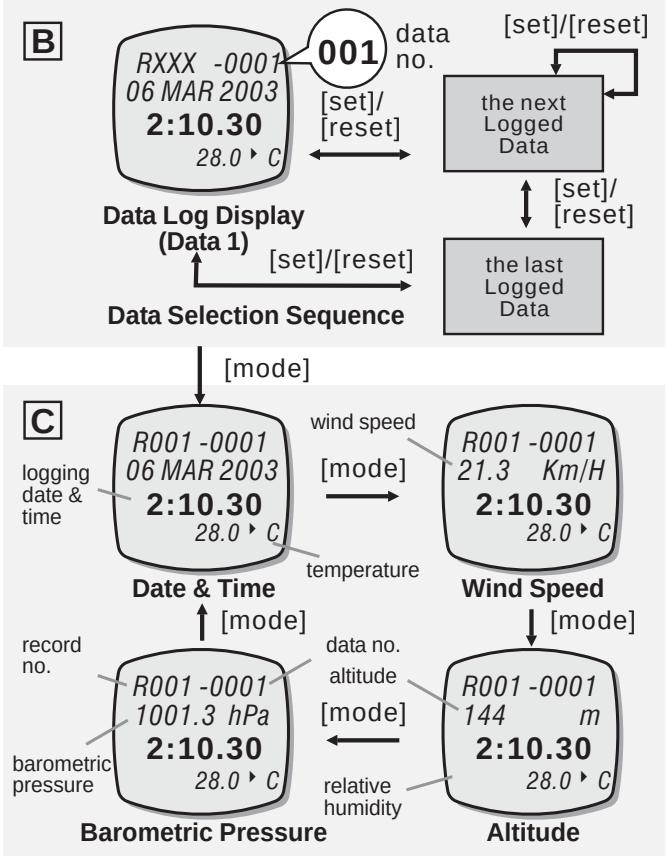
Lokiin tallennetun tiedoston valinta

Paina [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi tiedoston (huomaa lokiinkirjoitusaika ja päivämäärä) muistissa olevista vierittämällä vaihtoehtojen läpi (1. tiedostosta viimeiseen tiedostoon) oheisen kaavion mukaisesti.

Kun tiedosto on valittu, lokiinkirjoituspäivämäärä näkyy näytön toisella ja kolmannella rivillä. Tiedostonumero ja tiedoston sisältämä kokonaisdatamäärä näkyvät näytön neljännellä rivillä..

Kohdetiedoston näkyessä paina [set] siirtyäksesi datanvalintatilaan. Katso lisätietoja kohdedatan valinnasta tuonnempaa kohdasta '*Lokiin tallennetun datan tarkastelu*'.

15.6.2 Datalokitila lokiin tallennetun datan tarkastelu



Lokiin tallennetun datan tarkastelu

Noudata aiempia ohjeita kohdassa '*Lokiin tallennetun tiedoston valinta*' valitaksesi haluamasi tiedoston.

Paina [reset]-painiketta valitaksesi haluamasi data talletetun datan joukosta vierittämällä eteenpäin (1. datasta viimeiseen dataan) oheisen kaavion mukaisesti.

Tai paina [set]-painiketta valitaksesi haluamasi data talletetun datan joukosta vierittämällä taaksepäin (viimeisestä datasta ensimmäiseen) oheisen kaavion mukaisesti.

Jos data on valittu, tiedostonumero ja datanumero näkyvät näytön ensimmäisellä rivillä. Lokiinkirjauspäivämäärä ja kellonaika (eli aika jolloin data on kirjattu lokiin) näkyvät näytön toisella ja kolmannella rivillä. Lämpötila ja suhteellinen ilmankosteus näkyvät näytön neljännellä rivillä.

Tarkastellaksesi valitun datan muuta sisältöä, paina [mode]-painiketta oheisen kaavion mukaisesti. Tuulennopeus, lämpötila, ilmanpaine, sijaintipaikan korkeus ilmestyvät näkyviin yksi kerrallaan.

16.0 Erittely A

Ilmapuntaritila

Vallitseva ilmanpaine

Myrskyhälytys

Käyttäjän määrittelemä vastikearvo kalibrointia varten

Graafiset ja numeronäytöt ilmanpaineesta viimeksi kuluneen 24 tunnin ajalta

Korkeustila

Vallitseva-, keskimääräinen ja maksimikorkeus

Ilmantiheys ja suhteellinen ilmantiheys

Tiheyskorkeus

Korkeushälytys

Käyttäjän määrittelemä vastikearvo kalibrointia varten

Laskettelulaskuri, nouseva ja laskeva etäisyys.

Kellonaikatila

Tunti, minuutti ja sekunti

Kuukausi, päivä, viikonpäivä ja vuosi

Valinnainen 12 / 24 tuntinäyttö

Automaattikalenteri vuodesta 2003 vuoteen 2099

Tuulennopeustila

Vallitseva, keskimääräinen ja maksimi tuulennopeus

Bofori-asteikko keskimääräistä tuulennopeutta varten.

5 tuulennopeusyksikkövaihtoehtoa (Km/h, mph, jalkaa/s, m/s ja solmua).

Käyttäjän määrittelemä aikaväli keskimääräisen nopeuden laskemista varten.

Käyttäjän määrittelemä tuulennopeushälytys.

Lämpötilatila

Vallitseva lämpötila, vallitsevat ja minimi tuulenkylmävaikutuslämpötilat.

Käyttäjän määrittelemä tuulenkylmävaikutushälytys.

Graafiset ja numeronäytöt lämpötilasta viimeksi kuluneen 24 tunnin ajalta

16.1 Erittely- B

Sekuntikellotila

Erottelukyky: 1 sekunti

Asetusyläraja: 99 tuntia, 59 minuuttia, 59 sekuntia

Hälytysääni:

Viimeiset 10 minuuttia: piippaa kerran minuutissa.

Viimeiset 10 sekuntia: piippaa kerran sekunnissa.

0 sekuntia: piippaa n. 2 sekunnin ajan.

Muuta

Elektroluminentti taustavalo menee päälle 3 sekunniksi joka aktivointikerralla.

Datalokitila

Lokidata sisältää lokiinkirjauspäivämäärän ja kellonajan, tuulennopeuden, ilmanpaineen, korkeuden, lämpötilan ja suhteellisen ilmankosteuden.

Käsikäyttöinen ja automaattinen dataloki

Käyttäjän määrittelemä lokin kirjausväli automaattiselle datalokille

Datan siirto tältä laitteelta PC:lle infrapunasynkronisaation avulla.

Hälytystila

Hälytys: 1 päivittäinen hälytys

Hälytyksen kesto: n. 30 sekuntia

Ajanottotila

Erottelukyky: 1/100 sekuntia

Ajanottomaksimi: 99 tuntia, 59 minuuttia, 59.99 sekuntia

Mittaukset: Kulunut aika, kertynyt kulunut aika ja kierrosaika.

Kierrosmuisti: 50 kierrosta

16.2 Tarkkuus, erottelukyky ja yksiköt

Tuulennopeus
3,0 m/s asti, parempi kuin +/-10 %
Yli 3,0 m/s, parempi kuin +/-5 %
Erottelukyky: 0,1 m/s
Yksiköt: m/s, km/h, mph, solmua, jalkaa/s

Lämpötila
Parempi kuin +/-1 Celsius-astetta
(vastikearvokalibrointi mahdollinen)
Erottelukyky: 0,1 astetta
Yksiköt: Celsius, Fahrenheit

Ilmapuntari
Parempi kuin +/-1,5 mb (700 ~ 1100 mb)
(vastikearvokalibrointi mahdollinen)
Erottelukyky: 0,1 hPa
Yksiköt: hPa, mbar, inHg

Korkeusmittari
Parempi kuin +/- 3 metriä, mikäli oikein kalibroitu.
Erottelukyky: 1 metri
Yksiköt: metri, jalka

Aika
Parempi kuin +/- 1 s/päivä

Sääennuste
5 sääennustesymbolia, jotka ennustavat tulevan 12 tunnin sään.

17 Takuu

Takuu
Kahden vuoden valmistusvikatakuu. Takuu ei vastaa normaalikulutuksesta, varomattomuudesta ja lampun muuntelemisesta johtuvia vikoja.

Vastuu
Silvalla ei ole vastuuta tätä laitetta käytettäessä syntyvistä suoranaisista eikä välillisistä vahingoista tai muista seurauksista.

Get out there™

ADC•SUMMIT

Silva Sweden AB
BOX 998, SE-191 29 Sollentuna
Info@silva.se - www.silva.se